



CONSEJERÍA DE TRANSFORMACIÓN ECONÓMICA, INDUSTRIA, CONOCIMIENTO Y UNIVERSIDADES  
Secretaría General de Universidades, Investigación y Tecnología  
Dirección General de Investigación y Transferencia del Conocimiento

**M. JOSEFA CANO PEREZ**

Fecha del documento: 04/03/2023



## Informe de investigador M. JOSEFA CANO PEREZ

### Datos del investigador

#### Datos de identificación del investigador

Nombre **M. JOSEFA**  
Apellidos **CANO PEREZ**  
Fecha de nacimiento  
Género  
Nacionalidad  
País de nacimiento  
Región  
Provincia  
Tipo de documento  
Teléfono  
Email **rimon@ugr.es**  
Web personal **<http://wdb.ugr.es/local/rimon>**

#### Situación profesional actual

**Categoría profesional:** Catedrático de universidad  
**Adscripción:** Académica  
**Dedicación:** Tiempo completo  
**Entidad:** Estudios Semíticos

**Categoría profesional:** Investigador/a  
**Adscripción:** Investigadora  
**Dedicación:** Tiempo completo  
**Entidad:** Instituto Universitario de la Paz y los Conflictos

#### Áreas de conocimiento

Estudios Hebreos Y Arameos

### Producción y actividad científica del investigador

#### Detalles de producción



## 1.Libros

### 1. Título: Paseos por la Granada judía

**Lugar:** Granada  
**Editorial:** In locum Nativola  
**Año:** 2022  
**Nº de páginas:** 109  
**ISBN:** 978-84-09-42923-3  
**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

### 2. Título: De la higuera y el olivo (M. José Cano Pérez, Tania M. García Arévalo y Doga Filiz Subasi, eds.)

**Lugar:** Granada  
**Editorial:** Editorial universidad de Granada  
**Año:** 2022  
**Nº de páginas:** 383  
**ISBN:** 978-84-338-7117-6-6  
**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa; García-Arévalo, Tania María; Subasi, Doga Filiz

### 3. Título: Selomoh ibn Gabirol. Cantos de amor y vida

**Lugar:** Granada  
**Editorial:** EUG  
**Año:** 2021  
**Nº de páginas:** 307  
**ISBN:** 978-84-338-6934-0  
**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa; De Haro, Jesús; Wahnnon-Bensusan, Sultana

### 4. Título: Ibn Gabirol, el Malagueño

**Lugar:** Málaga  
**Editorial:** : Ediciones del Genal  
**Año:** 2021  
**Nº de páginas:** 82  
**ISBN:** 978-84-18896-05-7  
**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

### 5. Título: Las Azharot de Selomoh ibn Gabirol

**Lugar:** Granada  
**Editorial:** In locum Nativola  
**Año:** 2021  
**Nº de páginas:** 96  
**ISBN:** 978-84-09-29642-2  
**Autores:** Subasi, Doga Filiz; Cano-Perez, M. Josefa

### 6. Título: Nahum Sokolov. Trajikomedia o Lyorar i reir. Los conflictos del sionismo en el mundo sefardí.

**Lugar:** Madrid  
**Editorial:** Dykinson  
**Año:** 2021  
**Nº de páginas:** 104  
**ISBN:** 978-84-1377-697-2  
**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa; García-Arévalo, Tania María; Subasi, Doga Filiz

### 7. Título: Ibn Gabirol. Antología

**Lugar:** Málaga  
**Editorial:** Litoral. Ayuntamiento de Málaga  
**Año:** 2021  
**Nº de páginas:** 425  
**ISBN:** 9788412370027  
**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

### 8. Título: Encuentros interculturales en sociedades multiculturales: inmigración, multilingüismo y multiculturalidad

**Lugar:** Granada  
**Editorial:** EDITORIAL UNIVERSIDAD DE GRANADA  
**Año:** 2019  
**Nº de páginas:** 213



ISBN: 978-84-33864-53-6

Autores: Cano-Perez, M. Josefa

**9. Título:** Los estudios hebreos en la Universidad de Granada

**Lugar:** Granada

**Editorial:** EDITORIAL UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Año:** 2019

**Nº de páginas:** 169

**ISBN:** 978-84-338-6523-6

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**10. Título:** Arquitectura y lenguaje de paz

**Lugar:** Granada

**Editorial:** EDITORIAL UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Año:** 2018

**Nº de páginas:** 159

**ISBN:** 978-84-338-6303-04

**Autores:** Vega-álvarez, Francisco; Cano-Perez, M. Josefa

**11. Título:** Interculturalidad y paz a través de la arquitectura: diálogos del diseño

**Lugar:** Buenos Aires, Argentina

**Editorial:** Editorial Cálamo, Serie de Documentos IDEIA sobre Identidad y Alteridad & Cuadernos del Alarife sobre creatividad

**Año:** 2016

**Nº de páginas:** 300

**ISBN:** 978-987-42-2313-5

**Autores:** Vega-álvarez, Francisco; Cano-Perez, M. Josefa; Noufour, Hamurabi; Martínez -nespral, Fernando

**12. Título:** Guía BUPRE. Guía de Buenas Prácticas para Revistas Electrónicas. El caso de las revistas sobre Estudios Hebreos y Judíos.

**Lugar:** GRANADA. ESPAÑA

**Editorial:** Editorial Universidad de Granada

**Año:** 2016

**Nº de páginas:** 60

**ISBN:** 978-84-338-5955-6

**Autores:** Vega-álvarez, Francisco; García-Arévalo, Tania María; Cano-Perez, M. Josefa; Ulusal , Öykü ; Subasi, Doga Filiz

**13. Título:** De Venecia a Tierra Santa. El viaje de rabí Moseh Basola 1521-1523.

**Lugar:** Granada

**Editorial:** EUG

**Año:** 2015

**Nº de páginas:** 162

**ISBN:** 978-84-338-5761-3

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa; David, Abraham; Magdalena-Nom De Déu, Jose Ramon

**14. Título:** Documentos Legales de Lucena

**Lugar:** CÓRDOBA

**Editorial:** Ayuntamiento de Lucena

**Año:** 2014

**Nº de páginas:** 116

**ISBN:** 978-84-96661-46-2

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa; García-Arévalo, Tania María; Magdalena-Nom De Déu, Jose Ramon

**15. Título:** Oriente desde Occidente. Los escritos de viajes judíos, cristianos y musulmanes sobre Siria-Palestina (s. XII-XVII) vol.1 y 2

**Lugar:** GRANADA

**Editorial:** Editorial Universidad de Granada

**Año:** 2013

**Nº de páginas:** 476

**ISBN:** 978-84-338-5478-0

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa; García-Arévalo, Tania María

**16. Título:** De Italia a Jerusalén. El viaje de Rabí Obadya de Bertinoro 1489

**Lugar:** ESCUELA ANDALUZA DE SALUD PÚBLICA. GRANADA



**Editorial:** EUG  
**Año:** 2013  
**Nº de páginas:** 128  
**ISBN:** 978-84-33856142  
**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**17. Título:** A través del Mediterráneo. La visión de los viajeros judíos, cristianos y musulmanes  
**Editorial:** Comares  
**Año:** 2013  
**Nº de páginas:** 205  
**ISBN:** 978-84-9045-101-4  
**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa; Molina-Rueda, Beatriz

**18. Título:** MÁS ALLÁ DEL MEDIO ORIENTE. LAS DIÁSPORAS JUDÍA Y ÁRABE EN AMÉRICA LATINA  
**Lugar:** GRANADA  
**Editorial:** EUG-The S. Daniel Abraham Center for International and Regional Studies (Tel Aviv)  
**Año:** 2012  
**Nº de páginas:** 315  
**ISBN:** 978-84-338-5379-0  
**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa; Molina-Rueda, Beatriz

**19. Título:** LA CUENTÍSTICA EN JUDEO-ÁRABE COMO EJEMPLO DE INTERCULTURALIDAD  
**Editorial:** EDITORIAL UNIVERSIDAD DE GRANADA  
**Año:** 2011  
**Autores:** García-Arévalo, Tania María; Cano-Perez, M. Josefa; Molina-Rueda, Beatriz

**20. Título:** LA CUENTÍSTICA EN JUDEO-ÁRABE COMO EJEMPLO DE INTERCULTURALIDAD  
**Editorial:** EDITORIAL UNIVERSIDAD DE GRANADA  
**Año:** 2011  
**Autores:** García-Arévalo, Tania María; Cano-Perez, M. Josefa; Molina-Rueda, Beatriz

**21. Título:** LA CUENTÍSTICA EN EL MUNDO SEFARDI  
**Lugar:** GRANADA  
**Editorial:** EDITORIAL DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA  
**Año:** 2011  
**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa; García-Arévalo, Tania María; Molina-Rueda, Beatriz

**22. Título:** I JORNADAS MAIMÓNIDES: LA INTERCULTURALIDAD EN AL-ANDALUS  
**Lugar:** GRANADA  
**Editorial:** EDITORIAL UNIVERSIDAD DE GRANADA  
**Año:** 2010  
**ISBN:** 978-84-338-5107-9  
**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa; García-Arévalo, Tania María

**23. Título:** ISAAC IBN GAYYAT DE LUCENA. POEMAS  
**Lugar:** GRANADA,  
**Editorial:** EDITORIAL UNIVERSIDAD DE GRANADA  
**Año:** 2008  
**ISBN:** 978-84-338-4876-5  
**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa; Álvarez-Jiménez, Ramón

**24. Título:** EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA HEBREA  
**Lugar:** . BARCELONA, ESPAÑA  
**Editorial:** PUBLICACIONES UNIVERSITARIAS  
**Año:** 2008  
**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**25. Título:** HISTORIA Y CULTURA DEL PUEBLO JUDÍO  
**Editorial:** EDITORIAL UNIVERSIDAD DE GRANADA  
**Año:** 2007  
**ISBN:** 978-84-338-4810-9  
**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa; Espinosa-Villegas, Miguel Ángel

**26. Título:** Cantos de amor y muerte. Selomoh ibn Gabirol  
**Lugar:** GRANADA. ESPAÑA



**Editorial:** Editorial Universidad de Granada

**Año:** 2007

**Nº de páginas:** 128

**ISBN:** 978-84-338-4521-4

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**27. Título:** CLAVES PARA LA PAZ EN EL MEDITERRANEO

**Lugar:** TETUAN,

**Editorial:** PUBLICACIONES ALCÁNTARA

**Año:** 2006

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa; Saidi-, Khadija

**28. Título:** HACIA UN MEDITERRÁNEO PACÍFICO

**Lugar:** GRANADA

**Editorial:** UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Año:** 1997

**ISBN:** 84-338-2369-8

**Autores:** Muñoz-Muñoz, Francisco A.; Cano-Perez, M. Josefa

**29. Título:** EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA HEBREAS

**Lugar:** BARCELONA.

**Editorial:** PUBLICACIONES UNIVERSITARIAS

**Año:** 1993

**ISBN:** 84-477-0243-X

**Autores:** Magdalena-Nom De Déu, Jose Ramon; Cano-Perez, M. Josefa

**30. Título:** IBN GABIROL. POESÍA RELIGIOSA

**Editorial:** EDITORIAL DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Año:** 1992

**ISBN:** 84-338-1597-0

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**31. Título:** LA GRANADA JUDÍA. GRANADA EN LA EPOCA DE SEMUEL IBN NAGRELLA. SIGLO XI

**Editorial:** INSTITUTO DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Año:** 1992

**ISBN:** 84-86848-38-5

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**32. Título:** LA CIENCIA EN LA ESPAÑA MEDIEVAL.

**Lugar:** GRANADA,

**Editorial:** INSTITUTO DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Año:** 1992

**ISBN:** 84-86848-39-3

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa; Ferre, Lola

**33. Título:** SELOMOH IBN VERGA. LA VARA DE YEHUDAH

**Lugar:** . BARCELONA, ESPAÑA

**Editorial:** RIOPIEDRAS EDICIONES

**Año:** 1991

**ISBN:** 84-7213-113-0

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**34. Título:** LOS JUDÍOS DE ALMERÍA

**Lugar:** ALMERÍA,

**Editorial:** INSTITUTO DE ESTUDIOS ALMERIENSES. DIPUTACIÓN DE ALMERÍA

**Año:** 1990

**ISBN:** 84-86862-19-1

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa; Ferre, Lola

**35. Título:** CINCO EPÍSTOLAS DE MAIMÓNIDES

**Lugar:** BARCELONA,

**Editorial:** RIOPIEDRAS EDICIONES

**Año:** 1988

**ISBN:** 84-7213-104-1

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa; Ferre, Lola



**36. Título:** YISHAQ IBN JALFUN. POETA CORTESANO CORDOBÉS

**Lugar:** CÓRDOBA. ESPAÑA

**Editorial:** EDCIONES EL ALMENDRO DE CORDOBA

**Año:** 1988

**ISBN:** 84-86077-66-4

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**37. Título:** SELOMOH IBN GABIROL. POEMAS I. SECULARES

**Editorial:** SERVICIO DE PUBLICACIONES DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Año:** 1987

**ISBN:** 84-338-0531-2

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

## **2.Cargos y Actividades Profesional Anteriores**

**38. Cargo/Actividad:** Actividad Profesional en UNIVERSIDAD NACIONAL TRES DE FEBRERO. (BUENOS AIRES, ARGENTINA)

**Fecha:** 14/11/2008 -

**Organismo:** UNIVERSIDAD NACIONAL TRES DE FEBRERO.

**Lugar:** BUENOS AIRES, ARGENTINA

**Rol:** Profesor

**39. Cargo/Actividad:** Actividad Profesional en UNIVERSIDAD NACIONAL TRES DE FEBRERO. (BUENOS AIRES, ARGENTINA)

**Fecha:** 12/10/2008 - 21/10/2008

**Organismo:** UNIVERSIDAD NACIONAL TRES DE FEBRERO.

**Lugar:** BUENOS AIRES, ARGENTINA

**Rol:** Profesor

**40. Cargo/Actividad:** Profesor Asociado a Tiempo Completo

**Fecha:** 01/10/2005 - 31/01/2011

**Organismo:** Universidad de Granada

**Lugar:** UNIVERSIDAD DE GRANADA. GRANADA

**Rol:** Director

**41. Cargo/Actividad:** Actividad Profesional en CONGRESO CLAVES PARA LA PAZ EN EL MEDITERRÁNEO (CHAWEN-MARRUECOS) ()

**Fecha:** 24/01/2004 - 25/01/2004

**Organismo:** CONGRESO CLAVES PARA LA PAZ EN EL MEDITERRÁNEO (CHAWEN-MARRUECOS)

**Rol:** Ponente

**42. Cargo/Actividad:** Actividad Profesional en CONGRESO: CONSTANTINOPLA. 550 AÑOS DESDE SU CAÍDA (GRANADA) ()

**Fecha:** 04/12/2003 - 06/12/2003

**Organismo:** CONGRESO: CONSTANTINOPLA. 550 AÑOS DESDE SU CAÍDA (GRANADA)

**Rol:** Ponente

**43. Cargo/Actividad:** Actividad Profesional en RAIPAZ (RED ANDALUZA INVESTIGACIÓN DE LA PAZ) ()

**Fecha:** 11/07/2003 - 11/07/2003

**Organismo:** RAIPAZ (RED ANDALUZA INVESTIGACIÓN DE LA PAZ)

**Rol:** Ponente

**44. Cargo/Actividad:** Actividad Profesional en UNESCO. COLOQUIO INTERNACIONAL: DIÁLOGO INTERCULTURAL: DEL PASADO AL FUTURO. ALCALÁ DE HENARES ()

**Fecha:** 08/05/2003 - 10/05/2003

**Organismo:** UNESCO. COLOQUIO INTERNACIONAL: DIÁLOGO INTERCULTURAL: DEL PASADO AL FUTURO. ALCALÁ DE HENARES

**Rol:** Ponente

**45. Cargo/Actividad:** Actividad Profesional en EDITORIAL UGR (-)



**Fecha:** 17/12/2002 - 30/04/2008

**Organismo:** EDITORIAL UGR

**Rol:** Otros

**46. Cargo/Actividad:** Actividad Profesional en EDITORIAL UGR (-)

**Fecha:** 15/09/2002 -

**Organismo:** EDITORIAL UGR

**Rol:** Otros

**47. Cargo/Actividad:** Actividad Profesional en EDITORIAL EL ALMENDRO DE CÓRDOBA ()

**Fecha:** 10/10/1997 -

**Organismo:** EDITORIAL EL ALMENDRO DE CÓRDOBA

**Rol:** Otros

**48. Cargo/Actividad:** PREMIO ¿UNIVERSIDAD DE GRANADA A TRABAJOS DE INVESTIGACIÓN DE EXCELENCIA 2008

**Fecha:** 01/07/1992 - 15/09/1992

**Organismo:** Universidad de Granada. Facultad de Ciencias

**Lugar:** Facultad de Derecho. Departamento de Derecho Administrativo. Universidad de Granada.

**Rol:** Otros

**49. Cargo/Actividad:** Contrato como investigador a tiempo completo

**Fecha:** 01/07/1992 - 15/09/1992

**Organismo:** Universidad de Granada. Facultad de Ciencias

**Lugar:** Facultad de Derecho. Departamento de Derecho Administrativo. Universidad de Granada.

**Rol:** Otros

### **3. Organización de actividades de I+D**

**50. Nombre:** Jornada de Institutos y Centros de Investigación de la UGR

**Fecha inicio:** 15/01/2016

**Fecha fin:** 15/01/2016

**Rol:** Investigador / tecnólogo participante

**Lugar:** UNIVERSIDAD DE GRANADA. GRANADA. ESPAÑA

**Entidad:** UNIVERSIDAD DE GRANADA. ESPAÑA

**Ámbito:** Autonómica

**51. Nombre:** Presentación y Debate del «Plan de Paz y Convivencia» del Gobierno Vasco

**Fecha inicio:** 26/11/2015

**Fecha fin:** 26/10/2016

**Rol:** Presidente

**Lugar:** Salón de Actos «Francisco A. Muñoz Muñoz», Inst. Paz y Conflictos. Universidad de Granada. (Granada)

**Ámbito:** Nacional

**52. Nombre:** II ENCUENTRO DE INVESTIGADORES. PROYECTO FF12010-16633

**Fecha inicio:** 31/05/2012

**Rol:** Organizador

**53. Nombre:** II JORNADAS SOBRE CUENTÍSTICA. LA CUENTÍSTICA EN EL MUNDO SEFARDÍ

**Fecha inicio:** 31/05/2011

**Fecha fin:** 31/05/2011

**Rol:** Coordinador

**Lugar:** Universidad de Granada, España

**Ámbito:** Internacional

**54. Nombre:** Organización de actividad I+D+i en UGR-UAL-INIV. PABLO OLAVIDE-UNIV. TETUÁN-ASOCIACIÓN ALCANTARA ()

**Fecha inicio:** 01/11/2003

**Fecha fin:** 30/01/2004

**Rol:** Miembro del comité organizador

**Entidad:** UGR-UAL-INIV. PABLO OLAVIDE-UNIV. TETUÁN- ASOCIACIÓN ALCANTARA





**Ámbito:** Internacional no UE

**55. Nombre:** Organización de actividad I+D+i en UGR

**Fecha inicio:** 01/12/2001

**Fecha fin:** 15/02/2002

**Rol:** Presidente

**Entidad:** Universidad de Granada

**56. Nombre:** Organización de actividad I+D+i en UNIVERSIDAD DE GRANADA-UNIVERSIDAD DE SALAMANCA-UNIVERSIDAD DE TEL AVIV ()

**Fecha inicio:** 01/06/1992

**Fecha fin:** 30/09/1992

**Rol:** Presidente

**Entidad:** UNIVERSIDAD DE GRANADA-UNIVERSIDAD DE SALAMANCA-UNIVERSIDAD DE TEL AVIV

**Ámbito:** Internacional no UE

**57. Nombre:** Biomat 2011. Perspectives in Mathematics and Life Sciences

**Fecha inicio:** 01/07/1991

**Fecha fin:** 30/09/1991

**Rol:** Otros

**Lugar:** Universidad de Granada

**Entidad:** UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Ámbito:** Nacional

**58. Nombre:** ESTANCIA EN LA UNIVERSIDAD VERACRUZANA

**Fecha inicio:** 01/07/1991

**Fecha fin:** 30/09/1991

**Rol:** Otros

**Lugar:** Universidad de Granada

**Entidad:** UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Ámbito:** Nacional

**59. Nombre:** Biomat 2011. Perspectives in Mathematics and Life Sciences

**Fecha inicio:** 01/12/1990

**Fecha fin:** 30/01/1991

**Rol:** Miembro del comité organizador

**Lugar:** Universidad de Granada

**Entidad:** UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Ámbito:** Nacional

**60. Nombre:** ESTANCIA EN LA UNIVERSIDAD VERACRUZANA

**Fecha inicio:** 01/12/1990

**Fecha fin:** 30/01/1991

**Rol:** Miembro del comité organizador

**Lugar:** Universidad de Granada

**Entidad:** UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Ámbito:** Nacional

**61. Nombre:** ESTANCIA EN LA UNIVERSIDAD VERACRUZANA

**Fecha inicio:** 01/07/1990

**Fecha fin:** 07/09/1990

**Rol:** Otros

**Lugar:** Universidad de Granada

**Entidad:** UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Ámbito:** Nacional

**62. Nombre:** Biomat 2011. Perspectives in Mathematics and Life Sciences

**Fecha inicio:** 01/07/1990

**Fecha fin:** 07/09/1990

**Rol:** Otros

**Lugar:** Universidad de Granada

**Entidad:** UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Ámbito:** Nacional



#### 4. Gestión en I+D+i

- 63. Nombre:** Gestión I+D+i en UGR - UNIV. TEL AVIV - UNIV. BILKENT (ANKARA) - UNIV. RABAT - UNIV. FEZ ()  
**Fecha inicio:** 23/10/1995  
**Fecha fin:** 27/10/1995  
**Rol:** Otros  
**Entidad:** UGR - UNIV. TEL AVIV - UNIV. BILKENT (ANKARA) - UNIV. RABAT - UNIV. FEZ  
**Ámbito:** Internacional no UE
- 64. Nombre:** Gestión I+D+i en UGR - UNIV. TEL AVIV- UNIV. BILKENT (ANKARA)- UNIV. RABAT- UNIV. FEZ ()  
**Fecha inicio:** 17/07/1995  
**Fecha fin:** 21/07/1995  
**Rol:** Otros  
**Entidad:** UGR - UNIV. TEL AVIV- UNIV. BILKENT (ANKARA)- UNIV. RABAT- UNIV. FEZ  
**Ámbito:** Internacional no UE
- 65. Nombre:** Gestión I+D+i en UGR-UNIV. TEL AVIV-UNIV. BILKENT (ANKARA)-UNIV. RABAT-UNIV. FEZ ()  
**Fecha inicio:** 05/05/1995  
**Fecha fin:** 27/05/1995  
**Rol:** Otros  
**Entidad:** UGR-UNIV. TEL AVIV-UNIV. BILKENT (ANKARA)-UNIV. RABAT-UNIV. FEZ  
**Ámbito:** Internacional no UE

#### 5. Comités, Foros, Redes y Sociedades

- 66. Nombre:** Consejo Editorial Universidad de Granada  
**Lugar:** Granada  
**Entidad destinataria:** Editorial Universidad de Granada  
**Ámbito:** Nacional  
**Valoración económica:**
- 67. Nombre:** Consejo Rector del Observatorio para la Convivencia Escolar en Andalucía  
**Rol:** Miembro del comité científico  
**Lugar:** SEVILLA. ESPAÑA  
**Entidad destinataria:** Consejería de Educación. Junta de Andalucía  
**Ámbito:** Autonómica  
**Valoración económica:** 0 EUR
- 68. Nombre:** The Cairo Genizah as a documentary source for the Medieval Mediterranean  
**Fecha inicio:** 23/06/2022  
**Fecha fin:** 23/06/2022  
**Rol:** Miembro del comité científico  
**Lugar:** Granada  
**Entidad destinataria:** PI PGC 2018-094407-B-100  
**Valoración económica:**
- 69. Nombre:** Consejo Rector del Observatorio para la Convivencia Escolar en Andalucía  
**Fecha inicio:** 13/01/2016  
**Rol:** Miembro del comité científico  
**Lugar:** SEVILLA. ESPAÑA  
**Entidad destinataria:** Consejería de Educación. Junta de Andalucía  
**Ámbito:** Autonómica  
**Valoración económica:** 0 EUR
- 70. Nombre:** II SEMINARIO INTERNACIONAL DE AVANCES DE INVESTIGACIÓN ENTRE PARES, UN DIÁLOGO ENTRE DIFERENTES POSTGRADOS  
**Fecha inicio:** 23/04/2013  
**Fecha fin:** 25/04/2013  
**Rol:** Miembro del comité científico



**Lugar:** GRANADA, ESPAÑA Y XAPALA, MÉXICO

**Valoración económica:**

**71. Nombre:** Coloquio internacional Fronteras, Conflictos y Paz

**Fecha inicio:** 08/03/2013

**Fecha fin:** 08/03/2013

**Rol:** Miembro del comité científico

**Lugar:** ESCUELA ANDALUZA DE SALUD PÚBLICA. GRANADA

**Valoración económica:**

**72. Nombre:** IDENTIDADES CONVERSAS DESDE EL SIGLO XV AL XVII. DESCREIMIENTO, ASIMILACIÓN, MÍSTICA, NUEVA ORTODOXIA, (FFI2016-81779-REDT)

**Fecha inicio:** 01/01/2013

**Rol:** Coordinador

**Lugar:** Granada (España)

**Entidad destinataria:** Ministerio de Economía, Industria y Competitividad del > Gobierno de España

**Ámbito:** Europea

**Valoración económica:**

**73. Nombre:** Reunión de expertos del grupo II: Identidad, nacionalismos, ideologías, multiculturalidad, religiones

**Fecha inicio:** 01/12/2011

**Fecha fin:** 01/12/2011

**Rol:** Miembro del comité científico

**Lugar:** Barcelona, España

**Entidad destinataria:** Carta de la Paz dirigida a la ONU

**Ámbito:** Internacional

**Valoración económica:** 0

**74. Nombre:** Reunión Expertos del grupo II: Identidad, nacionalismos, ideologías, multiculturalidad, religiones

**Fecha inicio:** 20/09/2011

**Fecha fin:** 30/09/2011

**Rol:** Miembro del comité científico

**Lugar:** Barcelona, España

**Entidad destinataria:** Carta de pa dirigida a la ONU

**Ámbito:** Internacional

**Valoración económica:** 0 EUR

**75. Nombre:** Participación en: RED INTERNACIONAL DE INVESTIGACIÓN SOBRE EL MUNDO HISPÁNICO  
( )

**Fecha inicio:** 25/10/2008

**Rol:** Participante

**Ámbito:** Internacional no UE

**Valoración económica:**

**76. Nombre:** Participación en: ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS HEBREOS Y JUDÍOS ( )

**Fecha inicio:** 01/01/2002

**Rol:** Participante

**Ámbito:** Internacional no UE

**Valoración económica:**

**77. Nombre:** Participación en: ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE INVESTIGADORES PARA LA PAZ ( )

**Fecha inicio:** 01/05/1997

**Rol:** Participante

**Ámbito:** Nacional

**Valoración económica:**

## **6. Comités científicos de revistas**

**78. Título:** Participación en Comité de Revista: MISCELÁNEA DE ESTUDIOS ÁRABES Y HEBRAICOS: SECCIÓN DE HEBREO



**Revista:** Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Hebreo

**ISSN:** 1696-585X

**Editorial:** Universidad de Granada

**País:** España

**Autores:** Orfali-, Moisés; Varela-Moreno, M<sup>a</sup> Encarnación; Salvatierra-Ossorio, Aurora; Ruiz-Morell, Olga Isabel; Caballero-Navas, Carmen; Martínez-Delgado, José; Jimenez-Bedman, Francisco; Ferre-Cano, Lola; Cano-Perez, M. Josefa; Miralles-Macia, Lorena

**79. Título:** Participación en Comité de Revista: MISCELÁNEA DE ESTUDIOS ÁRABES Y HEBRAICOS: SECCIÓN ARABE-ISLAM

**Revista:** Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Árabe-Islam

**ISSN:** 1696-5868

**Editorial:** Universidad de Granada

**País:** España

**Autores:** Salvatierra-Ossorio, Aurora; Amo-Hernández, Mercedes Del; Perez-Fernandez, Miguel; Pacheco-Paniagua, Juan Antonio; Molina-Rueda, Beatriz; Martínez-Núñez, M<sup>a</sup> Antonia; Martínez-Delgado, José; Lázaro-Durán, M<sup>a</sup> Isabel; Lozano-Camara, Indalecio; Lirola-Delgado, M<sup>a</sup> Pilar; Jiménez-Mata, M<sup>a</sup> Del Carmen; Ferre-Cano, Lola; Castillo-Castillo, Concepción; Cano-Perez, M. Josefa; Cano-Perez, M. Josefa; Cano-Perez, M. Josefa; Calero-Secall, María Isabel; Ruiz De Almodóvar-Sel, Caridad

## 7. Convenios y Contratos

**80. Nombre:** PAZ Y CONFLICTOS EN LAS UNIVERSIDADES ANDALUZAS E IBEROAMERICANAS, DEBATES Y COINCIDENCIAS.

**Código:** 26857

**Ámbito:** Internacional no UE

**Responsable:** Muñoz-Muñoz, Francisco A.

**Fecha inicio:** 27/12/2006

**Fecha fin:** 27/12/2008

**Cantidad (EUROS):** 68820,61

## 8. Proyectos I+D+i y Ayudas

**81. Proyecto:** LA JUDERÍA DE GRANADA: GEOLOCALIZACIÓN Y REFERENCIACIÓN ESPACIAL. IDENTIFICACIÓN, ANÁLISIS Y RECUPERACIÓN

**Código:** 2014-2020 / B-HUM-227-UGR18

**Ámbito del proyecto:** Autonómica

**Programa financiador:** PROGRAMA OPERATIVO FEDER DE ANDALUCÍA

**Entidad financiadora:** Junta de Andalucía

**Fecha inicio:** 01/11/2019

**Fecha fin:** 30/12/2022

**82. Proyecto:** "LA COMUNIDAD SEFARDÍ CASI EXTINTA EN ANKARA: UN PATRIMONIO CULTURAL, ARTÍSTICO Y LINGÜÍSTICO DEL PASADO AL PRESENTE

**Código:** 6602c-FEN/19-262

**Ámbito del proyecto:** Internacional

**Programa financiador:** Universidad de

**Entidad financiadora:** Universidad de Yogat Bozok. Turquía

**Fecha inicio:** 28/02/2019

**Fecha fin:** 28/08/2020

**83. Proyecto:** LA MUJER NAZARI Y MERINI EN LAS SOCIEDADES ISLAMICAS DEL MEDITERRANEO MEDIEVAL (SIGLOS XIII-XV): PODER, IDENTIDAD Y DINAMICAS SOCIALES

**Código:** HAR2017-88117-P

**Ámbito del proyecto:** Internacional

**Programa financiador:** PROGRAMA ESTATAL DE FOMENTO DE LA INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA Y TÉCNICA DE EXCELENCIA, SUBPROGRAMA ESTATAL DE GENERACIÓN DEL CONOCIMIENTO

**Entidad financiadora:** MINISTERIO DE ECONOMÍA, INDUSTRIA Y COMPETITIVIDAD



**Fecha inicio:** 01/01/2018

**Fecha fin:** 31/12/2020

**84. Proyecto:** Identidades conversas desde el siglo XV al XVII. Descreimiento, asimilación, mística, nueva ortodoxia

**Código:** FF12016-81779-REDT

**Ámbito del proyecto:** Internacional

**Programa financiador:** Redes temáticas

**Entidad financiadora:** Ministerio de Economía y Competitividad. Inicio del proyecto: 01/07/2017. Fin del proyecto o prórroga: 30/06/2019.

**Fecha inicio:** 01/07/2017

**Fecha fin:** 30/06/2019

**85. Proyecto:** Socio-culture status and impact of North African Sephardic Jews in Contemporary Europe

**Código:** 057/15

**Ámbito del proyecto:** Internacional

**Programa financiador:** Post Doctoral Fellowship

**Entidad financiadora:** ROTHSCHILD FOUNDATION (HANADIV) EUROPE

**Responsable:** Cano-Perez, M. Josefa

**Fecha inicio:** 01/11/2015

**Fecha fin:** 31/10/2017

**Cuantía total (EUROS):** 99914

**86. Proyecto:** EDICIÓN Y ESTUDIO DE LOS ESCRITOS DE VIAJEROS JUDÍOS DE SIRIA-PALESTINA (SIGLOS XII-XVII)

**Código:** PP2014-03

**Ámbito del proyecto:** Nacional

**Programa financiador:** PROYECTOS PRECOMPETITIVOS DEL PLAN PROPIO 2014

**Entidad financiadora:** UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Responsable:** Cano-Perez, M. Josefa

**Fecha inicio:** 01/01/2015

**Fecha fin:** 31/12/2015

**Cuantía total (EUROS):** 3000

**87. Proyecto:** CUENTOS DE LOS SEFARDIES DEL NORTE DE MARRUECOS

**Código:** FFI2011-15912-E

**Ámbito del proyecto:** Nacional

**Programa financiador:** Acciones Complementarias para Proyectos de Investigación Fundamental no Orientada 2011

**Entidad financiadora:** MINISTERIO DE CIENCIA E INNOVACIÓN

**Responsable:** Cano-Perez, M. Josefa

**Fecha inicio:** 14/12/2012

**Fecha fin:** 31/07/2014

**Cuantía total (EUROS):** 10000

**88. Proyecto:** CUENTOS DE LOS SEFARDÍES DEL NORTE DE MARRUECOS

**Código:** FFI211-15912-E

**Ámbito del proyecto:** Nacional

**Programa financiador:** MEyC. Acciones Complementarias

**Entidad financiadora:** MEyC. Acciones Complementarias

**Responsable:** Cano-Perez, M. Josefa

**Fecha inicio:** 01/12/2012

**Fecha fin:** 01/12/2013

**Cuantía total (EUROS):** 10000

**89. Proyecto:** La alteridad religiosa y étnica en los escritos de viajes: judíos, cristianos y musulmanes de Siria-Palestina (siglos XII-XVII). (subprograma FILO)

**Código:** FFI2010-16633

**Ámbito del proyecto:** Internacional

**Programa financiador:** DGICYT

**Entidad financiadora:** Ministerio De Economía Y Competitividad

**Fecha inicio:** 01/01/2011

**Fecha fin:** 31/12/2014

**Cuantía total (EUROS):** 36.300

**90. Proyecto:** LA ALTERIDAD RELIGIOSA Y ÉTNICA EN LOS ESCRITOS DE, VIAJES: JUDÍOS,



CRISTIANOS Y MUSULMANES DE SIRIA-PALESTINA (SIGLOS, XII-XVII)

**Código:** FFI2010-16633

**Ámbito del proyecto:** Nacional

**Programa financiador:** PLAN NACIONAL I+D, MINISTERIO DE CIENCIA Y TECNOLOGÍA

**Responsable:** Cano-Perez, M. Josefa; Cano-Pérez, María Jose

**Fecha inicio:** 01/11/2010

**Fecha fin:** 31/12/2014

**Cuantía total (EUROS):** 36000

- 91. Proyecto:** LA CUENTÍSTICA EN JUDEOÁRABE COMO EJEMPLO DE INTERCULTURALIDAD. FONDOS HEBREOS DE LA BIBLIOTECA GENERAL Y ARCHIVOS DE TETUÁN (MARRUECOS): TRADUCCIÓN Y ESTUDIO.

**Código:** CSO2009-07718-E

**Ámbito del proyecto:** Internacional no UE

**Programa financiador:** ACCIONES COMPLEMENTARIAS (PROGRAMA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL, MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CIENCIA)

**Responsable:** Aranda-Ramírez, Pilar

**Fecha inicio:** 11/01/2010

**Fecha fin:** 30/09/2011

**Cuantía total (EUROS):** 15000

- 92. Proyecto:** LA CULTURA DE PAZ EN ANDALUCÍA. EXPERIENCIAS Y DESAFÍOS

**Código:** P07-HUM-02629

**Ámbito del proyecto:** Autonómica

**Programa financiador:** PROYECTOS DE EXCELENCIA, JUNTA DE ANDALUCÍA

**Responsable:** Muñoz-Muñoz, Francisco A.

**Fecha inicio:** 31/01/2008

**Fecha fin:** 31/01/2012

**Cuantía total (EUROS):** 453000

- 93. Proyecto:** STUDYING AND PREVENTING THE RADICALIZATION OF ISLAM: WHAT SCHOOL COMMUNITIES CAN DO

**Código:** JLS/2007/RAD/015

**Ámbito del proyecto:** Internacional

**Programa financiador:** OTROS PROGRAMAS, ORGANISMOS PÚBLICOS EUROPEOS

**Entidad financiadora:** Comision Europea

**Responsable:** Molina-Rueda, Beatriz

**Fecha inicio:** 01/12/2007

**Fecha fin:** 30/11/2008

**Cuantía total (EUROS):** 124792

- 94. Proyecto:** MAIMÓNIDES: TRADUCCIÓN Y ESTUDIO

**Código:** P06-HUM-1776

**Programa financiador:** PROYECTOS DE EXCELENCIA, JUNTA DE ANDALUCÍA

**Responsable:** Cano-Perez, M. Josefa

**Fecha inicio:** 11/04/2007

**Fecha fin:** 31/03/2010

**Cuantía total (EUROS):** 183999,9

- 95. Proyecto:** LENGUA Y LITERATURA DEL JUDAISMO CLÁSICO: RABÍNICO Y MEDIEVAL

**Código:** HUM2006-02495

**Programa financiador:** OTROS PROGRAMAS DEL PLAN NACIONAL I+D, MINISTERIO DE CIENCIA Y TECNOLOGÍA

**Responsable:** Ferre-Cano, Lola; Perez-Fernandez, Miguel

**Fecha inicio:** 01/10/2006

**Fecha fin:** 30/09/2009

**Cuantía total (EUROS):** 67518

- 96. Proyecto:** LENGUA Y LITERATURA DEL JUDAISMO CLÁSICO: RABÍNICO Y MEDIEVAL

**Código:** BFF2003-08590

**Ámbito del proyecto:** Nacional

**Programa financiador:** OTROS PROGRAMAS DEL PLAN NACIONAL I+D, MINISTERIO DE CIENCIA Y TECNOLOGÍA

**Responsable:** Ferre-Cano, Lola

**Fecha inicio:** 31/12/2003



**Cuantía total (EUROS):** 34500

**97. Proyecto:** HEBRAISTAS ANDALUCES

**Código:** HUM 138

**Ámbito del proyecto:** Internacional no UE

**Programa financiador:** OTROS PROGRAMAS, JUNTA DE ANDALUCÍA

**Responsable:** Cano-Perez, M. Josefa

**Fecha inicio:** 01/02/2000

**Cuantía total (EUROS):** 500,2

**98. Proyecto:** COSMOVISIONES DE PAZ EN EL MEDITERRANEO ANTIGUO Y MEDIEVAL

**Código:** PB93-115

**Ámbito del proyecto:** Nacional

**Programa financiador:** OTROS PROGRAMAS, ORGANISMOS PÚBLICOS

**Responsable:** Muñoz-Muñoz, Francisco A.

**Fecha inicio:** 01/01/1996

**Fecha fin:** 01/01/1997

**Cuantía total (EUROS):** 0

**99. Proyecto:** METHODS OF PEACEFUL RESOLUTIONS OF CONFLICTS

**Código:** EIRENE C171

**Ámbito del proyecto:** Unión Europea

**Programa financiador:** OTROS PROGRAMAS, ORGANISMOS PÚBLICOS EUROPEOS

**Responsable:** Cano-Perez, M. Josefa

**Fecha inicio:** 04/01/1995

**Fecha fin:** 31/12/1995

**Cuantía total (EUROS):** 120000

**100. Proyecto:** LOS JUDÍOS EN ESPAÑA DURANTE LA EDAD MEDIA: LENGUA Y LITERATURA

**Código:** PB93-0063-C02-02

**Ámbito del proyecto:** Nacional

**Programa financiador:** OTROS PROGRAMAS, MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CIENCIA

**Responsable:** Cano-Perez, M. Josefa

**Fecha inicio:** 01/01/1994

**Fecha fin:** 31/12/1997

**Cuantía total (EUROS):** 3000000

**101. Proyecto:** ESTUDIOS LINGÜÍSTICOS Y LITERARIOS DEL JUDAÍSMO ESPAÑOL

**Código:** PB90-0263-C02-02

**Ámbito del proyecto:** Nacional

**Programa financiador:** OTROS PROGRAMAS, MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CIENCIA

**Responsable:** Cano-Perez, M. Josefa

**Fecha inicio:** 01/01/1990

**Fecha fin:** 31/12/1994

**Cuantía total (EUROS):** 975000

**102. Proyecto:** LEGADO HISTÓRICO-LITERARIO DE LOS JUDÍOS HISPANOS (SIGLOS X-XV)

**Código:** -----

**Ámbito del proyecto:** Internacional no UE

**Programa financiador:** OTROS PROGRAMAS, ORGANISMOS PÚBLICOS

**Responsable:** Saenz-Baillos-Perez, Angel

**Fecha inicio:** 01/01/1980

**Fecha fin:** 31/12/1983

**Cuantía total (EUROS):** 99999999,99

**9. Premios y Reconocimientos de carácter profesional**

**103. Título:** MIEMBRO NUMERARIO DE LA ACADEMIA ANDALUZA DE LA HISTORIA

**Fecha concesión:** 03/12/2013

**Rol:** Concesión



**104. Título:** PREMIO UNIVERSIDAD DE GRANADA A LA DIVULGACIÓN CIENTÍFICA. HISTORIA Y CULTURA DEL PUEBLO JUDIO

**Fecha concesión:** 01/12/2008

**Entidad que concede:** UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Cantidad concedida:** 3000

**Rol:** Obtentor

**Ámbito:** Autonómica

**10. Aportaciones a Congresos, etc.**

**105. Título de la aportación:** CONFERENCIAS LOS JUDIOS EN ESPAÑA

**Tipo de evento:** Conferencia en Jornada no publicada

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**106. Título de la aportación:** La Edad de Oro del judaísmo hispano: Ibn Shaprut

**Nombre del congreso:** Hasday ibn Shaprut, príncipe de la Golah

**Tipo de evento:** Sesión plenaria en Jornada

**Ámbito:** Internacional

**Año:** 18/02/2023 - 25/05/2023

**Lugar:** - Jaén, España

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**107. Título de la aportación:** La comunidad sefardí de Ankara: Estado de la cuestión

**Nombre del congreso:** XXI Congreso de Estudios sefardíes

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Ámbito:** Internacional

**Año:** 26/07/2022 - 28/07/2022

**Lugar:** Madrid

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**108. Título de la aportación:** Entre tinieblas: el último paseo por la Granada judía

**Nombre del congreso:** Juderías hispanas para el siglo XXI. Granada y la memoria de su judería

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Ámbito:** Internacional

**Año:** 07/06/2022 - 10/06/2022

**Lugar:** Granada

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**109. Título de la aportación:** Juderías para el siglo XXI

**Nombre del congreso:** Juderías hispanas para el siglo XXI. Granada y la memoria de su judería

**Tipo de evento:** Mesa redonda de Congreso

**Ámbito:** Internacional

**Año:** 07/06/2022 - 10/06/2022

**Lugar:** Granada

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**110. Título de la aportación:** Shelomo ibn Gabirol y Yehuda ha-Levi. Dos poetas hispano-judíos medievales

**Nombre del congreso:** CON OCASIÓN DEL MILENARIO DE IBN GABIROL

**Tipo de evento:** Conferencia en Jornada no publicada

**Ámbito:** Nacional

**Año:** 30/03/2022 - 30/03/2022

**Lugar:** Madrid

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**111. Título de la aportación:** Rabi Yehudah ha-Levi 880. Por una joven cautiva

**Nombre del congreso:** Rabi Yehudah ha-Levi 880 aniversario de su muerte

**Tipo de evento:** Conferencia en Jornada no publicada

**Ámbito:** Internacional

**Año:** 21/12/2021 -

**Lugar:** BAR ILAN, ISRAEL (on line)

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa





**112. Título de la aportación:** Los tratados menores de Maimónides

**Nombre del congreso:** Maimónides: vida, obra y legado

**Tipo de evento:** Conferencia en Seminario no publicada

**Ámbito:** Internacional

**Año:** 03/11/2021 - 30/03/2022

**Lugar:** Melilla. Granada

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**113. Título de la aportación:** Maimónides: tratados breves

**Nombre del congreso:** Maimónides: vida, obra y legado

**Tipo de evento:** Ponencia de Seminario

**Ámbito:** Internacional

**Año:** 03/11/2021 - 30/03/2023

**Lugar:** Melilla

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**114. Título de la aportación:** Salomón Ibn Gabirol: luces y sombras

**Nombre del congreso:** Cátedra Al-Andalus

**Tipo de evento:** Ponencia en Jornada

**Ámbito:** Internacional

**Año:** 28/10/2021 - 28/10/2021

**Lugar:** Sevilla

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**115. Título de la aportación:** Ibn Gabirol en el Milenario de su nacimiento

**Nombre del congreso:** 9º OTOÑO SEFARDÍ EN CÓRDOBA

**Tipo de evento:** Conferencia en Jornada no publicada

**Ámbito:** Autonómica

**Año:** 15/09/2021 - 15/09/2021

**Lugar:** Córdoba

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**116. Título de la aportación:** Ibn Gabirol en los cronistas medievales

**Nombre del congreso:** XVIII Simposio Asociación Española de Estudios Hebreos y Judíos

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Ámbito:** Nacional

**Año:** 09/09/2021 - 10/09/2021

**Lugar:** Málaga

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**117. Título de la aportación:** Almería y el puerto de Bayyana

**Nombre del congreso:** El legado sefardí en Almería

**Tipo de evento:** Ponencia de Seminario

**Ámbito:** Autonómica

**Año:** 22/06/2021 - 12/09/2021

**Lugar:** Almería

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**118. Título de la aportación:** Ibn Gabirol. Entre la gloria y el olvido

**Nombre del congreso:** Encuentros Virtuales en el Museo sefardí

**Tipo de evento:** Conferencia en Curso no publicada

**Ámbito:** Internacional

**Año:** 27/05/2021 -

**Lugar:** Toledo

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**119. Título de la aportación:** Ibn Gabirol

**Nombre del congreso:** Jornadas Ibn Gabirol

**Tipo de evento:** Mesa redonda de Congreso

**Ámbito:** Internacional

**Año:** 21/04/2021 - 22/04/2021

**Lugar:** Málaga

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa



**120. Título de la aportación:** Granada judía: La arqueología imaginada

**Nombre del congreso:** VII JORNADAS TEMÁTICAS DE CULTURA HEBREA Y JUDÍA

**Tipo de evento:** Conferencia en Seminario no publicada

**Ámbito:** Internacional

**Año:** 01/01/2021 -

**Lugar:** Granada

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**121. Título de la aportación:** Autores de Sefarad: Estudios, ediciones y traducciones. Estado de la cuestión

**Nombre del congreso:** Sefarad en la historia: Historiografía, bibliografía, imaginario

**Tipo de evento:** Ponencia de Seminario

**Ámbito:** Internacional

**Año:** 03/12/2020 - 17/12/2020

**Lugar:** Madrid

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**122. Título de la aportación:** Formulaciones hebreas: historia de su uso en el mobiliario judío

**Nombre del congreso:** I Congreso Internacional Los judíos y el imaginario medieval cristiano

**Tipo de evento:** Comunicación en congreso

**Ámbito:** Internacional

**Año:** 02/03/2020 - 04/03/2020

**Lugar:** Granada. España

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**123. Título de la aportación:** Las mujeres en los libros de viajeros judíos italianos

**Nombre del congreso:** I Congreso Internacional Los judíos y el imaginario medieval cristiano

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Ámbito:** Internacional

**Año:** 02/03/2020 - 04/03/2020

**Lugar:** Granada. España

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**124. Título de la aportación:** ¿POR QUÉ Y CÓMO NACE Y SE HACE UNA COLECCIÓN?

**Nombre del congreso:** I Congreso Internacional ¿Las colecciones editoriales universitarias: evolución y retos. El caso de la col. Textos hebreos/Textos y culturas judías¿

**Tipo de evento:** Mesa redonda de Congreso

**Ámbito:** Internacional

**Año:** 11/11/2019 - 13/11/2019

**Lugar:** Granada

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**125. Título de la aportación:** Presentación proyecto "La comunidad sefardí casi extinta de Ankara: un patrimonio cultural, artístico y lingüístico del pasado al presente.

**Nombre del congreso:** XVII Simposio Lucena

**Tipo de evento:** Conferencia Congreso no publicada

**Ámbito:** Nacional

**Año:** 05/06/2019 - 07/06/2019

**Lugar:** Lucena (España)

**Autores:** Subasi, Doga Filiz; García-Arévalo, Tania María; Cano-Perez, M. Josefa

**126. Título de la aportación:** Lugares Sagrados en los Libros de Viajeros Judíos: Moshe Basola y Obadya de Bertinolo

**Nombre del congreso:** VI JORNADAS TEMÁTICAS DE CULTURA HEBREA

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Ámbito:** Internacional

**Año:** 21/05/2019 - 24/05/2019

**Lugar:** Granada (España)

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**127. Título de la aportación:** IDENTIDADES CONVERSAS DESDE EL SIGLO XV AL XVII. DESCREIMIENTO, ASIMILACIÓN, MÍSTICA, NUEVA ORTODOXIA, (FFI2016-81779-REDT)

**Nombre del congreso:** VI JORNADAS TEMÁTICAS DE CULTURA HEBREA

**Tipo de evento:** Conferencia Congreso no publicada

**Ámbito:** Internacional

**Año:** 21/05/2019 - 24/05/2019



**Lugar:** Granada (España)

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**128. Título de la aportación:** Hebraismos en Yildiz y sus sekretos: el reyno de Abdul Hamid

**Nombre del congreso:** XVI Simposio Asociación Española de Estudios Hebreos y Judíos

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Ámbito:** Nacional

**Año:** 13/06/2018 - 15/06/2018

**Lugar:** Toledo

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa; García-Arévalo, Tania María; Subasi, Doga Filiz

**129. Título de la aportación:** Conferencia

**Nombre del congreso:** MUJERES Y CULTURAS. CONFLICTOS Y MEDIACIONES PACÍFICAS

**Tipo de evento:** Conferencia en Curso no publicada

**Ámbito:** Internacional

**Año:** 10/07/2017 - 14/07/2017

**Lugar:** Melilla. España

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**130. Título de la aportación:** The cultural field: cultures, global worlds and higher education

**Nombre del congreso:** Encuentros interculturales en sociedades multiculturales: Inmigración, multilingüismo y multiculturalidad

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Ámbito:** Internacional

**Año:** 22/05/2017 - 24/05/2017

**Lugar:** Granada, España

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa; Molina-Rueda, Beatriz

**131. Título de la aportación:** El viaje de Benjamín de Tudela: Entre la realidad y la fantasía

**Nombre del congreso:** Festival de Música Antigua de Granada. II edición. Viajeros Medievales

**Tipo de evento:** Conferencia Congreso no publicada

**Ámbito:** Internacional

**Año:** 22/05/2017 - 04/06/2017

**Lugar:** Granada. España

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**132. Título de la aportación:** Ecología y Judaísmo

**Nombre del congreso:** Jornadas del foro de Ecología y Espiritualidad.

**Tipo de evento:** Comunicación en Jornada

**Año:** 19/04/2016 - 20/04/2016

**Lugar:** IPAZ. Universidad de Granada

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**133. Título de la aportación:** Judaísmo-sefardismo y Paz

**Nombre del congreso:** IV JORNADAS DE CULTURA JUDIA, HEBREA E ISRAEL EN GRANADA

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Año:** 11/04/2016 - 15/04/2016

**Lugar:** UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**134. Título de la aportación:** Las fronteras en Siria-Palestina según los viajeros judíos: entre la realidad y el mito

**Nombre del congreso:** Fronteras: ayer y hoy. Un recorrido histórico

**Tipo de evento:** Ponencia de Seminario

**Ámbito:** Nacional

**Año:** 01/04/2016 - 01/04/2016

**Lugar:** Granada. ESpaña

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**135. Título de la aportación:** Literatura hebrea y planes de estudios Universidad de Granada

**Nombre del congreso:** La influencia del diálogo cultural en la conformación de las relaciones entre España e Israel

**Tipo de evento:** Ponencia de Seminario

**Ámbito:** Internacional

**Año:** 26/02/2016 - 01/03/2016

**Lugar:** Haifa (Israel)



**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**136. Título de la aportación:** La luz en la cultura de Paz

**Nombre del congreso:** la magia de la luz. Hermenéutica filosófica de la luz y las tecnologías modernas basadas en la luz

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Año:** 14/12/2015 - 16/12/2015

**Lugar:** Granada

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**137. Título de la aportación:** Bosnia y Herzegovina en el libro de Isak Gabay Yildiz i sus sekretos: el reino de Abdul Hamid

**Nombre del congreso:** Conference Jews and Bosnia and Hercegovina, 1565 - 2015

**Tipo de evento:** Comunicación en congreso

**Ámbito:** Internacional

**Año:** 12/10/2015 - 13/10/2015

**Lugar:** SARAJEVO

**Autores:** Subasi, Doga Filiz; Cano-Perez, M. Josefa

**138. Título de la aportación:** Bosnia and Hercegovina in the the book of Isak Gabay Yildiz y sus sekretos o el reinado de Abdulhamid

**Nombre del congreso:** Jews in Bosnia and Hercegovina, 1565-2015

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Año:** 12/10/2015 - 14/10/2015

**Lugar:** Sarajevo. Bosnia and Hercegovina.

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa; Subasi, Doga Filiz

**139. Título de la aportación:** Cultura, conflictos y Paz

**Nombre del congreso:** Diálogos interdisciplinarios por la paz

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Año:** 21/09/2015 - 26/09/2015

**Lugar:** XALAPA. MÉXICO

**Autores:** Molina-Rueda, Beatriz; Cano-Perez, M. Josefa

**140. Título de la aportación:** Antropología: identidades

**Nombre del congreso:** Diálogos interdisciplinarios por la Paz

**Tipo de evento:** Mesa redonda de Congreso

**Ámbito:** Internacional

**Año:** 21/09/2015 - 26/09/2015

**Lugar:** Xalapa. Mexico

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**141. Título de la aportación:** Paz: una visión Iberoamericana

**Nombre del congreso:** JORNADA ESTUDIANTIL POR LA PAZ 2015

**Tipo de evento:** Conferencia Congreso no publicada

**Año:** 21/09/2015 - 26/09/2015

**Lugar:** XALAPA. MEXICO

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**142. Título de la aportación:** The haketia among the Jewish Community in Ceuta (Spain)

**Nombre del congreso:** THE SEFARDIC JEWS AS A MINORITY

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Ámbito:** Internacional

**Año:** 28/06/2015 - 30/06/2015

**Lugar:** SEFAT. ISRAEL

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**143. Título de la aportación:** Múltiples aproximaciones de la arquitectura a la Paz

**Nombre del congreso:** Interculturalidad y Paz a través de la arquitectura

**Tipo de evento:** Mesa redonda de Congreso

**Año:** 12/05/2015 - 14/05/2015

**Lugar:** Granada. España

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**144. Título de la aportación:** Les minorités ottomanes: le cas arménien, dans l'œuvre de l'auteur Séfardi Isaak



Gabbay Yildiz et ses secrets dans le royaume d'Abdul Hamid (1842-1918)

**Nombre del congreso:** COLOQUIO INTERNACIONAL - COLLOQUE INTERNATIONAL FRONTERAS, MEMORIA & EXILIO FRONTIÈRES, MEMOIRE & EXIL

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Año:** 24/04/2015 - 24/04/2015

**Lugar:** GRANADA. ESPAÑA

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa; Subaşı, Doga Filiz

**145. Título de la aportación:** Las minorías otomanas: el caso armenio en la obra del autor sefardí Isak Gabay Yildiz i sus sekretos: el reino de Abdul Hamid

**Nombre del congreso:** COLOQUIO INTERNACIONAL - COLLOQUE INTERNATIONAL FRONTERAS, MEMORIA & EXILIO FRONTIÈRES, MEMOIRE & EXIL

**Tipo de evento:** Comunicación en Jornada

**Año:** 24/04/2015 - 24/04/2015

**Lugar:** GRANADA. ESPAÑA

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa; Subasi, Doga Filiz

**146. Título de la aportación:** Sefardismo y Paz

**Nombre del congreso:** IV Jornadas del Instituto Darom sobre Cultura Judía, Hebrea e Israel en Granada. En Especial Homenaje a Moisés Coriat (Profesor de la UGR)

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Ámbito:** Nacional

**Año:** 13/04/2015 - 15/04/2015

**Lugar:** Granada, España

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**147. Título de la aportación:** Realismo o ficción en la literatura hispano-hebrea de viaje y su relación con la rihla árabe y la literatura de viajes hispano-cristiana

**Nombre del congreso:** L'écriture du voyage en péninsule Ibérique (XII-XVe siècles) : carrefour des formes littéraires et des imaginaires

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Año:** 16/02/2015 - 17/02/2015

**Lugar:** BORDEAUX

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**148. Título de la aportación:** Presentación Libro Josef Rivlin "Documentos legales de la comunidad judía de Lucena (sigloXI)

**Nombre del congreso:** III Jornadas El mundo funerario en Sefarad

**Tipo de evento:** Mesa redonda de Congreso

**Año:** 18/12/2014

**Lugar:** Lucena. Córdoba

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**149. Título de la aportación:** El libro de Yosef Rivlin ¿Documentos legales de la comunidad judía de Lucena (siglo XI)"

**Nombre del congreso:** III Jornadas. El mundo funerario en Sefarad

**Tipo de evento:** Conferencia en Jornada no publicada

**Año:** 16/12/2014 - 18/12/2014

**Lugar:** Lucena. Córdoba. España

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa; García-Arévalo, Tania María

**150. Título de la aportación:** Feminismo, pacifismo y mujeres en el centenario de la I Guerra Mundial

**Nombre del congreso:** Feminismo, pacifismo y mujeres en el centenario de la I Guerra Mundial

**Tipo de evento:** Mesa redonda de Congreso

**Año:** 02/12/2014 - 02/12/2014

**Lugar:** Granada. España

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**151. Título de la aportación:** La sinagoga y los judíos de Córdoba en los textos del XIX

**Nombre del congreso:** 700 Aniversario de la Sinagoga de Córdoba

**Tipo de evento:** Conferencia en Jornada no publicada

**Año:** 10/11/2014 - 10/11/2014

**Lugar:** Córdoba. España

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa



**152. Título de la aportación:** Los musulmanes en la obras de Benjamín de Tudela y otros viajeros judíos

**Nombre del congreso:** II Encuentro Intercultural Hispano Árabe

**Tipo de evento:** Ponencia de Seminario

**Año:** 30/10/2014 - 31/10/2014

**Lugar:** Salta, - Salta, Argentina

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa; Wilhelmi-Ferrer, Ignacio

**153. Título de la aportación:** Alteridad e Interculturalidad Urbana en los Relatos de Viajeros de Ibn Yubair a Domingo Badía: Cristianos, Judíos y Musulmanes del Norte de África, Siria y Palestina

**Nombre del congreso:** Seminario de posgrado en la Maestría en Diversidad Cultural. Universidad Nacional de Tres de Febrero

**Tipo de evento:** Ponencia de Seminario

**Año:** 15/10/2014 - 29/10/2014

**Lugar:** - Buenos Aires, - Buenos Aires, Argentina

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**154. Título de la aportación:** Conversatorio: la internacionalización y las redes de cooperación en la formación doctoral

**Nombre del congreso:** PRIMER ENCUENTRO INTERNACIONAL EN ESTUDIOS SOCIALES. REDES DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL E INVESTIGACIÓN SOCIAL

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Año:** 16/09/2014 - 18/09/2014

**Lugar:** Universidad Distrital Francisco José de Caldas. Bogotá. Colombia

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**155. Título de la aportación:** Perspectivas de investigación en el ámbito iberoamericano

**Nombre del congreso:** PRIMER ENCUENTRO INTERNACIONAL EN ESTUDIOS SOCIALES. REDES DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL E INVESTIGACIÓN SOCIAL

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Año:** 16/09/2014 - 18/09/2014

**Lugar:** Universidad Distrital Francisco José de Caldas. Bogotá. Colombia

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**156. Título de la aportación:** Méritos de la Historia social, política y religiosa de los judíos de España y Portugal, de José Amador de los Ríos

**Nombre del congreso:** Otoño sefardí en Córdoba

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Ámbito:** Internacional

**Año:** 12/09/2014 - 28/05/2017

**Lugar:** Córdoba, España

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**157. Título de la aportación:** Mujeres en la literatura sefardí

**Nombre del congreso:** 15ª Jornada Europea de la Cultura Judía. Otoño sefardí en Córdoba

**Tipo de evento:** Ponencia en Jornada

**Año:** 12/09/2014

**Lugar:** CÓRDOBA, ESPAÑA

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**158. Título de la aportación:** Recepción de peregrinos en el puerto de Yafo

**Nombre del congreso:** Viajes a tierra santa: navegación y puertos en los relatos de viajes judíos, cristianos y musulmanes (siglos XII-XVII)

**Tipo de evento:** Comunicación en Jornada

**Año:** 02/09/2014 - 05/09/2014

**Lugar:** Instituto Universitario de Inv. de la Paz y los Conflictos. UGR. Granada.

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**159. Título de la aportación:** La identidad sefardí en la literatura de viajes

**Nombre del congreso:** 18th Conference on Judeo-Spanish Studies.

**Tipo de evento:** Comunicación en congreso

**Año:** 30/06/2014 - 02/07/2014

**Lugar:** Madrid

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**160. Título de la aportación:** Presentación del proyecto «Cuentos sefardíes del norte de Marruecos» [FFI2011-



15912-E]

**Nombre del congreso:** 18th Conference on Judeo-Spanish Studies

**Tipo de evento:** Demostración en Congreso

**Año:** 30/06/2014 - 02/07/2014

**Lugar:** Madrid

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**161. Título de la aportación:** La identidad sefardí en la literatura de viajes (siglos XV-XVI)

**Nombre del congreso:** XVIII Congreso de Estudios Sefardíes

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Ámbito:** Internacional

**Año:** 30/06/2014 - 03/07/2014

**Lugar:** Madrid

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**162. Título de la aportación:** Viajeros judíos: de Europa a Oriente (siglos XII-XVII)

**Nombre del congreso:** XII Simposio de la Asociación Española de Estudios Hebreos y Judíos

**Tipo de evento:** Demostración en Congreso

**Año:** 11/06/2014 - 13/06/2014

**Lugar:** Palma de Mallorca. España

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa; García-Arévalo, Tania María; Wilhelmi-Ferrer, Ignacio

**163. Título de la aportación:** Miembro del Comité Científico del III Seminario Internacional de Avances de Investigación entre Pares. ¿Un diálogo entre diferentes posgrados?

**Nombre del congreso:** III Seminario Internacional de Avances de Investigación entre Pares. ¿Un diálogo entre diferentes posgrados?

**Tipo de evento:** Ponencia de Seminario

**Año:** 08/04/2014 - 10/04/2014

**Lugar:** GRANADA

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**164. Título de la aportación:** EL RITUAL DOMÉSTICO EN SEFARAD: SU REFLEJO EN LAS AZHAROT DE IBN GABRIOL

**Nombre del congreso:** Third International Conference of The Society for Sefardic Studies on Family, Society and Daily Life in the Sefardi World

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Año:** 16/06/2013 - 19/06/2013

**Lugar:** GIRONA, ESPAÑA

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**165. Título de la aportación:** La alteridad religiosa y étnica de los escritos de viajes: judíos, cristianos y musulmanes de Siria-Palestina (siglos XII-XVII)

**Nombre del congreso:** III Congreso de la Society for Sefardic Studies

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Año:** 16/06/2013 - 19/06/2013

**Lugar:** GIRONA, ESPAÑA

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**166. Título de la aportación:** LA COSMOVISIÓN DE LOS VIAJEROS ITALO-JUDÍOS EN LOS SIGLOS XV Y XVI

**Nombre del congreso:** I SIMPOSI DE PENSAMENT MEDIEVAL I MODERN. COSMOVISIONS I ÈTIQUES, DE L'EDAT MITJANA A LA MODERNITAT

**Tipo de evento:** Conferencia en Seminario no publicada

**Año:** 13/05/2013 - 16/05/2013

**Lugar:** PALMA, ESPAÑA

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**167. Título de la aportación:** LA PERVIVÈNCIA DEL PENSAMIENTO HISPANO JUDÍO EN EL SEFARDISMO DE LOS PAÍSES BAJOS, SIGLOS XVII-XVIII

**Nombre del congreso:** I SIMPOSI DE PENSAMENT MEDIEVAL I MODERN. COSMOVISIONS I ÈTIQUES, DE L'EDAT MITJANA A LA MODERNITAT

**Tipo de evento:** Conferencia en Seminario no publicada

**Año:** 13/05/2013 - 16/05/2013

**Lugar:** PALMA, ESPAÑA

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa



**168. Título de la aportación:** HISTORIA Y CULTURA DEL PUEBLO JUDÍO

**Nombre del congreso:** I JORNADAS TEMÁTICAS DE CULTURA HEBREA EN GRANADA

**Tipo de evento:** Conferencia en Jornada no publicada

**Año:** 08/05/2013 - 27/05/2013

**Lugar:** ESCUELA ANDALUZA DE SALUD PÚBLICA. GRANADA

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**169. Título de la aportación:** HISTORIA Y CULTURA DEL PUEBLO JUDÍO

**Nombre del congreso:** I JORNADAS TEMÁTICAS DE CULTURA HEBREA EN GRANADA

**Tipo de evento:** Conferencia en Jornada no publicada

**Año:** 08/05/2013 - 23/05/2013

**Lugar:** ESCUELA ANDALUZA DE SALUD PÚBLICA. GRANADA

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**170. Título de la aportación:** LA ALTERIDAD RELIGIOSA Y ÉTNICA EN LOS ESCRITOS DE VIAJES:  
JUDÍOS, CRISTIANOS Y MUSULMANES DE SIRIA-PALESTINA (S. XII - XVII)

**Nombre del congreso:** JORNADAS DE SEGUIMIENTO CIENTÍFICO-TÉCNICO DE HUMANIDADES Y CIENCIAS SOCIALES

**Tipo de evento:** Comunicación en Jornada

**Año:** 23/04/2013 - 23/04/2013

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**171. Título de la aportación:** Las fronteras "porosas" de Siria-Palestina según los viajeros del siglo XII

**Nombre del congreso:** Coloquio Internacional Fronteras, Conflictos y Paz

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Año:** 08/03/2013 - 08/03/2013

**Lugar:** INSTITUTO DE LA PAZ Y LOS CONFLICTOS DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**172. Título de la aportación:** ¿UNA RIHLA EN LA CRÓNICA DE LOS REYES OTOMANOS DE MOISÉS  
ALMOSNINO?

**Nombre del congreso:** XI SIMPÓSIO AEEHJ

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Año:** 14/06/2012 - 15/06/2012

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**173. Título de la aportación:** I REUNIÓN DE EXPERTOS

**Nombre del congreso:** FORO DE CÓRDOBA

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Año:** 01/06/2012 -

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**174. Título de la aportación:** EXPOSICIÓN RESULTADOS

**Nombre del congreso:** II ENCUENTRO DE INVESTIGADORES. PROYECTO FF12010-16633

**Tipo de evento:** Comunicación en congreso

**Año:** 31/05/2012 -

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**175. Título de la aportación:** EL "OTRO" YERUSALMI A LOS OJOS DE LOS VIAJEROS JUDÍOS

**Nombre del congreso:** III JORNADAS DE INTERCULTURALIDAD. ORIENTE DESDE OCCIDENTE.

**Tipo de evento:** Ponencia en Jornada

**Año:** 29/05/2012 - 30/05/2012

**Lugar:** GRANADA

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**176. Título de la aportación:** IDENTIDADES Y TRANSNACIONALISMO EN EL MUNDO SEFARDÍ. UN CASO  
PARADIGMÁTICO

**Nombre del congreso:** II CONGRESO EDIFICAR LA PAZ EN EL SIGLO XXI. CARTA DE LA PAZ DE LA ONU

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Año:** 23/05/2012 - 25/05/2012

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**177. Título de la aportación:** LIBROS DE las colecciones ¿Interculturalidad¿ y ¿Textos Hebreos¿ (Universidad  
de Granada) EN BVA





**Nombre del congreso:** Ciclo Leer en BVA  
**Tipo de evento:** Mesa redonda en Otras Actividades Divulgativas  
**Año:** 26/01/2012 - 26/01/2012  
**Lugar:** - CÓRDOBA, ESPAÑA  
**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa; Molina-Rueda, Beatriz

**178. Título de la aportación:** PRESENTACION DE LIBRO: Kitab at-Taysir: Diccionario judeo-árabe por Ibn Mubarak

**Nombre del congreso:** Ciclo Leer en BVA  
**Tipo de evento:** Mesa redonda en Otras Actividades Divulgativas  
**Año:** 26/01/2012 - 26/01/2012  
**Lugar:** - CÓRDOBA, ESPAÑA  
**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**179. Título de la aportación:** PRESENTACION DE LIBRO: Kitab at-Taysir: Diccionario judeo-árabe por Ibn Mubarak

**Nombre del congreso:** Ciclo Leer en BVA  
**Tipo de evento:** Mesa redonda en Otras Actividades Divulgativas  
**Año:** 26/01/2012 - 26/01/2012  
**Lugar:** - CÓRDOBA, ESPAÑA  
**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**180. Título de la aportación:** PRESENTACION DE LIBRO: Kitab at-Taysir: Diccionario judeo-árabe por Ibn Mubarak

**Nombre del congreso:** Ciclo Leer en BVA  
**Tipo de evento:** Mesa redonda de Jornada  
**Año:** 26/01/2012  
**Lugar:** - CÓRDOBA, ESPAÑA  
**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**181. Título de la aportación:** I REUNIÓN DE EXPERTOS

**Nombre del congreso:** I CONGRESO EDIFICAR LA PAZ EN EL SIGLO XXI. CARTA DE LA PAZ DE LA ONU  
**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso  
**Año:** 01/12/2011 -  
**Lugar:** . BARCELONA, ESPAÑA  
**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**182. Título de la aportación:** II REUNIÓN DE EXPERTOS

**Nombre del congreso:** I CONGRESO EDIFICAR LA PAZ EN EL SIGLO XXI. CARTA DE LA PAZ DE LA ONU  
**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso  
**Año:** 01/12/2011 -  
**Lugar:** . BARCELONA, ESPAÑA  
**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**183. Título de la aportación:** LA MUJER GUERRERA EN EL ROMANCERO SEFARDÍ

**Nombre del congreso:** SEMINARIO DE DOCTORANDOS CENTRO NAEMI Y YEHOSHUA SALTÍ. UNIVERSIDAD DE BAR ILAN  
**Tipo de evento:** Conferencia en Seminario no publicada  
**Año:** 11/05/2011 -  
**Lugar:** BAR ILAN, ISRAEL  
**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**184. Título de la aportación:** IBN GABIROL. LAMENT FOR A LOST WORLD

**Nombre del congreso:** SEMINARIO DE PROFESORES. DPTO. DE LITERATURA HEBREA BEN GURIÓN UNIVERSITY  
**Tipo de evento:** Conferencia en Seminario no publicada  
**Año:** 20/04/2011 -  
**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**185. Título de la aportación:** The Anaphora In The Yom Kippur Poems Of Ibn Gabirol

**Nombre del congreso:** Seminary professors of Hebrew literature department  
**Tipo de evento:** Conferencia en Jornada no publicada  
**Año:** 13/04/2011 - 13/04/2011  
**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa



**186. Título de la aportación:** LA CUENTÍSTICA EN EL MUNDO SEFARDÍ: SU VERTIENTE JUDEO-ESPAÑOLA.

**Nombre del congreso:** II JORNADAS SOBRE CUENTÍSTICA. LA CUENTÍSTICA EN EL MUNDO SEFARDÍ (2) (2.2011.GRANADA, ESPAÑA)

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Ámbito:** Nacional

**Año:** 01/01/2011 -

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**187. Título de la aportación:** PRESENCIA DEL JUDEO-ÁRABE EN LOS FONDOS DE LA BIBLIOTECA GENERAL Y ARCHIVOS DE TETUÁN

**Nombre del congreso:** I JORNADAS SOBRE CUENTÍSTICA EN JUDEO-ÁRABE () (.2010.GRANADA)

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Ámbito:** Otros

**Año:** 10/11/2010 - 10/11/2010

**Lugar:** GRANADA

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**188. Título de la aportación:** A PESAR DEL FUEGO. LOS JUDÍOS DAMASCENOS EN EL ITINERARIO DA TERRA SANCTA DE FR, PANTALEAO DE AVEIRO

**Nombre del congreso:** COLOQUIO INTERNACIONAL ¿DOS SIGLOS ARGENTINOS DE INTERCULTURALIDAD CRISTIANO-JUDEO-ISLÁMICA (1) (1.2010.BUENOS AIRES, ARGENTINA)

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Ámbito:** Internacional no UE

**Año:** 01/01/2010 -

**Lugar:** BUENOS AIRES, ARGENTINA

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**189. Título de la aportación:** LA LITERATURA JUDÍA EN LA ÉPOCA ZIRÍ

**Nombre del congreso:** JORNADAS SOBRE LA DINASTÍA ZIRÍ EN GRANADA (1) (1.2010.GRANADA)

**Tipo de evento:** Conferencia Congreso no publicada

**Ámbito:** Autonómica

**Año:** 01/01/2010 -

**Lugar:** GRANADA

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**190. Título de la aportación:** ESTUDIOS SOBRE LA PAZ EN EL JUDAÍSMO

**Nombre del congreso:** ENFOQUES MULTIDISCIPLINARES PARA ENTENDER EL JUDAÍSMO () (.2010.GRANADA)

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Ámbito:** Nacional

**Año:** 01/01/2010 -

**Lugar:** GRANADA

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**191. Título de la aportación:** \* LA LITERATURA COMO INSTRUMENTO EXPOSITOR DE LOS PUNTOS DE VISTA OCULTOS SOBRE EL OTRO: ASPECTOS PSICOLÓGICOS Y MÍTICOS.

**Nombre del congreso:** COLOQUIO INTERNACIONAL EL OTRO ENTRE MITO Y REALIDAD EN LA LITERATURA () (.2010.HAIFA, ISRAEL)

**Tipo de evento:** Mesa redonda de Congreso

**Ámbito:** Internacional no UE

**Año:** 01/01/2010 -

**Lugar:** HAIFA, ISRAEL

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**192. Título de la aportación:** LAS IMÁGENES DEL OTRO EN LA LITERATURA COMO REFLEJO DE LA REALIDAD SOCIAL: LA IMAGEN DE MAIMÓNIDES EN LA LITERATURA.

**Nombre del congreso:** EL OTRO ENTRE EL MITO Y REALIDAD EN LA LITERATURA (8) (8.2010.HAIFA, ISRAEL)

**Tipo de evento:** Mesa redonda de Congreso

**Ámbito:** Internacional no UE

**Año:** 01/01/2010 -

**Lugar:** HAIFA, ISRAEL

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**193. Título de la aportación:** PRESENCIA DEL JUDEOÁRABE EN LOS FONDOS DE LA BIBLIOTECA GENERAL Y ARCHIVOS DE TETUÁN



**Nombre del congreso:** I JORNADAS SOBRE CUENTÍSTICA. LA CUENTÍSTICA JUDEO-ÁRABE COMO EJEMPLO DE INTERCULTURALIDAD (1) (1.2010.GRANADA, ESPAÑA)

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Ámbito:** Nacional

**Año:** 01/01/2010 -

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**194. Título de la aportación:** JUDAISMO

**Nombre del congreso:** DIÁLOGO DE RELIGIONES () (.2010.GRANADA)

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Ámbito:** Internacional no UE

**Año:** 01/01/2010 -

**Lugar:** GRANADA

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**195. Título de la aportación:** LA PRESENCIA DE LA OBRA DE MAIMÓNIDES EN LA BIBLIOTECA GENERAL Y ARCHIVOS DE TETUÁN, MARRUECOS.

**Nombre del congreso:** JORNADAS. MAIMONIDES: LA INTERCULTURALIDAD EN AL-ANDALUS (1) (1.2009.GRANADA. ESPAÑA)

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Ámbito:** Internacional no UE

**Año:** 01/01/2009 -

**Lugar:** GRANADA. ESPAÑA

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**196. Título de la aportación:** LA CULTURA DE PAZ COMO INSTRUMENTO DE DIÁLOGO ENTRE LAS TRADICIONES JUDÍA Y MUSUSLMANA

**Nombre del congreso:** THE ROLE PEACE CULTURE AND EDUCATION IN PREVENTING CULTURAL RELIGIOUS RADICALIZATION (1) (1.2009.RABAT, MARRUECOS)

**Tipo de evento:** Comunicación en congreso

**Ámbito:** Internacional no UE

**Año:** 01/01/2009 -

**Lugar:** RABAT, MARRUECOS

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**197. Título de la aportación:** EL CONCEPTO DE PAZ EN EL JUDAISMO HISPANO

**Nombre del congreso:** XIII CURS D'ESTIU REUNIO CIENTIFICA INTERNACIONAL "IDEES DE PAU A L'EDAT MITJANA (13) (13.2008.BALAGUER (LLEIDA))

**Tipo de evento:** Comunicación en congreso

**Ámbito:** Internacional no UE

**Año:** 01/01/2008 -

**Lugar:** BALAGUER (LLEIDA)

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa; Molina-Rueda, Beatriz

**198. Título de la aportación:** LOS RELATOS DE VIAJES EN LA LITERATURA HISPANO HEBREA

**Nombre del congreso:** JORNADAS SOBRE CONVERGENCIA DE CULTURAS EN EL MEDITERRÁNEO ORIENTAL A TRAVÉS DE LA LITERATURA DE VIAJES (1) (1.2008.GRANADA, ESPAÑA)

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Ámbito:** Internacional no UE

**Año:** 01/01/2008 -

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**199. Título de la aportación:** MITOS Y ESTEREOTIPOS: JUDÍOS, MUSULMANES Y CRISTIANOS EN AL-ANDALUS SEGÚN LA LITERATURA CREATIVA CONTEMPORÁNEA

**Nombre del congreso:** DIÁLOGO INTERNACIONAL: ENTRE MITO Y REALIDAD (8) (8.2008.SEVILLA)

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Ámbito:** Internacional no UE

**Año:** 01/01/2008 -

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**200. Título de la aportación:** LOS MITOS Y ESTEREOTIPOS DEL JUDAISMO HISPANO Y SU PERVIVENCIA EN EL MUNDO SEFARDÍ

**Nombre del congreso:** CONGRESO INTR. MÚLTIPLES FORMAS DE HISPANIDAD (1) (1.2008.BOGOTA, COLOMBIA)

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso



**Ámbito:** Internacional no UE  
**Año:** 01/01/2008  
**Lugar:** BOGOTA, COLOMBIA  
**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**201. Título de la aportación:** EL CONCEPTO DE PAZ EN EL JUDAISMO HISPANO

**Nombre del congreso:** CURS D' ESTIU-REUNIÓ CIENTÍFICA INTERNACIONAL: IDEES DE PAU A L'EDAT MITJANA (13) (13.2008.BALAGUER)  
**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso  
**Ámbito:** Internacional no UE  
**Año:** 01/01/2008 -  
**Lugar:** BALAGUER  
**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**202. Título de la aportación:** PAZ Y DIÁLOGO CULTURAL EN EL JUDAÍSMO HISPANO

**Nombre del congreso:** ACEPTACIÓN DE LA DIVERSIDAD CULTURAL, EL DIÁLOGO Y LA PAZ () (.2008.USHUAIA, ARGENTINA)  
**Tipo de evento:** Conferencia Congreso no publicada  
**Ámbito:** Internacional no UE  
**Año:** 01/01/2008 -  
**Lugar:** USHUAIA, ARGENTINA  
**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**203. Título de la aportación:** IDENTIDADES JUDIAS EN LA BAJA EDAD MEDIA

**Nombre del congreso:** COLOQUIO INTERNACIONAL. IDENTIDADES JUDIAS EN LA BAJA EDAD MEDIA () (.2007.GRANADA)  
**Tipo de evento:** Comunicación en congreso  
**Ámbito:** Internacional no UE  
**Año:** 01/01/2007  
**Lugar:** GRANADA  
**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**204. Título de la aportación:** RELIGIONES Y PAZ

**Nombre del congreso:** UNA PAZ COMPLEJA Y CONFLICTIVA () (.2007.GRANADA)  
**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso  
**Ámbito:** Autonómica  
**Año:** 01/01/2007 -  
**Lugar:** GRANADA  
**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa; Molina-Rueda, Beatriz

**205. Título de la aportación:** THE DOUBLE OTHERNESS OF JEWISH WOMEN

**Nombre del congreso:** INTERNATIONAL WORKSHOP LATE MEDIEVAL JEWISH IDENTITIES (1) (1.2007.GRANADA. ESPAÑA)  
**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso  
**Ámbito:** Internacional no UE  
**Año:** 01/01/2007 -  
**Lugar:** GRANADA. ESPAÑA  
**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**206. Título de la aportación:** LA LITERATURA HISPANOHEBREA

**Nombre del congreso:** REINO DE JAEN. LA CULTURA HISPANO-JUDÍA (7) (7.2007.JAÉN)  
**Tipo de evento:** Conferencia Congreso no publicada  
**Ámbito:** Nacional  
**Año:** 01/01/2007 -  
**Lugar:** JAÉN  
**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**207. Título de la aportación:** LA VISIÓN DE LA ALTERIDAD ENTRE JUDÍOS, CRISTIANOS Y MUSULMANES A TRAVÉS DE SUS TEXTO: LOS MEGORASHIN EN MARRUECOS TRAS LA EXPULSIÓN DEL 1492.

**Nombre del congreso:** INTERNATIONAL WORKSHOP: LOS SEFARDÍES EN EL NORTE DE MARRUECOS (1) (1.2007.BEER SHEVA (ISRAEL))  
**Tipo de evento:** Conferencia Congreso no publicada  
**Ámbito:** Internacional no UE  
**Año:** 01/01/2007 -  
**Lugar:** BEER SHEVA (ISRAEL)



**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**208. Título de la aportación:** UN PROYECTO DE INTERCULTURALIDAD: LA VISIÓN DE LA ALTERIDAD ENTRE JUDÍOS, CRISTIANOS Y MUSULMANES EN LOS LIBROS DE VIAJEROS

**Nombre del congreso:** SIMPOSIO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS HEBREOS Y JUDÍOS (5) (5.2007.GRANADA)

**Tipo de evento:** Conferencia Congreso no publicada

**Ámbito:** Nacional

**Año:** 01/01/2007 -

**Lugar:** GRANADA

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**209. Título de la aportación:** EL PLAN PROPIO DE INVESTIGACIÓN DE LA UGR

**Nombre del congreso:** IV FORO SOBRE LA EVALUACIÓN DE LA CALIDAD DE LA EDUCACIÓN SUPERIOR Y DE LA INVESTIGACIÓN (4) (4.2007.GRANADA)

**Tipo de evento:** Mesa redonda de Congreso

**Ámbito:** Nacional

**Año:** 01/01/2007 -

**Lugar:** GRANADA

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**210. Título de la aportación:** LA MUJER JUDÍA EN LA LITERATURA MEDIEVAL HISPÁNICA

**Nombre del congreso:** LA MUJER EN LA CULTURA JUDÍA MEDIEVAL (3) (3.2006.JACA-UN CASTILLO-OLORON)

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Ámbito:** Internacional no UE

**Año:** 01/01/2006 -

**Lugar:** JACA-UN CASTILLO-OLORON

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**211. Título de la aportación:** LOS VIAJEROS HISPANO JUDÍOS

**Nombre del congreso:** JORNADAS SEFARDÍES () (.2006.MEXICO D.F. MEXICO)

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Ámbito:** Internacional no UE

**Año:** 01/01/2006 -

**Lugar:** MEXICO D.F. MEXICO

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**212. Título de la aportación:** LA MUJER JUDÍA EN LA LITERATURA HISPANOHEBREA: ENTRE EL ELOGIO Y EL DESPRECIO

**Nombre del congreso:** TRANSPYRENALIA. LA MUJER EN LA CULTURA JUDÍA MEDIEVAL (2) (2.2006.JACA)

**Tipo de evento:** Conferencia Congreso no publicada

**Ámbito:** Internacional no UE

**Año:** 01/01/2006 -

**Lugar:** JACA

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**213. Título de la aportación:** RELACIONES CULTURALES ENTRE ESPAÑA E ISRAEL: PROCESOS, VISIÓN RETROSPECTIVA, PROYECTOS COMUNES

**Nombre del congreso:** COLOQUIO INTERNACIONAL RELACIONES CULTURALES ENTRE ESPAÑA E ISRAEL: PASADO, PRESENTE Y FUTURO (1) (1.2006.HAIFA (ISREAL))

**Tipo de evento:** Mesa redonda de Congreso

**Ámbito:** Internacional no UE

**Año:** 01/01/2006 -

**Lugar:** HAIFA (ISREAL)

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**214. Título de la aportación:** ANA RIAÑO Y LOS ESTUDIOS SEFARDÍES

**Nombre del congreso:** HOMENAJE A ANA RIAÑO () (.2005.GRANADA)

**Tipo de evento:** Mesa redonda de Congreso

**Ámbito:** Nacional

**Año:** 01/01/2005 -

**Lugar:** GRANADA

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**215. Título de la aportación:** LAS TRADICIONES RELIGIOSAS Y LA EDUCACIÓN: EL JUDAÍSMO Y LA



## EDUCACIÓN EN VALORES DEMOCRÁTICOS

**Nombre del congreso:** CURSOS DE VERANO DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA EN CEUTA (17) (17.2005.CEUTA)

**Tipo de evento:** Ponencia de Seminario

**Ámbito:** Nacional

**Año:** 01/01/2005 -

**Lugar:** CEUTA

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**216. Título de la aportación:** LAS RELACIONES JUDEO-MUSULMANAS EN EL EGIPTO DE MAIMÓNIDES

**Nombre del congreso:** MAIMONIDES Y SU ÉPOCA (1) (1.2004.CÓRDOBA, ESPAÑA)

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Ámbito:** Internacional no UE

**Año:** 01/01/2004 -

**Lugar:** CÓRDOBA, ESPAÑA

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**217. Título de la aportación:** PAZ RELIGIOSA, PAZ CULTURAL: LA TRADICIÓN CORÁNICA

**Nombre del congreso:** CONGRESO TRINITARIO INTERNACIONAL (5) (5.2004.GRANADA)

**Tipo de evento:** Comunicación en congreso

**Ámbito:** Internacional no UE

**Año:** 01/01/2004 -

**Lugar:** GRANADA

**Autores:** Molina-Rueda, Beatriz; Cano-Perez, M. Josefa

**218. Título de la aportación:** LOS JUDÍOS Y SU APORTACIÓN A LA PAZ EN EL MEDITERRANEO

**Nombre del congreso:** CLAVES PARA LA PAZ EN EL MEDITERRÁNEO (1) (1.2004.CHAUEN. MARRUECOS)

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Ámbito:** Internacional no UE

**Año:** 01/01/2004 -

**Lugar:** CHAUEN. MARRUECOS

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**219. Título de la aportación:** LA TOLERANCIA EN LA EPÍSTOLA SOBRE LA CONVERSION FORZOSA O TRATADO ACERCA DE LA SANTIFICACIÓN DE NOMBRE

**Nombre del congreso:** SIMPOSIO UNIVERSALIDAD Y VIGENCIA DE MAIMÓNIDES (1) (1.2004.CARACAS (VENEZUELA))

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Ámbito:** Internacional no UE

**Año:** 01/01/2004 -

**Lugar:** CARACAS (VENEZUELA)

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**220. Título de la aportación:** LA PAZ EN LA TRADICIÓN LINGÜÍSTICA DEL ANTIGUO TESTAMENTO

**Nombre del congreso:** CONGRESO TRINITARIO INTERNACIONAL (5) (5.2004.GRANADA)

**Tipo de evento:** Comunicación en congreso

**Ámbito:** Internacional no UE

**Año:** 01/01/2004 -

**Lugar:** GRANADA

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**221. Título de la aportación:** EL MUNDO GRIEGO EN LOS RELATOS DE LOS VIAJEROS JUDÍOS

**Nombre del congreso:** CONSTANTINOPLA. 550 AÑOS DESDE SU CAIDA (1) (1.2003.GRANADA)

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Ámbito:** Internacional no UE

**Año:** 01/01/2003 -

**Lugar:** GRANADA

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**222. Título de la aportación:** SELOMOH IBN GABIROL, POETA JUDÍO MALAGUEÑO. SU ÉPOCA

**Nombre del congreso:** JORNADAS DE CULTURA SEFARDÍ (1) (1.2003.MÁLAGA ESPAÑA)

**Tipo de evento:** Conferencia Congreso no publicada

**Ámbito:** Nacional

**Año:** 01/01/2003 -

**Lugar:** MÁLAGA ESPAÑA



**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**223. Título de la aportación:** LOS JUDÍOS Y EL MEDITERRÁNEO: PARADIGMA DE LA PAZ IMPERFECTA

**Nombre del congreso:** COLOQUIO INTERNACIONAL: DIÁLOGO INTERCULTURAL: DEL PASADO AL FUTURO (2)  
(2.2003.ALCALÁ DE HENARES. ESPAÑA)

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Ámbito:** Internacional no UE

**Año:** 01/01/2003 -

**Lugar:** ALCALÁ DE HENARES. ESPAÑA

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**224. Título de la aportación:** EL LEGADO DE AL-ANDALUS COMO MODELO DE COEXISTENCIAS ENTRE CULTURAS

**Nombre del congreso:** III SEMINARIO REFUGIADOS Y RECONCILIACIÓN PST-CONFLICTO. ACNUR (3)  
(3.2003.GRANADA)

**Tipo de evento:** Comunicación en congreso

**Ámbito:** Nacional

**Año:** 01/01/2003

**Lugar:** GRANADA

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**225. Título de la aportación:** EL JUDAÍSMO HISPANO EN LA LITERATURA CREATIVA CONTEMPORÁNEA

**Nombre del congreso:** TUSSEN AL-ANDALUS EM SEFARAD (1) (1.2002.BRUSELAS BELGICA)

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Ámbito:** Internacional no UE

**Año:** 01/01/2002 -

**Lugar:** BRUSELAS BELGICA

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**226. Título de la aportación:** FLUJOS CULTURALES A TRAVÉS DEL ESTRECHO

**Nombre del congreso:** EL ESTRECHO DE GIBRALTAR EN LAS RELACIONES ENTRE ESPAÑA Y MARRUECOS  
(1) (1.2001.TETUÁN MARRUECOS)

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Ámbito:** Internacional no UE

**Año:** 01/01/2001 -

**Lugar:** TETUÁN MARRUECOS

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**227. Título de la aportación:** FLUJOS CULTURALES A TRAVÉS DEL ESTRECHO.

**Nombre del congreso:** SÉMINAIRE: LE ROLE DU DÉTROIT DE GIBRALTAR DANS LES RELATIONS INTERNATIONALES DU MAROC (1) (1.2001.TETUÁN (MARRUECOS))

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Ámbito:** Internacional no UE

**Año:** 01/01/2001 -

**Lugar:** TETUÁN (MARRUECOS)

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa; Molina-Rueda, Beatriz

**228. Título de la aportación:** ANTISEMITISM IN THE HISPANIC HEBREW TRADITION

**Nombre del congreso:** INTERNATIONAL SYMPOSIUM CHRISTIANITY JUDAISM ISLAM (1.1994.PRAGA)

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Ámbito:** Internacional no UE

**Año:** 01/01/1994

**Lugar:** PRAGA

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**229. Título de la aportación:** VERSOS EN ALJAMÍA DE SELOMOH IBN GABIROL

**Nombre del congreso:** CONGRESO INTERNACIONAL ENCUENTRO DE LAS TRES CULTURAS (2)  
(2.1993.TOLEDO)

**Tipo de evento:** Comunicación en congreso

**Ámbito:** Internacional no UE

**Año:** 01/01/1993 -

**Lugar:** TOLEDO

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**230. Título de la aportación:** MOTIVOS BÍBLICOS EN LA POESÍA SECULAR HISPANOHEBREA



**Nombre del congreso:** SIMPOSIO BÍBLICO ESPAÑOL (I IBERO-AMERICANO) (GRANADA, SEPTIEMBRE DE 1992)  
(4.1992.GRANADA)

**Tipo de evento:** Comunicación en congreso

**Ámbito:** Nacional

**Año:** 05/09/1992 - 05/09/1992

**Lugar:** GRANADA

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**231. Título de la aportación:** LA CONFLUENCIA DE CULTURAS EN LA LITERATURA HEBRAICO ESPAÑOLA

**Nombre del congreso:** SEMINARIO SOBRE LAS CONFLUENCIAS DE CULTURAS EN EL MEDIETERRÁNEO  
(1.1992.GRANADA, ESPAÑA)

**Tipo de evento:** Comunicación en congreso

**Ámbito:** Otros

**Año:** 01/01/1992 - 01/01/1992

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**232. Título de la aportación:** LA MUJER EN LA LITERATURA HISPANO-HEBREA

**Nombre del congreso:** LA MUJER EN EL OCCIDENTE MUSULMÁN (1.1992.GRANADA)

**Tipo de evento:** Comunicación en congreso

**Ámbito:** Otros

**Año:** 01/01/1992 - 01/01/1992

**Lugar:** GRANADA

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**233. Título de la aportación:** LOS PASAJES CIENTÍFICOS EN LA VARA DE YEHUDAH IBN VERGA

**Nombre del congreso:** CONGRESO INTERNACIONAL ENCUENTRO DE LAS TRES CULTURAS  
(7.1992.GRANADA.ESPAÑA)

**Tipo de evento:** Comunicación en congreso

**Ámbito:** Internacional no UE

**Año:** 23/09/1991

**Lugar:** GRANADA.ESPAÑA

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**234. Título de la aportación:** EL GÉNERO LAUDATORIO EN LA OBRA DE YISHAQ IBN JALFUN

**Nombre del congreso:** CONGRESO PROYECCIÓN HISTÓRICA DE ESPAÑA EN SUS TRES CULTURAS ()  
(.1991.MEDINA DEL CAMPO, ESPAÑA)

**Tipo de evento:** Comunicación en congreso

**Ámbito:** Nacional

**Año:** 01/01/1991 -

**Lugar:** MEDINA DEL CAMPO, ESPAÑA

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**235. Título de la aportación:** LOS PASAJES CIENTÍFICOS EN LA VARA DE YEHUDAH IBN VERGA

**Nombre del congreso:** CONGRESO INTERNACIONAL ENCUENTRO DE LAS TRES CULTURAS (7)  
(7.1991.GRANADA)

**Tipo de evento:** Comunicación en congreso

**Ámbito:** Internacional no UE

**Año:** 01/01/1991 -

**Lugar:** GRANADA

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**236. Título de la aportación:** GENRES IN THE RELIGIOUS POETRY OF SCHLOMO IBN GABIROL

**Nombre del congreso:** RASHI 1040-1990 () (.1990.TROYES, FRANCIA)

**Tipo de evento:** Comunicación en congreso

**Ámbito:** Internacional no UE

**Año:** 01/01/1990 -

**Lugar:** TROYES, FRANCIA

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**237. Título de la aportación:** LOS JUDÍOS ANDALUCES EN LA VARA DE JUDAH DE SELOMOH IBN VERGA

**Nombre del congreso:** COLOQUIO ALMERÍA ENTRE CULTURAS () (.1990.ALMERÍA, ESPAÑA)

**Tipo de evento:** Comunicación en congreso

**Ámbito:** Nacional

**Año:** 01/01/1990 -

**Lugar:** ALMERÍA, ESPAÑA





**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**238. Título de la aportación:** LOS JUDÍOS DE ARAGÓN Y CATALUÑA EN EL SEBET YEHUDAH DE SELOMOH IBN VERGA

**Nombre del congreso:** COL. D'HISTORIA DELS JUEUS A LA CORONA D'ARAGÓ () (.1989.LÉRIDA)

**Tipo de evento:** Comunicación en congreso

**Ámbito:** Internacional no UE

**Año:** 01/01/1989

**Lugar:** LÉRIDA

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**239. Título de la aportación:** EL MESIANISMO EN EL SEFER SEBET YEHUDAH DE SHEMOLOH IBN VERGA

**Nombre del congreso:** SIMPOSIO BÍBLICO ESPAÑOL, LUSO-HISPANO (3) (3.1989.LISBOA)

**Tipo de evento:** Comunicación en congreso

**Ámbito:** Internacional no UE

**Año:** 01/01/1989 -

**Lugar:** LISBOA

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**240. Título de la aportación:** LA PROSODIA EN LA POESÍA SECULAR DE ABRAHAM IBN EZRA

**Nombre del congreso:** SIMPOSIO INTERNACIONAL ABRAHAM IBN EZRA Y SU TIEMPO () (.1989.TOLEDO-MADRID-TUDELA)

**Tipo de evento:** Comunicación en congreso

**Ámbito:** Nacional

**Año:** 01/01/1989 -

**Lugar:** TOLEDO-MADRID-TUDELA

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**241. Título de la aportación:** SIRIM STROFIM BE-SIRE HA-QODES LE-RABI SELOMOH IBN GABIROL

**Nombre del congreso:** HEBREW SCIENTIFIC EUROPEAN CONGRESS (8) (8.1988.BARCELONA)

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Ámbito:** Internacional no UE

**Año:** 01/01/1988 -

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**242. Título de la aportación:** EL RÉGIMEN DE SALUD DE MAIMONIDES

**Nombre del congreso:** CONGRESO INTERNACIONAL SOBRE LA VIDA Y OBRA DE MAIMÓNIDES (1.1985.CÓRDOBA)

**Tipo de evento:** Comunicación en congreso

**Ámbito:** Internacional no UE

**Año:** 08/09/1985 - 08/09/1985

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa; García-Sánchez, Expiración

**243. Título de la aportación:** SOME ASPECTS OF THE POETRY OF SOLOMON IBN GABIROL

**Nombre del congreso:** HEBREW SCIENTIFIC EUROPEAN COGRESS (6) (6.1984.LONDRES-OXFORD)

**Tipo de evento:** Comunicación en congreso

**Ámbito:** Internacional no UE

**Año:** 01/01/1984 -

**Lugar:** LONDRES-OXFORD

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

## 11. Estancias

**244. Tareas contrastables:** Estancia en Ben Gurion University of the Negev.. Beer Sheva. Israel

**Institución de destino:** Ben Gurion University of the Negev.

**Entidad financiadora:** Plan Propio Investigación UGR-Universidad Ben Gurion del Negev

**Fecha inicio:** 26/06/2015

**Fecha fin:** 12/07/2015

**Lugar:** Beer Sheva. Israel



**245. Tareas contrastables:** Estancia en UNIVERSIDAD NACIONAL TRES DE FEBRERO. BUENOS AIRES, ARGENTINA

**Institución de destino:** UNIVERSIDAD NACIONAL TRES DE FEBRERO

**Entidad financiadora:** UNTREF-UGR

**Fecha inicio:** 17/10/2014

**Fecha fin:** 28/10/2014

**Lugar:** BUENOS AIRES, ARGENTINA

**246. Tareas contrastables:** Estancia en Universidad Distrital Francisco José de Caldas, Bogotá. Colombia.

Bogotá, Colombia

**Institución de destino:** Universidad Distrital Francisco José de Caldas, Bogotá. Colombia

**Entidad financiadora:** Universidad Distrital Francisco José De Caldas, Bogotá. Colombia. Bogotá

**Fecha inicio:** 15/09/2014

**Fecha fin:** 20/09/2014

**Lugar:** Bogotá, Colombia

**247. Tareas contrastables:** Estancia en UNIVERSIDAD NACIONAL TRES DE FEBRERO. BUENOS AIRES, ARGENTINA

**Institución de destino:** UNIVERSIDAD NACIONAL TRES DE FEBRERO

**Fecha inicio:** 27/10/2013

**Fecha fin:** 09/11/2013

**Lugar:** BUENOS AIRES, ARGENTINA

**248. Tareas contrastables:** Estancia en ANKARA ÜNİVERSİTESİ. Ankara, Turquía

**Institución de destino:** ANKARA ÜNİVERSİTESİ

**Entidad financiadora:** UNIVERSIDAD DE GRANADA. VICERECTORADO DE INVESTIGACIÓN

**Fecha inicio:** 05/11/2012

**Fecha fin:** 24/11/2012

**Lugar:** Ankara, Turquía

**249. Tareas contrastables:** Estancia en UNIVERSIDAD NACIONAL TRES DE FEBRERO. Buenos Aires, Argentina

**Institución de destino:** UNIVERSIDAD NACIONAL TRES DE FEBRERO

**Entidad financiadora:** UNTREF y UGR

**Fecha inicio:** 07/09/2012

**Fecha fin:** 23/09/2012

**Lugar:** Buenos Aires, Argentina

**250. Tareas contrastables:** Estancia en SENTRO MOSHE DAVID GAON DE KULTURA DJUDEO-ESPANYOLA. DEPTO. LITERATURA HEBREA UNIVERSIDAD BEN GURIONDEL NEGEV. - Invitado/a

**Institución de destino:** SENTRO MOSHE DAVID GAON DE KULTURA DJUDEO-ESPANYOLA. DEPTO. LITERATURA HEBREA UNIVERSIDAD BEN GURIONDEL NEGEV.

**Fecha inicio:** 28/02/2011

**Fecha fin:** 01/06/2011

**Lugar:** BEER SHEVA; ISRAEL

**251. Tareas contrastables:** Estancia en BIBLIOTECA GENERAL Y ARCHIVOS DE TETUÁN - Invitado/a

**Institución de destino:** BIBLIOTECA GENERAL Y ARCHIVOS DE TETUÁN

**Fecha inicio:** 29/05/2010

**Fecha fin:** 05/06/2010

**Lugar:** TETUÁN; MARRUECOS

**252. Tareas contrastables:** Estancia en UNIVERSIDAD DE LA PATAGONIA - Invitado/a

**Institución de destino:** UNIVERSIDAD DE LA PATAGONIA

**Fecha inicio:** 09/11/2009

**Fecha fin:** 12/11/2009

**Lugar:** USHUAIA; ARGENTINA

**253. Tareas contrastables:** Estancia en UNIVERSIDAD NACIONAL TRES DE FEBRERO - Invitado/a

**Institución de destino:** UNIVERSIDAD NACIONAL TRES DE FEBRERO

**Fecha inicio:** 29/10/2009

**Fecha fin:** 08/11/2009

**Lugar:** BUENOS AIRES; ARGENTINA

**254. Tareas contrastables:** Estancia en UNIVERSIDAD NACIONAL TRES DE FEBRERO - Invitado/a



**Institución de destino:** UNIVERSIDAD NACIONAL TRES DE FEBRERO

**Fecha inicio:** 12/10/2008

**Fecha fin:** 21/10/2008

**Lugar:** BUENOS AIRES; ARGENTINA

**255. Tareas contrastables:** Estancia en UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI "L'ORIENTALE" - Invitado/a

**Institución de destino:** UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI "L'ORIENTALE"

**Fecha inicio:** 05/06/2007

**Fecha fin:** 09/06/2007

**Lugar:** NAPOLES; ITALIA

**256. Tareas contrastables:** Estancia en UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO - Invitado/a

**Institución de destino:** UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

**Fecha inicio:** 05/05/2007

**Fecha fin:** 09/05/2007

**Lugar:** MILÁN; ITALIA

**257. Tareas contrastables:** Estancia en UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO - Invitado/a

**Institución de destino:** UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

**Fecha inicio:** 03/06/2006

**Fecha fin:** 15/06/2006

**Lugar:** MILÁN; ITALIA

**258. Tareas contrastables:** Estancia en UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI "L'ORIENTALE" - Invitado/a

**Institución de destino:** UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI "L'ORIENTALE"

**Fecha inicio:** 13/05/2006

**Fecha fin:** 20/05/2006

**Lugar:** NAPOLES; ITALIA

**259. Tareas contrastables:** Estancia en UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI "L'ORIENTALE" - Invitado/a

**Institución de destino:** UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI "L'ORIENTALE"

**Fecha inicio:** 04/04/2005

**Fecha fin:** 09/04/2005

**Lugar:** NAPOLES; ITALIA

**260. Tareas contrastables:** Estancia en UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI "L'ORIENTALE" - Otros

**Institución de destino:** UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI "L'ORIENTALE"

**Fecha inicio:** 14/05/2004

**Fecha fin:** 21/05/2004

**Lugar:** NAPOLES; ITALIA

**261. Tareas contrastables:** Estancia en BIBLIOTECA GENERAL Y ARCHIVOS DE TETUÁN - Invitado/a

**Institución de destino:** BIBLIOTECA GENERAL Y ARCHIVOS DE TETUÁN

**Fecha inicio:** 01/10/2002

**Fecha fin:** 02/11/2002

**Lugar:** TETUÁN; MARRUECOS

**262. Tareas contrastables:** Estancia en INSTITUTO ESPAÑOL BIBLICO Y ARQUEOLÓGICO - Invitado/a

**Institución de destino:** INSTITUTO ESPAÑOL BIBLICO Y ARQUEOLÓGICO

**Fecha inicio:** 01/02/2000

**Fecha fin:** 28/02/2000

**Lugar:** JERUSALÉN; ISRAEL

**263. Tareas contrastables:** Estancia en UNIVERSIDAD DE TEL AVIV - Invitado/a

**Institución de destino:** UNIVERSIDAD DE TEL AVIV

**Fecha inicio:** 01/10/1994

**Fecha fin:** 31/10/1994

**Lugar:** TEL AVIV; ISRAEL

**264. Tareas contrastables:** Estancia en UNIVERSIDAD HEBREA - Invitado/a

**Institución de destino:** UNIVERSIDAD HEBREA

**Fecha inicio:** 01/09/1994

**Fecha fin:** 30/09/1994

**Lugar:** JERUSALÉN; ISRAEL



**265. Tareas contrastables:** Estancia en BIBLIOTECA NACIONAL - Invitado/a

**Institución de destino:** BIBLIOTECA NACIONAL

**Fecha inicio:** 01/07/1990

**Fecha fin:** 15/07/1990

**Lugar:** PARIS; FRANCIA

**266. Tareas contrastables:** Estancia en UNIVERSIDAD DE TEL AVIV - Invitado/a

**Institución de destino:** UNIVERSIDAD DE TEL AVIV

**Fecha inicio:** 01/04/1989

**Fecha fin:** 30/06/1989

**Lugar:** TEL AVIV; ISRAEL

**267. Tareas contrastables:** Estancia en UNIVERSIDAD DE TEL AVIV - Invitado/a

**Institución de destino:** UNIVERSIDAD DE TEL AVIV

**Fecha inicio:** 01/09/1986

**Fecha fin:** 17/09/1986

**Lugar:** TEL AVIV; ISRAEL

**268. Tareas contrastables:** Estancia en JEWISH THEOLOGICAL SEMINARY. NEW YORK; ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

**Institución de destino:** JEWISH THEOLOGICAL SEMINARY

**Fecha inicio:** 01/01/1980

**Fecha fin:** 31/10/1980

**Lugar:** NEW YORK; ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

**269. Tareas contrastables:** Estancia en UNIVERSIDAD HEBREA - Becario/a (pre o posdoctoral, otros)

**Institución de destino:** UNIVERSIDAD HEBREA

**Fecha inicio:** 01/06/1977

**Fecha fin:** 31/08/1977

**Lugar:** JERUSALÉN; ISRAEL

**270. Tareas contrastables:** Estancia en ULPAN EIN HAMIFRATZ - Becario/a (pre o posdoctoral, otros)

**Institución de destino:** ULPAN EIN HAMIFRATZ

**Fecha inicio:** 01/09/1976

**Fecha fin:** 31/05/1977

**Lugar:** KIBUTZ EIN HAMIFRATZ; ISRAEL

## 12. Tesis, Tesinas, DEA, etc.

**271. Tipo:** Tesis doctoral

**Autor:** Subaşı, Doğa Filiz;

**Título:** Pluriculturalidad en la lengua de la obra de Izak Gabai Yıldız i sus sekretos: el reyno de Abdul Hamid  
Transcripción y estudio

**Director:** ;Cano-Perez, M. Josefa; Yaycıoğlu, Mukadder

**Universidad:** Instituto de Investigación Universitario de la Paz y los Conflictos, UGR, España

**Fecha de lectura:** 24/11/2016

**272. Tipo:** Trabajo conducente a obtención de DEA

**Autor:** ;

**Título:** APROXIMACION A LA PAZ DE GENERO

**Director:** ;

**Fecha de lectura:** 24/09/2009

**273. Tipo:** Trabajo conducente a obtención de DEA

**Autor:** ;

**Título:** PRIORIDADES POLITICAS PARA LA CONSTRUCCIÓN DE LA PAZ, APORTACIONES EN COLOMBIA DESDE UNA PERSPECTIVA FEMENINA

**Director:** ;

**Fecha de lectura:** 24/09/2009

**274. Tipo:** Trabajo conducente a obtención de DEA



**Autor:** ;  
**Título:** CIENCIA, POLÍTICA Y CONSTRUCCIÓN DE LA PAZ EN ALFARABI  
**Director:** ;  
**Fecha de lectura:** 24/09/2009

**275. Tipo:** Trabajo conducente a obtención de DEA

**Autor:** ;  
**Título:** CONSENTIMIENTO PREVIO, LIBRE E INFORMADO: RETOS DE PREVENCIÓN DE CONFLICTOS DE MINEROS A PARTIR DE LA PARTICIPACIÓN CIUDADANA Y CONSTRUCCIÓN DE PAZ  
**Director:** ;  
**Fecha de lectura:** 24/09/2009

**276. Tipo:** Tesis doctoral

**Autor:** ;  
**Título:** Libertad religiosa y diálogo interreligioso en España: Análisis y propuestas  
**Director:** ;  
**Universidad:** INSTITUTO UNIVERSITARIO DE INV. DE LA PAZ Y LOS CONFLICTOS. UGR  
**Fecha de lectura:** 22/01/2016

**277. Tipo:** Tesis doctoral

**Autor:** Saidi-, Khadija;  
**Título:** LA INFLUENCIA DE LA POESÍA ÁRABE EN LA HEBREA: MOSEH IBN EZRA  
**Director:** Cano-Perez, M. Josefa;  
**Universidad:** UNIVERSIDAD DE GRANADA. ESTUDIOS SEMÍTICOS  
**Fecha de lectura:** 1995

**278. Tipo:** Tesis doctoral

**Autor:** Salvatierra-Ossorio, Aurora;  
**Título:** LA ENFERMEDAD Y LA MUERTE EN LA OBRA DE IBN GABIROL Y YEHUDAH HA LEVI  
**Director:** Cano-Perez, M. Josefa; Sáenz-Badillos-Pérez, Ángel;  
**Universidad:** UNIVERSIDAD DE GRANADA. ESTUDIOS SEMÍTICOS  
**Fecha de lectura:** 1993

**279. Tipo:** Tesis doctoral

**Autor:** Cano-Perez, M. Josefa;  
**Título:** LA POESIA SECULAR DE R. SELOMOH IBN GABIROL  
**Director:** Sáenz-Badillos-Pérez, Ángel;  
**Universidad:** UNIVERSIDAD DE GRANADA. ESTUDIOS SEMÍTICOS  
**Fecha de lectura:** 1983

**280. Tipo:** Trabajo conducente a obtención de DEA

**Autor:** ;  
**Título:** DOGA FILIZ SUBASI: LOS JUDÍOS SEFARDÍES DEL IMPERIO OTOMANO EN LAS FUENTES LITEARRIAS SEFARDÍES  
**Director:** Cano-Perez, M. Josefa;  
**Universidad:** FACULTA DE FILOSOFÍA. UGR  
**Fecha de lectura:** 19/12/2011

**281. Tipo:** Proyecto fin de carrera

**Autor:** ;  
**Título:** El judeoespañol y su variante la jakitia  
**Director:** Cano-Perez, M. Josefa;  
**Universidad:** Universidad de Granada, Granada, España  
**Fecha de lectura:** 14/09/2015

**282. Tipo:** Tesis doctoral

**Autor:** ;  
**Título:** CUENTÍSTICA EN JUDEO-ÁRABE MODERNO: EDICIÓN, TRADUCCIÓN Y ESTUDIO  
**Director:** Cano-Perez, M. Josefa;  
**Universidad:** DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS SEMÍTICOS, UGR  
**Fecha de lectura:** 13/12/2013

**283. Tipo:** Tesis doctoral

**Autor:** García-Arévalo, Tania María;  
**Título:** Cuentística judeoárabe moderna: edición, traducción y estudio



**Director:** ;Martínez-Delgado, José; Cano-Perez, M. Josefa; Cano-Perez, M. Josefa  
**Universidad:** Universidad de Granada. Facultad de Filosofía y Letras  
**Fecha de lectura:** 13/12/2013

**284. Tipo:** Trabajo conducente a obtención de DEA

**Autor:** ;  
**Título:** El papel de las mujeres en el conflicto palestino-israelí: Mujeres, asociaciones y conflicto palestino-israelí.  
**Director:** Cano-Perez, M. Josefa;  
**Fecha de lectura:** 11/09/2015

**285. Tipo:** Tesis doctoral

**Autor:** Safi, Nadia;  
**Título:** El tratamiento de la mujer árabe y hebrea en la poesía andalusí  
**Director:** ;Moral-Molina, Celia Del; Cano-Perez, M. Josefa  
**Universidad:** FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS, UNIVERSIDAD DE GRANADA  
**Fecha de lectura:** 10/04/2012

**286. Tipo:** Tesis doctoral

**Autor:** ;  
**Título:** LA TÉCNICA DEL YINAS EN LAS POESÍAS ÁRABE Y HEBREA YEHUDAD HA-LEVI EJEMPLO DE INTERCULTURALIDAD  
**Director:** Cano-Perez, M. Josefa;  
**Fecha de lectura:** 06/07/2012

**287. Tipo:** Tesis doctoral

**Autor:** ;  
**Director:** Cano-Perez, M. Josefa;  
**Fecha de lectura:** 06/07/2012

**288. Tipo:** Tesis doctoral

**Autor:** ;  
**Título:** El Kitab At-Tawtiya de Abu Ishaq Ibrahim B. Faray B. Marut As-Samiri: Introducción, Estudio y Edición  
**Director:** ;  
**Fecha de lectura:** 05/09/2013

**289. Tipo:** Tesis doctoral

**Autor:** ;  
**Título:** El Kitab At-Tawtiya de Abu Ishaq Ibrahim B. Faray B. Marut As-Samiri: Introducción, Estudio y Edición  
**Director:** ;  
**Fecha de lectura:** 05/09/2013

**290. Tipo:** Tesis doctoral

**Autor:** ;  
**Título:** El Segundo Comentario de A. Ibn Ezra al libro del Cantar de los Cantares  
**Director:** Gómez- Aranda, Mariano;  
**Universidad:** UNIVERSIDAD COMPLUTENSE de MADRID. ESPAÑA  
**Fecha de lectura:** 05/02/2016

**291. Tipo:** Tesis doctoral

**Autor:** ;  
**Título:** Morocutti, Pietro: La historia como herramienta para la transformación pacífica del conflicto y la reconciliación en Palestina/Israel. Nuevas aproximaciones al conflicto de 1948  
**Director:** ;Cano-Perez, M. Josefa; Muñoz-Muñoz, Francisco A.  
**Universidad:** UNIVERSIDAD DE GRANADA. INSTITUTO DE LA PAZ Y LOS CONFLICTOS. GRANADA  
**Fecha de lectura:** 04/04/2014

**292. Tipo:** Tesis doctoral

**Autor:** ;  
**Título:** MA'ASE HA-RAB: TRADUCCIÓN Y ESTUDIOS DE LOS INTERTEXTOS BÍBLICOS Y RABÍNICOS DE LA MAEAMA DE SEM TOV DE CARRIÓN  
**Director:** ;  
**Universidad:** UNIVERSIDAD DE ALCALÁ. MADRID  
**Fecha de lectura:** 03/12/2012

**293. Tipo:** Tesis doctoral



**Autor:** ;

**Título:** El mundo sefardí en la obra de Laura Papo y el Lugar de la mujer en él

**Director:** Cano-Perez, M. Josefa;

**Fecha de lectura:** 03/10/2014

**294. Tipo:** Tesis doctoral

**Autor:** ;

**Título:** Implicaciones de los programas de acogida temporal de los menores, víctimas de la catástrofe nuclear de Chernóbil, en el desarrollo de la inmigración ambiental Bielorrusa en la provincia de Granada. Integración en el espacio de la paz intercultural

**Director:** ;

**Universidad:** UNIVERSIDAD DE GRANADA. INSTITUTO DE LA PAZ Y LOS CONFLICTOS

**Fecha de lectura:** 03/10/2013

### 13. *Publicaciones en Revistas*

**295. Título:** Romero, Elena, (2021). La reina Ester en solfa. Coplas sefardíes de Purim sobre el libro bíblico de Ester. Edición y estudio de los textos. Barcelona: Tirocinio-Fundación San Millán de la Cogolla. ISBN 978-84-949990-7-9. María José Cano Pérez

**Revista:** Darom

**Año:** 2022

**Volumen:** 1

**Número:** 4

**Página inicial:** 5

**Página final:** 7

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**296. Título:** La comunidad sefardí de Ankara: estado de la cuestión

**Revista:** Darom

**Año:** 2022

**Volumen:** 4

**Página inicial:** 35

**Página final:** 51

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**297. Título:** La comunidad sefardí de Ankara: historia de un adiós

**Revista:** Meldar: Revista Internacional de Estudios Sefardíes

**Año:** 2022

**Volumen:** 1

**Número:** 3

**Página inicial:** 39

**Página final:** 67

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**298. Título:** Jiménez Salazar, José (ed.), (2022). La realidad judía en la historia de España y su diáspora. Historia, literatura y cultura en los libros de Bibliotheca Sefarad (s. XV ¿ XX). Madrid: Bibliotheca Sefarad ¿ Marcial Pons.

**Revista:** Darom

**Año:** 2022

**Volumen:** 1

**Número:** 4

**Página inicial:** 9

**Página final:** 12

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**299. Título:** Martínez Delgado, José, (2021), Kit¿b al-mustal¿aq by Ibn ¿an¿¿ of Cordoba. A Critical Edition, with an English Translation, Based on All the Known Judaeo-Arabic Manuscripts, Leiden-Boston, Brill: Cambridge Genizah Studies, 469 págs. ISBN 978-90-04-42751-

**Revista:** Darom

**Año:** 2021

**Volumen:** 1



**Número:** 3

**Página inicial:** 15

**Página final:** 17

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**300. Título:** Romero, Elena, González Bernal, José Manuel, Meñez Cohélet comentario sefardí al libro bíblico de Eclesiastés del rabino Salomón Hakohen

**Revista:** Darom

**Año:** 2021

**Volumen:** 1

**Número:** 3

**Página inicial:** 5

**Página final:** 7

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**301. Título:** Autores de Sefarad: Estudios, ediciones y traducciones. Estado de la cuestión.

**Año:** 2021

**Volumen:** 10

**Página inicial:** 1

**Página final:** 28

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**302. Título:** Arbillaga, Idoia, 2020, Creación y vacío, Madrid, Huerga y Fierro eds., col. Rayo Azul, 147, págs., ISBN 978-84-122374-0-5.

**Revista:** Darom

**Año:** 2021

**Volumen:** 1

**Número:** 3

**Página inicial:** 13

**Página final:** 14

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**303. Título:** PELED, R y CONDOR, M. (2019), Todros Abulafia. Poemas Selectos. Edición Bilingüe. Madrid: Hiperión; Colección Poesía Hiperión, 178 pp. ISBN 978-84-9002-144-6

**Revista:** Darom

**Año:** 2020

**Volumen:** 1

**Número:** 2

**Página inicial:** 13

**Página final:** 14

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**304. Título:** Díaz-Mas, Paloma (2020); Libros, lecturas y lectores sefardíes. Madrid: CSIC. Colección: Serie 23 de abril, número 16; 128 pp. ISBN 978-84-00-10618-8.

**Revista:** Darom

**Año:** 2020

**Volumen:** 1

**Número:** 2

**Página inicial:** 20

**Página final:** 21

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**305. Título:** Romeu Ferré, Pilar, (2019); Guía bibliográfica de memorias sefardíes (segunda parte). Sefardíes originarios del Imperio Otomano y del norte de África, Barcelona: Tirocinio. 124 pp. (24 x 17 cm). ISBN 978-84-949990-0-0.

**Revista:** Darom

**Año:** 2020

**Volumen:** 1

**Número:** 2

**Página inicial:** 20

**Página final:** 21

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**306. Título:** Hebraísmos en la obra historiográfica Yildiz i sus sekretos: el reyno de Abdul Hamid

**Revista:** Astarté. Estudios del Oriente Próximo y el Mediterráneo





**Año:** 2019

**Volumen:** 2

**Número:** 1

**Autores:** García-Arévalo, Tania María; Subasi, Doga Filiz; Cano-Perez, M. Josefa

**307. Título:** MARTÍNEZ DELGADO, José. Un manual judeo-árabe de métrica hebrea anda- lusí (Kitzib `ariz al-šir al-ibriz) de la Genizah del Cairo

**Revista:** Miscelanea de Estudios Arabes y Hebraicos.

**Año:** 2019

**Volumen:** 68

**Página inicial:** 465

**Página final:** 491

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**308. Título:** AMADOR DE LOS RÍOS Y EL RECONOCIMIENTO DE LOS JUDÍOS

**Revista:** Darom

**Año:** 2019

**Volumen:** 1

**Número:** 1

**Página inicial:** 1

**Página final:** 24

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**309. Título:** Inserción de los judíos del Magreb en la Europa moderna y contemporánea tras las descolonizaciones

**Revista:** Revista de Paz y Conflictos

**Año:** 2018

**Volumen:** 13

**Número:** 0

**Página inicial:** 0

**Página final:** 0

**Autores:** García-Arévalo, Tania María; Cano-Perez, M. Josefa

**310. Título:** Alamad Alkhalaf, Ahmad y Martínez Delgado, José, Risalat al-taqrib wa-l-tashih de Abi l-Walid Marwan ibn aniz de Córdoba. Edición diplomática y traducción, (Barcelona: Sínderesis, 2018); 166 pp. ISBN: 978-84-16262-08-3.

**Revista:** Astarté. Estudios del Oriente Próximo y el Mediterráneo

**Año:** 2018

**Volumen:** 1

**Página inicial:** 157

**Página final:** 157

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**311. Título:** Bosnia y Herzegovina en el libro de Izak Gabay Yildiz i sus sekretos: el reino de Abdul Hamid

**Revista:** El Presente

**Año:** 2017

**Volumen:** 11

**Número:** diciembre

**Página inicial:** 35

**Página final:** 50

**Autores:** Subasi, Doga Filiz; Cano-Perez, M. Josefa

**312. Título:** En prisión. Realidades e intervención socioeducativa y drogodependencias en mujeres

**Año:** 2017

**Volumen:** 10

**Número:** 1

**Página inicial:** 323

**Página final:** 326

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**313. Título:** Ayala, Amor (2017) Los sefardíes de Bulgaria

**Revista:** Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Hebreo

**Año:** 2017

**Volumen:** 66

**Página inicial:** 215



**Página final:** 216

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**Índice de impacto (SCImago):** 0,101

**Cuartil (SCImago):** Q3

**314. Título:** Bosnia y Herzegovina en el libro de Isak Gabay Yildiz i sus sekretos: el reino de Abdul Hamid

**Revista:** El Prezente

**Año:** 2017

**Volumen:** 11

**Página inicial:** 35

**Página final:** 50

**Autores:** Subasi, Doga Filiz; Cano-Perez, M. Josefa

**315. Título:** Los judíos en el libro de Isak Gabai Yildiz y sus sekretos: el reino de Abdul Hamid

**Revista:** Diversidad.net

**Año:** 2016

**Volumen:** 11

**Número:** 1

**Página inicial:** 1

**Página final:** 26

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa; Subasi, Doga Filiz

**316. Título:** Documentos de regulación legal judía de la Lucena del siglo XI

**Revista:** Cuadernos de historia del derecho

**Año:** 2016

**Volumen:** 1

**Número:** 23

**Página inicial:** 339

**Página final:** 352

**Autores:** García-Arévalo, Tania María; Cano-Perez, M. Josefa

**317. Título:** Pinto-Abecasis, N. (2014), The Peacock, the Ironed Man and the Half-Woman. Nicknames, humor and folklore in the day-to-day speech of Tetuan's Haketia-speaking Jews. Jerusalem: Ben-Zvi Institute

**Revista:** Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Hebreo

**Año:** 2015

**Volumen:** 64

**Página inicial:** 235

**Página final:** 236

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**318. Título:** Díaz-Mas, Paloma y Sánchez Pérez, María, (2013) Los sefardíes y la poesía tradicional hispánica del siglo XVII. El cancionero de Abraham Israel (Gibraltar, 1761-1770), Madrid: CSIC, 338 pp. ISBN 978-84-00-09671-7

**Revista:** Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Hebreo

**Año:** 2015

**Volumen:** 62

**Página inicial:** 233

**Página final:** 234

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**319. Título:** Díaz-Mas, P. y Madrid Álvarez-Piñer, T. (eds.) (2014), Cartas sefardíes de Salónica. La Korespondensya (1906). Barcelona: Col. Fuente Clara. Tirocinio, 184 pp. ISBN: 978-84-940083-5-1

**Revista:** Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Hebreo

**Año:** 2015

**Volumen:** 63

**Página inicial:** 311

**Página final:** 311

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**320. Título:** Scolnik, J. (2014) Nat Pinkerton. Diez novelas policíacas en lengua sefardí. Barcelona: Col. Fuente Clara. Tirocinio

**Revista:** Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Hebreo

**Año:** 2015

**Volumen:** 64

**Página inicial:** 237



**Página final:** 238

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**321. Título:** Kuiç, G. (2015) El olor de la lluvia en los Balcanes. Una saga sefardí.

**Revista:** Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Hebreo

**Año:** 2015

**Volumen:** 64

**Página inicial:** 233

**Página final:** 234

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**322. Título:** Nosotros, vosotros, ellos: relatos de viajeros judíos del siglo xv a la luz del concepto de alteridad\*

**Revista:** Sefarad. Revista de estudios hebraicos y sefardíes

**Año:** 2015

**Volumen:** 75

**Número:** 2

**Página inicial:** 299

**Página final:** 316

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa; García-Arévalo, Tania María

**Índice de impacto (SCImago):** 0,110

**Cuartil (SCImago):** Q2

**323. Título:** Culturas, mundos globales y paz Cultures, Global Worlds and Peace

**Revista:** Revista de Paz y Conflictos

**Año:** 2015

**Volumen:** 8

**Número:** 2

**Página inicial:** 9

**Página final:** 27

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa; Molina-Rueda, Beatriz

**324. Título:** Studemund-Halévy, M. (Con la colaboración de Gaëlle Collin) (2014), La boz de Bulgaria. Vol. 1 Bukyeto de tekstos en lingua sefardí. Livro de lektura para estudyantes: Teatro. Barcelona: Col. Fuente Clara. Tirocinio, 214 pp. ISBN: 978-84-940083-7-5

**Revista:** Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Hebreo

**Año:** 2014

**Volumen:** 63

**Página inicial:** 303

**Página final:** 304

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**325. Título:** La otreidad en los libros de viajeros musulmanes y judíos en Siria-palestina según Ibn Yubair y Benjamín de Tudela

**Revista:** Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Hebreo

**Año:** 2014

**Volumen:** 1

**Número:** 63

**Página inicial:** 5

**Página final:** 20

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**326. Título:** Studemund-Halévy, Michael ç Liebl, Christian ç Vucina Smovic, Ivana (eds.), (2013) Sefarad an der Donau. Lengua y literatura de los sefardíes en tierras de los Habsburgo. Barcelona: Col. Fuente Clara. Tirocino, 470 pp. ISBN 978-84-940083-2-0.

**Revista:** Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Hebreo

**Año:** 2013

**Volumen:** 62

**Página inicial:** 235

**Página final:** 237

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**327. Título:** LA IDENTIDAD SEFARDÍ EN LA SIRIA-PALESTINA DEL XVI: SU REFLEJO EN EL LIBRO DE VIAJE "ITINERARIO DA TERRA SANCTA" DE FR. PANTALEAO DE AVEIRO

**Revista:** Diversidad.net

**Año:** 2012



**Volumen:** 3

**Página inicial:** 38

**Página final:** 58

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**328. Título:** SELOMOH IBN GABIROL. LAMENTO POR UN MUNDO PERDIDO

**Revista:** Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Hebreo

**Año:** 2010

**Volumen:** 59

**Número:** 2

**Página inicial:** 75

**Página final:** 99

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**329. Título:** PRESENTACIÓN. HOMENAJE AL PROFESOR ÁNGEL SÁENZ-BADILLOS PÉREZ.

**Revista:** Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Hebreo

**Año:** 2010

**Volumen:** 59

**Página inicial:** 7

**Página final:** 32

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa; Martínez-Delgado, José

**330. Título:** LA VISION DE LA ALTERIDAD ENTRE JUDIOS,CRISTIANOS Y MUSULMANES A TRAVES DE SUS TEXTOS

**Revista:** EL PRESENTE

**Año:** 2008

**Volumen:** 2

**Página inicial:** 31

**Página final:** 51

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa; Molina-Rueda, Beatriz; Mironesko-,Elena

**331. Título:** CARTAS DE RAMBAN A SU HIJO NAJMÁN DESDE ERETZ ISRAEL (1267-1270)

**Revista:** Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Árabe-Islam

**Año:** 2006

**Volumen:** 55

**Número:** 2

**Página inicial:** 69

**Página final:** 81

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**332. Título:** MAIMÓNIDES LEGISLADOR

**Revista:** Sala de Togas

**Año:** 2005

**Página inicial:** 26

**Página final:** 30

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**333. Título:** LA CREACIÓN EN LAS CARTAS DE MAIMÓNIDES

**Revista:** Revista Española de Filosofía Medieval

**Año:** 2005

**Número:** 12

**Página inicial:** 65

**Página final:** 72

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**334. Título:** DIÁLOGOS E INVESTIGACIONES TRANS CULTURALES Y DISCIPLINARES

**Revista:** Convergencia: Revista de Ciencias Sociales

**Año:** 2004

**Número:** 34

**Página inicial:** 55

**Página final:** 80

**Autores:** Molina-Rueda, Beatriz; Muñoz-Muñoz, Francisco A.; Cano-Perez, M. Josefa

**335. Título:** LOS NOTABLES JUDÍOS DE CATALUÑA Y SUR DE FRANCIA SEGÚN EL SEFER MASA'OT DE BENJAMÍN DE TUDELA



**Revista:** Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Hebreo  
**Año:** 2004  
**Volumen:** 53  
**Número:** 2  
**Página inicial:** 73  
**Página final:** 95  
**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**336. Título:** DESCRIPCIÓN PALEOGRÁFICA DE TRES AGGADOT JUDEOESPAÑOLAS (BARCELONA, SARAJEVO Y J. RAYLANDS)

**Revista:** Anuari de Filologia. Secció A, Filologia Anglesa i Alemana  
**Año:** 2003  
**Volumen:** 25-25  
**Página inicial:** 113  
**Página final:** 120  
**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**337. Título:** FLUJOS CULTURALES A TRAVÉS DEL ESTRECHO: AL-ANDALUS/ESPAÑA. EL MAGREB/MARRUECOS

**Revista:** Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Árabe-Islam  
**Año:** 2003  
**Volumen:** 52  
**Página inicial:** 79  
**Página final:** 94  
**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa; Molina-Rueda, Beatriz

**338. Título:** LOS POETAS CLÁSICOS JUDEO-ANDALUSÍES EN TRES AGGADOT ESPAÑOLAS (BARCELONA, SARAJEVO Y RYLANDS)

**Revista:** Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Árabe-Islam  
**Año:** 2002  
**Volumen:** 51  
**Número:** 2  
**Página inicial:** 189  
**Página final:** 209  
**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**339. Título:** PRODUCCION NO LITERARIA DE LOS JUDÍOS HISPANOS. CINCUENTA AÑOS DE ESTUDIOS HEBREOS EN ESPAÑA

**Revista:** Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Árabe-Islam  
**Año:** 2001  
**Volumen:** 2  
**Número:** 50  
**Página inicial:** 163  
**Página final:** 190  
**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**340. Título:** JUDAÍSMO, CRISTIANISMO E ISLAM EN SEFARAD, ¿UN EJEMPLO DE DIALOGO INTERCULTURAL?

**Revista:** Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Árabe-Islam  
**Año:** 2000  
**Volumen:** 49  
**Página inicial:** 207  
**Página final:** 232  
**Autores:** Molina-Rueda, Beatriz; Cano-Perez, M. Josefa

**341. Título:** EL ANTIJUDAÍSMO EN LA TRADICIÓN HISTORIOGRÁFICA HISPANOHEBREA

**Revista:** Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Árabe-Islam  
**Año:** 1998  
**Volumen:** 37  
**Número:** 2  
**Página inicial:** 37  
**Página final:** 56  
**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**342. Título:** A NOTE ON HEBREW CHARACTERS INSCRIBED ON A ROCK IN THE VILLAGE OF SENES AS



A WITNESS TO THE HISPANO-JEWISH PRESENCE IN ALMERIA

**Revista:** Sefarad. Revista de estudios hebraicos y sefardíes

**Año:** 1995

**Volumen:** 55

**Número:** 2

**Página inicial:** 383

**Página final:** 388

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**343. Título:** CONTENIDO DE LA HAGGADH DE BARCELONA

**Revista:** Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Árabe-Islam

**Año:** 1993

**Volumen:** 41

**Número:** 2

**Página inicial:** 85

**Página final:** 92

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**344. Título:** LOS POEMAS DE IBN GABIROL EN EL RITUAL DE PESAH SEGÚN LAS HAGGADOT J. RAYLANDS Y SARAJEVO

**Revista:** Sefarad. Revista de estudios hebraicos y sefardíes

**Año:** 1992

**Volumen:** 52

**Página inicial:** 59

**Página final:** 64

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**345. Título:** LA ASTRONOMÍA EN LA GUÍA DE MAIMÓNIDES Y LA CORONA REAL DE IBN GABIROL

**Revista:** Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Árabe-Islam

**Año:** 1991

**Volumen:** 49

**Número:** 2

**Página inicial:** 109

**Página final:** 118

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**346. Título:** LAS AVES EN LA POESÍA SECULAR DE SELOMOH IBN GABIROL

**Revista:** Boletín del Instituto de Estudios Almeriense. Ciencias

**Año:** 1988

**Volumen:** H. A. CANO

**Página inicial:** 269

**Página final:** 280

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**347. Título:** LAS AZHAROT DE SELOMOH IBN GABIROL

**Revista:** Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Árabe-Islam

**Año:** 1988

**Volumen:** 37-38

**Número:** 2

**Página inicial:** 163

**Página final:** 176

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**348. Título:** NOTAS SOBRE LA COMUNIDAD JUDÍA DE ALMERÍA

**Revista:** Boletín del Instituto de Estudios Almeriense. Ciencias

**Año:** 1987

**Volumen:** 7

**Página inicial:** 19

**Página final:** 24

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa; Ferre, Lola

**349. Título:** ALGUNOS EFECTOS ESTILÍSTICOS USADOS POR IBN GABIROL EN SU POESÍA BÁQUICA

**Revista:** Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Árabe-Islam

**Año:** 1980

**Volumen:** 29



Número: 2

Página inicial: 31

Página final: 45

Autores: Cano-Perez, M. Josefa

#### 14. *Materiales docentes*

**350. Título:** EL REINO DE NÁPOLES EN LOS LIBROS DE VIAJES JUDÍOS

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**351. Título:** RELIGIONES Y PAZ: EL CASO DE AL-ANDALUS

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa; Molina-Rueda, Beatriz

**352. Título:** LA OSTENTACIÓN DE LAS MUJERES SEGÚN LA LITERATURA HISPANO HEBREA

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**353. Título:** CULTURE, RELIGIONI E PACE NEL MEDITERRANEO: EBRI E MUSULMANI IN AL-ANDALUS

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa; Molina-Rueda, Beatriz

#### 15. *Capítulos de Libros*

**354. Título del capítulo:** Las mujeres en las literaturas de viajes árabe y judía: Ibn Yubayr y Benjamín de Tudela

**Autores del capítulo:** Molina-Rueda, Beatriz; Cano-Perez, M. Josefa

**Título del libro:** Homenaje a Caridad Ruiz de Almodovar

**Página inicial:** 1

**Página final:** 15

**Editorial:** EUG

**Año:** 2022

**355. Título del capítulo:** Convivencia otomana en la Rihla de Moshé Almosnino

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa

**Título del libro:** De la higuera y el olivo (M. José Cano Pérez, Tania M. García Arévalo y Doğa Filiz Subaşı, eds.)

**Autores del libro:** Cano-Perez, M. Josefa; García-Arévalo, Tania María; Subasi, Doga Filiz

**Página inicial:** 73

**Página final:** 86

**Lugar:** Granada

**Editorial:** Editorial universidad de Granada

**ISBN:** 978-84-338-7117-6-6

**Año:** 2022

**356. Título del capítulo:** El hebreo en la traducción de Trajikomedia o Lyorar i reir de Sokolov

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa; Subasi, Doga Filiz

**Título del libro:** Ovras son onores. Estudios sefardíes en homenaje a Paloma Díaz-Mas

**Página inicial:** 159

**Página final:** 169

**Lugar:** Pamplona

**Editorial:** Universidad del País Vasco

**ISBN:** 978-84-13-19355-7

**Año:** 2021

**357. Título del capítulo:** La mujer en los libros de viajeros italianos a Tierra Santa siglos XV y XVI

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa

**Título del libro:** Un collar de palabras: saberes, discursos y reflexiones actuales desde los Estudios Semíticos

**Autores del libro:** López Bernal, Desirée; Paraskeva-, Tsampika; Boloix -gallardo, Barbara

**Página inicial:** 45

**Página final:** 62

**Lugar:** Granada



**Editorial:** Universidad de Granada  
**ISBN:** 978-84-338-6953-1  
**Año:** 2021

**358. Título del capítulo:** The cultural Field. Cultures, Global Worlds and Higher Education

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa; Molina-Rueda, Beatriz

**Título del libro:** Encuentros interculturales en sociedades multiculturales: inmigración, multilingüismo y multiculturalidad

**Autores del libro:** Cano-Perez, M. Josefa

**Página inicial:** 15

**Página final:** 33

**Lugar:** Granada

**Editorial:** EDITORIAL UNIVERSIDAD DE GRANADA

**ISBN:** 978-84-33864-53-6

**Año:** 2019

**359. Título del capítulo:** Palabras previas

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa

**Título del libro:** Las andanzas de Sofar

**Página inicial:** 8

**Página final:** 9

**Lugar:** Granada

**Editorial:** eug

**ISBN:** 978-84-338-6464-2

**Año:** 2019

**360. Título del capítulo:** Los estudios entorno a la literatura hispanojudía en España. El caso de la UGR.

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa

**Título del libro:** Los estudios hebreos en la Universidad de Granada

**Autores del libro:** Cano-Perez, M. Josefa

**Página inicial:** 55

**Página final:** 68

**Lugar:** Granada

**Editorial:** EDITORIAL UNIVERSIDAD DE GRANADA

**ISBN:** 978-84-338-6523-6

**Año:** 2019

**361. Título del capítulo:** La pervivencia del pensamiento hispano judío en el sefardismo de los Países Bajos, siglos XVII-XVIII

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa

**Título del libro:** Te amicorum. Estudios en honor al Profesor Carlos Carrete Parrondo

**Página inicial:** 465

**Página final:** 478

**Editorial:** Ediciones Universidad Salamanca. Aquilafuente A

**ISBN:** 978-84-1311-145-2

**Año:** 2019

**362. Título del capítulo:** Presentación

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa

**Título del libro:** Arquitectura y lenguaje de paz

**Autores del libro:** Vega-álvarez, Francisco; Cano-Perez, M. Josefa

**Página inicial:** 15

**Página final:** 21

**Lugar:** Granada

**Editorial:** EDITORIAL UNIVERSIDAD DE GRANADA

**ISBN:** 978-84-338-6303-04

**Año:** 2018

**363. Título del capítulo:** Las minorías otomanas: el caso armenio en la obra del autor sefardí Isak Gabay Yildiz i sus sekretos: el reino de Abdul Hamid

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa; Subasi, Doga Filiz

**Título del libro:** Fronteras, memorias y exilio

**Página inicial:** 27

**Página final:** 59

**Lugar:** Granada, Paris

**Editorial:** EUG y University Paris 8





Año: 2017

**364. Título del capítulo:** Las minorías otomanas: el caso armenio, en la obra del autor sefardí Izak Gabay Yidiz y sus sekretos: el reyno de Abdul Hamid

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa; Subađi, Dođa Filiz

**Título del libro:** François Soulages - Pedro San Ginés Aguilar (editores), Fronteras, Memoria & Exilio

**Página inicial:** 27

**Página final:** 59

**Lugar:** Granada

**Editorial:** Editorial Universidad de Granada · L¿Harmattan

**ISBN:** 978-84-338-6081-1

**Año:** 2017

**365. Título del capítulo:** La identidad sefardí en la literatura de viajes (siglos XV-XVI)

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa

**Título del libro:** Actas del XVIII Congreso de estudios sefardíes

**Página inicial:** 35

**Página final:** 54

**Lugar:** Madrid. España

**Editorial:** Csic

**ISBN:** 978 94 00 10293 7

**Año:** 2017

**366. Título del capítulo:** Los musulmanes en las obras de viajeros judíos: Benjamín de Tudela y Meshullam de Volterra

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa; Wilhelmi-Ferrer, Ignacio

**Título del libro:** Encuentro Intercultural Hispano-Árabe

**Página inicial:** 175

**Página final:** 212

**Lugar:** Salta. Argentina

**Editorial:** EUNSA. Ed. de la Universidad Nacional de Salta. Argentina

**ISBN:** 978 987 633 505 8

**Año:** 2016

**367. Título del capítulo:** Recepción de peregrinos en el puerto de Yafo

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa

**Título del libro:** Navegación y puertos en los relatos de viajes judíos, cristianos y musulmanes (siglos xxii-xvii)

**Página inicial:** 187

**Página final:** 216

**Editorial:** EUG

**ISBN:** 978-84-338-5719-3

**Año:** 2014

**368. Título del capítulo:** Las fronteras 'porosas' de Siria-Palestina según viajeros del siglo XII

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa

**Título del libro:** Fronteras, Conflictos y Paz

**Página inicial:** 23

**Página final:** 36

**Editorial:** EIRENE nº 38, UNIVERSIDAD DE GRANADA Y L'HARMATTAN: Paris

**ISBN:** 978-84-338-5709-5

**Año:** 2014

**369. Título del capítulo:** Los relatos de viajes en la literatura hispanohebraica y su descripción de Jerusalén

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa

**Título del libro:** A través del Mediterráneo: la visión de los viajeros judíos, cristianos y musulmanes

**Autores del libro:** Molina-Rueda, Beatriz

**Página inicial:** 13

**Página final:** 30

**Editorial:** Comares, Colección SALAM

**ISBN:** 978-84-9836-000-0

**Año:** 2013

**370. Título del capítulo:** Introducción

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa; Molina-Rueda, Beatriz

**Título del libro:** A través del Mediterráneo. La visión de los viajeros judíos, cristianos y musulmanes



**Autores del libro:** Cano-Perez, M. Josefa; Molina-Rueda, Beatriz

**Página inicial:** 9

**Página final:** 11

**Editorial:** Comares

**ISBN:** 978-84-9045-101-4

**Año:** 2013

**371. Título del capítulo:** Carlos V y El Turco en la crónica de los reyes otomanos de Almonsino

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa

**Título del libro:** Construyendo Historia. Estudios en torno a Juan Luis Castellano

**Autores del libro:** Jiménez -estrella , Antonio; Lozano -navarro, Julián José; Sánchez-Montes-González, Francisco; Birriel -salcedo, Margarita María

**Página inicial:** 123

**Página final:** 130

**Lugar:** ANDALUCIA, GRANADA. ESPAÑA.

**Editorial:** Universidad de Granada. Editorial Universidad de Granada

**ISBN:** 978-84-338-5560-2

**Año:** 2013

**372. Título del capítulo:** Los jerosolimitanos en los relatos de viajeros hispanohebreos

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa

**Título del libro:** Oriente desde Occidente. Los escritos de viajes judíos, cristianos y musulmanes sobre Siria-Palestina (s. Xii-xvii) vol.1 y 2

**Autores del libro:** Cano-Perez, M. Josefa; García-Arévalo, Tania María

**Página inicial:** 22

**Página final:** 63

**Lugar:** GRANADA

**Editorial:** Editorial Universidad de Granada

**ISBN:** 978-84-338-5478-0

**Año:** 2013

**373. Título del capítulo:** ESTUDIOS SOBRE JUDAÍSMO Y PAZ EN LA UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa

**Título del libro:** PARA ENTENDER EL JUDAÍSMO: SUGERENCIAS INTERDISCIPLINARES

**Página inicial:** 339

**Página final:** 352

**ISBN:** 978-84-338-5444-5

**Año:** 2012

**374. Título del capítulo:** Los jerosolimitanos en los relatos de viajeros hispanohebreos

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa

**Título del libro:** Oriente desde Occidente: Los escritos de viajes judíos, cristianos y musulmanes sobre Siria-Palestina (siglos XII-XVII)

**Página inicial:** 22

**Página final:** 63

**Editorial:** EDITORIAL UNIVERSIDAD DE GRANADA

**ISBN:** 978-84-338-5477-3

**Año:** 2012

**375. Título del capítulo:** LA FIGURA DE MAIMÓNIDES EN LA LITERATURA CREATIVA CONTEMPORÁNEA

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa

**Título del libro:** DIVERSIDAD Y DIÁLOGO INTERCULTURAL EN EL MEDITERRÁNEO

**Página inicial:** EN PRENSA

**Año:** 2012

**376. Título del capítulo:** "SÍ PERO NO AUNQUE SÍ". NEGOCIACIONES DE LOS SEFARDÍES DE SALÓNICA CON LA CORTE OTOMANA

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa

**Título del libro:** La praxis de la Paz y los Derechos Humanos. Joaquín Herrera Flores in memoriam

**Página inicial:** 104

**Página final:** 114

**Editorial:** UNIVERSIDAD DE GRANADA. EDITORIAL UNIVERSIDAD DE GRANADA; SERVICIO DE PUBLICACIONES DE LA UNIVERSIDAD DE CÓRDOBA

**ISBN:** 978-84-338-5439-1

**Año:** 2012



**377. Título del capítulo:** LA CUENTISITICA EN EL MUNDO SEFARDÍ: SU VERTIENTE JUDEO-ESPAÑOLA

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa

**Título del libro:** LA CUENTÍSTICA EN EL MUNDO SEFARDÍ

**Página inicial:** 161

**Página final:** 206

**Editorial:** UNIVERSIDAD DE GRANADA

**ISBN:** 978-84-338-5317-2

**Año:** 2011

**378. Título del capítulo:** LA MUJER GUERRERA EN EL ROMANCERO SEFARDÍ DEL ÁREA MEDITERRÁNEA

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa

**Título del libro:** LEGENDARIA MEDIÆVALIA ESTUDIOS EN HONOR DE LA PROFESORA CONCEPCIÓN CASTILLO CASTILLO EN SU JUBILACIÓN

**Página inicial:** 249

**Página final:** 263

**Lugar:** CÓRDOBA, ESPAÑA

**Editorial:** UNIVERSIDAD DE HUELVA PUBLICACIONES

**Año:** 2011

**379. Título del capítulo:** LA PRESENCIA DEL JUDEO-ÁRABE EN LOS FONDOS DE LA BIBLIOTECA GENERAL Y ARCHIVOS DE TETUÁN (MARRUECOS)

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa

**Título del libro:** LA CUENTÍSTICA EN JUDEO-ÁRABE COMO EJEMPLO DE INTERCULTURALIDAD

**Autores del libro:** García-Arévalo, Tania María; Cano-Perez, M. Josefa; Molina-Rueda, Beatriz

**Página inicial:** 100

**Página final:** 131

**Editorial:** EDITORIAL UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Año:** 2011

**380. Título del capítulo:** CARLOS V Y EL TURCO EN LA CRÓNICA DE LOS REYES OTOMANOS DE ALMOSNINO

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa

**Título del libro:** Homenaje a Juan Luis Castellano Castellano (en prensa)

**Año:** 2011

**381. Título del capítulo:** MITOS Y ESTEREOTIPOS DEL JUDAISMO HISPANO Y SE PERVIVENCIA EN EL MUNDO SEFARDI

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa

**Título del libro:** FORMAS DE HISPANIDAD

**Página inicial:** 21

**Página final:** 42

**Editorial:** UNIVERSIDAD DEL ROSARIO

**ISBN:** 978-958-738-120-7

**Año:** 2010

**382. Título del capítulo:** LA PRESENCIA DE LAS OBRAS DE MAIMÓNIDES EN LA TRADICIÓN SEFARDÍ: LA BIBLIOTECA GENERAL Y ARCHIVOS DE TETUÁN

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa; Saidi-, Khadija

**Título del libro:** I JORNADAS MAIMÓNIDES: LA INTERCULTURALIDAD EN AL-ANDALUS

**Autores del libro:** Cano-Perez, M. Josefa; García-Arévalo, Tania María

**Página inicial:** 212

**Página final:** 257

**Lugar:** GRANADA

**Editorial:** EDITORIAL UNIVERSIDAD DE GRANADA

**ISBN:** 978-84-338-5107-9

**Año:** 2010

**383. Título del capítulo:** LA OSTENTACIÓN DE LAS MUJERES SEGÚN LA LITERATURA HISPANOHEBREA

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa

**Título del libro:** HIJAS DE ISRAEL, MUJERES DE SEFARAD. DE LAS ALJAMAS DE SEFARAD AL DRAMA DEL EXILIO

**Página inicial:** 237

**Página final:** 252



**Lugar:** CUENCA  
**Editorial:** EDICIONES DE LA UNIVERSIDAD DE CASTILLA-LA MANCHA  
**Año:** 2010

**384. Título del capítulo:** HANOCH BEN MOSES

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa  
**Título del libro:** ENCYCLOPEDIA OF THE JEWIS IN THE ISLAMIC WORLD  
**Página inicial:** 223  
**Página final:** 223  
**Lugar:** LEIDEN, HOLANDA  
**Editorial:** Brill  
**Año:** 2009

**385. Título del capítulo:** ALMERÍA

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa  
**Título del libro:** ENCYCLOPEDIA OF JEWS IN THE ISLAMIC WORLD  
**Página inicial:** 82  
**Página final:** 83  
**Lugar:** LEIDEN, HOLANDA  
**Editorial:** Brill  
**Año:** 2009

**386. Título del capítulo:** LAS RELIGIONES COMO GESTIÓN DE LA COMPLEJIDAD Y LA PAZ

**Autores del capítulo:** Molina-Rueda, Beatriz; Cano-Perez, M. Josefa  
**Título del libro:** PAX ORBIS COMPLEJIDAD Y CONFLICTIVIDAD DE LA PAZ  
**Autores del libro:** Molina-Rueda, Beatriz; Muñoz-Muñoz, Francisco A.  
**Página inicial:** 189  
**Página final:** 214  
**Lugar:** GRANADA,  
**Editorial:** UNIVERSIDAD DE GRANADA  
**ISBN:** 978-84-338-5047-8  
**Año:** 2009

**387. Título del capítulo:** BAHYA, SPEUDO

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa  
**Título del libro:** BIBLIOTECA DE AL-ANDALUS  
**Página inicial:** 20  
**Página final:** 21  
**Lugar:** ALMERÍA, ESPAÑA  
**Editorial:** Fundación Ibn Tufayl  
**Año:** 2009

**388. Título del capítulo:** DAVID BEN ELEAZAR IBN PAQUDA

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa  
**Título del libro:** ENCYCLOPEDIA OF JEWS IN THE ISLAMIC WORLD  
**Página inicial:** 29  
**Página final:** 30  
**Lugar:** LEIDEN, HOLANDA  
**Editorial:** Brill  
**Año:** 2009

**389. Título del capítulo:** HASDAY IBN SHAPRUT

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa  
**Título del libro:** ENCYCLOPEDIA OF THE JEWIS IN THE ISLAMIC WORLD  
**Página inicial:** 229  
**Página final:** 231  
**Lugar:** LEIDEN, HOLANDA  
**Editorial:** Brill  
**Año:** 2009

**390. Título del capítulo:** IBN AL-TABBAN LEVI BEN JACOB

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa  
**Título del libro:** ENCYCLOPEDIA OF THE JEWIS IN THE ISLAMIC WORLD  
**Página inicial:** 291  
**Página final:** 292



**Lugar:** LEIDEN, HOLANDA  
**Editorial:** Brill  
**Año:** 2009

**391. Título del capítulo:** IBN GABIROL, SOLOMON

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa  
**Título del libro:** ENCYCLOPEDIA OF THE JEWIS IN THE ISLAMIC WORLD  
**Página inicial:** 311  
**Página final:** 314  
**Lugar:** LEIDEN, HOLANDA  
**Editorial:** Brill  
**Año:** 2009

**392. Título del capítulo:** IBN HAJAR, DAVID

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa  
**Título del libro:** ENCYCLOPEDIA OF THE JEWIS IN THE ISLAMIC WORLD  
**Página inicial:** 319  
**Página final:** 320  
**Lugar:** LEIDEN, HOLANDA  
**Editorial:** Brill  
**Año:** 2009

**393. Título del capítulo:** IBN KHALFUN, ISAAC

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa  
**Título del libro:** ENCYCLOPEDIA OF THE JEWIS IN THE ISLAMIC WORLD  
**Página inicial:** 334  
**Página final:** 335  
**Lugar:** LEIDEN, HOLANDA  
**Editorial:** Brill  
**Año:** 2009

**394. Título del capítulo:** LA CULTURE DE PAIX COMME INSTRUMENT DE DIALOGUE DANS LES TRADITIONS JUIVE ET MUSULMANE

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa; Molina-Rueda, Beatriz  
**Título del libro:** THE ROLE OF PEACE CULTURE AND EDUCATION IN PREVENTING CULTURAL RELIGIOUS RADICALIZATION  
**Página inicial:** 23  
**Página final:** 34  
**Lugar:** GRANADA, ESPAÑA  
**Editorial:** EDITORIAL UNIVERSIDAD DE GRANADA  
**Año:** 2009

**395. Título del capítulo:** [390] IBN BARUN, ABU IBRAHIM

**Autores del capítulo:** Martínez-Delgado, José; Cano-Perez, M. Josefa  
**Título del libro:** BIBLIOTECA DE AL-ANDALUS, VOL.2, DE IBN ADHA A IBN BUSRA  
**Página inicial:** 540  
**Página final:** 548  
**Editorial:** Fundación Ibn Tufayl  
**ISBN:** 978-84-934026-6-2  
**Año:** 2009

**396. Título del capítulo:** [409] IBN BIL'AM, ABU ZAKARIYA

**Autores del capítulo:** Martínez-Delgado, José; Cano-Perez, M. Josefa  
**Título del libro:** BIBLIOTECA DE AL-ANDALUS, VOL.2, DE IBN ADHA A IBN BUSRA  
**Página inicial:** 666  
**Página final:** 668  
**Editorial:** Fundación Ibn Tufayl  
**ISBN:** 978-84-934026-6-2  
**Año:** 2009

**397. Título del capítulo:** POESÍA EN HEBREO. REFERENCIAS BIOGRÁFICAS Y CRNOLÓGICAS

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa  
**Título del libro:** LOCUS AMOENUS. DE POESÍA E INTERCULTURALIDAD EN LA IBERIA MEDIEVAL  
**Página inicial:** 1171  
**Página final:** 1175



**Lugar:** . BARCELONA, ESPAÑA  
**Editorial:** CIRCULO DE LECTORES -GALAXIA GUTENBERG  
**ISBN:** 978-84-672-2011-7  
**Año:** 2008

**398. Título del capítulo:** POESÍA EN HEBREO

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa  
**Título del libro:** LOCUS AMOENUS. DE POESÍA E INTERCULTURALIDAD EN LA IBERIA MEDIEVAL  
**Página inicial:** 152  
**Página final:** 223  
**Lugar:** . BARCELONA, ESPAÑA  
**Editorial:** CIRCULO DE LECTORES -GALAXIA GUTENBERG  
**ISBN:** 978-84-672-2011-7  
**Año:** 2008

**399. Título del capítulo:** IBN AL-TABBAN

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa; Martínez-Delgado, José  
**Título del libro:** BIBLIOTECA DE AL-ANDALUS  
**Página inicial:** 449  
**Página final:** 450  
**Editorial:** Fundación Ibn Tufayl  
**Año:** 2007

**400. Título del capítulo:** MERCADERES JUDÍOS EN EL MEDITERRÁNEO

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa  
**Título del libro:** IBN JALDÚN, EL MEDITERRÁNEO EN EL SIGLO XIV : AUGE Y DECLIVE DE LOS IMPERIOS : LA PENÍNSULA IBÉRICA, EL ENTORNO MEDITERRÁNEO : EXPOSICIÓN  
**Página inicial:** 86  
**Página final:** 93  
**Editorial:** EL LEGADO ANDALUSÍ  
**ISBN:** 84-96395-23-5  
**Año:** 2006

**401. Título del capítulo:** JUDAÍSMO

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa  
**Título del libro:** ENCICLOPEDIA DE PAZ Y CONFLICTOS  
**Autores del libro:** Sánchez-Fernández, Sebastián; Urdiales-Viedma, M. Eugenia; Fernández-Herrería, Alfonso  
**Página inicial:** 610  
**Página final:** 613  
**Lugar:** GRANADA  
**Editorial:** EDITORIAL DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA  
**ISBN:** 84-338-3095-3  
**Año:** 2004

**402. Título del capítulo:** SHALOM

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa  
**Título del libro:** ENCICLOPEDIA DE PAZ Y CONFLICTOS  
**Autores del libro:** Sánchez-Fernández, Sebastián; Urdiales-Viedma, M. Eugenia; Fernández-Herrería, Alfonso  
**Página inicial:** 1047  
**Página final:** 1049  
**Lugar:** GRANADA  
**Editorial:** EDITORIAL DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA  
**ISBN:** 84-338-3095-3  
**Año:** 2004

**403. Título del capítulo:** ANTISEMITISMO

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa; Jiménez-Bautista, Francisco  
**Título del libro:** ENCICLOPEDIA DE PAZ Y CONFLICTOS  
**Autores del libro:** Sánchez-Fernández, Sebastián; Urdiales-Viedma, M. Eugenia; Fernández-Herrería, Alfonso  
**Página inicial:** 35  
**Página final:** 39  
**Lugar:** GRANADA  
**Editorial:** EDITORIAL DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA  
**ISBN:** 84-338-3095-3  
**Año:** 2004



**404. Título del capítulo:** CULTURAS RELIGIONES Y PAZ

**Autores del capítulo:** Molina-Rueda, Beatriz; Cano-Perez, M. Josefa; Rojas-Ruiz, Gloria

**Título del libro:** MANUAL DE PAZ Y CONFLICTOS

**Autores del libro:** Molina-Rueda, Beatriz; Muñoz-Muñoz, Francisco A.

**Página inicial:** 95

**Página final:** 116

**Editorial:** EDITORIAL UNIVERSIDAD DE GRANADA

**ISBN:** 84-338-3087-2

**Año:** 2004

**405. Título del capítulo:** EL CONFLICTO COMO PUNTO DE PARTIDA PARA EL DIALOGO INTERCULTURAL

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa

**Título del libro:** CRISIS HUMANITARIAS, POST-CONFLICTO Y RECONCILIACIÓN

**Página inicial:** 277

**Página final:** 286

**Editorial:** Siglo XXI De España (Akal)

**ISBN:** 84-323-1155-3

**Año:** 2004

**406. Título del capítulo:** VOCES Y TRADICIONES DESDE LA EDUCACIÓN EN VALORES DEMOCRÁTICOS:  
DESDE EL JUDAÍSMO

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa

**Título del libro:** LA FAMILIA, UN VALOR CULTURAL : TRADICIONES Y EDUCACIÓN EN VALORES  
DEMOCRÁTICOS

**Página inicial:** 43

**Página final:** 64

**Lugar:** BILBAO

**Editorial:** Desclée De Brouwer

**ISBN:** 84-330-1912-0

**Año:** 2004

**407. Título del capítulo:** IBN AL-FAJJAR

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa

**Título del libro:** BIBLIOTECA DE AL-ANDALUS. VOL. 3, DE IBN AL-DABBAG A IBN KURZ

**Autores del libro:** Ferrando-Frutos, Ignacio

**Página inicial:** 94

**Página final:** 95

**Lugar:** ALMERÍA, ESPAÑA

**Editorial:** Fundación Ibn Tufayl

**ISBN:** 8493402613

**Año:** 2004

**408. Título del capítulo:** IBN GABIROL

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa

**Título del libro:** BIBLIOTECA DE AL-ANDALUS. VOL. 3, DE IBN AL-DABBAG A IBN KURZ

**Autores del libro:** Ferrando-Frutos, Ignacio

**Página inicial:** 189

**Página final:** 196

**Lugar:** ALMERÍA, ESPAÑA

**Editorial:** Fundación Ibn Tufayl

**ISBN:** 8493402613

**Año:** 2004

**409. Título del capítulo:** EL JUDAÍSMO MEDITERRÁNEO: DEL MITO A LA MODERNIDAD

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa

**Título del libro:** EXPERIENCIAS DE PAZ EN EL MEDITERRÁNEO

**Autores del libro:** Muñoz-Muñoz, Francisco A.; Pérez-Beltrán, Carmelo

**Página inicial:** 289

**Página final:** 313

**Lugar:** GRANADA

**Editorial:** EDITORIAL DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA

**ISBN:** 84-338-3071-6

**Año:** 2003



**410. Título del capítulo:** LA PAZ EN LOS POETAS CLÁSICOS JUDEO-ANDALUSÍES SEGÚN LA AGGADÁ DE BARCELONA

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa  
**Título del libro:** POESÍA HEBREA EN AL-ANDALUS  
**Página inicial:** 265  
**Página final:** 279  
**Editorial:** UNIVERSIDAD DE GRANADA  
**Año:** 2003

**411. Título del capítulo:** IBN BAL'AM

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa  
**Título del libro:** ENCICLOPEDIA DE AL-ANDALUS (VOL. 1)  
**Página inicial:** 560  
**Página final:** 561  
**Lugar:** GRANADA  
**Editorial:** FUNDACIÓN EL LEGADO ANDALUSÍ  
**ISBN:** 84-932051-8-4  
**Año:** 2002

**412. Título del capítulo:** BAHYA, SPEUDO

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa  
**Título del libro:** ENCICLOPEDIA DE AL-ANDALUS (VOL. 1)  
**Página inicial:** 92  
**Página final:** 92  
**Lugar:** GRANADA  
**Editorial:** FUNDACIÓN EL LEGADO ANDALUSÍ  
**ISBN:** 84-932051-8-4  
**Año:** 2002

**413. Título del capítulo:** IBN BARUN

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa  
**Título del libro:** ENCICLOPEDIA DE AL-ANDALUS (VOL. 1)  
**Página inicial:** 581  
**Página final:** 582  
**Lugar:** GRANADA  
**Editorial:** FUNDACIÓN EL LEGADO ANDALUSÍ  
**ISBN:** 84-932051-8-4  
**Año:** 2002

**414. Título del capítulo:** HAYYUY

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa  
**Título del libro:** ENCICLOPEDIA DE AL-ANDALUS (VOL. 1)  
**Página inicial:** 244  
**Página final:** 249  
**Lugar:** GRANADA  
**Editorial:** FUNDACIÓN EL LEGADO ANDALUSÍ  
**ISBN:** 84-932051-8-4  
**Año:** 2002

**415. Título del capítulo:** LA PAZ DESDE LA DIVERSIDAD CULTURAL Y RELIGIOSA

**Autores del capítulo:** Molina-Rueda, Beatriz; Cano-Perez, M. Josefa  
**Título del libro:** LA PAZ IMPERFECTA  
**Autores del libro:** Muñoz-Muñoz, Francisco A.  
**Página inicial:** 143  
**Página final:** 179  
**Lugar:** GRANADA  
**Editorial:** UNIVERSIDAD DE GRANADA  
**ISBN:** 84-338-2724-3  
**Año:** 2001

**416. Título del capítulo:** LAS CIENCIAS SEGUN UN TEXTO HISPANO-HEBREO DEL SIGLO XVI

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa  
**Título del libro:** CIENCIAS DE LA NATURALEZA EN AL-ANDALUS. TEXTOS Y ESTUDIOS VI  
**Autores del libro:** Alvarez De Morales-Ruiz-Matas, Camilo; García-Sánchez, Expiración; Llaveró-Ruiz, Eloísa; Zomeño-Rodríguez, Amalia





**Página inicial:** 223  
**Página final:** 236  
**Lugar:** GRANADA  
**Editorial:** Csic  
**ISBN:** 84-00-07026-7  
**Año:** 2001

**417. Título del capítulo:** LAS JUDÍAS GRANADINAS EN EL SIGLO XVI

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa  
**Título del libro:** LAS MUJERES Y LA CIUDAD DE GRANADA EN EL SIGLO XVI  
**Autores del libro:** Díez-Jorge, María Elena; Osorio-Perez, María Jose  
**Página inicial:** 41  
**Página final:** 53  
**Lugar:** GRANADA  
**Editorial:** AYUNTAMIENTO DE GRANADA  
**Año:** 2000

**418. Título del capítulo:** GARNATA AL-YAHUD. GRANADA JUDÍA. RIMON

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa  
**Título del libro:** VEINTE SIGLOS DE HISTORIA DE GRANADA  
**Página inicial:** 25  
**Página final:** 30  
**Lugar:** ARMILLA, GRANADA  
**Editorial:** OSUNA  
**ISBN:** 84-89717-62-1  
**Año:** 2000

**419. Título del capítulo:** EL PUEBLO DE LA ALIANZA

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa  
**Título del libro:** HISTORIA DE LA PAZ  
**Página inicial:** 83  
**Página final:** 126  
**Lugar:** GRANADA  
**Editorial:** DESCONOCIDO  
**Año:** 2000

**420. Título del capítulo:** OTRAS CULTURAS OTRAS MUJERES: LA MUJER JUDIA

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa  
**Título del libro:** MUJERES  
**Página inicial:** 273  
**Página final:** 289  
**Lugar:** CASTELLON  
**Editorial:** DESCONOCIDO  
**Año:** 1999

**421. Título del capítulo:** LA PAZ EN EL A.T.

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa  
**Título del libro:** COSMOVISIONES DE PAZ EN EL MEDITERRANEO  
**Página inicial:** 29  
**Página final:** 62  
**Lugar:** GRANADA  
**Editorial:** DESCONOCIDO  
**Año:** 1998

**422. Título del capítulo:** ANDALUCIA EN LA HISTORIOGRAFIA HISPANOHEBREA

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa  
**Título del libro:** HOMENAJE TOMAS QUESADA  
**Página inicial:** 69  
**Página final:** 92  
**Lugar:** GRANADA  
**Editorial:** DESCONOCIDO  
**Año:** 1998

**423. Título del capítulo:** LAS RELACIONES JUDEO-ARABES EN ORIENTE PROXIMO SEGUN EL VIAJERO HISPANO-JUDIO BENJAMIN DE TUDELA



**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa  
**Título del libro:** CANTOS DE BODA HISPANOHEBREOS. ANTOLOGÍA.  
**Autores del libro:** Salvatierra-Ossorio, Aurora  
**Página inicial:** 28  
**Página final:** 38  
**Editorial:** EDCIONES EL ALMENDRO DE CORDOBA  
**Año:** 1998

**424. Título del capítulo:** COSMOVISIONES DE LA PAZ EN EL MEDITERRÁNEO. UNA PRIMERA APROXIMACIÓN

**Autores del capítulo:** Molina-Rueda, Beatriz; Muñoz-Muñoz, Francisco A.; Cano-Perez, M. Josefa; Alganza-Roldán, Minerva; Fernandez-Baquero, María-Eva  
**Título del libro:** HACIA UN MEDITERRÁNEO PACÍFICO  
**Autores del libro:** Muñoz-Muñoz, Francisco A.; Cano-Perez, M. Josefa  
**Página inicial:** 35  
**Página final:** 58  
**Lugar:** GRANADA  
**Editorial:** UNIVERSIDAD DE GRANADA  
**ISBN:** 84-338-2369-8  
**Año:** 1997

**425. Título del capítulo:** CIRCUMSTANCES SURROUNDING THE EMERGENCE OF PEACE RESEARCH IN GRANADA

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa; Muñoz-Muñoz, Francisco A.  
**Título del libro:** HACIA UN MEDITERRÁNEO PACÍFICO  
**Autores del libro:** Muñoz-Muñoz, Francisco A.; Cano-Perez, M. Josefa  
**Página inicial:** 115  
**Página final:** 136  
**Lugar:** GRANADA  
**Editorial:** UNIVERSIDAD DE GRANADA  
**ISBN:** 84-338-2369-8  
**Año:** 1997

**426. Título del capítulo:** PROLOGO

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa; Muñoz-Muñoz, Francisco A.  
**Título del libro:** HACIA UN MEDITERRÁNEO PACÍFICO  
**Autores del libro:** Muñoz-Muñoz, Francisco A.; Cano-Perez, M. Josefa  
**Página inicial:** 7  
**Página final:** 14  
**Lugar:** GRANADA  
**Editorial:** UNIVERSIDAD DE GRANADA  
**ISBN:** 84-338-2369-8  
**Año:** 1997

**427. Título del capítulo:** TOWARDS A PEACEFUL MEDITERRANEAN

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa; Muñoz-Muñoz, Francisco A.  
**Título del libro:** HACIA UN MEDITERRÁNEO PACÍFICO  
**Autores del libro:** Muñoz-Muñoz, Francisco A.; Cano-Perez, M. Josefa  
**Página inicial:** 25  
**Página final:** 32  
**Lugar:** GRANADA  
**Editorial:** UNIVERSIDAD DE GRANADA  
**ISBN:** 84-338-2369-8  
**Año:** 1997

**428. Título del capítulo:** HACIA UN MEDITERRÁNEO PACÍFICO

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa; Muñoz-Muñoz, Francisco A.  
**Título del libro:** HACIA UN MEDITERRÁNEO PACÍFICO  
**Autores del libro:** Muñoz-Muñoz, Francisco A.; Cano-Perez, M. Josefa  
**Página inicial:** 15  
**Página final:** 25  
**Lugar:** GRANADA  
**Editorial:** UNIVERSIDAD DE GRANADA  
**ISBN:** 84-338-2369-8  
**Año:** 1997



**429. Título del capítulo:** LOS JUDÍOS ANDALUCES A TRAVÉS DE SUS PRÓPIAS CRÓNICAS

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa

**Título del libro:** HOMENAJE AL PROF. JOSÉ MARÍA FÓRNEAS BESTEIRO

**Página inicial:** 87

**Página final:** 98

**Editorial:** UNIVERSIDAD DE GRANADA

**ISBN:** 84-338-1988-7

**Año:** 1995

**430. Título del capítulo:** LA CONFLUENCIA DE CULTURAS EN LA LITERATURA HEBRAICO-ESPAÑOLA

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa

**Título del libro:** CONFLUENCIAS DE CULTURAS EN EL MEDITERRÁNEO

**Página inicial:** 23

**Página final:** 34

**Editorial:** SERVICIO DE PUBLICACIONES DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Año:** 1993

**431. Título del capítulo:** LA MUJER EN LA LITERATURA HISPANO-HEBREA

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa

**Título del libro:** ÁRABES, JUDÍAS Y CRISTIANAS. MUJERES EN LA EUROPA MEDIEVAL

**Autores del libro:** Moral-Molina, Celia Del

**Página inicial:** 61

**Página final:** 72

**Lugar:** GRANADA,

**Editorial:** UNIVERSIDAD DE GRANADA, SERVICIO DE PUBLICACIONES

**ISBN:** 84-338-1829-5

**Año:** 1993

**432. Título del capítulo:** PRÓLOGO Y ESTUDIO

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa

**Título del libro:** SELOMÓ IBN GABIROL COMO POETA Y FILÓSOFO DE J.M. MILLÁS

**Página inicial:** IX

**Página final:** XLVIII

**Editorial:** EDITORIAL DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA

**ISBN:** 84-338-1819-8

**Año:** 1993

**433. Título del capítulo:** BIBLIOGRAFÍA LA MUJER EN LA LITERATURA HISPANO HEBREA

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa; Orfali-, Moisés

**Título del libro:** ÁRABES, JUDÍAS Y CRISTIANAS. MUJERES EN LA EUROPA MEDIEVAL

**Autores del libro:** Moral-Molina, Celia Del

**Página inicial:** 237

**Página final:** 244

**Lugar:** GRANADA,

**Editorial:** UNIVERSIDAD DE GRANADA, SERVICIO DE PUBLICACIONES

**ISBN:** 84-338-1829-5

**Año:** 1993

**434. Título del capítulo:** CORRESPONDENCIA POÉTICA EN LA OBRA DE SEMUEL IBN NAGRELLA

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa

**Título del libro:** LA GRANADA JUDÍA. GRANADA EN LA EPOCA DE SEMUEL IBN NAGRELLA. SIGLO XI

**Autores del libro:** Cano-Perez, M. Josefa

**Página inicial:** 151

**Página final:** 160

**Editorial:** INSTITUTO DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA

**ISBN:** 84-86848-38-5

**Año:** 1992

**435. Título del capítulo:** LA FIESTA DE SUKKOT EN LA POESÍA DE IBN GABIROL

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa

**Título del libro:** HOMENAJE A LA PROFESORA ELENA PEZZI

**Página inicial:** 29

**Página final:** 38

**Editorial:** SERVICIO DE PUBLICACIONES DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA



Año: 1992

**436. Título del capítulo:** SOBRE EL POEMA AHAD YARAD DE A. IBN EZRA

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa

**Título del libro:** HOMENAJE AL PROF. J. BOSCH VILÁ

**Página inicial:** 679

**Página final:** 688

**Editorial:** SERVICIO DE PUBLICACIONES DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA

**ISBN:** 84-338-1439-7

**Año:** 1991

**437. Título del capítulo:** LA POESÍA SECULAR DE LOS JUDÍOS DE AL-ANDALUS

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa

**Título del libro:** LOS JUDIOS Y LUCENA. HISTORIA, PENSAMIENTO Y POESIA

**Autores del libro:** Pelaez-Del Rosal, Jesus

**Página inicial:** 67

**Página final:** 85

**Lugar:** CORDOBA

**Editorial:** EDICIONES EL ALMENDRO

**ISBN:** 84-86077-64-8

**Año:** 1988

**438. Título del capítulo:** SHIRAT HA-YAYIN SHEL SHELOMOH IBN GABIROL

**Autores del capítulo:** Cano-Perez, M. Josefa; Saenz-Baillos-Perez, Angel

**Título del libro:** STUDIES IN THE WORK OF SHLOMO IBN GABIROL

**Página inicial:** 127

**Página final:** 143

**Lugar:** TEL AVIV, ISRAEL

**Editorial:** TEL AVIV UNIVERSITY

**Año:** 1985

## 16. Formación Universitaria

**439. Titulación oficial:** Doctor

**Título:** DOCTOR EN FILOLOGÍA HEBREA

**Año:** 1983

## 17. Revistas

**440. Nombre:** Current Opinion in Allergy and Clinical Immunology

**Código:** 1528-4050

**Denominación:** Lippincott Willkins and William

**Participa como:** Editor/a

**Fecha participación:** -

## 18. Otras Publicaciones

**441. Título:** OGNIBENI, BRUNO; INDEX BIBLIQUE A LA OCHLAH W'OCHSLAH

**Tipo:** Otras Publicaciones

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**442. Título:** ROMERO, ELENA Y MACÍAS, URIEL. LOS JUDÍOS DE EUROPA. MADRID 2005

**Tipo:** Otras Publicaciones

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa



**443. Título:** JUAN CARRASCO, FERMÁN MIRANDA GARCÍA Y ELOÍSA RAMÍREZ VAQUERO. LOS JUDÍOS DEL REINO DE NAVARRA

**Tipo:** Otras Publicaciones

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**444. Título:** CARMEN CABALLERO NAVAS, EL LIBRO DE AMOR DE MUJERS. GRANADA 2003

**Tipo:** Otras Publicaciones

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**445. Título:** D. GONZÁLEZ MAESO, EL LEGADO DEL JUDAÍSMO HISPANO

**Tipo:** Otras Publicaciones

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**446. Título:** MARIA JOSEPA DE AZCARRAGA SERVET. MINHAT SAY DE Y. S. DE NORZI: PROFETAS MENORES (TRADUCCION Y ANOTACION CRITICA)

**Tipo:** Otras Publicaciones

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**447. Título:** RUDOLF MEYER. GRAMATICA DEL HEBREO BIBLICO

**Tipo:** Otras Publicaciones

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**448. Título:** FEDERICO PEREZ CASTRO. EL CODICE DE PROFETAS DE EL CAIRO, TOMO IV Y VI

**Tipo:** Otras Publicaciones

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**449. Título:** AUTORES VARIOS: LOS CAMINOS DEL EXILIO. ACTAS SEGUNDOS ENCUENTROS JUDAICOS DE TUDELA

**Tipo:** Otras Publicaciones

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**450. Título:** CASANOVAS MIRÓ, JORDI, HAGGADAH DE POBLET. BARCELONA-POBLET 1993

**Tipo:** Otras Publicaciones

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**451. Título:** ARNALDI DE VILLANOVA. OPERA MEDICA OMNIA

**Tipo:** Otras Publicaciones

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**452. Título:** JUDIT TARGARONA BORRAS. MOSEH BEN MAIMON

**Tipo:** Otras Publicaciones

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**453. Título:** PELAEZ DEL ROSAL, JESÚS. COL. ESTUDIOS DE CULTURA HEBREA. CÓRDOBA

**Tipo:** Otras Publicaciones

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**454. Título:** DE LUÇA, ERRI, LA URGENCIA DE LA LIBERTAD. EL JUBILEO Y LOS AÑOS SACROS EN SU ORIGEN SEGÚN EL LIBRO DEL LEVITICO

**Tipo:** Otras Publicaciones

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**455. Título:** AURORA SALVATIERRA OSSORIO. LA MUERTE, EL DESTINO Y LA ENFERMEDAD EN LA OBRA POETICA DE Y. HA-LEVI Y S. IBN GABIROL

**Tipo:** Otras Publicaciones

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**456. Título:** RAPHAEL LOEWE. IBN GABIROL

**Tipo:** Otras Publicaciones

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**457. Título:** COLECCION BIBLIOTECA MIDRASICA

**Tipo:** Otras Publicaciones

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa



**458. Título:** ÁNGELES NAVARRO PEIRO, NARRATIVA HISPANOHEBREA (SIGLOS XII-XV)

**Tipo:** Otras Publicaciones

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**459. Título:** YOSEF KAPLAN, LOS JUDIOS NUEVOS DE AMSTERDAM

**Tipo:** Otras Publicaciones

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**460. Título:** NAVARRO PEIRO. EL TIEMPO Y LA MUERTE. LAS ELEGIAS DE MOSEH IBN EZRA

**Tipo:** Otras Publicaciones

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**461. Título:** ANGEL SAENZ-BADILLOS. HISTORIA DE LA LENGUA HEBREA

**Tipo:** Otras Publicaciones

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**462. Título:** MARTÍNEZ LÓPEZ, FERNANDO - MUÑOZ, FRANCISCO A. (EDS.) POLÍTICAS DE PAZ EN EL  
MEDITERRÁNEO. REVISTA DE PAZ Y CONFLICTOS

**Tipo:** Otras Publicaciones

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**463. Título:** I. LEVIN - A. SAÉNZ-BADILLOS: SI ME OLVIDO DE TI, JERUSALEN... CANTOS DE LAS  
SINAGOGAS DE AL-ANDALUS

**Tipo:** Otras Publicaciones

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**464. Título:** BATALIUS, EL REINO TAIFA DE BADAJOZ

**Tipo:** Otras Publicaciones

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**465. Título:** M. A. ESPINOSA, JUDAÍSMO, ESTÉTICA Y ARQUITECTURA: LA SINAGOGA SEFARDÍ

**Tipo:** Otras Publicaciones

**Año:** 1999

**Lugar:** Granada

**Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

## 19. *Experiencia en Evaluación*

**466. Nombre:** Libro The Jewish Pearl of the Aegean: Izmir (Language, Literature, History, Art and Culture),

**Fecha inicio:** 01/10/2019

**Fecha fin:** 02/12/2019

**Rol:** Evaluador

**Lugar:** Ankara. Turquía

**Entidad:** Yozgat University

**Ámbito:** Internacional

**467. Nombre:** Comisión Academia

**Fecha inicio:** 01/01/2019

**Fecha fin:** 31/12/2019

**Rol:** Evaluador

**Lugar:** - MADRID., ESPAÑA

**Ámbito:** Nacional

**468. Nombre:** Comisión acceso a plazas

**Fecha inicio:** 27/11/2017

**Fecha fin:** 27/11/2017

**Rol:** Evaluador

**Lugar:** Universidad de Granada. Facultad de Filosofía y Letras

**Entidad:** Universidad de Granada

**Ámbito:** Nacional



**469.Nombre:** Comisión acceso a plazas

**Fecha inicio:** 20/10/2017

**Fecha fin:** 20/10/2017

**Rol:** Evaluador

**Lugar:** Universidad de Granada. Facultad de Filosofía y Letras

**Ámbito:** Nacional

**470.Nombre:** European Journal of Jewish Studies

**Fecha inicio:** 01/03/2017

**Fecha fin:** 30/04/2017

**Rol:** Evaluador

**Lugar:** Amsterdam

**Entidad:** Editorial Brill

**Ámbito:** Internacional

**471.Nombre:** Plan Estatal Excelencia i+d B 16. Proyectos Tipo B

**Fecha inicio:** 15/11/2016

**Fecha fin:** 13/02/2017

**Rol:** Evaluador

**Lugar:** Madrid. España

**Entidad:** Área de FFI - Filología y Filosofía/Philosophy and Linguistics Agencia Nacional de Evaluación y Prospectiva (ANEP)

**Ámbito:** Nacional

**472.Nombre:** Agencia para la Calidad del Sistema Universitario de Castilla y León

**Fecha inicio:** 04/11/2016

**Fecha fin:** 15/11/2016

**Rol:** Evaluador

**Lugar:** Castilla-León, España

**Entidad:** Agencia para la Calidad del Sistema Universitario de Castilla y León

**473.Nombre:** Revista de Paz y Conflictos

**Fecha inicio:** 02/05/2016

**Fecha fin:** 19/05/2016

**Rol:** Evaluador

**Lugar:** Granada, España

**Entidad:** IPAZ. UGR

**Ámbito:** Internacional

**474.Nombre:** Evaluación artículo revista Anaquel de Estudios Árabes ISSN: 1130-3964, ISSN-e 1988-2645

**Fecha inicio:** 03/03/2016

**Fecha fin:** 15/04/2016

**Rol:** Evaluador

**Lugar:** Universidad Complutense. Madrid

**Entidad:** Universidad Complutense de Madrid. Revista Anaquel

**Ámbito:** Internacional

**475.Nombre:** Vocal del Tribunal Premios Extraordinarios de Doctorado en Filosofía y Letras 2002-20003

**Fecha inicio:** 01/01/2014

**Fecha fin:** 31/12/2014

**Rol:** Evaluador

**Lugar:** Universidad de Granada, España

**Entidad:** COMISIÓN DOCTORADO. UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Ámbito:** Autonómica

## **20. Material Audiovisual**

**476.Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**Título:** IBN GABIROL. ADUMEI HASEFATOT

**Número normalizado:** 7293627612227

**Lugar:** TEL AVIV, ISRAEL



Fecha: 04/2009

## 21. Conferencias Impartidas

**477.Nombre:** Amador de los Ríos y el reconocimiento de los judíos

**Nombre del congreso:** Bicentenario del nacimiento de José Amador de los Ríos

**Fecha del congreso:** 17/11/2016 - 18/11/2016

**Lugar de celebración:** Baena, Córdoba, España

**Rol:** Autor/a

**Ámbito:** Autonómica

**478.Nombre:** Emigración y refugio.Oportunidad para la Paz

**Nombre del congreso:** CONFERENCIAS AREA PROYECTOS.

**Fecha del congreso:** 11/11/2015 - 11/11/2015

**Rol:** Participante

**Ámbito:** Autonómica

**479.Nombre:** El papel de Melilla en la diáspora sefardí

**Nombre del congreso:** Eventos conmemorativos de los 150 años de la llegada de los Judíos a Melilla

**Fecha del congreso:** 28/10/2015 - 28/10/2015

**Lugar de celebración:** MELILLA. ESPAÑA

**Rol:** Autor/a

**Ámbito:** Autonómica

**480.Nombre:** El legado sefardí y la presencia judía en Almería

**Nombre del congreso:** Sefarad desde Almería

**Fecha del congreso:** 09/03/2015 - 09/03/2015

**Lugar de celebración:** Almería. España

**Rol:** Autor/a

**Ámbito:** Autonómica

**481.Nombre:** DIVERSIDAD CULTURAL Y RELACIONES TRANSNACIONALES

**Nombre del congreso:** SEMINARIO DIÁLOGO DE POLÍTICA Y SOCIEDAD

**Fecha del congreso:** 29/10/2013 - 31/10/2013

**Lugar de celebración:** CÓRDOBA, ARGENTINA

**Rol:** Coautor/a

**482.Nombre:** RELATO HISTÓRICO E IDENTIDADES COLECTIVAS

**Nombre del congreso:** SEMINARIO DE DOCTORADO "ORIENTALISMO Y DIVERSIDAD CULTURAL"

**Fecha del congreso:** 27/10/2013 - 09/11/2013

**Lugar de celebración:** BUENOS AIRES, ARGENTINA

**Rol:** Autor/a

**Ámbito:** Internacional

**483.Nombre:** INTRODUCCIÓN A LOS ESTUDIOS ÁRABES, AMERICANOÁRABES E ISLÁMICOS

**Nombre del congreso:** SEMINARIO DE DOCTORADO "ORIENTALISMO Y DIVERSIDAD CULTURAL"

**Fecha del congreso:** 27/10/2013 - 09/11/2013

**Lugar de celebración:** BUENOS AIRES, ARGENTINA

**Rol:** Autor/a

**Ámbito:** Internacional

**484.Nombre:** LA COL. TEXTOS HEBREOS DE LA UGR EN LA BIBLIOTECA VIVA DE ALANDALUS

**Nombre del congreso:** PRESENTACION DE DONACIONES DE LA UGR

**Fecha del congreso:** 01/01/2012 -

**Lugar de celebración:** - UNIVERSIDAD DE CÓRDOBA

**Rol:** Autor/a

**Ámbito:** Nacional

**485.Nombre:** El legado Kurdo

**Nombre del congreso:** Presentación obra literaria Hernández Guarch

**Fecha del congreso:** 21/07/2004 - 21/07/2004





Ámbito: Autonómica

## 22. *Proyectos de Innovación Docente*

**486. Proyecto:** ELABORACIÓN DE MATERIALES DIDÁCTICOS PARA LA OPTIMIZACIÓN DEL PROCESO DE LA AUTOEVALUACIÓN Y CONTROL EXTERNO DE CONOCIMIENTOS ADQUIRIDOS EN EL APRENDIZAJE DE SEGUNDAS LENGUAS A TRAVÉS DE LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS

**Código:** 12-42

**Programa financiador:** INNOVACIÓN DOCENTE. UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Participantes:** Cano-Perez, M. Josefa;

**Fecha inicio:** 25/09/2012

**Fecha fin:** 29/01/2015

**Ámbito:** Autonómica

**Cuantía (EUROS):** 2800

**487. Proyecto:** Elaboración de materiales didácticos interactivos para la optimización del procedimiento de la autoevaluación y control externo de conocimientos adquiridos en el aprendizaje de segundas lenguas a través de las nuevas tecnologías

**Código:** Código12-42

**Programa financiador:** Programa de Innovación y Buenas Prácticas Docentes Universidad de Granada

**Entidad financiadora:** Universidad de Granada

**Responsables:** Mironesko-Bielova, Elena

**Participantes:** Cano-Perez, M. Josefa; José Javier Martín Ríos;

**Fecha inicio:** 25/09/2012

**Fecha fin:** 29/01/2015

**Ámbito:** Autonómica

**Cuantía (EUROS):** 2800

## 23. *Congresos, Exposiciones, etc.*

**488. Título:** la magia de la luz

**489. Título:** I Congreso Internacional ¿Las colecciones editoriales universitarias: evolución y retos. El caso de la col. Textos hebreos/Textos y culturas judías¿

**Fecha:** 11/11/2019

**Rol:** Coordinador

**Lugar:** Granada, España

**Ámbito:** Internacional

**490. Título:** Autores de Sefarad. La producción intelectual de los judíos españoles en la Edad Media

**Fecha:** 01/04/2017

**Rol:** Otros

**Lugar:** MADRID, España

**Ámbito:** Internacional

**491. Título:** II Jornadas sobre Interculturalidad y Paz a través de la Arquitectura. ABORDANDO LA INJUSTICIA ESPACIAL ESTRATEGIAS Y HERRAMIENTAS DE PROYECTO

**Fecha:** 12/05/2016

**Rol:** Coordinador

**Lugar:** IPAZ. Granada. España

**Ámbito:** Internacional

**492. Título:** Congreso Internacional: Debates en torno a la Paz Imperfecta

**Fecha:** 12/05/2016

**Rol:** Organizador

**Lugar:** Granada. España

**Ámbito:** Internacional



**493. Título:** La magia de la luz

**Fecha:** 15/12/2015

**Rol:** Coordinador

**Lugar:** PARQUE DE LAS CIENCIAS. GRANADA. ESPAÑA

**494. Título:** II Encuentro Internacional de la red de docencia de posgrado

**Fecha:** 07/09/2015

**Rol:** Organizador

**Lugar:** GRANADA-MALAGA ESPAÑA

**Ámbito:** Internacional

**495. Título:** THE SEFARDIC JEWS AS A MINORITY

**Fecha:** 28/06/2015

**Rol:** Organizador

**Lugar:** SEFAT. ISRAEL

**Ámbito:** Internacional

**496. Título:** I Jornadas sobre Interculturalidad y Paz a través de la Arquitectura

**Fecha:** 12/05/2015

**Rol:** Organizador

**Lugar:** Instituto de Investigación de la Paz y los Conflictos de la Universidad de Granada. Granada

**Ámbito:** Internacional

**497. Título:** XII Simposium Asociación Española de Estudios Hebreos y Judíos

**Fecha:** 11/06/2014

**Rol:** Otros

**Lugar:** Palma de Mallorca

**Ámbito:** Nacional

**498. Título:** 2º ENCUENTRO INTERCULTURAL HISPANO-ÁRABE

**Fecha:** 30/10/2013

**Lugar:** Salta, Argentina

**Ámbito:** Internacional

**499. Título:** CICLO ISRAEL-PALESTINA / PALESTINA-ISRAEL

**Fecha:** 15/04/2013

**Rol:** Coordinador

**Lugar:** ESCUELA ANDALUZA DE SALUD PÚBLICA. GRANADA

**500. Título:** Coloquio internacional Fronteras, Conflictos y Paz

**Fecha:** 08/03/2013

**Rol:** Otros

**Lugar:** ESCUELA ANDALUZA DE SALUD PÚBLICA. GRANADA

## **24. Situación Profesional Actual**

**501. Cargo/Actividad:** CATEDRÁTICA 28/07/2009

**Fecha:** -

**Organismo:** UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Lugar:** DPTO. ESTUDIOS SEMITICOS. GRANADA, ESPAÑA

**Rol:** Profesor

**502. Cargo/Actividad:** DIRECTORA INSTITUTO UNIVERSITARIO DE INVESTIGACIÓN DE LA PAZ Y LOS CONFLICTOS

**Fecha:** -

**Organismo:** UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Lugar:** GRANADA. ESPAÑA

**503. Cargo/Actividad:** DIRECTORA DEL INSTITUTO DE LA PAZ Y LOS CONFLICTOS

**Fecha:** 14/06/2013 -

**Lugar:** GRANADA, ESPAÑA



## 25. *Docencia impartida*

**504. Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**Título:** Los sefardíes  
**Tipo asignatura:** Optativa  
**Tipo docencia:** Otros  
**Modalidad:** Presencial  
**Fecha inicio:** 15/02/2016  
**Fecha fin:** 10/06/2016  
**Ciclo:** Grado  
**Curso:** tercer  
**Centro docente:** Facultad de Filosofía y Letras. UGR  
**Lugar:** Granada

**505. Autores:** Cano-Perez, M. Josefa; Molina-Rueda, Beatriz; Martínez-Delgado, José; Monferrer-Sala, Juan Pedro

**Título:** Comunidades migratorias en Al-Andalus. Migraciones, permanencias y diásporas  
**Tipo asignatura:** Optativa  
**Tipo docencia:** Otros  
**Modalidad:** Presencial  
**Fecha inicio:** 01/02/2016  
**Fecha fin:** 12/02/2016  
**Ciclo:** posgrado  
**Curso:** master cultura árabe y Hebrea  
**Centro docente:** FACULTAD DE FILOSOFIA  
**Lugar:** Universidad de Granada

**506. Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**Título:** Literatura hispano hebrea en sus textos  
**Tipo asignatura:** Optativa  
**Tipo docencia:** Otros  
**Modalidad:** Presencial  
**Fecha inicio:** 21/09/2015  
**Fecha fin:** 22/01/2016  
**Ciclo:** Grado  
**Curso:** Segundo  
**Centro docente:** Facultad de Filosofía y Letras. UGR  
**Lugar:** Granada

**507. Autores:** Cano-Perez, M. Josefa; Espinosa-Villegas, Miguel Ángel

**Título:** Patrimonio judío  
**Tipo asignatura:** Optativa  
**Tipo docencia:** Otros  
**Modalidad:** Presencial  
**Fecha inicio:** 21/09/2015  
**Fecha fin:** 22/01/2016  
**Ciclo:** Grado  
**Curso:** tercero  
**Centro docente:** Facultad de Filosofía y Letras. UGR  
**Lugar:** Granada

**508. Autores:** Molina-Rueda, Beatriz; Cano-Perez, M. Josefa

**Título:** Geopolítica de lo sagrado  
**Tipo asignatura:** Optativa  
**Tipo docencia:** Otros  
**Modalidad:** Presencial  
**Fecha inicio:** 02/03/2015  
**Ciclo:** Tercer  
**Curso:** máster  
**Centro docente:** Instituto Universitario de Investigación de la Paz y los Conflictos. UGR



Lugar: Granada, España

**509. Autores:** Cano-Perez, M. Josefa; Molina-Rueda, Beatriz

**Título:** Geopolítica de los sagrado

**Tipo asignatura:** Optativa

**Tipo docencia:** Otros

**Modalidad:** Semipresencial

**Fecha inicio:** 24/02/2014

**Fecha fin:** 27/02/2014

**Ciclo:** POSTGRADO

**Centro docente:** INSTITUTO DE LA PAZ Y LOS CONFLICTOS, UGR

**Lugar:** GRANADA, España

**510. Autores:** Cano-Perez, M. Josefa; Molina-Rueda, Beatriz

**Título:** LA INTERCULTURALIDAD ANDALUSÍ EN SUS TEXTOS 2013-2014

**Tipo asignatura:** Optativa

**Tipo docencia:** Otros

**Modalidad:** Presencial

**Fecha inicio:** 18/11/2013

**Fecha fin:** 29/11/2013

**Ciclo:** POSTGRADO

**Centro docente:** FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS, UGR

**Lugar:** ESCUELA ANDALUZA DE SALUD PÚBLICA. GRANADA

**511. Autores:** Cano-Perez, M. Josefa; Molina-Rueda, Beatriz

**Título:** Actividad Profesional en UNIVERSIDAD NACIONAL TRES DE FEBRERO. (BUENOS AIRES, ARGENTINA)

**Tipo docencia:** Teórica presencial

**Modalidad:** Presencial

**Fecha inicio:** 30/10/2013

**Fecha fin:** 06/11/2013

**Centro docente:** UNIVERSIDAD NACIONAL TRES DE FEBRERO

**Lugar:** BUENOS AIRES, ARGENTINA

**512. Autores:** Cano-Perez, M. Josefa

**Título:** GEOPOLÍTICA DE LO SAGRADO

**Tipo asignatura:** Optativa

**Tipo docencia:** Otros

**Modalidad:** Presencial

**Fecha inicio:** 11/02/2013

**Fecha fin:** 22/02/2013

**Curso:** 2012-2013

**513. Autores:** Cano-Perez, M. Josefa; Molina-Rueda, Beatriz

**Título:** LA INTERCULTURALIDAD ANDALUSÍ EN SUS TEXTOS 2012-2013

**Tipo asignatura:** Optativa

**Tipo docencia:** Otros

**Modalidad:** Presencial

**Fecha inicio:** 04/02/2013

**Fecha fin:** 15/02/2013

**Centro docente:** FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS, UGR

**Lugar:** ESCUELA ANDALUZA DE SALUD PÚBLICA. GRANADA

**514. Autores:** Cano-Perez, M. Josefa; Molina-Rueda, Beatriz

**Título:** GEOPOLÍTICA DE LO SAGRADO 2012-2013

**Tipo asignatura:** Optativa

**Tipo docencia:** Otros

**Modalidad:** Semipresencial

**Fecha inicio:** 11/12/2012

**Fecha fin:** 17/12/2012

**Ciclo:** POSTGRADO

**Centro docente:** INSTITUTO DE LA PAZ Y LOS CONFLICTOS, UGR

**Lugar:** ESCUELA ANDALUZA DE SALUD PÚBLICA. GRANADA



## 26. Actividades genéricas docentes

**515.Nombre:** Comunidades migratorias en Al-Andalus. Migraciones, permanencias y diásporas

**Rol:** Docente

**Lugar:** Granada. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Granada

**Sede:** Facultad de Filosofía y letras. Universidad de Granada

**Ámbito:** Internacional

**516.Nombre:** La literatura sefardí en sus textos

**Fecha inicio:** 01/10/2018

**Rol:** Docente

**Lugar:** Barcelona, España

**Ámbito:** Internacional

**517.Nombre:** La religión y las transformaciones sociales

**Fecha inicio:** 12/12/2016

**Fecha fin:** 16/12/2016

**Rol:** Docente

**Sede:** Fundación Euroárabe de Altos Estudios. Granada. España

**Ámbito:** Internacional

**518.Nombre:** Los sefardíes

**Fecha inicio:** 01/10/2015

**Rol:** Docente

**Lugar:** Barcelona, España

**Sede:** IAEU. Barcelona, España

**Ámbito:** Internacional

**519.Nombre:** Proyecto Innovación Docente sobre segundas lenguas

**Fecha inicio:** 25/09/2012

**Fecha fin:** 29/01/2015

**Lugar:** Universidad de Granada. Granada. España

## 27. Becas y Reconocimientos

## 28. Entrevistas en Medios de Comunicación

**520.Nombre:** Radio Sefarad: Ibn Gabirol. Antología

**Tipo de medio:** Radio

**Fecha:** 29/12/2021

**Rol:** Entrevistado

**Ámbito:** Internacional

**521.Nombre:** Radio Sefarad. Homenaje a Yehuda Halevi en el 880 aniversario de su muerte

**Tipo de medio:** Radio

**Fecha:** 24/12/2021

**Rol:** Entrevistado

**Ámbito:** Internacional

**522.Nombre:** Shalom TVE Vida y obra de Ibn Gabirol

**Tipo de medio:** Televisión

**Fecha:** 11/07/2021

**Rol:** Entrevistado

**Ámbito:** Internacional

**523.Nombre:** Radio Sefarad. Balance de las Jornadas Ibn Gabirol, con su directora académica M<sup>a</sup> José Cano

**Tipo de medio:** Radio



**Fecha:** 26/04/2021  
**Rol:** Entrevistado  
**Ámbito:** Internacional

**524.Nombre:** Radio Sefarad. Universalizar el saber, con María José Cano

**Tipo de medio:** Radio  
**Fecha:** 20/09/2016  
**Rol:** Entrevistado

**525.Nombre:** Los reporteros. Europa Máxima Alerta

**Tipo de medio:** Televisión  
**Fecha:** 21/11/2015  
**Rol:** Entrevistado  
**Ámbito:** Autonómica

**526.Nombre:** Radio Sefarad. Universalizar el saber

**Tipo de medio:** Radio  
**Fecha:** 13/10/2015  
**Rol:** Entrevistado

**527.Nombre:** Radio Sefarad. El pasado glorioso y la huella judía ignorada de Granada, con María José Cano

**Tipo de medio:** Radio  
**Fecha:** 13/10/2015  
**Rol:** Entrevistado  
**Ámbito:** Internacional

**528.Nombre:** Radio Sefarad. El pasado glorioso y la huella judía ignorada de Granada

**Tipo de medio:** Radio  
**Fecha:** 08/10/2015  
**Rol:** Entrevistado  
**Ámbito:** Internacional

**529.Nombre:** 500 años de cultura `encapsulada¿ El gran rabino sefardí de Israel, Shlomó Moshé Amar, visitó Granada en 2011. :: ALFREDO AGUILAR Charla y concierto de música sefardí La Cátedra Emilio García Gómez de la Universidad de Granada celebrará los próximos días 13 y 14 de diciembre un encuentro sobre la cultura judeoespañola. El jueves día 13, la investigadora serbia Nela Kovacevic pronunciará la conferencia titulada `Cultura sefardí e interculturalidad: el caso de Bosnia¿. El viernes 14 la cantante Rania ofrecerá un concierto de música sefardí. Ambos actos se desarrollarán en el Palacio de la Madraza a las 19.30 h. «Si después de cinco siglos siguen conservandola lengua, semerecenla nacionalidad», asegura la profesora Cano Los descendientes de los judíos expulsados en 1492 podrán ser españoles

**Tipo de medio:** Prensa  
**Fecha:** 03/12/2012  
**Ámbito:** Nacional

## 29. Catálogo de Obra Artística

**530.Título:** Palabras Preliminares. Nuestros propios ritos

**Extensión:** 32  
**Idioma:** esl  
**Fecha:** 22/05/2017  
**Temática:** Área de Historia y Arte

**Descripción:** Los investigadores de ambas instituciones cuentan con experiencias e intereses comunes. La Universidad de Granada es una de las más antiguas de España y tiene campus en Europa y el norte de África, contando con una numerosa aportación de investigadores y estudiantes procedentes de otros países y culturas; Oranim, es un centro de enseñanza universitario enclavado en Galilea que tiene su origen en los centros de formación de maestros de los Kibutzs y actualmente es un espacio singular donde conviven y se forman judíos, árabes (cristianos y musulmanes), beduinos y drusos. Esta experiencia es única y puede permitir el desarrollo de proyectos de investigación entre ambos extremos del Mediterráneo. Con la participación de 9 artistas graduadas del programa interdisciplinar en Humanidades y Arte- Oranim College Israel (M. Ed.): Michal Sachnai-Yaakovi, Fatima Abu-Roomi, Noah Levin Harif, Miaaser Barada, Shoshi Luzon, Rina Pereg, Noa Gur Arie, Sausan Rinaui y Shlomit Etgar. Comisaria: Dorit Ringart Comisarios académicos: Dr. Yael Guilat y Dr. Miguel Ángel Espinosa Villegas



**Lugar:** Granada, España

**Entidad:** IPAZ. Universidad de Granada (España)/Oranim University College (Israel). Delegación de Cultura JA.

**531. Título:** Nuestros propios ritos

**Extensión:** 24

**Fecha:** 22/05/2017

**Temática:** Área de Historia y Arte - Interculturalidad en sociedades multiculturales

**Lugar:** Granada. España

**Entidad:** Universidad de Granada. IPAZ

**CV JOSÉ MARTÍNEZ DELGADO****Indicadores generales de calidad de la producción científica**

Información sobre el número de sexenios de investigación y la fecha del último concedido, número de tesis doctorales dirigidas en los últimos 10 años, citas totales, promedio de citas/año durante los últimos 5 años (sin incluir el año actual), publicaciones totales en primer cuartil (Q1), índice h. Incluye otros indicadores considerados de importancia.

3 sexenios de investigación (2021). 4 tesis doctorales dirigidas y defendidas. En Web of Science la media de citas por artículo es de 0.67 y el índice H es 2. Cuento con numerosos artículos en revistas de primer cuartil (Web of Science), así como capítulos de libro en editoriales como Brill, Peeters, Peter Lang o Reichert. Mis libros también han aparecido en editoriales de reconocido prestigio en mi especialidad como son Brill, Universidad de Córdoba, CSIC y Universidad de Granada. Dialnet recoge 42 de mis publicaciones (33,3% citado) en el ámbito de las Filologías con 27 citas. Los datos que atribuyen a esta producción son los siguientes: Índice h: 2. Índice h5: 2. Promedio de citas últimos 10 años: 0,6. Promedio de citas últimos 5 años: 0,4. Edad académica: 21 años. Índice m: 0,10.



**Situación profesional actual**

**Entidad empleadora:** Universidad de Granada    **Tipo de entidad:** Universidad  
**Departamento:** Departamento de estudios semíticos, Facultad de Filosofía y Letras  
**Categoría profesional:** Catedrático de Universidad    **Gestión docente (Sí/No):** Si  
**Ciudad entidad empleadora:** Granada, España  
**Teléfono:** (+34) 958243577    **Fax:** (+34) 958243583    **Correo electrónico:** pdelgado@ugr.es  
**Fecha de inicio:** 31/03/2022  
**Modalidad de contrato:** Funcionario/a    **Régimen de dedicación:** Tiempo completo  
**Primaria (Cód. Unesco):** 570000 - Lingüística  
**Funciones desempeñadas:** Filología hebrea y judeoárabe medieval  
**Identificar palabras clave:** Humanidades y ciencias sociales

**Cargos y actividades desempeñados con anterioridad**

	Entidad empleadora	Categoría profesional	Fecha de inicio
1	Universidad de Granada	Profesor Titular de Universidad	14/04/2011
2	Universidad de Granada	PROFESOR CONTRATADO DOCTOR	01/02/2011
3	Universidad de Granada	PROFESOR AYUDANTE DOCTOR	01/10/2006
4	Universidad de Granada	PROFESOR SUSTITUTO INTERINO	06/10/2005

- 1 **Entidad empleadora:** Universidad de Granada  
**Categoría profesional:** Profesor Titular de Universidad  
**Fecha de inicio-fin:** 14/04/2011 - 30/03/2022    **Duración:** 10 años - 11 meses - 16 días
- 2 **Entidad empleadora:** Universidad de Granada  
**Categoría profesional:** PROFESOR CONTRATADO DOCTOR  
**Fecha de inicio:** 01/02/2011    **Duración:** 2 meses - 13 días
- 3 **Entidad empleadora:** Universidad de Granada  
**Categoría profesional:** PROFESOR AYUDANTE DOCTOR  
**Fecha de inicio:** 01/10/2006    **Duración:** 4 años - 4 meses
- 4 **Entidad empleadora:** Universidad de Granada  
**Categoría profesional:** PROFESOR SUSTITUTO INTERINO  
**Fecha de inicio:** 06/10/2005    **Duración:** 10 meses - 25 días



## Formación académica recibida

### Titulación universitaria

Estudios de 1º y 2º ciclo, y antiguos ciclos (Licenciados, Diplomados, Ingenieros Superiores, Ingenieros Técnicos, Arquitectos)

- 1 Nombre del título:** Licenciado en Filología Árabe  
**Entidad de titulación:** Universidad Complutense de Madrid  
**Fecha de titulación:** 03/12/2009
- 2 Nombre del título:** Licenciado en Filología Hebrea  
**Entidad de titulación:** Universidad Complutense de Madrid  
**Fecha de titulación:** 08/03/1999

### Doctorados

**Programa de doctorado:** Filología Hebrea

**Entidad de titulación:** Universidad Complutense de Madrid

**Fecha de titulación:** 21/12/2001

**Título de la tesis:** La obra gramatical de Abu Zakariyya' Yahya Ibn Dawud de Fez, Hayyuy (Volumen 1: Introducción y traducción de la versión original árabe del siglo X; Volumen 2: Introducción y edición de la primera versión hebrea del siglo XI)

**Director/a de tesis:** Ángel Sáenz-Badillos Pérez

**Codirector/a de tesis:** Montserrat Abumalham Mas

**Calificación obtenida:** Sobresaliente cum Laude

**Premio extraordinario doctor:** Si

**Fecha de obtención:** 28/07/2003

### Formación especializada, continuada, técnica, profesionalizada, de reciclaje y actualización (distinta a la formación académica reglada y a la sanitaria)

- 1 Tipo de la formación:** Curso  
**Título de la formación:** Árabe Dialectal  
**Ciudad entidad titulación:** Tetuan, Marruecos  
**Entidad de titulación:** Instituto Cervantes  
**Fecha de finalización:** 06/05/2004 **Duración en horas:** 30 horas
- 2 Tipo de la formación:** Curso  
**Título de la formación:** Communication Strategies in Spoken and Written English  
**Ciudad entidad titulación:** Cambridge MA, Estados Unidos de América  
**Entidad de titulación:** Real Colegio Complutense, Universidad de Harvard  
**Fecha de finalización:** 16/04/2003 **Duración en horas:** 40 horas



- 3** **Tipo de la formación:** Curso  
**Título de la formación:** Certificado de Árabe como Lengua Extranjera  
**Ciudad entidad titulación:** El Cairo, Egipto  
**Entidad de titulación:** Instituto Cervantes  
**Fecha de finalización:** 08/05/2001 **Duración en horas:** 60 horas
- 4** **Tipo de la formación:** Curso  
**Título de la formación:** Certificado de Lengua Hebrea Israelí oficial Ptor: Hebrew Language 6 (de 6 = C2)  
**Ciudad entidad titulación:** Jerusalén, Israel  
**Entidad de titulación:** The Hebrew University of Jerusalem  
**Fecha de finalización:** 21/01/2000 **Duración en horas:** 130 horas

### Cursos y seminarios recibidos de perfeccionamiento, innovación y mejora docente, nuevas tecnologías, etc., cuyo objetivo sea la mejora de la docencia

- 1** **Título del curso/seminario:** Diseño, Gestión y Explotación de la página web personal en UGR  
**Objetivos del curso/seminario:** Formación docente  
**Entidad organizadora:** Universidad de Granada  
**Duración en horas:** 22 horas  
**Fecha de inicio-fin:** 06/06/2018 - 21/06/2018
- 2** **Título del curso/seminario:** Gestión y mediación en conflictos en el ámbito universitario  
**Objetivos del curso/seminario:** Formación docente  
**Entidad organizadora:** Universidad de Granada  
**Duración en horas:** 5 horas  
**Fecha de inicio-fin:** 15/01/2018 - 16/01/2018
- 3** **Título del curso/seminario:** Nuevas tecnologías y formación didáctica del profesorado de los Grados de Estudios Ingleses, Estudios Franceses, Lenguas Modernas y sus Literaturas, Estudios Árabes e Islámicos  
**Objetivos del curso/seminario:** Formación docente  
**Entidad organizadora:** Universidad de Granada  
**Facultad, instituto, centro:** Filosofía y Letras  
**Duración en horas:** 30 horas  
**Fecha de inicio-fin:** 23/11/2016 - 10/02/2017
- 4** **Título del curso/seminario:** Iniciación al grafoanálisis como herramienta en entornos docentes y tutoriales  
**Objetivos del curso/seminario:** 1. Conocer una herramienta básica como es la escritura y firma desde una perspectiva grafoanalítica para un acceso rápido y cómodo al entorno docente con múltiples sujetos. 2. Facilitar una herramienta de uso cotidiano para la obtención de parámetros informativos de sus alumnos que le permitan una accesibilidad mucho más práctica y cómoda en la tarea tutorial. 3. Generar entornos competenciales respetando la individualidad. 4. Manejar conceptos básicos que permitan mediante una simple exploración de los escritos la obtención de información y parámetros para potenciar el entorno docente. 5. Proporcionar las bases elementales que permitan dominar una técnica ampliamente utilizada en sectores externos profesionales.  
**Entidad organizadora:** Universidad de Granada  
**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Ciencias de la Educación  
**Duración en horas:** 20 horas  
**Fecha de inicio-fin:** 27/01/2016 - 29/01/2016
- 5** **Título del curso/seminario:** Charla sobre el síndrome de Asperger  
**Entidad organizadora:** Universidad de Granada  
**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Filosofía y Letras



**Duración en horas:** 3 horas  
**Fecha de inicio-fin:** 10/06/2015 - 10/06/2015

- 6 Título del curso/seminario:** Sobeefuerzo de la Voz  
**Objetivos del curso/seminario:** Uso profesional de la voz  
**Entidad organizadora:** Universidad de Granada  
**Facultad, instituto, centro:** Servicio de Prevención de Riesgos Laborales  
**Duración en horas:** 2 horas  
**Fecha de inicio-fin:** 05/02/2015 - 05/02/2015
- 7 Título del curso/seminario:** Creación de contenidos digitales interactivos  
**Objetivos del curso/seminario:** Manejar el entorno Wimba  
**Entidad organizadora:** Universidad de Granada  
**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Ciencias  
**Duración en horas:** 80 horas  
**Fecha de inicio-fin:** 16/09/2013 - 27/09/2013
- 8 Título del curso/seminario:** Acciones Formativas para el profesorado de la Universidad de Granada  
**Objetivos del curso/seminario:** Uso de la plataforma MOODLE  
**Entidad organizadora:** Universidad de Granada  
**Facultad, instituto, centro:** Centro de Enseñanzas Virtuales  
**Duración en horas:** 2 horas  
**Fecha de inicio-fin:** 03/02/2012 - 03/02/2012
- 9 Título del curso/seminario:** II Jornada de Promoción de la Investigación en la Universidad de Granada  
**Objetivos del curso/seminario:** Financiación, preparación y gestión de proyectos I+D  
**Entidad organizadora:** Universidad de Granada  
**Facultad, instituto, centro:** Vicerrectorado de Política Científica e Investigación  
**Duración en horas:** 5 horas  
**Fecha de inicio-fin:** 10/12/2010 - 10/12/2010
- 10 Título del curso/seminario:** Introducción Práctica a la Comunicación y Evaluación de la Ciencia para Profesores Universitarios  
**Objetivos del curso/seminario:** Indicios de calidad, indicadores y fuentes de información para la evaluación de la actividad investigadora  
**Entidad organizadora:** Universidad de Granada  
**Facultad, instituto, centro:** Vicerrectorado de Política Científica y de Investigación  
**Duración en horas:** 6 horas  
**Fecha de inicio-fin:** 06/04/2010 - 08/04/2010
- 11 Título del curso/seminario:** Iniciación a la Docencia Universitaria  
**Objetivos del curso/seminario:** Planificación de la Docencia en el EEES  
**Entidad organizadora:** Universidad de Granada  
**Facultad, instituto, centro:** Vicerrectorado para la Garantía de la Calidad  
**Duración en horas:** 200 horas  
**Fecha de inicio-fin:** 10/2008 - 06/2009
- 12 Título del curso/seminario:** III Seminario de Formación de Lectores MAE/AECI de Español en el Exterior  
**Objetivos del curso/seminario:** Formar a los Lectores MAE-AECI  
**Entidad organizadora:** Agencia Española de Cooperación Internacional  
**Duración en horas:** 24 horas



Fecha de finalización: 2003

- 13 Título del curso/seminario:** Certificado de Aptitud Pedagógica  
**Objetivos del curso/seminario:** Obtención de dicho certificado  
**Entidad organizadora:** Universidad Complutense de Madrid  
**Duración en horas:** 180 horas  
**Fecha de finalización:** 2002

## Conocimiento de idiomas

Idioma	Comprensión auditiva	Comprensión de lectura	Interacción oral	Expresión oral	Expresión escrita
Árabe	B2	B2	B2	B2	B2
Inglés	C1	C1	C1	C1	C1
Hebreo	C2	C2	C2	C2	C2

## Actividad docente

### Formación académica impartida

- 1 Tipo de docencia:** Docencia oficial  
**Nombre de la asignatura/curso:** From Baghdad to Cordoba: The Cultural Contribution of Al-Andalus Judaism  
**Tipo de programa:** Máster oficial  
**Titulación universitaria:** Máster Universitario en Pluralismo Religioso: Judíos, Griegos y Árabes desde la Tardoantigüedad a la Edad Moderna  
**Frecuencia de la actividad:** 2  
**Fecha de inicio:** 11/2022 **Fecha de finalización:** 11/2022  
**Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 8  
**Entidad de realización:** Universidad de Córdoba  
**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Filosofía y Letras  
**Departamento:** Instituto de estudios de posgrado
- 2 Tipo de docencia:** Docencia oficial  
**Nombre de la asignatura/curso:** Lengua Moderna Maior Hebreo: Superior 2  
**Categoría profesional:** Profesor Titular de Universidad  
**Tipo de asignatura:** Troncal  
**Titulación universitaria:** Grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas  
**Curso que se imparte:** 4 **Frecuencia de la actividad:** 3  
**Fecha de inicio:** 02/2015 **Fecha de finalización:** 06/2022  
**Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 6  
**Entidad de realización:** Universidad de Granada  
**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Filosofía y Letras  
**Departamento:** Estudios Semíticos  
**Idioma de la asignatura:** Hebreo



- 3** **Tipo de docencia:** Docencia oficial  
**Nombre de la asignatura/curso:** Literatura Hebrea Contemporánea  
**Categoría profesional:** Profesor Titular de Universidad  
**Tipo de asignatura:** Optativa  
**Titulación universitaria:** Grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas  
**Curso que se imparte:** 4 **Frecuencia de la actividad:** 4  
**Fecha de inicio:** 09/2014 **Fecha de finalización:** 06/2022  
**Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 6  
**Entidad de realización:** Universidad de Granada  
**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Filosofía y Letras  
**Departamento:** Estudios Semíticos  
**Idioma de la asignatura:** Español
- 4** **Tipo de docencia:** Docencia oficial  
**Nombre de la asignatura/curso:** Geopolítica de lo sagrado, religión, política, relaciones internacionales, cultura y laicismo  
**Tipo de programa:** Máster oficial  
**Titulación universitaria:** Máster Universitario en Cultura de Paz, Conflictos, Educación y Derechos Humanos (M75/56/1)  
**Frecuencia de la actividad:** 1  
**Fecha de inicio:** 05/2022 **Fecha de finalización:** 05/2022  
**Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 1,5  
**Entidad de realización:** Universidad de Granada  
**Facultad, instituto, centro:** Instituto de la Paz y los Conflictos
- 5** **Tipo de docencia:** Docencia oficial  
**Nombre de la asignatura/curso:** Gramática del hebreo bíblico  
**Categoría profesional:** Profesor Titular de Universidad  
**Tipo de asignatura:** Optativa  
**Titulación universitaria:** Grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas  
**Curso que se imparte:** 2 **Frecuencia de la actividad:** 3  
**Fecha de inicio:** 09/2018 **Fecha de finalización:** 02/2022  
**Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 6  
**Entidad de realización:** Universidad de Granada  
**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Filosofía y Letras  
**Departamento:** Estudios Semíticos  
**Idioma de la asignatura:** Español
- 6** **Tipo de docencia:** Docencia oficial  
**Nombre de la asignatura/curso:** Comunidades minoritarias de al-Andalus. Migraciones, permanencias y diásporas  
**Tipo de programa:** Máster oficial  
**Titulación universitaria:** Máster Universitario en Culturas árabe y hebrea: al-Andalus y mundo árabe contemporáneo  
**Frecuencia de la actividad:** 7  
**Fecha de inicio:** 02/2016 **Fecha de finalización:** 02/2022  
**Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 2



**Entidad de realización:** Universidad de Granada  
**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Filosofía y Letras  
**Departamento:** Estudios Semíticos

**7** **Tipo de docencia:** Docencia oficial  
**Nombre de la asignatura/curso:** Lengua Moderna Maior Hebreo: Avanzado 1  
**Categoría profesional:** Profesor Titular de Universidad  
**Tipo de asignatura:** Troncal  
**Titulación universitaria:** Grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas  
**Curso que se imparte:** 6 **Frecuencia de la actividad:** 4  
**Fecha de inicio:** 09/2013 **Fecha de finalización:** 02/2022  
**Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 6  
**Entidad de realización:** Universidad de Granada  
**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Filosofía y Letras  
**Departamento:** Estudios Semíticos  
**Idioma de la asignatura:** Hebreo

**8** **Tipo de docencia:** Docencia oficial  
**Nombre de la asignatura/curso:** Lengua Moderna Maior Hebreo: Superior 1  
**Categoría profesional:** Profesor Titular de Universidad  
**Tipo de asignatura:** Troncal  
**Titulación universitaria:** Grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas  
**Curso que se imparte:** 4 **Frecuencia de la actividad:** 3  
**Fecha de inicio:** 09/2013 **Fecha de finalización:** 02/2022  
**Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 6  
**Entidad de realización:** Universidad de Granada  
**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Filosofía y Letras  
**Departamento:** Estudios Semíticos  
**Idioma de la asignatura:** Hebreo

**9** **Tipo de docencia:** Docencia oficial  
**Nombre de la asignatura/curso:** From Baghdad to Cordoba: The Cultural Contribution of Al-Andalus Judaism  
**Tipo de programa:** Máster oficial  
**Titulación universitaria:** Máster Universitario en Pluralismo Religioso: Judíos, Griegos y Árabes desde la Tardoantigüedad a la Edad Moderna  
**Frecuencia de la actividad:** 1  
**Fecha de inicio:** 11/2021 **Fecha de finalización:** 11/2021  
**Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 2  
**Entidad de realización:** Universidad de Córdoba  
**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Filosofía y Letras  
**Departamento:** Instituto de estudios de posgrado

**10** **Tipo de docencia:** Docencia oficial  
**Nombre de la asignatura/curso:** Legado medieval hebreo en sus textos  
**Categoría profesional:** Profesor Titular de Universidad  
**Tipo de asignatura:** Optativa  
**Titulación universitaria:** Grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas  
**Curso que se imparte:** 4 **Frecuencia de la actividad:** 2



**Fecha de inicio:** 01/2019

**Fecha de finalización:** 06/2021

**Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos

**Nº de horas/créditos ECTS:** 6

**Entidad de realización:** Universidad de Granada

**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Filosofía y Letras

**Departamento:** Estudios Semíticos

**Idioma de la asignatura:** Español

**11 Tipo de docencia:** Docencia oficial

**Nombre de la asignatura/curso:** Lengua Moderna Maior Hebreo: Avanzado 2

**Categoría profesional:** Profesor Titular de Universidad

**Tipo de asignatura:** Troncal

**Titulación universitaria:** Grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas

**Curso que se imparte:** 3

**Frecuencia de la actividad:** 2

**Fecha de inicio:** 02/2014

**Fecha de finalización:** 06/2021

**Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos

**Nº de horas/créditos ECTS:** 6

**Entidad de realización:** Universidad de Granada

**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Filosofía y Letras

**Departamento:** Estudios Semíticos

**Idioma de la asignatura:** Hebreo

**12 Tipo de docencia:** Docencia oficial

**Nombre de la asignatura/curso:** Historia de la Literatura Hebrea 2

**Categoría profesional:** Profesor Titular de Universidad

**Tipo de asignatura:** Troncal

**Tipo de evaluación:** Encuesta

**Titulación universitaria:** Grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas

**Curso que se imparte:** 2

**Frecuencia de la actividad:** 3

**Fecha de inicio:** 02/2013

**Fecha de finalización:** 06/2020

**Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos

**Nº de horas/créditos ECTS:** 3

**Entidad de realización:** Universidad de Granada

**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Filosofía y Letras

**Departamento:** Estudios Semíticos

**Entidad de evaluación:** CENTRO ANDALUZ DE PROSPECTIVA

**Tipo de evaluación:** Encuesta

**Calificación obtenida:** 4.67

**Calificación máxima posible:** 5

**Idioma de la asignatura:** Español

**13 Tipo de docencia:** Docencia oficial

**Nombre de la asignatura/curso:** Hebreo Bíblico

**Categoría profesional:** Profesor Titular de Universidad

**Tipo de asignatura:** Obligatoria

**Tipo de evaluación:** Encuesta

**Titulación universitaria:** Grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas

**Curso que se imparte:** 1

**Frecuencia de la actividad:** 8

**Fecha de inicio:** 09/2010

**Fecha de finalización:** 06/2020

**Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos

**Nº de horas/créditos ECTS:** 6

**Entidad de realización:** Universidad de Granada





**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Filosofía y Letras

**Departamento:** Estudios Semíticos

**Entidad de evaluación:** Centro Andaluz de prospectiva

**Tipo de evaluación:** Encuesta

**Calificación obtenida:** 4.48

**Calificación máxima posible:** 5

**Idioma de la asignatura:** Español

**14 Tipo de docencia:** Docencia oficial

**Nombre de la asignatura/curso:** Lengua Moderna Maior Hebreo: Intermedio 1

**Categoría profesional:** Profesor Titular de Universidad

**Tipo de asignatura:** Troncal

**Titulación universitaria:** Grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas

**Curso que se imparte:** 1

**Frecuencia de la actividad:** 1

**Fecha de inicio:** 09/2017

**Fecha de finalización:** 02/2018

**Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos

**Nº de horas/créditos ECTS:** 6

**Entidad de realización:** Universidad de Granada

**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Filosofía y Letras

**Departamento:** Estudios Semíticos

**Idioma de la asignatura:** Hebreo

**15 Tipo de docencia:** Docencia oficial

**Nombre de la asignatura/curso:** Idioma Moderno Inicial I: Hebreo

**Categoría profesional:** Profesor Titular de Universidad

**Tipo de asignatura:** Troncal

**Tipo de evaluación:** Encuesta

**Titulación universitaria:** Grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas

**Curso que se imparte:** 1

**Frecuencia de la actividad:** 2

**Fecha de inicio:** 09/2012

**Fecha de finalización:** 02/2017

**Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos

**Nº de horas/créditos ECTS:** 6

**Entidad de realización:** Universidad de Granada

**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Filosofía y Letras

**Departamento:** Estudios Semíticos

**Entidad de evaluación:** CENTRO ANDALUZ DE PROSPECTIVA

**Tipo de evaluación:** Encuesta

**Calificación obtenida:** 5

**Calificación máxima posible:** 5

**Idioma de la asignatura:** Hebreo

**16 Tipo de docencia:** Docencia oficial

**Nombre de la asignatura/curso:** Idioma Moderno Inicial I: Hebreo

**Categoría profesional:** Profesor Titular de Universidad

**Tipo de asignatura:** Troncal

**Tipo de evaluación:** Encuesta

**Titulación universitaria:** Grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas

**Curso que se imparte:** 1

**Frecuencia de la actividad:** 2

**Fecha de inicio:** 09/2012

**Fecha de finalización:** 02/2017

**Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos

**Nº de horas/créditos ECTS:** 6

**Entidad de realización:** Universidad de Granada

**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Filosofía y Letras



**Departamento:** Estudios Semíticos

**Entidad de evaluación:** CENTRO ANDALUZ DE PROSPECTIVA

**Tipo de evaluación:** Encuesta

**Calificación obtenida:** 5

**Calificación máxima posible:** 5

**Idioma de la asignatura:** Hebreo

**17 Tipo de docencia:** Docencia oficial

**Nombre de la asignatura/curso:** Idioma Moderno Intermedio II: Hebreo

**Categoría profesional:** Profesor Titular de Universidad

**Tipo de asignatura:** Troncal

**Titulación universitaria:** Grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas

**Curso que se imparte:** 1

**Frecuencia de la actividad:** 1

**Fecha de inicio:** 02/2016

**Fecha de finalización:** 06/2016

**Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos

**Nº de horas/créditos ECTS:** 6

**Entidad de realización:** Universidad de Granada

**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Filosofía y Letras

**Departamento:** Estudios Semíticos

**Idioma de la asignatura:** Hebreo

**18 Tipo de docencia:** Docencia oficial

**Nombre de la asignatura/curso:** Idioma Moderno Intermedio I: Hebreo

**Categoría profesional:** Profesor Titular de Universidad

**Tipo de asignatura:** Troncal

**Titulación universitaria:** Grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas

**Curso que se imparte:** 1

**Frecuencia de la actividad:** 1

**Fecha de inicio:** 09/2015

**Fecha de finalización:** 02/2016

**Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos

**Nº de horas/créditos ECTS:** 6

**Entidad de realización:** Universidad de Granada

**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Filosofía y Letras

**Departamento:** Estudios Semíticos

**Idioma de la asignatura:** Hebreo

**19 Tipo de docencia:** Docencia oficial

**Nombre de la asignatura/curso:** Lengua Moderna Maior Hebreo: Intermedio 2

**Categoría profesional:** Profesor Titular de Universidad

**Tipo de asignatura:** Troncal

**Titulación universitaria:** Grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas

**Curso que se imparte:** 2

**Frecuencia de la actividad:** 1

**Fecha de inicio:** 02/2013

**Fecha de finalización:** 06/2013

**Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos

**Nº de horas/créditos ECTS:** 6

**Entidad de realización:** Universidad de Granada

**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Filosofía y Letras

**Departamento:** Estudios Semíticos

**Idioma de la asignatura:** Hebreo

**20 Tipo de docencia:** Docencia oficial

**Nombre de la asignatura/curso:** Judíos y cristianos en el islam: contactos culturales y lingüísticos

**Categoría profesional:** Profesor Titular de Universidad



**Tipo de programa:** Máster oficial  
**Tipo de asignatura:** Doctorado/a  
**Titulación universitaria:** Máster Universitario en Culturas Árabe y Hebrea. Pasado y Presente  
**Curso que se imparte:** Máster **Frecuencia de la actividad:** 2  
**Fecha de inicio:** 11/2010 **Fecha de finalización:** 11/2012  
**Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 4  
**Entidad de realización:** Universidad de Granada  
**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Filosofía y Letras  
**Departamento:** Estudios Semíticos  
**Idioma de la asignatura:** Español

**21 Tipo de docencia:** Docencia oficial  
**Nombre de la asignatura/curso:** Lengua moderna Maior Hebreo: Inicial 2  
**Categoría profesional:** Profesor Titular de Universidad  
**Tipo de asignatura:** Obligatoria  
**Titulación universitaria:** Grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas  
**Curso que se imparte:** 1 **Frecuencia de la actividad:** 1  
**Fecha de inicio:** 02/2012 **Fecha de finalización:** 06/2012  
**Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 6  
**Entidad de realización:** Universidad de Granada  
**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Filosofía y Letras  
**Departamento:** Estudios Semíticos  
**Idioma de la asignatura:** Hebreo

**22 Tipo de docencia:** Docencia oficial  
**Nombre de la asignatura/curso:** Literatura hebrea contemporánea  
**Categoría profesional:** Profesor Titular de Universidad  
**Tipo de programa:** Licenciatura  
**Tipo de asignatura:** Obligatoria  
**Tipo de evaluación:** Encuesta  
**Titulación universitaria:** Licenciado en Filología Hebrea  
**Curso que se imparte:** 5 **Frecuencia de la actividad:** 5  
**Fecha de inicio:** 02/2008 **Fecha de finalización:** 02/2012  
**Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 6  
**Entidad de realización:** Universidad de Granada  
**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Filosofía y Letras  
**Departamento:** Estudios Semíticos  
**Entidad de evaluación:** Centro Andaluz de Prospectiva  
**Tipo de evaluación:** Encuesta  
**Calificación obtenida:** 5 **Calificación máxima posible:** 5  
**Idioma de la asignatura:** Español

**23 Tipo de docencia:** Docencia oficial  
**Nombre de la asignatura/curso:** Historia de la lengua hebrea II  
**Tipo de programa:** Licenciatura  
**Tipo de asignatura:** Troncal  
**Tipo de evaluación:** Encuesta  
**Titulación universitaria:** Licenciado en Filología Hebrea



**Curso que se imparte:** 5

**Fecha de inicio:** 02/2006

**Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos

**Nº de horas/créditos ECTS:** 6

**Entidad de realización:** Universidad de Granada

**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Filosofía y Letras

**Departamento:** Estudios Semíticos

**Entidad de evaluación:** Centro Andaluz de Perspectiv

**Tipo de evaluación:** Encuesta

**Calificación obtenida:** 4,33

**Idioma de la asignatura:** Español

**Frecuencia de la actividad:** 2

**Fecha de finalización:** 06/2011

**Calificación máxima posible:** 5

**24 Tipo de docencia:** Docencia oficial

**Nombre de la asignatura/curso:** Gramática Hebrea I

**Categoría profesional:** Profesor Titular de Universidad

**Tipo de programa:** Licenciatura

**Tipo de asignatura:** Troncal

**Tipo de evaluación:** Encuesta

**Titulación universitaria:** Licenciado en Filología Hebrea

**Curso que se imparte:** 4

**Fecha de inicio:** 10/2005

**Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos

**Nº de horas/créditos ECTS:** 6

**Entidad de realización:** Universidad de Granada

**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Filosofía y Letras

**Departamento:** Estudios Semíticos

**Entidad de evaluación:** Centro Andaluz de Prospectiva

**Tipo de evaluación:** Encuesta

**Calificación obtenida:** 4,67

**Idioma de la asignatura:** Español

**Frecuencia de la actividad:** 6

**Fecha de finalización:** 02/2011

**Calificación máxima posible:** 5,00

**25 Tipo de docencia:** Docencia oficial

**Nombre de la asignatura/curso:** Historia de la literatura hebrea II

**Categoría profesional:** Profesor Ayudante Doctor

**Tipo de programa:** Licenciatura

**Tipo de asignatura:** Troncal

**Tipo de evaluación:** Encuesta

**Titulación universitaria:** Licenciado en Filología Árabe

**Curso que se imparte:** 1

**Fecha de inicio:** 02/2006

**Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos

**Nº de horas/créditos ECTS:** 6

**Entidad de realización:** Universidad de Granada

**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Filosofía y Letras

**Departamento:** Estudios Semíticos

**Entidad de evaluación:** Centro Andaluz de Prospectiva

**Tipo de evaluación:** Encuesta

**Calificación obtenida:** 4.75

**Idioma de la asignatura:** Español

**Frecuencia de la actividad:** 5

**Fecha de finalización:** 06/2010

**Calificación máxima posible:** 5



- 26** **Tipo de docencia:** Docencia oficial  
**Nombre de la asignatura/curso:** Hebreo Moderno I  
**Categoría profesional:** Profesor Ayudante Doctor  
**Tipo de programa:** Licenciatura  
**Tipo de asignatura:** Optativa  
**Titulación universitaria:** Licenciado en Filología Hebrea  
**Curso que se imparte:** 4 **Frecuencia de la actividad:** 3  
**Fecha de inicio:** 09/2007 **Fecha de finalización:** 02/2010  
**Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 6  
**Entidad de realización:** Universidad de Granada  
**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Filosofía y Letras  
**Departamento:** Estudios Semíticos  
**Idioma de la asignatura:** Hebreo
- 27** **Tipo de docencia:** Docencia oficial  
**Nombre de la asignatura/curso:** Historia de la Biblia  
**Categoría profesional:** Profesor Ayudante Doctor  
**Tipo de programa:** Licenciatura  
**Tipo de asignatura:** Optativa  
**Titulación universitaria:** Licenciado en Filología Hebrea  
**Curso que se imparte:** 4 **Frecuencia de la actividad:** 1  
**Fecha de inicio:** 10/2006 **Fecha de finalización:** 02/2007  
**Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 6  
**Entidad de realización:** Universidad de Granada  
**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Filosofía y Letras  
**Departamento:** Estudios Semíticos  
**Idioma de la asignatura:** Español
- 28** **Tipo de docencia:** Docencia oficial  
**Nombre de la asignatura/curso:** Historia de la lengua hebrea I  
**Categoría profesional:** Profesor Sustituto Interino  
**Tipo de programa:** Licenciatura  
**Tipo de asignatura:** Troncal  
**Titulación universitaria:** Licenciado en Filología Hebrea  
**Curso que se imparte:** 5 **Frecuencia de la actividad:** 1  
**Fecha de inicio:** 10/2005 **Fecha de finalización:** 02/2006  
**Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 60  
**Entidad de realización:** Universidad de Granada  
**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Filosofía y Letras  
**Departamento:** Estudios Semíticos  
**Idioma de la asignatura:** Español
- 29** **Tipo de docencia:** Docencia oficial  
**Nombre de la asignatura/curso:** Introducción a la lengua hebrea II  
**Categoría profesional:** Profesor Sustituto Interino  
**Tipo de programa:** Licenciatura  
**Tipo de asignatura:** Troncal  
**Titulación universitaria:** Licenciado en Filología Árabe



**Curso que se imparte:** 2

**Fecha de inicio:** 10/2005

**Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos

**Nº de horas/créditos ECTS:** 2

**Entidad de realización:** Universidad de Granada

**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Filosofía y Letras

**Departamento:** Estudios Semíticos

**Idioma de la asignatura:** Hebreo

**Frecuencia de la actividad:** 1

**Fecha de finalización:** 02/2006

## Dirección de tesis doctorales y/o proyectos fin de carrera

- 1 Título del trabajo:** The Book of Tradition by Abraham Ibn Daud. Apologetic and Messianic History at the End of Judeo-Andalusi Splendour  
**Tipo de proyecto:** Trabajo conducente a obtención de DEA  
**Entidad de realización:** Universidad de Córdoba  
**Alumno/a:** Sergio López Gómez  
**Calificación obtenida:** 8  
**Fecha de defensa:** 04/07/2022
- 2 Título del trabajo:** Análisis traductológico del prefacio del Sefer ha-riqmah de Yéhudah Ibn Tibbon  
**Tipo de proyecto:** Proyecto Final de Carrera  
**Entidad de realización:** Universidad de Granada  
**Alumno/a:** José Antonio Torres Martínez  
**Calificación obtenida:** 9  
**Fecha de defensa:** 12/07/2021
- 3 Título del trabajo:** Estudio de los sistemas verbales árabe y hebreo en al-Andalus: el caso de Ibn Barun  
**Tipo de proyecto:** Proyecto Final de Carrera  
**Entidad de realización:** Universidad de Granada  
**Alumno/a:** Carlos Jacobo Puga Medina  
**Calificación obtenida:** Mención de honor  
**Fecha de defensa:** 22/06/2021
- 4 Título del trabajo:** El kitab al-zuhd de Ibn Giyyat de Lucena (siglo XI). Estudio de las estrategias y técnicas de traducción del texto judeo-árabe.  
**Tipo de proyecto:** Trabajo conducente a obtención de DEA  
**Codirector/a tesis:** Juan Pedro Monferrer Sala  
**Entidad de realización:** Universidad de Granada  
**Alumno/a:** Omar Salem Ould García  
**Calificación obtenida:** 9  
**Fecha de defensa:** 04/07/2019
- 5 Título del trabajo:** El comentario gramatical a Génesis 1-3 de Abraham Ibn Ezra: edición, traducción y estudio  
**Tipo de proyecto:** Trabajo conducente a obtención de DEA  
**Entidad de realización:** Universidad de Granada  
**Alumno/a:** M<sup>a</sup> Goretti Luis Cobreros  
**Calificación obtenida:** 10 Matricula de Honor  
**Fecha de defensa:** 03/07/2019



- 6** **Título del trabajo:** Los Judíos en la Calatayud Medieval: Pervivencia y memoria  
**Tipo de proyecto:** Trabajo conducente a obtención de DEA  
**Codirector/a tesis:** José Ramón Ayaso Martínez  
**Entidad de realización:** Universidad de Granada  
**Alumno/a:** Gustavo Gerónimo Calatayud Calatayud  
**Calificación obtenida:** 6  
**Fecha de defensa:** 19/09/2018
- 7** **Título del trabajo:** El comentario a Oseas 1 de Abraham ibn Ezra: traducción y estudio  
**Tipo de proyecto:** Proyecto Final de Carrera  
**Entidad de realización:** Universidad de Granada  
**Alumno/a:** M<sup>a</sup> Goretti Luis Cobreros  
**Calificación obtenida:** Sobresaliente de Honor  
**Fecha de defensa:** 23/05/2018
- 8** **Título del trabajo:** Kitab al-taqrib wa-al-tashil de Ibn Ganah al-Qurtubi: edición, traducción y estudio lingüístico  
**Tipo de proyecto:** Tesis Doctoral  
**Entidad de realización:** Universidad de Granada  
**Alumno/a:** Ahmad Alahmad Alkhalaf  
**Calificación obtenida:** Sobresaliente  
**Fecha de defensa:** 08/09/2017
- 9** **Título del trabajo:** Posmodernismo en Israel - Etgar Keret  
**Tipo de proyecto:** Proyecto Final de Carrera  
**Entidad de realización:** Universidad de Granada  
**Alumno/a:** Michaela Nemešková  
**Calificación obtenida:** 10  
**Fecha de defensa:** 08/06/2017
- 10** **Título del trabajo:** Arabic Use of the Iraqi Jewish Novelists: A Stylistic Analysis of Selected Early and Late Hebrew Novels  
**Tipo de proyecto:** Tesis Doctoral  
**Codirector/a tesis:** Dan Diner  
**Entidad de realización:** Universität Leipzig  
**Ciudad entidad realización:** Leipzig, Alemania  
**Alumno/a:** Mohamed Ali Hussein Ahmed  
**Calificación obtenida:** Sobresaliente cum laude  
**Fecha de defensa:** 27/11/2015
- 11** **Título del trabajo:** Análisis morfológico y traducción del Libro de Joel Capítulo I  
**Tipo de proyecto:** Proyecto Final de Carrera  
**Entidad de realización:** Universidad de Granada  
**Alumno/a:** Milton Villaroel Navarro  
**Calificación obtenida:** 10  
**Fecha de defensa:** 18/06/2015
- 12** **Título del trabajo:** Cuentística judeoárabe moderna: edición, traducción y estudio  
**Tipo de proyecto:** Tesis Doctoral  
**Codirector/a tesis:** María José Cano Pérez  
**Entidad de realización:** Universidad de Granada  
**Alumno/a:** Tania María García Arévalo



**Calificación obtenida:** Sobresaliente cumlaude  
**Fecha de defensa:** 13/12/2013  
**Doctorado Europeo:** Si  
**Mención de calidad:** Si

- 13 Título del trabajo:** Kitab at-tawtiya. Abu Ishaq Ibrahim b. Farag b. Marut as-Samiri. Introducción, Estudio y Edición.  
**Tipo de proyecto:** Tesis Doctoral  
**Codirector/a tesis:** Akram Jawad Thanoon  
**Entidad de realización:** Universidad de Granada  
**Alumno/a:** Nihad Hasan Haji Al-Dalboohi  
**Calificación obtenida:** APTO POR UNANIMIDAD  
**Fecha de defensa:** 05/09/2013  
**Mención de calidad:** Si

- 14 Título del trabajo:** Los verbos dudosos en la tradición gramatical judeo-arabe  
**Tipo de proyecto:** Trabajo conducente a obtención de DEA  
**Entidad de realización:** Universidad de Granada  
**Alumno/a:** Ahmad Al-Ahmad Al-Akhlaf  
**Identificar palabras clave:** Lingüística histórica  
**Fecha de defensa:** 24/09/2012

## Tutorías académicas de estudiantes

**Nombre del programa:** Programa de intervención social hacia estudiantes con discapacidad  
**Entidad de realización:** Universidad de Granada  
**Frecuencia de la actividad:** 2  
**Nº de alumnos/as tutelados/as:** 1

## Cursos y seminarios impartidos orientados a la formación docente universitaria

**Tipo de evento:** Jornada  
**Nombre del evento:** Balance y nuevas perspectivas de la implantación de la literatura en los grados  
**Entidad organizadora:** Universidad de Córdoba  
**Perfil de destinatarios/as:** Profesores Unversitarios  
**Horas impartidas:** 1  
**Fecha de impartición:** 2011  
**Tipo de participación:** Participativo - Ponencia oral (comunicación oral)

## Participación en proyectos de innovación docente

- 1 Título del proyecto:** Kan yamakan/Érase una vez: el podcast como herramienta docente (2ª edición)  
**Tipo de participación:** Miembro de equipo  
**Nombre del investigador/a principal (IP):** María Del Carmen Garratón Mateu  
**Nº de participantes:** 3  
**Importe concedido:** 1.000 €  
**Entidad financiadora:** Universidad de Granada  
**Fecha de inicio-fin:** 2021 - 2022

**Duración:** 1 año





**2 Título del proyecto:** Integración del cine judío e israelí en la didáctica de la lengua y la cultura hebreas

**Tipo de participación:** Coordinador

**Nº de participantes:** 7

**Importe concedido:** 962 €

**Entidad financiadora:** Unidad de calidad, innovación y prospectiva, Universidad de Granada

**Fecha de inicio-fin:** 13/09/2017 - 30/06/2018

**Duración:** 10 meses

**3 Título del proyecto:** Implantación y puesta en marcha de la UOC (Unidad de Orientación de Centro) de la Facultad de Filosofía y Letras

**Tipo de participación:** Miembro de equipo

**Nombre del investigador/a principal (IP):** Francisco Manuel Valiñas López

**Nº de participantes:** 3

**Importe concedido:** 3.200 €

**Entidad financiadora:** Universidad de Granada

**Fecha de inicio-fin:** 2011 - 2012

**Duración:** 1 año

### Otras actividades/méritos no incluidos en la relación anterior

**Descripción de la actividad:** Vocal de Tribunal Unico para las pruebas de acceso a la Universidad con función correctora. Asignatura: Comentario de Texto

**Entidad organizadora:** Universidad de Granada

**Fecha de finalización:** 22/06/2012

## Experiencia científica y tecnológica

### Grupos/equipos de investigación, desarrollo o innovación

**1 Nombre del grupo:** Paz Imperfecta y Conflictividad

**Código normalizado:** HUM-607

**Entidad de afiliación:** Universidad de Granada

**Fecha de inicio:** 09/2017

**2 Nombre del grupo:** Hebraístas andaluces

**Nombre del investigador/a principal (IP):** María José Cano Pérez

**Código normalizado:** HUM-138

**Entidad de afiliación:** Universidad de Granada

**Fecha de inicio:** 2007

**Duración:** 10 años



## Actividad científica o tecnológica

### Proyectos de I+D+i financiados en convocatorias competitivas de Administraciones o entidades públicas y privadas

- 1** **Nombre del proyecto:** RACINES (David Qimhi's Sefer ha-Shorashim: Jews and Christians reading the Hebrew Bible during the Middle Ages and the Renaissance)  
**Grado de contribución:** Investigador/a  
**Entidad de realización:** Institut de recherche et d'histoire des textes (IRHT-CNRS) 40 avenue d'Iéna 75116 Paris  
**Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...):** Judith Kogel  
**Nº de investigadores/as:** 7  
**Entidad/es financiadora/s:** Agence Nationale de la Recherche (ANR)  
**Tipo de participación:** Miembro de equipo  
**Fecha de inicio-fin:** 01/02/2019 - 31/01/2023 **Duración:** 4 años  
**Cuantía total:** 312.341,4 €
- 2** **Nombre del proyecto:** Legado judeo-árabe de al-Andalus: Patrimonio lingüístico PGC2018-094407-B-100  
**Entidad de realización:** Universidad de Granada  
**Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...):** José Martínez Delgado  
**Nº de investigadores/as:** 1  
**Entidad/es financiadora/s:** Ministerio de Ciencia, innovación y universidades  
**Fecha de inicio-fin:** 01/01/2019 - 31/12/2022 **Duración:** 4 años  
**Cuantía total:** 34.000 €  
**Régimen de dedicación:** Tiempo completo
- 3** **Nombre del proyecto:** Recuperación y estudio del legado lingüístico judeo-árabe de al-Andalus FFI2014-51818-P  
**Entidad de realización:** Universidad de Granada  
**Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...):** José Martínez Delgado  
**Nº de investigadores/as:** 1  
**Entidad/es financiadora/s:** Ministerio de Economía y Competitividad  
**Fecha de inicio-fin:** 01/01/2015 - 30/09/2019 **Duración:** 4 años - 9 meses  
**Cuantía total:** 31.460 €  
**Régimen de dedicación:** Tiempo completo
- 4** **Nombre del proyecto:** Lengua y Literatura del Judaísmo Clásico (Rabínico y Medieval) FFI2010-15005  
**Entidad de realización:** Universidad de Granada  
**Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...):** Aurora Salvatierra Ossorio  
**Nº de investigadores/as:** 13  
**Entidad/es financiadora/s:** Ministerio de Educación y Ciencia  
**Fecha de inicio-fin:** 01/01/2011 - 31/12/2014

**Cuantía total:** 78.650 €

**Régimen de dedicación:** Tiempo parcial

**5 Nombre del proyecto:** Lengua y Literatura judeo-árabe de la Edad Media a la Edad Moderna  
FF2010-20568

**Entidad de realización:** Consejo Superior de Investigaciones Científicas

**Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...):** María Ángeles Gallego García

**Nº de investigadores/as:** 6

**Entidad/es financiadora/s:**

Ministerio de Educación y Ciencia

**Fecha de inicio-fin:** 01/10/2010 - 31/12/2014

**Cuantía total:** 67.760 €

**Régimen de dedicación:** Tiempo parcial

**6 Nombre del proyecto:** Orígenes del Pensamiento Lingüístico Judío en el Mundo Islámico Medieval MEC  
REF. HUM2007-63212

**Entidad de realización:** Consejo Superior de Investigaciones Científicas

**Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...):** María Ángeles Gallego García

**Nº de investigadores/as:** 3

**Entidad/es financiadora/s:**

Ministerio de Educación y Ciencia

**Fecha de inicio-fin:** 01/01/2007 - 30/09/2010

**Cuantía total:** 24.200 €

**Régimen de dedicación:** Tiempo parcial

**7 Nombre del proyecto:** Lengua y Literatura del Judaísmo Clásico: Rabínico y Medieval  
HUM2006-02495/FILO

**Entidad de realización:** Universidad de Granada

**Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...):** María Dolores Ferre Cano

**Nº de investigadores/as:** 11

**Entidad/es financiadora/s:**

Ministerio de Educación y Ciencia

**Fecha de inicio-fin:** 22/02/2007 - 15/09/2010

**Cuantía total:** 67.518 €

**Régimen de dedicación:** Tiempo parcial

**8 Nombre del proyecto:** Proyecto de Excelencia Maimónides: Traducción y Estudio P06-HUM-1776

**Entidad de realización:** Universidad de Granada

**Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...):** María José Cano Pérez

**Nº de investigadores/as:** 8

**Entidad/es financiadora/s:**

Junta de Andalucía

**Nombre del programa:** Proyectos de Excelencia

**Fecha de inicio-fin:** 01/01/2007 - 05/04/2010

**Cuantía total:** 183.999,9 €

**Régimen de dedicación:** Tiempo parcial



## Obras artísticas dirigidas

- 1 Descripción:** Catálogo de la Exposición bibliográfica y documental celebrada en su homenaje  
**Nombre de la exposición:** Angel Sáenz-Badillos Pérez  
**Autores/as (p. o. de firma):** José Martínez Delgado; Rafael Peinado Santaella; María José Cano Pérez; Olga María Moreno Trujillo  
**Ciudad de celebración:** Granada, España  
**Foro donde se expone:** Facultad de Filosofía y Letras  
**Monográfica:** Si **Catálogo:** Si  
**Fecha de inicio:** 23/02/2015
- 2 Descripción:** Paneles Amarillos: Los judíos de al-Andalus (hasta el siglo XII)  
**Nombre de la exposición:** La historia judía de Andalucía  
**Ciudad de celebración:** Jaén, España  
**Foro donde se expone:** Archivo Histórico Provincial de Jaén  
**Monográfica:** Si **Catálogo:** Si  
**Fecha de inicio:** 2012  
**Título de la publicación:** <http://lahistoriajudiadeandalucia.wordpress.com/>
- 3 Descripción:** Paneles Verdes: Las ciencias de los judíos en al-Andalus  
**Nombre de la exposición:** La historia judía de Andalucía  
**Ciudad de celebración:** Jaén, España  
**Foro donde se expone:** Archivo Histórico Provincial de Jaén  
**Monográfica:** Si **Catálogo:** Si  
**Fecha de inicio:** 2012  
**Título de la publicación:** <http://lahistoriajudiadeandalucia.wordpress.com/>

## Actividades científicas y tecnológicas

### Producción científica

**Índice H:** 2  
**Fecha de aplicación:** 2020  
**Fuente de Índice H:** WOS

### Publicaciones, documentos científicos y técnicos

- 1** "A Previously Unpublished Letter of Introduction by an Andalusí Karaite (T-S 8J41.7)". Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Hebreo. 70, pp. 193 - 207. EUGR, 12/2021. Disponible en Internet en: <https://revistaseug.ugr.es/index.php/meahhebreo/index>. ISSN 2340-2547  
**DOI:** <https://doi.org/10.30827/meahhebreo.v70.22581>\*This work was done under the auspices of the research  
**Tipo de producción:** Artículo científico **Tipo de soporte:** Revista  
**Fuente de impacto:** WOS (JCR)



- 2** "Estudio y enseñanza del hebreo bíblico en la Córdoba califal (929-1031)". *Al-Qantara*. 40 - 1, pp. 185 - 217. CSIC, 12/2019. Disponible en Internet en: <<http://al-qantara.revistas.csic.es/index.php/al-qantara/index>>. ISSN 0211-3589  
**DOI:** <https://doi.org/10.3989/alqantara.2019.006>  
**Tipo de producción:** Artículo científico **Tipo de soporte:** Revista  
**Fuente de impacto:** WOS (JCR)
- 3** "A fragment from a Commentary on the Andalusi Books of Hebrew Verbs (T-S Ar 31.7)". *Astarté. Estudios del Oriente Próximo y el Mediterráneo*. 1, pp. 33 - 62. UCO Press, 12/2018. Disponible en Internet en: <<https://www.uco.es/ucopress/ojs/index.php/astarte/article/view/11483>>. ISSN 2659-3998  
**Tipo de producción:** Artículo científico **Tipo de soporte:** Revista
- 4** "La métrica de la muerte: los epitafios hebreos medievales de la Península Ibérica con versos escandidos". *Sefarad*. 78 - 2, pp. 313 - 328. CSIC, 12/2018. Disponible en Internet en: <<http://sefarad.revistas.csic.es/index.php/sefarad/article/view/913/1086>>. ISSN 0037-0894  
**Tipo de producción:** Artículo científico **Tipo de soporte:** Revista
- 5** "Tibat shel reshimot millim mequbatzot be-Mahberet Menahem ben Saruq". *Mehqarim belashon*. 17-18, pp. 387 - 405. The Hebrew University of Jerusalem, 12/2017. ISSN 0334-6110  
**Tipo de producción:** Artículo científico **Tipo de soporte:** Revista
- 6** "Risalat al-Tanbih by Ibn Ganah: an Edition, Translation and Study". *Jerusalem Studies in Arabic and Islam*. 43, pp. 317 - 361. The Hebrew University of Jerusalem, 10/2016. ISSN 0334-4118  
**Tipo de producción:** Artículo científico **Tipo de soporte:** Revista
- 7** "Muestras del estrofismo andalusí y su métrica según la poesía hebrea". *Al-Qantara*. 37 - 1, pp. 39 - 58. CSIC, 08/2016. Disponible en Internet en: <<http://al-qantara.revistas.csic.es/index.php/al-qantara/index>>. ISSN 0211-3589  
**Tipo de producción:** Artículo científico **Tipo de soporte:** Revista  
**Fuente de impacto:** WOS (JCR)
- 8** José Martínez Delgado; Ahmad al Ahmad al Khalaf. "Una carta literaria de la Guenizá de El Cairo en judeo-árabe". *Sefarad*. 75 - 2, pp. 253 - 267. CSIC, 12/2015. Disponible en Internet en: <<http://sefarad.revistas.csic.es/index.php/sefarad>>. ISSN 0037-0894  
**Tipo de producción:** Artículo científico **Tipo de soporte:** Revista  
**Fuente de impacto:** WOS (JCR)
- 9** "Fragment of a Judeo-Arabic treatise on Andalusi Hebrew metrics ('ilm al-'arud)". *Journal of Semitic Studies*. 60 - 2, pp. 369 - 394. Oxford University Press, 07/2015. Disponible en Internet en: <<http://jss.oxfordjournals.org/>>. ISSN 1477-8556  
**Tipo de producción:** Artículo científico **Tipo de soporte:** Revista  
**Fuente de impacto:** WOS (JCR)
- 10** "Fragments of Shelomo ben Mobarak's Kitab al-Taysir in the Taylor-Schechter Collection". *Ginzei qedem*. 11, pp. 9\* - 37\*. Yad ben Zvi Press, 07/2015. ISSN 1565-7353  
**Tipo de producción:** Artículo científico **Tipo de soporte:** Revista
- 11** Lola Ferre; José Martínez Delgado. "Arabic into Hebrew, A Case Study: Isaac Israeli's Book on Fevers". *Medieval Encounters: Jewish, Christian and Muslim Culture in Confluence and Dialogue*. 21, pp. 50 - 80. Brill, 04/2015. ISSN 1380-7854



**Tipo de producción:** Artículo científico

**Tipo de soporte:** Revista

- 12** "An Anonymous Book on Hebrew Verbs in Judeo-Arabic". *Revue des Études Juives*. 173 - 3-4, pp. 359 - 393. Peeters, 12/2014. Disponible en Internet en: <[http://poj.peeters-leuven.be/content.php?journal\\_code=REJ&url=journal](http://poj.peeters-leuven.be/content.php?journal_code=REJ&url=journal)>. ISSN 0484-8616

**Tipo de producción:** Artículo científico

**Tipo de soporte:** Revista

**Fuente de impacto:** WOS (JCR)

- 13** "Fragmento de un glosario judeo-árabe al libro de Jueces (Firk. I 2324): análisis lexicográfico, edición y traducción". *Collectanea Christiana Orientalia*. 10, pp. 107 - 133. CNERU Universidad de Córdoba, 07/2013. Disponible en Internet en: <<http://www.uco.es/cneru/index.php/library/journals/cco>>. ISSN 1697-2104

**Tipo de producción:** Artículo científico

**Tipo de soporte:** Revista

- 14** "El uso de la métrica árabe en la obra Ben Tehillim de Samuel Ibn Nagrela". *Sefarad*. 72 - 2, pp. 263 - 294. CSIC, 12/2012. Disponible en Internet en: <<http://sefarad.revistas.csic.es>>. ISSN 0037-0894

**Tipo de producción:** Artículo científico

**Tipo de soporte:** Revista

**Fuente de impacto:** WOS (JCR)

- 15** "El uso del Mahberet entre los primeros filólogos hebreos de Alandalús". *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos (Sección de Hebreo)*. 59, pp. 135 - 165. Universidad de Granada, 2010. ISSN 1696-585X

**Tipo de producción:** Artículo científico

**Tipo de soporte:** Revista

- 16** "Nuevas alusiones al Kitab al-Kamil de Yaaqob ben Elazar (Edición, traducción y estudio)". *Sefarad*. 69 - 2, pp. 315 - 360. CSIC, 2009. ISSN 0037-0894

**Tipo de producción:** Artículo científico

**Tipo de soporte:** Revista

**Fuente de impacto:** WOS (JCR)

- 17** "Lexicographical Arrangement of Masoretic Material". *Journal of Semitic Studies*. 54 - 2, pp. 333 - 363. Oxford University Press, 2009. ISSN 0022-4480

**Tipo de producción:** Artículo científico

**Tipo de soporte:** Revista

**Fuente de impacto:** WOS (JCR)

- 18** "Caracterización general de la Lexicografía Hebrea Andalusí". *Revista Española de Lingüística*. 38 - 2, pp. 103 - 128. Arco Libros SL, 2008. ISSN 0210-1874

**Tipo de producción:** Artículo científico

**Tipo de soporte:** Revista

- 19** "El Kitab al-tadkir wa-l-ta'nit de Moseh Ibn Giqatela (S. XI)". *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos (Sección de Árabe-Islam)*. 57, pp. 207 - 238. Universidad de Granada, 2008. ISSN 1696-5868

**Tipo de producción:** Artículo científico

**Tipo de soporte:** Revista

- 20** "Maimonides in the Context of Andalusian Hebrew Lexicography". *Aleph: Historical Studies in Science and Judaism*. 8 - 1, pp. 15 - 40. Indiana University Press, 2008. ISSN 1565-1525

**Tipo de producción:** Artículo científico

**Tipo de soporte:** Revista

**Fuente de impacto:** WOS (JCR)

- 21** José Martínez Delgado; Khadiya Sa'idi. "Exégesis Bíblica del periodo Taifa: el comentario de Ibn Giqatela al Salmo 68". *Estudios de dialectología norteafricana y andalusí*. 11, pp. 73 - 100. Instituto de Estudios Islámicos y el Oriente Próximo, 2007. ISSN 1137-7968

**Tipo de producción:** Artículo científico

**Tipo de soporte:** Revista



- 22** "Fragmento de un glosario judeo-árabe del Libro de Génesis". *Collectanea Christiana Orientalia*. 4, pp. 55 - 71. Universidad de Córdoba, 2007. ISSN 1697-2104  
**Tipo de producción:** Artículo científico **Tipo de soporte:** Revista
- 23** "Kama he'arot al toledotaw shel rabi Yisshaq ibn Baron". *Revue Européenne des Études Hébraïques*. 13, pp. 135 - 143. Université de Paris VIII, 2007. ISSN 1280-9640  
**Tipo de producción:** Artículo científico **Tipo de soporte:** Revista
- 24** "Las versiones árabes de la Destrucción de Jerusalén por los Persas (614 d.C.)". *ILU: Revista de Ciencias de las Religiones*. 11, pp. 179 - 204. Universidad Complutense de Madrid, 2006. ISSN 1135-4712  
**Tipo de producción:** Artículo científico **Tipo de soporte:** Revista
- 25** "Un capítulo sobre los acentos bíblicos atribuido a Hayyuy". *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos (Sección de Hebreo)*. 55, pp. 475 - 513. Universidad de Granada, 2006. ISSN 1696-585X  
**Tipo de producción:** Artículo científico **Tipo de soporte:** Revista
- 26** "El Opúsculo sobre la Normativa Vocálica (Kitab surut al-naqt) de Hayyuy (edición y traducción)". *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos (Sección de Hebreo)*. 54, pp. 185 - 230. Universidad de Granada, 2005. ISSN 1696-585X  
**Tipo de producción:** Artículo científico **Tipo de soporte:** Revista
- 27** "Índices Onomásticos del Kitab al-Muhadara wal-Mudakara de Abu Harun Moseh Ibn 'Ezra (Granada 1055-Reinos Cristianos 1135)". *Anaquel de Estudios Árabes*. 16, pp. 151 - 171. Universidad Complutense de Madrid, 2005. Disponible en Internet en: <<http://revistas.ucm.es/index.php/ANQE>>. ISSN 1130-3964  
**Tipo de producción:** Artículo científico **Tipo de soporte:** Revista
- 28** "El comentario a Salmos de Moseh Ibn Chiquitilla". *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos (Sección de Hebreo)*. 52, pp. 201 - 241. Universidad de Granada, 2003. ISSN 1696-585X  
**Tipo de producción:** Artículo científico **Tipo de soporte:** Revista
- 29** "The Philosophical Background of the Andalusian Hebrew Grammar (10th Century)". *Zutot: Perspectives on Jewish Culture*. 3, pp. 42 - 48. Kluwer Academic Publishers, 2003.  
**Tipo de producción:** Artículo científico **Tipo de soporte:** Revista
- 30** "Moseh ben Semu'el Ibn Chiquitilla, el traductor". *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos (Sección de Hebreo)*. 51, pp. 119 - 157. Universidad de Granada, 2002. ISSN 1696-585X  
**Tipo de producción:** Artículo científico **Tipo de soporte:** Revista
- 31** *Lexicography: Middle Ages. Encyclopedia of Hebrew Language and Linguistics*. 2, pp. 510 - 514. Leiden: Brill, 09/2013. ISBN 978-90-04-17642-3  
**Tipo de producción:** Artículo de enciclopedia **Tipo de soporte:** Libro
- 32** *Phonology in Medieval Grammatical Thought. Encyclopedia of Hebrew Language and Linguistics*. 3, pp. 122 - 130. Leiden: Brill, 09/2013. ISBN 978-90-04-17642-3  
**Tipo de producción:** Artículo de enciclopedia **Tipo de soporte:** Libro
- 33** [151] Hayyuy, Abu Zakariya. *Enciclopedia de la cultura andalusí: Biblioteca de al-Andalus*. 1, pp. 435 - 444. Almería: Fundación Ibn Tufayl, 2012. ISBN 978-84-936751-4-1  
**Tipo de producción:** Artículo de enciclopedia **Tipo de soporte:** Libro



- 34** [1605] Qasmuna bint Ismail. Enciclopedia de la cultura andalusí: Biblioteca de al-Andalus. 7, pp. 80 - 82. Almería:Fundación Ibn Tufayl, 2012. ISBN 978-84-936751-2-7  
**Tipo de producción:** Artículo de enciclopedia **Tipo de soporte:** Libro
- 35** 14 entradas de Enciclopedia. Encyclopedica of the Jews in the Islamic Word. 1, 2, 4, Brill, 2010.  
**Tipo de producción:** Artículo de enciclopedia **Tipo de soporte:** Libro
- 36** [1354] Ibn Yanah, Marwan. Enciclopedia de la cultura andalusí. Biblioteca de al-Andalus: De Ibn al-Yabbab a Nubdat al-'asr. 6, pp. 88 - 95. Almería:Fundación Ibn Tufayl, 2009. ISBN 978-84-934026-8-6  
**Tipo de producción:** Artículo de enciclopedia **Tipo de soporte:** Libro
- 37** [1363] Ibn Yaqwà, Abu Umar. Enciclopedia de la cultura andalusí. Biblioteca de al-Andalus: De Ibn al-Yabbab a Nubdat al-'asr. 6, pp. 109 - 110. Almería:Fundación Ibn Tufayl, 2009. ISBN 978-84-934026-8-6  
**Tipo de producción:** Artículo de enciclopedia **Tipo de soporte:** Libro
- 38** [1388] Ibn Yiqatilla, Musà. Enciclopedia de la cultura andalusí. Biblioteca de al-Andalus: De Ibn al-Yabbab a Nubdat al-'asr. 6, pp. 145 - 151. Almería:Fundación Ibn Tufayl, 2009. ISBN 978-84-934026-8-6  
**Tipo de producción:** Artículo de enciclopedia **Tipo de soporte:** Libro
- 39** José Martínez Delgado; María José Cano Pérez. [390] Ibn Barun, Abu Ibrahim. Enciclopedia de la cultura andalusí. Biblioteca de al-Andalus: De Ibn Adha a Ibn Busra. 2, pp. 540 - 548. Almería:Fundación Ibn Tufayl, 2009. ISBN 978-84-934026-6-2  
**Tipo de producción:** Artículo de enciclopedia **Tipo de soporte:** Libro
- 40** José Martínez Delgado; María José Cano Pérez. [409] Ibn Bilam, Abu Zakariya. Enciclopedia de la cultura andalusí. Biblioteca de al-Andalus: De Ibn Adha a Ibn Busra. 2, pp. 666 - 668. Almería:Fundación Ibn Tufayl, 2009. ISBN 978-84-934026-6-2  
**Tipo de producción:** Artículo de enciclopedia **Tipo de soporte:** Libro
- 41** Abraham Meir Habermann; José Martínez Delgado. Gikatilla, Moses Ben Samuel ha-Kohen. Encyclopaedia Judaica (2nd edition). 7, pp. 594 - 595. Detroit:Macmillan Reference USA, 2007. ISBN 978-0-02-865928-2  
**Tipo de producción:** Artículo de enciclopedia **Tipo de soporte:** Libro
- 42** José Martínez Delgado; María José Cano Pérez. [1226] Ibn al-Tabbam, Abu-l-Fahm. Enciclopedia de la cultura andalusí. Biblioteca de al-Andalus: De Ibn Sa'ada a Ibn Wuhayb. 5, pp. 449 - 450. Almería:Fundación Ibn Tufayl, 2007. ISBN 978-84-934026-5-5  
**Tipo de producción:** Artículo de enciclopedia **Tipo de soporte:** Libro
- 43** [825] Ibn al-Muallim al-Yahudi, Abu Ayyub. Enciclopedia de la cultura andalusí. Biblioteca de al-Andalus: De Ibn al-Labbana a Ibn al-Ruyuli. 4, pp. 206 - 207. Almería:Fundación Ibn Tufayl, 2006. ISBN 84-934026-2-1  
**Tipo de producción:** Artículo de enciclopedia **Tipo de soporte:** Libro
- 44** [428] Ibn Danan, Saadya. Enciclopedia de la cultura andalusí. Biblioteca de al-Andalus: De Ibn al-Dabbag a Ibn Kurz. 3, pp. 47 - 54. AlmeríaFundación Ibn Tufayl, 2004. ISBN 84-934026-1-3  
**Tipo de producción:** Artículo de enciclopedia **Tipo de soporte:** Libro
- 45** [439] Ibn Elazar, Yaaqob. Enciclopedia de la cultura andalusí. Biblioteca de al-Andalus: De Ibn al-Dabbag a Ibn Kurz. 3, pp. 76 - 78. AlmeríaFundación Ibn Tufayl, 2004. ISBN 84-934026-1-3  
**Tipo de producción:** Artículo de enciclopedia **Tipo de soporte:** Libro





- 46** [440] Ibn Ezra, Moseh. Enciclopedia de la cultura andalusí. Biblioteca de al-Andalus: De Ibn al-Dabbag a Ibn Kurz. 3, pp. 78 - 85. AlmeríaFundación Ibn Tufayl, 2004. ISBN 84-934026-1-3  
**Tipo de producción:** Artículo de enciclopedia **Tipo de soporte:** Libro
- 47** José Martínez Delgado; María José Cano Pérez. [122] Hayyuy, Abu Zakariyya Yahyà Ibn Dawud al-Fasi. Enciclopedia de al-Andalus: Diccionario de Autores y Obras Andalusíes. 1, pp. 244 - 249. Granada:Fundación Legado Andalusí, 2002. ISBN 84-932051-6-8  
**Tipo de producción:** Artículo de enciclopedia **Tipo de soporte:** Libro
- 48** "Jarya para todos: apuntes sobre la morfología métrica de las muwassahat". Desirée López Bernal, Tsampika Paraskeva, Bárbara Boloix Gallardo (eds.), Un collar de palabras saberes, discursos y reflexiones actuales desde los Estudios Semíticos. pp. 229 - 256. GranadaEditorial Universidad de Granada, 03/2022. ISBN 978-84-338-6953-1  
**Colección:** Estudios Árabes  
**Tipo de producción:** Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro
- 49** Monferrer Sala 1. "Christians and Jews In Islamic Granada: Presence, Influence, Power". Bárbara Boloix Gallardo (ed.), A Companion to Islamic Granada. pp. 211 - 230. Leiden/BostonBrill, 11/2021. ISBN 978-90-04-38211-4  
**DOI:** [https://doi.org/10.1163/9789004425811\\_011](https://doi.org/10.1163/9789004425811_011)  
**Colección:** Brill's Companions to European History  
**Tipo de producción:** Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro
- 50** "The Prosodic Models of Andalusí Hebrew Metrics". Aaron D. Hornkohl and Geoffrey Khan (eds.), Studies in Semitic Vocalisation and Reading Traditions. pp. 617 - 656. Cambridge(Reino Unido): Open Book Publishers, 06/2020. ISBN 978-1-78374-936-2  
**DOI:** <https://doi.org/10.11647/OBP.0207.15>  
**Colección:** Cambridge Semitic Languages and Cultures  
**Tipo de producción:** Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro
- 51** Los judíos de la Córdoba califal y la Biblia hebrea. Entique Soria Mesa (coor.), Córdoba judía. pp. 43 - 61. Córdoba(España): Real Academia de ciencias, bellas letras y nobles artes de Córdoba, 12/2019. ISBN 978-84-121657-0-8  
**Colección:** La ciudad y sus Legajos históricos (4)  
**Tipo de producción:** Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro
- 52** José Martínez Delgado; Tania María García Arévalo. Fronteras y Lenguas Transnacionales: el caso de Sefarad y el Judeo-Árabe. François Soulages - Pedro San Ginés Aguilar (editores), Fronteras, Memoria & Exilio. pp. 85 - 105. Granada:Editorial Universidad de Granada · L'Harmattan, 11/2017. ISBN 978-84-338-6081-1  
**Tipo de producción:** Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro
- 53** "Morphology versus Meaning: Biblical Mixed Roots and Andalusí Hebrew Lexicographical Theories". Nadia Vidro, Irene E. Zwiép, Judit Olszowy-Schlanger (eds.), A Universal Art. Hebrew Grammar across Disciplines and Faiths. pp. 34 - 57. Leiden:Brill, 05/2014. Disponible en Internet en: <[www.brill.com/sjhc](http://www.brill.com/sjhc)>. ISBN 9789004277045  
**Colección:** Studies in Jewish History and Culture 24  
**Tipo de producción:** Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro
- 54** "Secularization through Arabicization: The Revival of the Hebrew Language in Al-Andalus". D. Diner (ed.), Jahrbuch des Simon-Dubnow-Instituts. Simon-Dubnow-Institute Yearbook. 12, pp. 299 - 317. Göttingen(Alemania): Vandenhoeck & Ruprecht, 11/2013. ISBN 978-3-525-36942-5  
**Tipo de producción:** Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro



- 55** "Cracks, the Almond, the Grasshopper and Desire: the ailments of old age (Ecc 12:5) in the exegesis of Andalusí Hebrew philologists (10th -11th c.)". Samir Khalil Samir & Juan Pedro Monferrer-Sala (eds.), *Graeco-Latina et Orientalia Studia in honorem Angeli Urbani heptagenarii*. pp. 203 - 218. Córdoba:Oriens Academic – CNERU – CEDRAC, 10/2013. Disponible en Internet en: <<http://www.uco.es/cneru>>. ISBN 978-84-695-8428-6  
**Colección:** Series Syro-Arabica  
**Tipo de producción:** Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro
- 56** "On the phonology of Hebrew in Alandalus as reflected by the adaptation of Arabic grammar and poetry". *Archaism and Innovation in the Semitic Languages, Selected Papers Edited by Juan Pedro Monferrer-Sala and Wilfred G. E. Watson*. pp. 73 - 86. Córdoba:Oriens Academic - CNERU (University of Cordoba) - DTR (Durham University), 06/2013. ISBN 978-84-695-7829-2  
**Colección:** Semitica Antiqua  
**Tipo de producción:** Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro
- 57** "A fragment of Jacob ben Eleazar's al-Kitab al-Kamil (lexicographical section)". Amir Ashur (ed.), *Judæo-Arabic Culture in al-Andalus*. pp. 121-152. Córdoba:Oriens Academic CNERU – CSIC, 05/2013. ISBN 978-84-695-7522-2  
**Colección:** Series Judæo-Islamica vol. 1  
**Tipo de producción:** Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro
- 58** "Some Biblical Hebrew verbs using different roots ". F. Corriente - A. Vicente - J.P. Vita (eds.), *Dialectology of the Semitic Languages. Supplementa - 27*, pp. 41 - 53. Barcelona:AUSA, 06/2012. ISBN 978-84-477-1163-5  
**Colección:** Aula Orientalis  
**Tipo de producción:** Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro
- 59** "Allusions to Christian Sources in a Manuscript of Ibn Giqatela's Commentary on Psalms". Juan Pedro Monferrer-Sala, Sofía Torallas & Herman Teule Eastern (ed.), *Christians and their written heritage: manuscripts, scribes and context*. pp. 245 - 263. Leuven - Paris -Walpole MA:Peeters, 2012. ISBN 978-90-429-2517-5  
**Colección:** Eastern Christian Studies  
**Tipo de producción:** Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro
- 60** "The Arabicization of the Hebrew morphology in al-Andalus: the adaptation of the fa'ala paradigm". Juan Pedro Monferrer-Sala - Nader al Jallad (eds.), *The Arabic language across the ages*. pp. 49 - 63. Wiesbaden:Reichert, 2010. ISBN 978-3-89500-765-1  
**Tipo de producción:** Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro
- 61** "From Bible to lexicography through the masora on al-Andalus: the use of the Sefer 'okla we-'okla among the first Andalusí Hebrew philologists". Juan Pedro Monferrer Sala - Angel Urbán (eds.), *Sacred Text, Explorations in Lexicography*. pp. 167 - 197. Frankfurt am Main:Peter Lang, 2009. ISBN 978-3-631-59741-5  
**Tipo de producción:** Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro
- 62** "La lexicografía hebrea en Al-Andalus". Judit Targarona Borrás, Moisés ben Maimón el Sefardí. pp. 381 - 438. Córdoba:El Almendro, 2009. ISBN 978-84-8005-149-1  
**Colección:** Estudios de cultura hebrea  
**Tipo de producción:** Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro
- 63** José Martínez Delgado; Amir Ashur. *La vida cotidiana de los judíos de Alandalús (siglos X-XII): antología de manuscritos de la Guenizá de El Cairo (University of Cambridge) Segunda edición*. pp. 1 - 288. Córdoba:UCOPress, 06/2022. ISBN 978-84-9927-705-9  
**Tipo de producción:** Libro o monografía científica  
**Reseñas en revistas:** 1



- 64** José Martínez Delgado; Amir Ashur. La vida cotidiana de los judíos de Alandalús (siglos X-XII): antología de manuscritos de la Guenizá de El Cairo (University of Cambridge). pp. 1 - 288. CórdobaUCOPress, 10/2021. ISBN 978-84-9927-630-4  
**Tipo de producción:** Libro o monografía científica  
**Reseñas en revistas:** 1
- 65** Kitab al-mustalhaq by Ibn Ganah of Cordoba. A Critical Edition, with an English Translation, Based on All the Known Judaeo-Arabic Manuscripts. Leiden-Boston Brill, 08/2020. ISBN 978-90-04-42750-1  
**DOI:** <https://doi.org/10.1163/9789004427518>  
**Colección:** Cambridge Genizah Studies Series  
**Tipo de producción:** Libro o monografía científica      **Tipo de soporte:** Libro
- 66** Ahmad Alahmad Alkhalaf; José Martínez Delgado. Risalat al-taqrib wa-l-tashil de Abu l- Walid Marwan ibn Ganah de Córdoba. Edición diplomática y traducción. Ediciones y Estudios Benito Arias Montano' Serie Monografías Arabica 4. pp. 1 - 166. Sindéresis, 08/2018. ISBN 978-84-16262-08-3  
**Tipo de producción:** Libro o monografía científica      **Tipo de soporte:** Libro
- 67** Un manual Judeo-Arabe de métrica hebrea andalusí (Kitab al-arud al-si'r al-ibri) de la Genizah de El Cairo. Fragmentos de las colecciones Firkovich y Taylor-Schechter Edición diplomática, traducción y estudio. Córdoba:UCO Press, 07/2017. ISBN 9788499273297  
**Colección:** Series Judaeo-Islamica  
**Tipo de producción:** Libro o monografía científica      **Tipo de soporte:** Libro
- 68** José (ed.) Martínez Delgado. José Martínez Delgado (ed.), Ángel Sáenz-Badillos Pérez, Lengua y literatura de los judíos de al-Andalus (Siglos X-XII). pp. 1 - 392. Granada:Universidad de Granada, 01/2015. ISBN 978-84-338-5731-6  
**Tipo de producción:** Libro o monografía científica      **Tipo de soporte:** Libro  
**Reseñas en revistas:** 1
- 69** José Martínez Delgado (ed.), El viaje lingüístico de la Biblia. Granada:Universidad de Granada, 09/2011. ISBN 978-84-338-5315-8  
**Tipo de producción:** Libro o monografía científica      **Tipo de soporte:** Libro  
**Reseñas en revistas:** 1
- 70** Selomo ben Mubarak ben Sair, Kitab at-Taysir Libro de Facilitación (Diccionario judeoárabe de hebreo bíblico) II Volúmenes. Introducción, edición, traducción e índices por José Martínez Delgado. Prólogo de Federico Corriente. Colección Textos Lengua Hebrea 8/1 y 8/2. pp. 1 - 1380. Granada:Universidad de Granada, 04/2010. Disponible en Internet en: <[http://www.editorialugr.com/index.php3?accion=ficha&isbn=978-8433850768&UGR\\_CONTROL=8dcfad52b6496e8e3d82ab9ddc0e5431](http://www.editorialugr.com/index.php3?accion=ficha&isbn=978-8433850768&UGR_CONTROL=8dcfad52b6496e8e3d82ab9ddc0e5431)>. ISBN 978-84-338-5076-8  
**Colección:** Textos Lengua Hebrea  
**Tipo de producción:** Libro o monografía científica      **Tipo de soporte:** Libro  
**Reseñas en revistas:** 2
- 71** La semitística comparada en Alandalús. De los orígenes a Ibn Barun. Colección Conocer Alandalús, Guías de Historia, Arte y Cultura Islámica 3. pp. 1 - 108. Zaragoza:Instituto de Estudios Islámicos y el Oriente Próximo, 2005. ISBN 84-95736-37-3  
**Tipo de producción:** Libro o monografía científica      **Tipo de soporte:** Libro  
**Reseñas en revistas:** 3
- 72** Yahyà Ibn Dawud, El Libro de Hayyuy (Versión original árabe del siglo X). Colección Textos Lengua Hebrea 3. pp. 1 - 282. Granada:Universidad de Granada, 12/2004. ISBN 84-338-3197-6  
**Tipo de producción:** Libro o monografía científica      **Tipo de soporte:** Libro

**Reseñas en revistas: 3**

- 73** José Martínez Delgado; Friedrich Niessen. A hitherto unknown dictionary of Solomon b. Mubarrak, the Karaite (T-S NS 302.42, T-S NS 302.4). Taylor-Schechter Fragment of the Month. Taylor-Schechter Genizah Research Unit, Cambridge University Library, 2008. Disponible en Internet en: <<https://www.repository.cam.ac.uk/handle/1810/293590>>.  
**DOI:** 10.17863/CAM.40722  
**Tipo de producción:** Edición científica **Tipo de soporte:** Documento o Informe científico-técnico
- 74** "La 'Introducción' de la Gramática del judeoárabe medieval de J. Blau". Collectanea Christiana Orientalia. 5, pp. 363 - 383. Universidad de Córdoba, 2008. ISSN 1697-2104  
**Tipo de producción:** Traducción **Tipo de soporte:** Revista
- 75** "Literatura Israelí Contemporánea: Ethgar Keret". Hesperia: Culturas del Mediterráneo. 7 - 2, pp. 157 - 168. Fundación Tres Culturas del Mediterráneo, Fundación José Luis Pardo, Culturas del Mediterráneo, 2007. ISSN 1698-8795  
**Tipo de producción:** Traducción **Tipo de soporte:** Revista
- 76** Monferrer-Sala, Juan Pedro, Cantar de los Cantares. Edición crítica y estudio de la versión árabe contenida en el Códice n.º 1625 (Real Biblioteca de El Escorial). Collectanea Christiana Orientalia. 19, pp. 253 - 254. UCOPress, 07/2022. Disponible en Internet en: <<http://www.uco.es/servicios/publicaciones/revistas/index.php/cco/index>>. ISSN 2386-7442  
**DOI:** 10.21071/cco.v19i0  
**Tipo de producción:** Reseña **Tipo de soporte:** Revista
- 77** Villuendas Sabaté, Blanca (2020) Onirocrítica islámica, judía y cristiana en la gueniza de El Cairo. Edición y estudio de los manuales judeo-árabes de interpretación de sueños. Colección Estudios Árabes e Islámicos. Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Hebreo. 70, pp. 273 - 275. EUGR, 12/2021. Disponible en Internet en: <<https://revistaseug.ugr.es/index.php/meahhebreo/index>>. ISSN 2340-2547  
**DOI:** <https://doi.org/10.30827/meahhebreo.v70.23611>  
**Tipo de producción:** Reseña **Tipo de soporte:** Revista  
**Fuente de impacto:** WOS (JCR)
- 78** Ahmad b. Qasim al-ʿayari. Kitab nasir al-din 'ala 'l-qawm al-kafirin (The supporter of religion against the infidel). Madrid 2015. Philologia Hispalensis. 31 - 2, pp. 201 - 202. 07/2018. ISSN 1132-0265  
**Tipo de producción:** Reseña **Tipo de soporte:** Revista
- 79** Zack, Liesbeth y Schippers, Arie (eds.), Middle Arabic and Mixed Arabic. Diachrony and Synchrony, Leiden-Boston, Brill, 2012, 349 pp. Al-Qantara. 34 - 2, pp. 582 - 585. 01/2014. ISSN 0211-3589  
**Tipo de producción:** Reseña **Tipo de soporte:** Revista  
**Fuente de impacto:** WOS (JCR)
- 80** Dotan, Aharon - Basal, Nasir, Pitron ha-'anaq me-'et Ele'azar ben Halfon, be'ur mil·lot ha-simmud be-sefer ha-'anaq le-Mose ibn 'Ezra. Mabo' u-mahadurah mada'it. Kerek ri'son: ha-mabo' we-ha-maqor ha-'arabi; kerek seni: ha-tirgum ha-'ibri we-ha-he'arot. Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos (sección de Hebreo). 61, pp. 247 - 255. Universidad de Granada, 2012. Disponible en Internet en: <<http://www.meahhebreo.com/index.php/meahhebreo/article/view/13/13>>. ISSN 1696-585X  
**Tipo de producción:** Reseña **Tipo de soporte:** Revista



- 81** Bar-Asher, Moshe - Cohen, Chaim E. (eds.), Mas'at Aharon. Mihqarim ba-lashon mugashim le-Aharon Dotan (Mas'at Aharon. Linguistic Studies Presented to Aron Dotan). Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos (sección de Hebreo). 60, pp. 305 - 310. Universidad de Granada, 2011. Disponible en Internet en: <<http://www.meahhebreo.com/index.php/meahhebreo/article/view/56/49>>. ISSN 1696-585X  
**Tipo de producción:** Reseña **Tipo de soporte:** Revista
- 82** Martín Contreras, Elvira - Seijas de los Ríos-Zarzosa, Guadalupe, Masora: la transmisión de la tradición de la Biblia Hebrea. Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos (sección de Hebreo). 60, pp. 319 - 323. Universidad de Granada, 2011. Disponible en Internet en: <<http://www.meahhebreo.com/index.php/meahhebreo/article/view/60/53>>. ISSN 1696-585X  
**Tipo de producción:** Reseña **Tipo de soporte:** Revista
- 83** Ould Mohamed-Baba, Ahmad-Salem, Refranero y fraseología hassani. Recopilación, explicación, estudio gramatical y glosario. Zaragoza 2008. Anaquel de Estudios Árabes. 21, pp. 296 - 299. Universidad Complutense de Madrid, 2010. Disponible en Internet en: <<http://revistas.ucm.es/index.php/ANQE>>. ISSN 1130-3964  
**Tipo de producción:** Reseña **Tipo de soporte:** Revista
- 84** De Azcárraga Servet, María Josefa, El comentario de Abraham Ibn Ezra al Libro de Rut, Edición crítica, traducción y estudio introductorio. Serie A: Literatura Hispano-Hebrea, número 10. CSIC. Instituto de lenguas y culturas del Mediterráneo y de Oriente Próximo. Madrid 2008. Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos (Sección de Hebreo). 58, pp. 257 - 259. Universidad de Granada, 2009. Disponible en Internet en: <[www.meahhebreo.com](http://www.meahhebreo.com)>. ISSN 1696-585X  
**Tipo de producción:** Reseña **Tipo de soporte:** Revista
- 85** Polliack, Meira - Schlossberg, Eliezer, Perus Yefet ben 'Eli le-Sefer Hose'a, mahadurah mu'eret (Yefet ben 'Eli's Commentary on Hosea, Annotated Edition, Hebrew Translation and Introduction). Bar Ilan University Press, Ramat Gan 2009. Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos (Sección de Hebreo). 58, pp. 265 - 271. Universidad de Granada, 2009. Disponible en Internet en: <[www.meahhebreo.com](http://www.meahhebreo.com)>. ISSN 1696-585X  
**Tipo de producción:** Reseña **Tipo de soporte:** Revista
- 86** Jordi Aguadé, Ángeles Vicente, Leila Abu-Shams, SACRUM ARABO- SEMITICUM, Homenaje al Profesor Federico Corriente en su 65 aniversario, Instituto de Estudios Islámicos y el Oriente Próximo, Zaragoza 2005. Collectanea Christiana Orientalia. 4, pp. 383 - 386. Universidad de Córdoba - CEDRAC (Univeristé de Saint-Joseph), 2007. Disponible en Internet en: <<http://www.uco.es/collectanea/node/4>>. ISSN 1697-2104  
**Tipo de producción:** Reseña **Tipo de soporte:** Revista
- 87** Dan Becker, Meqorot 'arabiyim sel Sefer ha-haswa'ah beyn ha-'ibrit we-ha-'arabit le-Yisshaq ben Barun (Arabic Sources of Isaac Ben Barun's Book of Comparison Between the Hebrew and the Arabic Languages), Tel-Aviv 2005. Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos (Sección de Hebreo). 55, pp. 515 - 523. Universidad de Granada, 2006. ISSN 1696-585X  
**Tipo de producción:** Reseña **Tipo de soporte:** Revista
- 88** David Téné, Sefer ha-Hassagah, hu' Kitab al-Mustalhaq le-R. Yonah Ibn Yanah be-tirgumo ha-ibri sel 'Obadyah ha-Sefardi (Sefer ha-Hassagah which is Kitab al-Mustalhaq of Rabbi Jonah Ibn Janah in the Hebrew Translation of Obadiah ha-Sefardi), Posthumous Work Ed by Aharon Maman, Jerusalén 2006. Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos (Sección de Hebreo). 55, pp. 560 - 564. Universidad de Granada, 2006. ISSN 1696-585X  
**Tipo de producción:** Reseña **Tipo de soporte:** Revista
- 89** Joan Ferrer, Esbozo de historia de la lengua aramea, Studia Semitica 3, Córdoba 2004. Collectanea Christiana Orientalia. 3, pp. 449 - 454. Universidad de Córdoba - CEDRAC (Université Saint Joseph), 2006. ISSN 1697-2104  
**Tipo de producción:** Reseña **Tipo de soporte:** Revista



- 90** María Ángeles Gallego, *El Judeo-árabe medieval: edición, traducción y estudio lingüístico del Kitab al-Taswi'a de Yonah Ibn Yanah*, Bern 2006. *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos (Sección de Hebreo)*. 55, pp. 538 - 546. Universidad de Granada, 2006. ISSN 1696-585X  
**Tipo de producción:** Reseña **Tipo de soporte:** Revista
- 91** Moshe Henry Goshen-Gottstein, *Tahbirah u-milonah sel ha-lason ha-'ibrit se-bi-tehum haspa'atah sel ha-'arabit (Syntax and Vocabulary of Medieval Hebrew as Influenced by Arabic)*, Revised by Sarga Assif & Uri Melammed, Ben-Zvi Institute, Jerusalén 2006. *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos (Sección de Hebreo)*. 55, pp. 548 - 551. Universidad de Granada, 2006. ISSN 1696-585X  
**Tipo de producción:** Reseña **Tipo de soporte:** Revista
- 92** Aharon Maman, *Comparative Semitic Philology in the Middle Ages. From Sa'adiah Gaon to Ibn Barun (10th-12th C.)*; Translated into English by David Lyons, Leiden-Boston 2004. *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos (Sección de Hebreo)*. 54, pp. 269 - 273. Universidad de Granada, 2005. ISSN 1696-585X  
**Tipo de producción:** Reseña **Tipo de soporte:** Revista
- 93** Aron Dotan, *Nisanim ri'sonim be-hokmat ha-milim (The Awakening of Word Lore, From the Masora to the Beginnings of Hebrew Lexicography)*, Jerusalem 2005. *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos (Sección de Hebreo)*. 54, pp. 260 - 265. Universidad de Granada, 2005. ISSN 1696-585X  
**Tipo de producción:** Reseña **Tipo de soporte:** Revista
- 94** Se'adyah Ibn Danan, *Libro de las Raíces, Diccionario de Hebreo Bíblico. Introducción, Traducción e Índices de Milagros Jiménez Sánchez*. *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos (Sección de Hebreo)*. 53, pp. 545 - 550. Universidad de Granada, 2004. ISSN 1696-585X  
**Tipo de producción:** Reseña **Tipo de soporte:** Revista
- 95** María José Cano Pérez; José Martínez Delgado. "Homenaje al Profesor Ángel Sáenz-Badillos Pérez. Presentación". *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos (Sección de Hebreo)*. 59, pp. 7 - 32. Universidad de Granada, 2010. ISSN 1696-585X  
**Tipo de producción:** Revisión bibliográfica **Tipo de soporte:** Revista

## Trabajos presentados en congresos nacionales o internacionales

- 1** **Título del trabajo:** The Revitalization of Hebrew Language in al-Andalus  
**Nombre del congreso:** Hebrew as a Treasure of Human Heritage: Past, Present and Future  
**Ciudad de celebración:** Paris, Francia  
**Fecha de celebración:** 15/11/2022  
**Fecha de finalización:** 15/11/2022  
**Entidad organizadora:** UNESCO. B'nai B'rith International
- 2** **Título del trabajo:** Keynote Lecture: Presence and Insights of Middle Arabic in Medieval Hebrew Lexicography  
**Nombre del congreso:** AIMA VI  
**Ciudad de celebración:** Bratislava, Eslovaquia  
**Fecha de celebración:** 20/09/2022  
**Fecha de finalización:** 20/09/2022  
**Entidad organizadora:** Faculty of Arts, Comenius University
- 3** **Título del trabajo:** Mahadura hadasha lepirush R. Yehuda ibn Bilam leTire Asar  
**Nombre del congreso:** 20th Congress of the Society for Judaeo-Arabic Studies  
**Ciudad de celebración:** Jerusalem - Haifa, Israel

**Fecha de celebración:** 14/08/2022  
**Fecha de finalización:** 17/08/2022  
**Entidad organizadora:** Ben Zvi Institute - University of Haifa  
José Martínez Delgado; Avi Tal.

- 4** **Título del trabajo:** Some notes on Andalusí Hebrew Metrics  
**Nombre del congreso:** Arabic Poetry in the Cairo Genizah. History & Anthropology Through Literature. Approaches and Methodologies to the Study of Medieval and Modern Texts and Manuscripts  
**Ciudad de celebración:** Dublin, Irlanda  
**Fecha de celebración:** 15/07/2022  
**Fecha de finalización:** 15/07/2022  
**Entidad organizadora:** Trinity College Dublin, Middle Eastern Studies Department and University of Cambridge
- 5** **Título del trabajo:** Ibn Gabirol's Prosody: a Proposed Scansion  
**Nombre del congreso:** On the Borderlines: Poetry, Philosophy and Mysticism in the Age of Ibn Gabirol  
**Ciudad de celebración:** Tel Aviv, Israel  
**Fecha de celebración:** 09/05/2022  
**Fecha de finalización:** 11/05/2022  
**Entidad organizadora:** Tel Aviv University
- 6** **Título del trabajo:** La comunidad judía de la Granada zirí (1013-1090)  
**Nombre del congreso:** I Congreso Internacional Juderías Hispanas para el Siglo XXI. La judería de Granada desde la Universidad: Investigación. Fondos para el conocimiento y relaciones de futuro  
**Ciudad de celebración:** Granada, España  
**Fecha de celebración:** 22/11/2021  
**Fecha de finalización:** 24/11/2021  
**Entidad organizadora:** Universidad de Granada
- 7** **Título del trabajo:** Un nuevo poema de Salomón ibn Gabirol  
**Nombre del congreso:** XVIII Simposio de la Asociación Española de Estudios Hebreos y Judíos  
**Ciudad de celebración:** Málaga, España  
**Fecha de celebración:** 09/09/2021  
**Fecha de finalización:** 10/09/2021  
**Entidad organizadora:** Asociación Española de Estudios Hebreos y Judíos
- 8** **Título del trabajo:** Origine des gloses arabes du Sefer ha-shorashim  
**Nombre del congreso:** Aux racines des dictionnaires de l'hébreu Traduire, Transcrire, Transmettre  
**Tipo evento:** Congreso  
**Ciudad de celebración:** Paris, Francia  
**Fecha de celebración:** 01/06/2021  
**Fecha de finalización:** 01/06/2021  
**Entidad organizadora:** Centre national de la recherche scientifique
- 9** **Título del trabajo:** The treatment of Idols (asnam) in the Hebrew Bible According to Andalusí Hebrew Lexicography  
**Nombre del congreso:** Stranger in a Land. Late-Antique and Medieval Narratives on Foreigners and Exile  
**Ciudad de celebración:** Córdoba,  
**Fecha de celebración:** 04/03/2020  
**Fecha de finalización:** 06/03/2020  
**Entidad organizadora:** Universidad de Córdoba



- 10** **Título del trabajo:** Comparing Neohebrew and Andalusi Arabic with Biblical Hebrew in Kitab al-mustalhaq by Ibn Janah (10th-11th c.)  
**Nombre del congreso:** International Association for Comparative Semitics (IACS) 8th Meeting  
**Ciudad de celebración:** Córdoba,  
**Fecha de celebración:** 03/06/2019  
**Fecha de finalización:** 04/06/2019  
**Entidad organizadora:** Universidad de Córdoba
- 11** **Título del trabajo:** The Hebrew and Judeo-Arabic Lexicographical tradition in al-Andalus (10th-12th centuries)  
**Nombre del congreso:** Dictionnaires de l'hébreu biblique au Moyen Âge et à la Renaissance  
**Tipo evento:** Congreso  
**Ciudad de celebración:** Paris, Francia  
**Fecha de celebración:** 26/02/2019  
**Fecha de finalización:** 26/02/2019  
**Entidad organizadora:** Centre national de la recherche scientifique
- 12** **Título del trabajo:** Schooling and Identity Formation: The Jews of al-Andalus as a case study  
**Nombre del congreso:** Parenting, Schooling and Identity Formation and Reformation: From the Middle Ages to the Modern Period  
**Tipo evento:** Congreso  
**Ciudad de celebración:** Cambridge, Reino Unido  
**Fecha de celebración:** 11/02/2019  
**Fecha de finalización:** 13/02/2019  
**Entidad organizadora:** Cambridge University
- 13** **Título del trabajo:** The Study of Biblical Hebrew during the Caliphate of Cordoba: The Judeo-Arabic Legacy  
**Nombre del congreso:** First Sacred & Pseudepigrapha Writings Symposium (SPW I): Textual Culture in Jewish and Christian Intellectual Circles  
**Tipo evento:** Congreso  
**Ciudad de celebración:** Córdoba,  
**Fecha de celebración:** 03/12/2018  
**Fecha de finalización:** 03/12/2018  
**Entidad organizadora:** Universidad de Córdoba
- 14** **Título del trabajo:** The legal status of the Jews of Cordoba and Granada (10th-11th century)  
**Nombre del congreso:** World Congress for Middle Eastern Studies (WOCMES)  
**Tipo evento:** Congreso  
**Ciudad de celebración:** Sevilla,  
**Fecha de celebración:** 16/07/2018  
**Fecha de finalización:** 20/07/2018  
**Entidad organizadora:** Fundación Tres Culturas
- 15** **Título del trabajo:** De al-Andalus a Sefarad: Gramática Hebrea y Métrica  
**Nombre del congreso:** 7ª Conferencia Internacional de la Sociedad de Estudios Sefardíes: De al-Andalus al exilio y a la diáspora sefardí  
**Ciudad de celebración:** Granada, España  
**Fecha de celebración:** 16/10/2017  
**Fecha de finalización:** 19/10/2017  
**Entidad organizadora:** Sociedad de Estudios Sefardíes





- 16** **Título del trabajo:** Kamah pe'amim 'arak Yonah Ibn Janah et Kitab almustalhaq  
**Nombre del congreso:** 18th Congress of the Society for Judaeo-Arabic Studies  
**Ciudad de celebración:** Jerusalem - Ramat Gan, Israel  
**Fecha de celebración:** 13/08/2017  
**Fecha de finalización:** 16/08/2017  
**Entidad organizadora:** Ben Zvi Institute - The Hebrew University of Jerusalem
- 17** **Título del trabajo:** The Hebrew Word-Lore and the Judeo-Arabic Lexicography in al-Andalus  
**Nombre del congreso:** What was Philology in Arabic? Arabic-Islamic Textual Practices in the Early Modern World  
**Ciudad de celebración:** Berlín, Alemania  
**Fecha de celebración:** 13/07/2017  
**Fecha de finalización:** 15/07/2017  
**Entidad organizadora:** Freie Universität Berlin
- 18** **Título del trabajo:** Hebrew vocalization in medieval Andalusí grammar and poetry  
**Nombre del congreso:** Hebrew Vocalization Workshop 2017  
**Ciudad de celebración:** Cambridge, Reino Unido  
**Fecha de celebración:** 19/05/2017  
**Fecha de finalización:** 19/05/2017  
**Entidad organizadora:** Cambridge University
- 19** **Título del trabajo:** Searching for incompatible consonants pairs in early medieval Hebrew lexicography  
**Nombre del congreso:** 7th Meeting of the International Association for Comparative Semitics  
**Ciudad de celebración:** Madrid, España  
**Fecha de celebración:** 09/06/2016  
**Fecha de finalización:** 10/06/2016  
**Entidad organizadora:** CSIC CCHS ILC
- 20** **Título del trabajo:** Manuscritos de las gramáticas judeo-árabes de hebreo bíblico de la Córdoba califal  
**Nombre del congreso:** II Seminario Oriente Próximo y la Cuenca Mediterránea "La encrucijada cultural de la cuenca mediterránea tardo-antigua y medieval"  
**Ciudad de celebración:** Córdoba, España  
**Fecha de celebración:** 22/04/2016  
**Fecha de finalización:** 22/04/2016  
**Entidad organizadora:** Universidad de Córdoba
- 21** **Título del trabajo:** Jewish Intellectuals in Andalus as agents of transfer and development of knowledge between East and West (Keynote in Hebrew)  
**Nombre del congreso:** First Genizot Workshop: The Transfer of Knowledge  
**Ciudad de celebración:** Haifa, Israel  
**Fecha de celebración:** 18/05/2015  
**Fecha de finalización:** 18/05/2015  
**Entidad organizadora:** The Interdisciplinary Centre for the Broader Application of Genizah Research
- 22** **Título del trabajo:** Fronteras y Lenguas Transnacionales: Sefarad y el Judeo-Árabe  
**Nombre del congreso:** Fronteras, Memoria & Exilio  
**Ciudad de celebración:** Granada, España  
**Fecha de celebración:** 24/04/2015  
**Fecha de finalización:** 24/04/2015



**Entidad organizadora:** Universidad de Granada IPAZ

**Forma de contribución:** Capítulo de libro

José Martínez Delgado; Tania María García Arévalo. "Fronteras y Lenguas Transnacionales: el caso de Sefarad y el Judeo-Árabe". En: Fronteras, Memoria & Exilio. pp. 85 - 105. Universidad de Granada, 11/2017.

- 23 Título del trabajo:** The Isagoge by Prophyry and the Andalusí Hebrew Lexicography (10th-11th centuries)  
**Nombre del congreso:** Xth Congress of the European Association for Jewish Studies  
**Ciudad de celebración:** París,  
**Fecha de celebración:** 24/07/2014  
**Entidad organizadora:** European Association for Jewish Studies
- 24 Título del trabajo:** The Seven Similar Categories in Hebrew and Arabic as Stated by Ibn Barun  
**Nombre del congreso:** 7th Biannual Conference of the Association for Comparative Semitic Studies  
**Ciudad de celebración:** Moscú, Rusia  
**Fecha de celebración:** 20/06/2014  
**Fecha de finalización:** 21/06/2014  
**Entidad organizadora:** Russian State University of Humanities  
**Ciudad entidad organizadora:** Moscú, Rusia
- 25 Título del trabajo:** Moses and the Jews of Alandalus (11th-15th centuries)  
**Nombre del congreso:** Symposium im Rahmen der Gastprofessur der Joseph Ratzinger/Papst Benedikt XVI.-Stiftung  
**Ciudad de celebración:** Regensburg, Alemania  
**Fecha de celebración:** 22/05/2014  
**Fecha de finalización:** 22/05/2014  
**Entidad organizadora:** Universität Regensburg
- 26 Título del trabajo:** Mabo la-sefer ha-meqorot ha-iberiim shel am ha-yehudi l-Oskar Milosz  
**Nombre del congreso:** A 21. Európai Hebraisztikai Konferencia a Magyar Tudományos Akadémia és az Eötvös Loránd Tudományegyetem közreműködésével  
**Ciudad de celebración:** Budapest, Hungría  
**Fecha de celebración:** 06/10/2013  
**Fecha de finalización:** 10/10/2013  
**Entidad organizadora:** World Hebrew Union
- 27 Título del trabajo:** Tibat shel reshimot millim mequbatzot be-Mahberet Menahem ben Saruq  
**Nombre del congreso:** 16th World Congress of Jewish Studies  
**Ciudad de celebración:** Jerusalén, Israel  
**Fecha de celebración:** 28/07/2013  
**Fecha de finalización:** 01/08/2013  
**Entidad organizadora:** World Union of Jewish Studies  
**Forma de contribución:** Artículo científico  
"Tibat shel reshimot millim mequbatzot be-Mahberet Menahem ben Saruq". En: Mehqarim belashon. 17-18, pp. 387 - 405. The Hebrew University of Jerusalem, 2017. ISSN 0334-6110
- 28 Título del trabajo:** Meqomam shel sifre ha-pe'alim ba-sifrut ha-diququit ha-arabit ha-yehudit shel yime ha-benayim  
**Nombre del congreso:** Sixteenth International Conference of the Society for Judaeo-Arabic Studies  
**Ciudad de celebración:** Jerusalén, Israel  
**Fecha de celebración:** 22/07/2013



**Fecha de finalización:** 25/07/2013

**Entidad organizadora:** Ben Zvi Institute - The Hebrew University of Jerusalem

- 29 Título del trabajo:** On Phonology of Hebrew in Alandalus as reflected by the adaptation of Arabic grammar and poetry  
**Nombre del congreso:** 5th Meeting of the International Association for Comparative Semitic (IACS), The classification of Semitic Languages Archaism and innovation  
**Ciudad de celebración:** Córdoba, España  
**Fecha de celebración:** 06/06/2012  
**Fecha de finalización:** 08/06/2012  
**Entidad organizadora:** International Association for Comparative Semitic (IACS)  
**Publicación en acta congreso:** Si  
**Forma de contribución:** Capítulo de libro  
"On Phonology of Hebrew in Alandalus as reflected by the adaptation of Arabic grammar and poetry". En: Archaism and Innovation in the Semitic Languages, Selected Papers Edited by Juan Pedro Monferrer-Sala and Wilfred G. E. Watson. pp. 73 - 86. (España): Oriens Academic - CNERU (University of Cordoba) - DTR (Durham University), 2013. ISBN 978-84-695-7829-2
- 30 Título del trabajo:** The use of standardization in the early Andalusí Judeo-Arabic lexicographical tradition  
**Nombre del congreso:** Judaeo-Arabic Culture and the Arabic Speaking World: Linguistic, Textual and Social Crosspollination  
**Ciudad de celebración:** Cambridge, Reino Unido  
**Fecha de celebración:** 15/08/2011  
**Fecha de finalización:** 18/08/2011  
**Entidad organizadora:** Society for Judaeo-Arabic Studies
- 31 Título del trabajo:** Hebrew and Judeo-Arabic Lexicography in Al-Andalus (10th-15th Centuries)  
**Nombre del congreso:** Judaism in the Mediterranean Context. Ninth Congress of the European Association for Jewish Studies  
**Ciudad de celebración:** Ravenna, Italia  
**Fecha de celebración:** 25/07/2010  
**Fecha de finalización:** 29/07/2010  
**Entidad organizadora:** European Association for Jewish Studies
- 32 Título del trabajo:** Some Biblical Hebrew verbs using different roots  
**Nombre del congreso:** Fourth Meeting of the International Association for Comparative Semitic (IACS), Dialectology of the Semitic Languages  
**Ciudad de celebración:** Zaragoza, España  
**Fecha de celebración:** 09/06/2010  
**Fecha de finalización:** 11/06/2010  
**Entidad organizadora:** International Association for Comparative Semitic (IACS)  
**Forma de contribución:** Capítulo de libro  
"Dialectology of the Semitic Languages, F. Corriente - A. Vicente - J.P. Vita (eds.)". En: Dialectology of the Semitic Languages, F. Corriente - A. Vicente - J.P. Vita (eds.). pp. 41 - 53. (España): AUSA, 06/2012. ISBN 978-84-477-1163-5
- 33 Título del trabajo:** Hayyuj's Books on Verbs: Fragments from the Cairo Genizah (T-S)  
**Nombre del congreso:** The Semitic Languages of Jewish Intellectual Production: Memorial Seminar for Dr. Friedrich Niessen  
**Ciudad de celebración:** Madrid, España  
**Fecha de celebración:** 11/03/2010  
**Fecha de finalización:** 12/03/2010



**Entidad organizadora:** CSIC CCHS ILC

- 34** **Título del trabajo:** Ha-shimush shel ha-munah Luga fi ba-milon Kitab al-Taysir  
**Nombre del congreso:** Fourteenth International Conference of the Society for Judaeo-Arabic Studies  
**Ciudad de celebración:** Tel-Aviv, Israel  
**Fecha de celebración:** 09/08/2009  
**Fecha de finalización:** 13/08/2009  
**Entidad organizadora:** Society for Judaeo-Arabic Studies
- 35** **Título del trabajo:** Reshimot mi-Sefer 'Okla we-'Okla ba-mabo' shel Hayyuy le-Sefer 'Otiyot ha-Noah  
**Nombre del congreso:** The Fifteenth World Congress of Jewish Studies  
**Ciudad de celebración:** Jerusalén, Israel  
**Fecha de celebración:** 02/08/2009  
**Fecha de finalización:** 02/08/2009  
**Entidad organizadora:** The World Union of Jewish Studies  
**Forma de contribución:** Capítulo de libro  
"From Bible to lexicography through the masora on al-Andalus: the use of the Sefer 'okla we-'okla among the first Andalusí Hebrew philologists". En: Juan Pedro Monferrer Sala - Angel Urbán (eds.), Sacred Text, Explorations in Lexicography. pp. 167 - 197. (Alemania): Peter Lang, 2009. ISBN 978-3-631-59741-5
- 36** **Título del trabajo:** La Comparación de la lenguas semíticas en la Edad Media  
**Nombre del congreso:** Seminario Lenguas y Textos Sagrados Entre el Medio Oriente, el Mediterráneo y el Mar Rojo  
**Ciudad de celebración:** Granada, España  
**Fecha de celebración:** 20/04/2009  
**Fecha de finalización:** 21/04/2009  
**Entidad organizadora:** Universidad de Granada  
**Forma de contribución:** Capítulo de libro  
"La Comparación de la lenguas semíticas en la Edad Media". En: José Martínez Delgado (ed.), El viaje lingüístico de la Biblia. pp. 181 - 196. (España): Universidad de Granada, 04/2009. ISBN 978-84-338-5315-8
- 37** **Título del trabajo:** La arabización de la morfología hebrea en Alandalús: la adaptación del paradigma fa'ala  
**Nombre del congreso:** Primer Simposio nacional de lengua árabe 'El árabe de ayer y de hoy'  
**Ciudad de celebración:** Córdoba, España  
**Fecha de celebración:** 28/11/2008  
**Fecha de finalización:** 28/11/2008  
**Entidad organizadora:** Universidad de Córdoba  
**Forma de contribución:** Capítulo de libro  
"The Arabicization of the Hebrew morphology in al-Andalus: the adaptation of the fa'ala paradigm". En: Juan Pedro Monferrer-Sala - Nader al Jallad (eds.), The Arabic language across the ages. pp. 49 - 93. (Alemania): Reichert, 2010. ISBN 978-3-89500-765-1
- 38** **Título del trabajo:** Morphology versus Meaning: biblical mixed roots and Andalusian Hebrew lexicographical theories  
**Nombre del congreso:** Hebrew linguistic thought and its transmission in the Middle Ages and Early Modern Times, European Association for Jewish Studies Summer Colloquium  
**Ciudad de celebración:** Oxford, Reino Unido  
**Fecha de celebración:** 07/07/2008  
**Fecha de finalización:** 09/07/2008  
**Entidad organizadora:** European Association for Jewish Studies  
**Forma de contribución:** Capítulo de libro



"Morphology versus Meaning: Biblical Mixed Roots and Andalusí Hebrew Lexicographical Theories". En: Nadia Vidro, Irene E. Zwiép, Judit Olszowy-Schlanger (eds.), *A Universal Art. Hebrew Grammar across Disciplines and Faiths*. pp. 34 - 57. (Holanda): Brill, 05/2014. ISSN 1568-5004, ISBN 978-9-0042-7704-5

- 39** **Título del trabajo:** Allusions to Christian Sources in a Manuscript of Ibn Gīqatela's Commentary on Psalms  
**Nombre del congreso:** Second International Congress on Eastern Christianity: Manuscripts, Scribes and Context  
**Ciudad de celebración:** Madrid, España  
**Fecha de celebración:** 10/04/2008  
**Fecha de finalización:** 11/04/2008  
**Entidad organizadora:** CSIC CCHS  
**Forma de contribución:** Capítulo de libro  
"Allusions to Christian Sources in a Manuscript of Ibn Gīqatela's Commentary on Psalms". En: *Eastern Christians and their written heritage: manuscripts, scribes and context*, (ed.) Juan Pedro Monferrer-Sala, Sofía Torallas & Herman Teule. pp. 245 - 263. (Bélgica): Peeters, 2012. ISBN 978-90-429-2517-5
- 40** **Título del trabajo:** Lexicographical Arrangement of Masoretic Material  
**Nombre del congreso:** XIXth Congress of IOSOT  
**Ciudad de celebración:** Ljubljana, Eslovenia  
**Fecha de celebración:** 15/07/2007  
**Fecha de finalización:** 20/07/2007  
**Entidad organizadora:** International Organization for the Study of the Old Testament  
**Forma de contribución:** Artículo científico  
"Lexicographical Arrangement of Masoretic Material". En: *Journal of Semitic Studies*. 54 - 2, pp. 333 - 363. (Reino Unido): 2009. ISSN 0022-4480
- 41** **Título del trabajo:** A new Fragment of Yaakov ben Elazar's Kitab al-Kamil (the Lexicographical Section)  
**Nombre del congreso:** La cultura judeo-árabe de al-Andalus. 13th Conference of the Society for Judeo-Arabic Studies  
**Ciudad de celebración:** Córdoba, España  
**Fecha de celebración:** 25/06/2007  
**Fecha de finalización:** 28/06/2007  
**Entidad organizadora:** Society for Judeo-Arabic Studies  
**Forma de contribución:** Capítulo de libro  
"A fragment of Jacob ben Eleazar's al-Kitab al-Kamil (lexicographical section)". En: *Judaeo-Arabic Culture in al-Andalus*, Amir Ashur (ed.). pp. 121 - 152. (España): Oriens Academics CNERU – CSIC, 05/2013. ISBN 978-84-695-7522-2
- 42** **Título del trabajo:** The Lexicographical Theories of Shelomo Ben Mubarak the Karaite in his Kitab al-Taysir  
**Nombre del congreso:** Rationalism and Sacred Text, 10th-12th centuries c.e.  
**Ciudad de celebración:** Madrid, España  
**Fecha de celebración:** 29/11/2006  
**Fecha de finalización:** 01/12/2006  
**Entidad organizadora:** CSIC Instituto de Filología
- 43** **Título del trabajo:** Kitab al-Muwazana le-Yishaq ben Barun  
**Nombre del congreso:** Devatenáctý vedecký Kongres Spolecnost na podporu hebrejskeho jazyka a literatury a Univerzita Karola v Praze  
**Ciudad de celebración:** Praga, República Checa  
**Fecha de celebración:** 16/10/2006  
**Fecha de finalización:** 19/10/2006



**Entidad organizadora:** World Hebrew Union

**Ciudad entidad organizadora:** Jerusalén, Israel

**Forma de contribución:** Artículo científico

José Martínez Delgado. "Kama he'arot al toledotaw shel rabi Yisshaq ibn Baron". En: Revue Européenne des Études Hébraïques. 13, pp. 135 - 143. (Francia): Université de Paris VIII, 2007. ISSN 1280-9640

- 44 Título del trabajo:** El uso lexicográfico del Targum en los diccionarios hebreos andalusíes  
**Nombre del congreso:** Simposio Estudios hebreos y judíos  
**Ciudad de celebración:** Ávila, España  
**Fecha de celebración:** 01/06/2006  
**Fecha de finalización:** 03/06/2006  
**Entidad organizadora:** Asociación Española de Estudios Hebreos y Judíos
- 45 Título del trabajo:** Material masorético antiguo en Judeo-árabe  
**Nombre del congreso:** III Jornadas sobre cultura judía  
**Ciudad de celebración:** Segovia, España  
**Fecha de celebración:** 02/06/2005  
**Fecha de finalización:** 04/06/2005  
**Entidad organizadora:** Asociación Española de Estudios Hebreos y Judíos
- 46 Título del trabajo:** Técnica lexicográfica en Maimónides: el sentido alegórico  
**Nombre del congreso:** Maimónides y su época  
**Ciudad de celebración:** Córdoba, España  
**Fecha de celebración:** 06/09/2004  
**Fecha de finalización:** 09/09/2004  
**Entidad organizadora:** Sociedad estatal de conmemoraciones
- 47 Título del trabajo:** La multiculturalidad en los escritos de Hayyuy al-Fasi  
**Nombre del congreso:** 1º Encuentro sobre la paz y gestión de conflictos en el Mediterráneo  
**Ciudad de celebración:** Chauen, Marruecos  
**Fecha de celebración:** 24/01/2004  
**Fecha de finalización:** 25/01/2004  
**Entidad organizadora:** Universidad de Granada IPAZ  
**Forma de contribución:** Libro o monografía científica  
"La multiculturalidad en los escritos de Hayyuy al-Fasi". En: Claves para la paz en el Mediterráneo. pp. 84 - 89. (Marruecos): Publicaciones Alcántara, 2006.
- 48 Título del trabajo:** Kitab al-Taysir le-Selomo ben Mubarak ha-qara'i  
**Nombre del congreso:** 13th Hebrew Scientific European Congress Studies in Hebrew Language and Literature  
**Ciudad de celebración:** Madrid, España  
**Fecha de celebración:** 24/08/1998  
**Fecha de finalización:** 27/08/2008  
**Entidad organizadora:** World Hebrew Union  
**Forma de contribución:** Libro o monografía científica  
"Kitab al-Taysir le-Selomo ben Mubarak ha-qara'i". En: Studies in Hebrew language and literature. pp. 59 - 63. (Israel): 1998.



## Trabajos presentados en jornadas, seminarios, talleres de trabajo y/o cursos nacionales o internacionales

- 1** **Título del trabajo:** Some notes on the pronunciation of Biblical Hebrew as reflected in the Judeo-Arabic manuscript tradition of the Book of Ḥayyuj  
**Nombre del evento:** Middle Eastern Linguistics and Philology Seminars  
**Ciudad de celebración:** Cambridge,  
**Fecha de celebración:** 23/01/2023  
**Fecha de finalización:** 23/01/2023  
**Entidad organizadora:** Faculty of Asian and Middle Eastern Studies, Cambridge University
- 2** **Título del trabajo:** Glosario con voces romances de Maimónides  
**Nombre del evento:** Tercer Encuentro Científico de la Asociación Española para el Estudio de Textos Sagrados (AETS)  
**Ciudad de celebración:** Madrid,  
**Fecha de celebración:** 16/12/2022  
**Fecha de finalización:** 16/12/2022  
**Entidad organizadora:** ILC, CCHS, CSIC
- 3** **Título del trabajo:** Historia y cultura de los judíos de al-Andalus  
**Nombre del evento:** Judíos del Islam  
**Ciudad de celebración:** Madrid, España  
**Fecha de celebración:** 21/11/2022  
**Fecha de finalización:** 25/11/2022  
**Entidad organizadora:** CSIC CCHS ILC  
Disponible en Internet en: <<http://cchs.csic.es/es/judiosdelislam>>.
- 4** **Título del trabajo:** Hebreo clásico y lenguas judías de la Península Ibérica Medieval  
**Nombre del evento:** Taller de lengua judeo-árabe y sefardí  
**Ciudad de celebración:** Lucena (Córdoba),  
**Fecha de celebración:** 27/06/2022  
**Fecha de finalización:** 12/07/2022  
**Entidad organizadora:** Ayuntamiento de Lucena
- 5** **Título del trabajo:** La poesía estrófica andalusí y su morfología métrica  
**Nombre del evento:** Cátedra Profesor Federico Corriente. 1ª edición Recordando al maestro  
**Ciudad de celebración:** Madrid,  
**Fecha de celebración:** 16/06/2022  
**Fecha de finalización:** 16/06/2022  
**Entidad organizadora:** Casa Árabe
- 6** **Título del trabajo:** La vida cotidiana en las juderías andalusíes  
**Nombre del evento:** Ciclo 'El legado judío en la cultura española'  
**Ciudad de celebración:** Sevilla,  
**Fecha de celebración:** 26/05/2022  
**Fecha de finalización:** 26/05/2022  
**Entidad organizadora:** Cátedra al-Andalus. Fundación Tres Culturas del Mediterráneo



- 7** **Título del trabajo:** El estudio de la Biblia hebrea en Alandalús  
**Nombre del evento:** VIII Ciclo Internacional de conferencias Estudios interdisciplinarios de cristianismo antiguo y su pervivencia  
**Ciudad de celebración:** Madrid,  
**Fecha de celebración:** 14/02/2022  
**Fecha de finalización:** 14/02/2022  
**Entidad organizadora:** Fundación Pastor y Departamento de Filología Clásica de la UCM
- 8** **Título del trabajo:** La necrópolis de Lucena y las fuentes andalusíes  
**Nombre del evento:** X Aniversario de los reenterramientos de la Necrópolis judía  
**Ciudad de celebración:** Lucena (Córdoba),  
**Fecha de celebración:** 17/12/2021  
**Fecha de finalización:** 17/12/2021  
**Entidad organizadora:** Ayuntamiento de Lucena
- 9** **Título del trabajo:** Los judíos andalusíes en el siglo XI a partir de documentos de la Guenizá de El Cairo  
**Nombre del evento:** II Simposio de la Asociación Española para el Estudio de Textos Sagrados (Judaísmo, Cristianismo e Islam) AETS  
**Ciudad de celebración:** Online,  
**Fecha de celebración:** 10/12/2020  
**Fecha de finalización:** 11/12/2020  
**Entidad organizadora:** Instituto de Lenguas y Culturas del Mediterráneo, CSIC
- 10** **Título del trabajo:** Historia y cultura de los judíos de al-Andalus  
**Nombre del evento:** Judíos del Islam  
**Ciudad de celebración:** Madrid, España  
**Fecha de celebración:** 25/11/2020  
**Fecha de finalización:** 25/11/2020  
**Entidad organizadora:** CSIC CCHS ILC  
Disponible en Internet en: <<http://cchs.csic.es/es/judiosdelislam>>.
- 11** **Título del trabajo:** Manuscritos Judeo-Árabes de al-Andalus: principales colecciones y ejemplos  
**Nombre del evento:** II Jornadas Internacionales sobre edición y traducción de textos antiguos y medievales: Los manuscritos y sus colecciones, las técnicas de escritura, el papel y la encuadernación  
**Ciudad de celebración:** Sevilla,  
**Fecha de celebración:** 21/10/2020  
**Fecha de finalización:** 22/10/2020  
**Entidad organizadora:** Facultad de Filología, Universidad de Sevilla
- 12** **Título del trabajo:** Andalusí Hebrew grammatical theories during the Umayyad caliphate  
**Nombre del evento:** Semitic Philology Seminar  
**Ciudad de celebración:** Cambridge,  
**Fecha de celebración:** 28/10/2019  
**Fecha de finalización:** 28/12/2019  
**Entidad organizadora:** Faculty of Asian and Middle Eastern Studies, Cambridge University
- 13** **Título del trabajo:** Conferencia-Taller de hebreo  
**Nombre del evento:** Aprende Hebreo en Lucena  
**Ciudad de celebración:** Lucena, Córdoba,  
**Fecha de celebración:** 24/07/2019  
**Fecha de finalización:** 24/07/2019





**Entidad organizadora:** Ayuntamiento de Lucena y Red de Juderías de España

Disponible en Internet en: <[https://www.diariocordoba.com/noticias/cultura/primer-curso-hebreo-lucena-supera-todas-expectativas\\_1315342.html](https://www.diariocordoba.com/noticias/cultura/primer-curso-hebreo-lucena-supera-todas-expectativas_1315342.html)>.

- 14 Título del trabajo:** Los judíos en la Granada Zirí  
**Nombre del evento:** VI Jornadas Temáticas de Cultura Hebrea y Judía  
**Ciudad de celebración:** Granada,  
**Fecha de celebración:** 21/05/2019  
**Fecha de finalización:** 24/05/2019  
**Entidad organizadora:** Instituto Darom de Estudios Hebreos y Judíos
- 15 Título del trabajo:** Los judíos de la Córdoba califal y la Biblia hebrea  
**Nombre del evento:** La ciudad y sus legados históricos: Córdoba judía  
**Ciudad de celebración:** Córdoba, España  
**Fecha de celebración:** 25/04/2019  
**Fecha de finalización:** 25/04/2019  
**Entidad organizadora:** Real Academia de ciencias, bellas letras y nobles artes de Córdoba
- 16 Título del trabajo:** The Andalusí Origins of the Sephardi Jews (8th-12th centuries)  
**Nombre del evento:** Mondí Sefarditi  
**Ciudad de celebración:** Nápoles, Italia  
**Fecha de celebración:** 08/04/2019  
**Fecha de finalización:** 08/04/2019  
**Entidad organizadora:** Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"
- 17 Título del trabajo:** Historia y cultura de los judíos de al-Andalus  
**Nombre del evento:** Judíos del Islam  
**Ciudad de celebración:** Madrid, España  
**Fecha de celebración:** 20/09/2018  
**Fecha de finalización:** 20/09/2018  
**Entidad organizadora:** CSIC CCHS ILC  
Disponible en Internet en: <<http://cchs.csic.es/es/judiosdelislam>>.
- 18 Título del trabajo:** 'Concibió y parió'. Comentario de los gramáticos Judíos a Job 3:3  
**Nombre del evento:** Interpretación del texto sagrado en el judaísmo, cristianismo e islam  
**Tipo de evento:** Seminario  
**Ciudad de celebración:** Madrid,  
**Fecha de celebración:** 24/05/2018  
**Fecha de finalización:** 24/05/2018  
**Entidad organizadora:** ILC, CCHS, CSIC
- 19 Título del trabajo:** La lápida funeraria de al-Fasi y otras notas sobre la Lucena andalusí  
**Nombre del evento:** Los judíos de la Lucena andalusí  
**Ciudad de celebración:** Lucena, Córdoba,  
**Fecha de celebración:** 20/12/2017  
**Fecha de finalización:** 20/12/2017  
**Entidad organizadora:** Ayuntamiento de Lucena
- 20 Título del trabajo:** Las comunidades judías en el siglo XI: el caso de Granada  
**Nombre del evento:** Tawa'if. Historia y arqueología de los reinos de Taifas (XVIII Jornadas de arqueología medieval)



**Ciudad de celebración:** Granada,  
**Fecha de celebración:** 22/11/2017  
**Fecha de finalización:** 25/11/2017  
**Entidad organizadora:** Universidad de Granada

**21 Título del trabajo:** Historia y cultura de los judíos de al-Andalus  
**Nombre del evento:** Judíos del Islam  
**Ciudad de celebración:** Madrid, España  
**Fecha de celebración:** 20/09/2017  
**Fecha de finalización:** 20/09/2017  
**Entidad organizadora:** CSIC CCHS ILC  
Disponible en Internet en:  
<[http://www.cchs.csic.es/sites/default/files/jud%C3%ADos\\_islam\\_2015\\_d%C3%ADptico.pdf](http://www.cchs.csic.es/sites/default/files/jud%C3%ADos_islam_2015_d%C3%ADptico.pdf)>.

**22 Título del trabajo:** El tratamiento del agua en la Biblia por los judíos de Al-Andalus  
**Nombre del evento:** XII Curso Lanjarón, Agua y Cultura  
**Ciudad de celebración:** Lanjarón, Granada,  
**Fecha de celebración:** 28/08/2017  
**Fecha de finalización:** 30/08/2017  
**Entidad organizadora:** Centro del profesorado de Motril

**23 Título del trabajo:** La mujer y el judaísmo  
**Nombre del evento:** Ciclo de Conferencias sobre la Mujer en al-Andalus (siglos VIII-XIII)  
**Ciudad de celebración:** Córdoba, España  
**Fecha de celebración:** 14/12/2016  
**Fecha de finalización:** 16/12/2016  
**Entidad organizadora:** Universidad de Córdoba

**24 Título del trabajo:** Abraham en la Biblia  
**Nombre del evento:** Abraham en hebreo, árabe, y sus versiones  
**Ciudad de celebración:** Córdoba, España  
**Fecha de celebración:** 03/10/2016  
**Fecha de finalización:** 03/10/2016  
**Entidad organizadora:** Biblioteca viva de al-Andalus. Ayuntamiento de Córdoba

**25 Título del trabajo:** Historia y cultura de los judíos de al-Andalus  
**Nombre del evento:** Judíos del Islam  
**Ciudad de celebración:** Madrid, España  
**Fecha de celebración:** 08/09/2016  
**Fecha de finalización:** 08/09/2016  
**Entidad organizadora:** CSIC CCHS ILC  
Disponible en Internet en:  
<[http://www.cchs.csic.es/sites/default/files/jud%C3%ADos\\_islam\\_2015\\_d%C3%ADptico.pdf](http://www.cchs.csic.es/sites/default/files/jud%C3%ADos_islam_2015_d%C3%ADptico.pdf)>.

**26 Título del trabajo:** Estatus legal de los judíos andalusíes (ss. X-XII)  
**Nombre del evento:** Seminario Permanente de Estudios Interdisciplinarios para la Investigación para la Paz  
**Ciudad de celebración:** Granada, España  
**Fecha de celebración:** 27/04/2016  
**Fecha de finalización:** 27/04/2016  
**Entidad organizadora:** Universidad de Granada IPAZ



- 27** **Título del trabajo:** La escuela judía de Lucena en los siglos X al XII  
**Nombre del evento:** IV Jornadas El mundo funerario en Sefarad  
**Ciudad de celebración:** Lucena, España  
**Fecha de celebración:** 17/12/2015  
**Fecha de finalización:** 21/12/2015  
**Entidad organizadora:** Ayuntamiento de Lucena
- 28** **Título del trabajo:** La luz en la exégesis bíblica andalusí  
**Nombre del evento:** Jornadas Internacionales «La magia de la luz»  
**Ciudad de celebración:** Granada, España  
**Fecha de celebración:** 14/12/2015  
**Fecha de finalización:** 16/12/2015  
**Entidad organizadora:** Universidad de Granada Centro Mediterráneo
- 29** **Título del trabajo:** Historia y cultura de los judíos de al-Andalus  
**Nombre del evento:** Judíos del Islam  
**Ámbito geográfico:** Nacional  
**Ciudad de celebración:** Madrid, España  
**Fecha de celebración:** 09/09/2015  
**Fecha de finalización:** 09/09/2015  
**Entidad organizadora:** CSIC CCHS ILC  
Disponible en Internet en:  
<[http://www.cchs.csic.es/sites/default/files/jud%C3%ADos\\_islam\\_2015\\_d%C3%ADptico.pdf](http://www.cchs.csic.es/sites/default/files/jud%C3%ADos_islam_2015_d%C3%ADptico.pdf)>.
- 30** **Título del trabajo:** La correspondencia diplomática de los judíos del Califato de Córdoba con Bizancio  
**Nombre del evento:** Los judíos y el Levante: Historia y Cultura. Jornadas sobre la cultura judía en el Oriente Mediterráneo (XIII Encuentro sobre Grecia)  
**Ciudad de celebración:** Granada, Andalucía, España  
**Fecha de celebración:** 19/02/2015  
**Fecha de finalización:** 20/02/2015  
**Entidad organizadora:** Centro de Estudios Bizantinos, Neogriegos y Chipriotas de Granada
- 31** **Título del trabajo:** Historia y cultura de los judíos de al-Andalus  
**Nombre del evento:** Judíos del Islam  
**Ciudad de celebración:** Madrid, España  
**Fecha de celebración:** 11/09/2014  
**Fecha de finalización:** 11/09/2014  
**Entidad organizadora:** CSIC CCHS ILC  
Disponible en Internet en: <<http://www.ilc.csic.es/es/content/judiosdelislam>>.
- 32** **Título del trabajo:** The Jews in Medieval Andalusia: Their History and Culture in the Islamic Era  
**Nombre del evento:** Gastvortrag Prof. José Martínez Delgado  
**Ciudad de celebración:** Regensburg, Alemania  
**Fecha de celebración:** 12/06/2014  
**Fecha de finalización:** 12/06/2014  
**Entidad organizadora:** Universität Regensburg
- 33** **Título del trabajo:** Historia y cultura de los judíos de al-Andalus  
**Nombre del evento:** Judíos del Islam  
**Ciudad de celebración:** Madrid, España  
**Fecha de celebración:** 25/09/2013



**Fecha de finalización:** 25/09/2013

**Entidad organizadora:** CSIC CCHS ILC

Disponible en Internet en: <<http://www.ilc.csic.es/es/content/judiosdelislam>>.

- 34 Título del trabajo:** La formación del saber judío andalusí: de los maestros orientales a la Escuela de Córdoba  
**Nombre del evento:** Al-Andalus Judeo-Islámica (I); Constitución y proyección de una cultura  
**Ciudad de celebración:** Córdoba, España  
**Fecha de celebración:** 30/04/2013  
**Fecha de finalización:** 30/04/2013  
**Entidad organizadora:** Centro Sefarad Israel Junta de Andalucía Ayuntamiento de Córdoba
- 35 Título del trabajo:** La comunidad judía de al-Andalus: historia y cultura  
**Nombre del evento:** Judíos del Islam  
**Ciudad de celebración:** Madrid, España  
**Fecha de celebración:** 19/09/2012  
**Fecha de finalización:** 19/09/2012  
**Entidad organizadora:** CSIC CCHS ILC
- 36 Título del trabajo:** Los judíos de al-Andalus  
**Nombre del evento:** XIII Jornada Europea de la Cultura Judía en Jaén 2012  
**Ciudad de celebración:** Jaén, España  
**Fecha de celebración:** 02/09/2012  
**Fecha de finalización:** 02/09/2012  
**Entidad organizadora:** Centro Sefarad Israel- Delegación Andalucía
- 37 Título del trabajo:** El agua en la Biblia hebrea  
**Nombre del evento:** VII Curso multidisciplinar sobre la cultura del agua, Lanjarón Agua y Cultura  
**Ciudad de celebración:** Lanjarón, Granada, España  
**Fecha de celebración:** 27/08/2012  
**Fecha de finalización:** 31/08/2012  
**Entidad organizadora:** Balneario de Lanjarón
- 38 Título del trabajo:** La carta al rey de los Jazares y la rihla  
**Nombre del evento:** Oriente desde Occidente: Los escritos de viajes Judíos, Cristianos y Musulmanes sobre Siria-Palestina (s. XII-XVII)  
**Ciudad de celebración:** Granada, España  
**Fecha de celebración:** 29/05/2012  
**Fecha de finalización:** 30/05/2012  
**Entidad organizadora:** Universidad de Granada IPAZ  
**Publicación en acta congreso:** Si  
**Tipo:** Capítulo de libro  
"La carta al rey de los Jazares". En: Oriente desde Occidente: Los escritos de viajes Judíos, Cristianos y Musulmanes sobre Siria-Palestina (s. XII-XVII). 1. (España): Universidad de Granada, 02/2013, pp. 128 - 187. ISBN 978-84-338-5477-3
- 39 Título del trabajo:** La comunidad judía de al-Andalus: historia y cultura  
**Nombre del evento:** Judíos del Islam  
**Ciudad de celebración:** Madrid, España  
**Fecha de celebración:** 16/11/2011  
**Fecha de finalización:** 16/11/2011



**Entidad organizadora:** CSIC CCHS ILC

- 40 Título del trabajo:** Secularization through Arabization, The Revival of Hebrew language in al-Andalus  
**Nombre del evento:** Hebräisch säkularisieren  
**Ciudad de celebración:** Leipzig, Alemania  
**Fecha de celebración:** 03/11/2011  
**Fecha de finalización:** 03/11/2011  
**Entidad organizadora:** Simon Dubnow Institut  
**Tipo:** Artículo científico  
"Secularization through Arabization: The Revival of the Hebrew Language in Al-Andalus". En: Jahrbuch des Simon-Dubnow-Instituts. Simon-Dubnow-Institute Yearbook. 12. Vandenhoeck & Ruprecht, 11/2013, pp. 299 - 317. ISBN 978-3-525-36942-5
- 41 Título del trabajo:** Introducción al judeo-árabe  
**Nombre del evento:** La cuentística en judeo-árabe como ejemplo de interculturalidad  
**Ciudad de celebración:** Granada, España  
**Fecha de celebración:** 10/11/2010  
**Fecha de finalización:** 10/11/2010  
**Entidad organizadora:** Universidad de Granada IPAZ  
**Tipo:** Libro o monografía científica  
"La cuentística en judeo-árabe como ejemplo de interculturalidad". En: Introducción al judeo-árabe. (España): Universidad de Granada, 2010, pp. 19 - 43. ISBN 978-84-338-5198-7
- 42 Título del trabajo:** Aportaciones de Maimónides a la lexicografía hebrea andalusí: el sentido alegórico  
**Nombre del evento:** I Jornadas Maimónides: la interculturalidad en al-Andalus  
**Intervención por:** Por invitación  
**Ciudad de celebración:** Granada, España  
**Fecha de celebración:** 30/11/2009  
**Fecha de finalización:** 01/12/2009  
**Entidad organizadora:** Universidad de Granada  
**Publicación en acta congreso:** Si  
**Tipo:** Libro o monografía científica  
"I Jornadas Maimónides: la interculturalidad en al-Andalus". (España): Universidad de Granada, 2010, pp. 39 - 52. ISBN 978-84-338-5107-9
- 43 Título del trabajo:** Gramática y lexicografía andalusí a la luz de la Geniza  
**Nombre del evento:** La Geniza de El Cairo: Fuente documental para la historia del judaísmo e islam medieval  
**Ciudad de celebración:** Madrid, España  
**Fecha de celebración:** 09/03/2009  
**Fecha de finalización:** 13/03/2009  
**Entidad organizadora:** CSIC CCHS ILC

## Gestión de I+D+i y participación en comités científicos

### Comités científicos, técnicos y/o asesores

- 1 Título del comité:** Miembro del Consejo de Redacción. Sefarad  
**Primaria (Cód. Unesco):** 550000 - Historia; 570000 - Lingüística  
**Entidad de afiliación:** CSIC  
**Fecha de inicio-fin:** 01/01/2023 - 31/12/2026
- 2 Título del comité:** Director. Astarté. Estudios del Oriente Próximo y el Mediterráneo  
**Primaria (Cód. Unesco):** 550000 - Historia; 570000 - Lingüística  
**Entidad de afiliación:** Universidad de Córdoba  
**Fecha de inicio-fin:** 01/01/2017 - 31/12/2021
- 3 Título del comité:** Secretario. Miscelánea de Estudios Árabes y hebraicos (Sección de hebreo)  
**Primaria (Cód. Unesco):** 550000 - Historia; 570000 - Lingüística  
**Entidad de afiliación:** Universidad de Granada  
**Fecha de inicio-fin:** 01/01/2008 - 27/01/2016
- 4 Título del comité:** Consejo Asesor Colección Eirene  
**Primaria (Cód. Unesco):** 630105 - Lengua y cultura  
**Entidad de afiliación:** IPAZ. Universidad de Granada  
**Ciudad entidad afiliación:** Granada,  
**Fecha de inicio:** 06/2017

### Organización de actividades de I+D+i

- 1 Título de la actividad:** The Cairo Genizah as a documentary source for the Medieval Mediterranean  
**Tipo de actividad:** International Workshop  
**Entidad convocante:** Escuela de Estudios Árabes CSIC  
**Ciudad entidad convocante:** Granada, España  
**Modo de participación:** Organizador  
**Fecha de inicio-fin:** 23/06/2022 - 23/06/2022
- 2 Título de la actividad:** Los judíos de la Lucena andalusí  
**Tipo de actividad:** VI Jornadas "El mundo funerario en Sefarad"  
**Entidad convocante:** Ayuntamiento de Lucena  
**Modo de participación:** Organizador  
**Fecha de inicio-fin:** 20/12/2017 - 20/12/2017 **Duración:** 1 día
- 3 Título de la actividad:** I Jornadas sobre Maimónides: La Interculturalidad en al-Andalus  
**Entidad convocante:** Universidad de Granada  
**Ciudad entidad convocante:** Granada, España  
**Modo de participación:** Organizador  
**Fecha de inicio:** 2009 **Duración:** 2 días



- 4 Título de la actividad:** Judaeo-Arabic culture in al-Andalus, 13th Conference of the Society for Judaeo-Arabic Studies  
**Entidad convocante:** Ministerio de Ciencia e Innovación. Investigación  
**Ciudad entidad convocante:** Córdoba, España  
**Modo de participación:** Secretario/a  
**Fecha de inicio:** 2007

### Gestión de I+D+i

**Nombre de la actividad:** FFI2008-04680-E Seminario Lenguas y Textos Sagrados, Entre el Medio Oriente, el Mediterráneo y el Mar Rojo  
**Tipología de la gestión:** Gestión de acciones y proyectos de I+D+i  
**Funciones desempeñadas:** Titular de Acción Complementaria a proyectos de investigación básica del Ministerio de Ciencia e Innovación  
**Entidad de realización:** Universidad de Granada  
**Fecha de inicio:** 20/04/2009 **Duración:** 7 meses - 5 días

### Evaluación y revisión de proyectos y artículos de I+D+i

- 1 Nombre de la actividad:** Clara Carbonell Ortiz: Metalexigrafía diacrónica aplicada a diccionarios de hebreo bíblico. Aproximación a la serie verbal del campo semántico SEXO  
**Funciones desempeñadas:** Vocal 1 Tribunal de Tesis Doctoral  
**Entidad de realización:** Universidad Complutense de Madrid  
**Ciudad entidad realización:** Madrid,  
**Fecha de inicio-fin:** 07/07/2022 - 07/07/2022
- 2 Nombre de la actividad:** Miguel Ángel Lucena Romero. "La sexualidad árabe e islámica medieval a través de la traducción del Kitab al-Idah fi Asrar al-nikah de al-Shayzary"  
**Funciones desempeñadas:** Secretario Tribunal de Tesis Doctoral  
**Entidad de realización:** Universidad de Granada  
**Ciudad entidad realización:** Granada,  
**Fecha de inicio-fin:** 01/02/2019 - 01/02/2019
- 3 Nombre de la actividad:** Faiad Barbash. "Hagiografía árabe cristiana en un códice del siglo XIII (Sin. Ar. 445) Edición diplomática y estudio del registro lingüístico"  
**Funciones desempeñadas:** Presidente Tribunal de Tesis Doctoral  
**Entidad de realización:** Universidad de Córdoba  
**Ciudad entidad realización:** Córdoba,  
**Fecha de inicio-fin:** 11/01/2019 - 11/01/2019
- 4 Nombre de la actividad:** Sefarad  
**Funciones desempeñadas:** Evaluador científico en proceso de revisión por pares anónimo  
**Entidad de realización:** CSIC CCHS ILC  
**Ciudad entidad realización:** Madrid,  
**Modalidad de actividad:** Revisión de artículos en revistas científicas o tecnológicas  
**Fecha de inicio-fin:** 2019 - 2019
- 5 Nombre de la actividad:** Al-Qantara  
**Funciones desempeñadas:** Evaluador científico en proceso de revisión por pares anónimo  
**Entidad de realización:** CSIC CCHS ILC



**Ciudad entidad realización:** Madrid,

**Modalidad de actividad:** Revisión de artículos en revistas científicas o tecnológicas

**Fecha de inicio-fin:** 2018 - 2018

- 6** **Nombre de la actividad:** Ramadan Ibrahim Mohamed Mohamed: El desarrollo del conocimiento demostrativo dentro de la teología y la jurisprudencia islámica y judía. Ya'qub al-Qirqisani  
**Funciones desempeñadas:** Vocal 2 Tribunal de Tesis Doctoral  
**Entidad de realización:** Universidad Complutense de Madrid  
**Ciudad entidad realización:** Madrid,  
**Fecha de inicio-fin:** 06/10/2017 - 06/10/2017
- 7** **Nombre de la actividad:** Al-Qantara  
**Funciones desempeñadas:** Evaluador científico en proceso de revisión por pares anónimo  
**Entidad de realización:** CSIC CCHS ILC  
**Ciudad entidad realización:** Madrid,  
**Modalidad de actividad:** Revisión de artículos en revistas científicas o tecnológicas  
**Fecha de inicio-fin:** 2017 - 2017
- 8** **Nombre de la actividad:** Doğa Filiz Subaşı: "Pluriculturalidad de la lengua en la obra de Izak Gabay Yildiz i sus sekretos el reyno de Abdul Hamid (transcripción y estudio)"  
**Funciones desempeñadas:** Secretario Tribunal de Tesis Doctoral  
**Entidad de realización:** Universidad de Granada  
**Ciudad entidad realización:** Granada,  
**Fecha de inicio-fin:** 24/11/2016 - 24/11/2016
- 9** **Nombre de la actividad:** Blanca Villuendas Sabaté: "Manuales judeo-árabes de interpretación de sueños en época medieval"  
**Funciones desempeñadas:** Vocal 2 Tribunal de Tesis Doctoral  
**Entidad de realización:** Universidad Complutense de Madrid  
**Ciudad entidad realización:** Madrid,  
**Fecha de inicio-fin:** 09/09/2016 - 09/09/2016
- 10** **Nombre de la actividad:** Perfil plaza  
**Funciones desempeñadas:** Vocal tribunal pruebas científico titular  
**Entidad de realización:** CSIC CCHS ILC  
**Ciudad entidad realización:** Madrid,  
**Fecha de inicio-fin:** 05/2016 - 06/2016
- 11** **Nombre de la actividad:** Individual Research Grants  
**Funciones desempeñadas:** Evaluador  
**Entidad de realización:** The Israel Science Foundation  
**Ciudad entidad realización:** Jerusalem, Israel  
**Ámbito geográfico:** Internacional no UE  
**Fecha de inicio-fin:** 02/2016 - 03/2016  
**Tipo de entidad:** Organismo Público de Investigación
- 12** **Nombre de la actividad:** Al-Qantara 37.1 2016  
**Funciones desempeñadas:** Evaluador científico en proceso de revisión por pares anónimo  
**Entidad de realización:** CSIC CCHS ILC  
**Ciudad entidad realización:** Madrid,  
**Modalidad de actividad:** Revisión de artículos en revistas científicas o tecnológicas



**Fecha de inicio-fin:** 2015 - 2015

- 13** **Nombre de la actividad:** Sefarad 76.1 2016  
**Funciones desempeñadas:** Evaluador científico en proceso de revisión por pares anónimo  
**Entidad de realización:** CSIC CCHS ILC  
**Ciudad entidad realización:** Madrid,  
**Modalidad de actividad:** Revisión de artículos en revistas científicas o tecnológicas  
**Fecha de inicio-fin:** 2015 - 2015
- 14** **Nombre de la actividad:** Nela Kovacevic: "El mundo sefardí en la obra de Laura Papo y el lugar de la mujer en él"  
**Funciones desempeñadas:** Secretario Tribunal de Tesis Doctoral  
**Entidad de realización:** Universidad de Granada  
**Ciudad entidad realización:** Granada,  
**Fecha de inicio-fin:** 03/10/2014 - 03/10/2014
- 15** **Nombre de la actividad:** Individual Research Grants  
**Funciones desempeñadas:** Evaluador  
**Entidad de realización:** The Israel Science Foundation  
**Ciudad entidad realización:** Jerusalem, Israel  
**Fecha de inicio-fin:** 02/2013 - 03/2013
- 16** **Nombre de la actividad:** Abdeltif El Gharnati. "La técnica del yinas en la poesía árabe y hebrea"  
**Funciones desempeñadas:** Secretario Tribunal de Tesis Doctoral  
**Entidad de realización:** Universidad de Granada  
**Ciudad entidad realización:** Granada,  
**Fecha de inicio-fin:** 06/07/2012 - 06/07/2012
- 17** **Nombre de la actividad:** Evaluación Experto  
**Funciones desempeñadas:** Grupos 2022  
**Entidad de realización:** Agencia Nacional de Evaluación y Prospectiva **Tipo de entidad:** Agencia de Evaluación  
**Ciudad entidad realización:** España  
**Fecha de inicio:** 10/2022
- 18** **Nombre de la actividad:** Evaluación Experto  
**Funciones desempeñadas:** Ayudas para Personal Técnico de Apoyo 2018  
**Entidad de realización:** Agencia Nacional de Evaluación y Prospectiva **Tipo de entidad:** Agencia de Evaluación  
**Ciudad entidad realización:** España  
**Fecha de inicio:** 12/07/2019
- 19** **Nombre de la actividad:** Evaluación Experto  
**Funciones desempeñadas:** Programa Estatal Proyectos de I+D de Generación de Conocimiento Tipo B 2018  
**Entidad de realización:** Agencia Nacional de Evaluación y Prospectiva **Tipo de entidad:** Agencia de Evaluación  
**Ciudad entidad realización:** España  
**Fecha de inicio:** 03/01/2019



- 20** **Nombre de la actividad:** Experto  
**Funciones desempeñadas:** Evaluación de proyectos I+D  
**Entidad de realización:** Agencia Nacional de Evaluación y Prospectiva **Tipo de entidad:** Agencia de evaluación  
**Ciudad entidad realización:** España  
**Fecha de inicio:** 27/05/2016

## Otros méritos

### Estancias en centros de I+D+i públicos o privados

- 1** **Entidad de realización:** Taylor-Schechter Genizah Research Unit (Cambridge University)  
**Ciudad entidad realización:** Cambridge, Reino Unido  
**Fecha de inicio-fin:** 01/09/2022 - 31/08/2023 **Duración:** 12 meses  
**Nombre del programa:** Plan de Resiliencia: Ayudas para la recualificación del profesorado universitario funcionario o contratado
- 2** **Entidad de realización:** Taylor-Schechter Genizah Research Unit (Cambridge University)  
**Ciudad entidad realización:** Cambridge, Reino Unido  
**Fecha de inicio-fin:** 01/09/2019 - 31/01/2020 **Duración:** 5 meses  
**Nombre del programa:** Estancias de profesores e investigadores sénior en centros extranjeros, incluido el Programa "Salvador de Madariaga"
- 3** **Entidad de realización:** Università degli Studi di Napoli L'Orientale  
**Facultad, instituto, centro:** Dipartimento di Studi Asiatici  
**Ciudad entidad realización:** Napoles, Italia  
**Fecha de inicio-fin:** 08/04/2019 - 12/04/2019 **Duración:** 5 días  
**Entidad financiadora:** Universidad de Granada  
**Nombre del programa:** LLP/Erasmus  
**Tareas contrastables:** Docencia
- 4** **Entidad de realización:** Taylor-Schechter Genizah Research Unit (Cambridge University)  
**Ciudad entidad realización:** Cambridge, Reino Unido  
**Fecha de inicio-fin:** 01/03/2017 - 30/06/2017 **Duración:** 4 meses  
**Nombre del programa:** Estancias de profesores e investigadores sénior en centros extranjeros, incluido el Programa "Salvador de Madariaga"
- 5** **Entidad de realización:** The Hebrew University of Jerusalem  
**Facultad, instituto, centro:** The National Library of Israel  
**Fecha de inicio-fin:** 11/06/2015 - 19/06/2015
- 6** **Entidad de realización:** Universität Regensburg  
**Facultad, instituto, centro:** Fakultät Katholische Theologie  
**Fecha de inicio-fin:** 03/06/2014 - 13/06/2014 **Duración:** 10 días  
**Nombre del programa:** Rahmen der Gastprofessur  
**Objetivos de la estancia:** Contratado/a



- 7** Entidad de realización: Universität Regensburg  
Facultad, instituto, centro: Fakultät Katholische Theologie  
Fecha de inicio-fin: 19/05/2014 - 23/05/2014 Duración: 5 días  
Nombre del programa: Rahmen der Gastprofessur  
Objetivos de la estancia: Contratado/a
- 8** Entidad de realización: Hebrew University of Jerusalem  
Facultad, instituto, centro: Faculty of Humanities  
Fecha de inicio-fin: 11/01/2014 - 12/02/2014 Duración: 1 mes - 1 día  
Entidad financiadora: Alexandru Ioan Cuza University of Iasi and IDC Herzliya  
Nombre del programa: Erasmus Mundus Academic Network: EDEN
- 9** Entidad de realización: The Hebrew University of Jerusalem  
Facultad, instituto, centro: Faculty of Humanities  
Fecha de inicio-fin: 01/07/2013 - 25/08/2013 Duración: 1 mes - 25 días
- 10** Entidad de realización: Università degli Studi di Napoli L'Orientale  
Facultad, instituto, centro: Dipartimento di Studi Asiatici  
Ciudad entidad realización: Nápoles, Italia  
Fecha de inicio-fin: 17/11/2011 - 23/11/2011 Duración: 7 días  
Entidad financiadora: Universidad de Granada  
Nombre del programa: LLP/Erasmus  
Tareas contrastables: "
- 11** Entidad de realización: Université Abdelmalek Essaadi  
Facultad, instituto, centro: Faculté des Lettres et des Sciences Humaines  
Ciudad entidad realización: Tetuán, Marruecos  
Fecha de inicio-fin: 09/2003 - 09/2005 Duración: 2 años - 1 mes  
Entidad financiadora: Agencia Española de Cooperación Internacional  
Nombre del programa: Lectorados MAE/AECI  
Objetivos de la estancia: Posdoctoral  
Tareas contrastables: Lector de Español
- 12** Entidad de realización: Harvard University  
Ciudad entidad realización: Boston, Cambridge, Estados Unidos de América  
Fecha de inicio-fin: 07/2002 - 06/2003 Duración: 1 año  
Entidad financiadora: Harvard University  
Nombre del programa: Visiting Fellow GSAS  
Objetivos de la estancia: Posdoctoral  
Tareas contrastables: Investigación  
Capac. adq. desarrolladas: Edición del Kitab al-taysir
- 13** Entidad de realización: Cairo University  
Facultad, instituto, centro: Faculty of Letters  
Fecha de inicio-fin: 09/2000 - 08/2001 Duración: 1 año  
Entidad financiadora: Agencia Española de Cooperación Internacional  
Objetivos de la estancia: Doctorado/a
- 14** Entidad de realización: The Hebrew University of Jerusalem  
Facultad, instituto, centro: Faculty of Humanities  
Fecha de inicio-fin: 09/1999 - 08/2000 Duración: 1 año



**Entidad financiadora:** Ministerio de Asuntos Exteriores

**Nombre del programa:** Visiting Graduate Student at the Rothberg International School

**Objetivos de la estancia:** Doctorado/a

- 15 Entidad de realización:** The Hebrew University of Jerusalem  
**Facultad, instituto, centro:** Faculty of Humanities  
**Ciudad entidad realización:** Jerusalén, Israel  
**Fecha de inicio-fin:** 08/1997 - 09/1998 **Duración:** 1 año - 1 mes  
**Entidad financiadora:** Universidad Complutense de Madrid  
**Nombre del programa:** Visiting Graduate Student School for Overseas Student  
**Objetivos de la estancia:** Doctorado/a
- 16 Entidad de realización:** Taylor-Schechter Genizah Research Unit (Cambridge University)  
**Ciudad entidad realización:** Cambridge, Reino Unido  
**Fecha de inicio:** 08/2011 **Duración:** 21 días  
**Entidad financiadora:** Ministerio de Educación y Ciencia
- 17 Entidad de realización:** Ben-Zvi Institute and the Hebrew University of Jerusalem  
**Facultad, instituto, centro:** National Library of Israel  
**Fecha de inicio:** 02/2008 **Duración:** 21 días  
**Entidad financiadora:** Universidad de Granada  
**Nombre del programa:** Plan propio UGR

## Sociedades científicas y asociaciones profesionales

- 1 Nombre de la sociedad:** Society for Judaeo-Arabic Studies  
**Entidad de afiliación:** Ben Zvi Institute  
**Categoría profesional:** Miembro del comité ejecutivo  
**Fecha de inicio:** 08/2022
- 2 Nombre de la sociedad:** Asociación Española para el Estudio de Textos Sagrados (Judaísmo, Cristianismo e Islam) AETS  
**Entidad de afiliación:** CSIC CCHS ILC  
**Categoría profesional:** Tesorero  
**Fecha de inicio:** 12/2018
- 3 Nombre de la sociedad:** European Association for Jewish Studies  
**Entidad de afiliación:** Oxford University  
**Categoría profesional:** Miembro  
**Fecha de inicio:** 03/2010
- 4 Nombre de la sociedad:** International Association for Comparative Semitic (IACS)  
**Entidad de afiliación:** CSIC CCHS ILC  
**Categoría profesional:** Miembro  
**Fecha de inicio:** 09/2009
- 5 Nombre de la sociedad:** International Organization for Masoretic Studies (IOMS)  
**Entidad de afiliación:** Tel Aviv University  
**Categoría profesional:** Miembro  
**Fecha de inicio:** 02/2007

- 6** **Nombre de la sociedad:** Society for Judaeo-Arabic Studies  
**Entidad de afiliación:** Ben Zvi Institute  
**Categoría profesional:** Miembro  
**Fecha de inicio:** 01/2007

### Consejos editoriales

- 1** **Nombre del Consejo editorial:** Colección Textos Semíticos (Serie Hebraica)  
**Entidad de afiliación:** Universidad de Córdoba  
**Fecha de inicio:** 2016
- 2** **Nombre del Consejo editorial:** Sefarad  
**Entidad de afiliación:** CSIC CCHS ILC  
**Fecha de inicio:** 2015 **Duración:** 8 años
- 3** **Nombre del Consejo editorial:** Annali di Ca' Foscari  
**Entidad de afiliación:** Università Ca' Foscari  
**Fecha de inicio:** 2014
- 4** **Nombre del Consejo editorial:** Miscelanea de Estudios Arabes y Hebraicos. Seccion de hebreo  
**Entidad de afiliación:** Universidad de Granada  
**Tareas desarrolladas:** Evaluacion de articulos y tareas propias de la redaccion  
**Fecha de inicio:** 2006 **Duración:** 2 años

### Premios, menciones y distinciones

- 1** **Descripción:** Incentivos de Carácter Científico y Técnico: PUBLICACIONES. Convocatoria 2/2009  
**Entidad concesionaria:** Junta de Andalucía  
**Fecha de concesión:** 14/12/2009
- 2** **Descripción:** Ayudas para Organizar Reuniones Científicas  
**Entidad concesionaria:** Universidad de Granada  
**Fecha de concesión:** 11/02/2009
- 3** **Descripción:** Ayudas a Estancias Breves en otros Centros de Investigación  
**Entidad concesionaria:** Universidad de Granada  
**Fecha de concesión:** 02/10/2007

### Períodos de actividad investigadora

- 1** **Nº de tramos reconocidos:** 1  
**Entidad acreditante:** Comisión Nacional Evaluadora de la Actividad Investigadora (CNEAI)  
**Fecha de obtención:** 03/05/2022
- 2** **Nº de tramos reconocidos:** 4  
**Entidad acreditante:** Agencia Andaluza de Evaluación. Consejería de Innovación, Ciencia y Empresa  
**Fecha de obtención:** 24/10/2019

**3** Nº de tramos reconocidos: 1

Entidad acreditante: Comisión Nacional Evaluadora de la Actividad Investigadora (CNEAI)

Fecha de obtención: 13/06/2015

**4** Nº de tramos reconocidos: 1

Entidad acreditante: Comisión Nacional Evaluadora de la Actividad Investigadora (CNEAI)

Fecha de obtención: 06/06/2012

**5** Nº de tramos reconocidos: 1

Entidad acreditante: Agencia Andaluza de Evaluación. Consejería de Innovación, Ciencia y Empresa

Fecha de obtención: 05/05/2008

**Acreditaciones/reconocimientos obtenidos****1** Descripción: Componente por mérito docente

Entidad acreditante: Universidad de Granada

Nº de tramos reconocidos: 1

Fecha de obtención: 31/01/2018

Fecha del reconocimiento: 05/11/2017

**2** Descripción: Componente por mérito docente

Entidad acreditante: Universidad de Granada

Nº de tramos reconocidos: 1

Fecha de obtención: 31/01/2013

Fecha del reconocimiento: 05/11/2012

**3** Descripción: Componente por mérito docente

Entidad acreditante: Universidad de Granada

Nº de tramos reconocidos: 1

Fecha de obtención: 31/01/2012

Fecha del reconocimiento: 05/11/2007

## Curriculum Vitae

### Resumen

Doctora en Filología Semítica por la Universidad Complutense de Madrid (1996), mi investigación se enmarca en el estudio de la lengua, literatura e historia de los judíos bajo dominio islámico en época medieval. Dentro de este campo general me he especializado en el estudio de la literatura judeo-árabe de carácter lingüístico y en dialectología judeo-árabe. De manera subsidiaria he realizado diversos trabajos de carácter histórico sobre el judaísmo andalusí y sobre la interacción judeo-islámica de época medieval.

Cuento en la actualidad con 3 sexenios (CNEAI, último - 2018)

He formado parte de equipos internacionales y publicado en co-autoría con investigadores de referencia tales como Geoffrey Khan (University of Cambridge), Judith Olszowy-Schlanger (Sorbonne), Amira Bennison (University of Cambridge), y Benjamin Hary (New York University). He liderado 2 proyectos de investigación del Plan Nacional y gestionado la investigación a través del desempeño del cargo de Directora del Instituto de Lenguas y Culturas del Mediterráneo y Oriente Próximo (2014-2019), Vicedirectora del Centro de Ciencias Humanas y Sociales (2017-2019) y he participado en procesos de evaluación para entidades nacionales e internacionales.

En mi carrera académica he tenido la oportunidad de conocer a fondo y trabajar en distintas instituciones del ámbito nacional e internacional. Disfruté de una beca de posgrado de un año en la Universidad de El Cairo (1990-91) y, tras la obtención del título de Doctor, de una beca postdoctoral Fulbright en la Universidad de Emory (USA), 1997-1999. Posteriormente, y con especial impacto en mi carrera científica, disfruté de un contrato de dos años y medio como Investigadora Asociada (Research Associate) en la Universidad de Cambridge (2000-2002) dentro de un proyecto sobre gramática hebrea medieval, dirigido por Geoffrey Khan, máxima autoridad internacional en este campo de investigación. Resultado de este proyecto es la publicación conjunta:

[REDACTED], *The Karaite Tradition of Hebrew Grammatical Thought in its Classical Form. A Critical Edition and English Translation of al-Kitab al-Kafi fi al-luga al-'Ibraniyya by Abu al-Faraj Harun ibn al-Faraj*. 2 vols., 1097pp., Leiden-Boston: E. J. Brill, 2017.

Otros resultados de dicho proyecto quedan reflejados en las siguientes publicaciones:

[REDACTED]. "Origen y evolución del lenguaje según el gramático y exegeta caraita Abu al-Faraj Harun ibn al-Faraj". *Sefarad*\* 63/1 (2003), pp. 43-67.

[REDACTED] "The Transmission in Medieval Manuscripts of *al-Kitab al-Kafi* by the Karaite Abu al-Faraj Harun ibn al-Faraj." *Journal of Semitic Studies*. Supplement 13 (2001), pp. 151-178.

En la Universidad de Cambridge ejercí asimismo la docencia durante el año 2005 en el que impartí el curso introductorio de historia de Oriente Medio y ejercí las tutorías para el curso sobre historia de al-Andalus. Otras instituciones en las que he impartido clase en

diversos periodos han sido la Universidad de Alicante, Saint Louis University (Madrid) y New York University (Madrid), en el ámbito de los estudios árabes e islámicos.

Desde el año 2008 soy Científica Titular en el Instituto de Lenguas y Culturas del Mediterráneo y Oriente Próximo (ILC), del que he sido Vicedirectora de 2012 a 2014 y Directora desde 2014 a 2019. Desde octubre de 2017 hasta marzo de 2019 ejercí asimismo el cargo de Vicedirectora del Centro de Ciencias Humanas y Sociales del CSIC.

He sido Investigadora Principal de dos proyectos del Plan Nacional, dedicados al estudio de la literatura judeo-árabe medieval y, más concretamente, la historia de las ideas lingüísticas entre los judíos del ámbito islámico. El último de ellos:

Lengua y literatura judeo-árabe de la Edad Media a la Edad Moderna (FFI 2010-20568)  
Financiación: 67.760 euros + 1 contrato FPI  
Ministerio de Ciencia e Innovación  
Duración: 1/01/2011 – 31/12/2016.

[REDACTED]

EPO: Taylor-Schechter Genizah Unit (University of Cambridge)

Dentro de este proyecto inicié una línea adicional a mis estudios sobre fuentes manuscritas para centrarme en estudios sobre la historia de la disciplina desde el punto de vista de la sociolingüística, tal y como se refleja en:

[REDACTED], “Whoever loses his language loses his law: the politics of language in medieval and early modern Iberia”, *Ideacao, Dossiê: Atitudes linguísticas e políticas linguísticas: abordagens interdisciplinares*, vol.22, 2 (2020), pp. 121-143.

[REDACTED], “The emergence and development of scholarship on medieval Judaeo-Arabic in Spain”, en Joel L. Kraemer and Michael G. Wechsler, *Pesher Nahum: Texts and Studies in Jewish History and Literature from Antiquity through the Middle Ages Presented to Norman (Nahum) Golb*, Chicago: The Oriental Institute, 2012, pp. 83-92.

Otros proyectos han sido obtenidos de fuentes de financiación internacionales. Así, por ejemplo, dentro del programa Marina Bueno (CSIC-British Academy), pude desarrollar con Amira Bennison (catedrática de Estudios de Oriente Medio de la Universidad de Cambridge) un trabajo sobre la historia de los judíos bajo poder almohade que culminó en la edición conjunta de un volumen monográfico y dos artículos.

[REDACTED] *Inter-faith relations in Islam: Religious minorities under the Almohads. Journal of Iberian Studies* 2,2, Routledge, 2010.

Un proyecto financiado por la Rothchild Foundation me permitió desarrollar, en colaboración con Miriam Wagner (Woolf Institute, Cambridge), un ciclo de conferencias y exposición sobre los judíos de al-Andalus según los manuscritos de la colección de manuscritos de la Gueniza de El Cairo en el Centro Sefarad-Israel (2011-2012). Desde el año 2013 soy Investigadora Principal del Convenio de colaboración entre BRILL



PUBLISHERS y LA AGENCIA ESTATAL CSIC para la elaboración de la base de datos *Index Islamicus*.

En el ámbito de la formación, he dirigido hasta la fecha dos tesis doctorales que han obtenido la máxima calificación y han recibido diversos reconocimientos académicos:

Doctoranda: Blanca Villuendas Sabaté

Título: “Manuales judeo-árabes de Interpretación de sueños en época medieval”

Defensa: UCM, 2016

Calificación: Sobresaliente *cum laude*. Mención doctorado europeo

Directores: ██████████ Gideon Bohak (Universidad de Tel Aviv)

Premio Extraordinario de Doctorado 2016, UCM

Doctorando: Ramadan Ibrahim Mohamed

Título: El desarrollo del "conocimiento demostrativo" dentro de la teología y la jurisprudencia islámica y judía. Ya`qub al-Qirqisani

Defensa: UCM, 2017

Calificación: Sobresaliente *cum laude*. Mención doctorado europeo

Directores: ██████████ – Geoffrey Khan (Universidad de Cambridge)

Premio Tesis Doctorales 2019 de la Sociedad Española de Ciencias de las Religiones

Dirijo en la actualidad la tesis de Omar Salem Ould García dentro del Programa de Lingüística de la UCM: “El judeo-árabe andalusí: estudio dialectológico a través de la producción científica, documental y literaria de los judíos de al-Andalus”.

Participo habitualmente en congresos nacionales e internacionales en el ámbito de los estudios judíos con comunicaciones y conferencias plenarias como la siguiente:

“Religious identity and language use among the Jews of Al-Andalus”. *Twelfth International Conference on Spirituality and Religion in Society*, 9-10 junio, Córdoba, 2022.

En el ámbito de las actividades editoriales, soy directora de tres colecciones de monografías: *Colección de Estudios Bíblicos, Hebraicos y Sefardíes* (CSIC), *Textualia* (Reichert Verlag, Wiesbaden), con Juan Pedro Monferrer, *Judaeo-Arabica* (Universidad de Córdoba), con Gideon Bohak. He formado parte del Consejo de Redacción de la revista *Al-Qantara* (2014-2022) y soy miembro del Consejo de Redacción de *Sefarad* desde el año 2014 y Secretaria desde el año 2018.

Pertenezco a las asociaciones científicas más relevantes de mi área de trabajo y formo parte del comité ejecutivo de la *International Society for Judaeo-Arabic Studies*, la *Sociedad Española de Lingüística* y del *Comité Ejecutivo del Cordoba Near Eastern Research Unit*. Desde el año 2017 formo parte de la *Comisión Científica de la Biblioteca Nacional de España*.



---

**Ministerio de Ciencia e Investigación**

---

# **Currículum**

Nombre: Aurora Salvatierra Ossorio

Fecha: Febrero 2023

---

APELLIDOS: SALVATIERRA OSSORIO

NOMBRE: AURORA

SEXO:

DNI:

FECHA DE NACIMIENTO:

Nº FUNCIONARIO:

DIRECCION PARTICULAR:

CIUDAD:

#### FORMACIÓN ACADÉMICA

LICENCIATURA/INGENIERIA: FILOSOFÍA Y LETRAS. FILOLOGÍA.

CENTRO: FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS. UNIVERSIDAD DE GRANADA FECHA: 05/10/88

---

DOCTORADO: FILOLOGÍA. FILOLOGÍA SEMÍTICA

CENTRO: FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS. UNIVERSIDAD DE GRANADA

FECHA: 25/06/93

---

DIRECTOR DE TESIS: M<sup>a</sup> JOSÉ CANO PÉREZ- ÁNGEL SÁENZ-BADILLOS

---

#### SITUACIÓN PROFESIONAL ACTUAL

ENTIDAD: UNIVERSIDAD DE GRANADA

FACULTAD, ESCUELA o INSTITUTO DEL C.S.I.C.: FILOSOFÍA Y LETRAS

DEPT./SECC./ UNIDAD ESTR.: ESTUDIOS SEMÍTICOS. ÁREA DE ESTUDIOS HEBREOS Y ARAMEOS.

DIRECCIÓN POSTAL: CAMPUS DE CARTUJA, 18071 GRANADA

TELÉFONO ((indicar prefijo, número y extensión): 958 2435 78

CORREO ELECTRÓNICO: aurora@ugr.es

CATEGORIA PROFESIONAL Y FECHA DE INICIO: PROFESORA TITULAR DE UNIV. 21/08/03

SITUACIÓN ADMINISTRATIVA

PLANTILLA

CONTRATADO

INTERINO

BECARIO

OTRAS SITUACIONES ESPECIFICAR:

Dedicación A tiempo completo

A tiempo parcial

---

#### LÍNEAS DE INVESTIGACIÓN

Breve descripción, por medio de palabras clave, de la especialización y de las líneas de investigación actuales.

LITERATURA JUDAÍSMO CLÁSICO. LITERATURA HISPANOHEBREA. POESÍA HISPANOHEBREA.

---

#### ACTIVIDADES ANTERIORES DE CARACTER CIENTIFICO O PROFESIONAL

FECHAS	PUESTO	INSTITUCION
01/01/92-30/09/94	Becaria PFPI	UNIVERSIDAD SALAMANCA
01/10/94- 30/09/96	Prof. Asociada. Tipo 2	UNIVERSIDAD GRANADA
01/10/96-30/09/02	Prof. Asociada. Tipo 3	UNIVERSIDAD GRANADA
01/10/02- 20/08/03	Prof. Titular Interino	UNIVERSIDAD GRANADA

**IDIOMAS DE INTERES CIENTIFICO (R=regular,B=bien,C=correctamente)**

IDIOMA	HABLA	LEE	ESCRIBE
HEBREO	C	C	B
INGLÉS	B	C	B
FRANCES	B	C	R

**PARTICIPACION EN PROYECTOS DE INVESTIGACION FINANCIADOS**

*TÍTULO DEL PROYECTO:* LEGADO CULTURAL DE LOS JUDÍOS ANDALUSÍES. 005  
*ENTIDAD FINANCIADORA:* CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN. JUNTA DE ANDALUCÍA.  
*ENTIDADES PARTICIPANTES:* UNIVERSIDAD DE GRANADA.  
*DURACIÓN DESDE:* 1989 *HASTA:* 1991  
*INVESTIGADOR PRINCIPAL:* MARÍA JOSÉ CANO PÉREZ.  
*PUESTO:* INVESTIGADOR COLABORADOR.

*TÍTULO DEL PROYECTO:* LEGADO CULTURAL DE LOS JUDÍOS ANDALUSÍES. 005  
*ENTIDAD FINANCIADORA:* CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN. JUNTA DE ANDALUCÍA.  
*ENTIDADES PARTICIPANTES:* UNIVERSIDAD DE GRANADA.  
*DURACIÓN DESDE:* 1991 *HASTA:* 1993  
*INVESTIGADOR RESPONSABLE:* MARÍA JOSÉ CANO PÉREZ.  
*PUESTO:* INVESTIGADOR COLABORADOR.

*TÍTULO DEL PROYECTO:* LEGADO CULTURAL DE LOS JUDÍOS ANDALUSÍES. 1018  
*ENTIDAD FINANCIADORA:* CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN. JUNTA DE ANDALUCÍA.  
*ENTIDADES PARTICIPANTES:* UNIVERSIDAD DE GRANADA.  
*DURACIÓN DESDE:* 1993 *HASTA:* 1995  
*INVESTIGADOR RESPONSABLE:* MARÍA JOSÉ CANO PÉREZ.  
*PUESTO:* BECARIA PREDOCTORAL DEL MEC.

*TÍTULO DEL PROYECTO:* LEGADO CULTURAL DE LOS JUDÍOS ANDALUSÍES. 1018  
*ENTIDAD FINANCIADORA:* CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN. JUNTA DE ANDALUCÍA.  
*ENTIDADES PARTICIPANTES:* UNIVERSIDAD DE GRANADA.  
*DURACIÓN DESDE:* 1995 *HASTA:* 1997  
*INVESTIGADOR RESPONSABLE:* MARÍA JOSÉ CANO PÉREZ.  
*PUESTO:* INVESTIGADOR.

*TÍTULO DEL PROYECTO:* LEGADO CULTURAL DE LOS JUDÍOS ANDALUSÍES. 1018  
*ENTIDAD FINANCIADORA:* CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN. JUNTA DE ANDALUCÍA.  
*ENTIDADES PARTICIPANTES:* UNIVERSIDAD DE GRANADA.  
*DURACIÓN DESDE:* 1997     *HASTA:* 1999  
*INVESTIGADOR RESPONSABLE:* MARÍA JOSÉ CANO PÉREZ.  
*PUESTO:* INVESTIGADOR.

---

*TÍTULO DEL PROYECTO:* LEGADO CULTURAL DE LOS JUDÍOS ANDALUSÍES. HUM 138  
*ENTIDAD FINANCIADORA:* CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN. JUNTA DE ANDALUCÍA.  
*ENTIDADES PARTICIPANTES:* UNIVERSIDAD DE GRANADA.  
*DURACIÓN DESDE:* 1999     *HASTA:* 2001  
*INVESTIGADOR RESPONSABLE:* MARÍA JOSÉ CANO PÉREZ.  
*PUESTO:* INVESTIGADOR.

---

*TÍTULO DEL PROYECTO:* LEGADO CULTURAL DE LOS JUDÍOS ANDALUSÍES. HUM 138  
*ENTIDAD FINANCIADORA:* CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN. JUNTA DE ANDALUCÍA.  
*ENTIDADES PARTICIPANTES:* UNIVERSIDAD DE GRANADA.  
*DURACIÓN DESDE:* 2001     *HASTA:* 2003  
*INVESTIGADOR RESPONSABLE:* MARÍA JOSÉ CANO PÉREZ.  
*PUESTO:* INVESTIGADOR.

---

*TÍTULO DEL PROYECTO:* ESTUDIOS LINGÜÍSTICOS, LITERARIOS E HISTÓRICOS DEL JUDAÍSMO ESPAÑOL.  
PB90-0263-C02-02  
*ENTIDAD FINANCIADORA:* DGICYT  
*ENTIDADES PARTICIPANTES:* UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID - UNIVERSIDAD DE GRANADA.  
*DURACIÓN DESDE:* 1991     *HASTA:* 1994  
*INVESTIGADOR RESPONSABLE:* ÁNGEL SÁENZ-BADILLOS- MARÍA JOSÉ CANO PÉREZ.  
*PUESTO:* INVESTIGADOR COLABORADOR.

---

*TÍTULO DEL PROYECTO:* LOS JUDÍOS EN ESPAÑA DURANTE LA EDAD MEDIA: LENGUA Y LITERATURA.  
PB93-0063-C02-02  
*ENTIDAD FINANCIADORA:* DGICYT  
*ENTIDADES PARTICIPANTES:* UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID - UNIVERSIDAD DE GRANADA.  
*DURACIÓN DESDE:* 1994     *HASTA:* 1997  
*INVESTIGADOR RESPONSABLE:* ÁNGELES NAVARRO PEIRO- MARÍA JOSÉ CANO PÉREZ.  
*PUESTO:* INVESTIGADOR.

---

*TÍTULO DEL PROYECTO:* JUDAÍSMO MEDIEVAL ESPAÑOL. CUESTIONES DE LENGUA, LITERATURA E  
HISTORIA. PB96-0054-C02-02  
*ENTIDAD FINANCIADORA:* DGICYT  
*ENTIDADES PARTICIPANTES:* UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID - UNIVERSIDAD DE GRANADA.  
*DURACIÓN DESDE:* 1997     *HASTA:* 2000  
*INVESTIGADOR RESPONSABLE:* ÁNGEL SÁENZ-BADILLOS - MARÍA JOSÉ CANO PÉREZ.  
*PUESTO:* INVESTIGADOR.

---

*TÍTULO DEL PROYECTO:* ASPECTOS LINGÜÍSTICOS, LITERARIOS E HISTÓRICOS DEL JUDAÍSMO MEDIEVAL HISPANO. BFF 2000-0708-C02-02  
*ENTIDAD FINANCIADORA:* DGICYT  
*ENTIDADES PARTICIPANTES:* UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID - UNIVERSIDAD DE GRANADA.  
*DURACIÓN DESDE:* 2000      *HASTA:* 2003  
*INVESTIGADOR RESPONSABLE:* ÁNGEL SÁENZ-BADILLOS – MARÍA JOSÉ CANO PÉREZ.  
*PUESTO:* INVESTIGADOR.

---

*TÍTULO DEL PROYECTO:* LENGUA Y LITERATURA DEL JUDAÍSMO CLÁSICO.  
*ENTIDAD FINANCIADORA:* DGICYT  
*ENTIDADES PARTICIPANTES:* UNIVERSIDAD DE GRANADA.  
*DURACIÓN DESDE:* 1994      *HASTA:* 1997  
*INVESTIGADOR RESPONSABLE:* MIGUEL PÉREZ FERNÁNDEZ.  
*PUESTO:* INVESTIGADOR.

---

*TÍTULO DEL PROYECTO:* LENGUA Y LITERATURA DEL JUDAÍSMO CLÁSICO.  
*ENTIDAD FINANCIADORA:* DGICYT  
*ENTIDADES PARTICIPANTES:* UNIVERSIDAD DE GRANADA.  
*DURACIÓN DESDE:* 1997      *HASTA:* 2000  
*INVESTIGADOR RESPONSABLE:* MIGUEL PÉREZ FERNÁNDEZ.  
*PUESTO:* INVESTIGADOR.

---

*TÍTULO DEL PROYECTO:* LENGUA Y LITERATURA DEL JUDAÍSMO CLÁSICO.  
*ENTIDAD FINANCIADORA:* DGICYT  
*ENTIDADES PARTICIPANTES:* UNIVERSIDAD DE GRANADA.  
*DURACIÓN DESDE:* 2000      *HASTA:* 2003  
*INVESTIGADOR RESPONSABLE:* MIGUEL PÉREZ FERNÁNDEZ.  
*PUESTO:* INVESTIGADOR.

---

*TÍTULO DEL PROYECTO:* LENGUA Y LITERATURA DEL JUDAÍSMO CLÁSICO: RABÍNICO Y MEDIEVAL.  
*ENTIDAD FINANCIADORA:* DGICYT  
*ENTIDADES PARTICIPANTES:* UNIVERSIDAD DE GRANADA.  
*DURACIÓN DESDE:* 2004      *HASTA:* 2006  
*INVESTIGADOR RESPONSABLE:* MIGUEL PÉREZ FERNÁNDEZ/LOLA FERRE CANO.  
*PUESTO:* INVESTIGADOR.

---

*TÍTULO DEL PROYECTO:* LENGUA Y LITERATURA DEL JUDAÍSMO CLÁSICO: RABÍNICO Y MEDIEVAL.  
*ENTIDAD FINANCIADORA:* DGICYT  
*ENTIDADES PARTICIPANTES:* UNIVERSIDAD DE GRANADA.  
*DURACIÓN DESDE:* 2007      *HASTA:* 2009 (prorrogado hasta Septiembre 2010)  
*INVESTIGADOR RESPONSABLE:* LOLA FERRE CANO.  
*PUESTO:* INVESTIGADOR.

---

*TÍTULO DEL PROYECTO:* MAIMÓNIDES: TRADUCCIÓN Y ESTUDIO.  
*ENTIDAD FINANCIADORA:* JUNTA DE ANDALUCÍA. (Proyecto de Invest. de Excelencia)

ENTIDADES PARTICIPANTES: UNIVERSIDAD DE GRANADA.  
DURACIÓN DESDE: 2007 HASTA: 2009  
INVESTIGADOR RESPONSABLE: MARÍA JOSE CANO PÉREZ.  
PUESTO: INVESTIGADOR.

---

TÍTULO DEL PROYECTO: LENGUA Y LITERATURA DEL JUDAÍSMO CLÁSICO: RABÍNICO Y MEDIEVAL.

ENTIDAD FINANCIADORA: DGICYT

ENTIDADES PARTICIPANTES: UNIVERSIDAD DE GRANADA.

DURACIÓN DESDE: 2011 HASTA: 2013 (prorrogado hasta 2014)

INVESTIGADOR RESPONSABLE: AURORA SALVATIERRA OSSORIO

PUESTO: INVESTIGADORA PRINCIPAL

---

TÍTULO DEL PROYECTO: LENGUA Y LITERATURA DEL JUDAÍSMO CLÁSICO: RABÍNICO Y MEDIEVAL.

ENTIDAD FINANCIADORA: Ministerio de Economía y Competitividad

ENTIDADES PARTICIPANTES: UNIVERSIDAD DE GRANADA.

DURACIÓN DESDE: 2014 HASTA: 2016

INVESTIGADOR RESPONSABLE: CARMEN CABALLERO NAVAS

PUESTO: INVESTIGADORA

---

TÍTULO DEL PROYECTO: LENGUA Y LITERATURA DEL JUDAÍSMO RABÍNICO Y MEDIEVAL.

ENTIDAD FINANCIADORA: Ministerio de Economía y Competitividad

ENTIDADES PARTICIPANTES: UNIVERSIDAD DE GRANADA.

DURACIÓN DESDE: 2017 HASTA: 2019

INVESTIGADOR RESPONSABLE: CARMEN CABALLERO NAVAS

PUESTO: INVESTIGADORA

---

TÍTULO DEL PROYECTO: LENGUA Y LITERATURA DEL JUDAÍSMO RABÍNICO Y MEDIEVAL.

ENTIDAD FINANCIADORA: Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades.

ENTIDADES PARTICIPANTES: UNIVERSIDAD DE GRANADA.

DURACIÓN DESDE: 2020 HASTA: 2023 (Prorrogado hasta noviembre 2023)

INVESTIGADOR RESPONSABLE: LORENA MIRALLES MACIÁ

PUESTO: INVESTIGADORA

---

## PUBLICACIONES

---

Indicar volumen, páginas inicial y final (año) .

(CLAVE: L = libro completo, CL = capítulo de libro, A = artículo, R = "review", E = editor, S = Documento científico-técnico restringido)

---

AUTORES (P.O. DE FIRMA): AURORA SALVATIERRA OSSORIO

TÍTULO: UN POEMA MÉDICO DE ABRAHAM IBN 'EZRA'

REFERENCIA REVISTA / LIBRO: MISCELÁNEA DE ESTUDIOS ÁRABES Y HEBRAICOS. SECCIÓN HEBREO. (MEAH )

CLAVE: A VOLUMEN: XL

PÁGINAS, INICIAL: 71 FINAL: 86

FECHA: 1991

EDITORIAL (SI LIBRO):

---

LUGAR DE PUBLICACIÓN: GRANADA

---

AUTORES (P.O. DE FIRMA): AURORA SALVATIERRA OSSORIO  
TÍTULO: LOS MESALIM DE MEKILTA R. YISMAEL

REFERENCIA REVISTA / LIBRO: 3º SIMPOSIO BÍBLICO-ESPAÑOL  
CLAVE: A VOLUMEN:  
PÁGINAS, INICIAL: 77 FINAL: 86 FECHA: 1991  
EDITORIAL (SI LIBRO):  
LUGAR DE PUBLICACIÓN: VALENCIA-LISBOA

---

AUTORES (P.O. DE FIRMA): AURORA SALVATIERRA OSSORIO  
TÍTULO: AL-HARIZI: MAIMÓNIDES EN VERSO

REFERENCIA REVISTA/LIBRO: 7º CONGRESO INTERNACIONAL ENCUENTRO DE LAS TRES CULTURAS  
CLAVE: A VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: 181 FINAL: 189 FECHA: 1992  
EDITORIAL (SI LIBRO):  
LUGAR DE PUBLICACIÓN: GRANADA

---

AUTORES (P.O. DE FIRMA): AURORA SALVATIERRA OSSORIO  
TÍTULO: LA LITERATURA HEBREA EN EL S. XI

REFERENCIA REVISTA / LIBRO: GRANADA JUDÍA. LA ÉPOCA DE SEMU'EL IBN NAGRELLA.  
CLAVE: CL VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: 53 FINAL: 74 FECHA: 1992  
EDITORIAL (SI LIBRO): UNIVERSIDAD DE GRANADA. ISBN 84-86848-38-5  
LUGAR DE PUBLICACIÓN: GRANADA

---

AUTORES (P.O DE FIRMA): AURORA SALVATIERRA OSSORIO  
TÍTULO: EL DESTINO: UN MOTIVO INUSUAL EN LAS ELEGÍAS DE SELOMOH IBN GABIROL.

REFERENCIA REVISTA/LIBRO: MISCELÁNEA DE ESTUDIOS ÁRABES Y HEBRAICOS. SECCIÓN HEBREO. (MEAH ).  
CLAVE: A VOLUMEN: XLII PÁGINAS, INICIAL: 135 FINAL: 141 FECHA: 1993  
EDITORIAL (SI LIBRO):  
LUGAR DE PUBLICACIÓN: GRANADA

---

AUTORES (P.O DE FIRMA): AURORA SALVATIERRA OSSORIO  
TÍTULO: LA MUERTE, EL DESTINO Y LA ENFERMEDAD EN LA OBRA POÉTICA DE Y. HA-LEVI Y S. IBN GABIROL.

REFERENCIA REVISTA/LIBRO:  
CLAVE: L VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: 7 FINAL: 351 FECHA: 1994  
EDITORIAL (SI LIBRO): UNIVERSIDAD DE GRANADA ISBN 84-338-1922-4  
LUGAR DE PUBLICACIÓN: GRANADA

---



*AUTORES (P.O DE FIRMA):* AURORA SALVATIERRA OSSORIO  
*TÍTULO:* EL FIRMAMENTO Y LOS ASTROS: IMÁGENES NUPCIALES EN LOS CANTOS DE BODA HEBRAICOANDALUSÍES.

*REFERENCIA REVISTA/LIBRO:* ANUARI DE FILOLOGÍA  
*CLAVE:* A *VOLUMEN:* XIX *PÁGINAS, INICIAL:* 81 *FINAL:* 92 *FECHA:* 1996  
*EDITORIAL (SI LIBRO):*  
*LUGAR DE PUBLICACIÓN:* BARCELONA

---

*AUTORES (P.O DE FIRMA):* AURORA SALVATIERRA OSSORIO  
*TÍTULO:* DE SEFARAD A SIÓN: LOS POEMAS DEL MAR DE YEHUDAH HA-LEVI.

*REFERENCIA REVISTA/LIBRO:* SCRIPTA BÍBLICA  
*CLAVE:* A *VOLUMEN:* I *PÁGINAS, INICIAL:* 389 *FINAL:* 396 *FECHA:* 1997  
*EDITORIAL (SI LIBRO):*  
*LUGAR DE PUBLICACIÓN:* BARCELONA

---

*AUTORES (P.O DE FIRMA):* AURORA SALVATIERRA OSSORIO  
*TÍTULO:* MUJERES EN LA MISNAH

*REFERENCIA REVISTA/LIBRO:* RESEÑA BÍBLICA  
*CLAVE:* A *VOLUMEN:* 14 *PÁGINAS, INICIAL:* 53 *FINAL:* 63 *FECHA:* 1997  
*EDITORIAL (SI LIBRO):*  
*LUGAR DE PUBLICACIÓN:* ESTELLA (NAVARRA)

---

*AUTORES (P.O DE FIRMA):* AURORA SALVATIERRA OSSORIO  
*TÍTULO:* LA SOCIEDAD CORTESANA EN LA POESÍA HEBREA DE AL-ANDALUS

*REFERENCIA REVISTA/LIBRO:* LA SOCIEDAD MEDIEVAL A TRAVÉS DE LA LITERATURA HISPANOJUDÍA.  
*CLAVE:* CL *VOLUMEN:* *PÁGINAS, INICIAL:* 139 *FINAL:* 164 *FECHA:* 1998  
*EDITORIAL (SI LIBRO):* UNIVERSIDAD CASTILLA-LA MANCHA. ISBN 84-89492  
*LUGAR DE PUBLICACIÓN:* CUENCA

---

*AUTORES (P.O DE FIRMA):* AURORA SALVATIERRA OSSORIO  
*TÍTULO:* LA MUJER EN EL JUDAÍSMO

*REFERENCIA REVISTA/LIBRO:* SOBRE LA MUJER. MUNDO CLÁSICO, HECHO RELIGIOSO Y MUNDO CONTEMPORÁNEO.  
*CLAVE:* CL *VOLUMEN:* *PÁGINAS, INICIAL:* 95 *FINAL:* 114 *FECHA:* 1998  
*EDITORIAL (SI LIBRO):* PUBLICACIONES CETEP. UNIVERSIDAD DE MURCIA.  
ISBN 84-922989-2-8  
*LUGAR DE PUBLICACIÓN:* MURCIA

---

*AUTORES (P.O DE FIRMA):* AURORA SALVATIERRA OSSORIO

*TÍTULO:* THE THEME OF DEATH IN SELOMO IBN GABIROL SECULAR POETRY (en hebreo)

*REFERENCIA REVISTA/LIBRO:* CRITICISM AND INTERPRETATION (en hebreo)

*CLAVE:* A *VOLUMEN:* 32 *PÁGINAS, INICIAL:* 25 *FINAL:* 31 *FECHA:* 1998

*EDITORIAL (SI LIBRO):*

*LUGAR DE PUBLICACIÓN:* BAR-ILAN (ISRAEL)

---

*AUTORES (P.O DE FIRMA):* AURORA SALVATIERRA OSSORIO

*TÍTULO:* CANTOS DE BODA HISPANOHEBREOS. ANTOLOGÍA.

*REFERENCIA REVISTA/LIBRO:*

*CLAVE:* L *VOLUMEN:* *PÁGINAS, INICIAL:* 9 *FINAL:* 98 *FECHA:* 1998

*EDITORIAL (SI LIBRO):* EL ALMENDRO ISBN 84-8005-039-X

*LUGAR DE PUBLICACIÓN:* CÓRDOBA

---

*AUTORES (P.O DE FIRMA):* AURORA SALVATIERRA OSSORIO

*TÍTULO:* LA "GRANADA" MÁS HERMOSA: UNA ADIVINANZA DE YEHUDAH HA- LEVI.

*REFERENCIA REVISTA/LIBRO:* MISCELÁNEA DE ESTUDIOS ÁRABES Y HEBRAICOS. SECCIÓN HEBREO. (MEAH )

*CLAVE:* A *VOLUMEN:* 47 *PÁGINAS, INICIAL:* 19 *FINAL:* 36 *FECHA:* 1998

*EDITORIAL (SI LIBRO):*

*LUGAR DE PUBLICACIÓN:* GRANADA

---

*AUTORES (P.O DE FIRMA):* AURORA SALVATIERRA OSSORIO

*TÍTULO:* EN ELOGIO DE LA VEJEZ: USO Y RUPTURA DE LA CONVENCION EN UN POEMA DE MOSEH IBN EZRA'

*REFERENCIA REVISTA/LIBRO:* MISCELÁNEA DE ESTUDIOS ÁRABES Y HEBRAICOS. SECCIÓN HEBREO. (MEAH )

*CLAVE:* A *VOLUMEN:* 49 *PÁGINAS, INICIAL:* 147 *FINAL:* 164 *FECHA:* 2000

*EDITORIAL (SI LIBRO):*

*LUGAR DE PUBLICACIÓN:* GRANADA

---

*AUTORES (P.O DE FIRMA):* OLGA RUIZ MORELL- AURORA SALVATIERRA OSSORIO (CON LA COLABORACIÓN DE L. FERRE CANO)

*TÍTULO:* TOSEFTA III. NASHIM. TRATADO RABÍNICO SOBRE LAS MUJERES.

*REFERENCIA REVISTA/LIBRO:*

*CLAVE:* L *VOLUMEN:* *PÁGINAS, INICIAL:* 1 *FINAL:* 516 *FECHA:* 2001

*EDITORIAL (SI LIBRO):* VERBO DIVINO ISBN 84-8169-464-9

*LUGAR DE PUBLICACIÓN:* ESTELLA (NAVARRA)

---

*AUTORES (P.O DE FIRMA):* AURORA SALVATIERRA OSSORIO

*TÍTULO:* YEHUDAH IBN MAR ABBUN Y EL POEMA "PERDIDO" DE YEHUDAH HA-LEVI.

REFERENCIA REVISTA/LIBRO: MISCELÁNEA DE ESTUDIOS ÁRABES Y HEBRAICOS. SECCIÓN HEBREO. (MEAH)  
CLAVE: A VOLUMEN: 51 PÁGINAS, INICIAL: 103 FINAL: 118 FECHA: 2002  
EDITORIAL (SI LIBRO):  
LUGAR DE PUBLICACIÓN: GRANADA

---

AUTORES (P.O DE FIRMA): AURORA SALVATIERRA OSSORIO  
TÍTULO: POEMAS Y AMIGOS. YEHUDÁ HA-LEVI Y LEVÍ IBN AL-TABBAN.

REFERENCIA REVISTA/LIBRO: POESÍA HEBREA EN AL-ANDALUS  
CLAVE: CL VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: 225 FINAL: 244 FECHA: 2003  
EDITORIAL (SI LIBRO): UNIVERSIDAD DE GRANADA ISBN 84-338-2970-X  
LUGAR DE PUBLICACIÓN: GRANADA

---

AUTORES (P.O DE FIRMA): AURORA SALVATIERRA OSSORIO  
TÍTULO: LA TORAH Y SU INTERPRETACIÓN: UN PASAJE DEL SEFER HA-MEBAQQES DE IBN FALAQUERA.

REFERENCIA REVISTA/LIBRO: MISCELÁNEA DE ESTUDIOS ÁRABES Y HEBRAICOS  
CLAVE: A VOLUMEN: LIII PÁGINAS, INICIAL: 361 FINAL: 385 FECHA: 2004  
EDITORIAL (SI LIBRO):  
LUGAR DE PUBLICACIÓN: GRANADA

---

AUTORES (P.O DE FIRMA): AURORA SALVATIERRA OSSORIO- OLGA RUIZ MORELL  
TÍTULO: LA MUJER EN EL TALMUD

REFERENCIA REVISTA/LIBRO:  
CLAVE: L VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: 1 FINAL: 197 FECHA: 2005  
EDITORIAL (SI LIBRO): RIOPIEDRAS ISBN 84-7213-172-6  
LUGAR DE PUBLICACIÓN: BARCELONA

---

AUTORES (P.O DE FIRMA): AURORA SALVATIERRA OSSORIO  
TÍTULO: UN HINDÚ EN LA SINAGOGA: UN PERSONAJE PARADÓJICO EN LA 'IGGERET HA-MUSAR DE IBN FALAQUERA

REFERENCIA REVISTA/LIBRO: SEFARAD  
CLAVE: A VOLUMEN: 66,2 PÁGINAS, INICIAL: 265 FINAL: 284 FECHA: 2006  
EDITORIAL (SI LIBRO):  
LUGAR DE PUBLICACIÓN:

---

AUTORES (P.O DE FIRMA): AURORA SALVATIERRA OSSORIO  
TÍTULO: UNA ÉTICA JUDÍA EN UN CRUCE DE CULTURAS. LA EPISTOLA MORAL DE SHEM TOB IBN FALAQUERA

REFERENCIA REVISTA/LIBRO: HESPERIA. CULTURAS DEL MEDITERRÁNEO  
CLAVE: A VOLUMEN: III, Nº 5 PÁGINAS, INICIAL: 219 FINAL: 233 FECHA: 2006  
EDITORIAL (SI LIBRO):

LUGAR DE PUBLICACIÓN:

---

AUTORES (P.O DE FIRMA): AURORA SALVATIERRA OSSORIO  
TÍTULO: LA PROSTITUCIÓN EN EL JUDAÍSMO CLÁSICO.

REFERENCIA REVISTA/LIBRO: RESEÑA BÍBLICA.

CLAVE: A VOLUMEN: 54 PÁGINAS, INICIAL: 45 FINAL: 52 FECHA: 2007

EDITORIAL (SI LIBRO):

LUGAR DE PUBLICACIÓN: Estella (Navarra)

---

AUTORES (P.O DE FIRMA): AURORA SALVATIERRA OSSORIO  
TÍTULO: EL BÁLSAMO DE LA AFLICCIÓN (SERI HA-YAGON) DE SHEM TOB IBN FALAQUERA EN LA TRADICIÓN DE LA LITERATURA DE CONSUELO.

REFERENCIA REVISTA/LIBRO: MISCELÁ DE ESTUDIOS ÁRABES Y HEBRAICOS

CLAVE: A VOLUMEN: 56 PÁGINAS, INICIAL: 111 FINAL: 137 FECHA: 2007

EDITORIAL (SI LIBRO):

LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada

---

AUTORES (P.O DE FIRMA): AURORA SALVATIERRA OSSORIO  
TÍTULO: SHEM TOV IBN FALAQUERA: FROM LOGIC TO ETHICS. A REDEFINITION OF POETRY IN THE 13<sup>TH</sup> CENTURY

REFERENCIA REVISTA/LIBRO: COMPARATIVE LITERATURE STUDIES

CLAVE: A VOLUMEN: 45,2 PÁGINAS, INICIAL: 165 FINAL: 181 FECHA: 2008

EDITORIAL (SI LIBRO):

LUGAR DE PUBLICACIÓN: THE PENNSYLVANIA STATE UNIVERSITY.

---

AUTORES (P.O DE FIRMA): AURORA SALVATIERRA OSSORIO

TÍTULO: SALMOS. (INTRODUCCIÓN, TRADUCCIÓN CASTELLA Y NOTAS)

REFERENCIA REVISTA/LIBRO: BIBLIA TRADUCCIÓN INTERCONFESIONAL

CLAVE: CL VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: 921 FINAL: 1090

FECHA: 2008

EDITORIAL (SI LIBRO): BIBLIOTECA DE AUTORES CRISTIANOS-VERBO DIVINO.

LUGAR DE PUBLICACIÓN: MADRID.

---

AUTORES (P.O DE FIRMA): AURORA SALVATIERRA OSSORIO  
TÍTULO: ON BOOKS AND POEMS: POETIC EXCHANGES IN THE HEBREW POETRY IN AL-ANDALUS

REFERENCIA REVISTA/LIBRO: STUDIES IN MEDIEVAL JEWISH POETRY (Gueta-Itzhaky eds.)

CLAVE: CL VOLUMEN: 18 PÁGINAS, INICIAL: 69 FINAL: 84 FECHA: 2009

EDITORIAL (SI LIBRO): BRILL

LUGAR DE PUBLICACIÓN: LEIDEN

---

AUTORES (P.O DE FIRMA): OLGA RUIZ MORELL-AURORA SALVATIERRA OSSORIO

TÍTULO: LEYES SOBRE EL MATRIMONIO (HILKOT ISHUT) DEL MISHNÉ TORÁ.

REFERENCIA REVISTA/LIBRO:

CLAVE: L VOLUMEN: 32 PÁGINAS, INICIAL: 1 FINAL: 320 FECHA: 2010  
EDITORIAL (SI LIBRO): VERBO DIVINO ISBN 978-84-9945-099-5  
LUGAR DE PUBLICACIÓN: ESTELLA-NAVARRA

---

AUTORES (P.O. DE FIRMA): AURORA SALVATIERRA OSSORIO  
TÍTULO: MUJERES EJEMPLARES, MUJERES PERVERSAS: MODELOS FEMENISNO EN EL TALMUD.

REFERENCIA REVISTA/LIBRO: HIJAS DE ISRAEL, MUJERES DE SEFARAD  
CLAVE: CL VOLUMEN: PÁGINAS INICIAL, 35 FINAL: 53 FECHA: 2010  
EDITORIAL (SI LIBRO): UNIVERSIDAD CASTILLA-LA MANCHA 978-84-8427-751-4  
LUGAR DE PUBLICACIÓN: CUENCA

---

AUTORES (P.O. DE FIRMA): AURORA SALVATIERRA OSSORIO  
TÍTULO: THE SERI HA-YAGON (BALM FOR ASSUAGING GRIEF) BY IBN FALAQUERA .A LITERARY CASE OF CROSSBREEDING.

REFERENCIA REVISTA/LIBRO: MEDIEVAL JEWISH IDENTITIES (Alfonso Carro-Caballero Navas, eds.)  
CLAVE: CL VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: 187 FINAL: 2000 FECHA: 2010  
EDITORIAL (SI LIBRO): PALGRAVE –MACMILLAN ISBN 978-0-230-60833-7

---

AUTORES (P.O. DE FIRMA): AURORA SALVATIERRA OSSORIO  
TÍTULO: YEHUDAH AL-HARIZI Y LA LITERATURA SAPIENCIAL HEBREA (SS. XII-XIII)

REFERENCIA REVISTA/LIBRO: MISCELÁNEA DE ESTUDIOS ÁRABES Y HEBRAICOS  
CLAVE: A VOLUMEN: 59 PÁGINAS, INICIAL: 279 FINAL: 295 FECHA: 2010  
EDITORIAL (SI LIBRO):

---

AUTORES (P.O. DE FIRMA): AURORA SALVATIERRA OSSORIO  
TÍTULO: MÁGIA, AMOR Y SALUD EN LA LITERATURA HISPANOHEBREA

REFERENCIA REVISTA/LIBRO: DE CUERPOS Y ALMAS EN EL JUDAÍSMO HISPANOMEDIEVAL: ENTRE LA CIENCIA MÉDICA Y LA MAGIA SANADORA  
CLAVE: CL VOLUMEN: 122 PÁGINAS, INICIAL: 179 FINAL: 197 FECHA: 2011 EDITORIAL (SI LIBRO): EDICIONES DE LA UNIVERSIDAD E CASTILLA-LA MANCHA  
LUGAR DE PUBLICACIÓN: CUENCA

---

AUTORES (P.O. DE FIRMA): AURORA SALVATIERRA OSSORIO-TOMÁS URRUTIA SÁNCHEZ  
TÍTULO: ÍGGERET HA-MUSAR: ESTUDIO PRELIMINAR, EDICIÓN Y TRADUCCIÓN DE UN PSEUDOARISTÓTELES HEBREO

REFERENCIA REVISTA/LIBRO: SEFARAD  
CLAVE: A VOLUMEN: 73.1 PÁGINAS, INICIAL: 31 FINAL: 68 FECHA: 2013  
EDITORIAL (SI LIBRO):  
LUGAR DE PUBLICACIÓN: MADRID  
DOI: <http://dx.doi.org/10.3989/sefarad.2013.v73.i1>

---

AUTORES (P.O. DE FIRMA): AURORA SALVATIERRA OSSORIO  
TÍTULO: "NEGRA COMO EL CUERVO": LA 'ESTÉTICA' DE LA FEALDAD EN TEXTOS HEBREOS DE LA IBERIA MEDIEVAL

REFERENCIA REVISTA/LIBRO: E-HUMANISTA. JOURNAL OF MEDIEVAL STUDIES  
CLAVE: A VOLUMEN: 23 PÁGINAS, INICIAL: 605 FINAL: 621 FECHA: 2013  
EDITORIAL (SI LIBRO):  
LUGAR DE PUBLICACIÓN: Electronic journal. <http://www.ehumanista.ucsb.edu/index.shtml>

---

AUTORES (P.O. DE FIRMA): AURORA SALVATIERRA OSSORIO  
TÍTULO: "IGGERET HA-MUSAR (La Epístola moral): RELECTURAS HEBREAS DE UN PSEUDOARISTÓTELES"

REFERENCIA REVISTA/LIBRO: ALIENTO. ECHANGES SAPIENTALES EN MEDITERRANÉE  
CLAVE: CL VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: 109 FINAL: 131 FECHA: 2013  
EDITORIAL (SI LIBRO):  
LUGAR DE PUBLICACIÓN: Nancy (Francia)

---

AUTORES (P.O. DE FIRMA): AURORA SALVATIERRA OSSORIO  
TÍTULO: INTRODUCCIÓN A LA LITERATURA HISPANOHEBREA

REFERENCIA REVISTA/LIBRO: HISTORIA DE LA LITERATURA HEBREA y JUDÍA (dirigida por G. Seijas)  
CLAVE: CL VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: 391 FINAL: 414 FECHA: 2014  
EDITORIAL (SI LIBRO): TROTТА  
LUGAR DE PUBLICACIÓN: MADRID  
ISBN: : 978-84-9879-557

---

AUTORES (P.O. DE FIRMA): AURORA SALVATIERRA OSSORIO  
TÍTULO: LA POESÍA HISPANOHEBREA

REFERENCIA REVISTA/LIBRO: HISTORIA DE LA LITERATURA HEBREA Y JUDÍA (dirigida por G. Seijas)  
CLAVE: CL VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: 415 FINAL: 438 FECHA: 2014  
EDITORIAL (SI LIBRO): TROTТА  
LUGAR DE PUBLICACIÓN: MADRID  
ISBN: : 978-84-9879-557

---

AUTORES (P.O. DE FIRMA): AURORA SALVATIERRA OSSORIO  
TÍTULO: MILĤEMET HA-ĤOKMAH WE-HA-`OŠER DE YEHUDAH IBN ŠABBETAY: PROPUESTA DE LECTURA, EDICIÓN Y TRADUCCIÓN

REFERENCIA REVISTA/LIBRO: MISCELÁNEA DE ESTUDIOS ÁRABES Y HEBRAICOS. SECCIÓN HEBREO,  
CLAVE: A VOLUMEN: 63 PÁGINAS, INICIAL: 243 FINAL: 283 FECHA: 2014  
EDITORIAL (SI LIBRO):  
LUGAR DE PUBLICACIÓN: GRANADA

---

AUTORES (P.O. DE FIRMA): AURORA SALVATIERRA OSSORIO

TÍTULO: "LOS "RABINOS" DE SHEM TOV IBN FALAQUERA: ÉTICA Y MODELOS DE AUTORIDAD EN EL SIGLO XIII".

REFERENCIA REVISTA/LIBRO: LET THE WISE LISTEN AND ADD TO THEIR LEARNING (PROV 1:5). FESTSCHRIFT FOR GÜNTER STEMBERGER ON THE OCASSION OF HIS 75<sup>TH</sup> BIRTHDAY EN STUDIA JUDAICA FORSCHUNGEN ZUR WISSENSCHAFT DES JUDENTUMS, vol. 90. (Ed. C. Cordoni- G.Langer )  
CLAVE: CL VOLUMEN: 90 PÁGINAS, INICIAL: 575 FINAL: 591 FECHA: 2016  
EDITORIAL (SI LIBRO): De Gruyter.  
LUGAR DE PUBLICACIÓN: Berlin/Boston

---

ISBN: 978-3-11-044103-1

---

AUTORES (P.O. DE FIRMA): AURORA SALVATIERRA OSSORIO

TÍTULO: "DICHOS GRIEGOS EN BOCA DE UN 'DEMONIO': UN DEBATE SOBRE COMIDA Y SALUD EN EL LIBRO DE LOS ENTRETENIMIENTOS DE YOSEF IBN ZABARRA".

REFERENCIA REVISTA/LIBRO. SABERES INMUTABLES. EN TORNO A LA TRADICIÓN DE LOS DICHOS DE LOS SIETE SABIOS DE GRECIA EN LA PENÍNSULA / SAVOIRS IMMUABLES. ATOUR DE LA TRADITION DES SEPT SAGES DE GRÈCE EN ESPAGNE (ed. J. Espejo Surós)

CLAVE: CL VOLUMEN: 7 PÁGINAS, INICIAL: 135 FINAL: 151 FECHA: 2016

EDITORIAL (SI LIBRO): Nancy Press

LUGAR DE PUBLICACIÓN: Lille-Paris

ISBN: 978-2-8143-0209-7

---

AUTORES (P.O. DE FIRMA): AURORA SALVATIERRA OSSORIO

TÍTULO: THE ANGER OF A POET: YEHUDAH IBN SHABBETAI AND THE DEPICTION OF EVIL IN *THE WRIT OF EXCOMMUNICATION*

REFERENCIA REVISTA/LIBRO: *L THE POET AND THE WORLD* (Eds. J. Yeshaya-E. Hollander-N. Katsumanta)

CLAVE: CL VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: 299 FINAL: 317 FECHA: 2019

EDITORIAL (SI LIBRO): de Gruyter

LUGAR DE PUBLICACIÓN: Berlin/Boston

ISBN: 978-3-11-060075-9

---

AUTORES (P.O. DE FIRMA): AURORA SALVATIERRA OSSORIO

TÍTULO: *OHEV NASHIM AND MINHAT YEHUDAH SONE HA-NASHIM*: NEW FRAGMENTS OF A DEBATE

TÍTULO: *HIS PEN AND INK ARE A POWERFUL MIRROR: ANDALUSI, JUDEO-ARABIC AND OTHER NEAR EASTERN STUDIES IN HONOR OF ROSS BRANN*.

REFERENCIA REVISTA/LIBRO: CL.

CLAVE: CL VOLUMEN: 259 PÁGINAS, INICIAL: FINAL: 280 FECHA: 2020

EDITORIAL (SI LIBRO): Brill

LUGAR DE PUBLICACIÓN: Leiden

---

AUTORES (P.O. DE FIRMA): AURORA SALVATIERRA OSSORIO

TÍTULO: "A TRES MATA UNA CALUMNIA" UN 'PECADO' JUDÍO EN LA *EPÍSTOLA MORAL* DE SHEM TOV IBN FALAQUERA.

REFERENCIA REVISTA/LIBRO: *ET AMICORUM. ESTUDIOS EN HONOR AL PROFESOR CARLOS CARRETE PARRONDO*.

CLAVE: CL VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: 295 FINAL: 310 FECHA: 2020

EDITORIAL (SI LIBRO): Universidad de Salamanca

LUGAR DE PUBLICACIÓN: Salamanca

---

AUTORES (P.O. DE FIRMA): AURORA SALVATIERRA OSSORIO

TÍTULO: *PALABRAS DE MALDICIÓN Y EXCOMUNIÓN (DIBRE HA-'ALAH WE-HA-NIDDUY)* DE YEHUDAH IBN ŠABBETAY: MALDECIR EN PROSA RIMADA.

REFERENCIA REVISTA/LIBRO *EHUMANISTA*.

---

CLAVE: A VOLUMEN: 44 PÁGINAS, INICIAL: 236 FINAL: 252 FECHA: 2020

EDITORIAL (SI LIBRO):

LUGAR DE PUBLICACIÓN: University of California.

---

AUTORES (P.O. DE FIRMA): AURORA SALVATIERRA OSSORIO

TÍTULO: BIBLISCHE FRAUEN IN DER HEBRÄISCHEN POESIE VON AL-ANDALUS

REFERENCIA REVISTA/LIBRO: DAS JÜDISCHE MITTELALTER (Carol Barkhos- Gerhard Langer, eds.)

CLAVE: CL VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: 192 FINAL: 205 FECHA: 2020

EDITORIAL (SI LIBRO): Kohlhammer

LUGAR DE PUBLICACIÓN: Stuttgart

---

AUTORES (P.O. DE FIRMA): AURORA SALVATIERRA OSSORIO

TÍTULO: *DIBRE HA-’ALAH WE-HA-NIDDUY* (PALABRAS DE MALDICIÓN Y EXCOMUNIÓN) DE YEHUDAH IBN ŠABBETAY: EDICIÓN CRÍTICA Y TRADUCCIÓN

REFERENCIA REVISTA/LIBRO: MEAH, sección hebreo.

CLAVE: A VOLUMEN: 69 PÁGINAS, INICIAL: 117 FINAL: 157 FECHA: 2020

EDITORIAL (SI LIBRO):

LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada

---

AUTORES (P.O. DE FIRMA): AURORA SALVATIERRA OSSORIO

TÍTULO: THE VOICE OF WISDOM IN *OHEV NASHIM* BY YEDAIAH HA-PENINI: ETHICS AND AESTHETICS

REFERENCIA REVISTA/LIBRO: AND WISDOM SHALL FLOW FROM THE WISE”: WISDOM AND MORALS IN MEDIEVAL LITERATURE

CLAVE: CL VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: 105 FINAL: 121 FECHA: 2022

EDITORIAL (SI LIBRO): The Hebrew University of Jerusalem: Misgav Yerushalayim Research Center for the Heritage of Sephardi Jewry.

LUGAR DE PUBLICACIÓN: Jerusalem-Israel.

---

AUTORES (P.O. DE FIRMA): AURORA SALVATIERRA OSSORIO

TÍTULO: BIBLICAL WOMEN IN THE HEBREW POETRY IN AL-ANDALUS

REFERENCIA REVISTA/LIBRO: *THE BIBLE AND WOMEN. VOL. 4*

CLAVE: CL VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: 173 FINAL: 188 FECHA: 2023

EDITORIAL (SI LIBRO): SBL Press

LUGAR DE PUBLICACIÓN: Atlanta

---

AUTORES (P.O. DE FIRMA): AURORA SALVATIERRA OSSORIO

TÍTULO: «Debate del anciano y el joven» de Yishaq ibn Pulgar: *¿Torah versus filosofía?*

REFERENCIA REVISTA/LIBRO: *Illu. Revista de ciencias de las religiones.*

CLAVE: A VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: FINAL: FECHA: 2023

EDITORIAL (SI LIBRO):

LUGAR DE PUBLICACIÓN: Madrid

---

#### ENTRADAS EN ENCICLOPEDIAS:

AUTORES (P.O. DE FIRMA): Salvatierra Ossorio, Aurora

TÍTULO: Abraham ben Isaac of Granada (1:24); Abu-I-Rabi ben Baruk (1:37); Abun ben Sherarah (1:50-51); Abun of Granada (1:49-50); David ben al-Dayyan (2:33); Ha-Kohen ben al-Mudarram; Ibn Abi ‘l-’Aish, Moses (2:446); Ibn al-Dayyan, Abu Amr (2:451-452); Ibn al-Rabib, Abraham (2:456); Ibn Azhar, Eleazar ben Nahman (2:463); Ibn Eleazar, Ezra (2:475); Ibn Ezra, Isaac (2:478-479); Ibn Ezra, Isaac ben Abraham ben Meir (2:479-480); Ibn Gayyat,



---

Judah (2:490-491); Ibn Gayyat, Solomon ben Judah (2: 491); Ibn Yaw, Barukh (2:503-504); Ibn Qapron, Isaac (2:533-534) ; Ibn Mar Saul, Levi ben Isaac (2:515-516); Ibn Matqah, Joseph (2: 516-517); Ibn Migash, Me'ir (2:519-520); Ibn Migash, Meir ben Yosef; Ibn Morie'el, Samuel (2:521); Ibn Muhajir, Abraham ben Me'ir (2: 522-523); Ibn Muhajir, Abu Sulayman David (2:522-523); Ibn Muhajir, Ohev ben Me'ir ha-Nasi (2:523); Ibn Qamni'el, Joseph (2:532); Ibn Qamni'el, Me'ir (2: 532-533); Ibn Saddiq, Joseph (2:535-536); Judah ben Haniga (3:47); Samuel ben Hananiyah (4:242-243).

REFERENCIA LIBRO: *.Encyclopedia of the Jews in the Islamic World*. Norman A., Stillman (ed.)

PÁGINAS: (junto a las entradas)

FECHA: 2010

EDITORIAL: Brill

LUGAR DE PUBLICACIÓN: Leiden

---

### EN PRENSA

AUTORES (P.O. DE FIRMA): AURORA SALVATIERRA OSSORIO

TÍTULO: DONCELLAS GUERRERAS: UN RELATO DE AMOR DE YA'ACOB BEN ELEAZAR. (

REFERENCIA REVISTA/LIBRO:

CLAVE: CL VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: FINAL: FECHA:

EDITORIAL (SI LIBRO):

LUGAR DE PUBLICACIÓN: LEÓN

---

### PARTICIPACION EN CONTRATOS DE INVESTIGACION DE ESPECIAL RELEVANCIA CON EMPRESAS Y/O ADMINISTRACIONES

---

TITULO DEL CONTRATO:

EMPRESA/ADMINISTRACIÓN FINANCIADORA:

DURACIÓN DESDE: HASTA:

INVESTIGADOR RESPONSABLE:

---

### PATENTES Y MODELOS DE UTILIDAD

---

SOLICITANTES (p.o. de firma):

TITULO:

Nº DE SOLICITUD:

PAÍS DE PRIORIDAD:

FECHA DE PRIORIDAD:

ENTIDAD TITULAR:

PAISES A LOS QUE SE HA EXTENDIDO:

EMPRESA/S QUE LA ESTÁN EXPLOTANDO:

---

**ESTANCIAS EN CENTROS EXTRANJEROS**  
(estancias continuadas superiores a un mes)

---

*CENTRO:* UNIVERSIDAD HEBREA DE JERUSALÉN  
*LOCALIDAD:* JERUSALÉN                      *PAIS:* ISRAEL                      *AÑO:* 1988/1989  
*DURACIÓN:* 01/07/88-30/06/89

---

*CENTRO:* UNIVERSIDAD HEBREA DE JERUSALÉN  
*LOCALIDAD:* JERUSALÉN                      *PAIS:* ISRAEL                      *AÑO:* 1994  
*DURACIÓN:* 25/05/94-24/06/94.

---

*CENTRO:* UNIVERSIDAD HEBREA DE JERUSALÉN  
*LOCALIDAD:* JERUSALÉN                      *PAIS:* ISRAEL                      *AÑO:* 2015  
*DURACIÓN:* 1/06/2015-30/06/2015.

---

**CONGRESOS**

---

*AUTORES:* AURORA SALVATIERRA OSSORIO  
*TÍTULO:* MOTIB HA-MAWET BE-SIRAT HA-HOL SEL SELOMOH IBN GABIROL  
*TIPO DE PARTICIPACIÓN:* PONENCIA  
*CONGRESO:* THE INTERNATIONAL CONFERENCE ON HEBREW POETRY AND ITS INFLUENCES.

*PUBLICACIÓN:* BIQORET U-PARSANUT, 32 (1998), pp. 25-31

*LUGAR CELEBRACIÓN:* BAR-ILAN (ISRAEL)                      *FECHA:* 9-12/07/ 1991

---

*AUTORES:* AURORA SALVATIERRA OSSORIO  
*TÍTULO:* AL-HARIZI: MAIMÓNIDES EN VERSO  
*TIPO DE PARTICIPACIÓN:* PONENCIA  
*CONGRESO:* VII CONGRESO INTERNACIONAL ENCUENTRO DE LAS TRES CULTURAS

*PUBLICACIÓN:* GRANADA, 1992, pp. 181-189.

*LUGAR CELEBRACIÓN:* GRANADA                      *FECHA:* SEPTIEMBRE 1991

---

*AUTORES:* AURORA SALVATIERRA OSSORIO  
*TÍTULO:* DE SEFARAD A SIÓN: LOS POEMAS DEL MAR DE YEHUDAH HA-LEVI  
*TIPO DE PARTICIPACIÓN:* PONENCIA  
*CONGRESO:* CONGRESO INTERNACIONAL LA BIBLIA Y EL MEDITERRÁNEO

*PUBLICACIÓN:* BARCELONA, 1997, pp. 389-396

LUGAR CELEBRACIÓN: BARCELONA

FECHA: 18-22 /09/ 1995

---

AUTORES: AURORA SALVATIERRA OSSORIO

TÍTULO: LA GRANADA/ GRANADA MÁS HERMOSA: UNA ADIVINANZA DE YEHUDAH HA-LEVI

TIPO DE PARTICIPACIÓN: PONENCIA

CONGRESO: VI CONGRESO OF THE EUROPEAN ASSOCIATION FOR JEWISH STUDIES

PUBLICACIÓN: MEAH, 47, (1998), pp. 19-36

LUGAR CELEBRACIÓN: TOLEDO

FECHA: 19-23/07/ 1998

---

AUTORES: AURORA SALVATIERRA OSSORIO

TÍTULO: A PRAISE TO OLD AGE: A POEM BY MOSEH IBN 'EZRA'

TIPO DE PARTICIPACIÓN: PONENCIA

CONGRESO: EUROPEAN ASSOCIATION FOR JEWISH STUDIES. SUMMER COLLOQUIUM

PUBLICACIÓN:

LUGAR CELEBRACIÓN: YARNTON, OXFORD

FECHA: 24-27/07/ 2000

---

AUTORES: AURORA SALVATIERRA OSSORIO

TÍTULO: INTERCAMBIOS POÉTICOS EN LA POESÍA HEBREA DE AL-ANDALUS

TIPO DE PARTICIPACIÓN: PONENCIA

CONGRESO: II SEMINARIO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS HEBREOS Y JUDÍOS.

LUGAR CELEBRACIÓN: GERONA

FECHA: 3-5/06/ 2004

---

AUTORES: AURORA SALVATIERRA OSSORIO

TÍTULO: ON POEMS AND BOOKS. POETIC EXCHANGES IN HEBREW ANDALUSIAN POETRY

TIPO DE PARTICIPACIÓN: PONENCIA

CONGRESO: LA POÉSIE HÉBRAÏQUE MÉDIEVALE.

PUBLICACIÓN: Studies in Medieval Jewish Poetry, 2010, 64-89. E. J. Brill

LUGAR CELEBRACIÓN:

FECHA: 28-6-2004/1-7- 2004

AIX-EN-PROVENCE (FRANCIA)

---

AUTORES: AURORA SALVATIERRA OSSORIO

TÍTULO: ASCETICISM AND MISOGYNY IN THE IGGERET HA-MUSAR BY SHEM TOB IBN FALAQUERA

TIPO DE PARTICIPACIÓN: PONENCIA

CONGRESO: EUROPEAN ASSOCIATION FOR JEWISH STUDIES (EAJS). VIII CONGRESS

PUBLICACIÓN: Versión castellana en HESPERIA 3, nº 5 (2006), pp. 219-233

LUGAR CELEBRACIÓN:

FECHA: 23-7-2006/27-7- 2006

MOSCÚ, RUSIA

---

AUTORES: AURORA SALVATIERRA OSSORIO  
TÍTULO: SHEM TOV IBN FALAQUERA: IN THE FOOTSTEPS OF THE POET.  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: PONENCIA  
CONGRESO: MEDIEVAL HEBREW POETRY COLLOQUIUM  
PUBLICACIÓN:

LUGAR CELEBRACIÓN: BOSTON (CAMB/MASS) FECHA: 27-8-2006/29-8- 2006

---

AUTORES: AURORA SALVATIERRA OSSORIO  
TÍTULO: EI BÁLSAMO DE LA AFLICCIÓN (SORI HA-YAGON) DE SHEM TOB IBN FALAQUERA.  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: PONENCIA  
CONGRESO: V SIMPOSIO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS HEBREOS Y JUDÍOS.  
PUBLICACIÓN: MEAH 56 (2007), pp. 111-137.

LUGAR CELEBRACIÓN: GRANADA FECHA: 31-5-2007/2-6- 2007

---

AUTORES: AURORA SALVATIERRA OSSORIO  
TÍTULO: LA REPRESENTACIÓN DEL YO Y EL OTRO EN LA LITERATURA  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: RELATORA/RESPONDENT  
CONGRESO: INTERNATIONAL WORKSHOP. LATE MEDIEVAL JEWISH IDENTITIES.

LUGAR CELEBRACIÓN: GRANADA FECHA: 8-11-2007/9-8- 2007

---

AUTORES: AURORA SALVATIERRA OSSORIO  
TÍTULO: DONCELLAS GUERRERAS: UN RELATO DE AMOR DE YA`ACOB BEN ELEAZAR.  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: PONENTE  
CONGRESO: LA MUJER JUDÍA: HISTORIA, ARTE Y LITERATURA.

LUGAR CELEBRACIÓN: LEÓN FECHA: 5-7/6/ 2008

---

AUTORES: AURORA SALVATIERRA OSSORIO  
TÍTULO: DIDACTIC POETRY AND SAPIENTIAL LITERATURE: THE CASE OF SHEM TOV IBN FALAQUERA.  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: PONENTE  
CONGRESO: 5TH MEDIEVAL HEBREW POETRY COLLOQUIUM

LUGAR CELEBRACIÓN: GRONINGEN (HOLANDA) FECHA: 30-6-2008/3-7- 2008

---

AUTORES: AURORA SALVATIERRA OSSORIO  
TÍTULO: AL-HARIZI AND 12<sup>th</sup>-13<sup>th</sup> CENTURY DIDACTIC LITERATURE  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: PONENTE  
CONGRESO: EUROPEAN ASOCIATION FOR JEWISH STUDIES (EAJS). IX CONGRESS

PUBLICACIÓN: En versión castellana en MEAH 56 (2010), 279-293.  
LUGAR CELEBRACIÓN: RAVENNA-ITALIA  
FECHA: 25-7-2010/29-7- 2010

---

AUTORES: AURORA SALVATIERRA OSSORIO  
TÍTULO: THE "AESTHETIC" OF UGLINESS IN THE MIDDLE AGES: LITERARY HEBREW REPRESENTATIONS IN THEIR CONTEXT  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: PONENTE  
CONGRESO: SIXTH MEDIEVAL HEBREW POETRY COLLOQUIUM

LUGAR CELEBRACIÓN: BOCHUM-GERMANY  
FECHA: 18-7-2011/20-7- 2011

---

AUTORES: AURORA SALVATIERRA OSSORIO  
TÍTULO: ARISTÓTELES EN PROSA RIMADA: LA IGGERET HA-MUSAR DE YEHUDAH AL-HARIZI  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: PONENTE  
CONGRESO: X SIMPOSIUM AEEHJ.  
LUGAR CELEBRACIÓN: BARCELONA  
FECHA: 14-7-2012/15-7- 2012

AUTORES: AURORA SALVATIERRA OSSORIO  
TÍTULO: IGGERET HA-MUSAR: RELECTURAS HEBREAS DE UN PSEUDOARISTÓTELES  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: PONENTE  
CONGRESO: 4e COLLOQUE INTERNATIONAL ALIENTO  
LUGAR CELEBRACIÓN: NANCY-PARIS  
FECHA: 06/11/2012-8/11/2012

AUTORES: AURORA SALVATIERRA OSSORIO  
TÍTULO: WEALTH VERSUS POVERTY? A LITERARY TOPIC IN THE 13th CENTURY  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: PONENTE  
CONGRESO: INTERNATIONAL MEDIEVAL CONGRESS 2013  
LUGAR CELEBRACIÓN: LEEDS, UK  
FECHA: 30/06/2013-4/07/2013

AUTORES: AURORA SALVATIERRA OSSORIO  
TÍTULO: Milhemet ha-hokmah we-ha-osher de Yehudah ibn Shabbetay  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: PONENTE  
CONGRESO: XII Simposium Asociación Española Estudios Hebreos y Judíos (AEEHJ)  
LUGAR CELEBRACIÓN: Palma de Mallorca  
FECHA: 11/06/2014-13/06/2014

AUTORES: AURORA SALVATIERRA OSSORIO  
TÍTULO: Ohev Nashim by Yedayah ha-Penini: a debate about Women?  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: PONENTE  
CONGRESO: Xth Congress of the European Association for Jewish Studies  
LUGAR CELEBRACIÓN: Paris  
FECHA: 20/07/2014-24/07/2014

AUTORES: AURORA SALVATIERRA OSSORIO  
TÍTULO: Biblical Women In Hebrew Poetry in Medieval Iberia

*TIPO DE PARTICIPACIÓN:* PONENTE

*CONGRESO:* The Bible and Women: Jewish Middle Ages

*LUGAR CELEBRACIÓN:* Viena

*FECHA:* 2/11/2014-4/11/2014

*AUTORES:* AURORA SALVATIERRA OSSORIO

*TÍTULO:* Los "rabinos" de Shem Tov ibn Falaquera

*TIPO DE PARTICIPACIÓN:* PONENTE

*CONGRESO:* Coloquio Internacional Rabinos y Sinagogas en el Mediterráneo

*LUGAR CELEBRACIÓN:* Granada

*FECHA:* 9/02/2015-10/02/2015

*AUTORES:* AURORA SALVATIERRA OSSORIO

*TÍTULO:* Dichos griegos en boca de un demonio: un debate sobre comida y salud en el Libro de los Entretenimiento de ibn Zabarra

*TIPO DE PARTICIPACIÓN:* PONENTE

*CONGRESO:* Jornada Internacional Proverbiere juifs de la Péninsule ibérique et proverbiere judéo-espagnols. ALIENTO

*LUGAR CELEBRACIÓN:* Paris (Francia)

*FECHA:* 4/06/2015

*AUTORES:* AURORA SALVATIERRA OSSORIO

*TÍTULO:* The Voice of Wisdom in Ohev nashim by Jedaiah ha-Penini

*TIPO DE PARTICIPACIÓN:* PONENTE

*CONGRESO:* Wisdom and Moralizing Literature in a Multicultural Journey in the Middle Ages

*LUGAR CELEBRACIÓN:* Jerusalem (Israel) *FECHA:* 16-19/11/2015

*AUTORES:* AURORA SALVATIERRA OSSORIO

*TÍTULO:* Ohev nashim de Yedaiah ha-Penini: entre la ética y la estética

*TIPO DE PARTICIPACIÓN:* PONENTE

*CONGRESO:* XIV Simposio Asociación Española de Estudios Hebreos y Judíos (AEEHJ)

*LUGAR CELEBRACIÓN:* Lorca (Murcia) *FECHA:* 15-17/07/2016

*AUTORES:* AURORA SALVATIERRA OSSORIO

*TÍTULO:* Wisdom and Women: an unusual relationship in Ohev nashim by Yedayah ha-Penini

*TIPO DE PARTICIPACIÓN:* PONENTE

*CONGRESO:* 8<sup>th</sup> International Medieval Hebrew Poetry Colloquium

*LUGAR CELEBRACIÓN:* Helsinki (Finlandia) *FECHA:* 11-13/07/2016.

*AUTORES:* AURORA SALVATIERRA OSSORIO

*TÍTULO:* Judíos en al-Andalus: rezar en hebreo, hablar en árabe.

*TIPO DE PARTICIPACIÓN:* PONENTE

*CONGRESO:* I Encuentro internacional de Académicas e Investigadoras del Mediterráneo: religiosidad y Laicidad

*LUGAR CELEBRACIÓN:* Escuela de Estudios Árabes (CSIC)- Granada *FECHA:* 14-15/12/2016.

*AUTORES:* AURORA SALVATIERRA OSSORIO

*TÍTULO:* When the "Enemies" are at Home: Contempt and Hatred in a Medieval Hebrew Satire (13th)

*TIPO DE PARTICIPACIÓN:* PONENTE

*CONGRESO:* 5th Biennial Conference of the Society for the Medieval Mediterranean

LUGAR CELEBRACIÓN: Ghent (Bélgica) FECHA: 10-12/07/2017.

AUTORES: AURORA SALVATIERRA OSSORIO

TÍTULO: 'The evil tongue kills three' A Jewish 'sin' in rhymed prose and verse (12<sup>th</sup>-13<sup>th</sup> c.)

TIPO DE PARTICIPACIÓN: PONENTE

CONGRESO: Congress of the European Association for Jewish Studies

LUGAR CELEBRACIÓN: Cracovia (Polonia) FECHA: 14-19/07/2018.

AUTORES: AURORA SALVATIERRA OSSORIO

TÍTULO: "Dibre ha-`alah we-ha-nidduy de Yehudah ibn Shabbetai"

TIPO DE PARTICIPACIÓN: PONENTE

CONGRESO: XVII Simposio Asociación Española de Estudios Hebreos y Judíos-

LUGAR CELEBRACIÓN: Lucena (Polonia) FECHA: 5-7/06/2019.

AUTORES: AURORA SALVATIERRA OSSORIO

TÍTULO: "Dibre ha-`alah we-ha-nidduy (Words of Curse and Excommunication) by Yehudah ibn Shabbetai: Cursing in Rhymed Prose"

TIPO DE PARTICIPACIÓN: PONENTE

CONGRESO: 9th Medieval Hebrew Poetry Colloquium (MHPC)

LUGAR CELEBRACIÓN: KU Leuven (Bélgica) FECHA: 15-17/07/2019.

AUTORES: AURORA SALVATIERRA OSSORIO

TÍTULO: Solos y "desgajados": el encuentro de Rafael Alberti con Shelomoh ibn Gabirol

TIPO DE PARTICIPACIÓN: PONENTE

CONGRESO: XVIII Simposio Asociación Española de Estudios Hebreos y Judíos-

LUGAR CELEBRACIÓN: Málaga FECHA: 8-10/09/2021.

AUTORES: AURORA SALVATIERRA OSSORIO

TÍTULO: Mujeres en la narrativa hebrea medieval: ¿personajes o "personas"?

TIPO DE PARTICIPACIÓN:

CONGRESO: Seminario de investigación "mujeres reales, mujeres imaginadas. Culturas mediterráneas y premodernas en contacto". Proyecto "Lengua y literatura del judaísmo clásico y medieval".

LUGAR CELEBRACIÓN: Granada FECHA: 11/11/2022.

## TESIS DOCTORALES DIRIGIDAS

---

TÍTULO: *Marzeah o thiasos: una institución convival*

Coodirigida con Miguel Pérez Fernández y Jesús García

DOCTORANDO: Lorena Miralles Maciá

UNIVERSIDAD: Granada

FACULTAD/ESCUELA: Filosofía y Letras

AÑO: 2005

CALIFICACION: Sobresaliente Cum laude por unanimidad

TÍTULO: *La sección séptima de De´ot ha-pilosofim de Shem Tob ibn Falaquera (Coodirigida con M<sup>a</sup> Dolores Ferre Cano*

DOCTORANDO: Tomás Urrutia

UNIVERSIDAD: Granada

FACULTAD/ESCUELA: Filosofía y Letras

AÑO: 2010

CALIFICACION: Sobresaliente Cum laude por unanimidad

TITULO: *Exégesis y pietismo en la Iberia del s. XV (Coodirigida con Esperanza Alfonso Carro)*

DOCTORANDO: *Isabel Marín Martínez*

UNIVERSIDAD: Granada

FACULTAD/ESCUELA: Filosofía y Letras

AÑO:

2015

CALIFICACION: Sobresaliente por unanimidad

TITULO: *El juego del otro en la narrativa medieval (Tesis doctoral en curso)*

DOCTORANDO: *Paulina Lorca Koch*

UNIVERSIDAD: Granada

FACULTAD/ESCUELA: Filosofía y Letras

AÑO: 2017

CALIFICACION: Sobresaliente por unanimidad

### **GRANDES EQUIPOS QUE UTILIZA O HA UTILIZADO**

CLAVE : R= responsable, UA = usuario asiduo, UO = usuario ocasional

---

*EQUIPO*

*FECHA:*

*CLAVE:*

---

### **OTROS MÉRITOS O ACLARACIONES QUE SE DESEE HACER CONSTAR**

---

#### **EXPERIENCIA EN ORGANIZACIÓN DE ACTIVIDADES DE I+D**

TITULO: COLLOQUIUM ON MEDIEVAL HEBREW POETRY

TIPO DE ACTIVIDAD: MIEMBRO DEL CÓMITE ORGANIZADOR

ÁMBITO: INTERNACIONAL

FECHA Y LUGAR DE CELEBRACIÓN: 11-13 FEBRERO 2002. GRANADA

---

#### **OTROS TRABAJOS DE INVESTIGACIÓN**

---



## CURSOS Y SEMINARIOS IMPARTIDOS

*Curso:* Granada en la época de Semu'el ibn Nagrella. VII curso de verano de la Universidad de Granada.

*Organismo:* Universidad de Granada.

*Actividad desarrollada:* Profesora invitada.

*Conferencia:* "La literatura hebrea en el S. XI".

*Lugar y fecha de celebración:* Granada. Septiembre 1992.

---

*Curso:* La sociedad medieval a través de la literatura hispanojudía. VI Curso de Cultura hispanojudía y sefardí de la Universidad de Castilla-La Mancha.

*Organismo:* Universidad de Castilla-La Mancha

*Actividad desarrollada:* Profesora invitada

*Conferencia:* "La sociedad cortesana en la poesía hebrea de al-Andalus".

*Lugar y fecha de celebración:* Toledo. Septiembre 1996.

---

*Curso:* Sobre la mujer. Mundo clásico, hecho religioso y mundo contemporáneo.

*Organismo:* Instituto Superior de Ciencias Religiosas.

*Actividad desarrollada:* Profesora invitada.

*Conferencia:* "La mujer en el judaísmo".

*Lugar y fecha de celebración:* Murcia. Noviembre 1997.

---

*Curso:* *Dona i judaïsme. Una perspectiva històrica.*

*Organismo:* Universidad de Girona.

*Actividad desarrollada:* Profesora invitada.

*Conferencia:* "Cosa de mujeres: el universo femenino del Talmud"

*Lugar y fecha de celebración:* Girona. Marzo 2006.

---

*Curso:* I Encuentro Filológico. El amor en la literatura y su terminología.

*Organismo:* Fundación Empresa Universidad de Granada.

*Actividad desarrollada:* Profesora invitada.

*Conferencia:* El amor en la poesía hispanohebrea: formas, voces, espacios

*Lugar y fecha:* Granada. Marzo 2007.

---

*Curso:* Judaísmo hispano. Tras las huellas de la tradición.

*Organismo:* Ayuntamiento de Segovia.

*Actividad desarrollada:* Profesora invitada.

*Conferencia:* Renovando la tradición: modelos femeninos en la literatura hispanohebrea.

*Lugar y fecha:* Segovia. Julio 2008.

---

*Curso:* Hijas de Israel. Mujeres de Sefarad.

*Organismo:* Universidad de Castilla-La Mancha.

*Actividad desarrollada:* Profesora invitada.

*Conferencia:* Mujeres ejemplares, mujeres perversas: modelos femeninos en el Talmud.

*Lugar y fecha:* Toledo. Septiembre 2008.

---

*Curso:* Judaísmo hispano. Grandes personalidades del judaísmo. IV Curso de verano.

*Organismo:* Ayuntamiento de Segovia.

*Actividad desarrollada:* Profesora invitada.

*Conferencia:* "Shelomoh ibn Gabirol".  
*Lugar y fecha de celebración:* Segovia. Julio 2009.

---

*Curso:* De cuerpos y almas en el judaísmo hispanomedieval: entre la ciencia médica y la magia sanadora  
*Organismo:* Universidad de Castilla-La Mancha.  
*Actividad desarrollada:* Profesora invitada.  
*Conferencia:* Medicina, magia y amor en la literatura hispanohebraica.  
*Lugar y fecha de celebración:* Toledo. Julio 2010.

---

*Curso:* Los judíos en España: historia y cultura  
*Organismo:* Consorcio Sefarad-Israel  
*Actividad desarrollada:* Profesora invitada.  
*Conferencia:* La literatura hebrea en la España Medieval.  
*Lugar y fecha de celebración:* Jaén. Noviembre 2011

---

*Curso:* Spiegel Institute Summer Seminar  
*Organismo:* Spiegel Institute. The Jewish Theological Seminar.  
*Actividad desarrollada:* Profesora invitada.  
*Conferencia:* Hebrew Wisdom Literature: a Heterogeneous Cultural Expression.  
*Lugar y fecha de celebración:* New York (USA). 3-8 Junio 2012.

---

*Curso:* Aula Permanente de Formación Abierta de la UGR (sede de Melilla) "  
*Organismo:* UGR  
*Conferencias:* Musulmanes y judíos de España: Historia, cultura y memoria".  
*Lugar y fecha de celebración:* Mellilla 2-3 de febrero de 2016.

---

*Curso:* Taller de Poesía hebrea medieval  
*Organismo:* UCM  
*Conferencias:* Dos poemas de amor hebreos de al-Andalus  
*Lugar y fecha de celebración:* Madrid 15-18 de noviembre de 2021

---

*Curso:* Taller de prosa hebrea medieval  
*Organismo:* UCM  
*Conferencias:* El poder de la prosa rimada: Palabras de maldición y excomuni3n de Yehudah ibn Shabbetai  
*Lugar y fecha de celebraci3n:* Madrid 15-17 de noviembre de 2022

---

### **BECAS, AYUDAS Y PREMIOS RECIBIDOS** (con posterioridad a la licenciatura)

---

Beca del Ministerio de Relaciones Exteriores de Israel.  
Universidad Hebrea de Jerusal3n.  
Duraci3n: Julio 1988-Junio 1989.

---

Beca de la Universidad Complutense de Madrid.  
Curso de Verano "Or3genes del Cristianismo".

Duración: 12-18-Agosto 1990.

---

Beca de Colaboración  
Grupo de Investigación "Hebraístas Andaluces".  
Duración: Febrero-Julio 1991.

---

Beca del Ministerio de Educación y Ciencia. Programa de Formación de Profesor Investigador. Universidad de Salamanca.  
Duración: Enero 1992-Septiembre 1994.

---

Beca Erasmus Mundus- EMAIL III (ISRAEL)

Duración: -30 Junio-30 Julio 2015.

### OTROS MÉRITOS

---

1. - TRABAJOS TUTELADO PARA LA OBTENCIÓN DEL DEA en el Master con Mención de Calidad "Culturas árabe y hebrea: pasado y presente" de la Universidad de Granada:

- Urrutia Sanchez, Tomás, *El Moreh ha-Moreh de Shem Tov ibn Falaquera* (curso 2005-2006);
- Sánchez Arquelladas, Vanesa, *Melitsat Efer we.Dinah en su contexto; una aproximación a sus personajes* (curso 2007-2008).
- Robles, Antonio (2009), Marín Martínez, Isabel, *Qav we-Naqi. Un comentario medieval a Proverbios* (2010).

- TRABAJO FIN DE MÁSTER

- García de la Calle, Silvia, "*Giovanni-Abdías, el prosélito normando: un músico entre dos tradiciones*" (2010).
- Ferrero Marciales, Estefanía, *Representación del hecho literario en el Meshal ha-Qadmoni. Indicios para-teatrales en un texto sapiencial de Yishaq ibn Sahula* (2010).
- Sánchez Velardiez, Jana Amanda, *La ayuda de las mujeres (Ezrat ha-nashim)* de Yishaq (s. XIII). Traducción y estudio preliminar (2011).
- Lorca Koch, Paulina, *Mujeres disfrazadas de caballeros: un relato de Yaacob ben Eleazar en el marco de las literaturas romances*" (2012).
- Zamora Jiménez, Teresa, "La figura del judío en los Milagros de Nuestra Señora de Gonzalo de Berceo" (2017)
- Montoya Kennedy, George, "La flauta rota de Mešulam de Piera (s. XIII): poemas laudatorios entre la ruptura y la renovación" (2018)
- Hernández López, Elisa, "Amnón y Tamar: de Gabirol a Lorca" (2021)
- Molina Barrientos, Maripaz, "Una aproximación ética a los "*Deberes de los corazones*" de Baḥya ibn Paquda (ss. XI-XII), (2022).

2. CONFERENCIAS IMPARTIDAS:

- Título: "Semu`el ha-Nagid: His Life and Poetry".  
Conferencia a miembros de la comunidad sefardí de Holanda.  
Lugar y fecha : Granada 1995.
- Título: "Jerusalén en la poesía de al-Andalus".  
Ciclo de Conferencias organizado por el Consulado General de España en Jerusalén (con la colaboración del Instituto Español Bíblico y Arqueológico).  
Lugar y fecha: Jerusalén 1998.

- Título: "Por jardines y sinagogas: La poesía hebrea en Sefarad.  
Jornadas Sefardíes. Organizada por el Centro Cultural de España en México (embajada de España en México).  
Lugar y Fecha: México DF. Junio 2006.

- Título: El amor en la poesía hispanohebrea: formas, voces, espacios.

Curso: I Encuentro filológico. El amor en la literatura y su terminología. (Fundación Empresa Universidad de Granada, con la colaboración del Dpto. de Literatura Española).  
Lugar y fecha: Granada. Marzo-Abril 2007.

- Título: Women in Love. A Jewish Tale by Jacob ben Eleazar.

Conferencia impartida en The Institut fur Judaistik. Universitat Wien.  
Lugar y fecha: Viena. Mayo 2009.

- Título: Abraham Ibn Daud. Vida y obra.

Conferencia impartida en Facultad de Filosofía y Letras. Córdoba. IV Seminario de Formación sobre la cultura judía.  
Lugar y fecha: Córdoba. Noviembre 2010.

- Título: El paradigma de Córdoba: la perspectiva judía.

Ponente en mesa redonda organizada en el marco de los Encuentros Averroes.  
Lugar y fecha: Córdoba. Febrero 2010.

- Título: "Negra como el cuervo: La representación de la fealdad en los textos hebreos medievales"

Conferencia impartida en el Máster del Instituto de Estudios medievales y Renacentistas. USAL  
Lugar y fecha: Salamanca. Noviembre 2011.

- Título: "La representación de la fealdad en los textos hebreos medievales"

Conferencia impartida en el marco del proyecto INTELEG .  
Lugar y fecha: Madrid. Diciembre 2011.

- Título: Los ibn Nagrela, príncipes y mecenas (s. XI)  
Conferencia dentro del ciclo La Granada judía organizada por la Cátedra García Gómez.  
Lugar y fecha: Granada. 16 enero 2019.

### 3. ASISTENCIA A CONGRESOS, JORNADAS Y COLOQUIOS:

- V Jornadas Bíblicas Nacionales. Salamanca. Septiembre 1991.
- Encuentro Internacional de historiadores. En torno a Sefarad. Toledo. Diciembre 1991.
- VII Jornadas Bíblicas Nacionales. Santiago de Compostela. Septiembre 1993.
- Simposio Internacional Lengua y Literatura del Judaísmo Clásico. Granada. Abril 1995.
- Coloquio Internacional Tipología de las formas narrativas romances. Granada. Abril 1996.
- X Jornadas de la Asociación Bíblica Española. Pamplona. Septiembre 1997.
- Coloquio Internacional Medieval Jewish Bible Exegesis. Oxford. Julio 1998.
- XIV Jornadas Bíblicas Nacionales. Segovia. Septiembre 2001.
- XV Jornadas Bíblicas Nacionales. Bilbao. Septiembre 2003.

- XVII Jornadas de la Asociación Bíblica Española. Orense. Septiembre 2005.
- XIX Jornadas de la Asociación Bíblica Española. Sevilla. Septiembre 2007
- VIII Simposium AEEHJ. Segovia. Junio 2010.
- IX Simposium AEEHJ. León. Junio 2011.
- XI Simposium AEEHJ. Madrid. Junio 2013.
- XIII Simposium AEEHJ. Cáceres. Junio 2013
- XVI Simposium AEEHJ. Toledo. Junio 2018.
- XVII Simposium AEEHJ. Lucena. Junio 2019.
- Simposium AEEHJ. Málaga. Septiembre 2021.

#### 4. ARTÍCULOS DIVULGATIVOS:

- “La mujer en el judaísmo clásico” en *Crítica*, nº 913. Marzo 2004. Madrid, pp. 26-31.
- “Shelomoh ibn Gabirol, un poeta incomprendido”, *Andalucía en la Historia*, nº 73, octubre diciembre 2021, pp. 48-53.

#### 5. OTROS:

- Miembro de la Asociación Bíblica Española (desde 1991).
- Miembro del Consejo de Redacción de MEAH. Sección Hebreo (desde 1994).
- Miembro de European Association for Jewish Studies (desde 1996)
- Miembro Comisión ponente para la reforma del plan de estudios de la Licenciatura en Filología Hebrea.
- Coordinadora del acuerdo Sócrates Filología hebrea (Univ. de Granada.- Univ. de Paris VIII). Curso. 98/99.
- Vocal de la Asociación Española de Estudios Hebreos y Judíos (1991-2003).
- Secretaria de MEAH. Sección Hebreo (desde 2000 a 2007)
- Ponente Comité Evaluación Interna de la Licenciatura de Filología Hebrea (Curso 2003-2004)
- Representante de la Junta de Departamento del Área de Estudios Hebreos (desde Marzo 2004).
- Miembro de la Comisión de Actividades Culturales del Dpto. de Estudios Semíticos (2004-2007)
- “Referee” para la Faculty of Jewish Studies de la Universidad de Bar-Ilan (Mayo 2004).
- Coordinadora nº 47 de *Reseña Bíblica: Exégesis Rabínica y Nuevo Testamento* (2005).
- Coordinadora del Área de Hebreo de la Facultad de Filosofía y Letras (desde 1 de Abril de 2006)
- Miembro del consejo asesor de la colección *Aletheia* (Verbo Divino), (desde 2006-2015)
- Miembro del Consejo Asesor de la colección *Literatura hispano-hebrea* (CSIC), ( 2006-2014))
- Miembro del equipo docente encargado de la elaboración del anteproyecto del grado Estudios Árabes e Islámicos (2008-2009).
- Miembro del equipo docente encargado de la elaboración del anteproyecto del grado Lenguas Modernas y sus Literaturas (2008-2009).
- Coordinadora académica de las Ventanas de Cooperación Exterior Erasmus Mundos de la UGR para Territorios Palestinos-Israel (desde diciembre 2009-Noviembre 2012).
- Presidenta Asociación Española de Estudios Hebreos y Judíos (desde 11/06/ 2010-12/06/ 2014)
- Miembro Consejo de Redacción de *Sefarad* (desde 08/09/2010-12/04/2014)
- Coordinadora del Máster Universitario “Culturas árabe y hebrea: pasado y presente” (Octubre 2011-Noviembre 2013)
- Miembro de la Comisión Interna para la Garantía de la Calidad del Máster Universitario “Culturas árabe y hebrea: pasado y presente” (Octubre 2011-Noviembre 2013)
- Miembro de la Comisión Académica del PODOC de la UGR “Lenguas, textos y contextos” (30/10/2012- 31/12/ 2015)
- Representante en la Junta de Departamento del Área de Estudios Hebreos (desde 2011-Octubre 2015)
- Miembro de la Junta de Facultad de la Facultad de Filosofía y Letras ( 2012-)
- Vocal de la Comisión de Rama de Artes y Humanidades del Consejo Asesor de Enseñanzas de Posgrado (2013-

2016).

- Miembro del Grupo de trabajo en Evaluación de competencias en los trabajos fin de Máster de la Universidad de Granada. Escuela Internacional de Posgrado. UGR (Diciembre 2013-Febrero 2014)
  - Presidenta de la Comisión de Rama de Artes y Humanidades del Consejo Asesor de Enseñanzas de Posgrado (2016-2017).
  - Proyecto Piiiisa 2014-2015. "La Biblia como fuente de inspiración: motivos, imágenes e influencias en las manifestaciones culturales y sociales de nuestro tiempo".
  - Presidenta Comisión de Rama e Arte y Humanidades del Consejo Asesor de Enseñanzas de Posgrado (2016-enero 2018)
  - Proyecto Piiiisa 2015-2016. "La Biblia como fuente de inspiración: motivos, imágenes e influencias en las manifestaciones culturales y sociales de nuestro tiempo"
  - Proyecto Piiiisa 2016-2017. "La Biblia en el S. XXI. Su uso y transformación"
  - Estancia de investigación en la Universidad Hebrea de Jerusalén (30 junio-30 julio 2015), financiada por el Proyecto Erasmus Mundus, Acción 2 (EMAIL-III) de la Comisión Europea.
  - Estancia de investigación en Oxford-Bodleian Libraries (Reino Unido) del 24 al 30 de julio de 2016 financiada por el proyecto de investigación "Lengua y literatura del judaísmo clasico" (FFI2013-43813-P)
  - Estancia Investigación Instituto Lenguas y Culturas del Mediterráneo (CSIC) de 14 al 18 de noviembre de 2016 financiada por el proyecto de investigación "Lengua y literatura del judaísmo clasico" (FFI2013-43813-P)
  - Proyecto Piiiisa 2017-2018: "La biblia en el s. XXI"
  - Directora de Secretariado de Másteres y Títulos Propios de Artes y Humanidades y Ciencias Sociales y Jurídicas (Enero 2018-Octubre 2019 )
  - Miembro del Consejo de redacción De Medio Aevo (abril 2017-)
  - Proyecto Piiiisa 2018-2019: "La biblia en el s. XXI"
  - Proyecto Piiiisa 2019-2020: "La biblia en el s. XXI"
-

## Part A. PERSONAL INFORMATION

CV date

28/2/2023

First and Family name	Ricardo José Muñoz Solla		
Social Security, Passport, ID number		Age	
Researcher numbers	Researcher ID	L-8161-2014	
	Orcid code	0000-0002-9263-8401	

### A.1. Current position

Name of University/Institution	Universidad de Salamanca		
Department	Faculty of Philology – Hebrew and Aramaic Department		
Address and Country	Plaza de Anaya s/n		
Phone number	E-mail	<a href="mailto:solla@usal.es">solla@usal.es</a>	
Current position	Associate Professor	since	2018
Espec. cód. UNESCO			
Palabras clave	Medieval Judaism, Sefarad, Jewish historiography, converso		

### A.2. Education

PhD	University	Year
Ph.D. Hebrew Philology	Salamanca University	2003

### A.3. JCR articles, h Index, thesis supervised...

#### Part B. CV SUMMARY (max. 3500 characters, including spaces)

Ricardo Muñoz Solla is PhD. in Hebrew Philology and MA in Spanish and Hebrew Philology and works as Associate Professor in the Hebrew and Aramaic Studies Department at Salamanca University (Spain). He teaches Hebrew Grammar, History of Sephardic Jewry in the Middle Ages and Early Modern Age and lectures a Master seminary in the Institute of Medieval and Renaissance Studies of Salamanca (IEMYRhd). His main areas of research are the history of Jews in late medieval Spain, the study of converso identities in the Iberian world and the material and intellectual legacy of Sephardic Jewry from Middle to Modern times. He has published several articles about the Jewish and converso background of different Castilian villages (Leon, Burgos, Ayllón, Caracena, etc.), as well as judaizing women and doctors, musical practices of conversos and Jewish onomastics among others. Co-editor of the collective volume 7<sup>th</sup> Anniversary of Oriental Studies in Salamanca (2013). He has been secretary of the Spanish Association of Hebrew and Jewish Studies (AEEHJ), member of the Executive Committee of the Sefarad Society (Israel), regular member of the European Association of Biblical Studies (EABS) and the European Association of Jewish Studies (EAJS). He has also collaborated in reference works as the Diccionario Biográfico de la Real Academia de la Historia (2012) and the Dizionario storico dell'Inquisizione (2010). Since 2012 he is chief editor of the Series: The Iberian Religious World (Brill Publishers). Coorganizer of the Annual Seminars The Bible in the Iberian World: Fundamentals of a Religious Melting Pot at the AHA and EABS meetings that bring together scholars from different areas of expertise to analyze specific subjects regarding religion and the Iberian World. He has participated in more than forty international congresses, summer courses and conferences. He also collaborates as external referee for national and international journals and other programs of evaluation. He has been an active member in different research projects and has implemented his activities thanks to various research programs abroad (Lisbon University, Tel Aviv University, The Hebrew University of Jerusalem). He has been in charge of the research project on Jewish Medieval onomastics supported by the International Institute for Jewish Genealogy and Paul Jacobi Center (The Jewish and National Library of Israel) and guest editor of the monograph issue of the Journal of Muslim and Jewish Studies devoted to Muslim and Jewish Onomastics. Currently he carries out a research project on the history of Jewish Studies in Spain funded by the Memorial Foundation for Jewish Culture (New York). MA and BA Teaching activity since 1999 at Salamanca University, Faculty of Philology).

**Part C. RELEVANT MERITS**

**C.1. Publications (including books)**

**Books**

c.1.1. *Menéndez Pidal, Abraham Yahuda y la política de la Real Academia Española hacia el hispanismo judío y la lengua sefardí*, Universidad de Salamanca: EUSAL, 2021.

c.1.2. *Inquisición y conversos. La comunidad judaizante de Berlanga de Duero en los siglos XV y XVI*, Granada: Universidad de Granada, 2022.

**Edited Books**

c.1.1. *Séptimo Centenario de los Estudios Orientales en Salamanca*, together with M.A. Manzano, A. Cantera, A. Falero, R. El Hour, E.Yildiz, Salamanca: Universidad de Salamanca, 2013. ISBN 978-84-9012-176-4

c.1.2. *Obra Antológica de Carlos Carrete Parrondo. Investigaciones sobre el pasado judío y converso hispanomedieval*, R. Muñoz Solla – M<sup>a</sup>. Fuencisla García Casar (coords.), Béjar, Museo Judío David Melul, 2019, ISBN 978-84-09-03427-7

**Scientific Articles**

c.1.1. “Olga Bauer y Zenobia Camprubí: Historia de una amistad”, *Revista de Literatura, CSIC*; 82/163 (2020), pp. 215-233.

c.1.2. “Identidad y antroponimia en contextos judeoconversos”, *Moenia. Revista de Lingüística y Literatura*, Universidad de Santiago de Compostela, 25 (2019), pp. 217-235.

c.1.3. “El archivo documental de Haim Beinart: una aproximación a su estudio”, *Hispania Judaica Bulletin* 13 (2017), pp. 101-137.

c.1.4. “Temas y problemas de la onomástica hebrea: una reevaluación”, *Hamsa. Journal of Judaic and Islamic Studies*, 3 (2017), pp. 1-5.

c.1.5. “Prácticas musicales y vida cotidiana: conversos juglares ante la Inquisición” *Revue des Études Juives*, 1/2 (2017), pp. 135-173.

c.1.6. “Hebraísmo Hispánico, ¿una historia del pasado?”, *El Olivo* (2015), pp. 45-57.

c.1.7. “Dos ketubbot castellanas y otro fragmento hebreo del Archivo de la Real Chancillería de Valladolid”, *Sefarad* (2014/2), pp. 343-368

c.1.8. “Lecturas judeoconversas de la Biblia Hebrea”, *Memoria Ecclesiae* (2013), pp.558-567.

c.1.9. “Entre el mito y la historia: orígenes y desarrollo de las comunidades judías en la Hispania Romana y Visigoda”, *El Olivo* (2013), pp. 45-56.

c.1.10. “Padrones y antroponimia judía del Condado de Treviño en el Siglo XV”, *Hispania Judaica Bulletin* 9 (2013), pp. 97-130.

c.1.11. “Judeoconversos burgaleses a fines de la Edad Media”, *Espacio, Tiempo y Forma. Serie III. Historia Medieval* 22 (2009), pp. 207-228.

c.1.12. “Inquisición y conversos en Ayllón (1492-1547)”, *Estudios Segovianos* 107 (2007), pp. 379-411.

**Book Chapters**

c.1.1. “Notas sobre la misión de Isaac Alcheh para la nacionalización española de sefardíes en Salónica (1916-1917)”, *Ovras son onores. Estudios sefardíes en homenaje a Paloma Diaz-Mas*, Z. Jovanovic – M. Sánchez Pérez (eds.), Universidad del País Vasco, 2021, pp. 95-120

c.1.2. “Nombrando a la minoría: onomástica y población judía en el reino d Castilla”, R. Amrán – A. Cortijo (eds.), *La mirada del otro. Las minorías en España y en América (s. XV-XVII)*, Santa Bárbara: E-Humanista Publications, 2020, pp. 49-64.

c.1.3. “El redescubrimiento de Maimónides y la cultura hispanohebrea en la primera mitad del siglo XX” E. Yildiz (ed.), *Et Amicorum. Estudios en honor a Carlos Carrete Parrondo*, Universidad de Salamanca 2019, pp.543-566

c.1.4. “Solidaridad y conflictividad judeoconversas en el tribunal inquisitorial de Cuenca-Sigüenza (1491-1550)”, in M<sup>a</sup>. G. de Antonio Rubio (ed.), *Judíos y conversos: relaciones de poder en Galicia y en los reinos hispánicos*, CSIC: Madrid, 2017, pp. 71-92.

c.1.5. “Códigos Legales”, in G. Seijas de los Ríos (ed.), *Historia de la Literatura Hebrea y Judía*, Trotta: Madrid 2014, pp. 560-574



c.1.6. “De materia Medica. Físicos, doctores y artes adivinatorias en la Castilla Conversa”, en Y. Moreno Koch (ed.), in *De cuerpos y almas en el judaísmo medieval: entre la ciencia médica y la magina sanadora*, Cuenca 2011, pp. 124-148.

c.1.7. “Percepciones femeninas en un mundo trastocado: mujeres conversas e Inquisición”, en Y. Moreno Koch (ed.), in *Hijas de Israel. Mujeres de Sefarad. De las Aljamas de Sefarad al drama del Exilio*, Cuenca 2010, pp. 205-225.

c.1.8. “La comunidad judía de Berlanga de Duero (Soria), in Y. Moreno Koch (ed.), *Del pasado judío en los reinos medievales hispánicos. Afinidad y distanciamiento*, Cuenca 2005, pp. 205-229.

c.1.9. “El pasado judío de Berlanga de Duero”, in J. Carrasco (ed.), *Convivencia de Culturas y Sociedades Mediterráneas. Quintos Encuentros Judaicos de Tudela*, Pamplona 2005, pp. 75-90.

## **C.2. Research projects and grants**

c.2.1. Orientalismo en España: ss. XVI-XVIII: de la polémica religiosa a la institucionalización (2022-2025), Ministerio de Ciencia y Tecnología, Ref. PID2021-126158NB-100

c.2.2. Acciones de Dinamización – Red de Excelencia: “Identidades conversas desde el siglo XV al XVII. Asimilación, Mística, nueva ortodoxia”. (2017-2019). Ministerio de Ciencia y Tecnología, Ref. FFI2016-81779-REDT.

c.2.3. Impronta de la Espiritualidad Hispánica del s. XVI sobre “Casa de la Divinidad” de Abraham Cohen de Herrera. Edición de esta obra y de los tratados del amor de Dios que la prefiguraron. (2016-2018). Ministerio de Ciencia y Tecnología, Ref. FF2015-63921-P.

c.2.4. Abraham S. Yahuda (1877-1951): Letters and Documents. Fellowship Project. Memorial Foundation of Jewish Culture of New York. (2017-2018).

c.2.5. Hispano-Jewish Onomastics in the Middle Ages: Jewish Population Records from XVth Century Castile. The International Institute for Jewish Genealogy and Paul Jacobi Center (The National Library of Israel, Israel). (2014-2015).

c.2.6. Cánones y canonicidad en las literaturas medievales europeas (2012-2014). Ministerio de Ciencia y Tecnología. Ref. FF2011-29434.

c.2.7. La España judía de la Baja Edad Media a través d sus textos hebreos (2009-2011). Ministerio de Ciencia y Tecnología. Ref. RFI 2008-05165/FILO

c.2.8. El judaísmo castellano Leonés en las fuentes documentales (2007-2009), Junta de Castilla y León, Ref. SA127A07

c.2.9. Acción Complementaria. EOS700. 700 años de Estudios Orientales en Salamanca. 700 años de Estudios Orientales en Europa. (2011). Ministerio de Ciencia y Tecnología. Ref. FFI2011-12798-E

## **C.5. Institutional Responsibilities**

c.5.1. MA Program Coordinator: Grado en Estudios Hebreos y Arameos (2010-2012)

c.5.2. Member of the Committee of Promotion of Degress. Faculty of Philology (2010-currently).

c.5.3. Secretary of the Asociación Española de Estudios Hebreos y Arameos (2010 – 2022).

c.5.4. Vicetreasurer of the Executive Committe of the Jewish Museum David Melul (Béjar, Salamanca), 2011-currently.

c.5.5. Member of the Comisión Permanente of the Instituto de Estudios Medievales y Renacentistas y de Humanidades Digitales, IEMYRhd, Universidad de Salamanca, 2020-currently.

## **C.6. Editing activities and Scientific Board memberships**

c.6.1. Co-Editor in-Chief of the Series *The Iberian Religious World* (2010- currently ), Brill: Leiden – Boston.

c.6.1.1. (as Editor in-Chief): A. Meyuhas Ginio, *Between Sepharad and Jerusalem: History, identity and memory of the Sephardim*, Iberian Religious World Series, Brill: Leiden, 2014, ISBN 978-90-04-27948-3.

c.6.1.2. (as Editor in-Chief): C. Stuczynski – B. Feitler, *Portugues Jews, New Christians and New Jews*, Iberian Religious World Series, Brill:Leiden 2017, ISBN 978-90-04-36389-2

c.6.2.3. (as Editor in-Chief): F. Soyer, *Antisemitic Conspiracy Theories in the Early Modern Iberian World. Narratives of Fear and Hatred*, Brill: Leiden 2019, ISBN 978-90-04-39550-3.

c.6.2. Member of the Editorial Board of *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebreos* (Universidad de Granada) 2012 – currently.

c.6.3. Member of the Editorial Board of *Interlingüística* (Universidad de Murcia), 2010 – currently.

c.6.4. Member of the Scientific Board del *Journal of Sephardic Studies*, (The Hebrew University of Jerusalem) 2016- currently

c.6.5. Member of the Executive Committee of *Sefarad Society* (Ben Gurion University of Negev, Israel). 2017 – currently.

c.6.6. Member of the Editorial Board of *Sefarad* (CSIC), 2023- currently.

c.6.7. Member of the Scientific Board of the *Biblioteca Alonso de Cartagena project*, [www.bibliotecacartagena.net](http://www.bibliotecacartagena.net)

### **C.7. External Referee**

c.7.1. External Referee, *Sefarad* (2022), CSIC,, *Dynamis* (2022), *Ilu* (2022), *Meldar*, (2021), UPO, *En la España Medieval* (2020), *Al-qántara* (2019), CSIC, *Medievalia* (2019), Universidad Nacional Autónoma de México, *Cadernos sefarditas* (2019), Catedra Abraham Benveniste (Lisbon), *Anaquele de Estudios Árabes* (2013). Universidad Complutense de Madrid, *Hamsa. Journal of Judaic and Islamic Studies* (2015; 2022). Evora University-CIDEUS; *Hispania Judaica Bulletin* (2018), *Journal of Medieval Iberian Studies* (2015), Taylor and Francis Publishers, EEUU, *Espacio, Tiempo, Forma. Historia Medieval II.* (2014, 2017, 2020, 2021). Universidad Nacional a Distancia.

c.7.2. Referee of the Agencia Nacional de Evaluación y Prospectiva. Ministerio de Educación y Competitividad. (2014 - currently).

c.7.3. Member of the evaluation committee for academic promotion (Bar Ilan University, Israel). (2018).

### **c.8. Participation in PhD. committees**

c.8.1. Secretary of the PhD: David Torollo Sánchez, *Mishle he- 'Arab*. (Los dichos de los árabes) y la tradición sapiencial hebrea (Península Ibérica y Provenza, s. XII y XIII), Universidad de Salamanca, 2014.

c.8.2. Vocal of the PhD.: Verónica Vives Álvarez, *Estudio, traducción anotada y edición crítica del 'Et Sofer' de David Qimhi. Repensando su autoría*, Universidad de Barcelona 2014.

c.8.3. Vocal of the PhD.: Aharon Klaus, *Los simples de origen animal en la versión hebrea del Kitab al-Adwiyah al-Mufradah de Ibn Wafid: estudio, edición, traducción y comentarios*, Universidad de Barcelona, 2013.

c.8.4. Vocal of the PhD, Paris Albo-Manglano, *El antisemitismo como arma de guerra. Los judíos en España desde la II República hasta 1945 a través de la prensa*, Universidad Complutense de Madrid 2022

c.8.5. Vocal of the PhD, Clara Carbonell, *Metalexigrafía diacrónica aplicada a diccionarios de hebreo bíblico. Aproximación a la serie verbal del campo semántico Sexo*, Universidad Complutense de Madrid, 2022.

### **C.9. Postgraduate works director**

c.9.1. Sara García Higuera (Universidad de Salamanca), *Hebraísmos en documentación inquisitorial. Selección y estudio*, TFM, 2010-2011.

c.9.2. Carla Ramos García (Universidad de Salamanca), *Identidad y apariencia. El aspecto externo como fundamento de la alteridad en la Edad Media*, 2011-2012, TFM, Co-dirigido con M. A. Manzano Rodríguez.

c.9.3. Lucía Montón Lozano (Universidad de Salamanca), *Moisés y el monoteísmo judío: una perspectiva crítica*, TFM, 2019.

### **C.10. Prizes**

c.11.1. Research Prize Diputación de Soria (2000): *Judaizantes e Inquisición. Tribunal de Sigüenza*.

## **C.11. Memberships of scientific societies**

- c.11.1. Sociedad Española de Estudios Medievales (2013-currently)
- c.11.2. Society of Sephardic Studies, Israel (2010- currently).
- c.11.3. European Association of Jewish Studies, UK (2009 – currently).
- c.11.4. World Union of Jewish Studies, Israel (2009 – currently).
- c.11.5. Society of Biblical Literature, USA (2007 – currently).
- c.11.6. Asociación Española de Estudios Hebreos y Judíos (2003 – currently).

M. DOLORES FERRE CANO

Curriculum Vitae de los últimos 10 años (2012-2022)

Catedrática de Estudios Hebreos y Arameos  
Dpto. de Estudios Semíticos  
Facultad de Filosofía y Letras Universidad de Granada.

## 1. INVESTIGACIÓN

- 1.1 Publicaciones
- 1.2 Participación en Congresos
- 1.3 Proyectos de Investigación

## 2. DOCENCIA

## 3. GESTIÓN

## 4. TRANSFERENCIA

### 1. INVESTIGACIÓN

#### 1.1. Publicaciones:

- Ferre, Lola . *Isaac Israeli's The Definition of Fever and Its Essence In Its Hebrew Translations (The First Treatise of The Book on Fevers)* Philadelphia: American Philosophical Society Press, 2022, 272 pp. (ISBN: 978-1-60618-115-7)
- Ferre, Lola. “The Multi-Cultural Origins of the Salernitan Medical School: A Historiographical Debate”, *Journal of Mediterranean Studies* 27, 2018: 1-18.
- Ferre, Lola. “Un manuscrito sefardí de medicina en Estambul, s. XVII: el Canon de Avicena y otros textos (Manuscrito Fr 3172 de la Biblioteca Nacional de Israel)”, *Miscelánea Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Hebreo* 67, 2018: 63-8
- Ferre, Lola “The Jews and the Mediaeval University” en *Pratique médicale, rationalism et relâchement religieux. Les élites lettrées juives d l'Europe méditerranéenne (XIVe-XVes.)* Paris: Editions Du Cerf, 2016: 31-41 (978-2-204-11323-5)
- Ferre, Lola; Martínez-Delgado, José, “Arabic into Hebrew, a Case Study: Isaac Israeli's Book on Fevers” *Medieval Encounters* 21, 2015: 50-80.
- Ferre, Lola, “Medicine through a Philosophical lens: Treatise 1 of Isaac Israeli's Book on fevers” en *Isaac Israeli. The Philosopher Physician*. Jerusalem: Muriel and Philip Berman Medical Library, 2015: 115-136 (ISBN 978-965-92493-0-5)
- Ferre, Lola “The Jewish Contribution to the Transmission of the Classic Legacy” *European Review* 20, 2012: 552-562.
- Ferre, Lola “El saber judío en la Edad Media” *Para entender el Judaísmo. Sugerencias interdisciplinares*, Granada: EUG, 2012: 223-231 (ISBN 978-84-3338-5444-5)
- Ferre, Lola “The Hebrew Transmission”, *Galen. On the Anomalous Dyskrasia (De*

*inaequali intemperie*), Berlin: Logos-Verlag, 2012, 67-70. (ISBN : 978-3-8325-3267)

### 1.2 Participación en congresos

- Lola Ferre, “Philosophy and Medicine connected in Isaac Israeli's On Definition of Fever and Its Essence” *International Workshop on Logic, Philosophy and History of Medicine* (Ponencia invitada) Sevilla: 06/10/2022 - 07/10/2022
- Lola Ferre, “La educación médica según un autor anónimo sefardí en Estambul en el siglo XVII” *XXI Congreso de Estudios sefardíes* (Comunicación). Madrid: 26/07/2022 - 28/07/2022
- Lola Ferre: “Un texto médico judeo-español del s.XVII: lo que la lengua nos dice de su autor”, *VII Congreso Internacional de la red CHARTA (La historia del español en sus documentos. Los retos de las Humanidades digitales)* (Comunicación) Granada: 08/06/2022 - 10/06/2022
- Lola Ferre, “Traducciones medievales a hebreo y judeo español de textos médicos” De al-Andalus al exilio y al Diáspora Sefardí (Conferencia inaugural). Granada: 16/10/2017 - 19/10/2017

### 1.3. Proyectos I+D+i (Miembro del Equipo de investigación)

- LENGUA Y LITERATURA DEL JUDAÍSMO RABÍNICO Y MEDIEVAL (PID2019- 105305GB-100) Convocatoria 2019 (Ministerio de Ciencia e Innovación). IP: Miralles Maciá, Lorena. Duración: 01/06/2020 – 01/06/2023
- LENGUA Y LITERATURA DEL JUDAÍSMO RABÍNICO Y MEDIEVAL (FFI2016-78171-P). Convocatoria 2016 (Ministerio de Economía y Competitividad). IP: Caballero-Navas, Carmen. Duración: 30/12/2016 - 29/12/2019.
- LENGUA Y LITERATURA DEL JUDAÍSMO RABÍNICO Y MEDIEVAL (FFI2013-43813P) Convocatoria 2013 (Programa estatal de fomento de la investigación científica) IP: Caballero Navas. Duración: 01/01/2014- 31/12/2016
- LENGUA Y LITERATURA DEL JUDAÍSMO RABÍNICO Y MEDIEVAL (FFI2010-15005). Convocatoria 2010 (Ministerio de Ciencia y Tecnología). IP: Salvatierra-Ossorio, Aurora. Duración 01/01/2011- 31/12/2014

## 2. DOCENCIA

- Proyecto: UZDOC-Enhancing quality of Doctoral Education at Higher Education Institutions in Uzbekistan. Código: 544134-TEMPUS-1-2013-1-BE-TEMPUS-SMGR. Programa financiador: EC Tempus Structural Measures. Entidad financiadora: EUROPEAN UNION. Fechas 01/12/2012- 30/12/2016
- Proyecto: Bases para la Implantación de un sistema de tutorías en los estudios de Formación Permanente impartidos por las universidades españolas. Programa financiador: Desarrollo de Proyectos y Acciones Orientadas a la Mejora de la Atención

y Empleabilidad de los estudiantes universitarios. Entidad financiadora: Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. Fechas 01/01/2012- 31/12/2012

### 3. GESTIÓN

- Coordinadora local de *Línea de Acción 7: Ciudadanía europea y compromiso* del consorcio de universidades europeas: ARQUS (2019-2022)
- Directora General de Universidades, Junta de Andalucía. Sevilla: 28/07/2015 - 12/02/2019
- Vicerrectora de Enseñanzas de Grado y Posgrado. Universidad de Granada: 08/01/2008 - 30/06/2015
- Presidenta de la Red Universitaria de Estudios de Postgrado y Educación Permanente: 2014-2015
- Directora de la Escuela Internacional de Posgrado de la Universidad de Granada : 2011-2015

### 4. TRANSFERENCIA

- Ferre, Lola (Idea, coordinación y redacción de paneles): Exposición itinerante: *Filosofía, Ciencia y Artes: Un viaje por el Mediterráneo Medieval*. Expuesta en noviembre del 2022 en la Facultad de ciencias y en febrero de 2023 en los Paseillos universitarios, prevista en Marzo de 2023 en la Facultad de Filosofía y Letras y en abril de 2023 en Facultad de Traducción e Interpretación.
- Ferre, Lola (Comisaria y redacción de textos expositivos) *LA UGR investiga la transmisión de la ciencia. Aula de Cultura Científica de la UGR*. La Madraza: octubre de 2022 a Marzo de 2023.
- Ferre, Lola “New Challenges in Doctoral education in Spain.” Workshop: Supporting Individual Paths of Doctoral Candidates - Experience, Skills, Guidance (Comunicación). Dublín: 12/11/2017 - 13/11/2017
- Ferre, Lola “La internacionalización en el posgrado: un reto en la sociedad del conocimiento” *Primeras Jornadas sobre el Posgrado en Iberoamérica* (Ponencia). Palos de la Frontera, Huelva, Campus de La Rábida, 19/09/2016 - 23/09/2016
- Ferre, Lola , “A Knowledge Journey”, *Ibn Tibbon Translation Studies Doctoral and Teacher Training Summer School* (Conferencia ). Granada: 23/06/2014 - 04/07/2014
- Ferre, Lola “Doctoral Studies as a Challenge for the University: the New Path of Doctoral Education in Spain” Workshop: *The Value of a PhD - Building Capacity and Refining Purpose* (Ponencia) Sao Paolo: 24/05/2012 - 25/05/2012
- Ferre, Lola: “Compendios de Averroes a obras de Aristóteles. Epitomes by Averroes of Works y Aristotle” en *Biblias de Sefarad. Bibles of Sefarad*, Madrid: Biblioteca Nacional de España: 2012: 328-331 (ISBN: 978-84-92462-20-9)
- Ferre Lola: “Moreh Nevukhim (Guía de perplejos). Moreh Nevukhim (Guide for the perplexed)” en *Biblias de Sefarad. Bibles of Sefarad*, Madrid: Biblioteca Nacional de

España: 2012: 321-323. (ISBN: 978-84-92462-20-9)



# SICA



Sistema de Información Científica de Andalucía



CONSEJERÍA DE TRANSFORMACIÓN ECONÓMICA, INDUSTRIA, CONOCIMIENTO Y UNIVERSIDADES  
Secretaría General de Universidades, Investigación y Tecnología  
Dirección General de Investigación y Transferencia del Conocimiento

**CARMELO PÉREZ BELTRÁN**

Fecha del documento: 27/02/2023





## Informe de investigador CARMELO PÉREZ BELTRÁN

### Datos del investigador

#### Datos de identificación del investigador

Nombre **CARMELO**  
Apellidos **PÉREZ BELTRÁN**

#### Situación profesional actual

**Categoría profesional:** Catedrático de Universidad  
**Adscripción:** Académica  
**Dedicación:** Tiempo completo  
**Entidad:** Departamento de Estudios Semíticos. Universidad de Granada.  
**Fecha de inicio:** 30/11/2018

#### Áreas de conocimiento

Estudios Árabes e Islámicos

#### Tramos de investigación CNEAI (Sexenios)

Tramos 5 (4 de Investigación + 1 de Transferencia)  
Fechas de efectos Tramo 1: 01/01/2002  
Tramo 2: 01/01/2008  
Tramo 3: 01/01/2014  
Tramo 4: 01/01/2020  
Tramo 5 (transferencia): 01/01/2020



## Producción y actividad científica del investigador

### Detalles de producción

#### 1. Libros

1. **Título:** Mujeres en contexto árabe, motor de cambio social

**Lugar:** Granada

**Editorial:** Editorial Universidad de Granada.

**Año:** 2022

**Nº de páginas:** 358

**ISBN:** 978-84-338-7011-7

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

2. **Título:** El islam y occidente

**Lugar:** Valladolid

**Editorial:** UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

**Año:** 2009

**Nº de páginas:** 172

**ISBN:** 978-84-8448-499

**Autores:** Guichard, Pierre ; Martín-corrales, Eloy; Pérez-Beltrán, Carmelo; Moreras, Jordi; Chaib, Mohammed

3. **Título:** Entre las dos orillas: literatura marroquí en lengua española

**Lugar:** GRANADA

**Editorial:** EDITORIAL UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Año:** 2007

**ISBN:** 978-84-338-4533-7

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

4. **Título:** Sociedad civil, derechos humanos y democracia en Marruecos

**Año:** 2006

**Nº de páginas:** 454

**ISBN:** 84-338-3761

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

5. **Título:** EL MUNDO ÁRABE E ISLÁMICO ANTE LOS RETOS DEL FUTURO

**Lugar:** GRANADA,

**Editorial:** EDITORIAL DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Año:** 2004

**ISBN:** 84-338-3231-X

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

6. **Título:** EXPERIENCIAS DE PAZ EN EL MEDITERRÁNEO

**Lugar:** GRANADA

**Editorial:** EDITORIAL DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Año:** 2003

**ISBN:** 84-338-3071-6

**Autores:** Muñoz-Muñoz, Francisco A.; Pérez-Beltrán, Carmelo

7. **Título:** MUJERES ARGELINAS EN LUCHA POR LAS LIBERTADES DEMOCRÁTICAS

**Lugar:** GRANADA

**Editorial:** UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Año:** 1997

**ISBN:** 84-338-2386-8

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

8. **Título:** Situación socio-política de las mujeres argelinas

**Año:** 1995



ISBN: 84-338-2098-2

Autores: Pérez-Beltrán, Carmelo

**9. Título:** EL MAGREB. COORDENADAS SOCIOCULTURALES

Lugar: GRANADA

Editorial: GRUPO DE INVESTIGACIÓN ESTUDIOS ARABES CONTEMPORÁNEOS

Año: 1995

ISBN: 84-8144-071-X

Autores: Ruiz De Almodóvar-Sel, Caridad; Pérez-Beltrán, Carmelo

**10. Título:** Estatuto jurídico de la mujer argelina: matrimonio y divorcio

Lugar: GRANADA

Editorial: GRUPO DE INVESTIGACIÓN ESTUDIOS ARABES CONTEMPORÁNEOS

Año: 1991

ISBN: 84-338-1288-2

Autores: Pérez-Beltrán, Carmelo

**11. Título:** REALIDAD Y FANTASÍA EN NAGUIB MAHFUZ

Lugar: GRANADA,

Editorial: UNIVERSIDAD DE GRANADA, SERVICIO DE PUBLICACIONES

Año: 1991

ISBN: 84-338-1469-9

Autores: Amo-Hernández, Mercedes Del; Gómez-Camarero, Carmen; Martínez-Núñez, M<sup>a</sup> Antonia; Ruiz-Moreno, Rosa María; Pérez-Beltrán, Carmelo

## **2. Publicaciones en Revistas**

**12. Título:** Mujeres y familia en Marruecos: la sharía como referente cultural y como debate político

Revista: Awraq: Estudios sobre el Mundo Árabe e Islámico Contemporáneo

Año: 2022

Volumen: 20

Página inicial: 153

Página final: 160

Autores: Pérez-Beltrán, Carmelo

**13. Título:** La incorporación de las mujeres argelinas a la vida activa: un reto a conseguir

Revista: Al-Andalus Magreb

Año: 2022

Volumen: 29

Página inicial: 1

Página final: 22

Autores: Pérez-Beltrán, Carmelo

**14. Título:** Las leyes contra la violencia de género en el Magreb: una comparación del contenido penal

Revista: Revista de Estudios Internacionales Mediterráneos

Año: 2021

Volumen: 31

Página inicial: 70

Página final: 87

Autores: Pérez-Beltrán, Carmelo

Índice de impacto (SCImago): 0,239

Cuartil (SCImago): Q3

**15. Título:** La Ley orgánica 58/2017, referente a la eliminación de la violencia contra la mujer de Túnez: estudio y traducción al español

Revista: Foro: Revista de Ciencias Jurídicas y Sociales

Año: 2021

Volumen: 23

Número: 1

Página inicial: 431

Página final: 466

Autores: Pérez-Beltrán, Carmelo



**16. Título:** La violencia de género en Marruecos: una aproximación a la realidad social y al debate ideológico

**Revista:** Investigaciones Feministas

**Año:** 2020

**Volumen:** 11

**Número:** 2

**Página inicial:** 343

**Página final:** 353

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**17. Título:** Sociedad civil en el Magreb: entre democracia y persistencia del autoritarismo

**Revista:** Espacios Públicos

**Año:** 2019

**Volumen:** 22

**Número:** 55

**Página inicial:** 29

**Página final:** 49

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**18. Título:** La Ley tunecina sobre financiación pública de las asociaciones: estudio y traducción

**Revista:** Anaquel de Estudios Árabes

**Año:** 2018

**Volumen:** 29

**Página inicial:** 227

**Página final:** 239

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**19. Título:** La ley tunecina sobre la eliminación de la violencia contra la mujer: la norma y el debate

**Revista:** Revista de Estudios Internacionales Mediterráneos

**Año:** 2018

**Volumen:** 25

**Página inicial:** 32

**Página final:** 59

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**Índice de impacto (SCLmago):** 0,111

**Cuartil (SCLmago):** Q4

**20. Título:** La construcción histórica de la hegemonía ideológica del PJD en Marruecos: la marcha islámica de 2000 y el debate sobre las mujeres

**Revista:** Revista de Estudios Internacionales Mediterráneos

**Año:** 2017

**Volumen:** 22

**Página inicial:** 1

**Página final:** 34

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo; Macias-Amoretti, Juan Antonio

**Índice de impacto (SCLmago):** 0,139

**Cuartil (SCLmago):** Q4

**21. Título:** Pluralismo bajo control: evolución de la Ley de partidos políticos en Argelia

**Revista:** Estudios de Asia y África

**Año:** 2017

**Volumen:** 52

**Número:** 2

**Página inicial:** 255

**Página final:** 284

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**Índice de impacto (SCLmago):** 0,100

**Cuartil (SCLmago):** Q4

**22. Título:** La Ley argelina sobre violencia contra las mujeres: contextualización, valoración y traducción al español

**Revista:** Foro: Revista de Ciencias Jurídicas y Sociales

**Año:** 2017

**Volumen:** 20

**Número:** 1

**Página inicial:** 347



**Página final:** 378

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**23. Título:** La ley argelina de partidos políticos de 2012: estudio introductorio y traducción

**Revista:** Revista de Estudios Internacionales Mediterráneos

**Año:** 2016

**Volumen:** 20

**Página inicial:** 71

**Página final:** 74

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**Índice de impacto (SCImago):** 0,122

**Cuartil (SCImago):** Q4

**24. Título:** Actores, procesos y políticas en el Sahara Occidental. Revista de Investigaciones Políticas y Sociológicas, 12, 2 (2013), 241 págs. Número monográfico extraordinario.

**Revista:** Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Árabe-Islam

**Año:** 2015

**Volumen:** 64

**Página inicial:** 255

**Página final:** 259

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**25. Título:** La Ley Argelina de Asociación de 2012. Presentación y traducción

**Revista:** Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Árabe-Islam

**Año:** 2015

**Volumen:** 64

**Página inicial:** 205

**Página final:** 222

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**26. Título:** Las libertades públicas en Túnez tras las revueltas de 2011

**Revista:** Revista CIDOB d'Afers Internacionals

**Año:** 2015

**Volumen:** 109

**Página inicial:** 69

**Página final:** 980

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo; García-Marín, Javier

**27. Título:** Reformas jurídicas en Argelia tras la "primavera árabe": la nueva Ley de Asociación de 2012

**Revista:** Anaquel de Estudios Árabes

**Año:** 2014

**Volumen:** 25

**Página inicial:** 177

**Página final:** 194

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**28. Título:** La ley de asociación en Marruecos: la modificación de 2002. Estudio introductorio y traducción

**Revista:** Al-Andalus Magreb

**Año:** 2013

**Volumen:** 20

**Página inicial:** 153

**Página final:** 169

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**29. Título:** Las revueltas árabes de 2011: factores determinantes

**Revista:** Espacios Publicos

**Año:** 2012

**Volumen:** 15

**Número:** 33

**Página inicial:** 35

**Página final:** 55

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**30. Título:** Del fracaso de los proyectos políticos a las necesidades fundamentales: transiciones políticas árabes"



**Revista:** Tiempo de Paz

**Año:** 2012

**Volumen:** 107

**Página inicial:** 21

**Página final:** 28

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**31. Título:** Las leyes de familia de Túnez promulgadas durante la primera década del siglo XXI

**Revista:** Miscelanea de Estudios Arabes y Hebraicos.

**Año:** 2011

**Volumen:** 60

**Página inicial:** 327

**Página final:** 335

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**32. Título:** Una ley en constante evolución: el Derecho de Familia en Túnez desde la independencia a la actualidad

**Revista:** Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Árabe-Islam

**Año:** 2011

**Volumen:** 60

**Página inicial:** 235

**Página final:** 254

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**33. Título:** Mujeres en cursos de alfabetización en el Norte de Marruecos

**Revista:** Studia orientalia

**Año:** 2011

**Volumen:** 111

**Página inicial:** 271

**Página final:** 295

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**34. Título:** Características de las mujeres rurales en cursos de alfabetización: resultados finales de un estudio de campo en el Círculo Rural de Asila. Marruecos

**Revista:** Estudios de Asia y África

**Año:** 2011

**Volumen:** 45

**Número:** 3

**Página inicial:** 631

**Página final:** 668

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**35. Título:** Aproximación al debate en torno al concepto de sociedad civil en el Magreb

**Revista:** Hesperia Culturas del Mediterraneo

**Año:** 2010

**Volumen:** 15

**Número:** 1

**Página inicial:** 269

**Página final:** 284

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo; Macias-Amoretti, Juan Antonio

**36. Título:** Las mujeres en el medio rural marroquí: un estudio de caso sobre la alfabetización de mujeres en el Círculo Rural de Asila

**Revista:** Anaquel de Estudios Árabes

**Año:** 2010

**Volumen:** 21

**Página inicial:** 55

**Página final:** 75

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**37. Título:** Mujeres y ciudadanía en el Magreb. Hacia una nueva realidad social en los albores del siglo XXI

**Revista:** Anales de Historia Contemporánea

**Año:** 2007

**Volumen:** 23

**Página inicial:** 119



**Página final:** 143

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**38. Título:** MUJER ÁRABE, CAMBIO SOCIAL E IDENTIDAD ISLÁMICA

**Revista:** Derecho y Religión

**Año:** 2006

**Número:** 1

**Página inicial:** 239

**Página final:** 262

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**39. Título:** FEMMES, CHANGEMENT SOCIAL ET IDENTITÉ AU MAGHREB

**Revista:** Quaderns de la Mediterrania

**Año:** 2006

**Volumen:** 7

**Página inicial:** 99

**Página final:** 104

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**40. Título:** NUEVAS MODIFICACIONES DEL CÓDIGO ARGELINO DE LA FAMILIA: ESTUDIO INTRODUCTORIO Y TRADUCCIÓN

**Revista:** Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Árabe-Islam

**Año:** 2005

**Número:** 54

**Página inicial:** 143

**Página final:** 167

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**41. Título:** SOCIEDAD CIVIL Y TRANSICIÓN DEMOCRÁTICA EN MARRUECOS

**Revista:** Afkar ideas

**Año:** 2005

**Volumen:** 5

**Página inicial:** 62

**Página final:** 63

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**42. Título:** Palestina: la ruta tapiada por el muro

**Revista:** El Fingidor

**Año:** 2005

**Volumen:** 25

**Página inicial:** 41

**Página final:** 42

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**43. Título:** EL PROYECTO DE INVESTIGACIÓN "SOCIEDAD CIVIL, DERECHOS HUMANOS Y DEMOCRACIA EN MARRUECOS": PLANTEAMIENTOS Y OBJETIVOS

**Revista:** Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Árabe-Islam

**Año:** 2004

**Volumen:** 53

**Página inicial:** 325

**Página final:** 335

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**44. Título:** VIOLENCIA ESTRUCTURAL DE GÉNERO EN LA ARGELIA INDEPENDIENTE: UNA ESTRATEGIA POLÍTICA

**Revista:** Feminismo/s

**Año:** 2004

**Volumen:** 3

**Página inicial:** 175

**Página final:** 189

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**45. Título:** Democracia, sociedad civil y derechos humanos en el Magreb

**Revista:** Nova Àfrica

**Año:** 2003



**Volumen:** 12  
**Página inicial:** 85  
**Página final:** 105  
**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**46. Título:** El mundo árabe ante la guerra de Iraq  
**Revista:** IZQUIERDA Y FUTURO  
**Año:** 2003  
**Número:** 4  
**Página inicial:** 6  
**Página final:** 6  
**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**47. Título:** Una aproximación a la sociedad civil de Marruecos  
**Revista:** Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Árabe-Islam  
**Año:** 2001  
**Volumen:** 50  
**Página inicial:** 231  
**Página final:** 252  
**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**48. Título:** Evolución del movimiento femenino y feminista en Argelia: las mujeres y la política  
**Revista:** Estudios de Asia y África  
**Año:** 1998  
**Volumen:** 33  
**Número:** 105  
**Página inicial:** 75  
**Página final:** 102  
**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**49. Título:** Una flor para las mujeres de Kabul  
**Revista:** Crítica  
**Año:** 1998  
**Volumen:** 855  
**Página inicial:** 7  
**Página final:** 7  
**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**50. Título:** La búsqueda de la paz en Argelia: reflexiones con Luisa Hanun  
**Revista:** Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Árabe-Islam  
**Año:** 1998  
**Volumen:** 47  
**Página inicial:** 405  
**Página final:** 411  
**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**51. Título:** Propuestas de paz de las mujeres argelinas  
**Revista:** Crítica  
**Año:** 1997  
**Página inicial:** 26  
**Página final:** 28  
**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**52. Título:** UNA LECTURA DEL CORAN DESDE LA PAZ  
**Revista:** Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Árabe-Islam  
**Año:** 1997  
**Volumen:** 46  
**Página inicial:** 113  
**Página final:** 148  
**Autores:** Gómez-Camarero, Carmen; Pérez-Beltrán, Carmelo; Molina-Rueda, Beatriz; Vidal-Luengo, Ana R.

**53. Título:** Algunos apuntes en torno al status socio-jurídico de la mujer baréber de Kabilia  
**Revista:** El Vigía de tierra  
**Año:** 1997  
**Número:** 2/3





**Página inicial:** 129  
**Página final:** 138  
**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**54. Título:** Entre erradicación y diálogo: mujeres argelinas  
**Revista:** Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Árabe-Islam  
**Año:** 1996  
**Volumen:** 45  
**Página inicial:** 203  
**Página final:** 232  
**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**55. Título:** El sistema educativo en la Argelia independiente: estructura y problemáticas  
**Revista:** Al-Andalus Magreb  
**Año:** 1994  
**Volumen:** 2  
**Página inicial:** 223  
**Página final:** 243  
**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**56. Título:** Mujeres saharawis en la revolución  
**Revista:** Menos Lobos  
**Año:** 1992  
**Página inicial:** 5  
**Página final:** 5  
**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**57. Título:** Panorámica sobre el status social de la mujer magrebí  
**Revista:** Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Árabe-Islam  
**Año:** 1992  
**Volumen:** XL-XLI  
**Página inicial:** 303  
**Página final:** 335  
**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**58. Título:** El matrimonio y el divorcio en la Argelia colonial (1830-1962): un intento de promoción femenina  
**Revista:** Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Árabe-Islam  
**Año:** 1990  
**Volumen:** 38  
**Página inicial:** 235  
**Página final:** 253  
**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**59. Título:** La mujer en el mundo árabe contemporáneo. Fondos existentes en la Universidad de Granada  
**Revista:** Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Árabe-Islam  
**Año:** 1990  
**Página inicial:** 6  
**Página final:** 26  
**Autores:** Lirola-Delgado, M<sup>a</sup> Pilar; Pérez-Beltrán, Carmelo

**60. Título:** Historia del movimiento feminista egipcio, de Caridad Ruiz de Almodóvar  
**Revista:** Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Árabe-Islam  
**Año:** 1990  
**Volumen:** 38  
**Página inicial:** 436  
**Página final:** 439  
**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

### **3. Capítulos de Libros**

**61. Título del capítulo:** Las leyes de violencia de género en el Magreb



**Autores del capítulo:** Pérez-Beltrán, Carmelo  
**Título del libro:** Dámqrata. Una antología árabe de la democracia en el Norte de África (textos y discursos)  
**Autores del libro:** Macias-Amoretti, Juan Antonio  
**Página inicial:** 115  
**Página final:** 132  
**Lugar:** Granada  
**Editorial:** Editorial Comares  
**ISBN:** 978-84-1369-467-2  
**Año:** 2022

**62. Título del capítulo:** Polarised activism on the 'woman question': the Islamic march of Casablanca in 2000  
**Autores del capítulo:** Macias-Amoretti, Juan Antonio; Pérez-Beltrán, Carmelo  
**Título del libro:** Social mobilisation in Morocco. Lessons learned for a historically-informed activism  
**Página inicial:** 261  
**Página final:** 273  
**Lugar:** München  
**Editorial:** Ibidem Press  
**ISBN:** 9783838217123  
**Año:** 2022

**63. Título del capítulo:** El difícil acceso de las mujeres argelinas al mercado de trabajo: un logro a conseguir  
**Autores del capítulo:** Pérez-Beltrán, Carmelo  
**Título del libro:** Ganarse la vida. Género y trabajo a través de los siglos  
**Autores del libro:** Ruiz Álvarez, Raúl; Molina-Fajardo, María Aurora; Hidalgo, Francisco  
**Página inicial:** 567  
**Página final:** 569  
**Lugar:** Dykinson  
**Editorial:** Dykinson  
**ISBN:** 978-84-1122-512-0  
**Año:** 2022

**64. Título del capítulo:** Caridad Ruiz de Almodóvar, pionera de los estudios sobre las mujeres árabes  
**Autores del capítulo:** Pérez-Beltrán, Carmelo  
**Título del libro:** Mujeres en contexto árabe, motor de cambio social  
**Autores del libro:** Pérez-Beltrán, Carmelo  
**Página inicial:** 339  
**Página final:** 358  
**Lugar:** Granada  
**Editorial:** Editorial Universidad de Granada.  
**ISBN:** 978-84-338-7011-7  
**Año:** 2022

**65. Título del capítulo:** De vuelta con el Código argelino de la Familia. Antiguas controversias, nuevas reivindicaciones  
**Autores del capítulo:** Pérez-Beltrán, Carmelo  
**Título del libro:** Mujeres en contexto árabe, motor de cambio social  
**Autores del libro:** Pérez-Beltrán, Carmelo  
**Página inicial:** 313  
**Página final:** 337  
**Lugar:** Granada  
**Editorial:** Editorial Universidad de Granada.  
**ISBN:** 978-84-338-7011-7  
**Año:** 2022

**66. Título del capítulo:** Mujeres en contexto árabe: entre el patriarcado y la acción  
**Autores del capítulo:** Pérez-Beltrán, Carmelo  
**Título del libro:** Mujeres en contexto árabe, motor de cambio social  
**Autores del libro:** Pérez-Beltrán, Carmelo  
**Página inicial:** 11  
**Página final:** 24  
**Lugar:** Granada  
**Editorial:** Editorial Universidad de Granada.  
**ISBN:** 978-84-338-7011-7  
**Año:** 2022

**67. Título del capítulo:** En la frontera de los sexos: debates sobre la familia, las mujeres y el género en el



Magreb

**Autores del capítulo:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**Título del libro:** Un collar de palabras: saberes, discursos y reflexiones actuales desde los Estudios Semíticos

**Autores del libro:** López Bernal, Desirée; Paraskeva-, Tsampika; Boloix -gallardo, Barbara

**Página inicial:** 333

**Página final:** 350

**Lugar:** Granada

**Editorial:** Universidad de Granada

**ISBN:** 978-84-338-6953-1

**Año:** 2021

**68. Título del capítulo:** Ideología, acción y reacción: la marcha islámica de Casablanca de 12 de marzo de 2000

**Autores del capítulo:** Pérez-Beltrán, Carmelo; Macias-Amoretti, Juan Antonio

**Título del libro:** Un siglo de movilización social en Marruecos

**Página inicial:** 345

**Página final:** 364

**Editorial:** Bellaterra

**ISBN:** 978-84-7290-921-2

**Año:** 2019

**69. Título del capítulo:** Civil society and social movements

**Autores del capítulo:** Pérez-Beltrán, Carmelo; Álvarez-ossorio, Ignacio

**Título del libro:** Political Change in the Middle East and North Africa: After the Arab Spring

**Autores del libro:** Szmolka-Vida, Inmaculada

**Página inicial:** 190

**Página final:** 209

**Lugar:** Edimburgo

**Editorial:** Edinburgh University Press

**ISBN:** 9781474415286

**Año:** 2017

**70. Título del capítulo:** Cambios y tendencias de la ley de asociación en el Magreb tras las revueltas del 2011 y su repercusión sobre la sociedad civil

**Autores del capítulo:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**Título del libro:** ¿Qué... después de la primavera árabe?

**Página inicial:** 43

**Página final:** 62

**Editorial:** Centro de Estudios Al Andalus y Diálogo de Civilizaciones

**ISBN:** 978-9954-37-525-9

**Año:** 2016

**71. Título del capítulo:** De Pedro Martínez Montávez a las leyes de asociación en el Magreb

**Autores del capítulo:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**Título del libro:** Estudios de Frontera. 10 Fronteras Multiculturales.

**Página inicial:** 397

**Página final:** 409

**Lugar:** Jaén, España

**Editorial:** Diputación Provincial de Jaén

**ISBN:** 978-84-15583-20-2

**Año:** 2016

**72. Título del capítulo:** La sociedad civil en el Magreb ¿elemento vertebrador de la democracia?

**Autores del capítulo:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**Título del libro:** RELIGIÓN, DERECHO Y SOCIEDAD EN LA ORGANIZACIÓN DEL ESTADO

**Autores del libro:** Velasco de Castro, Rocío

**Página inicial:** 535

**Página final:** 560

**Lugar:** VALLADOLID

**Editorial:** Asociación Veritas para el Estudio de la Historia, el Derecho y las Instituciones y Omnia Mutantur

**ISBN:** 978-84-617-4157-1

**Año:** 2016

**73. Título del capítulo:** Las leyes de asociación en el Magreb: innovaciones y limitaciones de una legislación al servicio del poder político



**Autores del capítulo:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**Título del libro:** (Dis)continuidades árabes. Discursos e imaginarios en un contexto de cambios.

**Autores del libro:** Macias-Amoretti, Juan Antonio; Arigita-Maza, Elena

**Página inicial:** 123

**Página final:** 154

**Lugar:** Granada

**Editorial:** Comares

**ISBN:** 978-84-9045-334-6

**Año:** 2015

**74. Título del capítulo:** Mercedes del Amo y los estudios árabes contemporáneos en la Universidad de Granada

**Autores del capítulo:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**Título del libro:** (Dis)continuidades árabes. Discursos e imaginarios en un contexto de cambios.

**Autores del libro:** Macias-Amoretti, Juan Antonio; Arigita-Maza, Elena

**Página inicial:** 263

**Página final:** 275

**Lugar:** Granada

**Editorial:** Comares

**ISBN:** 978-84-9045-334-6

**Año:** 2015

**75. Título del capítulo:** La música andaluza en las actividades culturales de Granada: la Cátedra Emilio García Gómez

**Autores del capítulo:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**Título del libro:** La música Andalusí en el Reino de Granada

**Página inicial:** 66

**Página final:** 80

**Editorial:** Centro De Estudios Andaluces

**Año:** 2012

**76. Título del capítulo:** Una nueva aproximación a la sociedad civil de Marruecos

**Autores del capítulo:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**Título del libro:** Europa y el Mediterráneo musulmán

**Autores del libro:** Melo-Carrasco, Diego Ignacio

**Página inicial:** 273

**Página final:** 301

**Lugar:** VIÑA DEL MAR, CHILE

**Editorial:** Ediciones Altazor

**ISBN:** 978-956-7472-68-0

**Año:** 2010

**77. Título del capítulo:** Una nueva ley de familia para una nueva realidad social en el Magreb

**Autores del capítulo:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**Título del libro:** Conflictos actuales en el mundo árabe e islámico. Cursos de Derechos Humanos de Donostia-San Sebastián

**Página inicial:** 61

**Página final:** 82

**Lugar:** BILBAO

**Editorial:** UNIVERSIDAD DEL PAIS VASCO. OTROS SERVICIOS

**ISBN:** 978-84-9860-184-8

**Año:** 2009

**78. Título del capítulo:** Mujeres marroquíes en la vida pública: entre el cambio social y la identidad musulmana

**Autores del capítulo:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**Título del libro:** España y Marruecos: mujeres en el espacio público

**Autores del libro:** López-Enamorado, María Dolores

**Página inicial:** 91

**Página final:** 109

**Lugar:** SEVILLA. ESPAÑA

**Editorial:** ALFAR-IXBILIA

**ISBN:** 978-84-7898-272-1

**Año:** 2008



**79. Título del capítulo:** Estatus de las mujeres en el Mundo Árabe y su imagen en Occidente

**Autores del capítulo:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**Título del libro:** El Islam y Occidente

**Página inicial:** 93

**Página final:** 131

**Lugar:** VALLADOLID

**Editorial:** SECRETARIADO DE PUBLICACIONES DE LA UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

**ISBN:** 978-84-8448-499-8

**Año:** 2008

**80. Título del capítulo:** Mujeres, cambio social e identidad en el mundo árabe: el caso de Marruecos

**Autores del capítulo:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**Título del libro:** El Mediterráneo: ¿confrontación o encuentro?

**Página inicial:** 135

**Página final:** 156

**Editorial:** GOBIERNO DE ARAGÓN DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE

**ISBN:** 978-84-7753-653-6

**Año:** 2007

**81. Título del capítulo:** Escritura marroquí en lengua española: una experiencia intercultural

**Autores del capítulo:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**Título del libro:** Entre las dos orillas: literatura marroquí en lengua española

**Autores del libro:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**Página inicial:** 9

**Página final:** 16

**Lugar:** GRANADA

**Editorial:** EDITORIAL UNIVERSIDAD DE GRANADA

**ISBN:** 978-84-338-4533-7

**Año:** 2007

**82. Título del capítulo:** Sociedad civil y transición democrática en Marruecos

**Autores del capítulo:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**Título del libro:** SOCIEDAD CIVIL, DERECHOS HUMANOS Y DEMOCRACIA EN MARRUECOS

**Página inicial:** 9

**Página final:** 23

**Editorial:** EDITORIAL UNIVERSIDAD DE GRANADA

**ISBN:** 84-338-3761-3

**Año:** 2005

**83. Título del capítulo:** Acercamiento al mundo árabe e islámico desde la investigación para la paz

**Autores del capítulo:** Pérez-Beltrán, Carmelo; Molina-Rueda, Beatriz

**Título del libro:** INVESTIGACIÓN DE LA PAZ Y LOS DERECHOS HUMANOS DESDE ANDALUCÍA

**Autores del libro:** Sánchez-Fernández, Sebastián; Muñoz-Muñoz, Francisco A.; Herrera-Flores, Joaquín; Molina-Rueda, Beatriz

**Página inicial:** 327

**Página final:** 349

**Lugar:** GRANADA,

**Editorial:** UNIVERSIDAD DE GRANADA

**ISBN:** 84-338-3432-0

**Año:** 2005

**84. Título del capítulo:** Mujeres marroquíes ante la reforma de la Mudawwana: cambio social y referente cultural

**Autores del capítulo:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**Título del libro:** SOCIEDAD CIVIL, DERECHOS HUMANOS Y DEMOCRACIA EN MARRUECOS

**Página inicial:** 295

**Página final:** 332

**Editorial:** EDITORIAL UNIVERSIDAD DE GRANADA

**ISBN:** 84-338-3761-3

**Año:** 2005

**85. Título del capítulo:** Islam

**Autores del capítulo:** Pérez-Beltrán, Carmelo; Molina-Rueda, Beatriz

**Título del libro:** ENCICLOPEDIA DE PAZ Y CONFLICTOS

**Autores del libro:** Sánchez-Fernández, Sebastián; Urdiales-Viedma, M. Eugenia; Fernández-Herrería, Alfonso



**Página inicial:** 598  
**Página final:** 601  
**Lugar:** GRANADA  
**Editorial:** EDITORIAL DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA  
**ISBN:** 84-338-3095-3  
**Año:** 2004

**86. Título del capítulo:** Intifada II

**Autores del capítulo:** Pérez-Beltrán, Carmelo; Salim, Maryam  
**Título del libro:** ENCICLOPEDIA DE PAZ Y CONFLICTOS  
**Autores del libro:** Sánchez-Fernández, Sebastián; Urdiales-Viedma, M. Eugenia; Fernández-Herrería, Alfonso  
**Página inicial:** 592  
**Página final:** 594  
**Lugar:** GRANADA  
**Editorial:** EDITORIAL DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA  
**ISBN:** 84-338-3095-3  
**Año:** 2004

**87. Título del capítulo:** DECLARACIÓN ISLÁMICA UNIVERSAL DE DERECHOS HUMANOS

**Autores del capítulo:** Pérez-Beltrán, Carmelo  
**Título del libro:** ENCICLOPEDIA DE PAZ Y CONFLICTOS  
**Autores del libro:** Sánchez-Fernández, Sebastián; Urdiales-Viedma, M. Eugenia; Fernández-Herrería, Alfonso  
**Página inicial:** 215  
**Página final:** 216  
**Lugar:** GRANADA  
**Editorial:** EDITORIAL DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA  
**ISBN:** 84-338-3095-3  
**Año:** 2004

**88. Título del capítulo:** Islamismo

**Autores del capítulo:** Vidal-Luengo, Ana R.; Pérez-Beltrán, Carmelo  
**Título del libro:** ENCICLOPEDIA DE PAZ Y CONFLICTOS  
**Autores del libro:** Sánchez-Fernández, Sebastián; Urdiales-Viedma, M. Eugenia; Fernández-Herrería, Alfonso  
**Página inicial:** 601  
**Página final:** 603  
**Lugar:** GRANADA  
**Editorial:** EDITORIAL DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA  
**ISBN:** 84-338-3095-3  
**Año:** 2004

**89. Título del capítulo:** Intifada I

**Autores del capítulo:** Vidal-Luengo, Ana R.; Pérez-Beltrán, Carmelo  
**Título del libro:** ENCICLOPEDIA DE PAZ Y CONFLICTOS  
**Autores del libro:** Sánchez-Fernández, Sebastián; Urdiales-Viedma, M. Eugenia; Fernández-Herrería, Alfonso  
**Página inicial:** 591  
**Página final:** 592  
**Lugar:** GRANADA  
**Editorial:** EDITORIAL DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA  
**ISBN:** 84-338-3095-3  
**Año:** 2004

**90. Título del capítulo:** SOCIEDAD CIVIL Y MOVIMIENTOS SOCIALES EN EL MUNDO ÁRABE

**Autores del capítulo:** Pérez-Beltrán, Carmelo  
**Título del libro:** EL MUNDO ÁRABE E ISLÁMICO ANTE LOS RETOS DEL FUTURO  
**Autores del libro:** Pérez-Beltrán, Carmelo  
**Página inicial:** 53  
**Página final:** 97  
**Lugar:** GRANADA,  
**Editorial:** EDITORIAL DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA  
**ISBN:** 84-338-3231-X  
**Año:** 2004

**91. Título del capítulo:** Mundo árabe: condicionantes del presente, retos de futuro

**Autores del capítulo:** Pérez-Beltrán, Carmelo  
**Título del libro:** EL MUNDO ÁRABE E ISLÁMICO ANTE LOS RETOS DEL FUTURO



**Autores del libro:** Pérez-Beltrán, Carmelo  
**Página inicial:** 7  
**Página final:** 16  
**Lugar:** GRANADA,  
**Editorial:** EDITORIAL DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA  
**ISBN:** 84-338-3231-X  
**Año:** 2004

**92. Título del capítulo:** Mutilación genital femenina

**Autores del capítulo:** Pérez-Beltrán, Carmelo  
**Título del libro:** ENCICLOPEDIA DE PAZ Y CONFLICTOS  
**Autores del libro:** Sánchez-Fernández, Sebastián; Urdiales-Viedma, M. Eugenia; Fernández-Herrería, Alfonso  
**Página inicial:** 749  
**Página final:** 750  
**Lugar:** GRANADA  
**Editorial:** EDITORIAL DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA  
**ISBN:** 84-338-3095-3  
**Año:** 2004

**93. Título del capítulo:** Manifestaciones de la paz en el Mediterráneo ¿mosaico o taracea?

**Autores del capítulo:** Muñoz-Muñoz, Francisco A.; Pérez-Beltrán, Carmelo  
**Título del libro:** EXPERIENCIAS DE PAZ EN EL MEDITERRÁNEO  
**Autores del libro:** Muñoz-Muñoz, Francisco A.; Pérez-Beltrán, Carmelo  
**Página inicial:** 15  
**Página final:** 57  
**Lugar:** GRANADA  
**Editorial:** EDITORIAL DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA  
**ISBN:** 84-338-3071-6  
**Año:** 2003

**94. Título del capítulo:** El movimiento de derechos humanos en Marruecos: sociedad civil por la paz

**Autores del capítulo:** Pérez-Beltrán, Carmelo  
**Título del libro:** EXPERIENCIAS DE PAZ EN EL MEDITERRÁNEO  
**Autores del libro:** Muñoz-Muñoz, Francisco A.; Pérez-Beltrán, Carmelo  
**Página inicial:** 349  
**Página final:** 378  
**Lugar:** GRANADA  
**Editorial:** EDITORIAL DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA  
**ISBN:** 84-338-3071-6  
**Año:** 2003

**95. Título del capítulo:** Religión y derechos humanos: la visión del islam

**Autores del capítulo:** Pérez-Beltrán, Carmelo  
**Título del libro:** Globalización y visiones religiosas  
**Página inicial:** 115  
**Página final:** 127  
**Lugar:** SANTIAGO, CHILE  
**Editorial:** Ril Editores  
**ISBN:** 956-284-212-6  
**Año:** 2002

**96. Título del capítulo:** Ciudadanas a tiempo parcial: el caso de Argelia

**Autores del capítulo:** Pérez-Beltrán, Carmelo  
**Título del libro:** MUJERES Y FORTALEZA EUROPA  
**Autores del libro:** Rodríguez-Martínez, Pilar  
**Página inicial:** 47  
**Página final:** 62  
**Lugar:** GRANADA  
**Editorial:** UNIVERSIDAD DE GRANADA  
**ISBN:** 84-338-2768-5  
**Año:** 2001

**97. Título del capítulo:** Mujeres argelinas: entre una modernidad abortada y la búsqueda de la paz

**Autores del capítulo:** Pérez-Beltrán, Carmelo  
**Título del libro:** Mujeres, regulación de conflictos sociales y cultura de la paz



**Página inicial:** 211  
**Página final:** 227  
**Editorial:** UNIVERSIDAD DE VALENCIA  
**ISBN:** 84-370-4028-0  
**Año:** 1999

**98. Título del capítulo:** Las mujeres en las sociedades magrebíes: entre la modernidad y la tradición  
**Autores del capítulo:** Pérez-Beltrán, Carmelo  
**Título del libro:** RELACIONES DE GÉNERO Y DESARROLLO : HACIA LA EQUIDAD DE LA COOPERACIÓN  
**Página inicial:** 91  
**Página final:** 115  
**Editorial:** Catarata  
**ISBN:** 84-8319-052-4  
**Año:** 1999

**99. Título del capítulo:** Algunos apuntes en torno al status socio-jurídico de la mujer beréber de Kabilia  
**Autores del capítulo:** Pérez-Beltrán, Carmelo  
**Título del libro:** MUJER TAMAZIGHT Y FRONTERAS CULTURALES : ESTUDIOS ACERCA DEL STATUS DE LA MUJER BEREBER Y DE SUS CONDICIONAMIENTOS CULTURALES  
**Página inicial:** 87  
**Página final:** 96  
**Lugar:** MELILLA  
**Editorial:** CONSEJERÍA DE CULTURA  
**ISBN:** 84-95110-01-6  
**Año:** 1998

**100. Título del capítulo:** Conflictividad de género en Argelia: las mujeres y sus reivindicaciones  
**Autores del capítulo:** Pérez-Beltrán, Carmelo  
**Título del libro:** DE OTRAS MIRADAS: REFLEXIONES SOBRE LA MUJER DE LOS SIGLOS XVII AL XX  
**Autores del libro:** Quiles-Faz, Desamparados; Jiménez-Morales, M<sup>a</sup> Isabel  
**Página inicial:** 139  
**Página final:** 160  
**Lugar:** , MÁLAGA, ESPAÑA  
**Editorial:** UNIVERSIDAD DE MÁLAGA  
**ISBN:** 84-7496-713-9  
**Año:** 1998

**101. Título del capítulo:** Regulaciones pacíficas de género en el Corán  
**Autores del capítulo:** Pérez-Beltrán, Carmelo  
**Título del libro:** COSMOVISIONES DE PAZ EN EL MEDITERRÁNEO ANTIGUO Y MEDIEVAL  
**Autores del libro:** Muñoz-Muñoz, Francisco A.; Molina-Rueda, Beatriz  
**Página inicial:** 291  
**Página final:** 334  
**Lugar:** GRANADA  
**Editorial:** UNIVERSIDAD DE GRANADA  
**ISBN:** 84-338-2521-6  
**Año:** 1998

**102. Título del capítulo:** La femme arabe aujourd'hui. L'exemple algérien  
**Autores del capítulo:** Pérez-Beltrán, Carmelo  
**Título del libro:** GRENADE 1492-1992 : DU ROYAUME DE GRENADE À L'AVENIR DU MONDE MÉDITERRANÉEN  
**Página inicial:** 371  
**Página final:** 387  
**Lugar:** GRANADA  
**Editorial:** UNIVERSIDAD DE GRANADA  
**ISBN:** 84-338-2267-5  
**Año:** 1997

**103. Título del capítulo:** Mujeres árabes en el espacio público: indicadores, problemas y perspectivas  
**Autores del capítulo:** Pérez-Beltrán, Carmelo  
**Título del libro:** EL IMAGINARIO, LA REFERENCIA Y LA DIFERENCIA: SIETE ESTUDIOS ACERCA DE LA MUJER ÁRABE  
**Autores del libro:** Amo-Hernández, Mercedes Del  
**Página inicial:** 91  
**Página final:** 126





**Lugar:** GRANADA  
**Editorial:** DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS SEMÍTICOS  
**ISBN:** 84-922906-0-9  
**Año:** 1997

**104. Título del capítulo:** El Código Argelino de la Familia: estudio introductorio y traducción  
**Autores del capítulo:** Pérez-Beltrán, Carmelo  
**Título del libro:** EL MAGREB. COORDENADAS SOCIOCULTURALES  
**Autores del libro:** Ruiz De Almodóvar-Sel, Caridad; Pérez-Beltrán, Carmelo  
**Página inicial:** 375  
**Página final:** 411  
**Lugar:** GRANADA  
**Editorial:** GRUPO DE INVESTIGACIÓN ESTUDIOS ARABES CONTEMPORÁNEOS  
**ISBN:** 84-8144-071-X  
**Año:** 1995

**105. Título del capítulo:** La mujer en el mundo árabe contemporáneo: el ejemplo de la mujer argelina  
**Autores del capítulo:** Pérez-Beltrán, Carmelo  
**Título del libro:** GRANADA 1492-1992 : DEL REINO DE GRANADA AL FUTURO DEL MUNDO MADITERRÁNEO  
**Página inicial:** 371  
**Página final:** 388  
**Lugar:** GRANADA  
**Editorial:** SERVICIO DE PUBLICACIONES DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA  
**ISBN:** 84-338-2145-8  
**Año:** 1995

**106. Título del capítulo:** La Asociación de Ulemas Musulmanes Argelinos y la cuestión de la mujer  
**Autores del capítulo:** Pérez-Beltrán, Carmelo  
**Título del libro:** HOMENAJE AL PROF. JOSÉ MARÍA FÓRNEAS BESTEIRO  
**Página inicial:** 813  
**Página final:** 820  
**Editorial:** UNIVERSIDAD DE GRANADA  
**ISBN:** 84-338-1988-7  
**Año:** 1995

**107. Título del capítulo:** Las asociaciones feministas en Argelia: las mujeres y sus derechos  
**Autores del capítulo:** Pérez-Beltrán, Carmelo  
**Título del libro:** MUJERES, DEMOCRACIA Y DESARROLLO EN EL MAGREB  
**Página inicial:** 81  
**Página final:** 109  
**Editorial:** PABLO IGLESIAS  
**ISBN:** 84-85691-79-2  
**Año:** 1995

**108. Título del capítulo:** Algunos apuntes en torno al status socio-jurídico de la mujer beréber de Kabilia  
**Autores del capítulo:** Pérez-Beltrán, Carmelo  
**Título del libro:** HOMENAJE A LA PROFESORA ELENA PEZZI  
**Autores del libro:** Escobedo-Rodríguez, Antonio; Carrilero-Millan, Manuel  
**Página inicial:** 87  
**Página final:** 95  
**Lugar:** GRANADA  
**Editorial:** SERVICIO DE PUBLICACIONES DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA  
**ISBN:** 84-338-1744-2  
**Año:** 1992

**109. Título del capítulo:** El personaje de la prostituta en la novela de Mahfuz de los años sesenta  
**Autores del capítulo:** Pérez-Beltrán, Carmelo  
**Título del libro:** REALIDAD Y FANTASÍA EN NAGUIB MAHFUZ  
**Autores del libro:** Amo-Hernández, Mercedes Del; Gómez-Camarero, Carmen; Martínez-Núñez, M<sup>a</sup> Antonia; Ruiz-Moreno, Rosa María; Pérez-Beltrán, Carmelo  
**Página inicial:** 307  
**Página final:** 347  
**Lugar:** GRANADA,  
**Editorial:** UNIVERSIDAD DE GRANADA, SERVICIO DE PUBLICACIONES  
**ISBN:** 84-338-1469-9



Año: 1991

#### 4. Cargos y Actividades Profesional Anteriores

**110.Cargo/Actividad:** Director del Departamento de Estudios Semíticos  
**Fecha:** 08/06/2011 - 28/09/2017  
**Organismo:** Universidad de Granada. Estudios Semíticos  
**Lugar:** Departamento de Estudios  
**Rol:** Director

**111.Cargo/Actividad:** Subdirector del Instituto de la Paz y los Conflictos  
**Fecha:** 29/05/2002 - 01/06/2005  
**Organismo:** UNIVERSIDAD DE GRANADA  
**Lugar:** UNIVERSIDAD DE GRANADA. INSTITUTO DE LA PAZ Y LOS CONFLICTOS  
**Rol:** Vicepresidente

**112.Cargo/Actividad:** Profesor Titular de Universidad  
**Fecha:** 13/01/2001 - 29/11/2018  
**Organismo:** Universidad de Granada  
**Lugar:** . FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS UNIVERSIDAD DE GRANADA,, España  
**Rol:** Profesor

**113.Cargo/Actividad:** Ayudante LRU. Segundo periodo  
**Fecha:** 01/12/2000 - 30/04/2000  
**Organismo:** UNIVERSIDAD DE GRANADA  
**Lugar:** Departamento de Estudios Semíticos. Universidad de Granada  
**Rol:** Profesor

**114.Cargo/Actividad:** Profesor Titular Interino  
**Fecha:** 01/05/2000 - 12/01/2001  
**Organismo:** UNIVERSIDAD DE GRANADA  
**Lugar:** . FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA  
**Rol:** Profesor

**115.Cargo/Actividad:** Profesor Ayudante LRU. Segundo periodo  
**Fecha:** 01/01/2000 - 30/04/2000  
**Organismo:** UNIVERSIDAD DE GRANADA  
**Lugar:** Departamento de Estudios Semíticos. Universidad de Granada  
**Rol:** Contratado/a

**116.Cargo/Actividad:** Profesor Ayudante LRU. Primer Periodo  
**Fecha:** 01/10/1998 - 31/12/1999  
**Organismo:** UNIVERSIDAD DE GRANADA  
**Lugar:** Universidad de Granada  
**Rol:** Profesor

**117.Cargo/Actividad:** Contrato Postdoctoral de Investigación. Plan Propio de la Universidad de Granada  
**Fecha:** 01/11/1997 - 30/09/1998  
**Organismo:** Universidad de Granada. Plan Propio de Investigación  
**Lugar:** Departamento de Estudios Semíticos. Universidad de Granada  
**Rol:** Contratado/a

**118.Cargo/Actividad:** Beca Predoctoral de Investigación del Ministerio de Educación y Ciencia  
**Fecha:** 01/02/1996 - 30/06/1997  
**Organismo:** MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CIENCIA  
**Lugar:** DEPARTAMENTO DE INGENIERIA DE SISTEMAS Y AUTOMATICA, UNIVERSIDAD DE SEVILLA, - ESPAÑA  
**Rol:** Contratado/a

**119.Cargo/Actividad:** Beca Predoctoral de Investigación del Ministerio de Educación y Ciencia  
**Fecha:** 01/02/1994 - 31/01/1996  
**Organismo:** MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CIENCIA



**Lugar:** DEPARTAMENTO DE INGENIERIA DE SISTEMAS Y AUTOMATICA, UNIVERSIDAD DE SEVILLA, - ESPAÑA  
**Rol:** Becario/a (pre o posdoctoral, otros)

**120.Cargo/Actividad:** Beca de Investigación predoctoral

**Fecha:** 01/04/1991 - 31/03/1993

**Organismo:** VICERRECTORADO DE INVESTIGACIÓN DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Rol:** Becario/a (pre o posdoctoral, otros)

**121.Cargo/Actividad:** Beca de Investigación predoctoral

**Fecha:** 16/04/1990 - 31/03/1991

**Organismo:** VICERRECTORADO DE INVESTIGACIÓN DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Rol:** Becario/a (pre o posdoctoral, otros)

### 5. Comités, Foros, Redes y Sociedades

**122.Nombre:** Participación en: ALCANTARA ()

**Fecha inicio:** 01/12/2003

**Rol:** Participante

**Ámbito:** Nacional

**Valoración económica:**

**123.Nombre:** Participación en: ASOCIACION ESPAÑOLA DE INVESTIGACION DE LA PAZ (AIPAZ) ()

**Fecha inicio:** 01/01/1998

**Rol:** Participante

**Ámbito:** Nacional

**Valoración económica:**

**124.Nombre:** Participación en: SOCIEDAD ESPAÑOLA DE ESTUDIOS ARABES (SEEA) ()

**Fecha inicio:** 01/01/1998

**Rol:** Participante

**Ámbito:** Nacional

**Valoración económica:**

### 6. Comités científicos de revistas

**125.Título:** Participación en Comité de Revista: MISCELÁNEA DE ESTUDIOS ÁRABES Y HEBRAICOS

**Revista:** Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Árabe-Islam

**ISSN:** 1696-5868

**Editorial:** Universidad de Granada

**País:** España

**Autores:** Amo-Hernández, Mercedes Del; Pérez-Beltrán, Carmelo

**126.Título:** Director de la Revista Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos

**Revista:** Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Árabe-Islam

**ISSN:** 1696-5868

**Editorial:** Universidad de Granada

**País:** España

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**127.Título:** Vocal del Consejo de Redacción de la Revista Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos.  
Sección Árabe Islam

**Revista:** Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Árabe-Islam

**ISSN:** 1696-5868

**Editorial:** Universidad de Granada

**País:** España

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**128.Título:** Subdirector de la Revista Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Árabe Islam



**Revista:** Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Árabe-Islam  
**ISSN:** 1696-5868  
**Editorial:** Universidad de Granada  
**País:** España  
**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

### 7. Convenios y Contratos

**129.Nombre:** LA MODERNIDAD Y LOS ÁRABES: LOS INICIOS

**Código:** PB96-1412

**Ámbito:** Nacional

**Responsable:** Lázaro-Durán, M<sup>a</sup> Isabel

**Fecha inicio:** 01/11/1997

**Fecha fin:** 30/09/1998

**Cantidad (EUROS):** 0

**130.Nombre:** COSMOVISIONES DE LA PAZ EN EL MEDITERRANEO

**Código:** PB93-1115

**Ámbito:** Nacional

**Fecha inicio:** 01/01/1996

**Fecha fin:** 01/01/1998

**Cantidad (EUROS):** 12440,95

**131.Nombre:** LA IMAGEN DE LAS MUJERES ÁRABES EN EUROPA

**Código:** -F4040/09

**Ámbito:** Internacional no UE

**Responsable:** Amo-Hernández, Mercedes Del

**Fecha inicio:** 01/01/1996

**Fecha fin:** 01/01/1997

**Cantidad (EUROS):** 15000,25

### 8. Proyectos I+D+i y Ayudas

**132.Proyecto:** ¿Resiliencia del autoritarismo, choque de islamismos e intensificación del sectarismo en Oriente Medio y el Magreb¿

**Código:** CSO2017-86091

**Ámbito del proyecto:** Nacional

**Programa financiador:** I+D

**Entidad financiadora:** Ministerio de Economía, Industria y Competitividad (MINECO), la Agencia Estatal de Investigación (AEI) y el Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER)

**Fecha inicio:** 01/01/2018

**Fecha fin:** 31/12/2020

**133.Proyecto:** IDEOLOGIA, TEXTO Y DISCURSO: NARRATIVAS DEL CAMBIO SOCIAL EN EL NORTE DE AFRICA

**Código:** FFI2016-76307-R

**Ámbito del proyecto:** Nacional

**Programa financiador:** PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN DEL PLAN NACIONAL, CONVOCATORIA 2016

**Entidad financiadora:** Ministerio De Economía Y Competitividad

**Responsable:** Macias-Amoretti, Juan Antonio

**Fecha inicio:** 30/12/2016

**Fecha fin:** 29/12/2019

**Cuantía total (EUROS):** 36300

**134.Proyecto:** PERSISTENCIA DEL AUTORITARISMO Y PROCESOS ACTUALES DE CAMBIO POLÍTICO EN EL NORTE DE ÁFRICA Y ORIENTE PRÓXIMO: CONSECUENCIAS SOBRE LOS RÉGIMENES POLÍTICOS Y EL ESCENARIO INTERNACIONAL

**Código:** P12-SEJ-3118



**Ámbito del proyecto:** Autonómica

**Programa financiador:** Proyectos de Investigación de Excelencia de la Consejería de Economía, Innovación, Ciencia y Empleo. Convocatoria 2012

**Entidad financiadora:** CONSEJERÍA DE ECONOMÍA, INNOVACIÓN Y CIENCIA

**Fecha inicio:** 30/01/2014

**Fecha fin:** 31/10/2018

**Cuantía total (EUROS):** 30463,75

**135. Proyecto:** PERSISTENCIA DEL AUTORITARISMO Y PROCESOS DE CAMBIO POLITICO EN EL NORTE DE AFRICA Y ORIENTE PROXIMO: CONSECUENCIAS SOBRE LOS REGIMENES POLITICOS Y EL ESCENARIO INTERNACIONAL

**Código:** CSO2012-32917

**Ámbito del proyecto:** Nacional

**Programa financiador:** Proyectos de Investigación del Plan Nacional, Convocatoria 2012

**Entidad financiadora:** MINISTERIO DE CIENCIA E INNOVACIÓN

**Responsable:** Szmolka-Vida, Inmaculada

**Fecha inicio:** 01/01/2013

**Fecha fin:** 31/12/2016

**Cuantía total (EUROS):** 22230

**136. Proyecto:** Revueltas populares del Mediterráneo a Asia central: genealogía histórica, fracturas de poder y factores identitarios

**Código:** HAR2012-34053

**Programa financiador:** Ministerio De Economía Y Competitividad

**Responsable:** Feliu-martínez, Laura

**Fecha inicio:** 01/01/2013

**Fecha fin:** 31/01/2016

**137. Proyecto:** Políticas territoriales y procesos de colonización/descolonización en el Sáhara Occidental: actores e intereses

**Código:** 2012/00142

**Ámbito del proyecto:** Autonómica

**Programa financiador:** PLAN ANDALUZ DE I+D+I (2008/2013). Proyectos de Aplicación del Conocimiento

**Entidad financiadora:** Junta De Andalucía

**Responsable:** Ojeda-García, Raquel

**Fecha inicio:** 13/12/2012

**Fecha fin:** 13/12/2016

**Cuantía total (EUROS):** 28919,63

**138. Proyecto:** SOCIEDAD CIVIL Y TRANSICIÓN DEMOCRÁTICA EN MARRUECOS: MUJERES Y DERECHOS HUMANOS

**Código:** AM31/O4

**Ámbito del proyecto:** Autonómica

**Programa financiador:** OTROS PROGRAMAS, ORGANISMOS PÚBLICOS

**Responsable:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**Fecha inicio:** 01/04/2005

**Fecha fin:** 26/08/2006

**Cuantía total (EUROS):** 24000

**139. Proyecto:** I JORNADAS HISPANO-MARROQUÍES SOBRE SOCIEDAD CIVIL Y TRANSICIÓN DEMOCRÁTICA EN MARRUECOS

**Código:** SEC2002-12718-E

**Ámbito del proyecto:** Nacional

**Programa financiador:** PROGRAMA COOPERACIÓN INTERNACIONAL (ACCIONES ESPECIALES), MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CIENCIA

**Responsable:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**Fecha inicio:** 01/01/2004

**Fecha fin:** 31/12/2004

**Cuantía total (EUROS):** 9000

**140. Proyecto:** SOCIEDAD CIVIL, DERECHOS HUMANOS Y DEMOCRACIA EN MARRUECOS

**Código:** SEC2001-3100

**Ámbito del proyecto:** Nacional

**Programa financiador:** OTROS PROGRAMAS DEL PLAN NACIONAL I+D, MINISTERIO DE CIENCIA Y TECNOLOGÍA



**Responsable:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**Fecha inicio:** 28/12/2001

**Fecha fin:** 30/11/2004

**Cuantía total (EUROS):** 67734,08

**141.Proyecto:** EXPERIENCIAS Y MODELOS DE REGULACIÓN PACÍFICA DE CONFLICTOS EN EL MEDITERRANEO

**Código:** PB97-0800

**Ámbito del proyecto:** Nacional

**Programa financiador:** OTROS PROGRAMAS DEL PLAN NACIONAL I+D, MINISTERIO DE CIENCIA Y TECNOLOGÍA

**Responsable:** Muñoz-Muñoz, Francisco A.

**Fecha inicio:** 01/10/1998

**Fecha fin:** 01/10/2001

**Cuantía total (EUROS):** 2404,05

**142.Proyecto:** La modernidad y los árabes: Los inicios

**Código:** -PB-1412

**Ámbito del proyecto:** Nacional

**Entidad financiadora:** Otros programas del plan nacional I+D, Ministerio de Ciencia y Tecnología

**Responsable:** Lázaro-Durán, M<sup>a</sup> Isabel

**Fecha inicio:** 15/12/1997

**Fecha fin:** 15/12/2000

**Cuantía total (EUROS):** 4808,1

**143.Proyecto:** REALIDAD Y FANTASIA EN NAYIB MAHFUZ

**Código:** RF

**Ámbito del proyecto:** Autonómica

**Programa financiador:** OTROS PROGRAMAS, ORGANISMOS PÚBLICOS

**Responsable:** Amo-Hernández, Mercedes Del

**Fecha inicio:** 01/01/1989

**Fecha fin:** 31/12/1991

**Cuantía total (EUROS):** 0

## 9. Estancias

**144.Tareas contrastables:** Estancia en Centre de Recherche en Anthropologie Sociales et Culturelle. CRASC. ORÁN (ARGELIA)

**Institución de destino:** Centre de Recherche en Anthropologie Sociales et Culturelle. CRASC

**Entidad financiadora:** Proyecto de Investigación

**Fecha inicio:** 27/04/2019

**Fecha fin:** 06/05/2019

**Lugar:** ORÁN (ARGELIA)

**145.Tareas contrastables:** Estancia en Facultad de Letras de la Universidad Hassan II de Casablanca. Casablanca, Marruecos

**Institución de destino:** Facultad de Letras de la Universidad Hassan II de Casablanca

**Entidad financiadora:** Proyecto I+D

**Fecha inicio:** 17/05/2016

**Fecha fin:** 24/05/2016

**Lugar:** Casablanca, Marruecos

**146.Tareas contrastables:** Estancia en Facultad de Humanidades. Universidad Marta Abreu de las Villas. SANTA CLARA. CUBA

**Institución de destino:** Facultad de Humanidades. Universidad Marta Abreu de las Villas

**Fecha inicio:** 27/10/2014

**Fecha fin:** 31/10/2014

**Lugar:** SANTA CLARA. CUBA

**147.Tareas contrastables:** Estancia en Universidad de la Habana. Facultad de Artes y Letras. CIUDAD DE LA HABANA. CUBA



**Institución de destino:** Universidad de la Habana. Facultad de Artes y Letras

**Fecha inicio:** 23/10/2014

**Fecha fin:** 25/10/2014

**Lugar:** CIUDAD DE LA HABANA. CUBA

**148.Tareas contrastables:** Estancia en INSTITUT DE RECHERCHES ET D' ÉTUDES SUR LE MONDE ARABE ET MUSULMAN.

**Institución de destino:** INSTITUT DE RECHERCHES ET D' ÉTUDES SUR LE MONDE ARABE ET MUSULMAN

**Entidad financiadora:** MINISTERIO EDUCACIÓN Y CIENCIA

**Fecha inicio:** 01/02/1994

**Fecha fin:** 01/02/1996

**Lugar:** AIX-EN-PROVENCE; FRANCIA

**149.Tareas contrastables:** Estancia en BIBLIOTECA NACIONAL DE ARGEL.

**Institución de destino:** BIBLIOTECA NACIONAL DE ARGEL

**Entidad financiadora:** MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES Y DE COOPERACIÓN. AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL

**Fecha inicio:** 23/09/1989

**Fecha fin:** 23/11/1989

**Lugar:** ARGEL; ARGELIA

**150.Tareas contrastables:** Estancia en COLLEGE ST. MARC DE ALEJANDRÍA.

**Institución de destino:** COLLEGE ST. MARC DE ALEJANDRÍA

**Entidad financiadora:** Agencia Española de Cooperación Internaciona

**Fecha inicio:** 01/07/1987

**Fecha fin:** 01/09/1987

**Lugar:** ALEJANDRÍA; EGIPTO

## 10. Aportaciones a Congresos, etc.

**151.Título de la aportación:** El difícil acceso de las mujeres argelinas al mercado de trabajo: un logro a conseguir

**Nombre del congreso:** I Congreso Internacional Ganarse la Vida: Género y trabajo a través de los siglos

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Ámbito:** Internacional

**Año:** 12/09/2022 - 16/09/2022

**Lugar:** Pampaneira (Granada)

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**152.Título de la aportación:** Mujeres en el mundo árabe: cambio social, marco legal e identidad islámica

**Nombre del congreso:** Islam y musulmanes hoy. Fundamentos, diversidad y dinámicas de cambio

**Tipo de evento:** Conferencia en Curso no publicada

**Ámbito:** Internacional

**Año:** 25/04/2022 - 11/05/2022

**Lugar:** , - MADRID., ESPAÑA

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**153.Título de la aportación:** La lucha de las mujeres magrebíes contra la violencia de género

**Nombre del congreso:** La expresión de las reivindicaciones feministas en contextos árabes: textos, imágenes y sonidos del siglo XXI.

**Tipo de evento:** Conferencia en Seminario no publicada

**Ámbito:** Internacional

**Año:** 10/03/2022 - 15/12/2022

**Lugar:** Alicante

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**154.Título de la aportación:** Mujeres y familia en Marruecos: la sharia como referente cultural y como debate político

**Nombre del congreso:** La sharía o ley sagrada de los musulmanes. Pasado y presente a través de su historia, sus textos y sus protagonistas

**Tipo de evento:** Conferencia en Curso no publicada



**Ámbito:** Internacional  
**Año:** 16/03/2021 - 29/09/2021  
**Lugar:** - CÓRDOBA  
**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**155. Título de la aportación:** En las fronteras de los sexos. Debate/s sobre la/s mujer/es y el género en el Magreb

**Nombre del congreso:** Workshop Muros, fronteras y conectores: del Medio Oriente a América  
**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso  
**Ámbito:** Internacional  
**Año:** 19/11/2019 - 20/11/2019  
**Lugar:** . FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS DE LA UNIVERSIDAD DE MÁLAGA  
**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**156. Título de la aportación:** El debate en torno a la Ley de violencia contra las mujeres en Marruecos: las dinámicas ideológicas de la sociedad marroquí frente al cambio

**Nombre del congreso:** XIV Congreso de la Asociación Española de Ciencia Política (AECPA)  
**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso  
**Ámbito:** Nacional  
**Año:** 10/07/2019 - 12/07/2019  
**Lugar:** - Salamanca, España  
**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**157. Título de la aportación:** Sociedad civil en el Magreb: entre autoritarismo y democracia

**Nombre del congreso:** II Congreso Internacional "Cambio político y Conflictos territoriales en el Norte de África y Oriente Próximo" (CAPOLCOT)  
**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso  
**Ámbito:** Internacional  
**Año:** 22/11/2018 - 23/11/2018  
**Lugar:** Granada  
**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**158. Título de la aportación:** Sociedad civil y cambio político en el mundo árabe: el caso del Magreb

**Nombre del congreso:** Jornadas Científicas Cambio Político en el Norte de África y Oriente Próximo: la Post-Primavera árabe  
**Tipo de evento:** Ponencia en Jornada  
**Ámbito:** Nacional  
**Año:** 14/12/2017 - 15/12/2017  
**Lugar:** FACULTAD DE CIENCIAS POLÍTICAS Y SOCIOLOGÍA. UNIVERSIDAD DE GRANADA  
**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**159. Título de la aportación:** La sociedad civil en Marruecos entre el autoritarismo y el cambio democrático

**Nombre del congreso:** XIII Congreso Español de Ciencia Política y de la Administración  
**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso  
**Ámbito:** Nacional  
**Año:** 20/09/2017 - 22/09/2017  
**Lugar:** . SANTIAGO DE COMPOSTELA  
**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**160. Título de la aportación:** La sociedad civil en el Mabreb ¿elemento vertebrador de la democracia?

**Nombre del congreso:** V CONGRESO INTERNACIONAL DE ESTUDIOS EN HISTORIA, DERECHO E INSTITUCIONES. ELEMENTOS VERTEBRADORES DE ENTIDADES GEO-POLÍTICAS COMPLEJAS: RELIGIÓN, INSTITUCIONES Y SOCIEDAD  
**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso  
**Ámbito:** Nacional  
**Año:** 21/10/2016 - 21/10/2016  
**Lugar:** Consejo superior de investigaciones científicas, ESCUELA DE ESTUDIOS ÁRABES (CSIC) GRANADA, 21 DE OCTUBRE DE 2016  
**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**161. Título de la aportación:** Un siglo de movilización social en Marruecos: revueltas en las regiones centrales

**Nombre del congreso:** Un siglo de movilización social en Marruecos  
**Tipo de evento:** Ponencia de Seminario  
**Año:** 30/06/2016 - 30/06/2016  
**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo





**162. Título de la aportación:** Las leyes de asociación en el Magreb: fronteras normativas entre el autoritarismo y la democracia

**Nombre del congreso:** X Estudios de Frontera. Congreso Internacional en homenaje a don Pedro Martínez Montávez

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Año:** 05/06/2015 - 06/06/2015

**Lugar:** ALCALÁ LA REAL ( JAÉN)

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**163. Título de la aportación:** Cambios y tendencias de la ley de asociación en el Magreb tras las revueltas del 2011 y su repercusión sobre la sociedad civil

**Nombre del congreso:** Jornada de Estudios: ¿Qué... después de la Primavera Árabe?

**Tipo de evento:** Conferencia en Jornada no publicada

**Año:** 21/11/2014 - 21/11/2014

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**164. Título de la aportación:** Las leyes de asociación en el Magreb tras las revueltas del 2011

**Nombre del congreso:** International Conference Political Change and Territorial Conflicts in Middle East and Northern Africa

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Ámbito:** Internacional

**Año:** 13/11/2014 - 14/11/2014

**Lugar:** FACULTAD DE CIENCIAS POLÍTICAS Y SOCIOLOGÍA DE LA UGR

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**165. Título de la aportación:** Visión comparativa entre las leyes de estatuto personal (matrimonio y divorcio) en el Magreb central: Argelia, Túnez y Marruecos

**Nombre del congreso:** Estructuras familiares mediterráneas: pasado medieval y ecos actuales

**Tipo de evento:** Conferencia en Curso no publicada

**Año:** 14/07/2014 - 18/07/2014

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**166. Título de la aportación:** Tendances actualles de la loi de la loi d'association au Maghreb après les révolutuions 2011

**Nombre del congreso:** Les révolutions arabes: état des lieux

**Tipo de evento:** Comunicación en congreso

**Año:** 02/06/2014 - 03/06/2014

**Lugar:** Enceinte Moderniste de Sant Pau, Pavilion de Sant Manuel. Barcelona

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**167. Título de la aportación:** MUJERES ARGELINAS: ENTRE UNA MODERNIDAD ABORTADA Y LA BUSQUEDA DE LA PAZ

**Nombre del congreso:** II Jornadas de Lingüística

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Ámbito:** Internacional no UE

**Año:** 01/01/2014 - 23/10/1996

**Lugar:** Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Cádiz

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**168. Título de la aportación:** Influencias de la cultura árabe en la cultura andaluza

**Nombre del congreso:** Primerta Jornada Euroárabe de AEGEE Granada

**Tipo de evento:** Ponencia en Jornada

**Año:** 25/11/2013 -

**Lugar:** FACULTAD DE CIENCIAS UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**169. Título de la aportación:** La sociedad civil, agente de cambio socio-político

**Nombre del congreso:** Transiciones en el Mundo Árabe

**Tipo de evento:** Ponencia de Seminario

**Año:** 21/11/2013 -

**Lugar:** ALICANTE

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**170. Título de la aportación:** Los estudios árabes e islámicos en Granada: la Universidad de Granada

**Nombre del congreso:** Los estudios árabes e islámicos en Granada () (.2011.Escuela de Estudios Árabes (CSIC) de



Granada

**Tipo de evento:** Mesa redonda de Jornada

**Ámbito:** Autonómica

**Año:** 01/06/2011 - 02/06/2011

**Lugar:** ESCUELA DE ESTUDIOS ÁRABES (CSIC) DE GRANADA

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**171. Título de la aportación:** LAS REVUELTAS EN EL MUNDO ÁRABE

**Nombre del congreso:** LAS REVUELTAS EN EL MUNDO ÁRABE () (.2011.FUNDACIÓN EUROÁRABE DE GRANADA)

**Tipo de evento:** Mesa redonda de Jornada

**Ámbito:** Autonómica

**Año:** 01/04/2011 - 01/04/2011

**Lugar:** FUNDACIÓN EUROÁRABE DE GRANADA

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**172. Título de la aportación:** Factores determinantes de la revuelta tunecina

**Nombre del congreso:** Voces en Egipto y Túnez: ¿qué está pasando en el Mundo Árabe?

**Tipo de evento:** Mesa redonda de Jornada

**Año:** 24/02/2011 - 24/02/2011

**Lugar:** . FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**173. Título de la aportación:** MUJER Y CAMBIO SOCIAL: FEMINISMO Y EVOLUCIÓN DE LAS SOCIEDADES MAGREBÍES

**Nombre del congreso:** CONOCER EL MAGREB. EVOLUCIÓN Y CAMBIO DE LAS SOCIEDADES MAGREBÍES (5) (5.2011.CENTRO DE ESTUDIOS RURALES Y AGRICULTURA INTERNACIONAL DE ZARAGOZA)

**Tipo de evento:** Conferencia Congreso no publicada

**Ámbito:** Nacional

**Año:** 01/01/2011 -

**Lugar:** CENTRO DE ESTUDIOS RURALES Y AGRICULTURA INTERNACIONAL DE ZARAGOZA

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**174. Título de la aportación:** ASPECTOS SOCIOPOLÍTICOS DEL ENTORNO: LAS REVUELTAS EN LOS PAÍSES ÁRABES

**Nombre del congreso:** JORNADAS SOBRE SEGURIDAD Y DESARROLLO EN EL MEDITERRÁNEO OCCIDENTAL (1) (1.2011.MELILLA)

**Tipo de evento:** Conferencia Congreso no publicada

**Ámbito:** Autonómica

**Año:** 01/01/2011 -

**Lugar:** MELILLA

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**175. Título de la aportación:** LOS MOVIMIENTOS DE MUJERES EN EL MAGREB

**Nombre del congreso:** SEMINARIO SOBRE AGENTES DE COOPERACIÓN AL DESARROLLO (5) (5.2010.EDIFICIO KURSAAL DE ALGECIRAS)

**Tipo de evento:** Mesa redonda de Jornada

**Ámbito:** Nacional

**Año:** 01/01/2010

**Lugar:** EDIFICIO KURSAAL DE ALGECIRAS

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**176. Título de la aportación:** MARRUECOS Y LAS INSTITUCIONES GRANADINAS. LA CÁTEDRA EMILIO GARCÍA GÓMEZ Y EL ESTUDIO DEL MAGREB

**Nombre del congreso:** PRIMER SEMINARIO SOBRE LA MODERNIZACIÓN ECONÓMICA DE MARRUECOS. LAS SENDAS DEL DESARROLLO: EL MARRUECOS POSCOLONIAL (1) (1.2010.UNIVERSIDAD DE GRANADA / FUNDACIÓN EUROÁRABE / PARQUE DE LAS CIENCIAS)

**Tipo de evento:** Mesa redonda de Congreso

**Ámbito:** Internacional no UE

**Año:** 01/01/2010 -

**Lugar:** UNIVERSIDAD DE GRANADA / FUNDACIÓN EUROÁRABE / PARQUE DE LAS CIENCIAS

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

**177. Título de la aportación:** MUJERES ARABES EN EL ESPACIO PÚBLICO: INDICADORES, PROBLEMAS Y PERSPECTIVAS



**Nombre del congreso:** EL IMAGINARIO LA REFERENCIA Y LA DIFERENCIA: SIETE ESTUDIOS ACERCA DE LA MUJER ARABE (.1997.-)

**Tipo de evento:** Ponencia en Congreso

**Ámbito:** Nacional

**Año:** 01/01/1997 -

**Lugar:** -

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

### 11. Tesis, Tesinas, DEA, etc.

**178.Tipo:** Trabajo conducente a obtención de DEA

**Autor:** Romero -sánchez, Pedro Manuel ;

**Título:** El movimiento de derechos humanos en Marruecos

**Director:** Pérez-Beltrán, Carmelo;

**Universidad:** UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Fecha de lectura:** 30/09/2004

**179.Tipo:** Trabajo conducente a obtención de DEA

**Autor:** Olmedo-Salvador, Caterina;

**Título:** Una aproximación al status socio-político de las mujeres en Marruecos

**Director:** Pérez-Beltrán, Carmelo;

**Universidad:** UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Fecha de lectura:** 30/09/2003

**180.Tipo:** Trabajo conducente a obtención de DEA

**Autor:** Hizouni, Latifa ;

**Título:** La garantía de los derechos humanos en Marruecos: una valoración de los organismos gubernamentales y no-gubernamentales de derechos humanos

**Director:** Pérez-Beltrán, Carmelo;

**Universidad:** UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Fecha de lectura:** 29/09/2010

**181.Tipo:** Trabajo conducente a obtención de DEA

**Autor:** Slama, Mohamed ;

**Título:** La participación del islamismo en la escena política del Egipto contemporáneo.

**Director:** Pérez-Beltrán, Carmelo;

**Universidad:** UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Fecha de lectura:** 29/09/2006

**182.Tipo:** Trabajo conducente a obtención de DEA

**Autor:** Romero-alcántara, Carolina;

**Título:** Al-Mar'a. La doble guerra olvidada. Una aproximación a las mujeres refugiadas sirias

**Director:** Pérez-Beltrán, Carmelo;

**Universidad:** Universidad de Granada. Facultad de Ciencias Políticas y Sociología

**Fecha de lectura:** 29/06/2017

**183.Tipo:** Trabajo conducente a obtención de DEA

**Autor:** Nygard, Anna María ;

**Título:** La emancipación de la mujer musulmana: el feminismo islámico y su propuesta para la igualdad

**Director:** Pérez-Beltrán, Carmelo;

**Universidad:** UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Fecha de lectura:** 28/09/2012

**184.Tipo:** Trabajo conducente a obtención de DEA

**Autor:** Vizcaíno-pina, Pedro Antonio;

**Título:** Las revueltas de Túnez y Egipto: simbolismo y no-violencia.

**Director:** Pérez-Beltrán, Carmelo;

**Universidad:** UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Fecha de lectura:** 28/09/2012

**185.Tipo:** Trabajo conducente a obtención de DEA



**Autor:** Palacio- Sesé, Pilar ;

**Título:** Género, conflicto y participación política. Las mujeres saharauis en los campamentos de población refugiada en Tindf (Argel)lelia

**Director:** Pérez-Beltrán, Carmelo;

**Universidad:** UNIVERSIDAD DE GRANADA. INSTITUTO DE LA PAZ Y LOS CONFLICTOS

**Fecha de lectura:** 27/09/2007

**186.Tipo:** Trabajo conducente a obtención de DEA

**Autor:** Pérez -salmerón, Javier;

**Título:** Islamismo en Marruecos

**Director:** Pérez-Beltrán, Carmelo;

**Universidad:** UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Fecha de lectura:** 26/09/2003

**187.Tipo:** Trabajo conducente a obtención de DEA

**Autor:** Selma, Mohamed ;

**Título:** El Sahara occidental, la democracia y el liderazgo en el Magreb

**Director:** Pérez-Beltrán, Carmelo;

**Universidad:** UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Fecha de lectura:** 26/09/2002

**188.Tipo:** Proyecto fin de carrera

**Autor:** Hernández-justo, Tatiana;

**Título:** Tahar al Haddad (1899-1935), pionero de la emancipación de las mujeres en Túnez

**Director:** Pérez-Beltrán, Carmelo;

**Fecha de lectura:** 26/06/2015

**189.Tipo:** Tesis doctoral

**Autor:** Belmadani, Rania;

**Título:** Género, ciudadanía, derechos fundamentales y desarrollo: Análisis de las dimensiones socioculturales de género en el desarrollo. El caso de Argelia

**Director:** ;Pérez-Beltrán, Carmelo; Sevilla-Merino, Julia

**Universidad:** Institut Universitari d'Estudis de la Dona. Universidad de Valencia

**Fecha de lectura:** 26/05/2014

**190.Tipo:** Trabajo conducente a obtención de DEA

**Autor:** Domínguez-montesdeoca, Ángel De Jesús;

**Título:** La población cristiana en el Egipto Contemporáneo: cuestión copta, conflictividad e integración

**Director:** Pérez-Beltrán, Carmelo;

**Universidad:** Universidad de Granada. Facultad de Filosofía y Letras

**Fecha de lectura:** 25/09/2017

**191.Tipo:** Proyecto fin de carrera

**Autor:** Martínez-rabadán, Guillermo;

**Título:** Relaciones estratégicas sirio-soviéticas durante el mandato de Hafiz al-Asad

**Director:** Pérez-Beltrán, Carmelo;

**Fecha de lectura:** 25/06/2015

**192.Tipo:** Tesis doctoral

**Autor:** ;

**Título:** El pensador tunecino Tahar al Haddad (1899-1935): vida, obra y legado

**Director:** Pérez-Beltrán, Carmelo;

**Universidad:** Universidad de Granada. Facultad de Filosofía y Letras

**Fecha de lectura:** 25/02/2022

**193.Tipo:** Trabajo conducente a obtención de DEA

**Autor:** González-Riera, José María;

**Título:** Derechos humanos en Marruecos: la Instancia Equidad y Reconciliación

**Director:** Pérez-Beltrán, Carmelo;

**Fecha de lectura:** 24/09/2009

**194.Tipo:** Trabajo conducente a obtención de DEA

**Autor:** Troncoso -grao, Carlos ;

**Título:** La crisis libanesa de 2006 en la prensa española: El País y ABC

**Director:** Pérez-Beltrán, Carmelo;



**Universidad:** UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Fecha de lectura:** 24/09/2009

**195. Tipo:** Trabajo conducente a obtención de DEA

**Autor:** Macias-Amoretti, Juan Antonio;

**Título:** Movimiento islamista y democracia en Marruecos. Una aproximación al desarrollo sociopolítico e ideológico del islamismo marroquí contemporáneo..

**Director:** Pérez-Beltrán, Carmelo;

**Universidad:** UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Fecha de lectura:** 24/09/2004

**196. Tipo:** Proyecto fin de carrera

**Autor:** Fernández-fernández, Miguel Ángel;

**Título:** De islamista a yihadista. La islamofobia en la prensa española. El caso del atentado de Bruselas

**Director:** Pérez-Beltrán, Carmelo;

**Universidad:** Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Granada

**Fecha de lectura:** 24/06/2016

**197. Tipo:** Tesis doctoral

**Autor:** ;

**Título:** Una mirada antropológica del raqs al-sharqi. Música, mística y danza en el Magrib y el Mashriq

**Director:** ;

**Fecha de lectura:** 22/01/2016

**198. Tipo:** Trabajo conducente a obtención de DEA

**Autor:** Bakalli, Amine;

**Título:** La evolución de las relaciones entre la UE y Marruecos en el marco de la cooperación euromediterránea con los países del sur del Mediterráneo

**Director:** Pérez-Beltrán, Carmelo;

**Universidad:** UNIVERSIDAD DE GRANADA. FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS

**Fecha de lectura:** 20/12/2011

**199. Tipo:** Trabajo conducente a obtención de DEA

**Autor:** Boulayon, Mohamed;

**Título:** Aproximación a la enseñanza en Marruecos. El problema de la arabización.

**Director:** Pérez-Beltrán, Carmelo;

**Universidad:** UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Fecha de lectura:** 20/12/2001

**200. Tipo:** Trabajo conducente a obtención de DEA

**Autor:** Abahaj, Lanyae;

**Título:** El movimiento de mujeres en Marruecos: el caso de la región Tánger-Tetuán

**Director:** Pérez-Beltrán, Carmelo;

**Universidad:** Universidad de Granada. Facultad de Filosofía y Letras

**Fecha de lectura:** 20/09/2017

**201. Tipo:** Trabajo conducente a obtención de DEA

**Autor:** Moumni, Mohamed ;

**Título:** El movimiento beréber en Marruecos

**Director:** Pérez-Beltrán, Carmelo;

**Universidad:** UNIVERSIDAD DE GRANADA. INSTITUTO DE LA PAZ Y LOS CONFLICTOS

**Fecha de lectura:** 20/09/2007

**202. Tipo:** Tesis doctoral

**Autor:** Macias-Amoretti, Juan Antonio;

**Título:** EL PENSAMIENTO POLÍTICO MARROQUÍ CONTEMPORÁNEO. ISLAM Y DEMOCRACIA EN `ABD AL-SALÂM YÂSÎM Y MUHAMMAD `ÂBID AL-YÂBRÎ

**Director:** Pérez-Beltrán, Carmelo;

**Universidad:** UNIVERSIDAD DE GRANADA. ESTUDIOS SEMÍTICOS

**Fecha de lectura:** 2007

**203. Tipo:** Tesis doctoral

**Autor:** Pérez-Beltrán, Carmelo;

**Título:** Situación socio-política de las mujeres argelinas

**Director:** Ruiz De Almodóvar-Sel, Caridad;



**Universidad:** UNIVERSIDAD DE GRANADA, FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

**Fecha de lectura:** 1993

**204.Tipo:** Trabajo conducente a obtención de DEA

**Autor:** Fernández -barranquero, Alicia;

**Título:** Mu' askar al-Battâr. Aproximación a las interpretaciones y directrices del movimiento yihadista global a través de sus editoriales

**Director:** Pérez-Beltrán, Carmelo;

**Universidad:** UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Fecha de lectura:** 18/12/2009

**205.Tipo:** Trabajo conducente a obtención de DEA

**Autor:** Salas -navarro, Alicia ;

**Título:** Estereotipos y realidad social de las mujeres árabes. La opinión de los estudiantes en la Universidad de Granada (Filología Árabe)

**Director:** Pérez-Beltrán, Carmelo;

**Universidad:** UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Fecha de lectura:** 18/12/2008

**206.Tipo:** Trabajo conducente a obtención de DEA

**Autor:** González -pavón, Delia;

**Título:** Egipto: mujeres y desarrollo

**Director:** Pérez-Beltrán, Carmelo;

**Universidad:** Universidad de Granada. Facultad de Ciencias Políticas y Sociología

**Fecha de lectura:** 18/09/2017

**207.Tipo:** Trabajo conducente a obtención de DEA

**Autor:** Milán-cano, Mercedes;

**Título:** Género y empoderamiento: la situación de la mujer en el ámbito político, educativo y socioeconómico en Túnez tras las Primaveras Árabes

**Director:** Pérez-Beltrán, Carmelo;

**Universidad:** Universidad de Granada. Facultad de Ciencias Políticas y Sociología

**Fecha de lectura:** 18/09/2017

**208.Tipo:** Trabajo conducente a obtención de DEA

**Autor:** López-puga, Jacobo;

**Título:** El trabajo de la sociedad civil con los migrantes subsaharianos en Marruecos

**Director:** Pérez-Beltrán, Carmelo;

**Universidad:** Universidad de Granada. Facultad de Ciencias Políticas y Sociología

**Fecha de lectura:** 18/09/2017

**209.Tipo:** Tesis doctoral

**Autor:** Rojo-Flores, Sandra;

**Título:** Lo andalusí. Melancolía, nostalgia y ecos contemporáneos de un mito

**Director:** ;Gonzalez-Alcantud, Jose Antonio; Pérez-Beltrán, Carmelo

**Universidad:** Universidad de Granada. Facultad de Filosofía y Letras

**Fecha de lectura:** 17/12/2015

**210.Tipo:** Trabajo conducente a obtención de DEA

**Autor:** Al- Zahrani, Saleh Eazah ;

**Título:** La visión estereotipada del "otro" en al-Andalus a través de los escritos del polígrafo granadino Ibn al-Jatib (S. XIV)

**Director:** Pérez-Beltrán, Carmelo;

**Universidad:** UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Fecha de lectura:** 17/12/2010

**211.Tipo:** Trabajo conducente a obtención de DEA

**Autor:** Sánchez- González, Alberto ;

**Título:** El microcrédito y la mujer micro-empresaria en Marruecos: el caso de la Cooperación Española

**Director:** Pérez-Beltrán, Carmelo;

**Universidad:** UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Fecha de lectura:** 17/12/2009

**212.Tipo:** Trabajo conducente a obtención de DEA

**Autor:** González-Riera, José María;



**Título:** Sociedad civil y actores internos en el Marruecos de Mohammed VI: ¿hacia una transición democrática?

**Director:** Pérez-Beltrán, Carmelo;

**Universidad:** UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Fecha de lectura:** 17/12/2009

**213.Tipo:** Trabajo conducente a obtención de DEA

**Autor:** López-Chaves, Pablo;

**Título:** La libertad religiosa en la España actual. Un estudio aplicado a las comunidades musulmanas

**Director:** Pérez-Beltrán, Carmelo;

**Universidad:** UNIVERSIDAD DE GRANADA. FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS

**Fecha de lectura:** 16/12/2010

**214.Tipo:** Tesis doctoral

**Autor:** ;

**Título:** Edición y estudio de la Nubda de IKbrahim al-Riyahi (1766-1850)

**Director:** ;

**Fecha de lectura:** 15/01/2016

**215.Tipo:** Tesis doctoral

**Autor:** Ortega, Imanol;

**Título:** La revancha silenciosa de Anatolia. El Partido de la Justicia y el Desarrollo (AKP) como agente político en el viaje de la periferia al centro

**Director:** ;Parejo-Fernandez, Maria Angustias; Pérez-Beltrán, Carmelo

**Universidad:** Universidad de Granada. Facultad de Ciencias Políticas y Sociología

**Fecha de lectura:** 14/09/2017

**216.Tipo:** Trabajo conducente a obtención de DEA

**Autor:** Zaza, Mohamed ;

**Título:** La crisis libanesa de 2006- El papel que desempeñó Siria en esta guerra

**Director:** Zaza, Mohammad;

**Universidad:** UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Fecha de lectura:** 13/10/2011

**217.Tipo:** Proyecto fin de carrera

**Autor:** Kaptan-abood, Uasan;

**Título:** La situación de la mujer saudí en el siglo XXI y avances conseguidos

**Director:** Pérez-Beltrán, Carmelo;

**Universidad:** Universidad de Granada. Facultad de Filosofía y Letras

**Fecha de lectura:** 13/09/2016

**218.Tipo:** Proyecto fin de carrera

**Autor:** Aiadi, Fathi;

**Título:** La Guerra del Rif

**Director:** Pérez-Beltrán, Carmelo;

**Fecha de lectura:** 13/09/2016

**219.Tipo:** Tesis doctoral

**Autor:** ;

**Título:** La cuestión israelí: sionismo y disidencia. Ideología, identidad y contestación en la sociedad judía de Israel

**Director:** ;

**Fecha de lectura:** 13/07/2015

**220.Tipo:** Trabajo conducente a obtención de DEA

**Autor:** Bouzzaoui, Hicham ;

**Título:** El desarrollo humano en Marruecos: realidad y perspectivas

**Director:** Pérez-Beltrán, Carmelo;

**Universidad:** UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Fecha de lectura:** 13/07/2011

**221.Tipo:** Trabajo conducente a obtención de DEA

**Autor:** Fouillieux -bambach, Matías Luciano;

**Título:** La situación de los derechos humanos de los inmigrantes subsaharianos en Marruecos.

**Director:** Egea-Jimenez, Carmen; Pérez-Beltrán, Carmelo;

**Universidad:** Universidad de Granada. Instituto Universitario de la Paz y los Conflictos

**Fecha de lectura:** 12/09/2016



**222.Tipo:** Trabajo conducente a obtención de DEA

**Autor:** Abad-navarro, Jacqueline;  
**Título:** Obstáculos en la cooperación sobre el terreno en la región norte de Marruecos  
**Director:** Pérez-Beltrán, Carmelo;  
**Universidad:** UNIVERSIDAD DE GRANADA  
**Fecha de lectura:** 11/10/2013

**223.Tipo:** Tesis doctoral

**Autor:** ;  
**Título:** Desobediencia civil: un análisis político  
**Director:** ;  
**Fecha de lectura:** 10/07/2014

**224.Tipo:** Tesis doctoral

**Autor:** ;  
**Título:** La cooperación al desarrollo de España con Palestina y la construcción de paz (2004-2011)  
**Director:** Pérez-Beltrán, Carmelo;  
**Universidad:** Universidad de Granada. Instituto Universitario de la Paz y los Conflictos  
**Fecha de lectura:** 09/11/2022

**225.Tipo:** Trabajo conducente a obtención de DEA

**Autor:** Salhi, Salah Eddine;  
**Título:** Las ciudades de origen andalusí del Mediterráneo: diversidad cultural y rasgos de un legado común. Un marco propicio para un proyecto de cooperación cultural  
**Director:** Pérez-Beltrán, Carmelo;  
**Universidad:** UNIVERSIDAD DE GRANADA  
**Fecha de lectura:** 05/10/2012

**226.Tipo:** Proyecto fin de carrera

**Autor:** Solana -sáez, Víctor;  
**Título:** Causas y orígenes del conflicto en Palestina  
**Director:** Pérez-Beltrán, Carmelo;  
**Universidad:** Universidad de Granada. Facultad de Filosofía y Letras  
**Fecha de lectura:** 05/06/2017

**227.Tipo:** Tesis doctoral

**Autor:** ;  
**Título:** La relación entre el feminismo, la patria y el patriotismo/nacionalismo (wataniyya) en Iraq  
**Director:** ;  
**Fecha de lectura:** 03/02/2016

**228.Tipo:** Tesis doctoral

**Autor:** ;  
**Título:** La escritura autobiográfica de Nawal Al- Saadawi. Política, religión e identidades femeninas, realizada, bajo mi dirección por la Licenciada Doña Mouna Aboussi Jaafer. La Tesis obtuvo la máxima calificación académica: Sobresaliente cum laude  
**Director:** Ramos-Palomo, María Dolores;  
**Universidad:** Universidad de Málaga. Facultad de Filosofía y Letras  
**Fecha de lectura:** 02/02/2016

## 12. Formación Universitaria

**229.Titulación oficial:** Doctor

**Título:** ESTUDIOS ÁRABES  
**Centro:** Granada  
**Año:** 1993





### 13. Otras Publicaciones

**230. Título:** PRETENSIONES OCCIDENTALES, CARENCIAS ÁRABES, DE PEDRO MARTÍNEZ MONTÁVEZ

**Tipo:** Otras Publicaciones

**Autores:** Pérez-Beltrán, Carmelo

### 14. Congresos, Exposiciones, etc.

**231. Título:** Yihadismo e islamofobia

**Rol:** Organizador

**Lugar:** Granada, Palacio de la Madraza

**232. Título:** España, Marruecos y la Gran Guerra: antesala del conflicto y repercusiones de la contienda

**Lugar:** Palacio de la Madraza. Universidad de Granada

**233. Título:** Emilio García Gómez, arabista universal

**Rol:** Organizador

**Lugar:** Palacio de la Madraza. Universidad de Granada

**234. Título:** Economía, derecho y sociedad en Al-Andalus

**Rol:** Organizador

**Lugar:** Palacio de la Madraza. Universidad de Granada

**235. Título:** La Alhambra. Claves para el conocimiento de la ciudad palatina

**Rol:** Organizador

**Lugar:** Palacio de la Madraza. Universidad de Granada

**236. Título:** Omán: literatura y literatos

**Rol:** Organizador

**Lugar:** Granada, Palacio de la Madraza

**237. Título:** Marruecos: del siglo XXI al ayer colonial

**Rol:** Organizador

**Lugar:** Granada, Palacio de la Madraza

**238. Título:** II Congreso Internacional Cambio Político y Conflictos Territoriales en el Norte de África y Oriente Medio.

**Fecha:** 22/11/2018

**Rol:** Coordinador

**Lugar:** FACULTAD CIENCIAS POLÍTICAS Y SOCIOLOGÍA. UNIVERSIDAD DE GRANADA

**Ámbito:** Internacional

**239. Título:** Congreso Internacional Recordar la Guerra Construir la Paz

**Fecha:** 21/11/2018

**Rol:** Otros

**Lugar:** Bubión y Laujar de Andarax

**Ámbito:** Internacional

**240. Título:** V CONGRESO INTERNACIONAL DE ESTUDIOS EN HISTORIA, DERECHO E INSTITUCIONES. ELEMENTOS VERTEBRADORES DE ENTIDADES GEO-POLÍTICAS COMPLEJAS: RELIGIÓN, INSTITUCIONES Y SOCIEDAD

**Fecha:** 21/10/2016

**Rol:** Director

**Lugar:** Consejo superior de investigaciones científicas, ESCUELA DE ESTUDIOS ÁRABES (CSIC) GRANADA, 21 DE OCTUBRE DE 2016

**Ámbito:** Nacional

**241. Título:** Residencias palatinas de la granada andalusí

**Fecha:** 05/05/2016

**Lugar:** PALACIO DE LA MADRAZA, GRANADA



**242. Título:** Terrorismo, crisis humanitaria e islamofobia

**Fecha:** 05/04/2016

**Rol:** Organizador

**Lugar:** PALACIO DE LA MADRAZA. GRANADA

**Ámbito:** Autonómica

**243. Título:** Seminario Internacional El español, puente de creación literaria entre España y Marruecos

**Fecha:** 18/11/2015

**Rol:** Director

**Lugar:** Universidad de Granada y Fundación Euroárabe

**244. Título:** Ciclo de Conferencias: Ciencia árabe y transmisión del conocimiento científico en la Europa medieval

**Fecha:** 16/02/2015

**Rol:** Organizador

**Lugar:** Granada, Palacio de la Madraza

**245. Título:** International Conference Political Change and Territorial Conflicts in Middle East and Northern Africa

**Fecha:** 13/11/2014

**Rol:** Otros

**Lugar:** FACULTAD DE CIENCIAS POLÍTICAS Y SOCIOLOGÍA DE LA UGR

**Ámbito:** Internacional

**246. Título:** Saber y poder en las Granada nazarí del siglo XIV

**Fecha:** 10/11/2014

**Rol:** Organizador

**Lugar:** Palacio de la Madraza. Universidad de Granada

**247. Título:** Voces de dos orillas: Aicha Bassry - José Sarria

**Fecha:** 07/11/2014

**Lugar:** Palacio de la Madraza. Universidad de Granada

**248. Título:** Marruecos: movilidad social y cambio político

**Fecha:** 21/10/2014

**Rol:** Organizador

**Lugar:** Palacio de la Madraza. Universidad de Granada

**249. Título:** Irving Ensemble. Washington Irving: las músicas de un sueño

**Fecha:** 23/05/2014

**Lugar:** Carmen de la Fundación Rodríguez Acosta, Granada.

**250. Título:** Washington Irving y la Granada romántica y orientalista

**Fecha:** 19/05/2014

**Rol:** Organizador

**Lugar:** Palacio de la Madraza. Universidad de Granada

**251. Título:** Cuentos de la Alhambra: el romanticismo orientalista de Washington Irving Primeras ediciones de Cuentos de la Alhambra

**Fecha:** 06/05/2014

**Lugar:** PALACIO DE LA MADRAZA, UNIVERSIDAD DE GRANADA

**252. Título:** La primavera árabe tres inviernos después

**Fecha:** 22/01/2014

**Rol:** Organizador

**Lugar:** Palacio de la Madraza. Universidad de Granada

**253. Título:** Iraq en contexto de revueltas

**Fecha:** 11/11/2013

**Rol:** Organizador

**Lugar:** Granada, Palacio de la Madraza

**254. Título:** El Río Bravo mediterráneo

**Fecha:** 07/11/2013

**Rol:** Organizador



**Lugar:** Granada, Palacio de la Madraza

**255. Título:** Para entender el judaísmo

**Fecha:** 08/10/2013

**Rol:** Organizador

**Lugar:** Granada, Palacio de la Madraza

**256. Título:** El Milenio del Reino de Granada a debate

**Fecha:** 13/05/2013

**Rol:** Organizador

**Lugar:** Granada, Palacio de la Madraza

**257. Título:** Primeras ediciones de las obras de Emilio García Gómez en la Universidad de Granada

**Fecha:** 15/04/2013

**Rol:** Organizador

**258. Título:** Movimientos islámicos en Europa

**Fecha:** 09/04/2013

**Rol:** Organizador

**Lugar:** Granada, Palacio de la Madraza

**259. Título:** Traducción, literatura y cultura árabes

**Fecha:** 08/04/2013

**Rol:** Organizador

**Lugar:** Granada, Palacio de la Madraza

**260. Título:** Los libros plúmbeos del Sacromonte: entre la historia y el mito

**Fecha:** 28/01/2013

**Rol:** Organizador

**Lugar:** Palacio de la Madraza. Universidad de Granada

**261. Título:** Los Plomos del Sacromonte: el mito de la historia, la historia del mito

**Fecha:** 21/01/2013

**Rol:** Organizador

**Lugar:** Granada, Palacio de la Madraza

**262. Título:** Congreso Internacional la Primavera Árabe, Unión Europea y contexto global

**Fecha:** 18/04/2012

**Rol:** Organizador

**Lugar:** Granada, Palacio de la Madraza

**Ámbito:** Internacional

**263. Título:** Docencia e Investigación: los estudios de posgrado en culturas árabe y hebrea

**Fecha:** 06/05/2011

**Lugar:** Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Granada

## 15. *Proyectos de Innovación Docente*

**264. Proyecto:** Mejora del uso de recursos audiovisuales en la docencia del Grado en Estudios Árabes e Islámicos a través de la consolidación de mediateca

**Código:** 13-181

**Programa financiador:** Unidad de Innovación Docente del Vicerrectorado de Ordenación Académica y Profesorado de la Universidad de Granada

**Responsables:** Peláez-Rovira, Antonio Miguel

**Participantes:** ; Lozano-Camara, Indalecio; Macias-Amoretti, Juan Antonio; Navarro-García, Maria Angeles; Pérez-Beltrán, Carmelo; Rodríguez-Gómez, M<sup>a</sup> Dolores; Hernández-molina, Belén; MARTÍ-TORMO, VICENTE; Olano-ereña, Luis

**Fecha inicio:** 15/10/2013

**Fecha fin:** 30/09/2015

**Ámbito:** Internacional

**Cuantía (EUROS):** 2.880,00



**265. Proyecto:** Proyecto de innovación docente: Paz y conflictos en la red: una propuesta de enseñanza-aprendizaje en un mundo de paz. Curso académico 2006-2007 para el Programa de doctorado Paz, Conflictos y Democracia que se imparte en el Instituto de la Paz y los Conflictos de la Universidad de Granada.

**Programa financiador:** Vicerrectorado de Planificación, Calidad y Evaluación docente de la Universidad de Granada.

**Participantes:** ; Pérez-Beltrán, Carmelo

**Fecha inicio:** 02/10/2006

**Fecha fin:** 29/06/2007

**266. Proyecto:** Proyecto de innovación docente: Evaluación de las epistemologías y metodologías docentes y tutoriales en un proceso de enseñanza-aprendizaje interdisciplinar. Curso académico 2003-2004 para el Programa de doctorado Paz, Conflictos y Democracia que se imparte en el Instituto de la Paz y los Conflictos de la Universidad de Granada.

**Código:** 03-03-52

**Programa financiador:** Vicerrectorado de Planificación, Calidad y Evaluación docente de la Universidad de Granada

**Participantes:** ; Pérez-Beltrán, Carmelo

**Fecha inicio:** 01/10/2003

**Fecha fin:** 30/06/2004

**267. Proyecto:** Proyecto de innovación docente: Evaluación de las metodologías docentes y tutoriales en un programa de doctorado interdisciplinar. Curso académico 2002-2003 para el Programa de doctorado Paz, Conflictos y Democracia que se imparte en el Instituto de la Paz y los Conflictos de la Universidad de Granada.

**Código:** 02-02-23

**Programa financiador:** Vicerrectorado de Planificación, Calidad y Evaluación docente de la Universidad de Granada.

**Participantes:** ; Díez-Jorge, María Elena; Pérez-Beltrán, Carmelo

**Fecha inicio:** 01/10/2002

**Fecha fin:** 30/06/2003

## 16. Situación Profesional Actual

**268. Cargo/Actividad:** Director de la Revista Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección Árabe-Islam

**Fecha:** 01/01/2018 -

**Organismo:** Universidad de Granada

**Lugar:** Departamento de Estudios Semíticos - Universidad de Granada

**Rol:** Director

**269. Cargo/Actividad:** Coordinador del Grupo de Investigación Estudios Árabes Contemporáneos (HUM-108)

**Fecha:** 01/09/2012 -

**Lugar:** Departamento de Estudios Semíticos - Universidad de Granada

**Rol:** Director

**270. Cargo/Actividad:** Director de la Cátedra Emilio García Gómez. Secretariado de Extensión Universitaria. Vicerrectorado de Extensión Universitaria

**Fecha:** 27/04/2004 -

**Lugar:** . UNIVERSIDAD DE GRANADA. GRANADA

**Rol:** Director

## 17. Premios y Reconocimientos de carácter docente

**271. Título:** Premio Origen de Civilizaciones

**Fecha concesión:** 04/06/2014



## 18. *Experiencia en Evaluación*

**272.Nombre:** Evaluador de la Fundación para el Conocimiento Madrid+d  
**Fecha inicio:** 05/03/2020  
**Rol:** Evaluador  
**Ámbito:** Nacional

**273.Nombre:** Revista Relaciones Internacionales  
**Fecha inicio:** 01/01/2014  
**Fecha fin:** 31/10/2014

## 19. *Grupos, Equipos, etc.*

**274.Título:** Comisión para la Garantía Interna de la Calidad de la Titulación de Grado de Estudios Árabes e Islámicos  
**Fecha inicio:** 14/03/2011  
**Fecha fin:** 15/01/2015  
**Rol:** Investigador/a  
**Lugar:** . FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA

## 20. *Becas y Reconocimientos*

**275.Título:** Tramo de investigación 3  
**Fecha concesión:** 01/01/2014  
**Entidad financiadora:** Comisión Nacional Evaluadora de la Actividad Investigadora (CNEAI)  
**Rol:** Obtentor  
**Ámbito:** Nacional

**276.Título:** Tramo de investigación 2  
**Fecha concesión:** 01/01/2008  
**Entidad financiadora:** CNEAI  
**Rol:** Obtentor  
**Ámbito:** Nacional

## 21. *Actividades genéricas docentes*

**277.Nombre:** Curso Islam y musulmanes hoy: fundamentos, diversidad y dinámicas de cambio  
**Fecha inicio:** 09/05/2019  
**Fecha fin:** 09/05/2019  
**Rol:** Docente  
**Lugar:** ESCUELA DIPLOMÁTICA, MADRID  
**Sede:** Escuela Diplomática. Madrid

## CURRICULUM VITAE

### DATOS PERSONALES

APELLIDOS: Vicente Sánchez  
NOMBRE: María Ángeles SEXO: M  
ESPECIALIZACIÓN: (CÓDIGO UNESCO): 570510, 570103, 5799 (dialectología)  
PERFIL EN ACADEMIA.EDU: <https://unizar.academia.edu/ÁngelesVicente>  
CÓDIGO ORCID: 0000-0001-8073-7309  
ID SCOPUS: 55088433100  
ID WOS: AAC-5377-2022

### FORMACIÓN ACADÉMICA

LICENCIATURA	CENTRO	FECHA
Filología Semítica (Árabe)	Universidad Complutense Madrid	1992
DOCTORADO		
Filología Semítica (Árabe)	Universidad de Barcelona	abril 1998

Título de la tesis: *El dialecto árabe de Anjra (Norte de Marruecos). Estudio lingüístico y textos.*  
Nota: Cum Laude.

HABILITACIÓN NACIONAL	Cuerpo de profesores titulares Área Estudios Árabes e Islámicos Ministerio de Educación y Ciencia	abril 2007
-----------------------	---	------------

### SITUACIÓN PROFESIONAL ACTUAL

ORGANISMO: Universidad de Zaragoza  
FACULTAD, ESCUELA O INSTITUTO DEL CSIC: Facultad de Filosofía y Letras  
DEP./SECC./UNIDAD ESTR.: Área de Estudios Árabes e Islámicos  
CATEGORÍA PROFESIONAL Y FECHA DE INICIO: Profesora Titular de Universidad (BOE 08-05-2008, Toma de posesión 13-05-2008)  
DIRECCIÓN POSTAL: calle San Juan Bosco, 7, Zaragoza 50009  
TELÉFONO: 876553805  
E-MAIL: mavicen@unizar.es

PLANTILLA <input checked="" type="checkbox"/>	OTRAS SITUACIONES: ESPECIFICAR:
CONTRATADO	DEDICACIÓN: a tiempo completo <input checked="" type="checkbox"/>
BECARIO	a tiempo parcial
INTERINO	

### OTROS PUESTOS DE CARÁCTER CIENTÍFICO O PROFESIONAL

2007-2008. Profesora contratada doctora, Universidad de Zaragoza, (8-01-2007/12-05-2008)  
2006-2007. Profesora contratada doctora (interina), Universidad de Zaragoza, (15-11-2006/7-01-2007)  
2002-2011. Investigadora del Instituto de Estudios Islámicos y del Oriente Próximo (Cortes de Aragón-CSIC-Universidad de Zaragoza), como miembro de la Unidad de Estudios Árabes e Islámicos.  
2001-2006. Investigadora contratada programa "Ramón y Cajal", Universidad de Zaragoza, (15-11-2001 / 14-11-2006).  
1999-2001. Becaria postdoctoral F.P.I. en el extranjero (MEC), Institut National des Langues et Civilisations Orientales, París, (01-06-1999 / 31-05-2001).  
1994-1997. Becaria predoctoral F.P.I. (MEC), Área de Estudios Árabes e Islámicos, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza (01-01-1994 / 31-12-1997).  
1992-1993. Becaria del Vicerrectorado de Relaciones Internacionales, de la Universidad Complutense de Madrid, en la Universidad de El Cairo, Egipto (01-10-1992/ 30-09-1993).

## I. INVESTIGACIÓN

### ASOCIACIONES CIENTÍFICAS Y REDES

2023	Miembro de la Asociación Española de Docentes de Lengua Árabe (SEDLA).
2022	Investigadora del grupo <i>Psylex (Lenguaje y Cognición)</i> , Universidad de Zaragoza, financiado por el Gobierno de Aragón, desde el 24/02/2022.
2021	Miembro de la Asociación Española de Lingüística Aplicada (AESLA), desde noviembre 2021.
2021	Investigadora del Instituto de Patrimonio y Humanidades, Universidad de Zaragoza, desde el 15/07/2021.
2020	Miembro asociado al GRALL (Groupe de recherche Art, Littérature & Langue), Université Moulay Ismael, Meknès, Marruecos.
2016-...	Miembro correspondiente del Instituto de Estudios Ceutíes.
2010-...	Investigadora del Groupe de Fès d'Études et de Recherches Interdisciplinaire sur les Jbala, CFÉRIJ-Groupe Jbala, (jbala.org).
2007-...	Investigadora asociada al equipo de investigación LACNAD (Langues et Cultures du Nord de l'Afrique et Diasporas- EA4092), INALCO, París.
2004-2015	Miembro de la Junta directiva de AIDA, cargo de tesorero.
2003-2016	Investigadora del grupo <i>Árabe e Islam en Aragón</i> , Universidad de Zaragoza, financiado por el Gobierno de Aragón.
2003-2013	Miembro de la Sociedad Española de Estudios Árabes (SEEA).
2000-...	Miembro de AIDA (Association Internationale de Dialectologie Arabe).

### EVALUACIONES DE LA ACTIVIDAD INVESTIGADORA

- Valoración positiva de la Comisión Nacional Evaluadora de la Actividad Investigadora, Sexenio 4: tramo 2015-2020. Año de concesión: 01/01/2021.
- Valoración positiva de la Comisión Nacional Evaluadora de la Actividad Investigadora, Sexenio 3: tramo 2009-2014. Año de concesión: 01/01/ 2015.
- Valoración positiva de la Comisión Nacional Evaluadora de la Actividad Investigadora, Sexenio 2: tramo 2003-2008. Concesión: 01/01/2009.
- Valoración positiva de la Comisión Nacional Evaluadora de la Actividad Investigadora, Sexenio 1: tramo 1994-2002. Concesión: 01/01/2009.
- Evaluación positiva de la Agencia de Calidad y Prospectiva Universitaria de Aragón, para la concesión del segundo sexenio de investigación correspondiente al periodo 2000-2005. Octubre 2006.
- Evaluación positiva de la Agencia de Calidad y Prospectiva Universitaria de Aragón, para la concesión del primer sexenio de investigación correspondiente al periodo 1994-1999. Octubre 2006.
- Evaluación Positiva de la Agencia Nacional de Evaluación y Prospectiva del MEC por la que se consideran satisfechos los requisitos de calidad de la producción y actividad científico-tecnológica que implican una trayectoria investigadora destacada. Candidata elegible por tanto para formar parte del programa I3, diciembre 2005.
- Premio del Consejo Económico y Social de Aragón, al proyecto de investigación "Turismo residencial e inmigración a zonas rurales en Aragón". Investigadores: Raúl Lardiés Bosque y Ángeles Vicente Sánchez. Diciembre 2002.

## PARTICIPACIÓN EN PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN FINANCIADOS

### Como investigadora principal:

TÍTULO DEL PROYECTO: *Sociolectos femeninos en el mundo arabófono: especificidad y variación del Magreb al Mashreq* (PID2019-107217GB-I00)

ENTIDAD FINANCIADORA: Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades – Agencia Estatal de Investigación.

DURACIÓN DESDE: 01-06-2020 HASTA: 31-05-2024

INVESTIGADOR PRINCIPAL: Ángeles Vicente Sánchez (Universidad de Zaragoza)

CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN: 38962 euros

TÍTULO DEL PROYECTO: *Patrimonio sociolingüístico en el Magreb: tradición oral y capital cultural* (FFI2014-54495-C2-1-P)

ENTIDAD FINANCIADORA: Ministerio de Economía y Competitividad, plan nacional de I+D+i

DURACIÓN DESDE: 01-01-2015 HASTA: 30-09-2018

INVESTIGADOR PRINCIPAL: Ángeles Vicente Sánchez (Universidad de Zaragoza)

CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN: 36300 euros

TÍTULO DEL PROYECTO: *Fronteras lingüísticas y factores sociales: perspectivas sincrónicas y diacrónicas de la región del Magreb* (FFI2011-26782-C02-01)

ENTIDAD FINANCIADORA: Ministerio de Economía y Competitividad, plan nacional de I+D+i

DURACIÓN DESDE: 01-01-2012 HASTA: 30-06-2015

INVESTIGADOR PRINCIPAL: Ángeles Vicente Sánchez (Universidad de Zaragoza)

CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN: 36300 euros

TÍTULO DEL PROYECTO: *Árabe e Islam en Aragón* (Grupo consolidado de investigación, H11)

ENTIDAD FINANCIADORA: Gobierno de Aragón, Departamento de Ciencia, Tecnología y Universidad

DURACIÓN DESDE: 01-01-2012 HASTA: 31-12-2016

INVESTIGADOR PRINCIPAL: Ángeles Vicente Sánchez (Universidad de Zaragoza)

CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN: 16810 euros

TÍTULO DEL PROYECTO: *Los dialectos árabes en las fuentes escritas. Estado de la cuestión, estudios de caso, nuevas investigaciones* (FFI2008-04532-E/FILO)

ENTIDAD FINANCIADORA: Acción complementaria, Ministerio de Ciencia e Innovación

DURACIÓN DESDE: 01-04-2009 HASTA: 31-12-2009

INVESTIGADOR PRINCIPAL: Ángeles Vicente Sánchez (Universidad de Zaragoza)

CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN: 5000 euros

TÍTULO DEL PROYECTO: *Women's World-Women's Word: Female life as reflected in the Arabic dialects* (HU 2007-0009)

ENTIDAD FINANCIADORA: Acción Integrada con la Universidad de Viena, Ministerio de Ciencia e Innovación

DURACIÓN DESDE: 01-01-2008 HASTA: 31-12-2009

INVESTIGADOR PRINCIPAL: Ángeles Vicente Sánchez (Universidad de Zaragoza)

CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN: 6500 euros

(Cuatro *workshops* para el desarrollo del proyecto: Viena (abril 2008, noviembre 2008 y diciembre 2009) e Instituto de Estudios Islámicos y del Oriente Próximo, Zaragoza (octubre 2009).

### Como investigadora del equipo:

TÍTULO DEL PROYECTO: *Arabic Sociolinguistic and Linguistic Anthropology* (LINKB20056 en el programa i-LINK+2020)

ENTIDADES FINANCIADORAS: CSIC, Proyectos internacionales

DURACIÓN DESDE: 01-01-2021 HASTA: 31-12-2022

INVESTIGADORA PRINCIPAL: Montserrat Benítez Fernández, EAA-CSIC

PARTICIPACIÓN EN EL PROYECTO: Investigadora, responsable equipo de Zaragoza

CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN: 24.000 euros



TÍTULO DEL PROYECTO: International Research Network: *ALL - Afroasiatic Languages and Linguistics: Bridging the Red Sea Rift*  
ENTIDADES FINANCIADORAS: CNRS (Francia)  
DURACIÓN DESDE: 01-01-2020 HASTA: 31-12-2024  
INVESTIGADORA PRINCIPAL: Sabrina Bendjaballh (Université de Nantes)  
PARTICIPACIÓN EN EL PROYECTO: Investigadora  
CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN: 82.000 euros  
PÁGINA WEB: <https://irn-all.cnrs.fr/network/>  
(Un seminario para el desarrollo del proyecto, noviembre 2020, en línea).

TÍTULO DEL PROYECTO: *La montagne et ses savoirs (Rif occidental, Maroc)*. Projet International de Cooperation Scientifique (PICS)  
ENTIDADES FINANCIADORAS: CNRS (France) / CNRST (Maroc)  
DURACIÓN DESDE: 01-01-2013 HASTA: 31-12-2015  
INVESTIGADORES PRINCIPALES: Ghislaine Alleaume / Catherine Miller (IREMAM, Aix en Provence) / Fouad Brigui (Université de Fès).  
PARTICIPACIÓN EN EL PROYECTO: Investigadora  
CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN: 27000  
PÁGINA WEB: <http://jbala.hypotheses.org/1482>  
(Un *workshop* para el desarrollo del proyecto: IREMAM-CNRS-Aix en Provence (diciembre 2013)).

TÍTULO DEL PROYECTO: *La lingüística de corpus en los estudios de género*. Proyecto de cooperación CSIC (España) / École Normale Supérieure, Meknès (Marruecos) (C/030559/10).  
ENTIDAD FINANCIADORA: AECID, Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación  
DURACIÓN DESDE: 27-01-2011 HASTA: 26-01-2012  
INVESTIGADOR PRINCIPAL: Montserrat Benítez Fernández (CSIC)  
PARTICIPACIÓN EN EL PROYECTO: Investigadora  
CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN: 11700  
(Dos *workshops* para el desarrollo del proyecto: École Normale Supérieure, Meknès (Marruecos) (septiembre 2011) y Universidad de Zaragoza, Zaragoza (diciembre 2011)).

TÍTULO DEL PROYECTO: *Dialectología de las lenguas semíticas* (FFI2009-08581-E)  
ENTIDAD FINANCIADORA: Acción complementaria, Ministerio de Ciencia e Innovación  
DURACIÓN DESDE: 01-04-2010 HASTA: 31-12-2010  
INVESTIGADOR PRINCIPAL: Federico Corriente Córdoba (Universidad de Zaragoza)  
PARTICIPACIÓN EN EL PROYECTO: Investigadora  
CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN: 5000 euros

TÍTULO DEL PROYECTO: *D'une rive de la Méditerranée à l'autre: approche comparée des parlers jeunes en milieu urbain* (PI-DLF-ARR 2009-02/1072)  
ENTIDAD FINANCIADORA: Agence Universitaire de la Francophonie (AUF), Francia  
DURACIÓN DESDE: 20-07-2009 HASTA: 31-01-2011  
INVESTIGADOR PRINCIPAL: Dominique Caubet (INALCO-París)  
PARTICIPACIÓN EN EL PROYECTO: Investigadora  
CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN: 9000 euros  
(Cinco *workshops* para el desarrollo del proyecto: Colegio de España, Cité Internationale Universitaire du Paris, París (noviembre 2009), Faculté des Lettres et Sciences Humaines, Université Mohamed V, Rabat (diciembre 2010), Fondation du roi Abdul Aziz al-Saoud, Casablanca (junio 2011), Université Stendhal, Grenoble (marzo 2012) y Universidad de Zaragoza, Zaragoza (diciembre 2012)).

TÍTULO DEL PROYECTO: *Sociolingüística del Occidente islámico (Península Ibérica y Norte de África)* (FFI2008-04648-C02-02)  
ENTIDAD FINANCIADORA: Ministerio de Ciencia e Innovación  
DURACIÓN DESDE: 01-01-2009 HASTA: 31-12-2011  
INVESTIGADOR PRINCIPAL: Federico Corriente Córdoba (Universidad de Zaragoza)  
PARTICIPACIÓN EN EL PROYECTO: Investigadora  
CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN: 26620 euros

TÍTULO DEL PROYECTO: *Corpus oral en langues afroasiatiques: analyse prosodique et morphosyntaxique* (231/2006-SHS)

ENTIDAD FINANCIADORA: Agence Nationale de la Recherche (Francia).  
DURACIÓN DESDE: 01-01-2007 HASTA: 31-07-2012  
INVESTIGADOR PRINCIPAL: Amina Mettouchi (CNRS-París)  
PARTICIPACIÓN EN EL PROYECTO: Investigadora  
CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN: 170.000 euros  
PÁGINA WEB: <https://corpafroas.huma-num.fr/index.html>  
(Nueve *Workshops* para el desarrollo del proyecto: en el CNRS, París (septiembre 2007-julio 2012).

TÍTULO DEL PROYECTO: *Fuentes documentales lingüísticas e históricas de Alandalús y su continuación mudéjar y morisca* (HUM 2005-05858-C02-02/FILO)  
ENTIDAD FINANCIADORA: Ministerio de Educación y Ciencia  
DURACIÓN DESDE: 31-12-2005 HASTA: 30-12-2008  
INVESTIGADOR PRINCIPAL: Federico Corriente Córdoba (Universidad de Zaragoza)  
PARTICIPACIÓN EN EL PROYECTO: Investigadora  
CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN: 16.000 euros

TÍTULO DEL PROYECTO: *Árabe e Islam en Aragón* (Grupo emergente de investigación (H11) y Grupo consolidado de investigación (H11), a partir de 01-01-2010 )  
ENTIDAD FINANCIADORA: Gobierno de Aragón, Departamento de Ciencia, Tecnología y Universidad  
DURACIÓN DESDE: 01-01-2003 HASTA: 31-12-2010  
INVESTIGADOR PRINCIPAL: Federico Corriente Córdoba (Universidad de Zaragoza)  
PARTICIPACIÓN EN EL PROYECTO: Investigadora  
CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN: 21134,35

TÍTULO DEL PROYECTO: *Fuentes documentales de dialectología árabe occidental* (BFF 2002-04605-C02-02)  
ENTIDAD FINANCIADORA: Ministerio de Ciencia y Tecnología  
DURACIÓN DESDE: 1-12-2002 HASTA: 30-11-2005  
INVESTIGADOR PRINCIPAL: Federico Corriente Córdoba (Universidad de Zaragoza)  
PARTICIPACIÓN EN EL PROYECTO: Investigadora  
CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN: 16560 euros

TÍTULO DEL PROYECTO: *Fuentes documentales del árabe andalusí en relación con los dialectos occidentales* (PS95-0126).  
ENTIDAD FINANCIADORA: D.G.E.S.  
DURACIÓN DESDE: 1-11-1996 HASTA: 31-12-1997  
INVESTIGADOR PRINCIPAL: Federico Corriente Córdoba (Universidad de Zaragoza)  
PARTICIPACIÓN EN EL PROYECTO: Becaria  
CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN: 21035,42

## PUBLICACIONES

(algunas publicaciones están disponibles en PDF en <https://unizar.academia.edu/ÁngelesVicente>)

**a) Libros y volúmenes editados** (CLAVE: L = autora libro completo, E = editora).

17-AUTORES: Federico Corriente, Christophe Pereira & Ángeles Vicente  
TÍTULO: *Les toponymes et les anthroponymes d'origine arabe dans la péninsule Ibérique. Encyclopédie linguistique d'Al-Andalus, vol. 5*  
REF. LIBRO: De Gruyter. Berlin-Boston, 2022.  
ISBN: 978-3-11-071614-6  
DOI: 10.0000/9783110729634 CLAVE: L

16-AUTORES: Federico Corriente, Christophe Pereira & Ángeles Vicente  
TÍTULO: *Le substrat roman et l'adstrat berbère dans le faisceau dialectal andalou. Encyclopédie linguistique d'Al-Andalus, vol. 4*  
REF. LIBRO: De Gruyter, Berlin-Boston, 2020.  
ISBN: 978-3-11-067902-1  
DOI: 10.1515/9783110679373 CLAVE: L

15-AUTORES: Federico Corriente, Christophe Pereira & Ángeles Vicente  
TÍTULO: *Dictionnaire des emprunts ibéro-romans. Emprunts à l'arabe et aux langues du Monde Islamique. Encyclopédie linguistique d'Al-Andalus, vol. 3*  
REF. LIBRO: De Gruyter, Berlin-Boston, 2019.  
ISBN: 978-3-11-046263-0  
DOI: <https://doi.org/10.1515/9783110498851>

CLAVE: L

Reseñado por:

-Joaquín Bustamante en *Zeitschrift für romanische Philologie*, 136 (1), 303-332, DOI: <https://doi.org/10.1515/zrp-2020-0017>  
-M<sup>a</sup> José Cervera en *Boletín de la Real Academia Española*, tomo C, cuaderno 322, 2020, 751-757.  
-Giuliano Mion en *Quaderni di Studi Arabi*, Nuova Serie 15, 2020, 394-395.  
-Steven N. Dworkin en *Revue de Linguistique Romane*, 84, 2020, 231-233.  
-Hans-Jörg Döhla en *Romanische Forschungen*, 132, 4, 2020, 536-542.  
-Darbord, Bernard en *Cahiers de Civilisation Médiévale*, 256, 2021, 382-385.

14-AUTORES: Ángeles Vicente, Dominique Caubet & Amina Naciri-Azzouz (éds.).  
TÍTULO: *La région du Nord-Ouest marocain : Parlers et pratiques sociales et culturelles*.  
REF. LIBRO: Pressas de la Universidad de Zaragoza, Zaragoza, 2017.  
ISBN: 978-84-16933-86-0

CLAVE: E

13-AUTORES: Federico Corriente, Christophe Pereira & Ángeles Vicente  
TÍTULO: *Dictionnaire du faisceau dialectal arabe andalou: Perspectives phraséologiques et étymologiques. Encyclopédie linguistique d'Al-Andalus, vol. 2*  
REF. LIBRO: De Gruyter, Berlin-Boston, 2017.  
ISBN: 978-3-11044812-2  
DOI: <https://doi.org/10.1515/9783110450194>

CLAVE: L

Reseñado por:

-David Wilmsen en *The Linguistic List*, Issue number 29.597. <http://linguistlist.org/pubs/reviews/get-review.cfm?subid=36320237>  
-Cristina La Rosa en *Quaderni di Studi Arabi Università di Torino*, Nuova serie, 13, 2018, 241-244.)

12-AUTORES: Federico Corriente, Christophe Pereira & Ángeles Vicente  
TÍTULO: *Aperçu grammatical du faisceau dialectal arabe andalou. Perspectives synchroniques, diachroniques et panchroniques. Encyclopédie linguistique d'Al-Andalus, vol. 1*  
REF. LIBRO: De Gruyter, Berlin-Boston, 2015  
ISBN: 978-3-11-034826-2  
DOI: <https://doi.org/10.1515/9783110355949>

CLAVE: L

Reseñado por:

-Cristina La Rosa en *Quaderni di Studi Arabi*. Nuova Serie 10 (2015), 261-262.

11-AUTORES: Alexandrine Barontini, Christophe Pereira, Ángeles Vicente & Karima Ziamari (éds.)  
TÍTULO: *Dynamiques langagières en Arabophonies : variations, contacts, migrations et créations artistiques. Hommage offert à Dominique Caubet par ses élèves et collègues*.  
REF. LIBRO: Universidad de Zaragoza, Zaragoza, 2012.  
ISBN: 978-84-616-1437-0

CLAVE: E

10-AUTORES: Federico Corriente, Gregorio del Olmo Lete, Ángeles Vicente & Juan-Pablo Vita (eds.)  
TÍTULO: *Dialectology of the Semitic Languages. Proceedings of the IV Meeting on comparative Semitics*.  
REF. LIBRO: Aula Orientalis-Supplementa, Editorial AUSA, Barcelona, 2012.  
ISBN: 978-84-477-1163-5

CLAVE: E

(Reseñado por Eran Cohen en *Orientalistische Literaturzeitung*, 110-6 (2015), 471-472).

9-AUTORES: Mohamed Meouak, Pablo Sánchez & Ángeles Vicente (eds.)

TÍTULO: *De los manuscritos medievales a internet: la presencia del árabe vernáculo en las fuentes escritas.*

REF. LIBRO: Universidad de Zaragoza, Zaragoza, 2012.

ISBN: 978-84-615-6624-2

CLAVE: E

8-AUTORES: Federico Corriente & Ángeles Vicente

TÍTULO: *Manual de dialectología neoárabe*

REF. LIBRO: Instituto de Estudios Islámicos y del Oriente Próximo, Zaragoza, 2008.

ISBN: 978-84-95736-07-9

(Reseñado por Ignacio Ferrando en *Collectanea Christiana Orientalia* 6 (2009), 473-477).

(Reseñado por Abdel Rahim Mahmoud El Shafi en *Hesperia. Culturas del Mediterráneo* 6 (2009), 222-223).

CLAVE: E

7-AUTOR: Ángeles Vicente

TÍTULO: *Ceuta: una ciudad entre dos lenguas. Formación y evolución del árabe ceutí*

REF. LIBRO: Instituto de Estudios Ceutíes, Ceuta, 2007.

ISBN: 978-84-935632-9-5

CLAVE: L

6-AUTOR: Ángeles Vicente

TÍTULO: *El proceso de arabización de Alandalús. Un caso medieval de interacción de lenguas*

REF. LIBRO: Instituto de Estudios Islámicos y del Oriente Próximo, Zaragoza, 2006.

ISBN: 978-84-95736-39X

(Reseñado por Fernando Andú Resano en *Collectanea Christiana Orientalia* 5 (2008), pp. 542-544).

(Reseñado por la revista *IBLA* 71 (2008-1), p. 173).

CLAVE: L

5-AUTORES: Jordi Aguadé, Ángeles Vicente & Leila Abu-Shams (eds.)

TÍTULO: *Sacrum Arabo-Semiticum. Estudios en homenaje al prof. Federico Corriente en su 65 aniversario.*

REF. LIBRO: Instituto de Estudios Islámicos y del Oriente Próximo, Zaragoza, 2005.

ISBN: 84-95736-05-5

(Reseñado por José Martínez Delgado en *Collectanea Christiana Orientalia* 4 (2007), pp. 383-386).

CLAVE: E

4-AUTOR: Ángeles Vicente

TÍTULO: *Ceuta, une ville entre deux langues. Une étude sociolinguistique de sa communauté musulmane.*

REF. LIBRO: L'Harmattan, Paris, 2005.

ISBN: 2-7475-8584-0

(Reseñado por Francisco Moscoso García en *Al-Andalus-Magreb* 13 (2006), pp. 359-366).

(Reseñado por Mohamed Meouak en *Mélanges de la Casa de Velázquez* 36-2 (2006), pp. 321-323).

(Reseñado por Mohand Tilmatine en *Awraq* 23 (2006), pp. 359-365).

(Reseñado por la Revista *Luz y Calor* 49 (enero 2006, p. 13).

CLAVE: L

3-AUTOR: Ángeles Vicente (ed.)

TÍTULO: *Musulmanes en el Aragón del siglo XXI*

REF. LIBRO: Instituto de Estudios Islámicos y del Oriente Próximo, Zaragoza, 2004.

ISBN: 84-95736-68-3

(Reseñado por Margarita del Olmo en *Revista de dialectología y tradiciones populares* 60 (2005), pp. 269-271).

(Reseñado por Luis Santamaría del Río en *Diálogo Ecuménico* 41, n. 130-131 (2006), pp. 345-347).

CLAVE: E

2-AUTOR: Ángeles Vicente

TÍTULO: *El dialecto árabe de Anjra (norte de Marruecos). Estudio lingüístico y textos.*

REF. LIBRO: Universidad de Zaragoza, Zaragoza, 2000.

ISBN: 84-600-9605-X

(Reseñado por Peter Behnstedt en *EDNA* 5 (2000-2001), pp. 306-309).

CLAVE: L

1-AUTORES: Jordi Agudé, Patrice Cressier & Ángeles Vicente (eds.)  
TÍTULO: *Peuplement et arabisation au Maghreb Occidental. Dialectologie et Histoire.*  
REF. LIBRO: Casa de Velázquez-Universidad de Zaragoza, Madrid-Zaragoza, 1998.  
ISBN: 84-86839-85-8

(Reseñado por Catherine Miller en *REMMM* 89-90 (1999), pp. 354-361).  
(Reseñado por Jérôme Lentin en *Bulletin Critique des Annales Islamologiques* 17 (2001), pp. 3-8)  
(Reseñado por Heikki Palva en *Studia Orientalia* 95 (2003), pp. 410-416).

CLAVE: E

**b) Artículos:**

25-AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “From stigmatization to predilection: folk metalinguistic discourse on social media on the northwestern Moroccan Arabic variety”  
REF. REVISTA: *International Journal of the Sociology of Language* 278, 2022, 133-154.  
ISSN: 1613-3668  
DOI: <https://doi.org/10.1515/ijsl-2022-0011>

24-AUTORES: Peter Cichon, Max Doppelbauer & Ángeles Vicente (eds.)  
TÍTULO: *De Ceuta a Tetuán. Lenguas y culturas en dos ciudades africanas. Presentación*  
REF. REVISTA: *Quo vadis, Romania? Zeitschrift für eine aktuelle Romanistik* 57-58, 2021, 5-7.  
(acceso en línea <https://quovadisromania.univie.ac.at/wp-content/uploads/2022/07/QVR-57-58-Pra%CC%88sentation.pdf>)  
ISSN: 1022-3169

23-AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “El estudio de las variedades vernáculas árabes a través de la literatura oral: comparación de dos obras de paremiología tetuaníes”  
REF. REVISTA: *Quo vadis, Romania? Zeitschrift für eine aktuelle Romanistik* 57-58, 2021, 124-137.  
(acceso en línea <https://quovadisromania.univie.ac.at/wp-content/uploads/2022/07/QVR-57-58-Vicente.pdf>)  
ISSN: 1022-3169

22-AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Statistical gender indexicality in the grammar of vernacular Arabic varieties. Types and locus”  
REF. REVISTA: *Brill's Journal of Afroasiatic languages and linguistics* 13, 2021, 217-238.  
ISSN: 1876-6633

21-AUTORES: M<sup>a</sup> José Cervera & Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Breve semblanza y bibliografía de Federico Corriente Córdoba”  
REF. REVISTA: *Boletín de información lingüística de la Real Academia Española*, 16, 2020, 139-162.  
En línea: <http://revistas.rae.es/bilrae/issue/view/44>  
ISSN: 2792-6036

20-AUTORES: Yildiz Aumeeruddy-Thomas, Dominique Caubet, Younes Hmimsa & Ángeles Vicente (eds.)  
TÍTULO: “Les sociétés Jbala et la nature. Parlers et relations à autrui dans le Rif, nord du Maroc”  
REF. REVISTA: *Revue d'ethnoécologie*, Supplément 1 / 2017.  
En línea: <http://journals.openedition.org/ethnoecologie/3234>  
ISSN: 2267-2419  
DOI: <https://doi.org/10.4000/ethnoecologie.3234>

19-AUTOR: Amina Naciri-Azzouz & Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Une approche ethnolinguistique sur le lexique de l'élevage chez les Jbala et les Ghomara (nord-ouest du Maroc)”  
REF. REVISTA: *Revue d'ethnoécologie*, Supplément 1 / 2017.  
En línea: <https://journals.openedition.org/ethnoecologie/3146>  
ISSN: 2267-2419  
DOI: <https://doi.org/10.4000/ethnoecologie.3146>

- 18-AUTORES: M<sup>a</sup> José Cervera & Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Federico Corriente, trayectoria académica de un arabista singular”  
REF. REVISTA: *Aragón en la Edad Media* 26, 2015, pp. 15-27.  
ISSN: 0213-2486
- 17-AUTORES: Federico Corriente & Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Again on Peter Caxaro’s *Cantilena*: Some Remarks from the Viewpoint of Wider Western Arabic Dialectology”  
REF. LIBRO: *Journal of Maltese Studies* 28, 2014, pp. 75-89.  
ISBN: 978-99932-7-517-6
- 16-AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “La diversidad de la lengua árabe como lengua de comunicación”  
REF. REVISTA: *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos, Sección Árabe e Islam* 60 (2011), pp. 353-370.  
ISSN: 0544-408X
- 15-AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “La presencia de la lengua española en el Norte de África y su interacción con el árabe marroquí”  
REF. REVISTA: *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana*. Sección temática: Laura Morgenthaler & Mohand Tilmatine (eds.), *Español-árabe-amazige (bereber): actualidad y pasado reciente de un antiguo contacto* 9-2 (2011), pp. 59-84.  
ISSN: 1579-9425, Scopus Q3
- 14-AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Interferencias lingüísticas entre la Península Ibérica y el Magreb a lo largo de la historia”  
REF. REVISTA: *Candil Revista del Hispanismo-Egipto* 10 (2010), pp. 49-78.  
ISSN: 1110-6840
- 13-AUTORES: Veronika Ritt-Benmimoun & Stephan Procházka (con la colaboración de Catherine Miller y Ángeles Vicente)  
TÍTULO: “Female issues in Arabic dialects: words and expressions related to the female body and reproduction”  
REF. LIBRO: *Estudios de dialectología norteafricana y andalusí* 13 (2009), pp. 31-92.  
ISSN: 1137-7968
- 12-AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Gender and language boundaries in the Arab world. Current issues and perspectives”  
REF. LIBRO: *Estudios de dialectología norteafricana y andalusí* 13 (2009), pp. 7-30.  
ISSN: 1137-7968
- 11-AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Le parler arabe des jeunes musulmans de Ceuta: un effet du processus de koinèzation marocaine”  
REF. REVISTA: *Cahiers de Sociolinguistique* 9 (2004), pp. 61-73.  
ISSN: 1273-6449
- 10-AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Fuentes para el estudio de los dialectos árabes”  
REF. REVISTA: *Estudios de dialectología norteafricana y andalusí* 7 (2003), pp. 173-195.  
ISSN: 1137-7968
- 9-AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Un ejemplo de árabe medio en la correspondencia hispano-marroquí de los siglos XVI-XVII”.  
REF. REVISTA: *Al-Andalus-Magreb* 10 (2002-2003), pp. 317-332.  
ISSN: 1133-8571
- 8-AUTOR: Ángeles Vicente

TÍTULO: “Les documents marocains des Archives Générales de Simancas”  
REF. REVISTA: *Comptes rendus du GLECS* 34 (2001-2003), pp. 131-145.  
ISSN: 0399-0400

7-AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “El dialecto árabe de los Masmûda (norte de Marruecos)”  
REF. REVISTA: *Estudios de dialectología norteafricana y andalusí* 6 (2002), pp. 221-231.  
ISSN: 1137-7968

6-AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “El plural mixto en los dialectos árabes”  
REF. REVISTA: *Estudios de dialectología norteafricana y andalusí* 5 (2000-2001), pp. 291-302.  
ISSN: 1137-7968

5-AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “El árabe dialectal suspendido en el bachillerato francés”  
REF. REVISTA: *Estudios de dialectología norteafricana y andalusí* 4 (1999), pp. 135-148.  
ISSN: 1137-7968

4-AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Los fonemas interdentalales en los dialectos árabes magrebíes”  
REF. REVISTA: *Al-Andalus-Magreb* 7 (1999), pp. 317-333.  
ISSN: 1133-8571

3-AUTORES: Jordi Agudé & Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Un calco semántico del bereber en árabe dialectal magrebí: el uso de la preposición *3la* en el comparativo”  
REF. REVISTA: *Estudios de dialectología norteafricana y andalusí* 2 (1997), pp. 225-240.  
ISSN: 1137-7968

2-AUTORES: Ángeles Vicente & Amalia Zomeño  
TÍTULO: “Dos ejemplos sobre la distribución del trabajo en el Marruecos rural: aproximación lingüística y etnográfica”  
REF. REVISTA: *Estudios de dialectología norteafricana y andalusí* 2 (1997), pp. 197-223.  
ISSN: 1137-7968

1-AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Textos en árabe dialectal de Anjra (norte de Marruecos)”  
REF. REVISTA: *Estudios de dialectología norteafricana y andalusí* 1 (1996), pp. 101-112.  
ISSN: 1137-7968

### **c) Capítulos de libros:**

35-AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “*l-hədrə b-əl-qāla* (ou la réalisation [ʔ] de /q/) dans les parlers arabes du Nord-ouest du Maroc”  
REF. LIBRO: *Libellules arabes, sémitiques, italiennes, berbères. Études linguistiques et littéraires offertes à Jérôme Lentin par ses collègues, élèves et amis*, Nadia Comolli, Julien Dufour et Marie-Aimée Germanos (éds). Paris, Geuthner, 2021, 415-433.  
ISBN: 978-2-7053-4089-6

34-AUTORES: Claudine Moïse, Christophe Pereira, Ángeles Vicente & Karima Ziamari  
TÍTULO: “La construction socio-langagière du genre : jeunes hommes libyens, jeunes femmes marocaines et rapport à la masculinité”  
REF. LIBRO: *Sociolinguistique des pratiques langagières de jeunes. Faire genre, faire style, faire groupe autour de la Méditerranée*, Cyril Trimaille, Christophe Pereira, Karima Ziamari & Médéric Gasquet-Cyrus (dirs). UGA Éditions, Grenoble, 2020, 81-115.  
ISBN: 978-2-37747-034-1

33-AUTORES: Karima Ziamari, Dominique Caubet, Catherine Miller & Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Matériaux d’enquêtes autour des « usages jeunes » dans quatre villes marocaines. Casablanca, Meknès, Tétouan, Marrakech”

REF. LIBRO: *Sociolinguistique des pratiques langagières de jeunes. Faire genre, faire style, faire groupe autour de la Méditerranée*, Cyril Trimaille, Christophe Pereira, Karima Ziamari & Médéric Gasquet-Cyrus (dirs). UGA Éditions, Grenoble, 2020, 23-79.  
ISBN: 978-2-37747-034-1

32-AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Andalusi Arabic”  
REF. LIBRO: *Arabic and contact-induced change*, Christopher Lucas & Stefano Manfredi (eds.). Berlin, Language Science Press, 2020, 225-244.  
ISBN: 978-3-96110-252-5  
DOI: 10.5281/zenodo.3744565

31-AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Dialect contact and urban dialects”  
REF. LIBRO: *The Routledge Handbook of Arabic Sociolinguistics*, Enam Al-Wer & Uri Horesh (eds.). Routledge, London & New York, 2019, 106-116.  
ISBN: 9781138853966

30-AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Patterns of variation and change in the Arab world”  
REF. LIBRO: *The Routledge Handbook of Arabic Linguistics*, Elabbas Benmamoun & Reem Bassiouney (eds.). Routledge, London & New York, 2018, 359-370.  
ISBN: 978-1-138-78333-1

(Reseñado por Samuel C.S. Tsang en *Language in Society* 47, 2018, pp. 802-803).

29-AUTORAS: Ángeles Vicente & Amina Naciri-Azzouz  
TÍTULO: “The social value of linguistic practices in Tetouan and Ghomara (Northwestern Morocco)”,  
REF. LIBRO: *Identity and Dialect Performance. A Study of Communities and Dialects*, Reem Bassiouney (ed.). Routledge, London & New York, 2018, 192-209.  
ISBN: 978-1-138-24178-7

(Reseñado por Daron Oram en *Journal Voice and Speech Review*. Publicado en línea: en octubre de 2018. <https://www.tandfonline.com/doi/abs/10.1080/23268263.2018.1537220?journalCode=rvsr20>)  
(Reseñado por Uri Horesh en *Journal of Sociolinguistics*, 22 (4), 2018, pp. 481-485).  
(Reseñado por Robert M. McKenzie en *Journal of Multilingual and Multicultural Development*, 40, 2019 (issue 8), <https://doi.org/10.1080/01434632.2019.1588205>)

28-AUTOR: Ángeles Vicente, Dominique Caubet & Amina Naciri-Azzouz  
TÍTULO: “Introduction”  
REF. LIBRO: *La région du Nord-Ouest marocain : Parlers et pratiques sociales et culturelles*. Á. Vicente, D. Caubet & A. Naciri-Azzouz (éds.). Zaragoza: Prensas de la Universidad de Zaragoza, 2017, 9-12.  
ISBN: 978-84-16933-86-0

27-AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Les parlers arabes montagnards du Nord du Maroc. Une question d’identité langagière”  
REF. LIBRO: *La région du Nord-Ouest marocain : Parlers et pratiques sociales et culturelles*. Á. Vicente, D. Caubet & A. Naciri-Azzouz (éds.). Zaragoza: Prensas de la Universidad de Zaragoza, 2017, 29-49.  
ISBN: 978-84-16933-86-0

26-AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “The Past and Present of a Conservative Arabic Dialect: Tetouan (Morocco)”  
REF. LIBRO: *Lisan al-Arab: Studies in Contemporary Arabic Dialects. Proceedings of the 10th International Conference of AIDA. Qatar University 2013*, M. Al-Hamad, R. Ahmad & H. Alaoui (eds.). LIT Verlag, Vienna, 2017, 295-309.  
ISBN: 978-3-643-90865-0

25-AUTORAS: Ángeles Vicente, Il Il Malibert & Alexandrine Barontini



TÍTULO: “Glossing in Semitic languages: A comparison of Moroccan Arabic and Modern Hebrew”  
REF. LIBRO: *Corpus-based Studies of Lesser-described Languages. The CorpAfroAs corpus of spoken AfroAsiatic languages*, Amina Mettouchi, Martine Vanhove, Dominique Caubet (eds.). John Benjamins Publishing Company, Amsterdam / Philadelphia, 2015, pp. 173-206.  
ISBN: 9789027203762  
DOI: 10.1075 /scl.68.05vic

24-AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Patrimonio oral y cultura material: el telar, una actividad femenina en Jbala (Norte de Marruecos)”  
REF. LIBRO: *Trabajo y palabra: dos formas de expresión de las mujeres de Marruecos*, Montserrat Benítez Fernández (ed.). Prensas de la Universidad de Zaragoza, Zaragoza, 2014, pp. 23-71.  
ISBN: 978-84-16028-84-9

23-AUTORES: Alexandrine Barontini, Stefano Manfredi, Dominique Caubet, Christophe Pereira & Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Arabic Varieties within CorpAfroAs”  
REF. LIBRO: *Alf lahǧa wa lahǧa. Proceedings of the 9th AIDA Conference*, Olivier Durand, Angela Daiana Langone & Giuliano Mion (eds.). LIT Verlag, Vienna, 2014, pp. 31-46.  
ISBN: 978-3-643-90334-1

22-AUTORES: Alexandrine Barontini, Christophe Pereira, Ángeles Vicente & Karima Ziamari  
TÍTULO: “Introduction”  
REF. LIBRO: *Dynamiques langagières en Arabophonies : variations, contacts, migrations et créations artistiques. Hommage offert à Dominique Caubet par ses élèves et collègues*, Alexandrine Barontini, Christophe Pereira, Angeles Vicente & Karima Ziamari (eds.). Universidad de Zaragoza, Zaragoza, 2012, pp. 9-14.  
ISBN: 978-84-616-1437-0

21-AUTORES: Pablo Sánchez & Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Variación dialectal en árabe marroquí: *al-haǧra š-šāmālīya u la-hǧra l-marṛākšīya*”  
REF. LIBRO: *Dynamiques langagières en Arabophonies : variations, contacts, migrations et créations artistiques. Hommage offert à Dominique Caubet par ses élèves et collègues*, Alexandrine Barontini, Christophe Pereira, Angeles Vicente & Karima Ziamari (eds.). Universidad de Zaragoza, Zaragoza, 2012, pp. 223-252.  
ISBN: 978-84-616-1437-0

20-AUTOR: Mohamed Meouak, Pablo Sánchez & Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Introducción”  
REF. LIBRO: *De los manuscritos medievales a internet: la presencia del árabe vernáculo en las fuentes escritas*, Mohamed Meouak, Pablo Sánchez & Ángeles Vicente (eds.). Universidad de Zaragoza, Zaragoza, 2012, pp. 7-14,  
ISBN: 978-84-615-6624-2

19-AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Sur la piste de l’arabe marocain dans quelques sources écrites anciennes (du XII<sup>e</sup> au XVI<sup>e</sup> siècle)”  
REF. LIBRO: *De los manuscritos medievales a internet: la presencia del árabe vernáculo en las fuentes escritas*, Mohamed Meouak, Pablo Sánchez & Ángeles Vicente (eds.). Universidad de Zaragoza, Zaragoza, 2012, pp. 103-120.  
ISBN: 978-84-615-6624-2

18-AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Formation and evolution of Andalusī Arabic and its imprint on Modern Northern Morocco”  
REF. LIBRO: *Modern trends in Arabic dialectology*, Mohamed Embarki & Moha Ennaji (eds.). The Red Sea Press, New Jersey, 2011, pp. 185-209.  
ISBN: 1-56902-347-6

17-AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “La desarabización de mudéjares y moriscos: un proceso de varios siglos”

REF. LIBRO: *Mudéjar. El legado andalusí en la cultura española*. Universidad de Zaragoza, Zaragoza, 2010, pp. 141-159.  
ISBN: 978-84-92522-26-2

16-AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Andalusi influence on Northern Morocco following various centuries of linguistic interference”  
REF. LIBRO: *The Arabic language across the ages*. Juan Pedro Monferrer-Sala & Nader Al Jallad (eds.). Wiesbaden, Reichert Verlag, 2010, pp. 141-159.  
ISBN: 978-3-89500-765-1

(Reseñado por Pierre Larcher en *Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes* 102 (2012), 396-399.

(Reseñado por Francesco Grande en *Quaderni di Studi Arabi*. Nuova Serie 5-6 (2010-2011), 260-261.

15-AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “La evolución del árabe marroquí en la ciudad de Tetuán”  
REF. LIBRO: *Actas del III Congreso Internacional de Árabe marroquí: estudio, enseñanza y aprendizaje*, Leila Abu-Shams (ed.). Universidad del País Vasco, Vitoria, 2009, pp. 183-202.  
ISBN: 978-84-9860-193-0

14- AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Génesis y clasificación de los dialectos neoárabes”  
REF. LIBRO: *Manual de dialectología neoárabe*, Federico Corriente & Ángeles Vicente, Instituto de Estudios Islámicos y del Oriente Próximo, Zaragoza, 2008, pp. 19-67.  
ISBN: 978-84-95736-07-9  
(ver más arriba las reseñas al volumen completo)

13-AUTORES: Ángeles Vicente & Karima Ziamari  
TÍTULO: “L’arabe marocain au contact du français et de l’espagnol”  
REF. LIBRO: *Between the Atlantic and Indian Oceans. Studies on contemporary Arabic dialects*, Stephan Procházka & Veronika Ritt-Benmimoun (eds.). LIT Verlag, Viena, 2008, pp. 457-469.  
ISBN: 978-3-7000-0874-3

12-AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “La interacción de lenguas en Ceuta: formación y evolución del dialecto árabe ceutí”  
REF. LIBRO: *Inmigración, interculturalidad y convivencia V*, Francisco Herrera Clavero *et al.* (coords.). Instituto de Estudios Ceutíes, Ceuta, 2007, pp. 543-551.  
ISBN: 978-84-935632-1-9

11-AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Two cases of Moroccan Arabic in the Diaspora: Sociolinguistic context as determining evolutionary factor”  
REF. LIBRO: *Arabic in the City*, Catherine Miller *et al.* (eds.). Routledge, London & New York, 2007, pp. 123-143.  
ISBN: 978-0-415-77311-9

(Reseñado por Pablo Sánchez, en *Estudios de dialectología norteafricana y andalusí*, 11, 2007, pp. 171-174).

(Reseñado por Radia Ben Zehra y Don R. McCreary en *Journal of Sociolinguistics* 14, issue 5 (2010), 705-709).

(Reseñado por Frédéric Lagrange, en *Bulletin critique / Arabica*, 56, 2009, pp. 609-614).

10-AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Las partículas de futuro inmediato en los dialectos neoárabes”  
REF. LIBRO: *Sacrum Arabo-Semiticum. Estudios en homenaje al prof. Federico Corriente en su 65 aniversario*, Jordi Aguadé, Ángeles Vicente & Leila Abu-Shams (eds.). Instituto de Estudios Islámicos y del Oriente Próximo, Zaragoza, 2005, pp. 535-548.  
ISBN: 84-95736-05-5  
(ver más arriba las reseñas al volumen completo)

9-AUTOR: Ángeles Vicente

TÍTULO: "Introducción"

REF. LIBRO: *Musulmanes en el Aragón del siglo XXI*, Ángeles Vicente (ed.). Instituto de Estudios Islámicos y del Oriente Próximo, Zaragoza, 2004, pp. 9-13.

ISBN: 84-95736-68-3

8-AUTOR: Ángeles Vicente

TÍTULO: "El árabe dialectal en situación de inmigración. La comunidad arabófona de Zaragoza"

REF. LIBRO: *Musulmanes en el Aragón del siglo XXI*, Ángeles Vicente (ed.). Instituto de Estudios Islámicos y del Oriente Próximo, Zaragoza, 2004, pp. 85-104.

ISBN: 84-95736-68-3

(ver más arriba las reseñas al volumen completo)

7-AUTOR: Ángeles Vicente

TÍTULO: "La négociation de langues chez les jeunes de Sebta"

REF. LIBRO: *Parlers jeunes, Ici et là-bas. Pratiques et représentations*, Dominique Caubet et al. (eds.). L'Harmattan, Paris, 2004, pp. 33-47.

ISBN: 2-7475-6552-1

6-AUTOR: Ángeles Vicente

TÍTULO: "Le code-switching arabe marocain-espagnol dans la ville de Sebta"

REF. LIBRO: *The International Arabic Dialectology Association 5th Conference Proceedings*, Ignacio Ferrando & Juan José Sánchez Sandoval (eds.). Publicaciones de la Universidad de Cádiz, Cádiz, 2003, pp. 143-153.

ISBN: 84-7786-777-1

5-AUTOR: Ángeles Vicente

TÍTULO: "Une interprétation sociolinguistique d'un dialecte de Jbala: les parlers féminin et masculin dans le dialecte d'Anjra"

REF. LIBRO: *Aspects of the dialects of Arabic today*, Abderrahim Youssi et al. (eds.). Amapatril, Rabat, 2002, pp. 336-344.

ISBN: 9954-0-2720-3

4-AUTOR: Ángeles Vicente

TÍTULO: "Imágenes marroquíes: el vestido femenino como factor constructor de una identidad"

REF. LIBRO: *Tejer y vestir: de la Antigüedad al Islam*, Manuela Marín (ed.). CSIC, Madrid, pp. 2001, 355-365.

ISBN: 84-00-04728-1

(Reseñado por Nada Chaar en *Revue des mondes musulmans et de la Méditerranée* 103-104, 2004, 273-279).

(Reseñado por Claude Gilliot en *Arabica* 54 (4), 2007, 597-599).

3-AUTOR: Ángeles Vicente

TÍTULO: "Les femmes de Jbala et leur contribution à l'économie familiale: une histoire racontée par elles-mêmes"

REF. LIBRO: *Histoire des femmes maghrébines*. Casablanca, 1999, pp. 107-121.

2-AUTOR: Ángeles Vicente

TÍTULO: "Un dialecte de type montagnard au Maroc: le parler d'Anjra"

REF. LIBRO: *Peuplement et arabisation au Maghreb Occidental. Dialectologie et Histoire*, Jordi Aguadé, Patrice Cressier & Ángeles Vicente (eds.). Casa de Velázquez-Universidad de Zaragoza, Madrid-Zaragoza, 1998, pp. 121-130.

ISBN: 84-86839-85-8

(ver más arriba las reseñas al volumen completo)

1-AUTORES: Ángeles Vicente / Amalia Zomeño

TÍTULO: "El trabajo femenino en el Marruecos rural: posibilidades de comparación con la situación española"

REF. LIBRO: *La mujer rural mediterránea ante los retos del siglo XXI*. Fundación Promoción Social de la Cultura, Madrid, 1997, pp. 67-82.

**d) Entradas de enciclopedia y en corpus lingüístico en línea:**

8-AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Árabe de Tetuán: la ciudad de Tetuán”  
REF. PUBLICACIÓN ELECTRÓNICA: *CORVAM: Corpus oral de variedades magrebíes*. Ángeles Vicente & Jairo Guerrero (coords.), 2018. Accesible en línea: <http://corvam.unizar.es>

7-AUTORES: Ángeles Vicente & Jairo Guerrero (coords.)  
TÍTULO: *CORVAM: Corpus oral de variedades magrebíes*, 2016 (actualizado en 2018).  
Accesible en línea: <http://corvam.unizar.es>

6-AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Árabe de Ceuta: Visitas a Marruecos”  
REF. PUBLICACIÓN ELECTRÓNICA: *CORVAM: Corpus oral de variedades magrebíes*. Ángeles Vicente & Jairo Guerrero (coords.), 2016. Accesible en línea: <http://corvam.unizar.es>

5-AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: *Árabe de Jbala. Vidas de frontera (parte 1)*  
REF. PUBLICACIÓN ELECTRÓNICA: *CORVAM: Corpus oral de variedades magrebíes*. Ángeles Vicente & Jairo Guerrero (coords.), 2016. Accesible en línea: <http://corvam.unizar.es>

4-AUTOR: Dominique Caubet, Ángeles Vicente, Alexandrine Barontini & Christophe Pereira  
TÍTULO: “Moroccan and Libyan Arabic List of Glosses”, en *CorpAfroAs. A corpus for Afroasiatic languages*, 2013.  
REF. PUBLICACIÓN ELECTRÓNICA: <http://corpafroas.huma-num.fr/Archives/>

3-AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Relative pronoun in Arabic dialects”  
REF. LIBRO: *Encyclopaedia of Arabic Language and Linguistics*, vol. IV. Kees Versteegh *et al.* (ed.), Brill, Leiden-Boston, 2009, pp. 70-72.  
ISBN: 978-9004-14476-7

2-AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Personal pronouns in Arabic dialects”  
REF. LIBRO: *Encyclopaedia of Arabic Language and Linguistics*, vol. III. Kees Versteegh *et al.* (ed.), Brill, Leiden-Boston, 2008, pp. 584-588.  
ISBN: 978-9004-14475-0

1-AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Demonstratives in Arabic dialects”  
REF. LIBRO: *Encyclopaedia of Arabic Language and Linguistics*, vol. I. Kees Versteegh *et al.* (ed.), Brill, Leiden-Boston, 2006, pp. 569-573.  
ISBN: 9004-14473-0

**e) Reseñas:**

18- AUTOR: Ángeles Vicente  
Reseña de: Aicha Rahmouni, *Storytelling in Chefchaouen Northern Morocco. An Annotated Study of Oral Performance with Transliterations and Translations*. Leiden-Boston, Brill, 2014.  
REF. REVISTA: *Zeitschrift für Arabische Linguistik*, 69, 2019, 94-95.  
ISSN: 0170026X

17- AUTOR: Ángeles Vicente  
Reseña de: Sater, James N. 2016. *Morocco. Challenges to tradition and modernity*. London & New York, Routledge.  
REF. REVISTA: *Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes* 108, 2018, 451-453.  
ISSN: 0084-0076

16- AUTOR: Ángeles Vicente  
Reseña de: Ritt-Benmimoun, Veronika 2014. *Grammatik des arabischen Beduinendialekts der Region Douz (Südtunesien)*. Wiesbaden, Harrassowitz Verlag.  
REF. REVISTA: *Al-Qantara* 37 (1), 2016, 169-171.  
ISSN: 0211-3589

15-AUTOR: Ángeles Vicente  
Reseña de: Roux, A. (Harry Stroomer, ed.). *Textes en parler arabe des musulmanes de Meknès (Maroc)*. Harrassowitz Verlag, Wiesbaden, 2008.  
REF. REVISTA: *Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes* 99, 2009, 461-462.  
ISSN: 0084-0076

14-AUTOR: Ángeles Vicente  
Reseña de: G. Ayoub & J. Lentin, *Linguistique arabe (Cahiers de Linguistique de l'INALCO* 5, 2003-2005).  
REF. REVISTA: *Estudios de dialectología norteafricana y andalusí* 11 (2007), pp. 183-185.  
ISSN: 1137-7968

13-AUTOR: Ángeles Vicente  
Reseña de: Dakhli, J.(dir.), *Trames de langues. Usages et métissages linguistiques dans l'histoire du Maghreb*. Maisonneuve & Larose, Paris, 2004.  
REF. REVISTA: *Aljamía* 19 (2007), p. 386-393.  
ISSN: 1135-7290

12- AUTOR: Ángeles Vicente  
Reseña de: Dominique Caubet, *Shouf, shouf Hollanda! Des artistes maroco-hollandais sur la scène culturelle néerlandaise*. Tarik Editions, Casablanca, 2005.  
REF. LIBRO: *Estudios de dialectología norteafricana y andalusí* 10 (2006), pp. 294-297.  
ISSN: 1137-7968

11-AUTOR: Ángeles Vicente  
Reseña de: Melliani, F., *La langue du quartier. Appropriation de l'espace et identités urbaines chez des jeunes issus de l'immigration maghrébine en banlieue rouennaise*. L'Harmattan, Paris, 2000.  
REF. REVISTA: *Estudios de dialectología norteafricana y andalusí* 6 (2002), pp. 264-266.  
ISSN: 1137-7968

10-AUTOR: Ángeles Vicente  
Reseña de: Bouzineb, H., *Literatura de «castigos» o adoctrinamientos. Edición, estudio lingüístico y literario, y glosario*. Editorial Gredos, Madrid, 1998.  
REF. REVISTA: *Al-Qantara* 22 (2001), pp. 242-245.  
ISSN: 0211-3589

9-AUTOR: Ángeles Vicente  
Reseña de: Paradela Alonso, N., *Manual de Sintaxis Árabe*. Ediciones de la Universidad Autónoma de Madrid, Madrid, 1998.  
REF. REVISTA: *Awrâq* 20 (1999), pp. 359-360.  
ISSN: 0214-834X

8-AUTOR: Ángeles Vicente  
Reseña de: Kingsmill Hart, U., *Tras la puerta del patio. La vida cotidiana de las mujeres rifeñas*. UNED-Centro Asociado de Melilla, Melilla, 1998.  
REF. REVISTA: *Awrâq* 20 (1999), pp. 347-349.  
ISSN: 0214-834X

7-AUTOR: Ángeles Vicente  
Reseña de: Baker, A., *Voices of Resistance. Oral Histories of Moroccan Women*. State University of New York Press, New York, 1998.  
REF. REVISTA: *Awrâq* 20 (1999), pp. 327-329.  
ISSN: 0214-834X

6-AUTOR: Ángeles Vicente  
Reseña de: Bohas, G., *Matrices, Étymons, Racines. Éléments d'une théorie lexicologique du vocabulaire arabe*. Peeters, Louvain-Paris, 1997.  
REF. REVISTA: *Al-Qantara* 20 (1999), pp. 242-244.  
ISSN: 0211-3589

5-AUTOR: Ángeles Vicente  
Reseña de: J. Aguadé, F. Corriente, M. Marugán, *Actas del congreso internacional sobre interferencias lingüísticas arabo-romances y paralelos extra-iberos*. Zaragoza, 1994.  
REF. REVISTA: *Estudios de dialectología norteafricana y andalusí* 2 (1997), pp. 245-247.  
ISSN: 1137-7968

4-AUTOR: Ángeles Vicente  
Reseña de: *Dialectologie et Sciences Humaines au Maroc*. Université Mohammed V, Rabat, 1995.  
REF. REVISTA: *Estudios de dialectología norteafricana y andalusí* 1 (1996), pp. 234-237.  
ISSN: 1137-7968

3-AUTOR: Ángeles Vicente  
Reseña de: Kinberg, N., *A Lexicon of al-Farra's Terminology in Qur'an Commentary*. E.J. Brill, Leiden-New York-Köln, 1996.  
REF. REVISTA: *Al-Qantara* 17 (1996), pp. 501-503.  
ISSN: 0211-3589

2-AUTOR: Ángeles Vicente  
Reseña de: Colin, G.S., *Le Dictionnaire Colin d'arabe dialectal marocain*. Sous la direction de Zakia Iraqui-Sinaceur. Editions Al-Manahil, Rabat, 1993-1994.  
REF. REVISTA: *Estudios de dialectología norteafricana y andalusí* 1 (1996), pp. 243-244.  
ISSN: 1137-7968

1-AUTOR: Ángeles Vicente  
Reseña de: *Westermarck et la société marocaine*. Université Mohammed V, Rabat, 1993.  
REF. REVISTA: *Anaquel de Estudios Árabes* 6 (1995), pp. 273-275.  
ISSN: 1130-3964

#### **f) Traducciones de libros:**

2-TRADUCTORES: Miguel Ángel Simón & Ángeles Vicente  
TÍTULO: Libro original en francés de: Gerbet, M.C., *La ganadería medieval en la Península Ibérica*  
REF. LIBRO: Editorial Crítica, Barcelona, 2003.  
ISBN: 84-8432-334-X

1-TRADUCTORES: Miguel Ángel Simón & Ángeles Vicente  
TÍTULO: Libro original en francés de: Fossier, R., *El trabajo en la Edad Media*  
REF. LIBRO: Editorial Crítica, Barcelona, 2002.  
ISBN: 84-8432-4216-8

#### **MIEMBRO DE COMITÉS EN PUBLICACIONES Y EVALUACIONES EXTERNAS**

-Miembro del comité editorial de la revista *Journal of Arabic Sociolinguistics*, publicada por Edinburgh University Press, desde 2022.

-Miembro del comité editorial de la revista *IMAGO Interculturalité et Didactique*, publicada por la Université Oran 2 (Argelia), desde 2021.

-Miembro del comité asesor de la colección *Estudios Árabes e Islámicos*, publicada por el CSIC, desde 2020.

-Miembro del comité científico de la revista *Études anthropo-linguistiques afro-asiatiques* (EALAA), publicada por el CNRST, Marruecos, desde 2019.

-Miembro del comité científico de la colección *La Sicilia islamica: testi, ricerche letterarie e linguistiche*, publicada por el Istituto per l'Oriente Carlo Alfonso Nallino, Roma, desde 2018.

-Miembro del comité editorial de la revista *International Journal of Arabic Linguistic*, publicada por Mohamed V University, Rabat – Marruecos, y University of Texas, Austin-USA. Desde el volumen 1, 2015 (ISSN: 2421-9835).

-Miembro del comité científico de la revista *Romano-Arabica*, publicada por el Center for Arab Studies, University of Bucharest. Desde el volumen 13, 2013 (ISSN: 1582-6953).

-Miembro del comité científico de la revista *Cahiers Internationaux de Sociolinguistique*, L'Harmattan, París. Desde el volumen 1, 2011 (ISSN: 2257-6517).

-Miembro del consejo de redacción de la revista *Aragón en la Edad Media*, en los volúmenes XVIII (2004) y XIX (2005), publicada por el departamento de Historia Medieval, Ciencias y Técnicas Historiográficas y Estudios Árabes e Islámicos de la Universidad de Zaragoza (ISSN: 0213-2486).

-Evaluadora externa para el Servicio de Publicaciones de la Universidad de Cádiz (2), la *Revista de la Sociedad Española de Lingüística* (3), la revista *Anaquel de Estudios Árabes* (5), la revista *STVDIVM. Revista de Humanidades* (1), el Instituto de Estudios Ceutíes (1), la editorial Brill (1), la *Revue Arabica* (2), la revista *Lengua y migración* (2), la revista *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos* (2), la revista *Aula Orientalis* (2), el XXX Congreso Internacional de la Asociación Española de Lingüística Aplicada (panel sociolingüística) (1), la revista *Transitions* (1), la revista *International Journal of the Sociology of Language* (1), la revista *Linguistic Landscape* (1), la revista *Pragmatic and Cognition* (1), la Universidad de los Andes (Chile) (1), el *Journal of Afroasiatic Languages and Linguistics* (1), la Editorial Diego Marín Librero (1), el *International Journal of Arabic Linguistics* (5), el ZAL (1), la revista *Al-Qantara* (1), la colección *La Sicilia islamica* (1), la revista *Estudios de lingüística del español* (1), *Journal of Arabic Sociolinguistics* (1), *Hesperia: Anuario de Filología Hispánica* (1), *Revista de Historiografía* (1), *Revista de Filología Española* (1).

#### **DIRECTORA Y EDITORA DE PUBLICACIONES PERIÓDICAS**

-Directora de la colección *Estudios de Dialectología Árabe*, publicada por el Instituto de Estudios Islámicos y del Oriente Próximo, Zaragoza (volúmenes 1-5), por el Área de Estudios Árabes e Islámicos de la Universidad de Zaragoza (volumen 6-7), y por las Prensas de la Universidad de Zaragoza (vol. 8-18). Hasta el volumen 17 en codirección con Federico Corriente Córdoba.

-Directora de la revista: *Estudios de dialectología norteafricana y andalusí*, desde el número 7 (2003) hasta el número 13 (2009), (ISSN: 1137-7968).

-Coeditora de la revista: *Estudios de dialectología norteafricana y andalusí*, desde el número 7 (2003) hasta el número 13 (2009).

-Editora de la versión electrónica de la revista *Estudios de dialectología norteafricana y andalusí*. Desde el número 7 (2003) hasta el número 13 (2009).

-Colaboración en la edición de la revista *Estudios de dialectología norteafricana y andalusí*, desde el número 1 (1996), hasta el número 3 (1998).

#### **ESTANCIAS EN CENTROS**

CLAVE: D=doctorado, P=postdoctoral, PI=profesora invitada, O=Otros

CENTRO: Università degli Studi di Catania

LOCALIDAD: Catania PAÍS: Italia AÑO: 2021

DURACIÓN: 3 meses (01-03-2021 / 31-05-2021)

EN CALIDAD DE: Profesora invitada (suplencia por licencia sabática)

TEMA: lengua y literatura árabes

CLAVE: PI

CENTRO: Universiteit Leiden, Leiden University Centre for Linguistics (LUCL)





DURACIÓN: 6 semanas (06-09-1995 / 15-10-1995)  
EN CALIDAD DE: estancia breve beca predoctoral  
TEMA: Dialectología marroquí: recogida de material bibliográfico y trabajo de campo. CLAVE: D

CENTRO: Faculté des Lettres et Sciences Humaines, Université Mohammed V  
LOCALIDAD: Rabat PAÍS: Marruecos AÑO: 1994  
DURACIÓN: 8 semanas (03-10-1994 / 28-11-1994)  
EN CALIDAD DE: estancia breve beca predoctoral  
TEMA: Dialectología marroquí: recogida de material bibliográfico. CLAVE: D

CENTRO: Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza  
LOCALIDAD: Zaragoza PAÍS: ESPAÑA AÑOS: 1994-1997  
DURACIÓN: 4 años (01-01-1994 / 31-12-1997)  
EN CALIDAD DE: beca predoctoral (MEC)  
TEMA: Estudio sincrónico-diacrónico del dialecto árabe de Anjra (Marruecos). CLAVE: D

CENTRO: Cairo University  
LOCALIDAD: El Cairo PAÍS: Egipto AÑO: 1992-93  
DURACIÓN: 01-10-1992/ 30-09-1993  
EN CALIDAD DE: beca Vicerrectorado Relaciones Internacionales, UCM  
TEMA: Dialectología egipcia. CLAVE: O

#### **PARTICIPACIÓN EN CONGRESOS, JORNADAS Y MESAS REDONDAS**

57. AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Gltofobia en Ceuta: actitudes lingüísticas e identidad”  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: comunicación  
EVENTO: LI Simposio Internacional de la Sociedad Española de Lingüística  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad de Murcia  
FECHA: 23-26 enero 2023

56. AUTOR: Ángeles Vicente & María Ballarín Rosell  
TÍTULO: “Les attitudes linguistiques envers les immigrés marocains : deux cas de glottophobie dans la diaspora”  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: comunicación  
EVENTO: 5è Congrès du Réseau Francophone de Sociolinguistique, *La sociolinguistique, à quoi ça sert? Sens, impact, professionnalisation*.  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Université Aix-Marseille, Aix-en Provence y Marsella  
FECHA: 13-16 diciembre 2022

55. AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Contact inter-dialectal à Ceuta au Moyen Âge: l’arabe andalou et le marocain dans un ouvrage littéraire de *laḥn al-šamma*”  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: comunicación  
EVENTO: 14<sup>th</sup> *Conference of the International Association of Arabic Dialectology*  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Facultad de Traducción e Interpretación de la Universidad de Granada  
FECHA: 28 de junio 2022

54. AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “La impronta de Federico Corriente en el desarrollo de la dialectología árabe”  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: ponencia invitada  
EVENTO: *Cátedra Profesor Federico Corriente, 1ª edición: Recordando al maestro*  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Casa Árabe, Madrid  
FECHA: 16 de junio 2022

53. AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “The Imāla or Palatization of /a/ in the Maghrebic Dialects”  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: ponencia invitada  
EVENTO: *Workshop Modern Semitic Dialectology*

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Seminar Für Semitistik und Arabistik, Freie Universität, Berlin  
FECHA: 6-8 mayo 2022

52. AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: *¿Cómo hablan las mujeres arabófonas? Una investigación en femenino*  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: participación en mesa redonda  
EVENTO: *El Género en la mirada*  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Instituto de Patrimonio y Humanidades, Universidad de Zaragoza  
FECHA: 8 de marzo 2022

51. AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: "The *imāla*, or palatalization of /a/: Its function as an index of gender in the rural Arabic varieties of the Moroccan northwest"  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: comunicación  
EVENTO: *Ideologies, Attitudes and Social Variables: Their Role in the Variation and (socio-) linguistic change in Arabic vernaculars*  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Escuela de Estudios Árabes, CSIC, Granada  
FECHA: 20-23 de junio de 2021

50. AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: "Les représentations des locuteurs de l'arabe de Tétouan à propos de cette variété marocaine: "un sujet à discuter" sur Facebook.  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: ponencia invitada  
EVENTO: *Journée d'Études Représentations linguistiques et variation dans les parlers maghrébins*  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: IREMAM (CNRS), Aix en Provence (Francia)  
FECHA: 21 de noviembre de 2019

49. AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: "À la rencontre d'autres arabophones : Accommodation linguistique entre locuteurs d'arabe marocain en Europe"  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: comunicación  
EVENTO: *Aida 13th International Conference*  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Akaki Tsereteli State University, Kutaisi (Georgia)  
FECHA: 10-13 de junio de 2019

48. AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: "L'accommodation linguistique entre les variétés arabes vernaculaires : Une difficulté pour le LADO ?"  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: ponencia invitada  
EVENTO: *Accommodation linguistique entre arabophones : Traits cibles, contextes, styles.*  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: INALCO, París  
FECHA: 15 marzo 2019

47. AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: "Moroccan Arabic in Ceuta: A mean of resistance againts linguistic dominance of Spanish language"  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: comunicación  
EVENTO: *XIV Convegno de la Società per gli studi sul Medio Oriente (SeSaMO)*  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Università degli Studi di Torino, Turin  
FECHA: 31 enero-2 febrero 2019

46. AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: *Lengua e identidad en Ceuta: signos lingüísticos de pertenencia a una comunidad de lengua en situación minoritaria*  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: ponencia invitada  
EVENTO: *Congreso internacional Dialectología y etnografía en el Magreb Occidental*  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad de Cádiz  
FECHA: 13-14 de diciembre de 2018

45. AUTOR: Ángeles Vicente

TÍTULO: “CORVAM: un corpus de variedades vernáculas magrebíes al servicio de la docencia y la investigación”

TIPO DE PARTICIPACIÓN: ponencia invitada

EVENTO: *Congreso Magreb / Al-Andalus hd*

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad de Alcalá de Henares

FECHA: 26 de octubre de 2018

44. AUTOR: Ángeles Vicente

TÍTULO: “Tell me a story: The place of vernacular languages in Moroccan oral literary traditions”

TIPO DE PARTICIPACIÓN: comunicación

EVENTO: panel *Oral traditions in Morocco: The transmission of knowledge in vernacular languages*, en el WOCMES (World Congress for Middle Eastern Studies).

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad de Sevilla

FECHA: 18 de julio de 2018

43. AUTOR: Ángeles Vicente

TÍTULO: “*āna ṭarwāni ʕla ḥāqqu u ṭrīqu*: identidad lingüística y prestigio social en la ciudad de Tetuán”

TIPO DE PARTICIPACIÓN: ponencia

EVENTO: Congreso internacional *Patrimonio sociolingüístico y nivelación dialectal en el Magreb: tradición oral y capital cultural*

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Instituto Cervantes de Tetuán (Marruecos)

FECHA: 20 de junio de 2018

42. AUTOR: Ángeles Vicente

TÍTULO: “La valeur sociale de la variation linguistique dans les variétés du Nord du Maroc”

TIPO DE PARTICIPACIÓN: ponencia

EVENTO: Séminaire de l'équipe LACNAD

LUGAR DE CELEBRACIÓN: INALCO, París

FECHA: 3 de mayo, 2017.

41. AUTOR: Ángeles Vicente

TÍTULO: “Tetuán, la blanca paloma, una ciudad de influencia española en el norte de Marruecos”

TIPO DE PARTICIPACIÓN: ponencia

EVENTO: *Seminario interuniversitario sobre las lenguas española y árabe en Ceuta y en el norte de Marruecos*

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Instituto de Estudios Ceutíes, Ceuta

FECHA: 24 de febrero, 2017.

40. AUTOR: Ángeles Vicente

TÍTULO: “Lengua, traducción y cultura contemporánea”

TIPO DE PARTICIPACIÓN: participación invitada en mesa redonda

EVENTO: *Los estudios sobre mundo árabe contemporáneo en España: presente y futuro*

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Casa Árabe, Madrid

FECHA: 22 de noviembre, 2017

39. AUTOR: Ángeles Vicente

TÍTULO: “Le Maroc ‘affrique’ : la valeur sociale de ce phénomène phonétique”

TIPO DE PARTICIPACIÓN: comunicación y presidente de sesión

EVENTO: *12th International Conference of AIDA (Association Internationale de Dialectologie Arabe)*

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Aix-Marseille Université, Marsella

FECHA: 30-31 mayo / 1-2 junio, 2017

38. AUTOR: Ángeles Vicente

TÍTULO: “Un prestige fluctuant : la variable de genre dans quelques variétés arabes du nord-ouest du Maroc”

TIPO DE PARTICIPACIÓN: comunicación y presidente de sesión

EVENTO: *Journée d'étude Faire « genres » : pratiques performatives, textes, voix, discours et représentations*

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Faculté des Lettres, Université Moulay Ismail, Meknès, Marruecos

FECHA: 11 de noviembre, 2016

37. AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Fluctuating language prestige in Tetuan (Northwestern Morocco). The sociolect of the ancien Medina versus rising varieties”  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: comunicación  
EVENTO: panel *Language attitudes in Arabic-speaking societies: Their evolution in the Western Islamic context, en el Sociolinguistics Symposium 21*  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad de Murcia, España  
FECHA: 15-18 de junio, 2016

36. AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Notes sur l'élevage en pays Jbala : Un outil pour la dialectologie marocaine”  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: comunicación  
EVENTO: Colloque International *La montagne et ses savoirs. Recherches interdisciplinaires sur le pays Jbala*.  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Université Abdelmalek Essaadi, Faculté Polydisciplinaire de Larache (Marruecos).  
FECHA: 27-29 de noviembre, 2015

35. AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “La variable /q/ revisitée. Sa variation dans les parlers arabes du nord-ouest du Maroc”  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: comunicación  
EVENTO: *11th AIDA Conference (Association Internationale de Dialectologie Arabe)*  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: University of Bucharest, Rumanía  
FECHA: 25-28 de mayo, 2015

34. AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Langues en contact au nord du Maroc : un vieux phénomène avec des traces actuelles”  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: ponencia invitada  
EVENTO: *Journée d'étude Approches sociolinguistiques : urbanités, contacts, mises en images*.  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: INALCO, París.  
FECHA: 9 de abril, 2015

33. AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Recopilaciones de refranes árabes del norte de Marruecos ¿reflejan la situación sincrónica de la variedad marroquí septentrional?”  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: comunicación  
EVENTO: *I Coloquio Internacional de Paremiología y Dialectología Árabe*  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad Complutense de Madrid  
FECHA: 25-26 de septiembre, 2014

32. AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “La variation linguistique via la lexicologie : l'élevage en pays Jbala”  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: comunicación  
EVENTO: Congreso internacional: *Lenguas, memorias y lecturas de la alteridad: Jbala, Ghomara y Rif (norte de Marruecos)*  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad de Zaragoza  
FECHA: 8-10 de septiembre, 2014

31. AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Le passé et le présent d'un dialecte conservateur: Tétouan (Maroc)”,  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: comunicación  
EVENTO: *10th AIDA Conference (Association Internationale de Dialectologie Arabe)*  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Qatar University, Doha (Qatar)  
FECHA: 10-13 de noviembre, 2013

30. AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “La investigación en dialectología árabe: estado de la cuestión”,  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: ponencia invitada  
EVENTO: *Jornadas de Actualización Docente e Investigadora en Dialectología Árabe*

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Facultad de Filología, Universidad de La Laguna, Tenerife  
FECHA: 24-25 de octubre, 2013

29. AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Sociolectos femeninos en el mundo arábfono: diferencias y coincidencias entre el Magreb y el Mashriq”  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: comunicación  
EVENTO: *Congreso Internacional diversidad lingüística y universalidad cultural en sociedades arábfonas de Oriente y Occidente*  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Cádiz  
FECHA: 14-15 de marzo, 2013.

28. AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “La dialectología árabe: evolución de una disciplina”  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: comunicación  
EVENTO: *XLII Simposio de la Sociedad Española de Lingüística* (sesión de dialectología árabe)  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: CCHS-CSIC, Madrid  
FECHA: 22-25 de enero, 2013

27. AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Les parlers de Jbala: Entre la conservation et l’innovation”  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: ponencia invitada  
EVENTO: *La région du Nord-Ouest marocain – Pour une valorisation des parlers et des pratiques sociales, culturelles et environnementales*  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Faculté de Sciences, Université Abdelmalek Essaadi, Tetuán  
FECHA: 6-8 octubre, 2012

26. AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “La aportación del profesor Simon Lévy a los estudios de dialectología árabe”  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: participación invitada en mesa redonda.  
EVENTO: *Mesa redonda en homenaje a Simon Lévy*  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Instituto Cervantes, Rabat, Marruecos.  
FECHA: 9 de marzo, 2012.

25. AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “‘Diario de Ceuta’. Des informations en darija dans une télévision espagnole”  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: comunicación  
CONGRESO: *Colloque International Les changements linguistiques au Maroc : bilan et perspectives.*  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Université Ibn Zohr, Agadir, Marruecos.  
FECHA: 27-29 octubre, 2011.

24. AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Les parlers arabes montagnards du Nord du Maroc : une question d’identité linguistique”  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: comunicación  
CONGRESO: *Colloque International Langue et identité culturelles des Jbala-Ghmara.*  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Maison de la Culture, Chefchaouen (Marruecos).  
FECHA: 4-7 de mayo, 2011.

23. AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Glosses for Arabic varieties in CORPAFROAS Project”  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: comunicación y presidente de la sesión IVa.  
CONGRESO: *9th AIDA Conference*, Università degli Studi G. D’Annunzio Chieti  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Pescara, Italia  
FECHA: 28-31 marzo, 2011

22. AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Formación y evolución del árabe andalusi y su huella en el árabe norteafricano”  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: comunicación  
CONGRESO: *2º Congreso anual de hispanistas de Egipto: Interculturalidad.*  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: El Cairo, Egipto

FECHA: 20 de octubre, 2009

21. AUTOR: Ángeles Vicente

TÍTULO: “Sur la piste de l’arabe marocain dans quelques sources écrites”

TIPO DE PARTICIPACIÓN: ponencia y presidente de la décima sesión.

CONGRESO: International conference: *The Arabic dialects in written sources: state of art, case studies, new researches.*

LUGAR DE CELEBRACIÓN: IEIOP, Zaragoza

FECHA: 22-24 junio, 2009

20. AUTOR: Ángeles Vicente

TÍTULO: “La importancia de la influencia andalusí en el árabe norteafricano”

TIPO DE PARTICIPACIÓN: ponencia invitada y presidente de la segunda sesión.

CONGRESO: *Primer Simposio Nacional de Lengua Árabe “El árabe de ayer y de hoy”*

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Córdoba

FECHA: 28 de noviembre, 2008

19. AUTOR: Ángeles Vicente

TÍTULO: “Women’s world-women’s word: Female life as reflected in the Arabic dialects”

TIPO DE PARTICIPACIÓN: comunicación y presidente de la sesión 10B.

CONGRESO: *8th Conference of the International Association of Arabic Dialectology*

LUGAR DE CELEBRACIÓN: University of Essex, Colchester

FECHA: 28-31 de agosto, 2008

18. AUTOR: Ángeles Vicente

TÍTULO: “La evolución del árabe marroquí en la ciudad de Tetuán”

TIPO DE PARTICIPACIÓN: ponencia invitada

CONGRESO: *Árabe marroquí: estudio, enseñanza y aprendizaje*

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad del País Vasco, Vitoria

FECHA: 8-9 de mayo, 2008

17. AUTOR: Ángeles Vicente

TÍTULO: “El árabe marroquí en la diáspora: cuestiones lingüísticas entre marroquíes emigrados”

TIPO DE PARTICIPACIÓN: ponencia invitada

CONGRESO: *Jornadas de Estudios Árabes e Islámicos*

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad de Salamanca, Salamanca

FECHA: 5-7 de mayo, 2008

16. AUTOR: Ángeles Vicente

TÍTULO: “L’arabisation d’Alandalús. Un cas médiéval d’interaction de langues”

TIPO DE PARTICIPACIÓN: ponencia invitada

CONGRESO: *Typologie des Parlers Arabes Modernes: traits, méthodes and modèles de classification*

LUGAR DE CELEBRACIÓN: CNRS, Montpellier

FECHA: 14-15 de mayo, 2007

15. AUTORES: Ángeles Vicente y Karima Zimari

TÍTULO: “L’arabe marocain au contact de l’espagnol et du français”

TIPO DE PARTICIPACIÓN: comunicación y presidente de la sesión V.

CONGRESO: *7th Conference of the International Association of Arabic Dialectology*

LUGAR DE CELEBRACIÓN: University of Vienna, Viena

FECHA: 5-9 de septiembre, 2006

14. AUTOR: Ángeles Vicente

TÍTULO: “Una aproximación sociolingüística al árabe ceutí” y “Les structures syntaxiques du *codeswitching* arabe marocain-espagnol”

TIPO DE PARTICIPACIÓN: dos comunicaciones y presidente de la sesión SL4.

CONGRESO: *Cities on the Mediterranean: Old World modernities in the New Millenium*

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad de Cádiz, Cádiz

FECHA: 30 mayo-2 de junio, 2006

13. AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “La interacción de lenguas en Ceuta: formación y evolución del dialecto árabe ceutí”  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: comunicación  
CONGRESO: *Quinto Congreso Nacional sobre Inmigración, interculturalidad y convivencia.*  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Instituto de Estudios Ceutíes, Ceuta  
FECHA: 14 de noviembre, 2005
12. AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Le dialecte marocain parlé à Saragosse et à Ceuta : deux contextes sociolinguistiques différents pour deux stades d’intégration distincts”  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: ponencia invitada y presidente de la sesión 7.  
CONGRESO: European Science Foundation Exploratory Workshop: *Arabic Urban Vernaculars: the Effect of Migration and Social Changes on Language Ascription*  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: IREMAM, Aix en Provence  
FECHA: 20-23 de octubre, 2004.
11. AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Un dialecte arabe en situation d’immigration: la communauté marocaine de Saragosse, Espagne”  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: comunicación  
CONGRESO: *6th Conference of the International Association of Arabic Dialectology*  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Hammamet, Túnez  
FECHA: 19-22 de septiembre, 2004
10. AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Los estudios sobre sociolingüística árabe en España”  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: ponencia invitada  
EVENTO: *Primeras jornadas de Estudios Árabes del CSIC.*  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Escuela de Estudios Árabes, CSIC, Granada  
FECHA: 16-17 de octubre, 2003
9. AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “La négociation de langues chez les jeunes de Sebta”  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: comunicación  
EVENTO: *XI<sup>èmes</sup> Journées d’Étude du CRÉAM, Sociolinguistique urbaine : parlars jeunes ici et là-bas*  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Institut National des Langues et Civilisations Orientales, Paris  
FECHA: 5-6 junio 2003
8. AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Le *code-switching* arabe marocain-espagnol dans la ville de Sebta”  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: comunicación  
CONGRESO: *5th Conference of the International Association of Arabic Dialectology*  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad de Cádiz, Cádiz  
FECHA: 25-28 de septiembre, 2002
7. AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “El dialecto árabe de Ceuta: una aproximación sociolingüística”  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: comunicación  
EVENTO: *I Jornadas Gaditanas de Filología Semítica y Camítica*  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad de Cádiz, Cádiz  
FECHA: 27 de junio, 2002
6. AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Une interpretation sociolinguistique d'un dialecte de Jbala: les parlars féminin et masculin dans le dialecte d'Anjra”  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: comunicación  
CONGRESO: *Fourth International Conference of the International Association of Arabic Dialectology*  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Université Cadi Iyad, Marrakech  
FECHA: 1-4 de abril, 2000

5. AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Présentation du parler d'Anjra (Nord du Maroc)”  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: comunicación  
EVENTO: IX<sup>mes</sup> Journées d'Étude du Centre d'Études et de Recherches sur le Berbère et l'Arabe Maghrébin  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Institut National des Langues et Civilisations Orientales, Paris  
FECHA: 16 de marzo, 2000

4. AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Imágenes marroquíes: el vestido femenino como factor constructor de una identidad”  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: ponencia invitada  
CONGRESO: *Identidad y lenguaje corporal: el vestido. Al-Andalus y otras sociedades pre-modernas*  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Instituto de Filología, CSIC, Madrid  
FECHA: 11-12 de noviembre, 1999

3. AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Les femmes de Jbâla et leur contribution à l'économie familiale: une histoire racontée par elles-mêmes”  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: comunicación  
CONGRESO: *Colloque International sur l'Histoire de Femmes au Maghreb: Responses à l'exclusion*  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Université Ibn Tofaïl, Kenitra  
FECHA: 4-6 de diciembre, 1997

2. AUTORES: Ángeles Vicente/Amalia Zomeño  
TÍTULO: “El trabajo femenino en el Marruecos rural: posibilidades de comparación con la situación española”  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: ponencia invitada  
EVENTO: *Primer Encuentro hispano-marroquí de organizaciones de mujeres rurales: la mujer rural mediterránea ante los retos del siglo XXI.*  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Segovia  
FECHA: 25-27 de junio, 1997

1. AUTOR: Ángeles Vicente  
TÍTULO: “Un dialecte de type montagnard au Maroc: le parler d'Anjra”  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: comunicación  
CONGRESO: *Peuplement et arabisation au Maghreb Occidental (Dialectologie e Histoire).*  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Casa de Velázquez-UCM, Madrid  
FECHA: 7-8 de julio, 1995

### CONFERENCIAS INVITADAS

- Conferencia invitada por el Instituto Cultura y Sociedad, Universidad de Navarra, Pamplona: *La comunidad musulmana de Ceuta ¿oriundos o inmigrantes?*, en el marco de los seminarios *Jalia: Arab immigrants in Europe*, 27 de enero, 2021.
- Conferencia invitada (junto con Dominique Caubet) por la Bibliothèque Nationale du Royaume du Maroc, Rabat: *La dialectologie marocaine et l'apport de Simon Lévy*, en el marco del evento *Un hommage aux pionniers du développement au Maroc*, 7 de diciembre, 2017.
- Conferencia invitada por la Escuela de Estudios Árabes, CSIC, Granada: *Nivelación lingüística a distintas velocidades: las nuevas variedades urbanas de Marruecos*, en el marco del ciclo II Encuentros en el Chapiz “Miradas plurales sobre Marruecos: estado de la cuestión y nuevas perspectivas”, 10 de octubre, 2017.
- Conferencia invitada por el Instituto Cervantes de Tetuán, Marruecos: *La interrelación entre el árabe y el español en la ciudad de Tetuán: evolución de su situación lingüística a lo largo de la historia*, 28 de noviembre, 2013.



- Conferencia invitada *Pasado, presente y futuro de la lengua árabe en la ciudad de Ceuta*, para conmemorar el Día internacional de la lengua materna. UNED, Ceuta. 21 de febrero de 2012.
- Conferencia invitada por el Centro Joaquín Roncal CAI-ASC, Zaragoza: *La situación lingüística del Magreb contemporáneo*, en el marco del ciclo organizado por el *Centro de Estudios Rurales y de Agricultura Internacional (CERAI) Conocer el Magreb*, 24 de abril, 2007.
- Conferencia invitada por el *Centro de Estudios Mudéjares* de Teruel: *El problema de la lengua en los árabes inmigrados*, organizada por el Servicio Cultural de la CAI, 17 de abril, 2007.
- Conferencia invitada por el *GLECS: Groupe Linguistique d'Études Chamito-Sémitiques*, Institut National des Langues et Civilisations Orientales, París: *L'arabe marocain au XVII<sup>e</sup> siècle d'après les documents des Archives Générales de Simancas (Espagne)*, 29 de marzo, 2001
- Conferencia invitada por el Departamento de Estudios Árabes, Instituto de Filología. CSIC, Madrid: *La vida cotidiana en el campo marroquí: las mujeres de la región de Jbala*, 19 de febrero, 1999
- Conferencia invitada por el Departamento de Estudios Árabes, Instituto de Filología. CSIC, Madrid: *Rasgos del andalusí en un dialecto del norte de Marruecos (Anjra)*, 20 de febrero, 1998.

#### **EXPERIENCIA EN ORGANIZACIÓN DE ACTIVIDADES DE I+D**

Organización de congresos, seminarios, jornadas o cursos de especialización

- Miembro del comité organizador del 14<sup>th</sup> *Conference of the International Association of Arabic Dialectology*, celebrado en la Facultad de Traducción e Interpretación de la Universidad de Granada, 28 de junio-1 de julio de 2022. <https://congresos.ugr.es/aida2022/>
- Miembro del comité organizador del congreso *Ideologies, Attitudes and Social Variables: Their Role in the Variation and (socio-) linguistic change in Arabic vernaculars*, celebrado en la Escuela de Estudios Árabes, CSIC, Granada, 20-23 de junio, 2021.
- Miembro del comité científico del *13th International Conference of AIDA (Association Internationale de Dialectologie Arabe)*, Akaki Tsereteli State University, Kutaisi, Georgia, 10-13 de junio, 2019.
- Miembro del comité asesor del WOCMES (World Congress for Middle Eastern Studies), Sevilla, 16-22 de julio, 2018.
- Organizadora del panel *Oral traditions in Morocco: The transmission of knowledge in vernacular languages*, en el WOCMES (World Congress for Middle Eastern Studies), Universidad de Sevilla, 16-22 de julio, 2018.
- Organizadora del congreso internacional *Patrimonio sociolingüístico y nivelación dialectal en el Magreb: tradición oral y capital cultural*, celebrado en el Instituto Cervantes de Tetuán (Marruecos), 20-22 de junio de 2018.
- Miembro del comité científico del *1st International Conference on Multilingualism and Multilingual Education*. Ibn Zohr University, Agadir (Marruecos), 9-10 mayo 2018.
- Miembro del comité científico del *12th International Conference of AIDA (Association Internationale de Dialectologie Arabe)*. Aix-Marseille Université, Marsella, 30-31 mayo / 1-2 junio 2017.
- Organizadora del panel *Language attitudes in Arabic-speaking societies: Their evolution in the Western Islamic context* en el *Sociolinguistics Symposium 21*, Universidad de Murcia, 15-18 de junio, 2016.
- Miembro del comité organizador del congreso internacional *La montagne et ses savoirs. Recherches interdisciplinaires sur le pays Jbala*. Université Abdelmalek Essaadi, Faculté Polydisciplinaire de Larache (Marruecos), 27-29 de noviembre de 2015.

- Miembro del comité organizador del congreso internacional *Lenguas, memorias y lecturas de la alteridad: Jbala, Ghomara y Rif (norte de Marruecos)*. Universidad de Zaragoza, 8-10 de septiembre de 2014.
- Responsable del SAMAI: *Seminario de Análisis del Mundo Árabe e Islámico*, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza (16 seminarios hasta mayo de 2022).
- Miembro del comité organizador del congreso internacional *Dialectology of the Semitic languages (IV Meeting of the International Association for Comparative Semitic, IACS)*. Organizado por el Instituto de Estudios Islámicos y del Oriente Próximo y el Área de Estudios Árabes de la Universidad de Zaragoza, Zaragoza, 9-11 de junio de 2010.
- Miembro del comité organizador del congreso internacional *Los dialectos árabes en las fuentes escritas: estado de la cuestión, estudios de caso, nuevas investigaciones*. Organizado por el Instituto de Estudios Islámicos y del Oriente Próximo, Zaragoza, 22-24 de junio de 2009
- Organizadora del panel *Understanding Gender in Arabic*, en el *8th AIDA Conference*, University of Essex, Colchester, 28-31 de Agosto de 2008.
- Miembro del comité científico y del comité organizador del Congreso Internacional *Cities on the Mediterranean: Old World modernities in the New Millenium*. Universidad de Cádiz, la UNED y el Instituto de Estudios Islámicos y del Oriente Próximo de Zaragoza. Cádiz, 30 de mayo-2 de junio, 2006.
- Organizadora de los paneles *Le codeswitching comme phénomène urbain: Le mélange de langues dans le contexte méditerranéen* (junto con Karima Ziamari, ENSAM-Marruecos), y *La situación sociolingüística de la ciudad de Ceuta*; en el congreso internacional *Cities on the Mediterranean: Old World modernities in the New Millenium*, Universidad de Cádiz, 30 de mayo-2 de junio, 2006.
- Miembro del comité organizador del *XI Simposio de la Sociedad Española de Estudios Árabes*, Facultad de Filosofía y letras, Universidad de Zaragoza, Zaragoza, 5-7 de noviembre, 2004.
- Miembro del comité científico del European Science Foundation Exploratory Workshop: *Arabic Urban Vernaculars: the Effect of Migration and Social Changes on Language Ascription*, Aix en Provence, France, 20-23 de octubre de 2004.
- Miembro del comité organizador del *Primer Encuentro Nacional de Investigadores Ramón y Cajal*, Universidad de Zaragoza, 27-28 de mayo, 2004.

#### **SUPERVISORA DE BECARIOS DE INVESTIGACIÓN**

- Supervisora de la beca predoctoral de investigación concedida por la Diputación General de Aragón (convocatoria 2006) a Pablo Sánchez García. Centro de aplicación: Instituto de Estudios Islámicos y del Oriente Próximo, Universidad de Zaragoza. Periodo de disfrute de la beca: 1 de enero de 2007-31 de diciembre de 2010.
- Supervisora del contrato predoctoral de investigación (FPI) concedida por el Ministerio de Economía y Competitividad (convocatoria de 2012) a Amina Naciri Azzouz. Centro de aplicación: Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza. Periodo de disfrute de la beca: 1 de marzo de 2013-28 de febrero de 2017.
- Supervisora del contrato predoctoral de investigación concedido por la Diputación General de Aragón (convocatoria 2021) a María Ballarín Rosell. Centro de aplicación: Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza. Periodo de disfrute: 1 de enero de 2022-31 de diciembre de 2025.

#### **DIRECCIÓN DE TRABAJOS DE INVESTIGACIÓN (DEA, TFM y tesis doctorales)**

- Directora del trabajo para obtención del Diploma de Estudios Avanzados (DEA): *Marrakech: desde su fundación hasta el declive meriní*, presentado por el Lcdo. Pablo Sánchez García, Dpto. de Historia

Medieval, Ciencias y Técnicas Historiográficas y Estudios Árabes e Islámicos, Universidad de Zaragoza. 22 de septiembre de 2008. Calificación: sobresaliente (9).

- Directora del trabajo para obtención del Diploma de Estudios Avanzados (DEA): *Arabofonía y berberofonía en el sur de marruecos*, presentado por el Lcdo. Pablo Sánchez García, Dpto. de Historia Medieval, Ciencias y Técnicas Historiográficas y Estudios Árabes e Islámicos, Universidad de Zaragoza. 22 de septiembre de 2008. Calificación: sobresaliente (9,5).
- Codirectora del Trabajo de Fin de Máster Hispano-Francés en Lengua Francesa Aplicada: *Enjeux langagières des immigrées maghrébines en région parisienne*, realizado por María Ballarín Rosell. Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid - Université Paris-Sorbonne (Paris IV), 17 de julio de 2020. Calificación: 8 (Notable).
- Directora del Trabajo de Fin de Máster en Relaciones de Género: *Mujeres saharauis. Géneros e identidades. Análisis desde la perspectiva feminista de la situación de las mujeres saharauis secuestradas por sus familias biológicas*, realizado por Aminetou Errer Bouzeid. Facultad de Ciencias Sociales y del Trabajo, Universidad de Zaragoza, 12 de septiembre de 2017. Calificación: Matrícula de Honor.
- Directora de la tesis doctoral realizada por la Dra. Amina Naciri Azzouz, con el título *Las variedades árabes de Ghomara (Norte de Marruecos). Un estudio comparativo*, Universidad de Zaragoza. Defensa: 18 de enero de 2021. Calificación: Sobresaliente cum Laude.
- Co-directora de la tesis doctoral realizada por la Dra. Saïda Larej, con el título *Le parler des Branès Nord-Taza (Nord-Ouest du Maroc). Étude phonologique-phonétique d'un parler arabe jebli (montagnard)*, Université d'Aix-Marseille, Francia. Defensa de la tesis: 7 de diciembre de 2020 (obtención del grado de doctora en Linguistique árabe, en el sistema francés no hay calificación).
- Co-directora de la tesis doctoral realizada por la Dra. Carmen Vicente Molinero, con el título *La adquisición de la competencia sociolingüística en ELE por aprendientes marroquíes*, Universidad de Zaragoza. Defensa de la tesis: 16 de octubre de 2020. Calificación: Sobresaliente cum Laude.
- Directora de la tesis doctoral realizada por el Dr. Pablo Sánchez García con el título *Marrakech: génesis y evolución de su singularidad lingüística*, Universidad de Zaragoza. Defensa de la tesis: 16 de julio de 2013. Calificación: Sobresaliente cum Laude.

#### **DIRECCIÓN DE TESIS EN CURSO**

- Co-directora de la tesis en curso realizada por Zoya El Yassine Alabdullah, *Estructuras y secuencias conversacionales en dialecto sirio: aspectos descriptivos en comparación con el español*. Fecha prevista de lectura: abril 2023, Universidad de Zaragoza.
- Co-directora de la tesis en curso realizada por María Ballarín Rosell, *La inseguridad lingüística de los inmigrantes marroquíes en Francia y en España: perspectivas de género*. Fecha prevista de lectura: enero 2026, Universidad de Zaragoza.
- Co-directora de la tesis en curso realizada por Claudia Laaber, *Language attitudes towards Bedouin Arabic*. Fecha prevista de lectura: diciembre 2025, Universität Wien (Austria).

#### **PARTICIPACIÓN EN TRIBUNALES DE TESIS Y DE TFM**

- Miembro del tribunal de la tesis defendida por Giulia Guidotti, *La Qissat Di l-Qarnayn "Storia del Bicerne" e la tradizione arabo-occidentale del Romanzo di Alessandro*, Università degli Studi di Napoli L'Orientale, el 29 de septiembre de 2022.
- Miembro del tribunal de la tesis defendida por Shaza Nadim Roumieh, *La evolución semántica de los arabismos en español*, Universidad de Zaragoza, el 15 de septiembre de 2022.

- Presidente del tribunal del trabajo de fin de máster defendido por Isabel Sofía Gómez Eggers, *De Istar a Astarté: el culto a la fertilidad*, Universidad de Zaragoza, 5 de octubre de 2021.
- Miembro del tribunal de la tesis defendida por Juan Carlos Escobar Manzano, *Geolinguistic Diglossia in the Gulf Cooperation Council Countries*, Universidad Complutense de Madrid, el 6 de septiembre de 2021.
- Realización de informe de evaluación y miembro del comité de seguimiento y del tribunal de la tesis defendida por Jacopo Falchetta, *Impact of dialect contact in a Moroccan urban area : the case of Temara*, Aix-Marseille Université, Francia, el 22 de noviembre de 2019.
- Realización de informe de evaluación y miembro del comité de seguimiento y del tribunal de la tesis defendida por Ana Iriarte Díez, *Root repetition in Spoken Arabic: The Cognate Object in Lebanese spoken Arabic*, The American University of Beirut, Líbano, el 8 de noviembre de 2019.
- Realización de informe de evaluación y miembro del tribunal y de la tesis defendida por Ines Dallaji, *Voices of Revolution. Tunisian Arabic Rap Music and Political Change in Tunisia 2010-11*, Universität Wien, Austria, el 6 de noviembre de 2017.
- Presidente del tribunal de la tesis defendida por Lucía Medea García, *Gramaticalización y cambio lingüístico en árabe. El caso de ḥattā en lengua clásica y dialecta*, Universitat Autònoma de Barcelona, el 22 de septiembre de 2017.
- Miembro del tribunal de la tesis defendida por Vicente Martí Tormo, *Diseño y análisis de un corpus computacional de expresiones formulaicas en árabe sirio. Implicaciones para la enseñanza de la competencia pragmática*, Universidad de Granada, el 10 de marzo de 2017.
- Miembro del tribunal de la tesis defendida por Virginia Díaz Oti, *Estudio del dialecto árabe marroquí de la ciudad de Fez*, en la Universidad Complutense de Madrid, el 14 de enero de 2016.
- Miembro del tribunal de la tesis defendida por Linda Hanoon Hanon, *La familia y la mujer en la obra Yamharat Al-Amthāl Al-Baghdâdiyya de AbdelRahman at-Tikriti. Estudio dialectológico, paremiológico y léxico*, en la Universidad Complutense de Madrid, el 4 de noviembre de 2015.
- Realización de informe de evaluación y presidente del tribunal de la tesis defendida por Hanan Maloom, *Les chants de zaffah entre tradition et renouveau. Poésie chantée et rites de passage à Sanaa (Yémen)*, en Aix-Marseille Université, Francia, el 22 de diciembre de 2014.
- Miembro del tribunal de la tesis defendida por Jairo Guerrero Parrado, *Estudios del dialecto árabe de Larache (Norte de Marruecos)* en la Universidad de Cádiz, el 26 de junio de 2014.
- Realización de informe de evaluación y miembro del tribunal de la tesis defendida por Sarali Gintsburg, *Formulaicity in Jbala poetry*, en Tilburg University, Holanda, el 11 de febrero de 2014.
- Miembro del tribunal de la tesis defendida por Montserrat Benítez Fernández, *Estudio de la política de arabización del sistema educativo en Marruecos y sus consecuencias*, en la Universidad de Cádiz, el 7 de julio de 2009.
- Miembro del tribunal de la tesis defendida por Moftah Mohamed Nagi, *Edición y estudio del Kitāb al-Wadhīh an-Nahw de Az-Zubayd*, en la Universidad Complutense de Madrid, el 9 junio de 2009.
- Realización de informe de evaluación y presidente del tribunal de la tesis defendida por Adam el-Habib, *Les langues et les variétés de langues parlées dans la région du Gharb au Maroc (Cas d'étude : Kenitra, Mehdiya, Haddada, Chlihat)*, en el Institut National des Langues et Civilisations Orientales, París, el 11 de diciembre de 2008.
- Miembro del tribunal de la tesis defendida por Francisco Moscoso García, *El dialecto árabe de Chauen (Norte de Marruecos). Estudio lingüístico y textos*, en la Universidad de Cádiz, el 26 de septiembre de 2002.

## **PARTICIPACIÓN EN EVALUACIONES DE LA INVESTIGACIÓN**

- Miembro del Comité de Evaluación de Titulaciones de Artes y Humanidades de la Agencia de Castilla y León (desde 2022).
- Miembro de la comisión de Arte y Humanidades de la Universidad de Córdoba, para evaluar las solicitudes a las Ayudas postdoctorales para la recualificación del sistema universitario español: Margarita Salas, Recualificación y María Zambrano (convocatorias del Ministerio de Universidades, 2021 y 2022).
- Colaboración con la Agenzia Nazionale di Valutazione del Sistema Universitario e della Ricerca, Italia, en el programa VQR (Qualità della Ricerca Scientifica) (en 2016).
- Miembro del Panel de expertos del programa Academia de la ANECA, para la evaluación de solicitudes de acreditación, desde el 9 de octubre de 2015 (1 en 2016).
- Miembro del Panel de expertos del programa EVALÚA de la AEI, desde el 26 de marzo de 2015 (18 evaluaciones en 2015, 1 en 2019, 1 en 2020, 1 en 2021 y 1 en 2022).
- Participación en la Comisión de evaluación del Programa Ramón y Cajal (RyC 2014 FFi), 20 de mayo 2015.
- Participación en las Jornadas de Seguimiento Científico-Técnico de Proyectos de Investigación del Departamento Técnico de Humanidades y Ciencias Sociales, Ministerio de Economía y Competitividad, Madrid, 20 de noviembre, 2014.

## **II. DOCENCIA**

### **EVALUACIONES DE LA DOCENCIA**

- Reconocimiento de cinco periodos de evaluación positiva de la actividad docente (quinquenios) por el Vicerrectorado de la Universidad de Zaragoza (01-01-1994/31-05-2000), (01-06-2000/14-11-2005), (15-11-2005/14-11-2010), (15-11-2010 /14-11-2015) y (15-11-2015 / 14-11-2020).
- Evaluación positiva-destacada de la Comisión de Evaluación y Control de la Docencia de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Zaragoza. Años académicos: 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009, 2009-2010, 2010-2011, 2011-2012, 2012-2013, 2013-2014, 2014-2015, 2015-2016, 2016-2017, 2017-2018, 2018-2019, 2019-2020 y 2020-2021.
- Evaluación positiva de la Comisión de Evaluación y Control de la Docencia de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Zaragoza. Años académicos: 2004-2005 y 2005-2006.
- Acreditación positiva de la ANECA (MEC), para la figura Prof. Contratado Doctor. Noviembre, 2005.
- Acreditación positiva de la ANECA (MEC), para la figura Prof. Ayudante Doctor. Noviembre, 2005.
- Acreditación positiva de la ANECA (MEC), para la figura Prof. de Universidad privada. Noviembre, 2005.

### **ACTIVIDADES RELACIONADAS CON LA DOCENCIA**

- Miembro del tribunal de los Trabajos de Fin de Grado, del Grado en Historia, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, convocatorias de los cursos 2015-2016 y 2018-2019.
- Coorganizadora del Programme Mérimée “Réseau Doctoral d’Études Arabo-berbères sur le Maghreb”, financiado por l’Ambassade de France en Espagne, en cuyo marco realizó la supervisión de dos estudiantes de doctorado de la Aix-Marseille Université en su estancia de investigación en la Universidad de Zaragoza, (Saïda Larej, 3 semanas en marzo 2016 y Jacopo Falchetta, 2 semanas en octubre 2016).
- Coordinadora académica de los convenios del programa Erasmus+ con el Institut National des Langues et Civilisations Orientales (París-Francia) y la Università degli Studi di Catania (Italia), desde el curso 2016-2017.

-Miembro de la Comisión de la garantía de calidad de los estudios de máster, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, febrero 2013-enero 2014.

-Coorganizadora del ciclo de cursos: *III Cursos de dialectología neoárabe. Cristianos y judíos arabófonos: testimonios orales y fuentes escritas*, impartidos en el Instituto de Estudios Islámicos y del Oriente Próximo, Zaragoza, octubre-diciembre 2007.

-Coorganizadora del ciclo de cursos: *II Cursos de dialectología neoárabe. Los dialectos árabes: lenguas de comunicación a lo largo de la historia*, impartidos en el Instituto de Estudios Islámicos y del Oriente Próximo, Zaragoza, noviembre 2005-junio 2006.

-Organizadora del ciclo de cursos: *I Cursos de dialectología árabe. La situación lingüística del mundo árabe contemporáneo*, impartidos en el Instituto de Estudios Islámicos y del Oriente Próximo, Zaragoza, abril-junio, 2005.

-Coordinación y dirección del Curso de verano de la Universidad de Zaragoza en Jaca, *Perspectivas y propuestas para la educación de una sociedad multicultural: enfoques lingüístico y antropológico*, 3, 4 y 5 de septiembre, 2003.

### **PARTICIPACIÓN EN COMITÉS DE SELECCIÓN EN CONCURSOS PÚBLICOS**

-Secretaria titular de la Comisión de selección del Área de Estudios Árabes e Islámicos de la Universidad de Zaragoza, para los concursos públicos de contratación de profesorado (2011, 2019, 2021 y 2022).

-Miembro de la Comisión de selección en el concurso público para la contratación de un profesor contrato doctor para el Área de Estudios Árabes e Islámicos, celebrado en la Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Salamanca, el 18 de noviembre de 2021.

-Miembro del tribunal de oposición para la *Habilitation à diriger les recherches* de Christophe Pereira, INALCO, Paris, mayo 2018.

-Miembro del tribunal de oposición para una plaza de Maître de Conférences para ocupar el puesto nº 625 “Langue et culture arabes contemporaines” en la Universidad de Aix-Marseille (Francia). Aix-en-Provence, 7 y 16 de mayo de 2018.

-Miembro del tribunal en el proceso selectivo para ingreso en la escala de Científicos Titulares en la Escuela de Estudios Árabes, CSIC, Granada, 30 de mayo-2 de junio de 2016.

-Miembro de la Comisión de selección en el concurso público para un contrato JAE Doctoral del CSIC, en el Instituto de Estudios Islámicos y del Oriente Próximo, Zaragoza, 24 de febrero de 2010.

### **CURSOS RECIBIDOS PARA MEJORA DE LA DOCENCIA**

-Curso “General Training for Integrate Content and Language for Higher Education (ICLHE)”. Instituto de Ciencias de la Educación, Universidad de Zaragoza, (30 horas), 20 de octubre de 2021-19 de enero de 2022.

-Curso “Los ODS y la docencia en la Facultad de Filosofía y Letras”, Universidad de Zaragoza (5’30 horas), 3 de diciembre de 2021.

-Curso “English for Teaching Purposes”. Instituto de Ciencias de la Educación, Universidad de Zaragoza, (25 horas), 27 de septiembre- 20 de noviembre de 2020.

-Curso “Horizonte 2020: Programa Marco de Investigación de la Unión Europa”. Instituto de Ciencias de la Educación, Universidad de Zaragoza, (3 horas), 22 de octubre de 2013.

-Curso “Iniciación a Moodle”. Instituto de Ciencias de la Educación, Universidad de Zaragoza, (4 horas), 29 de noviembre de 2011.

-Curso “Elaboración de la Guía Docente”, Instituto de Ciencias de la Educación, Universidad de Zaragoza (3 horas), 14 de septiembre de 2010.

-Curso “Inglés académico orientado al PDI”, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza (30 horas). Febrero-junio, 2007.

## DOCENCIA EN INSTITUCIONES EXTRANJERAS

### 2021

-Impartición de un seminario en l'École Normale Supérieure, París: *l-haḍra š-šamāliyya: attitudes et pratiques d'une variété socialement stigmatisée*, 17 de febrero de 2021.

-Profesora invitada durante un trimestre (marzo-mayo) en la Università degli Studi di Catania, curso 2020-2021. Asignaturas: *Letteratura araba* (3CFU, 3er curso), *Lingua et letteratura araba* (11 CFU, Máster), total: 84 horas.

-Impartición de un seminario en la Freie Universität Berlin: *The interaction between Spanish and Moroccan Arabic: a relationship of several centuries*, 12 de mayo de 2021.

### 2019

-Estancia docente Erasmus+ (Staff mobility for teaching between Programme Countries), Institut National des Langues et Civilisations Orientales, París, 1-5 abril de 2019 (8 horas).

### 2018

-Estancia docente Erasmus+ (Staff mobility for teaching between Programme Countries), Università degli Studi di Catania, Italia, 15-19 de enero 2018 (8 horas).

- Impartición de una conferencia en el Institut für Orientalistik, Universität Wien, Austria: *Linguistic levelling at different speeds: The new urban varieties of Morocco*, 3 de mayo, 2018

### 2017

-Estancia docente Erasmus+ (Staff mobility for teaching between Programme Countries), Institut National des Langues et Civilisations Orientales, París, 2-5 mayo de 2017 (8 horas).

-Coorganizadora del *Seminario interuniversitario sobre las lenguas española y árabe en Ceuta y en el norte de Marruecos*, organizado por la Universidad de Viena y la Universidad de Zaragoza y celebrado en el Instituto de Estudios Ceutíes, Ceuta, y el Instituto Cervantes de Tetuán.

- Impartición de un seminario en el Institut für Romanistik, Universität Wien, Austria: *Influencias de la lengua española en la sociedad tetuani*, 24 de enero, 2017 (2 horas).

- Impartición de un seminario en el Institut für Romanistik, Universität Wien, Austria: *El bilingüismo en la ciudad de Ceuta: estudio sociolingüístico de una sociedad de frontera*, 23 de enero, 2017 (2 horas).

### 2014

- Impartición de una conferencia en la Faculté des Lettres et des Sciences Humaines (Dhar El Mahraz), Université Sidi Mohamed Ben Abdellah, Fez (Marruecos): *Entre la ville et la campagne: la situation linguistique du Nord marocain*, 10 de marzo, 2014, (2 horas).

### 2012

-Impartición del curso “Parlers arabes de Jbala: état de la question” , en las *Journées de formation des enquêteurs (master et doctorat): La région du Nord-Ouest marocain : parlers et pratiques sociales, culturelles et environnementales*. Faculté des Lettres et des Sciences Humaines, Université Sidi Mohammed Ben Abdallah, Dhar El Mehraz, Fez (Marruecos), 17-18 de abril, 2012 (12 horas).

### 2006

- Impartición de una conferencia en la Polish Academy of Sciences, Cracow Branch. Cracovia, Polonia: *The Moroccan Arabic Dialect*, 17 de mayo, 2006 (2 horas).

### 2006

-Profesora invitada durante un semestre, Institut National des Langues et Civilisations Orientales, París. Asignaturas: “Árabe marroquí” (3er curso), “Dialectología y Lingüística árabes” (4º curso), y

“Seminario de DEA del Centre pour la Recherche et l’Étude de l’Arabe Maghrébin” (tercer ciclo), 2º semestre del curso 2005-2006, (total 80 horas).

### 2001

- Impartición de un seminario en la École des Hautes Études en Sciences Sociales, París en el seminario de tercer ciclo: *La langue franque et le bilinguisme comme artefact. Usages et métissages linguistiques dans l'histoire du Maghreb*, el 13 de marzo 2001 (3 horas).

### 1992-1993

- Profesora de español en el High Institute for Tourism and Hotels, El Cairo (curso completo)

## DOCENCIA EN INSTITUCIONES ESPAÑOLAS

### Cursos de especialización y conferencias:

- Conferencia invitada “Linguistic Arabization of Al-Andalus”, participación en el *II Intensive Summer Course: The Origin of Al-Andalus. Conquest, Islamization and Arabization*. Casa Árabe, Córdoba, 21 julio 2017, (2 horas).
- Conferencia invitada “¿Qué es el árabe? Variedad clásica y variedades vernáculas en el mundo arabófono?”, en *Zaragoza Lingüística. Seminario permanente de investigaciones lingüísticas*, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, 9 de marzo, 2016 (2 horas).
- Conferencia invitada “La investigación en dialectología árabe: un estado de la cuestión”, *Ciclo de conferencias Los Estudios Árabes e Islámicos en Activo*, Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Salamanca, 10 de abril, 2013 (1 hora).
- Conferencia invitada: *La diversidad de la lengua árabe: ¿variedad clásica versus variedad dialectal?*, Departamento de Estudios Semíticos, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Granada, Granada, 28 de octubre, 2010 (1 hora).
- Conferencia invitada “La influencia andalusí en la evolución lingüística del Magreb”, Área de Estudios Árabes e Islámicos, Facultad de Filología, Geografía e Historia, Universidad del País Vasco, Vitoria, 10 de diciembre, 2009 (1 hora).
- Conferencia invitada *Rasgos principales del dialecto árabe de Anjra (Marruecos)*, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Cádiz, 29 de abril, 1999 (1 hora).
- Curso monográfico “Los dialectos árabes: lenguas de comunicación diaria”, Instituto de Estudios Islámicos y del Oriente Próximo, Zaragoza, dentro del ciclo *La situación lingüística del mundo árabe contemporáneo*, 11-14 de abril de 2005, (10 horas).
- Curso monográfico “El proceso de arabización de Alandalús”, Instituto de Estudios Islámicos y del Oriente Próximo, Zaragoza, dentro del ciclo *Los dialectos árabes: lenguas de comunicación a lo largo de la historia*, 14-17 de noviembre de 2005 (10 horas). (reconocido con 1 crédito de libre elección por la Universidad de Zaragoza).
- Seminario: “El gueto de la lengua: ejemplos de políticas lingüísticas en otros contextos”, participación en el curso de verano: *Perspectivas y propuestas para la educación de una sociedad multicultural: enfoques lingüístico y antropológico*. Cursos de verano de la Universidad de Zaragoza, Jaca (reconocido con 3 créditos de libre elección por la Universidad de Zaragoza). (1,5 horas), 3 de septiembre, 2003.
- Seminario “Enseñar o no la lengua de origen: el caso de Ceuta y de Aragón, participación en el curso de verano: *Perspectivas y propuestas para la educación de una sociedad multicultural: enfoques lingüístico y antropológico*. Cursos de verano de la Universidad de Zaragoza, Jaca (reconocido con 3 créditos de libre elección por la Universidad de Zaragoza). (1,5 horas) 4 de septiembre, 2003.

### Enseñanza reglada de posgrado (doctorado y máster):

- Asignatura del Máster Universitario en Culturas e Identidades Hispánicas: *Fronteras lingüísticas y lenguas de frontera en España e Hispanoamérica* (1,5 créditos ECTS), 2022-2023.
- Asignatura del Máster en Relaciones de Género: *Historia de las mujeres en Occidente* (2 créditos ECTS), 2022-2023.
- Asignatura del Máster Universitario en Relaciones de Género: *Historia de las mujeres en Occidente* (2 créditos ECTS), 2021-2022.
- Asignatura del Máster Universitario en Relaciones de Género: *Historia de las mujeres en Occidente* (2 créditos ECTS), 2020-2021.
- Asignatura del Máster Universitario en Relaciones de Género: *Historia de las mujeres en Occidente* (2 créditos ECTS), 2019-2020.



- Asignatura del Máster Universitario en Relaciones de Género: *Historia de las mujeres en Occidente* (2 créditos ECTS), 2018-2019.
- Asignatura del Máster Universitario en Relaciones de Género: *Historia de las mujeres en Occidente* (2 créditos ECTS), 2017-2018.
- Asignatura del Máster Universitario en Relaciones de Género: *Historia de las mujeres en Occidente* (2 créditos ECTS), 2016-2017.
- Asignatura del Máster Universitario en Investigación y Estudios Avanzados en Historia: *Contactos socioculturales Islam-Occidente a lo largo de la Historia* (3 créditos ECTS), 2013-2014.
- Asignatura del Máster Universitario en Investigación y Estudios Avanzados en Historia: *Contactos socioculturales Islam-Occidente a lo largo de la Historia* (3 créditos ECTS), 2012-2013.
- Asignatura del Máster Universitario en Investigación y Estudios Avanzados en Historia: *Contactos socioculturales Islam-Occidente a lo largo de la Historia* (3 créditos ECTS), 2011-2012.
- Asignatura del Máster Universitario en Estudios Medievales de la Corona de Aragón: *Historia social y cultural de la Corona de Aragón en el mundo medieval*, (1,5 créditos ECTS), 2010-2011.
- Asignatura del Máster Universitario en Investigación y Estudios Avanzados en Historia: *Contactos socioculturales Islam-Occidente a lo largo de la Historia* (3 créditos ECTS), 2010-2011.
- Asignatura del Máster Universitario en Investigación y Estudios Avanzados en Historia: *Contactos socioculturales Islam-Occidente a lo largo de la Historia* (3 créditos ECTS), 2009-2010.
- Asignatura del Máster Universitario en Estudios Medievales de la Corona de Aragón: *Historia social y cultural de la Corona de Aragón en el mundo medieval*, (1,5 créditos ECTS), 2009-2010.
- Curso de doctorado *Formación y evolución del árabe andalusí*, que forma parte del programa *Vida y Cultura en la Edad Media*, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, (3 créditos), 2006-2007.
- Curso de doctorado *El proceso de arabización de Alandalús*, que forma parte del programa *Vida y Cultura en la Edad Media*, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, (2 créditos), 2004-2005.
- Curso de doctorado *Las fuentes árabes para el estudio de Alandalús*, que forma parte del programa *Vida y Cultura en la Edad Media*, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, (3 créditos), 2004-2005.
- Curso de doctorado *El proceso de arabización de Alandalús*, que forma parte del programa *Vida y Cultura en la Edad Media*, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, (2,5 créditos), 2003-2004.
- Conferencia invitada en la Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Educación, en el curso de doctorado: *Antropología, lenguaje y técnicas de investigación cualitativa*. Tema: "El codeswitching: la alternancia de códigos lingüísticos en un mismo discurso", (2 horas), 28 de mayo, 2002.
- Conferencia invitada en la Universidad Autónoma de Madrid, Facultad de Filosofía y Letras, en el curso de doctorado: *Antropología de las sociedades mediterráneas*. Tema: "La construcción del género a través del discurso: las mujeres del norte de Marruecos", (2 horas), 30 de abril, 1999.

#### **Enseñanza reglada de licenciatura y de grado:**

##### **2021-2022**

- Asignatura cuatrimestral *Comunicación oral y escrita I, lengua árabe*. Grado en Lenguas Modernas (4 créditos ECTS).
- Asignatura cuatrimestral *Comunicación oral y escrita III, lengua árabe*. Grado en Lenguas Modernas (8 créditos ECTS).
- Asignatura cuatrimestral *Introducción a la Cultura Árabe*. Grados en Lenguas Modernas (2 créditos ECTS).

##### **2021-2022**

- Asignatura cuatrimestral *Comunicación oral y escrita I, lengua árabe*. Grado en Lenguas Modernas (6 créditos ECTS).
- Asignatura cuatrimestral *Comunicación oral y escrita III, lengua árabe*. Grado en Lenguas Modernas (12 créditos ECTS).
- Asignatura cuatrimestral *Literatura de la segunda lengua (Literatura árabe)*. Grados en Estudios Clásicos, en Filología Hispánica y en Lenguas Modernas (6 créditos ECTS).

##### **2020-2021**

- Asignatura cuatrimestral *Comunicación oral y escrita I, lengua árabe*. Grado en Lenguas Modernas (12 créditos ECTS).

-Asignatura cuatrimestral *Comunicación oral y escrita III, lengua árabe*. Grado en Lenguas Modernas (12 créditos ECTS).

#### **2019-2020**

-Asignatura cuatrimestral *Comunicación oral y escrita I, lengua árabe*. Grado en Lenguas Modernas (12 créditos ECTS).

-Asignatura cuatrimestral *Comunicación oral y escrita III, lengua árabe*. Grado en Lenguas Modernas (12 créditos ECTS).

#### **2018-2019**

-Asignatura cuatrimestral *Comunicación oral y escrita I, lengua árabe*. Grado en Lenguas Modernas (12 créditos ECTS).

-Asignatura cuatrimestral *Literatura de la segunda lengua (Literatura árabe)*. Grados en Estudios Clásicos, en Filología Hispánica y en Lenguas Modernas (6 créditos ECTS).

-Asignatura cuatrimestral *Segunda Lengua I: árabe moderno*. Grados en Estudios Clásicos, en Filología Hispánica, en Historia, en Estudios Ingleses y en Información y Documentación (3 créditos ECTS).

#### **2017-2018**

-Asignatura cuatrimestral *Comunicación oral y escrita III, lengua árabe*. Grado en Lenguas Modernas (12 créditos ECTS).

-Asignatura cuatrimestral *Literatura de la segunda lengua (Literatura árabe)*. Grados en Estudios Clásicos, en Filología Hispánica y en Lenguas Modernas (6 créditos ECTS).

-Asignatura cuatrimestral *Segunda Lengua I: árabe moderno*. Grados en Estudios Clásicos, en Filología Hispánica, en Historia, en Estudios Ingleses y en Información y Documentación (3 créditos ECTS).

#### **2016-2017**

-Asignatura cuatrimestral *Comunicación oral y escrita I, lengua árabe*. Grado en Lenguas Modernas (12 créditos ECTS).

-Asignatura cuatrimestral *Literatura de la segunda lengua (Literatura árabe)*. Grados en Estudios Clásicos, en Filología Hispánica y en Lenguas Modernas (6 créditos ECTS).

-Asignatura cuatrimestral *Segunda Lengua I: árabe moderno*. Grados en Estudios Clásicos, en Filología Hispánica, en Historia, en Estudios Ingleses y en Información y Documentación (2 créditos ECTS).

#### **2015-2016**

-Asignatura cuatrimestral *Comunicación oral y escrita III, lengua árabe*. Grado en Lenguas Modernas (6 créditos ECTS).

-Asignatura cuatrimestral *Literatura de la segunda lengua (Literatura árabe)*. Grados en Estudios Clásicos, en Filología Hispánica y en Lenguas Modernas (6 créditos ECTS).

-Asignatura cuatrimestral *Segunda Lengua I: árabe moderno*. Grados en Estudios Clásicos, en Filología Hispánica, en Historia, en Estudios Ingleses y en Información y Documentación (6 créditos ECTS).

#### **2014-2015**

-Asignatura cuatrimestral *Comunicación oral y escrita I, lengua árabe*. Grado en Lenguas Modernas (12 créditos ECTS).

-Asignatura cuatrimestral *Literatura de la segunda lengua (Literatura árabe)*. Grados en Estudios Clásicos, en Filología Hispánica y en Lenguas Modernas (6 créditos ECTS).

#### **2013-2014**

-Asignatura cuatrimestral de libre elección: *Árabe marroquí* (6 créditos).

-Asignatura cuatrimestral *Comunicación oral y escrita III, lengua árabe*. Grado en Lenguas Modernas (12 créditos ECTS).

#### **2012-2013**

-Asignatura cuatrimestral *Literatura de la segunda lengua (Literatura árabe)*. Grados en Estudios Clásicos, en Filología Hispánica y en Lenguas Modernas (6 créditos ECTS).

-Asignatura cuatrimestral de libre elección: *Árabe marroquí* (6 créditos).

-Asignatura cuatrimestral *Comunicación oral y escrita II, lengua árabe*. Grado en Lenguas Modernas (12 créditos ECTS).

#### **2011-2012**

- Asignatura cuatrimestral *Literatura de la segunda lengua (Literatura árabe)*. Grados en Estudios Clásicos y en Filología Hispánica (6 créditos ECTS).
- Asignatura cuatrimestral *Comunicación oral y escrita III, lengua árabe*. Grado en Lenguas Modernas (12 créditos ECTS).
- Asignatura cuatrimestral *Gramática árabe*. Grado en Lenguas Modernas (3 créditos ECTS).
- Asignatura cuatrimestral de libre elección: *Árabe marroquí* (3 créditos).

#### **2010-2011**

- Asignatura cuatrimestral *Comunicación oral y escrita I, lengua árabe*. Grado en Lenguas Modernas (3 créditos ECTS).
- Asignatura cuatrimestral *Comunicación oral y escrita II, lengua árabe*. Grado en Lenguas Modernas (6 créditos ECTS).
- Asignatura cuatrimestral *Segunda lengua I: árabe moderno*, Grado en Estudios Ingleses (6 créditos ECTS).
- Asignatura cuatrimestral *Segunda Lengua II: árabe moderno*. Grado en Estudios Ingleses (6 créditos ECTS).

#### **2009-2010**

- Asignatura cuatrimestral de libre elección: *Árabe marroquí* (6 créditos).
- Asignatura cuatrimestral de primer y segundo ciclo: *Literatura de la segunda lengua (Árabe)*, (6 créditos).

#### **2008-2009**

- Asignatura cuatrimestral de primer y segundo ciclo: *Literatura de la segunda lengua (Árabe)*, (6 créditos).

#### **2007-2008**

- Asignatura cuatrimestral de primer y segundo ciclo: *Literatura de la segunda lengua (Árabe)*, (6 créditos).

#### **2006-2007**

- Asignatura cuatrimestral de primer y segundo ciclo: *Literatura de la segunda lengua (Árabe)*, (6 créditos).

#### **2005-2006**

- Asignatura cuatrimestral de primer y segundo ciclo: *Literatura de la segunda lengua (Árabe)*, (6 créditos).

#### **2004-2005**

- Asignatura cuatrimestral de primer y segundo ciclo: *Literatura de la segunda lengua (Árabe)*, (6 créditos).

### **DIRECCIÓN DE TRABAJOS DE FIN DE GRADO EN LA UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA**

Al-Sayadi Gil, Dunia, *La discutida influencia genética del género literario árabe maqāmah en la picaresca española*. Codirectores: Ángeles Vicente Sánchez y Alberto Montaner Frutos. Facultad de Filosofía y Letras, junio 2015. (Nota 8,5)

Herrero Señalada, Yasmina, *El feminismo marroquí y su reflejo en la sociedad actual*. Directora: Ángeles Vicente Sánchez. Facultad de Filosofía y Letras, diciembre 2015. (Nota 7)

Fernández Espiago, Óscar, *La descolonización de Marruecos y la fallida descolonización del Sahara desde un punto de vista territorial (1956-1980)*. Directora: Ángeles Vicente Sánchez. Facultad de Filosofía y Letras, septiembre 2016. (Nota 7)

Oliveros Pérez, Alejandro, *Causas y consecuencias de la “primavera árabe” en Egipto*. Directora: Ángeles Vicente Sánchez. Facultad de Filosofía y Letras, junio 2017. (Nota 8)

Patricia Martínez Baba, *Le métissage langagier : le cas de l'arabe et la langue française*. Directora: Ángeles Vicente Sánchez. Facultad de Filosofía y Letras, junio 2018. (Nota 7,3)

María Ballarín Rosell, *Croisement des cultures et des langues. La place du français au sein du marché sociolinguistique marocain*. Directora: Ángeles Vicente Sánchez. Facultad de Filosofía y Letras, junio 2018. (Nota 9,6 - Matrícula de Honor). Recibida la Mención de Excelencia al mejor TFG.

Esteban Velasco García, *La conquista musulmana de la Península Ibérica: diferentes formas de adaptación de la población local al nuevo sistema*. Directora: Ángeles Vicente Sánchez. Facultad de Filosofía y Letras, junio 2018. (Nota 7,5)

Jonatan Silva Ortiz, *Al-Nahda. La vía árabe a la modernidad*. Directora: Ángeles Vicente Sánchez. Facultad de Filosofía y Letras, noviembre 2018. (Nota 9)

Alberto Perlín Pérez, *El partido socialista árabe Baaz: su historia en Siria e Irak*. Directora: Ángeles Vicente Sánchez. Facultad de Filosofía y Letras, julio 2019. (Nota 9)

Ricardo Cañada Gracia, *La Mudawwana marroquí: las relaciones familiares y de género en Marruecos*. Directora: Ángeles Vicente Sánchez. Facultad de Filosofía y Letras, julio 2020. (Nota 9)

Laura Oliete Tafalla, *La influencia del panarabismo en la conformación de los estados poscoloniales árabes. Un estudio a través de la República Árabe Unida (1958-1961)*. Directora: Ángeles Vicente Sánchez. Facultad de Filosofía y Letras, julio 2021. (Nota 9,3 - Matrícula de Honor)

## PARTICIPACIÓN EN PROYECTOS DE INNOVACIÓN DOCENTE

1- TÍTULO DEL PROYECTO: *Medición, seguimiento y evaluación del trabajo realizado por los estudiantes y de sus asistencia a actividades presenciales* (PIIDUZ-12-1-267)

ENTIDAD FINANCIADORA: Universidad de Zaragoza, Programa de incentivación de la innovación docente (resolución 27 de diciembre de 2012).

DURACIÓN: segundo cuatrimestre curso 2012-2013

COORDINADOR: Raúl Lardiés Bosque

CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN: 500 euros

### Presentación de resultados:

-**Comunicación:** Lardiés Bosque, Raúl / Castelló Puig, Ana / Hernández Navarro, M<sup>a</sup> Luz / Vicente, Ángeles, “Tiempo dedicado por los alumnos a distintos tipos de actividades y su asistencia presencial en cinco asignaturas de la Universidad de Zaragoza, 2012-2013”, *IV Jornadas sobre Innovación Docente y Adaptación al EEES en las Titulaciones Técnicas (INDOTEC)*. Organizadas por la Fundación General Universidad de Granada-Empresa. Granada 19-20 de septiembre de 2013.

-**Póster:** Lardiés Bosque, Raúl / Castelló Puig, Ana / Hernández Navarro, M<sup>a</sup> Luz / Cuadrat Prats, José María, Vicente, Ángeles, “Dedicación de los alumnos a distintos tipos de actividades y asistencia presencial en seis asignaturas de la Universidad de Zaragoza”, *VII Jornadas de Innovación Docente e Investigación Educativa*. Facultad de Ciencias Sociales y del Trabajo, Universidad de Zaragoza, 11-12 de septiembre de 2013.

2- TÍTULO DEL PROYECTO: *Nueva metodología de aprendizaje de la lengua árabe: desarrollo del método árabe integrado (variedad escrita y variedades de comunicación)* (Piiduz 19-184)

ENTIDAD FINANCIADORA: Universidad de Zaragoza

DURACIÓN: cursos 2019-2020 y 2020-2021

COORDINADORA: Ángeles Vicente

CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN: 160 euros

### Actividades organizadas:

Seminario impartido por la Dra. Victoria Aguilar (Universidad de Murcia), *Árabe para 2021, o cómo atender las necesidades de los alumnos e integrar registros en el aula*, Universidad de Zaragoza, 20 de mayo de 2021.

### Presentación de resultados:

**Comunicación:** Vicente, Ángeles, “Enseñanza del árabe como lengua extranjera: mejora de la competencia comunicativa mediante la aplicación del método ‘árabe integral’”, *Los ODS y la docencia en la Facultad de Filosofía y Letras*. Facultad de Educación, Universidad de Zaragoza, 3 de diciembre de 2021.

**Mesa redonda:** Vicente, Ángeles, Participación en la mesa redonda: “La lengua árabe en las universidades españolas”, *Encuentro internacional La enseñanza de la lengua árabe en España y en Europa*, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Autónoma de Madrid, 16 de diciembre de 2021.

3- TÍTULO DEL PROYECTO: *Las tecnologías del lenguaje para el aprendizaje del árabe como segunda lengua: un léxico de las emociones*

ENTIDAD FINANCIADORA: Universidad de Zaragoza

DURACIÓN: curso 2022-2023

COORDINADORA: Laila Miriam Jreis Navarro

CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN: 126 euros

4- TÍTULO DEL PROYECTO: *Proyecto intercultural y plurilingüe para 2º curso del Grado en Lenguas Modernas*

ENTIDAD FINANCIADORA: Universidad de Zaragoza

DURACIÓN: curso 2022-2023

COORDINADOR: Daniel Fedor Hübner

CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN: 123 euros

### III. OTROS MÉRITOS RELEVANTES DE INTERÉS CIENTÍFICO

#### a) Contratos y becas de investigación obtenidos.

2007 Contrato de investigadora postdoctoral Araid, Gobierno de Aragón (renuncia por incompatibilidad con contrato en la Universidad de Zaragoza).

2007 Contrato de Profesor Contratado Doctor, en el Área de Estudios Árabes e Islámicos, de la Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza (08 de enero de 2007/12 de mayo de 2008).

2006 Contrato de Profesor Contratado Doctor (interino), en el Área de Estudios Árabes e Islámicos, de la Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza (15 de noviembre 2006/07 de enero de 2007).

2001 Contrato de investigación del programa “Ramón y Cajal”, Ministerio de Ciencia y Tecnología, en el Área de Estudios Árabes e Islámicos, de la Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza (15 de noviembre 2001/14 de noviembre de 2006).

2001 Concesión de una beca postdoctoral de la Comunidad de Madrid para llevar a cabo un proyecto de investigación en el Departamento de Estudios Árabes, Instituto de Filología del CSIC, Madrid. (renuncia por incompatibilidad con contrato Ramón y Cajal).

1999 Beca postdoctoral del MEC, programa: Formación de profesorado y perfeccionamiento de personal investigador; subprograma: General de perfeccionamiento de doctores en el extranjero. En el Institut National des Langues et Civilisations Orientales (INALCO), París (1 de junio 1999/31 de mayo 2001).

1994 Beca predoctoral del MEC, programa: Formación de Personal Investigador (FPI). Para realizar la tesis doctoral en el Área de Estudios Árabes de la Universidad de Zaragoza, (1 enero 1994/31 diciembre 1997).

#### b) Otras becas y ayudas.

2014 Concesión de una ayuda económica para la organización de congresos de carácter científico por el Vicerrectorado de Investigación de la Universidad de Zaragoza (900 euros).

2008 Concesión de una ayuda económica para la organización de congresos de carácter científico por el Vicerrectorado de Investigación de la Universidad de Zaragoza (2420 euros).

2008 Concesión de una bolsa de viaje de la Universidad de Zaragoza para participar en un congreso en Colchester, Gran Bretaña, agosto 2008.

2006 Concesión de una bolsa de viaje de la Universidad de Zaragoza para participar en un congreso en Viena, Austria, septiembre 2006.

2004 Concesión de una bolsa de viaje de la Universidad de Zaragoza para participar en un congreso en Hammamet, Túnez, septiembre 2004.

2001 Concesión de una estancia de investigación en el Área de Estudios Árabes, de la Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Cádiz, dentro del subprograma general de Perfeccionamiento de Doctores en el Extranjero, y convocada por el MEC. Cuatro semanas (1 de abril- 30 de abril de 2001).

2000 Concesión de una estancia de investigación en el Departamento de Estudios Árabes, del Instituto de Filología del CSIC, Madrid, dentro del subprograma general de Perfeccionamiento de Doctores en el Extranjero, y convocada por el MEC. Cuatro semanas (3 de abril- 3 de mayo de 2000).

1998 Subvención concedida por la Secretaría de Estado de Universidades, Investigación y Desarrollo (MEC), programa: Acciones Especiales y Acciones de Política Científica, para la edición y publicación de la tesis doctoral, dentro del proyecto de investigación PB95-0126.

1997 Ayuda para estancia en el extranjero dentro del programa: Formación de Personal Investigador, concedida por el MEC: Université Mohammad V (Rabat, Marruecos). Ocho semanas (septiembre-octubre 1997).

1996 Ayuda para estancia en el extranjero dentro del programa: Formación de Personal Investigador, concedida por el MEC: Université Mohammad V (Rabat, Marruecos). Seis semanas (3 septiembre/ 15 octubre 1996).

1995 Ayuda para estancia en el extranjero dentro del programa: Formación de Personal Investigador, concedida por el MEC: Institut National des Langues et Civilisations Orientales (París, Francia). Cuatro semanas (20-noviembre / 17 diciembre 1995).

1995 Ayuda para estancia en el extranjero dentro del programa: Formación de Personal Investigador, concedida por el MEC: Université Mohammad V (Rabat, Marruecos). Seis semanas (4 septiembre / 15 octubre 1995).

1994 Ayuda para estancia en el extranjero dentro del programa: Formación de Personal Investigador, concedida por el MEC: Université Mohammad V (Rabat, Marruecos). Ocho semanas (3 octubre / 27 noviembre 1994).

1992-1993 Beca de la Universidad Complutense de Madrid (Vicerrectorado de Relaciones Internacionales), para realizar un intercambio con la Universidad de El Cairo (Egipto), (1 octubre 1992-31 julio 1993).

1992 Beca del Ministerio de Asuntos Exteriores, (Instituto de Cooperación con el Mundo Árabe), para realizar un curso de árabe en el Institut Bourghiba des Langues Vivantes, adscrito a la Universidad de Túnez I (julio-agosto 1992).

### **c) Cursos recibidos.**

-2 cursos sobre *Scopus online*. 1. *Introducción y búsqueda por materia* (1,5 h.) y 2. *Perfiles de autor* (1,5 h.), impartidos por la FECYT y Elsevier, 21 de abril de 2021.

-Curso de antropología “Culturas en contacto. Encuentros y desencuentros”, organizado por el Museo Nacional de Antropología y el Departamento de Antropología Social, Facultad de Ciencias Políticas y Sociología, Universidad Complutense de Madrid, 31 de mayo, 1 y 2 de junio de 2002 (21 horas).

- Curso de “Técnicas de autoedición para humanidades”, coordinado por el Instituto de Filología, CSIC. Programa FOCCYT 98 (Fondo Social Europeo-Comunidad de Madrid), septiembre-octubre 1998 (210 horas).
- Curso "Los archivos: fuentes documentales y metodología para la investigación", impartido por la Fundación General, Cursos de Verano de la Universidad Complutense de Madrid, El Escorial, agosto 1996 (30 horas).
- XVI Curso de Etnología Española D. Julio Caro Baroja, "La palabra y el texto", impartido por el Dpto. de Antropología de España y América, del Instituto de Filología, CSIC, marzo 1996 (30 horas).
- Curso de “Historia y Civilización del Egipto faraónico”, impartido por el Instituto Egipcio de Estudios Islámicos y la Asociación Española de Egiptología, enero-mayo, 1988.
- Seminario de tercer ciclo “Création littéraire en arabe maghrébin II”, dirigido por la Dra. Dominique Caubet. Institut National des Langues et Civilisations Orientales, curso 2000-2001.
- Seminario de tercer ciclo “Dialectologie maghrébine”, dirigido por Dra. Dominique Caubet, Institut National des Langues et Civilisations Orientales, curso 2000-2001.
- Seminario de tercer ciclo “La langue franque et le bilinguisme comme artefact. Usages et métissages linguistiques dans l'histoire du Maghreb”, dirigido por la Dra. Jocelyne Dakhlia, Ecole des Hautes Études en Sciences Sociales, curso 2000-2001.
- Seminario de tercer ciclo “Création littéraire en arabe maghrébin I”, dirigido por la Dra. Dominique Caubet. Institut National des Langues et Civilisations Orientales, curso 1999-2000.
- Seminario de tercer ciclo “Linguistique berbère et dialectologie maghrébine”, dirigido por el Dr. Salem Chaker y la Dra. Dominique Caubet, Institut National des Langues et Civilisations Orientales, curso 1999-2000.

#### **Árabe:**

Institut National des Langues et Civilisations Orientales, París, Francia.

- curso de dialecto árabe egipcio (primer semestre curso 1999-2000).

The Egyptian Center for International Cultural Cooperation (Ministry of Culture), El Cairo, Egipto.

- Curso de dialecto árabe egipcio, nivel avanzado (mayo-junio 1993), 48 horas.
- Curso de dialecto árabe egipcio, nivel intermedio (enero-abril 1993), 48 horas.

Institut Bourghiba des Langues Vivantes, (Université de Tunis I), Túnez.

- Curso intensivo de árabe clásico, nivel tercero (julio-agosto 1992), 100 horas.

International Language Institute, El Cairo, Egipto.

- Curso intensivo de dialecto árabe egipcio, segundo nivel (julio-agosto 1991), 80 horas.

Centro Darek Nyumba (adscrito a la Universidad de Comillas), Madrid.

- Curso de árabe literario moderno, cuarto nivel (octubre 1991-junio 1992).
- Curso de árabe literario moderno, tercer nivel (octubre 1990-junio 1991).
- Curso de árabe literario moderno, segundo nivel (curso intensivo julio 1990).
- Curso de árabe literario moderno, primer nivel (octubre 1989-junio 1990).

#### **Francés:**

Institut Français de Madrid.

- Curso de francés, nivel 6 (febrero 1995-junio 1996), 60 horas.
- Curso de francés, nivel 5, (febrero-junio 1995), 60 horas.
- Curso intensivo de francés, nivel 1, (julio 1994), 77 horas.

#### **Inglés:**

Instituto de Idiomas de la Universidad de Zaragoza.

- Curso de conversación de inglés, nivel intermedio-alto (octubre 2008-enero 2009), 15 horas.

Centro de Idiomas Europa.

- Curso de inglés, nivel avanzado (octubre 1989- junio 1990).

#### **d) Actividades de divulgación:**

- Presentación del libro de Federico Corriente, Christophe Pereira & Ángeles Vicente, *Les toponymes et les anthroponymes d'origine arabe dans la péninsule Ibérique. Encyclopédie linguistique d'Al-Andalus*, vol. 5. De Gruyter. Berlin-Boston, 2022. En el *International Medieval Meeting*, Lérida, 29 de junio de 2022.
- Publicación del artículo: Ángeles Vicente “La arabización de Al-Andalus”, *Al-Andalus y la Historia – Revista de divulgación histórica*. <https://www.alandalusylahistoria.com/?p=3666>.
- Responsable del Podcast “Algarabía”, sobre historia de la lengua árabe <https://anchor.fm/angeles-vice> (publicados 9 capítulos hasta octubre de 2022).
- Entrevista concedida a *Aljamía. Revista de la Consejería de Educación en Marruecos*, nº 25 /2014, 47-50.
- Publicación de: Ángeles Vicente “Hommage à Simon Lévy, hispaniste, spécialiste en judéo-arabe marocain”, *Simon Lévy. Un marocain juif*. Tánger, *Khbar bladna*, 2013, pp. 11-28. ISBN: 973-9954-523-60-5.
- Charla sobre *La interculturalidad en Túnez*, y presentación de la película *Un été dans la Goulette*. Ciclo de conferencias *Conocer el Magreb* (2ª ed.), coorganizado por el *Centro de Estudios Rurales y de Agricultura Internacional* (CERAI) y el Instituto de Estudios Islámicos y del Oriente Próximo. Centro Joaquín Roncal CAI-ASC, Zaragoza, 20 de mayo 2008.
- Acto de presentación del libro de Ángeles Vicente (ed.), *Musulmanes en el Aragón del siglo XXI*, Zaragoza: IEIOP, 2004. Biblioteca de Aragón. Abril de 2005.
- Charla sobre *La herencia andalusí en la Península Ibérica*, impartida por Ángeles Vicente, en el ciclo *Zaragoza en la Edad Media: la huella de diversas culturas*, en el Colegio San Vicente de Paúl, Zaragoza, enero 2004.
- Colaboración con el Instituto de Enseñanza Secundaria “Zaurín” de Ateca, realizando la traducción al árabe de los letreros del centro para facilitar la integración de los alumnos arabófonos.
- Organización y presentación de la conferencia *L'islam est-il passé à l'ouest?* Impartida por Olivier Roy, Director de Investigación en el CNRS (París), Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, 29 de octubre de 2003. Acto organizado en colaboración con el Institut Français de Zaragoza.
- Coordinación de la participación del Instituto de Estudios Islámicos y del Oriente Próximo en “Aperta, la Universidad en la calle”. Organizada por el Consejo Social de la Universidad de Zaragoza. Septiembre 2003.
- Coordinación de la exposición titulada *El Islam*, preparada por el Institut du Monde Arabe de París, y organizada junto con el Institut Français de Zaragoza. Acogida por las Cortes de Aragón en su sede del Palacio de la Aljafería. Mayo de 2003.

FECHA DE CUMPLIMENTACIÓN: 1 de marzo de 2023

Firmado: M<sup>a</sup> Ángeles Vicente Sánchez



Dra. D.<sup>a</sup> Elisabeth Fernández Martín

- Situación laboral actual

Profesora Titular de Universidad del Departamento de Filología de la Universidad de Almería (Área de Lengua Española) y profesora externa del Máster en Lengua Española y Literatura: Investigación y Aplicaciones Profesionales de la Universidad de Jaén.

- Formación

Licenciada en Filología Hispánica por la Universidad de Almería (2007), Máster en Estudios Superiores de Lengua Española: Investigación y Aplicaciones (2008) por la Universidad de Granada, Magíster en Altos Estudios en Filología Hispánica (2013) por el Centro de Ciencias Sociales y Humanas del CSIC, Máster en Filología Hispánica (2013) por la UNED y Doctora en Lengua Española por la Universidad de Granada (2012), con la tesis doctoral con mención internacional titulada «La oposición *vosotros/ustedes* en la historia del español peninsular (1700-1931)», que recibió el Premio Extraordinario de la Universidad de Granada (curso 2011-2012) y que llevó a cabo al amparo de un contrato de Formación del Profesorado Universitario (FPU) durante los años 2008-2012.

Elisabeth Fernández Martín desarrolló su formación posdoctoral en el CSIC, primero con una beca para realizar el curso de posgrado internacional de Alta especialización en Filología Hispánica (CCHS, 2013) y, después, con un contrato de técnico de investigación en el proyecto I+D «Sefarad, siglo XXI (2013-2014): edición y estudio filológico de textos sefardíes» (FFI2012- 31390), dirigido por el Dr. Aitor García Moreno, en el Instituto de Lenguas y Culturas del Mediterráneo y Oriente Próximo. Como consecuencia de la participación en dicho proyecto, la Dra. Fernández Martín comenzó a trabajar en el terreno del judeoespañol, así como en el ámbito más aplicado de la lexicografía histórica, especialmente, con motivo de su intervención en el *Diccionario histórico del judeoespañol (DHJE)*.

Asimismo, su bagaje curricular se ha complementado con la realización de multitud de cursos, seminarios y la asistencia a numerosas jornadas y congresos, fundamentalmente relacionados con la lengua española, el judeoespañol y su estudio histórico, organizados por diversas instituciones españolas y extranjeras de relevancia (*v.gr.* Fundación Duques de Soria y Real Academia Española, CILENGUA, UIMP, Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, Fundación Menéndez Pidal, Universidad de Cambridge, Instituto Cervantes de Palermo, etc.).

- Investigación

Las principales líneas de investigación se centran en el estudio histórico del español y sus variedades dialectales, especialmente la sefardí. En estas líneas de investigación, ha generado una producción derivada desde 2009 hasta la actualidad que se concreta de la siguiente manera:

- Sus publicaciones científicas han aparecido en revistas como *Sefarad* (2017), *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos (Sección Hebreo)* (2020), la israelí *Ladinar* (2019), *Philologia Hispalensis* (2018), *Lengua y habla* (2020) o la *Revista de Filología de la Universidad de La Laguna* (2021), entre otras, las cuales han abierto líneas de estudio en sus respectivos campos de investigación. También ha publicado libros y capítulos de libro en colecciones o editoriales de calidad, como Peter Lang, Iberoamericana y Brill, que han sido reseñados y citados por especialistas españoles y extranjeros. Entre sus publicaciones, cabe destacar los libros *El Nuevo chico diccionario judeo-español–francés de Šelomó Yisrael Šerešlí (Jerusalén, 1898-1899). Edición anotada, estudio preliminar e índices* (Berna: Peter Lang, 2021; junto con A. García Moreno y C. J. Álvarez López), *Sevilla frente a Madrid en el siglo XVIII: “Los madrileños adoptivos” (1790)* de Antonio González de León (Madrid: CSIC, 2016) y la edición del volumen *Investigaciones lexicográficas y lexicológicas: estudios actuales sobre el léxico en el ámbito hispánico* (Jaén: Universidad de Jaén, 2019).
- Ha realizado también diversas estancias de investigación en el extranjero (Cátedra de Estudios Sefarditas Alberto Benveniste de la Universidade de Lisboa, 2018; Università degli Studi di Napoli Federico II, 2017; Universidad de Utrecht, 2010; Universidad de Oxford, 2009). Y ha participado en Programas de Intercambio Internacional Erasmus+ como docente especialista en Historia de la Lengua Española y judeoespañol (Hungría e Italia, 2017; Italia y Bosnia, 2018).
- Ha impartido 12 conferencias como profesora invitada (Alcalá de Henares, 2019; Jaén, 2017, 2015; Sevilla, 2018, 2016, etc.), así como ha participado en 16 congresos internacionales (7 en el extranjero –Portugal, 2009; Reino Unido, 2015; Perú, 2018; Israel, 2018; Alemania, 2019; Polonia, 2018; Sarajevo, 2021– y 9 en España).
- Además, ha participado en la organización de 19 congresos, jornadas, cursos y seminarios, así como ha formado parte del comité científico de otros 6 encuentros internacionales. Entre ellos, cabe destacar su participación como miembro de la organización del XVIII Congreso Internacional de Estudios Sefardíes, Madrid, 2014 (CSIC en colaboración con el Naime & Yehoshua Salti Center for Ladino Studies de Bar-Ilan University y el University College London: Department of Hebrew and Jewish Studies); y el XXI Congreso de Estudios Sefardíes, Madrid, 2022 (CSIC en colaboración con The Salti Institute for Judeo-Spanish (Ladino) Studies de Bar-Ilan University y la Cátedra de Estudios Sefarditas Alberto Benveniste de la Universidade de Lisboa).
- Desde 2008, ha sido miembro de seis proyectos I+D (Ministerio: PID2021-123221NB-I00; FFI2016-74864-P; FFI2012- 31390; FFI2010-18736; HUM2007-60546; Junta de Andalucía: P-09-HUM-4466), dedicados todos ellos a la elaboración de corpus documentales para al estudio histórico de distintos fenómenos morfosintácticos y léxicos del español y el judeoespañol. Desde 2018, es miembro del Grupo de investigación de la Junta de Andalucía (PAIDI) Seminario de Lexicografía Hispánica (HUM922), equipo desde el que se organizan los congresos inLéxico. El grupo, de reconocido prestigio internacional en el ámbito de la investigación lexicográfica, centra sus objetivos generales en el estudio particular de la Lexicografía del español y sus variedades. Además, en la actualidad, forma parte de la red REDACTA de la RAE para la elaboración del *Diccionario Histórico de la Lengua Española (DHLE)*.
- Tiene reconocido un sexenio de investigación (período 2009-2017) y tres complementos autonómicos andaluces.

- Actualmente, es secretaria de las revistas internacionales *Oralia. Análisis del discurso oral* de la Universidad de Almería y *Meldar. Revista internacional de estudios sefardíes* de la Universidad Pablo de Olavide de Sevilla, así como también es Vocal del Comité editorial y de redacción de la revista *RILEX. Revista sobre investigaciones léxicas* de la Universidad de Jaén. Además, es revisora externa de diferentes revistas españolas (*Cuadernos del Instituto de Historia de la Lengua*, *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos - Sección Hebreo*, etc.) y extranjeras (*Acta Hispánica*, Hungría).

- Ha dirigido más de una treintena de TFG y TFM (tres de ellos con Mención de Matrícula de Honor y dos premios fin de máster), entre los que destacan los referidos al estudio del léxico, la lexicografía, las hablas andaluzas y el judeoespañol (por ejemplo, *Aproximación al judeoespañol de Bosnia: La pasensia vale mucho*, de Laura Papo “Bohoreta”, TFM de Lydia Contreras, Universidad de Jaén, 2020; *Fórmulas de tratamiento en el período clásico: siglo XVII*, TFG de María Romero, Universidad de Jaén, 2016...). También ha sido miembro del tribunal evaluador de más de un centenar de trabajos de diferentes másteres y grados, así como de la tesis doctoral *The Influence of Evangelical Theology in the Translation and Composition of Educational Books from English into Judeo-Spanish by the Reverend Alexander Thomsson (1820-1899)*, presentada por Daniel Martín González (Universidad Complutense de Madrid, 2020).

- Docencia

Entre sus actividades docentes, durante catorce años de experiencia como profesora universitaria, ha ofrecido más de 2300 horas de clase entre las Universidades de Granada (2008-2012), Jaén (2015-2020), Almería (desde 2020 hasta la actualidad) y el Centro Asociado de la UNED de Talavera de la Reina (2013-2016). También ha sido profesora de español para extranjeros en el Centro de Estudios de la Universidad de California en Granada y la Universidad de Leipzig. En total, ha impartido 32 asignaturas diferentes, repartidas en 13 titulaciones distintas: entre licenciatura (tres asignaturas impartidas), grado (veintitrés asignaturas), máster (dos asignaturas) y doctorado (tres cursos diferentes). Asimismo, ha impartido todas las materias del ámbito de Historia de la lengua Española (Fonética y Fonología, Morfosintaxis y Dialectología) y ha sido profesora responsable de la asignatura de Dialectología histórica hispánica (Universidad de Jaén, 2016-2019).

Su currículum docente refleja una constante implicación en la mejora de la enseñanza y la búsqueda de la calidad en la docencia, no en vano ha participado en 9 proyectos de innovación docente en todas las universidades en las que ha trabajado, así como ha participado en congresos y jornadas, ha impartido seminarios orientados a la formación docente y publicado algunos materiales sobre la enseñanza de la lengua española, como el libro *Problemas de escritura y redacción de textos. Cuaderno de ejercicios para el estudiante universitario*, (2020, Universidad de Jaén, Colección Innovación Docente, 67). Cabe señalar que posee varias certificaciones de calidad docente (DOCENTIA, UJA, 2018; Venia Docendi, UNED, 2014), tiene reconocidos dos quinquenios y ha asistido a más de 1000 horas entre cursos y jornadas de formación docente.

De manera destacada está su compromiso con la enseñanza universitaria y la internacionalización, lo que se ha manifestado en la coordinación de prácticas curriculares, de convenios de movilidad internacional (Finlandia, Portugal, Costa Rica, Egipto...) y la tutorización de alumnos, entre los que hay que señalar su participación en el Programa de tutorización y ayuda a alumnos extranjeros (PATIE-UJA) y la mentoría de dos becarios de colaboración (UAL, 2021-2022) e iniciación a la investigación (UJA, 2019-2020).

Por último, es necesario mencionar su participación en diferentes comisiones de los Departamentos y las Facultades que velan por una docencia de calidad, como son, entre otras, la Comisión Académica del Grado de Filología Hispánica (Facultad de Humanidades de la Universidad de Almería, curso 2020-2021-en la actualidad), la Comisión de Seguimiento del título de Filología Hispánica (Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad de Jaén, cursos 2015-2016 a 2019-2020), la Comisión de Docencia e Investigación del Departamento de Filología Española (Universidad de Jaén, cursos 2015-2016 a 2019-2020) –de la que, además, era secretaria– y la Comisión de Garantía Interna de Calidad (Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad de Jaén, cursos 2016-2017 a 2019-2020). En la actualidad, también es Coordinadora de Prácticas y TFG del Grado en Filología Hispánica de la Facultad de Humanidades de la Universidad de Almería.



**Curriculum vitae  
Impreso normalizado**

Número de hojas que contiene: 34 (con esta)

Nombre: AITOR GARCÍA MORENO

Fecha: 03-03-2023

## DATOS PERSONALES

Apellidos: GARCÍA MORENO

Nombre: AITOR

## SITUACIÓN PROFESIONAL ACTUAL

Organismo: CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS (CSIC)

Facultad, Escuela o Instituto: INSTITUTO DE LENGUAS Y CULTURAS DEL MEDITERRÁNEO Y ORIENTE PRÓXIMO (ILC)

Depto./Unidad: DEPTO. DE ESTUDIOS JUDÍOS E ISLÁMICOS - GRUPO DE INVESTIGACIÓN «JUDÍOS Y MUSULMANES EN LA TRAMA SOCIAL MEDITERRÁNEA»

País: ESPAÑA

Especialización (Códigos UNESCO): 550510 – 570201 - 5701

Categoría profesional: CIENTÍFICO TITULAR

Fecha de inicio: 28-04-2021

Situación administrativa

Plantilla

Contratado

Interino

Becario

Otras situaciones especificar:

Dedicación

A tiempo completo

A tiempo parcial

## LÍNEAS DE INVESTIGACIÓN

Breve descripción, por medio de palabras claves, de la especialización y líneas de investigación actuales.

LENGUA ESPAÑOLA, HISTORIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA, ESTUDIOS SEFARDÍES, JUDEOESPAÑOL, LINGÜÍSTICA DE CORPUS, EDICIÓN CRÍTICA DE TEXTOS

## FORMACIÓN ACADÉMICA

<i>Titulación Superior</i>	<i>Centro</i>	<i>Fecha</i>
<i>Licenciado en Filología Hispánica</i>	<i>Universidad Complutense de Madrid</i>	<i>13-08-1998</i>

<i>Doctorado</i>	<i>Centro</i>	<i>Fecha</i>
<i>Doctor en Filología</i>	<i>Universidad Complutense de Madrid</i>	<i>28-11-2002</i>

**ACTIVIDADES ANTERIORES DE CARÁCTER CIENTÍFICO (\*)**

<i>Puesto</i>	<i>Centro</i>	<i>Organismo (**)</i>	<i>Fecha de inicio</i>	<i>Fecha de finalización</i>
<i>Investigador Distinguido</i>	<i>ILC-CCHS</i>	<i>CSIC</i>	<i>30-6-2016</i>	<i>27-4-2021</i>
<i>Contratado Ramón y Cajal</i>	<i>ILC-CCHS</i>	<i>CSIC</i>	<i>1-1-2010</i>	<i>29-6-2016</i>
<i>Contrato JAE-Doctores</i>	<i>ILC-CCHS</i>	<i>CSIC</i>	<i>1-10-2008</i>	<i>31-12-2009</i>
<i>Titular de Universidad (interino a tiempo completo)</i>	<i>Dpto. Filología Española, Moderna y Latina</i>	<i>Universidad de las Islas Baleares</i>	<i>1-10-2005</i>	<i>30-9-2008</i>
<i>Lector MAE-AECI</i>	<i>Max Webb School of Foreign Languages</i>	<i>Tel Aviv University</i>	<i>1-9-2004</i>	<i>31-8-2005</i>
<i>Becario postdoctoral</i>	<i>Real Colegio Complutense</i>	<i>Harvard University</i>	<i>1-2-2004</i>	<i>31-7-2004</i>
<i>Becario postdoctoral</i>	<i>Dpto. de Lingüística Teórica y sus aplicaciones</i>	<i>Instituto Universitario Ortega y Gasset</i>	<i>1-2-2003</i>	<i>31-1-2004</i>
<i>Becario FPI (MECD-MCYT)</i>	<i>Instituto de Filología</i>	<i>CSIC</i>	<i>1-1-1999</i>	<i>31-12-2002</i>
<i>Colaborador externo CORDE (=Corpus Diacrónico del Español)</i>		<i>Real Academia Española</i>	<i>1-07-1998</i>	<i>31-12-1998</i>
<i>Becario de Colaboración</i>	<i>Dpto. Filología Española I</i>	<i>Universidad Complutense</i>	<i>1-1-1998</i>	<i>30-06-1998</i>

**IDIOMAS (R = REGULAR, B = BIEN, C = CORRECTAMENTE)**

*Aparte de español*

<i>Idioma</i>	<i>Habla</i>	<i>Lee</i>	<i>Escribe</i>
<i>Inglés</i>	<i>B</i>	<i>C</i>	<i>C</i>
<i>Francés</i>	<i>R</i>	<i>B</i>	<i>B</i>
<i>Catalán</i>	<i>R</i>	<i>B</i>	<i>R</i>
<i>Hebreo</i>	<i>R</i>	<i>R</i>	<i>R</i>

## PARTICIPACIÓN EN PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

### COMO INVESTIGADOR PRINCIPAL

**TÍTULO DEL PROYECTO:** SEFARAD, 2.0: EDICIÓN, ESTUDIO Y APROVECHAMIENTO DIGITAL DE TEXTOS SEFARDÍES  
**ENTIDAD FINANCIADORA:** MICINN (PID2021-123221NB-I00)  
**DURACIÓN DESDE:** SEPTIEMBRE 2022                      **HASTA:** AGOSTO 2025  
**FINANCIACIÓN:** 84.700 euros

---

**TÍTULO DEL PROYECTO:** SEFARAD, SIGLO XXI (2017-2020): EDICIÓN Y ESTUDIO DE TEXTOS FILOLÓGICO DE TEXTOS SEFARDÍES  
**ENTIDAD FINANCIADORA:** MINECO / MICINN (FFI2016-74864-P)  
**DURACIÓN DESDE:** ENERO 2017                              **HASTA:** JUNIO 2021  
**FINANCIACIÓN:** 35.000 euros

---

**TÍTULO DEL PROYECTO:** MANTENIMIENTO Y MEJORA DE LAS INICIATIVAS DIGITALES *DHJE (DICCIONARIO HISTÓRICO JUDEOESPAÑOL)* Y *CORHIJE (CORPUS HISTÓRICO JUDEOESPAÑOL)*  
**ENTIDAD FINANCIADORA:** CSIC (ref. 201710I036)  
**DURACIÓN DESDE:** ENERO 2018                              **HASTA:** DICIEMBRE 2018  
**FINANCIACIÓN:** 5.000 euros

---

**TÍTULO DEL PROYECTO:** SEFARAD, SIGLO XXI (2013-2014): EDICIÓN Y ESTUDIO DE TEXTOS FILOLÓGICO DE TEXTOS SEFARDÍES  
**ENTIDAD FINANCIADORA:** MINECO / MICINN (FFI2012-31390)  
**DURACIÓN DESDE:** ENERO 2013                              **HASTA:** DICIEMBRE 2014  
**FINANCIACIÓN:** 20.000 euros

---

**TÍTULO DEL PROYECTO:** HACIA UN CORPUS REPRESENTATIVO DE LA HISTORIA DEL JUDEOESPAÑOL (EL *CORHIJE*) / TOWARDS A REPRESENTATIVE CORPUS OF THE HISTORY OF JUDEO-SPANISH (THE *CORHIJE*)  
**ENTIDAD FINANCIADORA:** VRI del CSIC (I-LINK 0324)  
**DURACIÓN DESDE:** ENERO 2012                              **HASTA:** DICIEMBRE 2013  
**FINANCIACIÓN:** 26.140 euros

---

**TÍTULO DEL PROYECTO:** SEFARAD, SIGLO XXI (2009-2011): EDICIÓN Y ESTUDIO DE TEXTOS FILOLÓGICO DE TEXTOS SEFARDÍES  
**ENTIDAD FINANCIADORA:** MICINN (FFI2009-10672 [SUBPROGRAMA FILO])  
**DURACIÓN DESDE:** ENERO 2010                              **HASTA:** JUNIO 2013  
**INVESTIGADOR PRINCIPAL:** DRA. D<sup>a</sup> ELENA ROMERO CASTELLÓ / AITOR GARCÍA MORENO (desde el 3 febrero de 2011).  
**FINANCIACIÓN:** 70.000 euros

---

### COMO MIEMBRO DEL EQUIPO INVESTIGADOR

**TÍTULO DEL PROYECTO:** EDICIÓN Y ESTUDIO DE TEXTOS BÍBLICOS MEDIEVALES EN CASTELLANO  
**ENTIDAD FINANCIADORA:** MECD (HUM2007-62259/FILO)  
**DURACIÓN DESDE:** DICIEMBRE 2007                              **HASTA:** OCTUBRE 2008 (Baja por traslado)  
**INVESTIGADOR PRINCIPAL:** DR. ANDRÉS ENRIQUE ARIAS

---



**TÍTULO DEL PROYECTO:** DISCOURSE TRADITION ANALYSIS OF OLD SPANISH BIBLICAL TEXTS WITH THE TRA-DISC PROGRAM  
**ENTIDAD FINANCIADORA:** MECD (HA2006-0078)  
**DURACIÓN DESDE:** ENERO 2007 **HASTA:** MARZO 2009  
**INVESTIGADOR PRINCIPAL:** DR. ANDRÉS ENRIQUE ARIAS – JOHANNES KABATEK

---

**TÍTULO DEL PROYECTO:** LAS BIBLIAS HISPÁNICAS  
**ENTIDAD FINANCIADORA:** FUNDACIÓN SAN MILLÁN  
**DURACIÓN DESDE:** OCTUBRE 2007 **HASTA:** DICIEMBRE 2007  
**INVESTIGADOR PRINCIPAL:** DR. CLAUDIO GARCÍA TURZA

---

**TÍTULO DEL PROYECTO:** CORPUS DIGITALIZADO DE BIBLIAS EN ESPAÑOL ANTIGUO  
**ENTIDAD FINANCIADORA:** MECD (HUM2004-05036/FILO)  
**DURACIÓN DESDE:** OCTUBRE 2005 **HASTA:** JUNIO 2007  
**INVESTIGADOR PRINCIPAL:** DR. ANDRÉS ENRIQUE ARIAS

---

**TÍTULO DEL PROYECTO:** ZWISCHEN TRADITION UND MODERNE, EINE CORPUSGESTÜTZTE UNTERSUCHUNG ZUR SPRACHE DER SÜDOSTEUROPÄISCHEN SEPHARDEN (1880-1930)  
**ENTIDAD FINANCIADORA:** SCHWEIZERISCHER NATIONAL-FONDS (SUIZA)  
**DURACIÓN DESDE:** OCTUBRE 2002 **HASTA:** DICIEMBRE 2002  
**INVESTIGADOR PRINCIPAL:** DRA. D<sup>a</sup> BEATRICE SCHMID

---

**TÍTULO DEL PROYECTO:** SEFARAD SIGLO XXI: EDICIÓN Y ESTUDIO FILOLÓGICO DE TEXTOS JUDEOESPAÑOLES  
**ENTIDAD FINANCIADORA:** MECD  
**DURACIÓN DESDE:** JULIO 2001 **HASTA:** DICIEMBRE 2002  
**INVESTIGADOR PRINCIPAL:** DRA. D<sup>a</sup> ELENA ROMERO CASTELLÓ

---

**TÍTULO DEL PROYECTO:** DIGITAL LIBRARY II  
**ENTIDAD FINANCIADORA:** UNIVERSITY OF CALIFORNIA-DAVIS  
**DURACIÓN DESDE:** OCTUBRE 2000 **HASTA:** DICIEMBRE 2000  
**INVESTIGADOR PRINCIPAL:** DR. D. SAMUEL G. ARMISTEAD

---

**TÍTULO DEL PROYECTO:** SEFARAD 2001: EDICIÓN Y ESTUDIO DE TEXTOS JUDEOESPAÑOLES  
**ENTIDAD FINANCIADORA:** MECD (PB-1997-1239-C04-01)  
**DURACIÓN DESDE:** ENERO 1999 **HASTA:** JUNIO 2001  
**INVESTIGADOR PRINCIPAL:** DRA. D<sup>a</sup> ELENA ROMERO CASTELLÓ

---

**TÍTULO DEL PROYECTO:** CORPUS DIACRÓNICO DEL ESPAÑOL (*CORDE*)  
**ENTIDAD FINANCIADORA:** MECD-Real Academia Española  
**DURACIÓN DESDE:** JULIO 1998 **HASTA:** DICIEMBRE 1998  
**INVESTIGADOR PRINCIPAL:** DR. D. GUILLERMO ROJO

---

**TÍTULO DEL PROYECTO:** ESTUDIO DE LA LENGUA ESPAÑOLA ENTRE 1450 Y 1550  
**ENTIDAD FINANCIADORA:** MECD  
**DURACIÓN DESDE:** ENERO 1998 **HASTA:** JUNIO 1998  
**INVESTIGADOR PRINCIPAL:** DR. D. JOSÉ JESÚS DE BUSTOS TOVAR

## PUBLICACIONES

### MONOGRAFÍAS

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO / ELISABETH FERNÁNDEZ MARTÍN / CRISTÓBAL JOSÉ ÁLVAREZ LÓPEZ  
**TÍTULO:** *El Nuevo chico diccionario judeo-español-francés de Šelomó Yisrael Šerešlí (Jerusalén, 1898-1899). Edición anotada, estudio preliminar e índices.*  
**EDITORIAL / AÑO:** Berlin: Peter Lang, 2021. 296 pp. ISBN 978-3-631-84975-0  
**CLAVE:** L

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO / MOISÉS ORFALI  
**TÍTULO:** *La saga de los reyes otomanos. Edición crítica y estudio de tres versiones sefardíes del Séfer Sipur maljé 'otmanlim (Constantinopla 1767 y 1863, y Kazanlak 1815)*  
**EDITORIAL / AÑO:** Granada: Editorial Universidad de Granada, 2018. 208 pp. ISBN 978-84-338-5614-2  
**CLAVE:** L

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO  
**TÍTULO:** *Der Rabbi und der Minister. Dos versiones judoespañolas de la novela alemana. Edición y estudio filológico*  
**EDITORIAL / AÑO:** Barcelona: Tirocinio, 2013. 182 pp. ISBN 978-84-940083-3-7  
**CLAVE:** L

---

**AUTORES:** ELENA ROMERO CASTELLÓ / AITOR GARCÍA MORENO  
**TÍTULO:** *Sipuré noraot y Sipuré pelaot: dos colecciones de cuentos sefardíes de carácter mágico*  
**EDITORIAL / AÑO:** Madrid: CSIC, 2009. 402 pp. ISBN 978-84-00-08799-9  
**CLAVE:** L

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO  
**TÍTULO:** *Relatos del pueblo ladinán (Me'am lo'ez de Éxodo)*  
**EDITORIAL / AÑO:** Madrid: CSIC, 2004. 455 pp. ISBN 978-84-00-08243-5  
**CLAVE:** L

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO  
**TÍTULO:** *Coloquio entre un cristiano y un judío: edición y estudio preliminar*  
**EDITORIAL / AÑO:** Queen Mary, University of London, 2003. 169 pp. ISBN 0-904188-4  
**CLAVE:** L

---

### EDICIÓN DE VOLÚMENES COLECTIVOS

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO (ed.)  
**TÍTULO:** *Homenaje a Elena Romero (= Sección monográfica de eHumanista 20 [Spring 2012], pp. 1-415)*  
**EDITORIAL** Publicación en línea en [http://www.ehumanista.ucsb.edu/volumes/volume\\_20/index.shtml](http://www.ehumanista.ucsb.edu/volumes/volume_20/index.shtml)  
**CLAVE:** L

---

**AUTORES:** ELENA ROMERO CASTELLÓ & AITOR GARCÍA MORENO (eds.)  
**TÍTULO:** *Estudios sefardíes dedicados a la memoria de Iacob M. hassán (z"l)*  
**EDITORIAL / AÑO:** Madrid: CSIC et alii, 2011. 664 pp. ISBN 978-84-00-09375-4  
**CLAVE:** L

---

ARTÍCULOS EN REVISTAS CIENTÍFICAS

REVISTAS INTERNACIONALES

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** «Nuevos usos para viejas formas: el caso de *cualmente* en judeoespañol»

**REVISTA:** *Zeitschrift für romanische Philologie*, 139 [2023]

**PÁGINAS:** (en prensa)

**CLAVE:** A

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** «La Guerra Civil Española en la prensa sefardí: el caso del periódico *Acción* de Salónica»

**REVISTA:** *Cadernos de Estudos Sefarditas*, 23 (2020)

**PÁGINAS:** 11-46

**CLAVE:** A

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** "The spread of the German (?) calque 'ansí un...' (Eng. 'such a...') in Judeo-Spanish"

**REVISTA:** *PaRDeS : Zeitschrift der Vereinigung für Jüdische Studien e.V.*, 19 (2013)

**PÁGINAS:** 57-68

**CLAVE:** A

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** «Towards a New Style in Nineteenth Century Judeo-Spanish Prose: Two Judeo-Spanish Versions of the German Novel *Der Rabbi und der Minister*»

**REVISTA:** *European Judaism*, 44:1 (2011)

**PÁGINAS:** 9-21

**CLAVE:** A

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** «Innovación y arcaísmo en la morfosintaxis del judeoespañol clásico»

**REVISTA:** *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana*, IV:2 (2006)

**PÁGINAS:** 35-51

**CLAVE:** A

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** «Las fuentes citadas en el *Coloquio entre un cristiano y un judío* (1370)»

**REVISTA:** *Romance Philology*, 59 (2006)

**PÁGINAS:** 265-294

**CLAVE:** A

---

REVISTAS NACIONALES

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** «Los sefardíes y la geografía española: topónimos españoles en textos sefardíes»

**REVISTA:** *Meldar: Revista internacional de estudios sefardíes* 3 (2022)

**PÁGINAS:** 113-135

**CLAVE:** A

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** «Los vocabularios de *La escalera* (Constantinopla, 1888)»

**REVISTA:** *MEAH: Sección de hebreo*, 68 (2019)

**PÁGINAS:** 73-97

CLAVE: A

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO

TÍTULO: «Poemas castellanos en textos sefardíes: ejemplos de *La escalera a la anyezadura* (Constantinopla, 1853 y 1888)»

REVISTA: *Sefarad*, 78:1 (2018)

PÁGINAS: 149-200

CLAVE: A

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO

TÍTULO: «El *Diccionario para emyezar a hablar (en) franqueado* o el primer diccionario humorístico en judeoespañol»

REVISTA: *Boletín de la Real Academia Española*, XCVII (2017)

PÁGINAS: 441-466

CLAVE: A

---

AUTORES: AITOR GARCÍA MORENO / FRANCISCO JAVIER PUEYO MENA

TÍTULO: «Etiquetado gramatical y lematización en el Corpus Histórico Judeoespañol (CORHIJE): problemas, soluciones y resoluciones»

REVISTA: *Scriptum digital*, 6 (2017)

PÁGINAS: 69-82

CLAVE: A

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO

TÍTULO: «¿Ante el primer diccionario monolingüe judeoespañol?»

REVISTA: *Sefarad*, 73:2 (2013)

PÁGINAS: 371-408

CLAVE: A

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO

TÍTULO: «Programa doble con suplemento: la cartelera en la prensa sefardí de Estambul, años 30»

REVISTA: *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos: Sección de Hebreo*, 62 (2013)

PÁGINAS: 57-82

CLAVE: A

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO

TÍTULO: «De la pervivencia (o no) de algunas innovaciones morfosintácticas del judeoespañol castizo»

REVISTA: *Cuadernos dieciochistas*, 13 (2012)

PÁGINAS: 229-247

CLAVE: A

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO

TÍTULO: «El humor gráfico en la prensa sefardí: el caso de las portadas de *El Juguetón* de Constantinopla»

REVISTA: *Sefarad*, 70:1 (2010)

PÁGINAS: 195-240

CLAVE: A

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO

TÍTULO: «Nuevas variantes y usos de *almirez* en judeoespañol»

REVISTA: *Boletín de la Real Academia Española*, LXXXIV (2004)

PÁGINAS: 195-201

CLAVE: A

---

**AUTORES:** AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** «La *Gramática o Arte de la lengua general de los indios de los reynos del Perú* (1560), o los inicios de la tipología lingüística»

**REVISTA:** *Res Diachronicae*, 2 (2003)

**PÁGINAS:** 118-126

CLAVE: A

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** «La deixis personal en el *Me'am lo'ez* de *Éxodo* (1733-1746): configuración y usos especiales del sistema pronominal judeoespañol»

**REVISTA:** *Res Diachronicae*, 2 (2003)

**PÁGINAS:** 127-134

CLAVE: A

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** «Una nueva disputa entre un judío y un cristiano en un manuscrito de la Biblioteca de Palacio (¿s. XIV?)»

**REVISTA:** *Revista de Filología Española*, LXXXII (2002)

**PÁGINAS:** 185-189

CLAVE: A

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** «La puntuación en textos judeoespañoles aljamiados»

**REVISTA:** *Res Diachronicae*, 1 (2002)

**PÁGINAS:** 169-178

CLAVE: A

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** «Contenidos gramaticales en el manuscrito 1344 BPM (S. XV)»

**REVISTA:** *Res Diachronicae*, 1 (2002)

**PÁGINAS:** 417-420

CLAVE: A

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** «Los judíos del rey en dos ma'asiyot del *Me'am lo'ez* de *Éxodo*»

**REVISTA:** *Sefarad*, 61:2 (2001)

**PÁGINAS:** 345-366

CLAVE: A

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO / ELISABETH FERNÁNDEZ MARTÍN

**TÍTULO:** «El léxico de los Refranes acogidos por Šelomó Yisrael Šerešlí en el Nuevo chico diccionario judeo-español-francés del mismo autor»

**LIBRO:** Zeljko JOVANOVIĆ y María SÁNCHEZ-PÉREZ, (eds.), *La palabra sabia de los antepasados: el proverbio sefardí entre tradición, memoria e interculturalidad* (Madrid: Iberoamericana/Vervuert, [2023])

**PÁGINAS:** (en prensa)

**CLAVE:** CL

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** «Graphematics including Standardisation»

**LIBRO:** Guido MENSCHING & Frank SAVELSBERG (dirs.), *Manual of Judaeo-Romance Linguistics and Philology* (Berlin/New York: Walter de Gruyter, [2023])

**PÁGINAS:** (en prensa)

**CLAVE:** CL

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** «Syntax»

**LIBRO:** Guido MENSCHING & Frank SAVELSBERG (dirs.), *Manual of Judaeo-Romance Linguistics and Philology* (Berlin/New York: Walter de Gruyter, [2023])

**PÁGINAS:** (en prensa)

**CLAVE:** CL

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** «Publicidad ¿no comercial? en la prensa sefardí de finales del siglo XIX y primeras décadas del XX»

**LIBRO:** Efrem YILDIZ (coord.), «*Et amicorum*». *Estudios en honor del profesor Carlos Carrete Parrondo* (Salamanca: Aquilafuente–Ediciones Universidad de Salamanca, 2019)

**PÁGINAS:** 507-529

**CLAVE:** CL

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO / DORA MANCHEVA

**TÍTULO:** «Eating and Drinking among Bulgarian Sephardim at the Turn of 20th Century»

**LIBRO:** Andrzej KATNY, Izabela OLSZEWSKA & Aleksandra TWARDOWSKA (eds.), *Ashkenazim and Sephardim: Language Miscellanea* (Berlin: Peter Lang, 2019)

**PÁGINAS:** 65-87

**CLAVE:** CL

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** «Contienda de normas en el judeoespañol escrito del siglo XIX»

**LIBRO:** Viorica CODITA (ed.) & Eugenio DE BUSTOS GISBERT & Juan Pedro SÁNCHEZ MÉNDEZ (coords.), *La configuración histórica de las normas del castellano* (Valencia: Ed. Tirant Lo Blanch, 2019)

**PÁGINAS:** 397-413

**CLAVE:** CL

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** «Humor y publicidad en la prensa sefardí»

**LIBRO:** David M. BUNIS, Ivana VUČINA & Corina DEPPNER (eds.), *Caminos de leche y miel. Jubilee Volume in Honor of Michael Studemund-Halévy*. Vol. II: *Language and Literature* (Barcelona: Tirocinio, 2018)

**PÁGINAS:** 334-361

---

CLAVE: CL

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** ««El judeoespañol»

**LIBRO:** *La influencia económica y comercial de las lenguas de base español* (Madrid: S. G. de Estudios, Información y Publicaciones del Ministerio de Economía y Empresa, 2018)

**PÁGINAS:** 15-34

CLAVE: CL

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** «Salomon Israel Cherezli's *Nuevo chico diccionario judeo-español-francés* (Jerusalem 1898-1899) as a Judeo-Spanish Monolingual Dictionary»

**LIBRO:** Mahir SHAUL & José Ignacio HUALDE (eds.), *Sepharad as an Imagined Community*» (Bern–New York: Peter Lang, 2017)

**PÁGINAS:** 193-213

CLAVE: CL

---

**AUTORES:** YVETTE BÜRKI / AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** «Postura y reflejos socioculturales en la publicidad sefardí de la primera mitad del siglo xx»

**LIBRO:** Yvette BÜRKI y Henriette PARTZSCH (eds.), *Redes de comunicación: la prensa en el mundo hispánico* (Berlin: Frank&Timme, 2016).

**PÁGINAS:** 213-248

CLAVE: CL

---

**AUTORES:** YVETTE BÜRKI / AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** «Mujeres y publicidad»

**LIBRO:** Paloma DÍAZ-MAS y Elisa MARTÍN ORTEGA (eds.), *Mujeres sefardíes lectoras y escritoras (ss. XIX-XXI)* (Iberoamericana / Vervuert, 2016).

**PÁGINAS:** 147-178

CLAVE: CL

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** «Historia de la Lengua Sefardí: el caso de las oraciones de relativo»

**LIBRO:** J. A. TAVIM et alii. (eds.), *In the Iberian Peninsula and Beyond: A History of Jews and Muslims (15th-17th Centuries)* (Cambridge Scholars Publishing, 2015)

**PÁGINAS:** vol. II, pp. 149-164

CLAVE: CL

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** «Glosas de andar por casa en los cuentos sefardíes tradicionales recogidos por Cynthia Crews en Salónica a principios del siglo XX»

**LIBRO:** Hilary POMEROY, Chris POUNTAIN, Elena ROMERO y Shmuel REFAEL (eds.), *Proceedings of the Sixteenth British Conference on Judeo-Spanish Studies (= Ladinar 7-8 [2014])*

**PÁGINAS:** 95-112

CLAVE: CL

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** «Calcos y préstamos en los sipurim de Yishac Hacohén Perahiá: ¿variación diafásica o problemas de traducción?»

**LIBRO:** Yvette BÜRKI y Elena ROMERO (eds.), *La lengua sefardí. Estudios lingüísticos, literarios y culturales* (Berlin: Frank&Timme, 2014)

PÁGINAS: 89-108  
CLAVE: CL

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO  
TÍTULO: «Juegos de palabras, palabras de *El Juguetón*»  
LIBRO: Mahir ŞAUL (ed.), *Judeo-Spanish in the Time of Clamoring Nationalisms* (Istanbul: Libra, 2013)  
PÁGINAS: 37-59  
CLAVE: CL

---

AUTORES: ELENA ROMERO / AITOR GARCÍA MORENO  
TÍTULO: «Del *narguilé* a los cigarrillos: un ejemplo de la modernización del mundo sefardí de los Balcanes»  
LIBRO: Rosa SÁNCHEZ & Marie-Christine BORNES VAROL (eds.) *La presse judéo-espagnole, support et vecteur de la modernité* (Istanbul: Libra, 2013)  
PÁGINAS: 113-142  
CLAVE: CL

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO  
TÍTULO: «Río abajo, tiempo después: diferencias léxicas en dos versiones sefardíes danubianas (Viena 1877 y Belgrado 1906) de la novela alemana *Der Rabbi und der Minister*»  
LIBRO: Michael STUEMUND-HALEVY, Christian LIEBL e Ivana VUČINA (eds.), *Sefarad an der Donau. Lengua y literatura de los sefardíes en tierras de los Habsburgo* (Barcelona: Tirocinio, 2013)  
PÁGINAS: 203-219  
CLAVE: CL

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO  
TÍTULO: «Les gloses comme sources pour l'étude du lexique judéoespagnol: l'exemple de *Luzero de la pasensia* (Roumanie)»  
LIBRO: Soufiane ROUISSI et Ana STULIC (eds.), *Recensement, analyse et traitement numérique des sources écrites pour les études séfarades*. (Bordeaux: Presses Universitaires, 2013).  
PÁGINAS: 249-271  
CLAVE: CL

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO  
TÍTULO: «Apuntes sobre la ortografía aljamiada del judeoespañol»  
LIBRO: Raquel SUÁREZ GARCÍA e Ignacio CEBALLOS VIRO (eds.), *Aljamías. Homenaje a Álvaro Galmés y Iacob M. Hassán* (Gijón: Trea, 2012)  
PÁGINAS: 217-232  
CLAVE: CL

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO  
TÍTULO: «*Juguetonarios*: Diccionarios humorísticos de *El Juguetón*»  
LIBRO: Yvette BÜRKI, Manuela CIMELI & Rosa SÁNCHEZ (eds.), *Lengua - llengua - llingua - lingua - langue. Encuentros filológicos (ibero)románicos. Homenaje a la profesora Beatrice Schmid* (München: Peniope, 2012)  
PÁGINAS: 237-254  
CLAVE: CL

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO  
TÍTULO: «Los tiempos pretéritos con cierre vocálico en el judeoespañol de Salónica (1935)»  
LIBRO: Yvette BÜRKI & Carsten SINNER (eds.), *Tiempo y espacio y relaciones espacio-temporales en judeoespañol* (München: Peniope, 2012)  
PÁGINAS: 15-26

---



CLAVE: CL

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** «Variedad de variedades: diferencias léxicas en dos versiones judeoespañolas (Viena, 1877 y Salónica, 1891) de la novela alemana *Der Rabbi und der Minister*»

**LIBRO:** Emilio MONTERO CARTELLE (ed.), *Actas del VIII Congreso Internacional de la Asociación de Historia de la Lengua Española* (Santiago de Compostela: Meubook, 2012)

**PÁGINAS:** 1369-1383

CLAVE: CL

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** «Alófonos, alógrafos y otras aves raras: problemas de edición de textos judeoespañoles»

**LIBRO:** Hilary POMEROY, Christopher POUNTAIN & Elena ROMERO (eds.), *Selected papers from the Fifteenth British Conference on Judeo-Spanish Studies*. Queen Mary, University of London, 2012.

**PÁGINAS:** 101-114

CLAVE: CL

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** «Más textos judeoespañoles de Salónica: avance de la edición de diez versiones orales de cuentos sefardíes tradicionales, recogidos por Cynthia Crews a principios del s. XX

**LIBRO:** Elena ROMERO y Aitor GARCÍA MORENO (eds.), *Estudios sefardíes dedicados a la memoria de Iacob M. Hassán (z"l)* (Madrid: CSIC et alii, 2011)

**PÁGINAS:** 191-203

CLAVE: CL

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** «La recepción de la medicina moderna entre los sefardíes de Oriente»

**LIBRO:** Yolanda MORENO KOCH (ed.), *De cuerpos y almas en el judaísmo hispanomedieval: entre la ciencia médica y la magia sanadora* (Cuenca: Universidad de Castilla-La Mancha, 2011).

**PÁGINAS:** 255-286

CLAVE: CL

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** «La serie *La pita de noche de sabat* en el fichero manuscrito sobre léxico judeoespañol de Cynthia Crews»

**LIBRO:** Rena MOLHO, Hilary POMEROY y Elena ROMERO (eds.), *Judeo Español: Textos satíricos judeoespañoles de salonicenses o sobre salonicenses* (Salónica: Ets Ahayim, 2011),

**PÁGINAS:** 26-43

CLAVE: CL

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** «Glosas frescas en *La hermosa Hulda de España* (Jerusalén, 1910)»

**LIBRO:** Paloma DÍAZ-MAS & María SÁNCHEZ PÉREZ (eds.), *Los sefardíes ante los retos del mundo contemporáneo. Identidad y mentalidades* (Madrid: CSIC, 2010),

**PÁGINAS:** 75-85

CLAVE: CL

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** «La mujer en el hogar tradicional sefardí»

**LIBRO:** Yolanda MORENO KOCH (ed.), *Hijas de Israel. Mujeres de Sefarad. De las aljamas de Sefarad al drama del exilio* (Cuenca: Universidad de Castilla-La Mancha, 2010)

**PÁGINAS:** 277-301.

---

CLAVE: CL

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** «El proyecto de "Edición del fichero manuscrito sobre léxico judeoespañol de Cynthia Crews"»

**LIBRO:** Andrés ENRIQUE ARIAS (coord.), *Diacronía de las lenguas iberorromances: nuevas aportaciones desde la lingüística de corpus* (Frankfurt-Madrid: Iberoamericana, 2009)

**PÁGINAS:** 217-228

CLAVE: CL

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** «Esa incómoda vibrante: una visión de conjunto de los fenómenos que afectan al sonido [r] en judeoespañol»

**LIBRO:** Concepción COMPANY COMPANY, et alii (eds.), *Actas del VII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española* (Madrid: Arco-Libros, 2008), 2 vols.

**PÁGINAS:** vol. I, pp. 245-254.

CLAVE: CL

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** «Maasés del Me'am lo'ez»

**LIBRO:** Elena ROMERO y Benito MTNEZ. IZQUIERDO (eds.), *Sefardíes: Lengua y literatura de una nación dispersa* (Cuenca: Universidad de Castilla-La Mancha, 2008).

**PÁGINAS:** 301-323

CLAVE: CL

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** «El judeoespañol *ecierto*: ¿el eslabón perdido en el origen de *izquierdo*?»

**LIBRO:** *Actas del VI Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española* (Madrid: Arco/Libros, 2006)

**PÁGINAS:** 2437-2447

CLAVE: CL

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** Presentación de la mesa redonda «Horizontes y perspectivas en el estudio del judeoespañol», y ponencia titulada «Proyectos de investigación sobre judeoespañol del Departamento de Estudios Hebraicos y Sefardíes del CSIC»

**LIBRO:** *Estudios de Historia de la Lengua e Historiografía Lingüística: Actas del III Congreso Nacional de la Asociación de Jóvenes Investigadores de Historiografía e Historia de la Lengua Española* (Madrid: CERSA, 2005).

**PÁGINAS:** 621 y 641-644, respectivamente

CLAVE: CL

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** «Disputa teológica y disputa filológica en el *Coloquio entre un cristiano y un judío (1370)*»

**LIBRO:** Hilary POMEROY & Michael ALPERT (eds.), *Proceedings of the Twelfth British Conference on Judeo-Spanish Studies* (Amsterdam-London: Brill, 2004)

**PÁGINAS:** 49-55

CLAVE: CL

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** «El *Coloquio entre un cristiano y un judío (1370)*: estampas de un conflicto medieval»

**LIBRO:** Elena ROMERO CASTELLÓ (ed.), *Judaísmo hispano: Estudios en memoria de José Luis Lacave Riaño* (MADRID: CSIC, 2002)

**PÁGINAS:** 163-178

CLAVE: CL

---

---

**AUTORES:** AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** *El judeoespañol I: conceptos básicos*

**EDITORIAL / AÑO:** Publicación en línea dentro de la colección *Biblioteca E-Excellence* de [www.liceus.com](http://www.liceus.com). / 2010 (ISBN 978-84-9822-873-1)

**CLAVE:** L

---

**AUTORES:** AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** *El judeoespañol II: características*

**EDITORIAL / AÑO:** Publicación en línea dentro de la colección *Biblioteca E-Excellence* de [www.liceus.com](http://www.liceus.com). / 2010 (ISBN 978-84-9822-872-4).

**CLAVE:** L

---

## RESEÑAS

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** Julie SCOLNIK, *Nat Pinkerton. Diez novelas policíacas en lengua sefard* (Barcelona: Tirocinio, 2015)

**REVISTA:** *Sefarad*, 75:1 (2015)

**PÁGINAS:** 181-184

**CLAVE:** R

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** Aldina QUINTANA RODRÍGUEZ, *Geografía lingüística del judeoespañol: Estudio sincrónico y diacrónico* (Bern: Peter Lang, 2006)

**REVISTA:** *Sefarad*, 69:1 (2009)

**PÁGINAS:** 239-242

**CLAVE:** R

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** DAVID M. BUNIS, *Voices of Jewish Salonika: Selections from the Judezmo satirical series Tio Ezra i su mujer Benuta and Tio Bohor i su mujer Djamila by Moshe Cazes* (JERUSALEM-THESSALONIKI: MISGAV YERUSALAYIM, 1999)

**REVISTA:** *Sefarad*, 63:1 (2003)

**PÁGINAS:** 198-201

**CLAVE:** R

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** ELENA ROMERO, *El libro del Buen Retajar: Textos judeoespañoles de circuncisión* (MADRID: CSIC, 1998)

**REVISTA:** *Sefarad*, 60:1 (2000)

**PÁGINAS:** 213-215

**CLAVE:** R

---

## OTROS ARTÍCULOS

---

**AUTOR:** AITOR GARCÍA MORENO

**TÍTULO:** «Sefarad en judeoespañol. La España judía medieval en la historiografía sefardí»

**REVISTA:** Análisis 7 de las *Publicaciones del Instituto de Política Internacional de la Universidad Francisco de Vitoria* accesible en <https://ipi-ufv.com/sefarad-en-judeoespanol-aitor-garcia-moreno> [03/03/2021]

**CLAVE:** A

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO

TÍTULO: «Humor y censura»

REVISTA: *ABC cultural* nº 875 (8-14 de noviembre de 2008)

PÁGINA: 7

CLAVE: A

---

## EXPERIENCIA DOCENTE

---

### UNIVERSITARIA

*CENTRO:* Universidad de Oviedo  
*CURSO:* Máster Internacional de Lengua Española y Lingüística  
*ASIGNATURA:* Seminario «El judeoespañol»  
*HORAS IMPARTIDAS:* 11,25  
*FECHA:* 2, 3 y 4 de marzo de 2022

---

*CENTRO:* Universidad de las Islas Baleares  
*CURSO:* Doctorado en Filología  
*ASIGNATURA:* Lengua y Literatura Sefardíes  
*HORAS IMPARTIDAS:* 20  
*FECHA:* Curso 2007-2008

---

*CENTRO:* Universidad de las Islas Baleares  
*CURSO:* Grupo de 4º curso de Filología Hispánica  
*ASIGNATURA:* Gramática Española I (Fonética y Fonología)  
*HORAS IMPARTIDAS:* 40 / año  
*FECHA:* Cursos 2005-2006; 2006-2007 y 2007-2008

---

*CENTRO:* Universidad de las Islas Baleares  
*CURSO:* Grupo de 1º de Filología Hispánica y Filología Inglesa  
*ASIGNATURA:* Lengua Española I  
*HORAS IMPARTIDAS:* 60 / año  
*FECHA:* Cursos 2005-2006; 2006-2007 y 2007-2008

---

*CENTRO:* Universidad de las Islas Baleares  
*CURSO:* Grupo de 1º de Filología Catalana  
*ASIGNATURA:* Lengua Española I  
*HORAS IMPARTIDAS:* 60 / año  
*FECHA:* Cursos 2005-2006; 2006-2007 y 2007-2008

---

*CENTRO:* Max Webb School of Foreign Languages - Universidad de Tel-Aviv (Israel)  
*CURSO:* Español como Lengua Extranjera  
*ASIGNATURA(S):* «Conversación, nivel Inicial»; «Conversación, nivel medio», «Conversación, nivel avanzado»  
*HORAS IMPARTIDAS:* ca. 400  
*FECHA:* Curso 2004-2005

---

### CURSOS DE POSTGRADO / ESPECIALIZACIÓN

*CENTRO:* Instituto Cervantes & UCLM - Escuela de Traductores de Toledo  
*CURSO:* *Después de Sefarad, cinco siglos construyendo la identidad sefardí. - Programa ESTO: Español en Toledo*  
*ASIGNATURA:* «El judeoespañol»  
*HORAS IMPARTIDAS:* 4  
*FECHA:* 5 de julio de 2022

---

*CENTRO:* Instituto Cervantes & UCLM - Escuela de Traductores de Toledo  
*CURSO:* *Después de Sefarad, cinco siglos construyendo la identidad sefardí. - Programa ESTO: Español en Toledo*  
*ASIGNATURA:* «El judeoespañol»  
*HORAS IMPARTIDAS:* 4  
*FECHA:* 3 de julio de 2019

---

*CENTRO:* Instituto Cervantes & UCLM - Escuela de Traductores de Toledo  
*CURSO:* *Después de Sefarad, cinco siglos construyendo la identidad sefardí. - Programa ESTO: Español en Toledo*  
*ASIGNATURA:* «El judeoespañol»  
*HORAS IMPARTIDAS:* 2  
*FECHA:* 4 de julio de 2018

---

*CENTRO:* *Facultad de Filología de la Universidad Complutense de Madrid, a iniciativa del proyecto «Jewish Cultures across Mediterranean Europe (CSIC-UCM)»*  
*CURSO:* *«La literatura sefardí, entre tradición y modernidad»*  
*ASIGNATURA:* «El judeoespañol»  
*HORAS IMPARTIDAS:* 2  
*FECHA:* 14 de marzo de 2018

---

*CENTRO:* Instituto Cervantes & UCLM - Escuela de Traductores de Toledo  
*CURSO:* *Después de Sefarad, cinco siglos construyendo la identidad sefardí. - Programa ESTO: Español en Toledo*  
*ASIGNATURA:* «El judeoespañol»  
*HORAS IMPARTIDAS:* 2  
*FECHA:* 4 de julio de 2017

---

*CENTRO:* Instituto Cervantes & UCLM - Escuela de Traductores de Toledo  
*CURSO:* *Después de Sefarad, cinco siglos construyendo la identidad sefardí. - Programa ESTO: Español en Toledo*  
*ASIGNATURA:* «El judeoespañol»  
*HORAS IMPARTIDAS:* 2  
*FECHA:* 6 de julio de 2016

---

*CENTRO:* Instituto Cervantes & UCLM - Escuela de Traductores de Toledo  
*CURSO:* *Después de Sefarad, cinco siglos construyendo la identidad sefardí. - Programa ESTO: Español en Toledo*  
*ASIGNATURA:* «El judeoespañol I»  
*HORAS IMPARTIDAS:* 2  
*FECHA:* 8 de julio de 2015

---

*CENTRO:* CCHS-CSIC (Madrid)  
*CURSO:* *Curso de Posgrado del CSIC Kašer y halal: lo lícito y lo ilícito en el judaísmo y el islam.*  
*ASIGNATURA:* «Las festividades judías»  
*HORAS IMPARTIDAS:* 2  
*FECHA:* 19 de octubre de 2011

---

*CENTRO:* CCHS-CSIC (Madrid)  
*CURSO:* *Curso de Posgrado del CSIC El judeoespañol a través de sus textos*  
*ASIGNATURA(S):* «El judeoespañol: conceptos básicos 1»; «El judeoespañol: conceptos básicos 2»; «El judeoespañol: conceptos básicos 3»; «El judeoespañol castizo»; «Recapitulación y cierre»

*HORAS IMPARTIDAS:* 10

*FECHA:* Del 28 de febrero al 11 de marzo de 2011

---

*CENTRO:* CCHS-CSIC (Madrid)

*CURSO:* Curso de Alta Especialización en Filología Hispánica - Módulo: *Literatura en español sefardí*

*ASIGNATURA:* «La lengua sefardí»

*HORAS IMPARTIDAS:* 2 / año

*FECHA:* Cursos 2007-2008; 2008-2009; 2009-2010; 2010-2011; 2011-2012 y 2012-2013

---



---

ESTANCIAS EN CENTROS DE RECONOCIDO PRESTIGIO INTERNACIONAL

---

**CENTRO:** TEL AVIV UNIVERSITY  
**LOCALIDAD:** TEL AVIV **PAIS:** ISRAEL  
**AÑO:** 2004-2005 **DURACIÓN:** 12 MESES  
**TEMA:** DOCENCIA DE ESPAÑOL Y ACOPIO DE MATERIALES ORIGINALES  
**CLAVE:** O (LECTOR MAE-AECI)

---

**CENTRO:** DEPARTMENT OF COMPARATIVE LITERATURE – HARVARD UNIVERSITY  
**LOCALIDAD:** CAMBRIDGE, MA. **PAIS:** EEUU  
**AÑO:** 2004 **DURACIÓN:** 6 MESES  
**TEMA:** ANÁLISIS DE LAS FUENTES DE EL *COLOQUIO ENTRE UN CRISTIANO Y UN JUDÍO* (1370)  
**CLAVE:** P

---

**CENTRO:** INSTITUTO UNIVERSITARIO DE INVESTIGACIÓN ORTEGA Y GASSET  
**LOCALIDAD:** MADRID **PAIS:** ESPAÑA  
**AÑO:** 2003-2004 **DURACIÓN:** 12 MESES  
**TEMA:** EDICIÓN DEL FICHERO MANUSCRITO SOBRE LÉXICO JUDEOESPAÑOL DE CYNTHIA CREWS  
**CLAVE:** P

---

**CENTRO:** ROMANISCHES SEMINAR- UNIVERSITÄT BASEL  
**LOCALIDAD:** BASILEA **PAIS:** SUIZA  
**AÑO:** 2002 **DURACIÓN:** 8 SEMANAS  
**TEMA:** PROYECTO *ZWISCHEN TRADITION UND MODERNE, EINE CORPUSGESTÜTZTE UNTERSUCHUNG ZUR SPRACHE DER SÜDOSTEUROPÄISCHEN SEPHARDEN (1880-1930)*  
**CLAVE:** D y P

---

**CENTRO:** INSTITUTO DE INVESTIGACIONES FILOLÓGICAS (UNAM)  
**LOCALIDAD:** MÉXICO DF **PAIS:** MÉXICO  
**AÑO:** 2001 **DURACIÓN:** 8 SEMANAS  
**TEMA:** LA SINTAXIS DE LA ORACIÓN SIMPLE EN TEXTOS SEFARDÍES - TESIS DOCTORAL  
**CLAVE:** D

---

**CENTRO:** UNIVERSITY OF CALIFORNIA-DAVIS  
**LOCALIDAD:** DAVIS, CA. **PAIS:** EEUU  
**AÑO:** 2000 **DURACIÓN:** 11 SEMANAS  
**TEMA:** PROYECTO *DIGITAL LIBRARY INITIATIVES II*  
**CLAVE:** D

---

**CENTRO:** QUEEN MARY AND WESTFIELD COLLEGE (UNIVERSITY OF LONDON)  
**LOCALIDAD:** LONDRES **PAIS:** REINO UNIDO  
**AÑO:** 1999 **DURACIÓN:** 9 SEMANAS  
**TEMA:** LA PUNTUACIÓN EN TEXTOS SEFARDÍES - TESIS DOCTORAL  
**CLAVE:** D

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO / FCO. JAVIER PUEYO MENA

TÍTULO: «Hacia la interconexión del Corpus Histórico judeoespañol (CORHIJE) y el Diccionario Histórico Judeoespañol (DHJE)»

TIPO DE PARTICIPACIÓN: COMUNICACIÓN

CONGRESO: V Congreso Internacional de Corpus Diacrónicos en Lenguas Iberorrománicas

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad Libre de Bruselas

AÑO: 2019

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO

TÍTULO: «Las obras lexicográficas en judeoespañol de la misión protestante escocesa y su influencia en la lexicografía sefardí posterior»

TIPO DE PARTICIPACIÓN: COMUNICACIÓN

CONGRESO: XXII Congreso de la Asociación Alemana de Hispanistas

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad Libre de Berlín

AÑO: 2019

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO

TÍTULO: «Las obras lexicográficas en judeoespañol de la misión protestante escocesa y su influencia en la lexicografía sefardí posterior»

TIPO DE PARTICIPACIÓN: COMUNICACIÓN

CONGRESO: XXII Congreso de la Asociación Alemana de Hispanistas

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Freie Universität Berlin

AÑO: 2019

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO

TÍTULO: «Los vocabularios de *La escalera* (Constantinopla, 1888)»

TIPO DE PARTICIPACIÓN: COMUNICACIÓN

CONGRESO: 20th Conference on Judeo-Spanish Studies

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Instituto Naime & Yehoshua Salti de estudios del ladino – Universidad de Bar-Ilan (Israel)

AÑO: 2018

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO

TÍTULO: «Consideraciones generales sobre la baja presión normativa en judeoespañol»

TIPO DE PARTICIPACIÓN: PONENCIA INVITADA

CONGRESO: Workshop Djudeo-Espanyol - Museifizierung und Innovation an der Randromania»

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Institut für Romanistik – Universität Wien

AÑO: 2018

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO

TÍTULO: «Recursos para el estudio de la lengua sefardí: la web [www.esefardic.es](http://www.esefardic.es)»

TIPO DE PARTICIPACIÓN: PONENCIA INVITADA

CONGRESO: Workshop PROGRAMES: Gramaticalización, lexicalización y análisis del discurso desde una perspectiva histórica (cuestiones metodológicas e instrumentales)

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Facultad de Filología de la Universidad Complutense de Madrid

AÑO: 2017

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO

TÍTULO: «Echoes from Sepharad. Contemporary Spain in the Sephardic Press of the Beginnings of 20th Century»

TIPO DE PARTICIPACIÓN: PONENCIA INVITADA

CONGRESO: International Workshop *The Return of Sepharad*

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Ben-Gurion University of the Negev (Israel)  
AÑO: 2016

---

AUTORES: AITOR GARCÍA MORENO / FCO. JAVIER PUEYO MENA  
TÍTULO: «Etiquetado gramatical y lematización en el CORHIJE: problemas, soluciones y resoluciones»  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: COMUNICACIÓN  
CONGRESO: IV Coloquio Internacional sobre Corpus Diacrónicos en Lenguas Iberorrománicas  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Univ. Alcalá (España)  
AÑO: 2016

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO  
TÍTULO: «Escribiendo de oídas: variantes gráfico-fónicas entre dos versiones del Sipur maljé ha'otmanÿic (Constantinopla 1767 [impresa] y Kazanlek 1815 [manuscrita])»  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: COMUNICACIÓN  
CONGRESO: Nineteenth Conference on Judeo-Spanish Studies  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Queen Mary College - Univ. London (Reino Unido)  
AÑO: 2016

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO  
TÍTULO: «Tras las fuentes lexicográficas del *Nuevo chico diccionario judeo-español-francés* de Salomon Israel Cherezli (Jerusalén, 1898-1899)»  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: COMUNICACIÓN  
CONGRESO: X Congreso Internacional de la AHLE  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad de Zaragoza (España)  
AÑO: 2015

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO  
TÍTULO: «Salomon Israel Cherezli's *Nuevo chico diccionario judeo-español-francés* as a monolingual dictionary»  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: PONENCIA INVITADA  
CONGRESO: International Conference «Sepharad as an imagined community»  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: University of Illinois at Urbana-Champaign (EEUU)  
AÑO: 2014

---

AUTORES: AITOR GARCÍA MORENO / DORA MANCHEVA  
TÍTULO: «El Corpus Histórico Judeoespañol (CORHIJE): una necesidad, una oportunidad»  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: COMUNICACIÓN  
CONGRESO: III Coloquio Internacional sobre Corpus Diacrónicos en Lenguas Iberorrománicas  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Univ. Zürich (Suiza)  
AÑO: 2014

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO  
TÍTULO: «La "publicidad" no comercial en la prensa sefardí»  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: PONENCIA INVITADA  
CONGRESO: 19 Congreso de la Asociación Alemana de Hispanistas. Sección 12: «Procesos comunicativos en la prensa de ámbito hispánico»  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Univ. Münster (Alemania)  
AÑO: 2013

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO  
TÍTULO: «Historia de la Lengua Sefardí: el caso de las oraciones de relativo»  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: PONENCIA INVITADA  
CONGRESO: Congreso Internacional "Na Península Ibérica e na Diáspora: Língua e Cultura de judeus e mouros"

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Univ. de Évora (Portugal)  
AÑO: 2012

---

AUTORES: YVETTE BÜRKI / AITOR GARCÍA MORENO  
TÍTULO: «Mujeres y publicidad»  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: COMUNICACIÓN  
CONGRESO: *Mujeres sefardíes lectoras y escritoras (siglos XIX-XXI)*  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: CCHS-CSIC (Madrid [España])  
AÑO: 2012

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO  
TÍTULO: «Fuentes heterodoxas para el estudio del léxico judeoespañol»  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: COMUNICACIÓN  
CONGRESO: *IX Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Univ. de Cádiz (España)  
AÑO: 2012

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO  
TÍTULO: «Programa doble con suplemento: la cartelera en la prensa sefardí de Estambul, años 30»  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: COMUNICACIÓN  
CONGRESO: *Seventeenth Conference on Judeo-Spanish Studies*  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Bar-Ilan University (Tel-Aviv [Israel])  
AÑO: 2012

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO  
TÍTULO: «Río abajo, tiempo después: diferencias léxicas en dos versiones sefardíes danubianas (Viena 1877 y Belgrado 1906) de la novela alemana *Der Rabbi und der Minister*»  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: PONENCIA INVITADA  
CONGRESO: *International Conference «Sefarad an der Donau»*  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Viena (Austria)  
AÑO: 2011

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO  
TÍTULO: «Juegos de palabras, palabras de *El Juguetón*»  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: PONENCIA INVITADA  
CONGRESO: *Symposium "Jewish Languages and the Spanish Legacy"*  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Estambul (Turquía)  
AÑO: 2011

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO  
TÍTULO: «De la pervivencia (o no) de algunas innovaciones morfosintácticas del judeoespañol castizo»  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: PONENCIA INVITADA  
CONGRESO: *18 Congreso de la Asociación Alemana de Hispanistas. Sección 11: «Períodos infrarrepresentados en la historia del español: el caso del siglo XVIII»*  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Univ. Passau (Alemania)  
AÑO: 2011

---

AUTORES: ELENA ROMERO / AITOR GARCÍA MORENO  
TÍTULO: «Del *narguilé* a los cigarrillos: un ejemplo de la modernización del mundo sefardí de los Balcanes»  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: COMUNICACIÓN  
CONGRESO: *Journée d'études "La presse judéo-espagnole, support et vecteur de la modernité / La prensa judeoespañola como vehículo y motor de la modernidad"*

LUGAR DE CELEBRACIÓN: INALCO (París [Francia])  
AÑO: 2011

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO

TÍTULO: «Glosas de andar por casa en los cuentos sefardíes tradicionales recogidos por Cynthia Crews en Salónica a principios del siglo XX»

TIPO DE PARTICIPACIÓN: COMUNICACIÓN

CONGRESO: Sixteenth British Conference on Judeo-Spanish Studies

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Queen Mary & Westfield College (Londres [Reino Unido])

AÑO: 2010

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO

TÍTULO: «Las glosas como fuente para el estudio del léxico judeoespañol: el ejemplo del *Luzero de la Pasensia* (Rumanía)»

TIPO DE PARTICIPACIÓN: PONENCIA INVITADA

CONGRESO: Colloque International «Sources judéo-espagnoles des Balkans dans les recherches scientifiques»

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Univ. de Belgrado (Serbia)

AÑO: 2009

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO

TÍTULO: «Variedad de variedades: diferencias léxicas en dos versiones judeoespañolas (Viena, 1877 y Salónica, 1891) de la novela alemana *Der Rabbi und der Minister*»

TIPO DE PARTICIPACIÓN: COMUNICACIÓN

CONGRESO: VIII Congreso Internacional de la Asociación de Historia de la Lengua Española

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Univ. de Santiago de Compostela (España)

AÑO: 2009

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO

TÍTULO: «Glosas frescas en *La hermosa Hulda de España* (Jerusalén, 1910)»

TIPO DE PARTICIPACIÓN: COMUNICACIÓN

CONGRESO: Congreso Internacional *Los sefardíes de Turquía y los Balcanes: Identidad y mentalidades en textos de los siglos XIX y XX*

LUGAR DE CELEBRACIÓN: CCHS-CSIC (Madrid [España])

AÑO: 2009

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO

TÍTULO: «La serie *La pita de noche de sabat* en el fichero manuscrito sobre léxico judeoespañol de Cynthia Crews»

TIPO DE PARTICIPACIÓN: PONENCIA INVITADA

CONGRESO: 4th International Conference on Judeo Spanish Studies

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Salónica (Grecia)

AÑO: 2008

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO

TÍTULO: «Alófonos, alógrafos y otras aves raras: problemas de edición de textos judeoespañoles»

TIPO DE PARTICIPACIÓN: COMUNICACIÓN

CONGRESO: Fifteenth British Conference on Judeo-Spanish Studies

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Queen Mary & Westfield College (Londres [Reino Unido])

AÑO: 2008

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO

TÍTULO: «Apuntes sobre la ortografía aljamiada del judeoespañol»

TIPO DE PARTICIPACIÓN: PONENCIA INVITADA

CONGRESO: Simposio Internacional sobre aljamías en homenaje a Álvaro Galmés de Fuentes y Iacob M. Hassán.

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad Complutense de Madrid (España)

AÑO: 2008

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO

TÍTULO: «El proyecto de "Edición del fichero manuscrito sobre léxico judeoespañol de Cynthia Crews"»

TIPO DE PARTICIPACIÓN: COMUNICACIÓN

CONGRESO: Coloquio Internacional sobre corpus de lenguas iberorromances

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad de las Islas Baleares (Palma de Mallorca [España])

AÑO: 2007

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO

TÍTULO: «Calcos y préstamos en los sipurim de Yishac Hacoheñ Perahía: ¿variación diafásica o problemas de traducción?»

TIPO DE PARTICIPACIÓN: COMUNICACIÓN

CONGRESO: Congreso Internacional «La lengua sefardí: aspectos lingüísticos y literarios»

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Bamberg (Alemania)

AÑO: 2007

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO

TÍTULO: «Esa incómoda vibrante: una visión de conjunto de los fenómenos que afectan al sonido [r] en judeoespañol»

TIPO DE PARTICIPACIÓN: COMUNICACIÓN

CONGRESO: VII Congreso Internacional de la Asociación de Historia de la Lengua Española

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Mérida (MÉXICO)

AÑO: 2006

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO

TÍTULO: «El judeoespañol *ecierto*: ¿el eslabón perdido en el origen de *izquierdo*?»

TIPO DE PARTICIPACIÓN: COMUNICACIÓN

CONGRESO: VI Congreso Internacional de la Asociación de Historia de la Lengua Española

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad Complutense de Madrid (España)

AÑO: 2003

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO

TÍTULO: «Horizontes y perspectivas en el estudio del judeoespañol»

TIPO DE PARTICIPACIÓN: PONENCIA INVITADA

CONGRESO: III Congreso Internacional de la Asociación de Jóvenes Investigadores de Historiografía e Historia de la Lengua Española

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Univ. de Jaén (España)

AÑO: 2003

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO

TÍTULO: «La *Gramática o Arte de la lengua general de los indios de los reynos del Perú* (1560), o los inicios de la tipología lingüística»

TIPO DE PARTICIPACIÓN: COMUNICACIÓN

CONGRESO: II Congreso Internacional de la Asociación de Jóvenes Investigadores de Historiografía e Historia de la Lengua Española

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Univ. de Salamanca (España)

AÑO: 2002

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO

TÍTULO: «La deixis personal en el *Me'am lo'ez* de *Éxodo* (1733-1746): configuración y usos especiales del sistema pronominal judeoespañol»

TIPO DE PARTICIPACIÓN: COMUNICACIÓN

CONGRESO: II Congreso Internacional de la Asociación de Jóvenes Investigadores de Historiografía e Historia de la Lengua Española

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Univ. de Salamanca (España)

AÑO: 2002

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO

TÍTULO: «Disputa teológica y disputa filológica en el *Coloquio entre un cristiano y un judío* (1370)»

TIPO DE PARTICIPACIÓN: COMUNICACIÓN

CONGRESO: Twelfth British Conference on Judeo-Spanish Studies

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Queen Mary & Westfield College (Londres [Reino Unido])

AÑO: 2001

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO

TÍTULO: «La puntuación en textos judeoespañoles aljamiados»

TIPO DE PARTICIPACIÓN: COMUNICACIÓN

CONGRESO: I Congreso Internacional de la Asociación de Jóvenes Investigadores de Historiografía e Historia de la Lengua Española

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Univ. de Córdoba (España)

AÑO: 2001

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO

TÍTULO: «Contenidos gramaticales en el manuscrito 1344 BPM (S. XV)»

TIPO DE PARTICIPACIÓN: COMUNICACIÓN

CONGRESO: I Congreso Internacional de la Asociación de Jóvenes Investigadores de Historiografía e Historia de la Lengua Española

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Univ. de Córdoba (España)

AÑO: 2001

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO

TÍTULO: «Apuntes sobre toponimia española en textos sefardíes»

TIPO DE PARTICIPACIÓN: COMUNICACIÓN

CONGRESO: XIX Simposio de la Asociación Española de Estudios Hebreos y Judíos

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Miranda de Ebro (Burgos)

AÑO: 2022

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO

TÍTULO: «“Hoy, después de haber hecho prisionera y haber desarmado la armada corelada, las tropas nacionalistas alcanzaron sus último escopo militar; la guerra tomó fin”. La Guerra Civil Española en la prensa sefardí»

TIPO DE PARTICIPACIÓN: COMUNICACIÓN

CONGRESO: XVII Simposio de la Asociación Española de Estudios Hebreos y Judíos

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Lucena (Córdoba)

AÑO: 2019

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO

TÍTULO: «Hebraísmos sintácticos en la crónica sefardí Séfer Maljé 'Otmanlim (Constantinopla 1767 y 1863, y Kazanlâk ca. 1815)»

TIPO DE PARTICIPACIÓN: COMUNICACIÓN

CONGRESO: XV Simposio de la Asociación Española de Estudios Hebreos y Judíos

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Tudela (Navarra)

AÑO: 2017

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO

TÍTULO: «El Corpus Histórico Judeoespañol (CORHIJE): características»

TIPO DE PARTICIPACIÓN: COMUNICACIÓN

CONGRESO: I Encuentro de Estudios Filológicos del CSIC

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Escuela de Estudios Árabes (Granada)

AÑO: 2014

---

AUTOR: AITOR GARCÍA MORENO

TÍTULO: «Los diccionarios humorísticos de *El Soitarí* de Esmirna (1909): contenido y características de estos habituales de la prensa jocosa sefardí de principios del s. XX»

TIPO DE PARTICIPACIÓN: COMUNICACIÓN

CONGRESO: XI Simposio de la Asociación Española de Estudios Hebreos y Judíos

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Centro Sefarad-Israel (Madrid)

AÑO: 2013



## CONFERENCIAS Y CLASES MAGISTRALES INVITADAS

---

*TÍTULO:* «La diáspora sefardí y el surgimiento de una lengua»

*FORO:* Ciclo *Al-Ándalus y después, otra mirada: disidentes, marginados, perseguidos y exiliados*

*LUGAR:* Casa Árabe (Córdoba)

*FECHA:* 2 de marzo de 2023

---

*TÍTULO:* «El judeoespañol, lengua de los sefardíes del Imperio otomano»

*FORO:* Seminario internacional *El 530º aniversario de la llegada a tierras otomanas de los judíos sefardíes*

*LUGAR:* Centro Sefarad-Israel (Madrid)

*FECHA:* 30 de marzo de 2022

---

*TÍTULO:* «Historia de la lengua sefardí»

*FORO:* Ciclo *Raíces de Sefarad* de eSefarad. Centro Cultural Sefarad (Argentina)

*LUGAR:* (on line)

*FECHA:* 2 de diciembre de 2021

---

*TÍTULO:* «La Hagadá livornesa en ladino para los judíos de la zona del Estrecho»

*FORO:* XI Jornadas Sefardíes de La Rioja: *La mesa y el relato. La celebración de la pascua judía entre los sefardíes: Comer, beber, cantar... y meldar la Hagadá de Pésah, de las versiones tradicionales a las burlescas.*

*LUGAR:* Fundación San Millán de la Cogolla / CILENGUA

*FECHA:* 10 de noviembre de 2021

---

*TÍTULO:* «La web *esefardic.es*: la plataforma digital en español de referencia para el conocimiento y estudio de los textos sefardíes»

*FORO:* Iniciativa *WSD-Talks* (virtual) promovida por el Proyecto «Western Sephardic Diaspora Roadmap». Universidad Nova de Lisboa

*LUGAR:* (on line)

*FECHA:* 20 de octubre de 2021

---

*TÍTULO:* «La Historia de la lengua sefardí»

*FORO:* Escola de Verão *Estudos de Diásporas: Do Discurso e da Cultura na Diáspora Sefardita Portuguesa*

*LUGAR:* Universidad de Coimbra

*FECHA:* 13-15 de julio de 2021

---

*TÍTULO:* «No hay mal que por bien no venga: lo que algunos "errores" nos enseñan sobre el judeoespañol y sus textos»

*FORO:* Seminario (encuentro virtual) *Políglotía imperfecta: errores interlingüísticos en el contexto mediterráneo del ILC del CSIC*

*LUGAR:* (on line)

*FECHA:* 30 de abril de 2021

---

*TÍTULO:* «Cynthia M. Crews, pionera del estudio del judeoespañol»

*FORO:* *Voces de mujer en Sefarad. Jornadas digitales sobre cultura sefardí* del Instituto Cervantes de Bremen

*LUGAR:* (on line)

*FECHA:* 16 de marzo de 2021

---

*TÍTULO:* «Agonía y muerte del judeoespañol»

*FORO:* Universidad Nebrija

---

LUGAR: (on line)

FECHA: 27 de noviembre de 2020

---

TÍTULO: «De la cuna a la sepultura sin pasar por la vicaría: las edades del hombre (y la mujer) anunciadas en la prensa sefardí»

FORO: X Jornadas Sefardíes de La Rioja: *Nacer, vivir, morir: Los ritos de tránsito, la mujer y la vida cotidiana en el mundo sefardí.*

LUGAR: Fundación San Millán de la Cogolla / CILENGUA

FECHA: 6 de noviembre de 2019

---

TÍTULO: «El Plato de Purim o la pasión sefardí por lo burlesco»

FORO: IX Jornadas Sefardíes de La Rioja. *La alegría de Purim - El carnaval judío entre los sefardíes: De coplas, fijuelas, vino... y la reina Ester como heroína*

LUGAR: Fundación San Millán de la Cogolla / CILENGUA

FECHA: 14 de noviembre de 2017

---

TÍTULO: «La España contemporánea vista por los lectores de la prensa sefardí: del Desastre del 98 hasta la Guerra Civil»

FORO: XXV Semana Sefardí de Estella

LUGAR: Estella (Navarra)

FECHA: 27 de septiembre de 2017

---

TÍTULO: «El Diccionario Histórico Judeoespañol: una empresa lexicográfica sefardí en español»

FORO: I Jornada inLÉXICO2017

LUGAR: Seminario de Lexicografía Hispánica (HUM922) de la Universidad de Jaén

FECHA: 27 de abril de 2017

---

TÍTULO: «Geografía e Historia de la lengua sefardí: tres versiones del *Sipur Maljé ha'otmanyic* (Constantinopla 1767 y 1863; Kazanlák 1815)»

FORO: Departamento de Lengua Española

LUGAR: Universidad de Jaén

FECHA: 27 de abril de 2017

---

TÍTULO: «La lengua de los judíos sefardíes dentro y fuera de Sefarad»

FORO: Seminario de estudio *De España al Levante: vida y destino de las comunidades sefardíes. Sefarad: la presencia judía en la España medieval y contemporánea*

LUGAR: Casa de Velázquez – Fondation Maison d'Izieu

FECHA: 19 de abril de 2017

---

TÍTULO: «La edición de textos judeoespañoles aljamiados»

FORO: V Jornadas de Edición de Textos e Historia de la Lengua. Filología y ecdótica

LUGAR: Universidad de Sevilla

FECHA: 15 de marzo de 2017

---

TÍTULO: «Noticias de España en la prensa sefardí»

FORO: VIII Jornadas Sefardíes de La Rioja «España y los sefardíes - Los sefardíes y España. Patria e identidades.

LUGAR: San Millán de la Cogolla (La Rioja)

FECHA: 10 de noviembre de 2015

---

TÍTULO: «Características generales del judeoespañol»

---

FORO: *Sefardíes: de nuevo entre nosotros. Jornadas de cultura sefardí en memoria de Samuel G. Armistead.*  
LUGAR: Fundación Ramón Menéndez Pidal - Facultad de Filología (UCM) / Madrid  
FECHA: 11 de diciembre de 2014

---

TÍTULO: «Avisos, anuncios (y viceversa) en la prensa sefardí: de Estambul a Nueva York pasando por los Balcanes»

FORO: *XXII Semana Sefardí de Estella*

LUGAR: Estella (Navarra)

FECHA: 25 de septiembre de 2014

---

TÍTULO: «De la fonética a la aljamía y viceversa»

FORO: *Seminario de Judeoespañol*

LUGAR: Universidad de Berna (Suiza)

FECHA: 28 de febrero de 2013

---

TÍTULO: «Una visión panorámica de los usos y costumbres sefardíes»

FORO: Ciclo de conferencias

LUGAR: Museo Judío *David Melul* de Béjar (Salamanca)

FECHA: 6 de septiembre de 2012

---

TÍTULO: «La Historia del judeoespañol: daños colaterales de las políticas de otros

FORO: Ciclo de mesas redondas: *Políticas lingüísticas a través de la Historia*

LUGAR: CCHS-CSIC (Madrid)

FECHA: 9 de marzo de 2012

---

TÍTULO: «Al bolsillo por el humor: anuncios en la prensa sefardí»

FORO: *VII Jornadas Sefardíes de La Rioja*

LUGAR: San Millán de la Cogolla (La Rioja)

FECHA: 10 de noviembre de 2010

---

TÍTULO: «El humor gráfico en *El Juguetón*, periódico sefardí de Constantinopla»

FORO: Mesa redonda *Ángulos y vigencia de la cultura sefardí*, dentro del Ciclo "Las lenguas y literaturas judías de Europa y el Magreb" organizado por Casa Sefarad-Israel y La Biblioteca Nacional

LUGAR: Biblioteca Nacional

FECHA: 2 de febrero de 2010

---

TÍTULO: «*El Juguetón* de Constantinopla: un periódico satírico»

FORO: *VI Jornadas Sefardíes de La Rioja*

LUGAR: San Millán de la Cogolla (La Rioja)

FECHA: 12 de noviembre de 2008

---

TÍTULO: «La edición de textos judeoespañoles aljamiados»

FORO: *IIas Jornadas de Lingüística Hispánica*

LUGAR: Departamento de Lengua Española, Moderna y Latina de la Universidad de las Islas Baleares

FECHA: 5 de mayo de 2007

---

TÍTULO: «*Su cántaro de él, hacé lo que vo se dice, cuando irás a Yerusáláyim*, y otras construcciones "chocantes" del judeoespañol»

FORO: Ciclo de conferencias "Los Sefardíes"

---

*LUGAR:* Romanisches Seminar - Universidad de Basilea (Suiza)  
*FECHA:* 16 de noviembre de 2002

---

## OTROS MÉRITOS

### Acciones de transferencia del conocimiento

- Profesor invitado en el Curso de Formación del Profesorado Los judíos de Sefarad, antes y después de la Expulsión, organizado por CTIF-Madrid Sur, del 23 de febrero al 16 de marzo de 2021 (3 horas lectivas).
- Profesor invitado en el Curso de Formación del Profesorado *El ladino: la lengua y sus escrituras*, organizado por CTIF-Madrid Sur, del 3 al 24 de marzo de 2014 (6 horas lectivas).
- Asesoría científica del programa de la Televisió de Catalunya *Passat Particular*, cap. 1 «La fàbrica».

### Organización y gestión de actividades de I+D

- Vicedirector del ILC (CSIC) desde el 4 de noviembre de 2020.

#### Congresos:

- Miembro del Comité Científico del LI Simposio de la Sociedad Española de Lingüística (Universidad de Murcia, enero de 2023).
- Director del Comité Organizador del XXI Congreso de Estudios Sefardíes (CCHS-CSIC, septiembre 2020 [celebrado del 26-28 de julio de 2022]).
- Miembro del Comité Científico de la *20th Conference on Judeo-Spanish Studies* (Bar-Ilan, Instituto Naime & Yehoshua Salti para los estudios del ladino, 3-5 de septiembre de 2018).
- Director del Comité Organizador del *18 Congreso de Estudios Sefardíes / 18th Conference on Judeo-Spanish Studies* (Madrid, CCHS-CSIC, 30 de junio a 3 de julio de 2014).
- Coordinador del Ciclo de Conferencias de la línea de investigación «Judíos y musulmanes en la trama social mediterránea», desde abril de 2010.
- Miembro del Comité Organizador de las *Jornadas de Lingüística Hispánica* de la Universidad de las Islas Baleares (cursos 2006-2007 y 2007-2008).
- Miembro del Comité Organizador del *Coloquio Corpus Diacrónicos de Lenguas Iberorromances* (Palma de Mallorca, 27-29 de octubre de 2007).

#### Cursos:

- Director del Curso de Posgrado del CSIC *El judeoespañol a través de sus textos*, impartido en el Centro de Ciencias Humanas y Sociales entre los días 28 de febrero y 11 de marzo de 2011, con un total de 24 horas lectivas.

#### Publicaciones:

- Director de la revista *Sefarad*, desde el 28 de abril de 2015 (16 fascículos publicados)
- Miembro del Consejo de Redacción de la *Revista de la Sociedad Española de Lingüística (RSEL)*, desde abril de 2022.
- Secretario del Comité Editorial de la colección *Estudios bíblicos, hebraicos y sefardíes* del CSIC, entre enero de 2014 y junio de 2020 (8 volúmenes publicados).
- Miembro del Consejo de Redacción de la revista *Sefarad*, desde julio de 2010.
- Secretario del Comité Editorial de la colección *Publicaciones de Estudios Sefardíes* del CSIC, entre 2008 y 2014.
- Miembro del Comité Científico de la Revista Digital *Res Diachronicae* ([www.resdi.com](http://www.resdi.com)), desde 2006.

#### Otros:

- Colaborador externo del Instituto Universitario de Investigación «Menéndez Pidal» de la Universidad Complutense de Madrid, entre 2014 y 2022.

### Evaluaciones, informes y tribunales

Secretario del Tribunal núm. 5 designado para juzgar el proceso selectivo por el sistema de acceso libre para ingreso en la escala de científicos titulares de los Organismos Públicos de Investigación, convocado por resolución de 4 de julio de 2022 (BOE nº 161 de 6 de julio) para los siguientes perfiles: 1) Cultura escrita, estudios lingüísticos y literarios en el Mediterráneo; 2) Filología árabe, fuentes escritas y orales; 3) Fonética experimental y aplicada; 4) Humanidades digitales, y 5) Teoría de la literatura: relato de viajes. Proceso selectivo desarrollado los días 21, 22, 24 y 25 de noviembre y 13 y 14 de diciembre de 2022.

Vocal del Tribunal examinador de los aspirantes a un Contrato de Doctor FC-2 en el Instituto de Lenguas y Culturas del Mediterráneo y Oriente Próximo (ILC) del CSIC. 2 de marzo de 2017.

Vocal del Tribunal de la Tesis Doctoral de D. Ángel Berenguer Amador, *Edición y caracterización lingüística del libro sefardí La Güerta de Oro de David M. Attias (Liorna, 1778)* en la Facultad de Filología de la Universidad Complutense de Madrid. 4 de febrero de 2016.

Evaluación de un Proyecto de Investigación para la *Israel Science Foundation*, en febrero de 2015.

Evaluación del volumen *El Quijote en judeoespañol*, para Ediciones Universidad de Salamanca (España), en enero de 2018.

Evaluación del volumen *Diccionario del elemento hebreo en la haquetía*, para UCOPress, Editorial de la Universidad de Córdoba (España), en julio de 2015.

Evaluación del capítulo «Morfología verbal de glosas romances aljamiadas (*le'azim*) en un glosario-comentario bíblico hebreo del s. XIII en la Península Ibérica» para el volumen *La lengua de la traducción bíblica medieval y renacentista en las lenguas iberorrománicas* (De Gruyter), en septiembre de 2020.

Evaluación del artículo «Expresiones fijas y combinaciones libres en el tránsito del hebreo al romance: una pequeña cala en el libro del Génesis» para la *revista de Filología de la Univerisdad de la Laguna* (España), en febrero de 2023.

Evaluación del artículo «Ecos asquenazíes en las versiones sefardíes de *Robison Crusoe*» para *Cuadernos AISPI. Estudios de lengus y literaturas hispánicas* (Italia), en septiembre de 2022.

Evaluación del artículo «Las peripecias de la voz *añazme*» para la revista *Scriptum digital* (España) en junio de 2022.

Evaluación del artículo «Gender Hypercharacterization in Modern Judeo-Spanish Adjectives», para *The Naxos Paper. Volume II. On Language Change*, en enero de 2021.

Evaluación del artículo «La digitalización del fichero del *Diccionario del Español Medieval (DEM)*: una nueva fuente para la historia del español y del judeoespañol» para la revista *Scriptum digital* (España) en mayo de 2020.

Evaluación del artículo «Judezmo», para la *Oxford Research Encyclopedia of Linguistics*, en junio de 2018.

Evaluación de artículos para la revista *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebreos: sección hebreo*, en junio de 2014 y julio de 2018.

Evaluación de un artículo para el *Boletín Hispánico Helvético* (Suiza), en noviembre de 2012.

### Responsabilidades formativas

Codirección, junto al profesor Miguel Rodríguez Blanco, de la Universidad de Alcalá de Henares, de la tesis doctoral de D. Daniel Pamplona Castillejo, titulada «Reintegración de los sefardíes en el sistema jurídico español (1869-2015)», defendida el 25 de octubre de 2022 en la Facultad de Derecho de la Universidad de Alcalá de Henares. Calificación: sobresaliente «cum laude».

Enlace Teseo: <https://www.educacion.gob.es/teseo/mostrarRef.do?ref=2292039>

Codirección, junto a los profesores Gitte Kristiansen (UCM) y Luis M. Girón Negrón (Harvard University) de la tesis doctoral de D. Daniel Martín González, titulada «The Influence of Evangelical Theology in the Translation and Composition of Educational Books from English into Judeo-Spanish by the Reverend Alexander Thomson (1820-1899)», defendida el 13 de enero de 2020. Calificación: sobresaliente «cum laude», con mención de Doctorado europeo.

Enlace Teseo: <https://www.educacion.es/teseo/mostrarRef.do?ref=457245>

Codirección, junto al profesor José Javier Rodríguez Toro, de la Universidad de Sevilla, de la tesis doctoral de D. Cristóbal José Álvarez López, titulada «Estudio lingüístico del judeoespañol en la revista *Aki Yerushalayim*», defendida el 15 de septiembre de 2017. Calificación: sobresaliente con mención de Doctorado europeo.

Enlace Teseo: <https://www.educacion.es/teseo/mostrarRef.do?ref=1464219>

Responsable de la becaria JAE-Intro, D.<sup>a</sup> Estibaliz Marquínez de Celis, entre octubre de 2021 y febrero de 2022.

Responsable de la becaria JAE-Intro, D.<sup>a</sup> Paula Pérez Milán, septiembre de 2017.

Responsable del becario JAE-Intro, D. Sel-lam El-Ammari Alonso entre octubre y noviembre 2016.

Responsable del becario JAE-Intro, D. Daniel Martín González entre octubre y noviembre 2015.

### Reconocimientos investigadores y Evaluaciones positivas

- 3 sexenios (1999-2004, 2005-2010 y 2011-2016) y 2 quinquenios (1999-2009 y 2010-2014) reconocidos.
- Evaluación positiva en el Programa I3 (2013).
- Evaluación positiva de la ANECA para la figura de *Profesor de Universidad Privada* (2007).
- Evaluación positiva de la ANECA para la figura de *Profesor Ayudante Doctor* (2004).

### Premios

- Premio Extraordinario de Doctorado, curso 2002-2003 (UCM-Madrid).
- Premio al mejor expediente universitario de letras 1998, del Colegio de Doctores y Licenciados de Madrid.